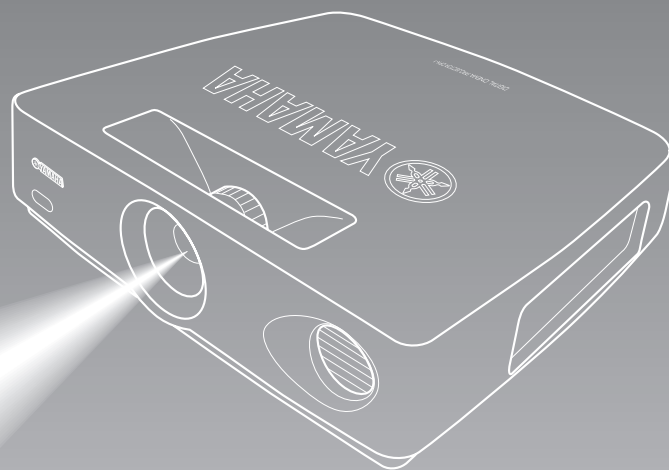


DPX-1

Digital Cinema Projector
Projecteur Cinema Numerique



OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING

Caution: Read this before operating this unit.

- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.

Installation

- Install this unit in a well-ventilated, cool, dry, clean place with at least 10 cm clearance on the top, right and left, and at the back of this unit — away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold.
- Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds. To prevent fire or electrical shock, do not place this unit where it may get exposed to rain, water, and/or any type of liquid.
- Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- On the top of this unit, do not place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to restrict heat dissipation. If the temperature inside this unit rises too much, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- When installing this unit on the ceiling, make sure the ceiling has sufficient strength to support this unit and the ceiling mounts for an extended period of time. Installation must be performed only by qualified service personnel.

Operation

- Remove the lens cap before starting any operation of this unit to prevent the heat from staying around the lens. Operation with the cap on may cause damage to this unit.
- Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- Only the voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. YAMAHA will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than that specified.
- Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- Take care of this unit so that no foreign objects and/or liquid drop inside this unit.
- To prevent damage by lightning, disconnect the power cord from the wall outlet during an electrical storm.
- Do not look into the lens while this unit is turned on. It may cause serious damage to your eyesight.
- Before moving this unit, press **STANDBY/ON** to set this unit in the standby mode, and disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified YAMAHA service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reason.

- When not planning to use this unit for a long period of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- When disconnecting the power cord from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cord.
- Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.

Others

- Clean the lens carefully so as not to create any scratches by using a blower or lens paper.
- Replace the lamp when the LAMP/COVER indicator flashes in red after the lamp usage has exceeded 1000 hours. Follow the lamp replacement procedure described in this manual.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

IMPORTANT

THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

GREEN-AND-YELLOW:	EARTH
BLUE:	NEUTRAL
BROWN:	LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

Note

- The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

For Canadian Customers

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Inappropriate places for installation

If this unit is not correctly installed in an appropriate place, it may cause fire or failure, or damage to this unit may result. Carefully choose the place to install this unit by avoiding the places listed below.

1. Places where the temperature and humidity vary greatly

- Do not install this unit in a place where the temperature and humidity become extremely high or the temperature becomes extremely low.
- This unit must be used within a temperature range of 5—35°C.

2. Places without adequate ventilation

- Install this unit with at least 10 cm (4 inch) of ventilation space on the top, right and left, and at the back of this unit.
- Do not cover the ventilation slots of this unit not to obstruct the heat dissipation.
- Install this unit on the firm surface.
- Do not cover this unit with a tablecloth, etc.
- Make sure there is nothing to get sucked into the ventilation slots so that the temperature of this unit does not become too high.

3. Places where it gets dusty

- If the air filters are blocked with dust, the temperature of this unit may become too high.

4. Places with too much vibration or impact

- Vibration and impact can damage parts of this unit.

5. Places where this unit gets exposed to water or high humidity

- If this unit is exposed to water or high humidity, it may cause a fire or electrical shock.

6. Unstable places

- If this unit is installed on an unstable or an inclined tabletop, it may fall and cause damage to this unit or personal injury.

Important

- Make sure no light other than the projecting light directly falls on the screen to ensure vivid high-contrast images.

Memo

Introduction

Thank you for purchasing this YAMAHA product. We hope it will give you many years of trouble-free enjoyment. For the best performance, read this manual carefully. It will guide you in operating your YAMAHA product.

Features

- High-brightness and high-contrast images achieved by DLP™ technology
- 0.9-inch large DMD™ chips to ensure superior image quality
- Rich gray-scale tones achieved by the tri-segment color wheel
- Quiet operation with a noise as low as 30dB by Yamaha sound effect technology
- Wide variety of input terminals to support the latest video formats
- Superior image quality achieved by high-performance 3-2 pull-down detection
- Six memory settings

(DLP™ and DMD™ are trademarks of Texas Instruments.)

Contents

INTRODUCTION

Features	1
Controls and functions	
Front panel and terminal panel	2
Control panel	3
Remote control	4
Loading the batteries in the remote control	4

INSTALLATION

How to install	
Screen and projection distance	5
Screen setting	6
Setting "SCREEN ASPECT"	6
Adjusting with "DIGITAL LENS SHIFT"	6
Installation methods	7

CONNECTIONS

How to connect	
Connecting a video component	8
Connecting a computer	9

BASIC OPERATION

Using this unit	
Turning on the power	10
Focusing	10
Selecting the input source	11
STILL—freezing the image	11
HIDE—turning off the image temporarily	11
Selecting "ASPECT"	12
Turning off this unit	14
Indicators	14

MENU

Menu structure

IMAGE	15
SIGNAL	16
INITIAL	17
SETUP	17

Menu operation

Menu screen and operating buttons	18
Basic menu operation	19
Submenu	20
Basic submenu operation	21
One-touch image menu	24
Changing the menu location	24

Memory function

Selecting the memory setting number	25
Resetting to the factory setting	26

ADDITIONAL INFORMATION

Additional information

Glossary	27
Projectable signals	28
Menu items and input signals	29
Message display	30

Maintenance

Regular care	31
Cleaning the filter	31
Replacing the lamp cartridge	32

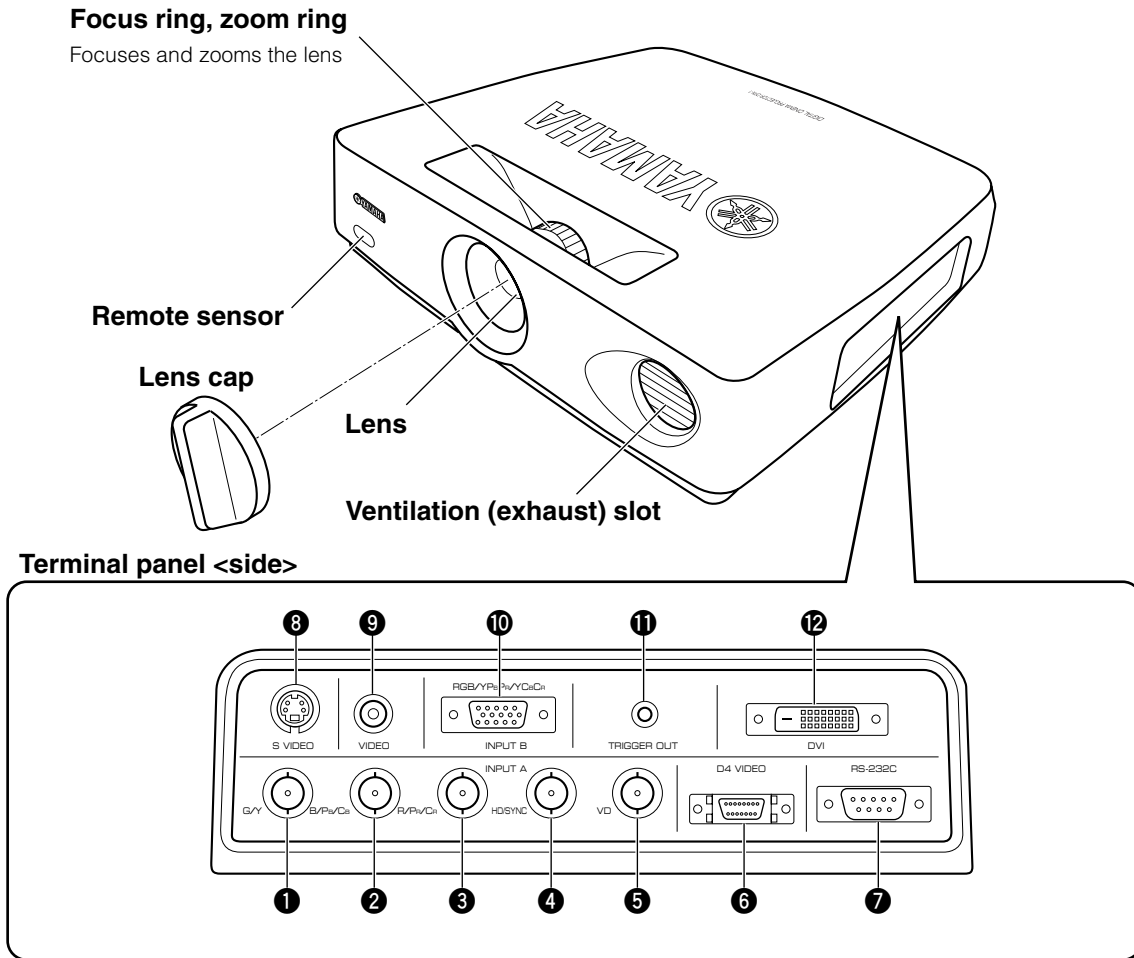
Troubleshooting 33

Specifications

Specifications	34
Accessories	34
Dimensional drawing	35

Controls and functions

■ Front panel and terminal panel



①—⑤ INPUT A (BNC jacks)

These jacks receive component video and RGB signals. Component video signals from an A/V component are sent to the ①—③ jacks. RGB signals from a computer are sent to the ①—⑤ jacks. Use a BNC cable when connecting this unit to another component.

- ① G/Y (G or luminance signal)
- ② B/P_B/C_B (B or color-difference signal)
- ③ R/P_R/C_R (R or color-difference signal)
- ④ HD/SYNC (horizontal sync signal, composite sync signal)
- ⑤ VD (vertical synchronous signal)

⑥ D4 VIDEO (D connector)

This connector receives video signals from the D connector of an A/V component and is compatible with the D1—D4 format.
* This connector is designed for the Japanese D format only.

⑦ RS-232C (D-Sub 9-pin)

This connector is used for an examination in the factory.

⑧ S VIDEO (mini DIN jack)

This jack receives S video signals from the S video jack on an A/V component. Use an S video cable when connecting this unit to another component.

⑨ VIDEO (pin jack)

This terminal is for the composite signal from the video terminal of the A/V component. Use a video pin cable.

⑩ INPUT B (D-Sub 15-pin)

This connector receives component video and RGB signals (RGB/Y_PB_PR/Y_CB_CR) from an A/V component or a computer. Use a D-Sub monitor cable when connecting this unit to another component.

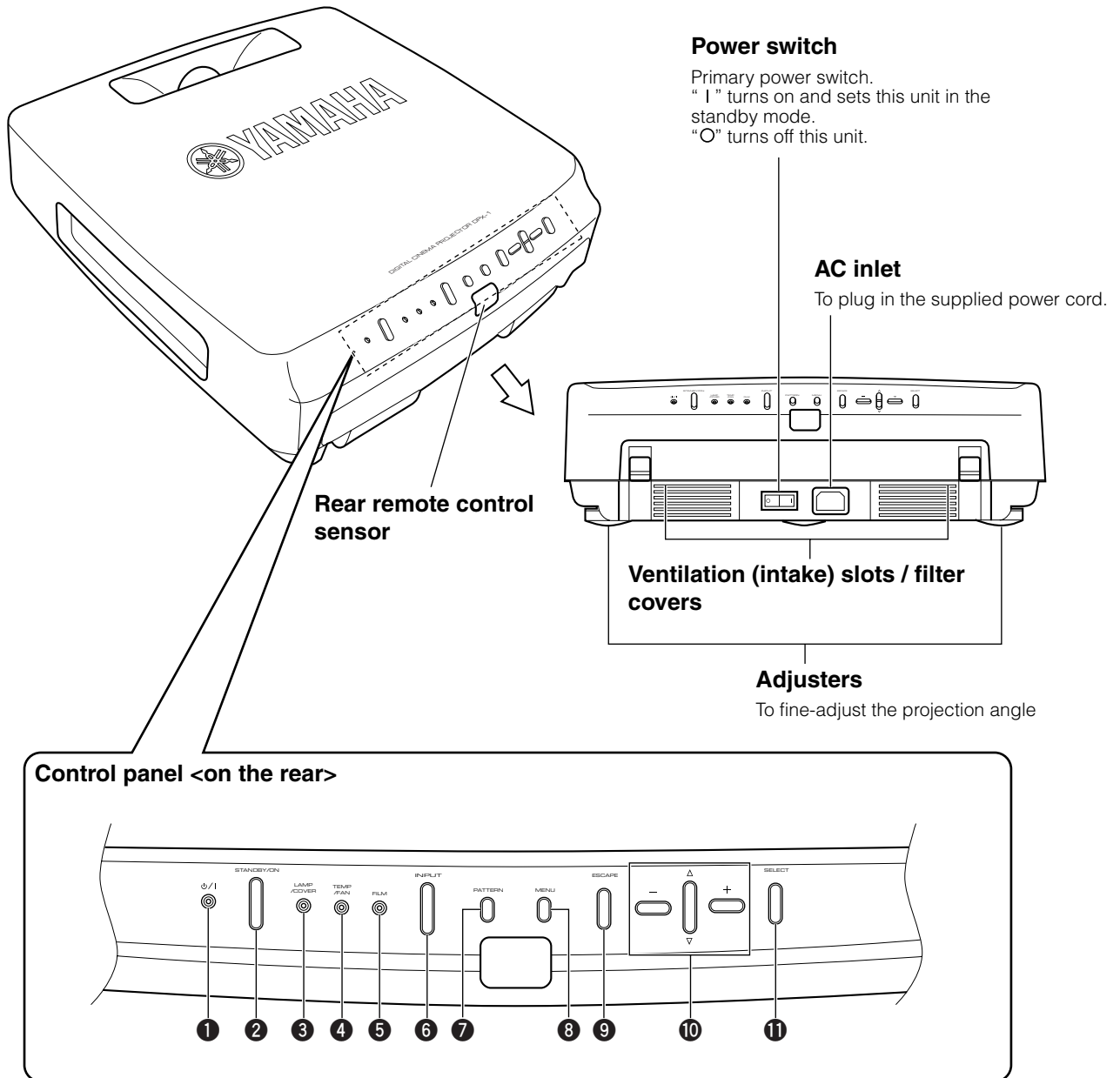
⑪ TRIGGER OUT (mini jack)

This jack outputs signals to control external components. A potential of +12V will be provided while this unit is projecting.

⑫ DVI (DVI connector)

This connector receives DVI signals (digital RGB) from a computer.

■ Control panel



Power switch

Primary power switch.
 "I" turns on and sets this unit in the standby mode.
 "O" turns off this unit.

AC inlet

To plug in the supplied power cord.

Rear remote control sensor

Ventilation (intake) slots / filter covers

Adjusters

To fine-adjust the projection angle

Control panel <on the rear>

❶ **⏻/⏻ indicator (P.14)**

❷ **STANDBY/ON button (P.10)**

Secondary power button

Turns on and sets this unit in the standby mode. This button is effective only when the primary power switch is turned on.

Standby mode
 In this mode, this unit consumes a small amount of power to receive infrared signals from the remote control.

❸ **LAMP/COVER indicator (P.14)**

❹ **TEMP/FAN indicator (P.14)**

❺ **FILM indicator (P.14)**

❻ **INPUT button (P.11)**

Turns on and off the menu to select the input terminal and the input signal.

❼ **PATTERN button (P.10)**

Turns on and off the stored test patterns on the screen.

❽ **MENU button (P.18)**

Turns on and off the menu to set or adjust the parameters necessary for projection.

❾ **ESCAPE button (P.18)**

Closes the submenu.

❿ **Cursor buttons (P.18)**

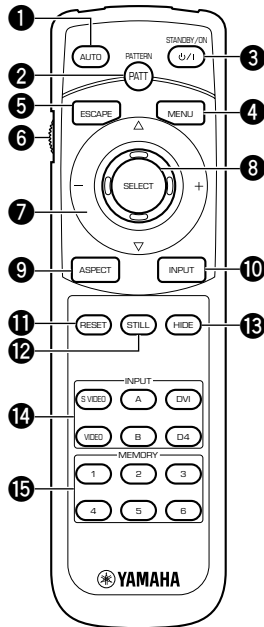
Used for the operation of Δ , ∇ , $-$, and $+$.

⓫ **SELECT button (P.18)**

Confirms the new setting entry, or opens the submenu.

■ Remote control

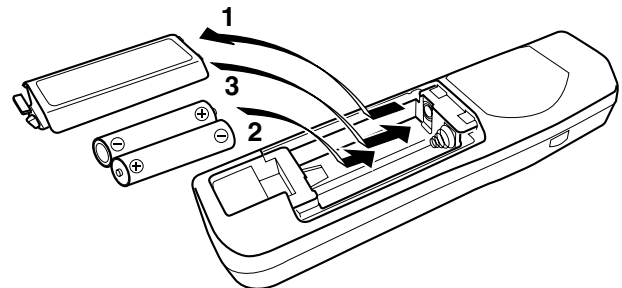
The corresponding buttons on the control panel and the remote control perform same functions. Use the remote control by aiming at the remote control sensor located on the front or back of this unit, within a distance of 7 m (23 feet). This unit may not respond when the remote control is not close enough to the vertical line to the sensor.



- 1 AUTO button**
Readjusts the most appropriate setting for the signal type.
- 2 PATTERN button (P.10)**
Turns on and off the stored test patterns on the screen.
- 3 STANDBY/ON button (P.10)**
Turns on and sets this unit in the standby mode. This button is effective only when the primary power switch is turned on.
- 4 MENU button (P.18)**
Turns on and off the menu display to set and adjust the parameters necessary for projection.
- 5 ESCAPE button (P.18)**
Closes the submenu.
- 6 Light switch**
Lights the operation buttons on the remote control for approximately 10 seconds when pushed upward or downward.
- 7 Cursor buttons (P.18)**
Used for the operation of \triangle , ∇ , $-$, and $+$.
- 8 SELECT button (P.18)**
Confirms the new setting entry, or opens the submenu. Press the center of the button for this function.
- 9 ASPECT button (P.12)**
Selects the display aspect ratio for the images to be projected. When pressed, the current display aspect ratio is displayed. When pressed again within 2 seconds, the next display aspect ratio is displayed.

- 10 INPUT button (P.11)**
Turns on and off the menu display to select the input terminal and the input signal.
- 11 RESET button (P.18)**
Resets the parameter to its factory setting when pressed while adjusting the parameter on the menu.
- 12 STILL button (P.11)**
Stops a moving image to display a still image of the desired frame. Press again to cancel this function.
- 13 HIDE button (P.11)**
Temporarily turns off the image being projected. Press again to cancel this function.
- 14 INPUT area**
Directly selects the input terminal.
- 15 MEMORY area (P.25)**
Directly calls up the stored memory setting information.

■ Loading the batteries in the remote control



- 1. Remove the battery compartment cover from the back of the remote control.**
- 2. Insert two batteries (AA, UM-3 or R6 type) according to the polarity markings on the inside of the battery compartment.**
- 3. Close the cover until it snaps into place.**

Important

- If you find that the remote control must be used closer to this unit than usual, the batteries are weak. Replace the batteries with new ones.
- Do not mix new and old, or different types of battery.
- Remove the batteries from the remote control when planning not to use for a long period of time.
- If the batteries have leaked, wipe the inside of the battery compartment before loading new ones.

How to install

There are four ways this unit can be installed:
 installing on a tabletop in front of the screen,
 mounting on the ceiling in front of the screen,
 installing on a tabletop behind a semi-translucent screen,
 mounting on the ceiling behind a semi-translucent screen.

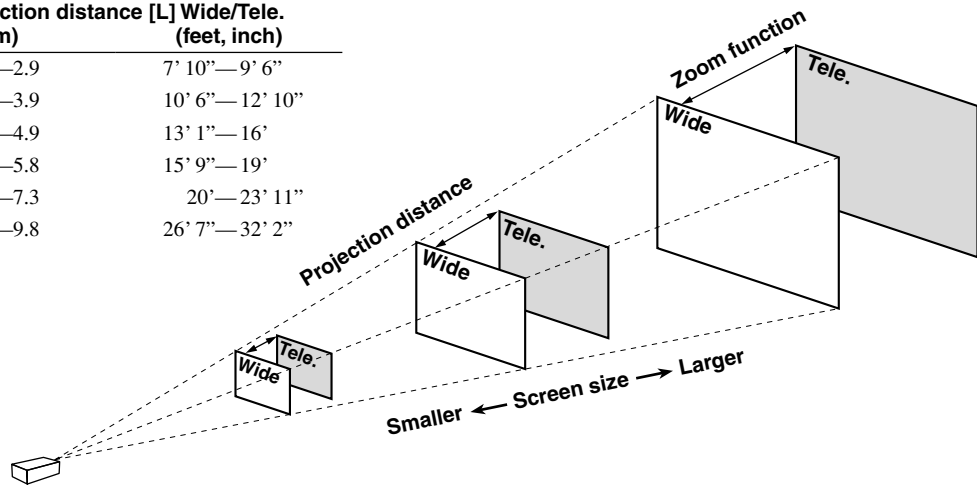
It is necessary to set the installation method for "INSTALLATION" in the menu group ④ <SETUP> on the menu described later. (See page 17.)

■ Screen and projection distance

The ideal position (projection distance [L]) to install this unit is determined by the screen aspect ratio (4:3 or 16:9) and the size (length of the diagonal line across the screen). It is possible to adjust the projection distance within the range from Wide to Tele. by using the zoom function. Use the following information as illustrated in the figure below to determine the best position for installation.

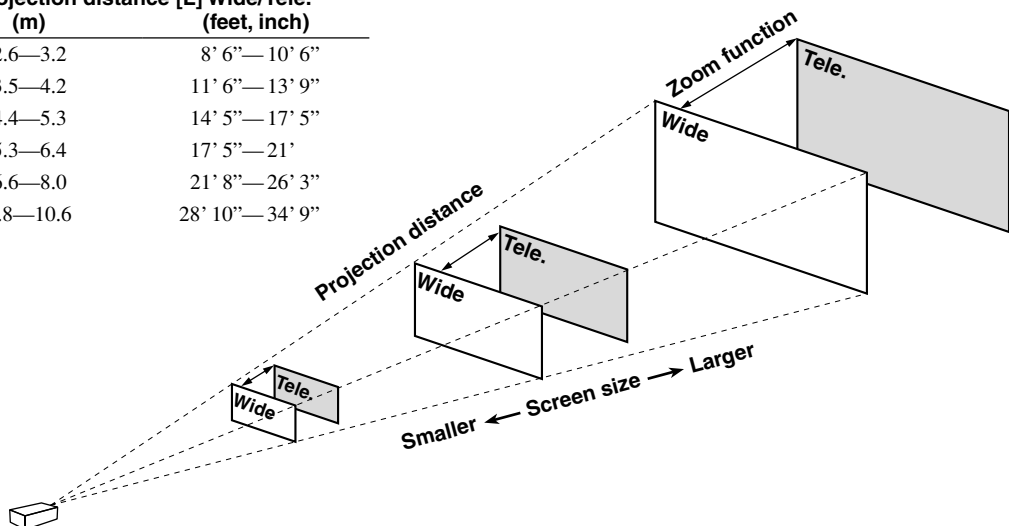
4:3 Screen

Screen size (inch)	Projection distance [L] (m)	Wide/Tele. (feet, inch)
60	2.4—2.9	7' 10"—9' 6"
80	3.2—3.9	10' 6"—12' 10"
100	4.0—4.9	13' 1"—16'
120	4.8—5.8	15' 9"—19'
150	6.1—7.3	20'—23' 11"
200	8.1—9.8	26' 7"—32' 2"



16:9 Screen

Screen size (inch)	Projection distance [L] (m)	Wide/Tele. (feet, inch)
60	2.6—3.2	8' 6"—10' 6"
80	3.5—4.2	11' 6"—13' 9"
100	4.4—5.3	14' 5"—17' 5"
120	5.3—6.4	17' 5"—21'
150	6.6—8.0	21' 8"—26' 3"
200	8.8—10.6	28' 10"—34' 9"



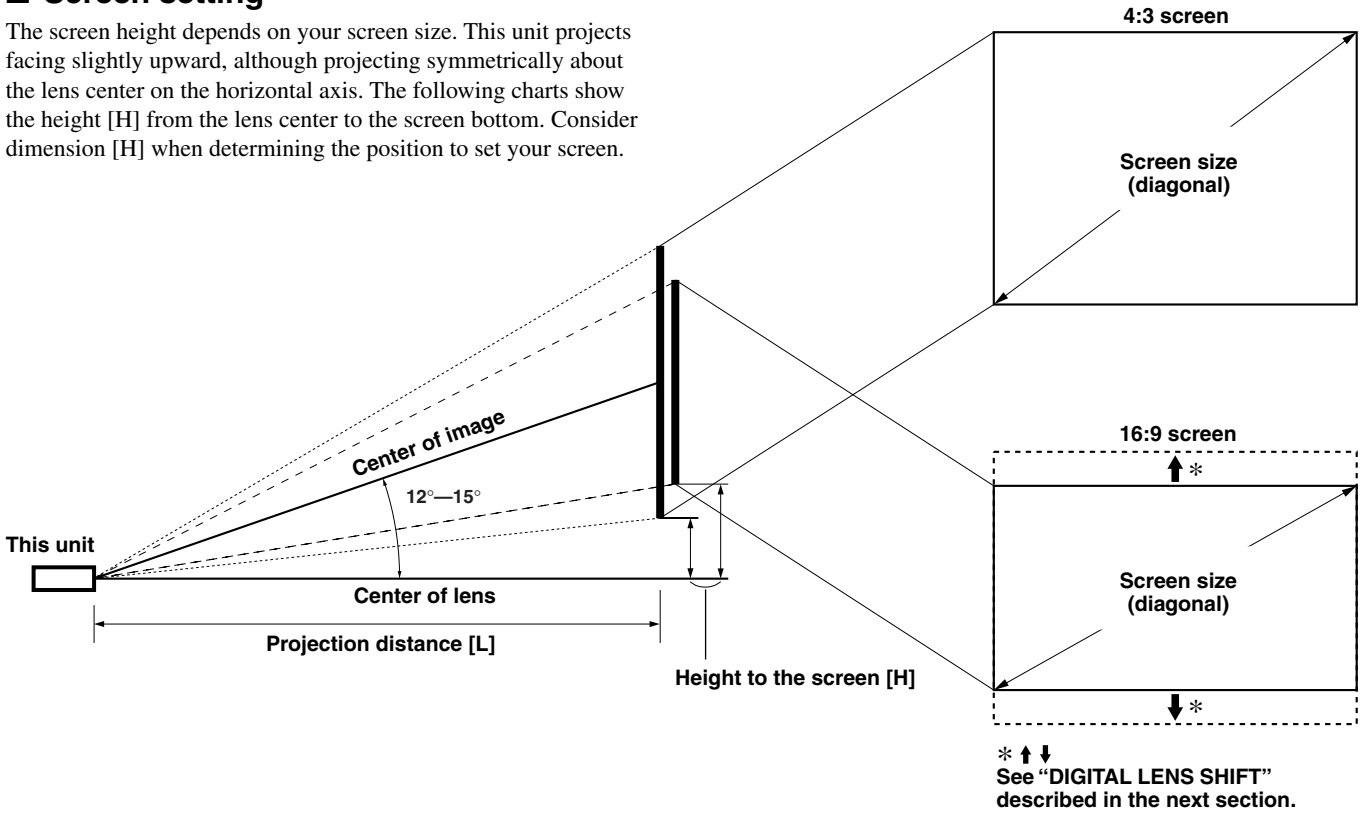
Important

- Projection distance is the horizontal distance from the lens surface of this unit to the screen. The lens is recessed for 4 cm (1-1/2 inch) from this unit's exterior.

How to install

Screen setting

The screen height depends on your screen size. This unit projects facing slightly upward, although projecting symmetrically about the lens center on the horizontal axis. The following charts show the height [H] from the lens center to the screen bottom. Consider dimension [H] when determining the position to set your screen.



4:3 Screen

Screen size (inch)	Height to the screen bottom [H] (cm)	Height to the screen bottom [H] (inch)
60	18	7- 1/16
80	24	9- 7/16
100	30	11- 13/16
120	36	14- 3/16
150	45	17- 3/4
200	59	23- 1/4

16:9 Screen

(When "DIGITAL LENS SHIFT" is set to 0)

Screen size (inch)	Height to the screen bottom [H] (cm)	Height to the screen bottom [H] (inch)
60	32	12- 5/8
80	42	16- 1/2
100	53	20- 7/8
120	64	25- 3/16
150	80	31- 1/2
200	106	41- 3/4

Setting "SCREEN ASPECT"

It is necessary to set the screen aspect ratio (4:3 or 16:9) depending on your screen in order to properly project images on the entire area of the screen. When the 16:9 screen is used and "SCREEN ASPECT" is set to "16:9", it is possible to project 4:3 video signals on the entire screen without losing any part of the image off screen. It is also possible to adjust the projected image vertically as described in the next section. See "SCREEN ASPECT" in the menu group ④ <SETUP> described on page 17.

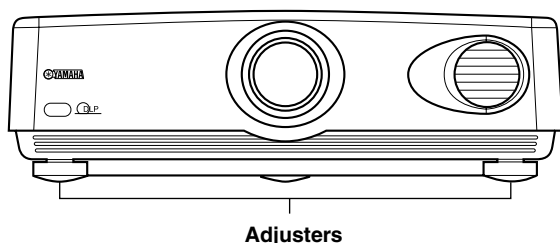
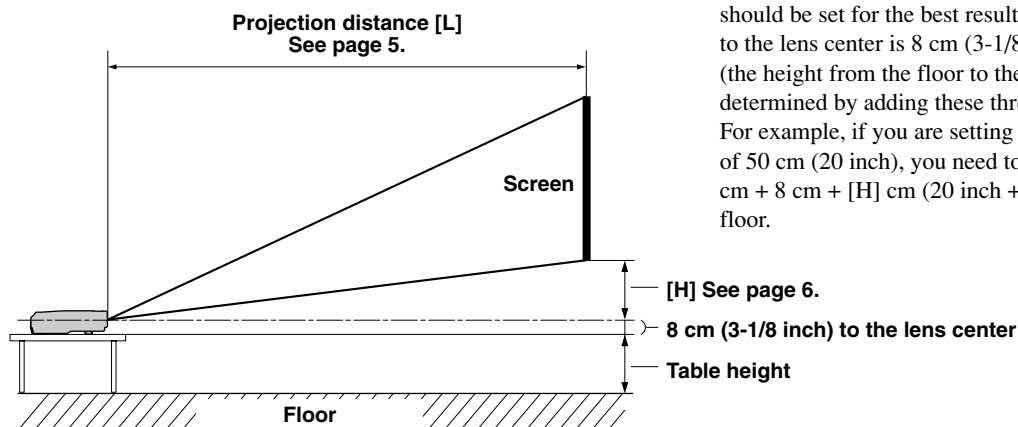
Adjusting with "DIGITAL LENS SHIFT"

When "SCREEN ASPECT" in the menu group ④ <SETUP> on the menu is set to "16:9", the projected image can be vertically adjusted within the range shown on the right by digitally changing [H] (the height from the lens center to the screen bottom). See page 17.

Screen size (inch)	Height to the screen bottom [H] (cm)	Height to the screen bottom [H] (inch)
60	19—44	7-1/2— 17-5/16
80	26—59	10-1/4— 23-1/4
100	32—74	12-5/8— 29-1/8
120	39—89	15-3/8— 35
150	49—111	19-3/8— 43-3/4
200	65—145	25-5/8— 57

■ Installation methods

1. Installing on a tabletop



This unit projects images when set on a tabletop with a certain height in front of the screen. The table height and [H] described on page 6 must be determined first to decide on how high the screen should be set for the best result. The height from this unit's bottom to the lens center is 8 cm (3-1/8 inch). The position of the screen (the height from the floor to the screen bottom) can be easily determined by adding these three figures.

For example, if you are setting this unit on a tabletop with a height of 50 cm (20 inch), you need to set your screen at a height of $50\text{ cm} + 8\text{ cm} + [\text{H}]\text{ cm}$ (20 inch + 3-1/8 inch + [H] inch) from the floor.

Adjusting with the adjusters

When this unit is installed on a tabletop, the position of the image can be adjusted by using the adjusters located at the bottom front of this unit.

Adjust the height by rotating the movable part of the two screw-type adjusters at the front bottom of this unit. The adjustment range of these adjusters is 2.5 cm (1 inch). If loosened completely, they will come off.

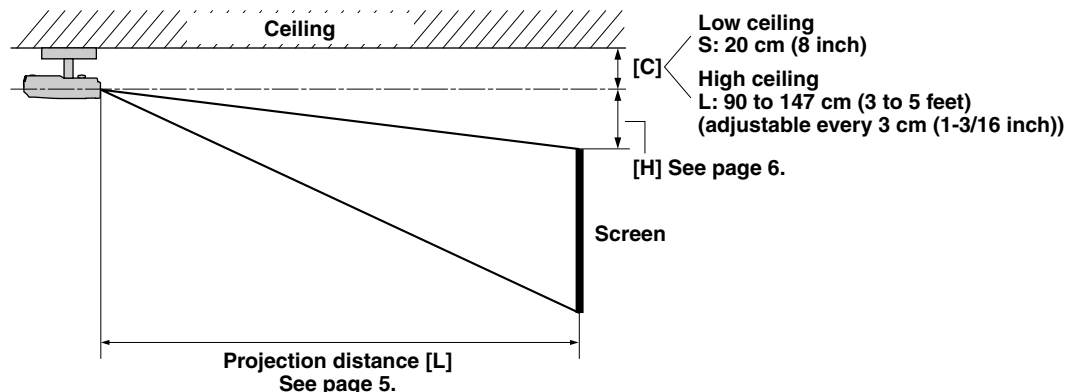
2. Mounting on the ceiling

Important

- **Never attempt to mount this unit on the ceiling by yourself. Consult with your local authorized dealer or any reliable contractor.**

A ceiling mount bracket (optional) is needed for mounting this unit on the ceiling.

The vertically reversed illustration of the screen installation position shown page 6 helps determine how far the screen should be set from the ceiling. The height can be determined by adding [H] described on page 6 and the height of the ceiling mount bracket [C] as shown in the following illustration. When this unit is installed on the ceiling, "FRONT/CEILING" in the menu group ④ <SETUP> must be selected on the menu. (See page 17.) The projected image can be vertically adjusted within a certain range by changing the value in "DIGITAL LENS SHIFT" on the menu when "SCREEN ASPECT" on the menu is set to "16:9". See page 6 for details.



3. Rear projection

You can watch images projected on the back of a semi-translucent screen while sitting on the other side of the screen. The screen position can be determined by simply following the front setting procedures described above. For this setting, "REAR/TABLE" or "REAR/CEILING" must be selected for "INSTALLATION" in the menu group ④ <SETUP> on the menu. (See page 17.)

How to connect

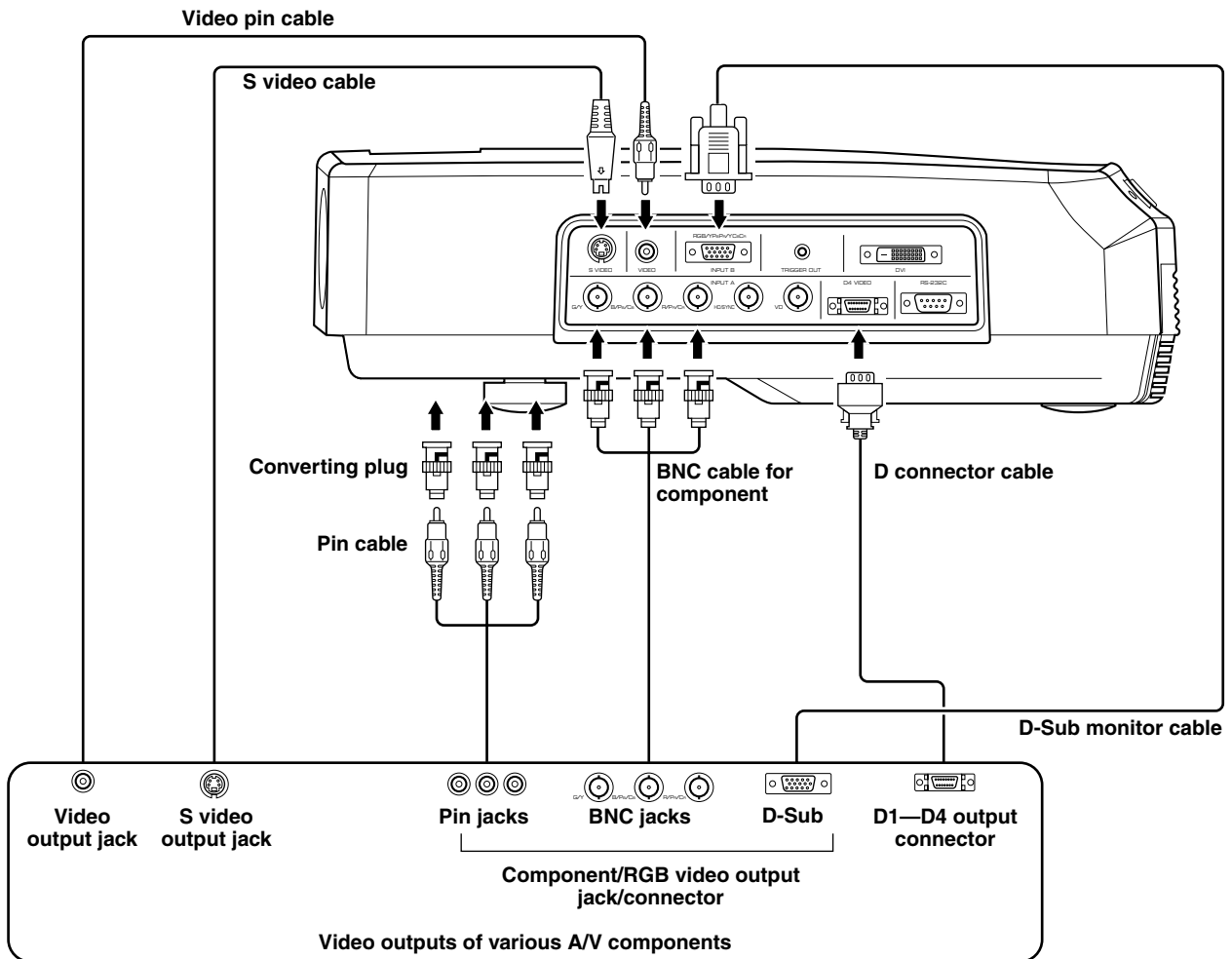
- Before making connections, make sure that the power of this unit and other components is turned off.
- Some components require different connection methods and have different jack names. Refer to the operation instructions for each component to be connected to this unit.
- Plug in this unit correctly to prevent from creating noise or troubles.

■ Connecting a video component

There are five types of video connections available on this unit for A/V components as shown in the illustration below. Connect video output signals from A/V components to this unit by following the illustration below with the correct cables and adapters.

Input	Type of signal	Type of jack
VIDEO	Composite video	Pin jack
S VIDEO	S video	Mini DIN jack
INPUT A	Component video/RGB video	BNC jack x 3—5
INPUT B	Component video/RGB video	D-Sub 15-pin connector
D4 *	Component video	D4 connector

* This connector is designed for the Japanese D format only.



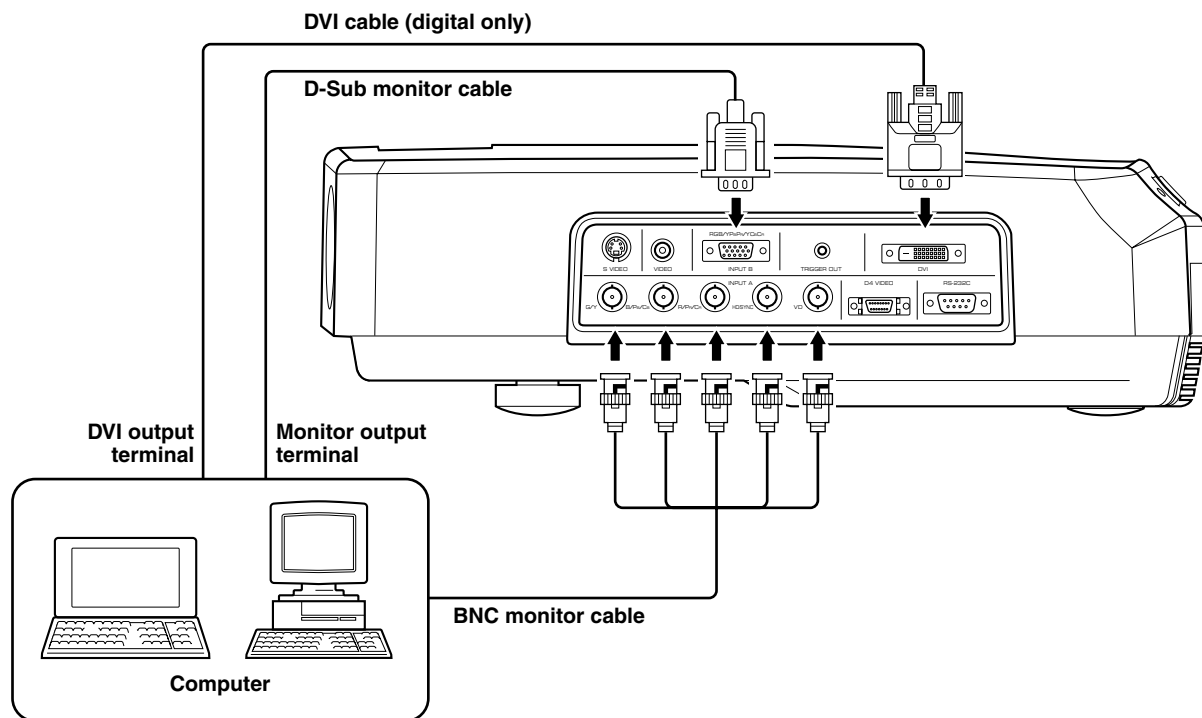
◆ Note ◆

- When connecting A/V component to INPUT A component jacks, make sure to match the Y/P_B/P_R or Y/C_B/C_R of the A/V component and this unit to be connected. Also refer to the operation instructions for the A/V component. HD/SYNC and VD need to be connected for RGB video signals in some cases.

■ Connecting a computer

There are three types of terminals to connect this unit to a computer as listed below. Use the correct cables for the terminals to be connected.

Input	Type of signal	Type of jack
INPUT A	RGB analog	BNC jack x 5
INPUT B	RGB analog	D-Sub 15-pin connector
DVI	RGB digital	DVI connector



◆ Note ◆

- See ② <SIGNAL> on the menu described on page 16 for setting the type of image input signal.

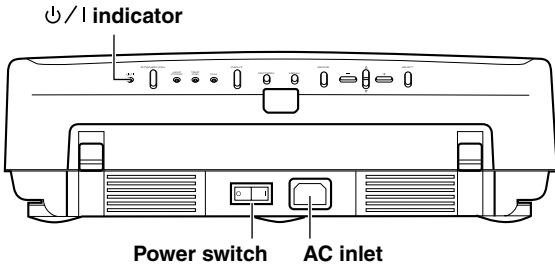
Using this unit

This section describes the basic projecting operation after installation and connection have been completed. Detailed settings must be made for installation, screen, input signal and so on, by following the menu setting procedure described in the section starting on page 15.

■ Turning on the power

Remove the lens cap before starting any operation of this unit.

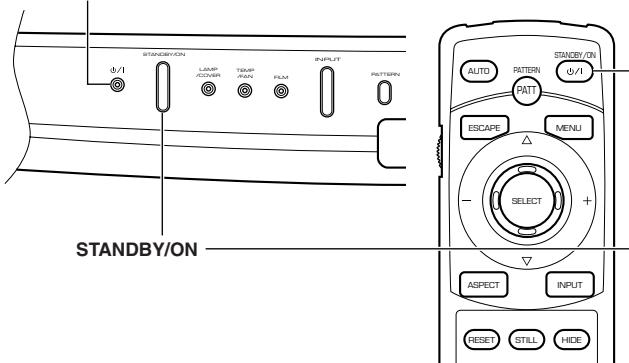
1. Plug the supplied power cord into the AC inlet on the rear of this unit. Then plug the cord into the wall outlet.



2. Turn on the power switch of this unit. The ⏻/| indicator lights up in red in a few seconds.
3. Press the **STANDBY/ON** button, the ⏻/| indicator flashes in green and the lamp inside this unit lights up.

The ⏻/| indicator stops flashing and lights steadily after about 30 seconds and this unit is ready for projection.

⏻/| indicator
(Flashing in green → lights steadily in green)

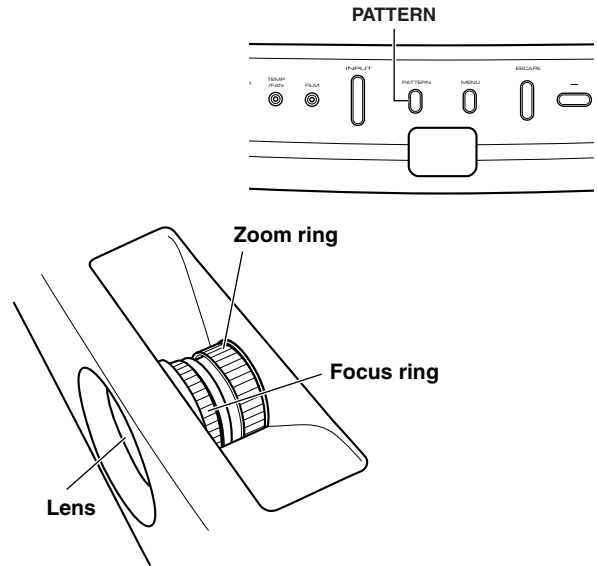


Important

- Never turn off the power switch or unplug this unit while the ⏻/| indicator is lit or flashing in green. This causes significant damage to the lamp and may result in its shorter life or failure.

■ Focusing

Press the **PATTERN** button to project the stored test pattern. Adjust the lens so that it comes into focus by rotating the focus ring. The image size can be also adjusted with the zoom ring.

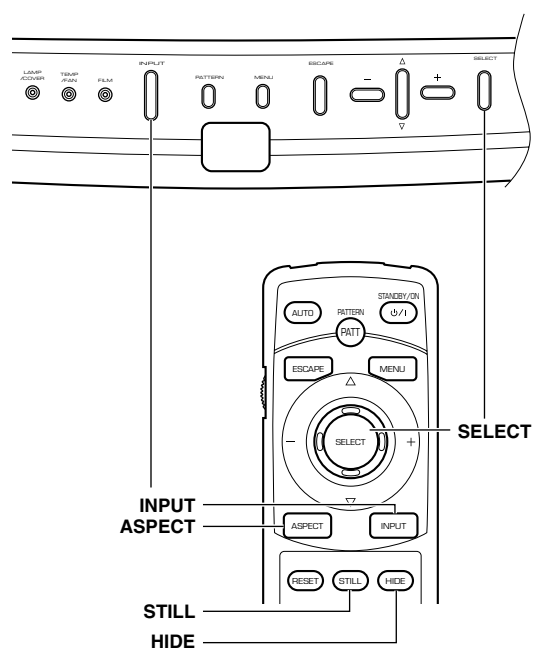


There are two test patterns. Choose whichever is desired by pressing the + or - button. Press the **PATTERN** button again to close the test pattern.

■ Selecting the input source

Press the **INPUT** button to display the menu for input signals on the screen. Select the input terminal and the input signal to be projected by pressing the Δ or ∇ button, and confirm the selection by pressing the **SELECT** button.

Input Source	Signal to be projected
VIDEO	Composite video signals input from an A/V component to the VIDEO jack
S VIDEO	S video signals input from an A/V component to the S VIDEO jack
INPUT A <COMPONENT>	Component signals input to INPUT A (BNC jacks)
INPUT A <RGB PC>	RGB signals input from a computer to INPUT A (BNC jacks)
INPUT A <RGB TV>	RGB signals input from an A/V component to INPUT A (BNC jacks)
INPUT B <COMPONENT>	Component signals input to INPUT B (D-Sub 15-pin connector)
INPUT B <RGB PC>	RGB signals input from a computer to INPUT B (D-Sub 15-pin connector)
INPUT B <RGB TV>	RGB signals input from an A/V component to INPUT B (D-Sub 15-pin connector)
DVI	Digital RGB signals input from a computer to the DVI connector
D4 VIDEO	Component signal input from an A/V component to the D4 VIDEO connector



◆ Notes ◆

- When an ordinary video signal or an interlaced video signal of a 24-frame/second film is input, the interlace/progressive (i/p) conversion circuit built into this unit automatically identifies the type of signals. If the signals of a film is input, the FILM indicator lights up in blue. Some contents cannot be correctly detected.
- When the interlaced video signals of a film is input, this unit detects it and the FILM indicator lights up in blue.
- When the signal from an A/V component or computer is input, it does not go through i/p conversion, and the FILM indicator does not light up in this case.
- This unit is compatible with VGA, SVGA, XGA, and SXGA for the RGB signal from a computer. It is recommended to set to XGA to enjoy clearer images when the screen aspect ratio is set to "4:3".
- When this unit is set to display the output signals on both the LCD of a notebook computer and on an external monitor, the image may not be correctly displayed on the external monitor. In this case, set this unit to display on only the external monitor. Refer to the operation instructions of the computer for details.
- Press the **AUTO** button located on upper left on the remote control if the image is not correctly projected (black or distorted images) when the input signal is switched.

■ STILL—freezing the image

Press the **STILL** button on the remote control to capture the desired frame of a moving image. This function can be effectively used to adjust the image quality. Press the **STILL** button again to resume normal projection.

■ HIDE—turning off the image temporarily

Press the **HIDE** button on the remote control to turn off the image temporarily. Press the **HIDE** button again to bring back the image that has been turned off.

- VGA, XGA, and SXGA are trademarks of International Business Machines Corporation.
- SVGA is a trademark of Video Electronics Standards Association.

■ Selecting “ASPECT”

“ASPECT” selects the most appropriate way of displaying the image on the screen for the six common types of signals listed below. Available parameters for “ASPECT” change depending on the “SCREEN ASPECT” setting. This unit has the “AUTO” mode which automatically detects the type of signals and changes the display aspect. This mode is effective when information about the signal type is included in the signal.

Press the **ASPECT** button for the desired display aspect.

- ① Video signal of the 4:3 screen aspect from ordinary TV or video
- ② Letterbox video signal
- ③ Squeezed video signal (Vista size)
- ④ Squeezed video signal (Cinema scope size)
- ⑤ Hi vision (HDTV) 16:9 video signal
- ⑥ RGB signal

● Available aspect modes when “SCREEN ASPECT” is set to “4:3”

① AUTO

When the input signal is letterbox or squeeze, this mode detects it and automatically switches to the most appropriate mode. This mode is effective only when the signal is sent with information about its type.

② NORMAL

This mode projects the image horizontally in full on the screen without cutting any input signal.

③ SQUEEZE

This mode desqueezes the video which has been recorded as horizontally squeezed. The image is projected in the original format after having passed through this circuit.

④ ZOOM

The central part of the image is scaled up. Both sides of the input image lie offscreen.

⑤ THROUGH

The signal is projected as it is input without scaling up or down.

⑥ THROUGH -SQUEEZE-

This mode scales up only the width of the image without changing the height.

[Examples]

Input signal	Input image	Aspect	Projected image
Normal 4:3 image		NORMAL	
Letter box		ZOOM	
		NORMAL	
Squeeze (Vista size)		SQUEEZE	
		THROUGH -SQUEEZE-	
Squeeze (Cinema scope size)		SQUEEZE	
		THROUGH -SQUEEZE-	
HDTV		NORMAL	
		ZOOM	
RGB PC		THROUGH	
		NORMAL	

● Available aspect modes when “SCREEN ASPECT” is set to “16:9”

① AUTO

When the input signal is in letterbox or squeeze, this mode detects it and automatically switches to the most appropriate mode. This mode is effective only when the signal is sent with information about its type.

② NORMAL

This mode projects the image vertically in full on the screen without cutting any input signal.

③ SQUEEZE

This mode desqueezes the video which has been recorded as horizontally squeezed. The image is projected in the original format after having passed through this circuit.

④ ZOOM

This mode projects the signal input as letterbox on the entire screen of 16:9 aspect ratio.

⑤ ZOOM -SUBTITLE-

This mode projects the video in letterbox with subtitles on the screen most appropriately.

“ZOOM -SUBTITLE-” in “ASPECT” in the menu group ② <SIGNAL> has the following two items. See -Exception- on page 20 for the adjustment procedure.

- SUBTITLE AREA
adjusts the subtitle area.
- V SCROLL
adjusts the subtitle position by vertically scrolling the projected image.

⑥ THROUGH

The signal is projected as it is input without scaling up or down.

⑦ THROUGH -SQUEEZE-

This mode scales up only the width of the image without changing the height.

[Examples]

Input signal	Input image	Aspect	Projected image
Normal 4:3 image		→ NORMAL →	
Letter box		→ ZOOM →	
		→ ZOOM -SUBTITLE- →	
Squeeze (Vista size)		→ SQUEEZE →	
		→ THROUGH -SQUEEZE- →	
Squeeze (Cinema scope size)		→ SQUEEZE →	
HDTV		→ NORMAL →	
RGB PC		→ NORMAL →	

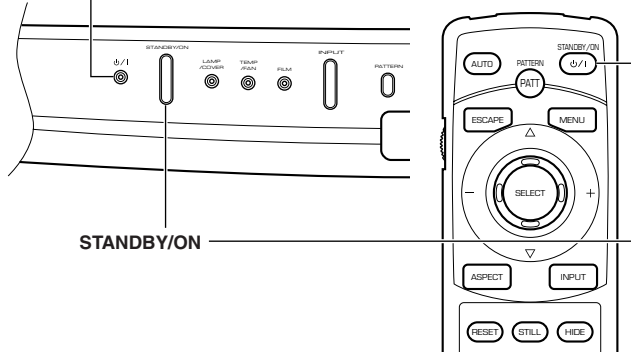
■ Turning off this unit

1. When you have finished using this unit, press the **STANDBY/ON** button.

There will be a message to confirm turning off this unit. Press the **STANDBY/ON** button again to turn off this unit. The lamp turns off and the ϕ/I indicator flashes in orange while the fan is rotating to cool the lamp for approximately two minutes.

This unit cannot be turned back on by pressing the **STANDBY/ON** button in this state.

ϕ/I indicator (flashes)



2. When the lamp has cooled down, the ϕ/I indicator stops flashing and steadily lights in red.

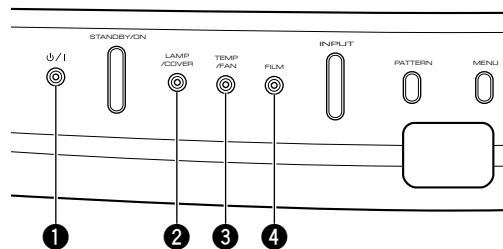
3. Turn off the power switch after making sure that the fan has completely stopped and that the ϕ/I indicator is lit in red.

Important

- While the fan is rotating and the ϕ/I indicator is flashing in orange, never turn off the power switch or unplug this unit. This will cause significant damage to the lamp and may result in its shorter life or failure.

■ Indicators

There are four indicators on this unit to display the operating status of this unit.



1 ϕ/I

Off	The power is turned off.
Lights in red	In the standby mode
Flashes in green	Getting ready to start operation
Lights in green	Operating
Flashes in orange	Cooling the lamp

2 LAMP/COVER

Off	Normal
Lights in red	The lamp cover is not correctly attached.
	The air filter cover is not correctly attached.

Flashes in red (1-second intervals)

The lamp usage has exceeded 1000 hours.

Flashes in red (0.5-second intervals)

The lamp usage has exceeded 1100 hours.

The lamp has burnt out.

3 TEMP/FAN

Off	Normal
Lights in red	The temperature inside this unit is abnormally high.
Flashes in red	The cooling fan is out of order.

4 FILM

Lights in blue	This unit has detected the interlaced signal (480i) of 24-frame/second film and is converting it to progressive images.
Off	Video signals other than the interlaced signal (480i) of 24-frame/second film are being input.

Menu structure

It is necessary to make various settings on the menu so that this unit can achieve the best performance. The menu has a three-level hierarchy; menu group, menu item, and submenu for some menu items. Listed below are the four menu groups.

- ① <IMAGE> To adjust the image quality. Available items depend on the type of input signal.
- ② <SIGNAL> To make settings for the connected input signal. Available items depend on the type of input signal.
- ③ <INITIAL> To make your own initial setting for several menu items.
- ④ <SETUP> To make settings for installation, screen aspect, key stone effect correction and so on.

Each menu group described above consists of the following items. The parameters for these items can be adjusted as you wish by following the menu operation procedures described from page 18.

S means that the item has a submenu.

■ ① <IMAGE> Adjustment cannot be made without any input signal.

Input signal	Menu item	Adjustment range
Video/Component/ RGB TV	BLACK LEVEL Adjusts the level of blackness while maintaining the peak white brightness.	-64 to 32
Video/Component/ RGB	CONTRAST The ratio of light versus dark. If increased too high, the whole image becomes light and the white portion of the image tends to be saturated. If decreased too low, the whole image becomes dark and flat.	-128 to 127
Video/Component/ RGB	BRIGHTNESS Controls the total brightness of an image. When adjusted too high, the black portion of the image becomes grayish and the white portion of the image tends to be saturated. When adjusted too low, the entire image becomes darker.	-128 to 127

The three menu items described above are to adjust the input and output characteristics for the image brightness of the luminance signal. The graphs below show how these items can be adjusted.

BLACK LEVEL



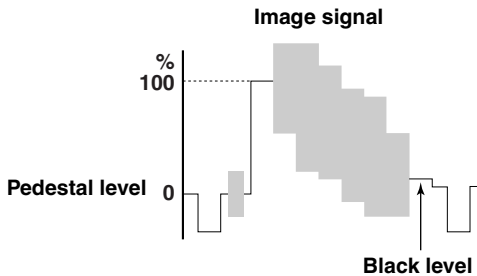
CONTRAST

BRIGHTNESS







Video/Component/ RGB	GAMMA TRIM Adjusts the response of the color gradation and gray-scale of the image. There are five patterns available. Select the appropriate pattern depending on the content to be projected.	A/B/C/D/E
Video/Component/ RGB	SHARPNESS Adjusts the clearness of the image edges. The higher value creates clearer edges. The lower value creates a softer image with the less noise element.	1 to 5
Video	HUE Adjusts the hue. When adjusted to the negative direction, red increases. When adjusted to the positive direction, blue increases. (Adjustment at the SECAM setting is not effective.)	-128 to 127
Video	SATURATION Adjusts the depth of a color. When adjusted to the negative direction, the color becomes lighter. When adjusted to the positive direction, the color becomes deeper.	-128 to 127
Component	COLOR BOOST Boosts the color saturation. The higher value makes the color tends to be saturated and becomes deeper.	0 to 127
Video/Component/ RGB	COLOR TEMP Adjusts the color of the image to be projected. The higher setting adds more blue and the lower setting adds more red. Select the appropriate setting depending on the content to be projected.	LOW/MID-L/MID/HIGH
Video/Component/ RGB	WHITE BALANCE S Fine-adjusts the balance of each color (R, G, B). CONTRAST (R, G, B) BRIGHTNESS (R, G, B)	50% to 124% -12.4% to 12.4%
Video/Component/ RGB	WHITE BOOST Optically adjusts the luster of the white part of the projected image.	0 to 10

Menu structure




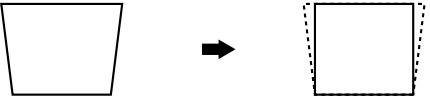
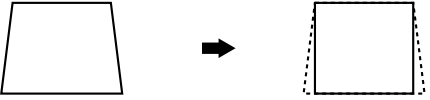
■ ② <SIGNAL> Adjustment cannot be made without any input signal.


Input signal	Menu item	Choice/adjustment range
Video/Component/RGB	ASPECT  <p>Sets the aspect ratio of displaying the image on the screen. "AUTO" automatically switches to the most appropriate mode. "NORMAL" (THROUGH) projects the image as the input signal is sent. "SQUEEZE" desqueezes the squeezed image. "ZOOM" projects the image scaled up with a certain ratio. "ZOOM -SUBTITLE-" displays the subtitle. "THROUGH -SQUEEZE-" displays the image with its width scaled up. Available items depend on the "SCREEN ASPECT" setting and the type of input signals.</p> <p>The "AUTO" setting may not switch to the most appropriate mode for some sources. If it doesn't, make a setting manually.</p> <p>"ZOOM -SUBTITLE-" has further items to be adjusted SUBTITLE AREA: adjusts the subtitle area. V SCROLL: adjusts the subtitle position by vertically scrolling the projected image.</p>	AUTO/NORMAL/ SQUEEZE/ZOOM/ZOOM -SUBTITLE-  (SUBTITLE AREA, V SCROLL)/THROUGH/ THROUGH -SQUEEZE-
Video/Component	SUBTITLE MASK <p>Darkens the brightness of the characters in the subtitles when playing the film in letterbox with subtitles (except for HDTV).</p>	OFF/ON
Video/Component	MASK POSITION <p>Changes the effective height for the "SUBTITLE MASK" adjustment (except for HDTV).</p>	-10 to 10
Video	3D Y/C SEPARATION <p>Suppresses the rainbow-like color crossing the image of fine vertical stripes or annoying dot interference on the image edge when the video signal is input. This adjustment is available only for the composite signal in NTSC mode.</p>	ON/OFF
Video/Component	NOISE REDUCTION <p>Effectively reduces the noise included in the luminance signal and color signal by digital processing when playing the source with a relatively large amount of noise in order to create a more vivid image (interlaced signal only, except for HDTV).</p>	OFF/1/2/3
Video	VIDEO TYPE <p>Selects VCR when playing video tapes in order to ensure synchronization, and selects DVD when playing other sources.</p>	DVD/VCR
Video/Component	SETUP LEVEL <p>Adjusts the black level difference of the image signal. Select 0% for a signal with no difference from the pedestal level, and 7.5% for a signal with higher black level.</p>	0%/7.5%
 <p>The diagram, titled "Image signal", shows a vertical axis labeled "%". A horizontal line at the top is labeled "100". A horizontal line at the bottom is labeled "Pedestal level 0". Below the pedestal level, there is a shaded area representing the "Image signal" range, which starts at the pedestal level and goes up to a point labeled "Black level". The "Black level" is indicated by an upward-pointing arrow from the bottom axis. The signal level then drops to a lower level and continues with a series of steps.</p>		
RGB	DOT PHASE <p>Fine-adjusts the phase of the RGB signal input from the computer for clearest display of the characters and lines of the image (except for DVI).</p>	0 to 31
RGB	SIZE H <p>Adjusts the horizontal size of the projected image (except for DVI).</p>	-2047 to 2048
RGB	SHIFT H <p>Adjusts the horizontal position of the projected image (except for DVI).</p>	0 to 100
RGB	SHIFT V <p>Adjusts the vertical position of the projected image (except for DVI).</p>	0 to 100
RGB	SIGNAL STATUS <p>Displays the resolution and sync. frequency of the input signal.</p>	—

■ ③ <INITIAL>

Menu item	Choice
COLOR SYSTEM  Selects the color system when the video signal is input among NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM. AUTO should normally be selected so that the appropriate color system can be automatically selected depending on the input signal. However, PAL-M should be selected when the input signal is PAL-M.	AUTO/NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM
INPUT A SIGNAL  Selects the type of input signal sent to the INPUT A jacks.	COMPONENT/RGB PC/RGB TV
INPUT B SIGNAL  Selects the type of input signal sent to the INPUT B jacks.	COMPONENT/RGB PC/RGB TV
LANGUAGE  Selects the language used on the menu.	日本語/ENGLISH/DEUTSCH/ESPAÑOL/ FRANÇAIS/ITALIANO/中文
POWER SAVING When no signal is received at the input jacks for longer than 15 minutes, this unit automatically turns off the lamp and enters the standby mode if ON is selected.	OFF/ON
LAMP RUNNING TIME  Displays the total lamp running time. The lamp running time can be reset on the submenu.	—
RESET  Resets all parameters on the menu or parameters in the memory to the factory settings.	ALL SETTINGS/ALL MEMORIES/ CURRENT MEMORY

■ ④ <SETUP>

Menu item	Choice/adjustment range
INSTALLATION  There are four methods to install this unit; tabletop or on-ceiling for front or rear projection. The image can be inverted or rotated according to the setting for the installation method.	FRONT/TABLE, FRONT/CEILING, REAR/TABLE, REAR/CEILING
SCREEN ASPECT Selects 4:3 or 16:9 depending on the screen to be used. If 16:9 is selected, vertical adjustment of the image can be made by changing the value of the item "DIGITAL LENS SHIFT". And automatically makes an adjustment to project the 4:3 input signal without losing any part of it off screen.	4:3/16:9*
* DIGITAL LENS SHIFT The image on the screen can be vertically adjusted within a certain range by digital processing. Δ moves the image upward and ∇ downward. This adjustment is available only when the screen aspect ratio is set to 16:9.	-96 to 96
KEYSTONE If this unit projects on a the screen with some elevation or depression angle at its installation, the image on the screen is distorted into a trapezoid. This parameter electrically corrects the distortion. Increase the value when the upper part of the image is wider. Decrease the value when the lower part if the image is wider.	-128 to 127
KEYSTONE MODE There are two modes; "FULL" that corrects the key stone effect without changing the vertical length of the image, and "NORMAL" that makes vertical correction by shifting the bottom at the same time. Select the appropriate mode to make correction depending on your installation.	NORMAL/FULL
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 48%;"> <p>① Normal correction This correction shifts the bottom of the projected image to correct the horizontal distortion.</p>  <p>When the upper part of the image is wider than the lower part, increase the value to the positive (+) direction.</p>  <p>When the lower part of the image is wider than the upper part, decrease the value to the negative (-) direction.</p> </div> <div style="width: 48%;"> <p>② Full correction This correction adjusts the horizontal distortion without changing the vertical length of the projected image.</p>  <p>When the upper part of the image is wider than the lower part, increase the value to the positive (+) direction.</p>  <p>When the lower part of the image is wider than the upper part, decrease the value to the negative (-) direction.</p> </div> </div>	

R/C SENSOR  Sets the remote control sensor to be used. This unit has its remote control sensor in two locations: at the front and the rear.	FRONT&REAR/FRONT/REAR
--	-----------------------

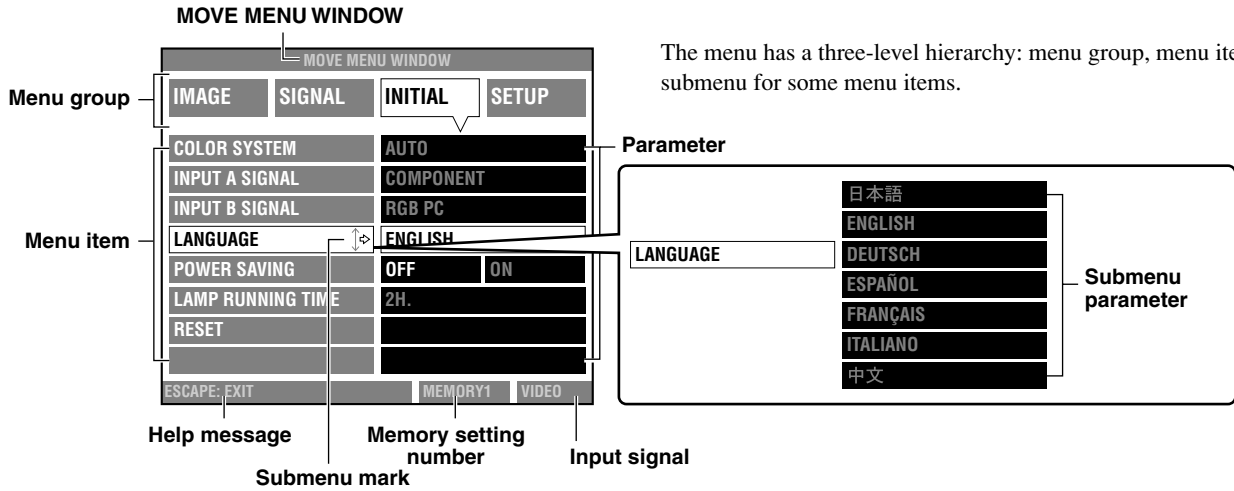
MENU

English

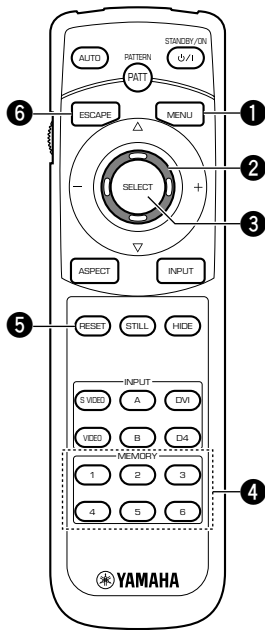
Menu operation

Menu screen and operating buttons

This section provides you with general information about the menu screen and operating buttons on the remote control and this unit's control panel for easier operation. Please read it carefully before starting to operate the menu.



The menu has a three-level hierarchy: menu group, menu item, and submenu for some menu items.



1 MENU button

Opens or closes the menu.

2 Cursor buttons

+/- (for side-to-side movements)

- Select a menu group.
- Open or closes a submenu.
- Select or changes a setting.

△/▽ (for up and down movements)

- Select a menu item.
- Select or changes a setting.

3 SELECT button

- Opens a submenu.
- Confirms a new setting when adjusting "COLOR SYSTEM", "INPUT A SIGNAL", "INPUT B SIGNAL", or R/C SENSOR".
- Opens a one-touch image menu when the menu screen has not been opened.

4 MEMORY 1 to 6 button (Remote control only)

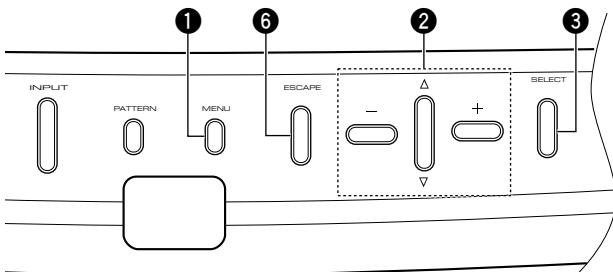
Selects a memory setting number.

5 RESET button (Remote control only)

Resets the parameter setting to the factory setting. Items without factory settings cannot be reset.

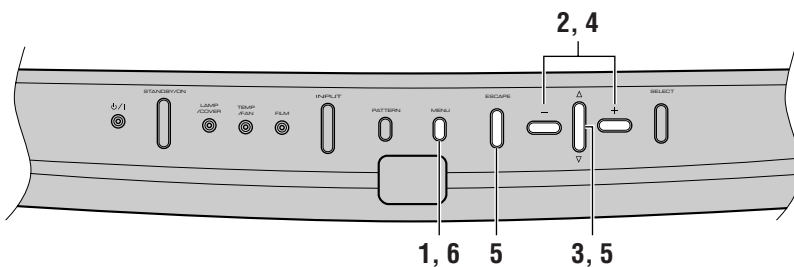
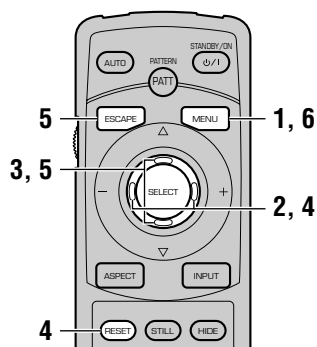
6 ESCAPE button

- Returns the cursor to the menu group hierarchy from the menu item hierarchy.
- Returns to the menu from the MOVE MENU WINDOW.
- Closes the submenu.
- Closes the menu when the cursor is on one of the menu groups.
- Closes the one-touch image menu.



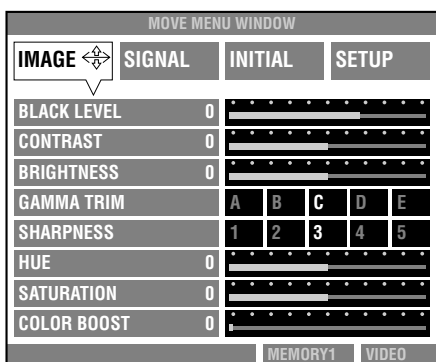
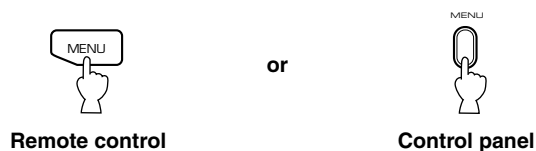
Basic menu operation

To ensure proper projection, start with setting and adjustment for the menu group "SETUP".

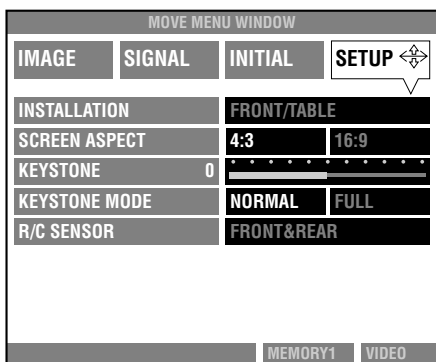
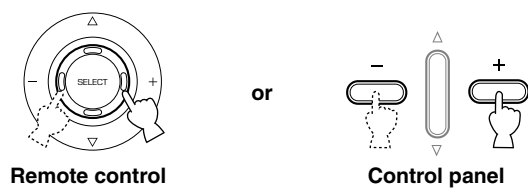


1. Press the MENU button to open the menu.

The previous menu screen opens if menu operation has already been performed.

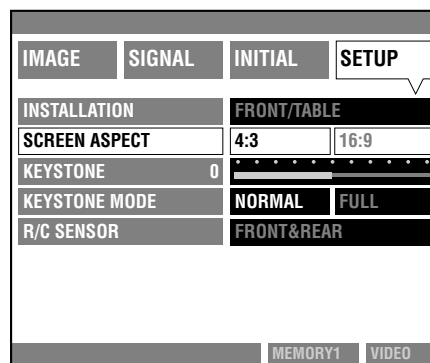
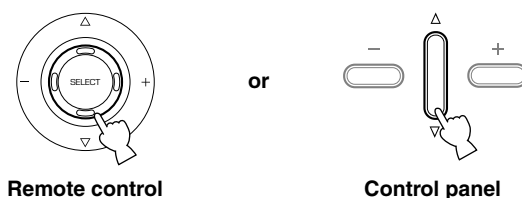


2. Press the + or - button to select a menu group.

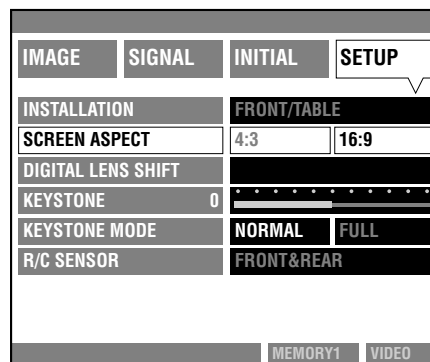
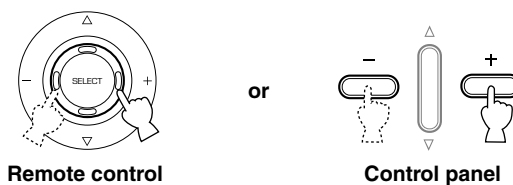


3. Press the ∇ button to enter the menu item hierarchy.

Then select an item to be adjusted by pressing the ∆ or ∇ button.



4. Select or change the parameter by pressing the + or - button.



MENU

English

Menu operation

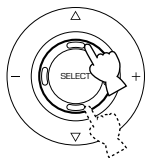
Some items are adjusted by increasing or decreasing the value on the scale, and others by selecting a number or a word.



Press the **RESET** button to reset the parameter to the factory setting. (Items without a factory setting cannot be reset.)

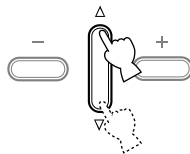
5. Press the Δ or ∇ button to move the cursor to the next item.

First return to the menu group by pressing the **ESCAPE** or Δ button if the next item belongs to the another menu group. Then follow the previous steps 2—4 to continue menu setting.



Remote control

or



Control panel

6. Press the **MENU** button to close the menu when setting has been completed.



Remote control

or



Control panel

■ Submenu

Following is a list of the menu items that have a submenu. Submenu operation varies according to the menu item selected. Follow the steps of the applicable submenu operation group.

Menu items with a submenu

Menu group	Menu item	Submenu operation group
IMAGE	WHITE BALANCE	C
SIGNAL	ASPECT*	A
INITIAL	COLOR SYSTEM	B
	INPUT A SIGNAL	B
	INPUT B SIGNAL	B
	LANGUAGE	A
	LAMP RUNNING TIME	D
	RESET	D
SETUP	INSTALLATION	A
	DIGITAL LENS SHIFT	A
	R/C SENSOR	B

Operation group A: Press the **SELECT** or **+** button to open the submenu. Select the desired parameter by pressing the Δ or ∇ button, and then press the **ESCAPE** or **-** button to close the submenu.

Operation group B: Press the **SELECT** or **+** button to open the submenu. Select the desired parameter by pressing the Δ or ∇ button, and then confirm the new setting by pressing the **SELECT** button. After the setting has been confirmed, press the **ESCAPE** or **-** button to close the submenu.

Operation group C: Press the **SELECT** or **+** button to open the submenu. Select the submenu item by pressing the Δ or ∇ button, and then change the parameter by pressing the Δ or ∇ button. It is not necessary to confirm the new setting.

Operation group D: Press the **SELECT** or **+** button to open the submenu, which is in the form of messages. Perform menu operation by following the direction in the message. The submenu for this group is explained in the section on pages 22 and 23.

-Exception-

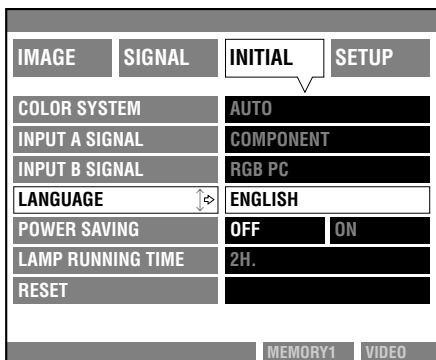
- * When the menu item “SCREEN ASPECT” in the menu group “SETUP” is set to “16:9”
If “ZOOM -SUBTITLE-” is selected in the submenu for “ASPECT”, there is an additional menu to make your desired setting. Press the **SELECT** button to open the additional menu. There are two items, “SUBTITLE AREA” and “V SCROLL”. Select the item to be adjusted by pressing the Δ or ∇ button. Set the desired value by pressing the **+** or **-** button. Press the **ESCAPE** button to close the additional menu.

Basic submenu operation

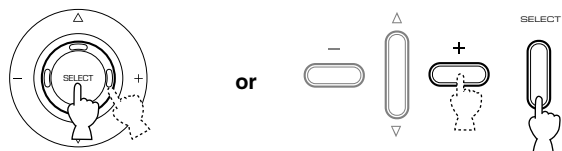
[Operation groups A and B]

1. Select the menu item to be adjusted by following steps 1—3 in “Basic menu operation”.

The submenu mark “↔” appears on the right side of the item.

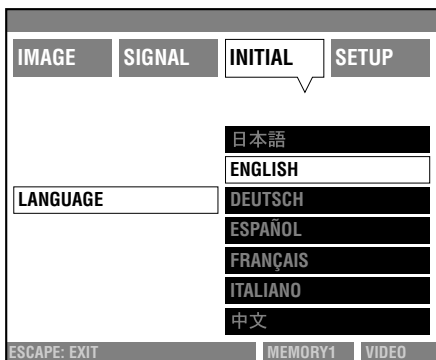


2. Press the **SELECT** or **+** button to open the submenu.

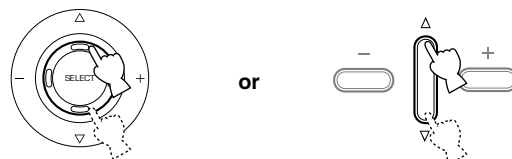


Remote control

Control panel

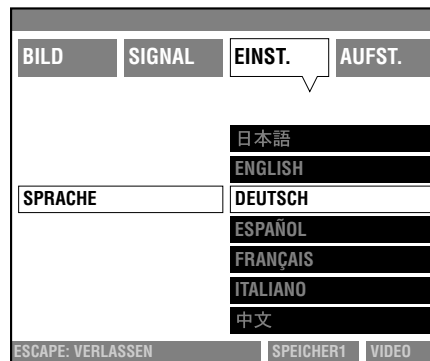


3. Select the submenu parameter by pressing the **△** or **▽** button.



Remote control

Control panel

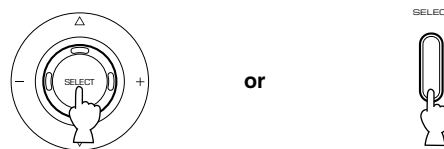


Press the **RESET** button to reset the parameter to the factory setting. (Items without a factory setting cannot be reset.)

When setting “COLOR SYSTEM”, “INPUT A SIGNAL”, “INPUT B SIGNAL”, or “R/C SENSOR”, the following step [Operation group B only] is necessary.

[Operation group B only]

Press the **SELECT** button to confirm the new setting and close the submenu. Setting cannot be changed for the above items if not confirmed by the **SELECT** button.

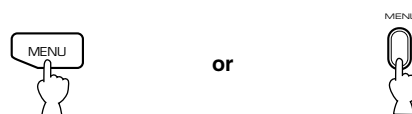


Remote control

Control panel

To reset the parameter to the factory setting, press the **RESET** button when the submenu has been opened.

4. Press the **MENU** button to close the menu.



Remote control

Control panel

Press the **ESCAPE** or **–** button to return to the previous screen if continuing to adjust settings.

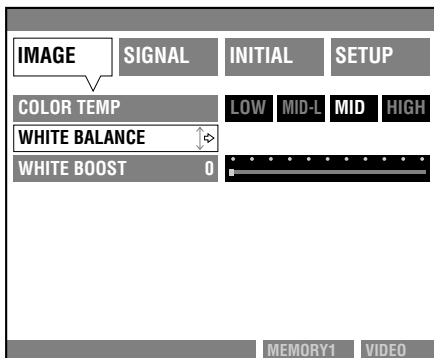
Menu operation

● Submenu operation—“WHITE BALANCE”

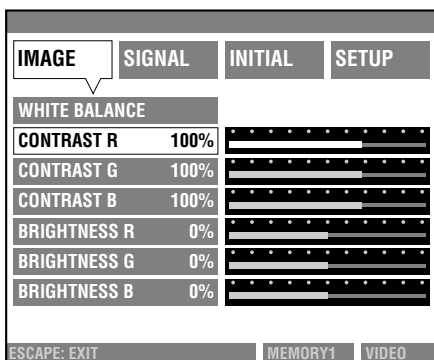
[Operation group C]

1. Select the menu item “WHITE BALANCE” in the menu group “IMAGE” by following steps 1—3 in “Basic menu operation”.

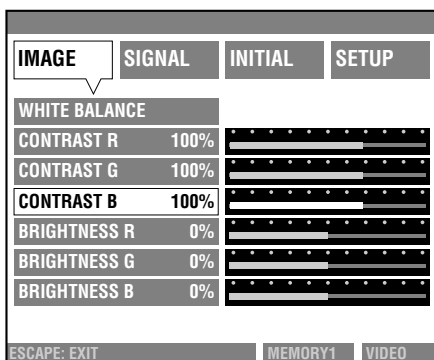
The submenu mark “↔” appears on the right side of the item.



2. Press the SELECT or + button to open the submenu.

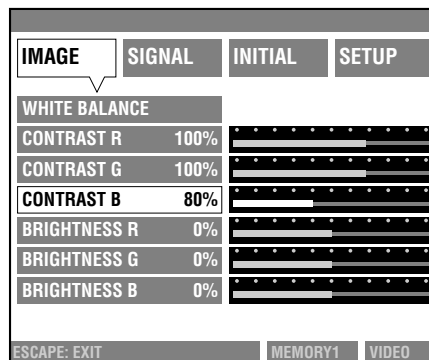


3. Select the submenu item by pressing the △ or ▽ button.



4. Select the value by pressing the + or – button.

Press the **RESET** button to reset the parameter to the factory setting.



5. Press the MENU button to close the menu.

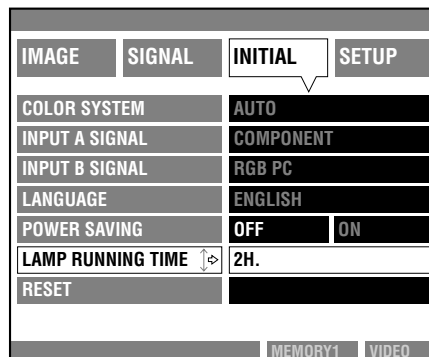
Press the **ESCAPE** button to return to the previous screen if continuing to adjust settings. The – button does not close the submenu to return to the previous screen for this parameter.

● Submenu operation—“LAMP RUNNING TIME”

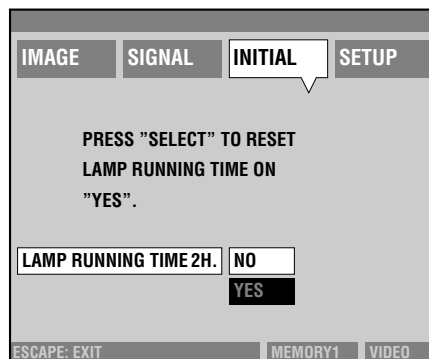
[Operation group D]

1. Select the menu item “LAMP RUNNING TIME” in the menu group “INITIAL” by following steps 1—3 in “Basic menu operation”.

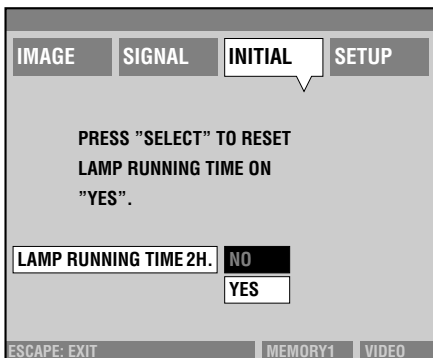
The submenu mark “↔” appears on the right side of the item.



2. Press the SELECT or + button to open the confirmation message screen.



3. Select "YES" by pressing the Δ or ∇ button, and then press the SELECT button to reset the lamp running time to 0.



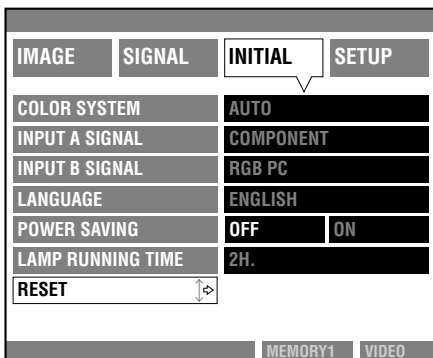
4. Press the MENU button to close the menu.

● Submenu operation—"RESET"

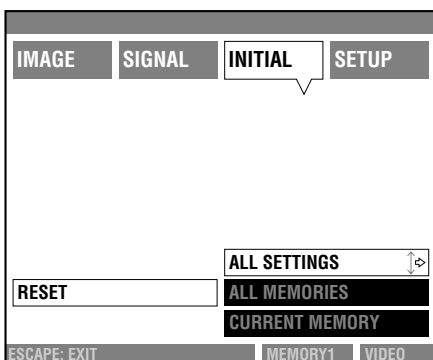
[Operation group D]

1. Select the menu item "RESET" in the menu group "INITIAL" by following steps 1—3 in "Basic menu operation".

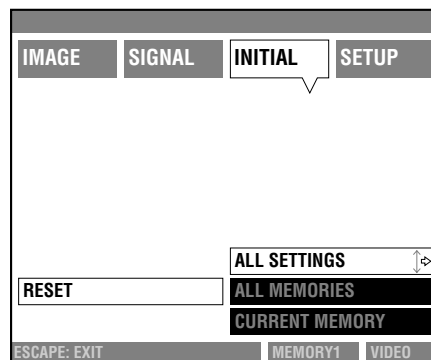
The submenu mark " \updownarrow " appears on the right side of the item.



2. Press the SELECT or + button to open the submenu.



3. Select the submenu item to be reset by pressing the Δ or ∇ button.



4. Press the SELECT or + button to open the confirmation message screen.



5. Press the SELECT button to reset to the factory setting.

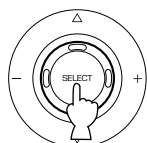
The menu closes after the parameters have been reset to the factory settings.

■ One-touch image menu

1. Press the **SELECT** button to open the one-touch image menu when the menu has not been opened.

The image menu items appear at the bottom of the screen one after another. The previous parameter appears once menu operation has been performed.

The displayed item turns off if no operation is performed within five seconds.



Remote control

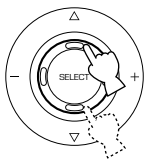
SELECT



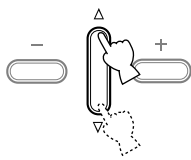
Control panel



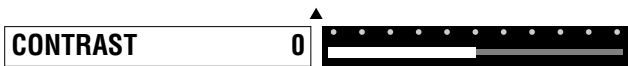
2. Select the item to be adjusted by pressing the Δ and ∇ button.



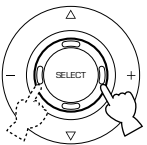
Remote control



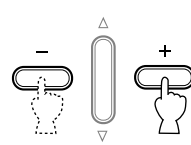
Control panel



3. Select the value by pressing the + or - button.



Remote control

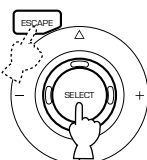


Control panel



Press the **RESET** button to reset the parameter to the factory setting.

4. Press the **SELECT** or **ESCAPE** button to close the one-touch menu.



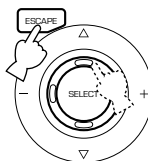
Remote control



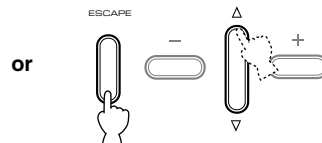
Control panel

■ Changing the menu location

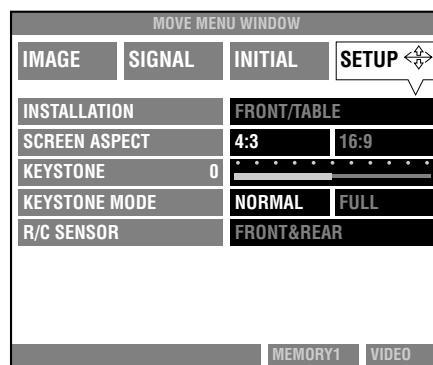
1. Press the **ESCAPE** or Δ button to return the cursor to the menu group.



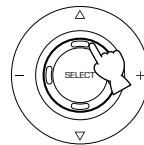
Remote control



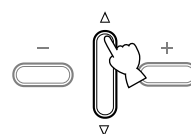
Control panel



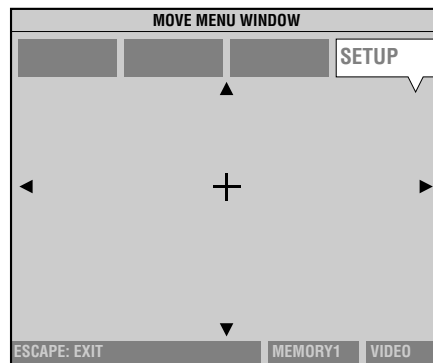
2. Press the Δ button to enter the "MOVE MENU WINDOW".



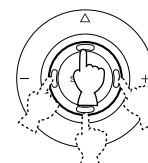
Remote control



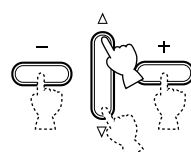
Control panel



3. Change the location of the menu by pressing the +, -, Δ , or ∇ button.



Remote control



Control panel

4. Press the **ESCAPE** button to return to the menu after the location has been decided.



Remote control



Control panel

Memory function

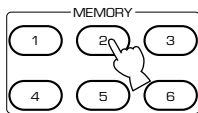
This unit has a memory function that can store six settings to project different types of input sources in the most appropriate manner. Select one of these six settings that is most suitable for your projection. Although six settings have already been prepared, each parameter in the settings can be changed and restored as you wish. The following lists the menu items that can be stored in memory.

IMAGE	SIGNAL
BLACK LEVEL	3D Y/C SEPARATION
CONTRAST	NOISE REDUCTION
BRIGHTNESS	VIDEO TYPE
GAMMA TRIM	SETUP LEVEL
SHARPNESS	
HUE	
SATURATION	
COLOR BOOST	
COLOR TEMP	
WHITE BALANCE	
WHITE BOOST	

■ Selecting the memory setting number

To select by operating the remote control

Press the number of the desired memory setting among the **MEMORY 1—6** buttons.

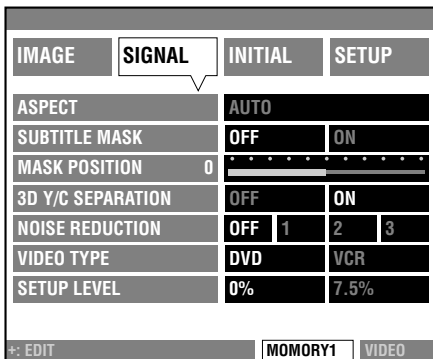
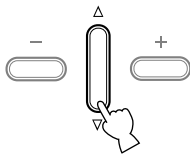


To select by operating the menu

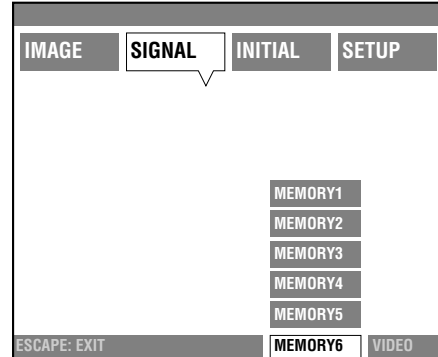
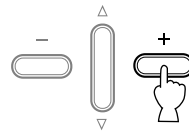
1. Press the MENU button to open the menu.



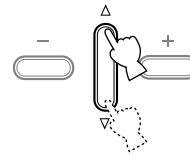
2. Press the ▽ button to enter the memory setting number at the bottom of the screen.



3. Press the + button to open the submenu.



4. Select the desired memory setting number by pressing the △ or ▽ button.



5. Press the ESCAPE button to close the submenu.



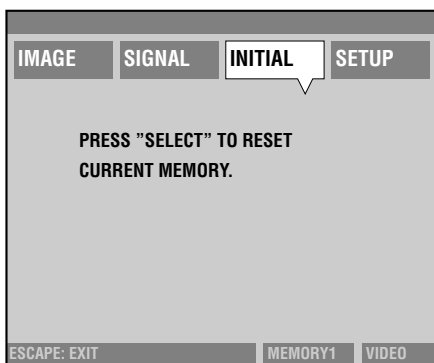
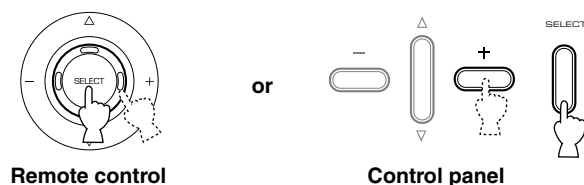
■ Resetting to the factory setting

For one parameter

Select the parameter to be reset to the factory setting by following steps 1—3 in “Basic menu operation”. Press the **RESET** button on the remote control to reset to the factory setting. (Items without a factory setting cannot be reset.)

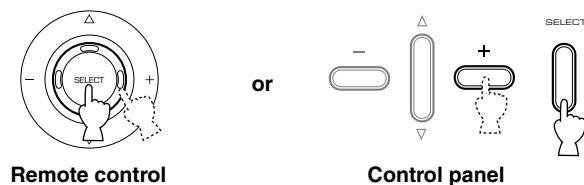
For all parameters in the memory setting being selected

Select “CURRENT MEMORY” on the submenu by following “Submenu operation—RESET” on page 23. Press the **SELECT** or **+** button to open the confirmation message screen. Press the **SELECT** button to reset to the factory setting.



For all parameters in six memory settings

Select “ALL MEMORIES” on the submenu by following “Submenu operation—RESET” on page 23. Press the **SELECT** or **+** button to open the confirmation message screen. Press the **SELECT** button to reset to the factory setting.



Additional information

■ Glossary

DLP™ technology

This stands for Digital Light Processing. DLP uses the DMD™ optical semiconductor chip developed by Texas Instruments.

Component video signal

This signal is sent with its luminance signal and color signal independent. It creates higher image quality compared with an ordinary composite video signal because it bypasses the mixing and separating circuits. This signal is sent in three lines: the luminance signal (Y) and two color difference signals (Pb/Cb, Pr/Cr).

S video signal

S stands for Separate. This signal is sent with its luminance signal (Y) and color signal (C) separately. A 4-pin mini DIN connector and cable are used for connection.

Composite video signal

This is the most common type of video signal. The luminance signal and color signal are sent combined in one line. Mixing and separating processes are necessary on both the send and receive sides. A pin cable is used for connection.

RGB signal

An RGB signal transmits color information by using a numeric representation of the primary colors of red, green and blue separately. When the signal is received, it can be expressed in various colors by adding and mixing colors. This signal is widely used for sending and receiving color images between computers. Horizontal and vertical sync signals are also necessary.

D connector

* This connector is designed for the Japanese D format only. This connector is used for sending and receiving the image signal between the latest type of A/V components. This connector can receive the component signal by using a D connector cable. There are five levels (D1—D5) of performance characteristics. This unit is compatible with D1, 2, 3, and 4.

DVI connector

A digital RGB signal is sent from a computer to this connector differentially. A 24-pin connector and cable are used for connection.

Standby

The state under which the circuit to receive infrared-signals from the remote control is activated but other main circuits are turned off. A small amount of power is consumed in this state.

Test pattern

Test patterns are stored in this unit to adjust the position and focus of the projected image on the screen.

Aspect ratio (aspect)

This basically means the length-to-width ratio of an image. This unit's menu deals with two kinds of aspect ratio: the screen aspect that sets the length-to-width ratio of the screen to be used, and the display aspect that changes the size and aspect ratio of the images to be projected for different types of input signal.

Ceiling mount bracket

This is the mounting hardware used when hanging this unit from the ceiling. Two types of ceiling mount bracket (low ceiling and high ceiling) are available for different heights of the ceiling. These mounts are optional.

Interlace

The common type of scanning for most televisions. It divides into two fields: even and odd numbered lines of the field to build one frame of an image.

Progressive

This displays all the scanning lines of the entire frame at one time. It greatly reduces the flicker that is more noticeable on a larger screen to create a sharp and smooth image. This unit projects by progressive scanning.

Key stone

If this unit has an elevation or depression angle when projecting on the screen, the image is distorted in a trapezoid. This item electrically corrects the distortion. Two types of correction are available; "Normal correction" and "Full correction".

Letter box

This is the method to convert the content of a film in landscape orientation to 4:3 signal. It is possible to watch the landscape image without trimming by adding a black bar on the top and bottom of the screen. Vertical resolution may be sacrificed to some extent.

Squeeze

This method horizontally squeezes the film so that the aspect ratio is 4:3 when recording the film on a video medium. The squeezed image must be passed through the desqueezing circuit otherwise the image remains in a slender shape.

Vista size

One of the film sizes. The aspect ratio is 1.85:1 in North America and 1.66:1 in Europe.

Cinema scope size

This is the widest film size that uses a 70 mm film. The aspect ratio is 2.35:1.

- DLP™ and DMD™ are trademarks of Texas Instruments.

Additional information

■ Projectable signals

The following charts show the types and formats of the signals that can be projected by this unit. Any signals not listed below may not be properly projected.

1. TV format ① ----- Composite or S video signals sent to the VIDEO or S VIDEO input terminal

Type of signal	V active (lines)	f (v) (Hz)	Color signal (MHz)	Color system
NTSC	480	59.94	3.5795	NTSC
PAL	576	50.00	4.43	PAL
SECAM	576	50.00	4.406, 4.25	SECAM
PAL60	480	59.94	4.43	PAL
NTSC4.43	480	59.94	4.43	NTSC
PAL-M	480	59.94	3.5756	PAL
PAL-N	576	50.00	3.582	PAL

2. TV format ② ----- Component or RGB signals sent to the INPUT A, B, or component signals sent to the D4 input terminal

Type of signal	H active (pixels)	V active (lines)	f (H) (kHz)	f (V) (Hz)
480i	720	483	15.734	59.940
576i	720	576	15.625	50.000
480p	720	480	31.469	59.940
720p	1280	720	45.000	59.940
1035i	1920	1035	33.750	60.000
1080i	1920	1080	33.716	59.940

3. PC format ① ----- Analog RGB signals sent to the INPUT A or B input terminal

	Type of signal	H active (pixels)	V active (lines)	f (H) (kHz)	f (V) (Hz)
VESA	VGA@60Hz	640	480	31.469	59.940
	VGA@72Hz	640	480	37.861	72.809
	VGA@75Hz	640	480	37.500	75.000
	VGA@85Hz	640	480	43.269	85.008
	SVGA@56Hz	800	600	35.156	56.250
	SVGA@60Hz	800	600	37.879	60.317
	SVGA@72Hz	800	600	48.077	72.188
	SVGA@75Hz	800	600	46.875	75.000
	SVGA@85Hz	800	600	53.674	85.061
	XGA@60Hz	1024	768	48.363	60.004
	XGA@70Hz	1024	768	56.476	70.069
	XGA@75Hz	1024	768	60.023	75.029
	XGA@85Hz	1024	768	68.677	84.997
	1152x864@75Hz	1152	864	67.500	75.000
1280x960@60Hz	1280	960	60.000	60.000	
Apple	SXGA@60Hz	1280	1024	63.981	60.020
	SXGA@75Hz	1280	1024	79.976	75.025
	Mac13"	640	480	35.000	66.666
	Mac16"	832	624	49.725	74.550
	Mac19"	1024	768	60.241	74.926
	Mac21"	1152	870	68.681	75.061

4. PC format ② ----- Digital signals sent to the DVI input terminal

	Type of signal	H active (pixels)	V active (lines)	f (H) (kHz)	f (V) (Hz)
VESA	VGA@60Hz	640	480	31.469	59.940
	SVGA@60Hz	800	600	37.879	60.316
	XGA@60Hz	1024	768	48.363	60.003
	1280x960@60Hz	1280	960	60.000	60.000
	SXGA@60Hz	1280	1024	63.981	60.019

- VESA is trademark of Video Electronics Standards Association.
- Macintosh is a trademark of Apple Computer, Inc.

■ Menu items and input signals

A menu item can or cannot be adjusted depending on the type of input signal. The following list shows the types of input signals that can be adjusted for each item in the menu groups ① <IMAGE> and ② <SIGNAL>. Most of these items can store their settings in the memory (MEMORY 1—6). Refer to page 25. The items in the menu groups ③ <INITIAL> and ④ <SETUP> store their settings in this unit when adjusted.

<IMAGE>

MENU ITEM	NOTE	Type of input signal			
		Composite/ S video signal	Component signal (480i—1080i)	RGB TV	RGB PC/DVI
BLACK LEVEL	M	✓	✓	✓	✓
CONTRAST	M	✓	✓	✓	✓
BRIGHTNESS	M	✓	✓	✓	✓
GAMMA TRIM	M	✓	✓	✓	✓
SHARPNESS*	M	✓	✓	✓	✓
HUE**	M	✓			
SATURATION**	M	✓			
COLOR BOOST	M		✓		
COLOR TEMP	M	✓	✓	✓	✓
WHITE BALANCE					
CONTRAST (RGB)	M	✓	✓	✓	✓
BRIGHTNESS (RGB)	M	✓	✓	✓	✓
WHITE BOOST	M	✓	✓	✓	✓

* Three kinds of setting can be stored in memory for different types of input signals (ordinary video signal, HDTV, RGB PC/DVI).

** “HUE” and “SATURATION” cannot be adjusted when the input signal is SECAM.

<SIGNAL>

MENU ITEM	NOTE	Type of input signal								
		Composite/ S video signal			Component signal				PC signal	
		NTSC	NTSC-S	Others	480i	480p	576i	720i/1080i	RGB	DVI
ASPECT	A	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
SUBTITLE MASK		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
MASK POSITION		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
3D Y/C SEPARATION	M	✓								
NOISE REDUCTION	M	✓	✓	✓	✓		✓			
VIDEO TYPE	M	✓	✓	✓						
SETUP LEVEL	M	✓	✓		✓	✓		✓		
DOT PHASE	S								✓	
SIZE H	S								✓	
SHIFT H	S								✓	
SHIFT V	S								✓	
SIGNAL STATUS									✓	✓

◆ Note ◆

M: Items that can be stored in memory. Six patterns can be stored and recalled by pressing the **MEMORY** button on the remote control.

S: Several patterns of the latest information can be stored in this unit depending on the type of input signals. This is convenient when projecting the RGB signals.

A: Depending on the setting for “SCREEN ASPECT”, one display aspect can be stored for each type of input signal listed below.

SCREEN ASPECT	ASPECT	Type of input signal		
		Ordinary video signal (Composite, S video, 480i/ 480p/576i)	HDTV signal (720p/1080i)	PC signal (RGB/DVI)
4:3	AUTO	✓		✓
	NORMAL	✓	✓	✓
	SQUEEZE	✓		✓
	ZOOM	✓	✓	✓
	THROUGH -SQUEEZE-	✓		✓
16:9	AUTO	✓		✓
	NORMAL	✓	✓	✓
	SQUEEZE	✓		✓
	ZOOM	✓	✓	✓
	ZOOM -SUBTITLE- THROUGH -SQUEEZE-	✓		✓

Additional information

■ Message display

Message	Condition
NO SIGNAL	This unit is not receiving any input signal.
INPUT A <COMPONENT> (Example)	The input name selected by the INPUT button is displayed. It will turn off 1 minute after the signal has been input.
OUT OF RANGE	This unit cannot receive the PC signal that is coming into this unit.
UNKNOWN FORMAT	This unit cannot receive the video signal that is coming into this unit.
AUTO SYNC...	This unit is making the most appropriate setting according to the input RGB signal being received.
STILL	The STILL (freezing the image) function has been activated.
STILL OFF	The STILL (freezing the image) function has been cancelled.
MEMORY 1—6	The memory setting number selected is displayed and turns off after 1 minute.
ESCAPE:EXIT (Example)	Help messages are displayed for easier menu operation.
LAMP REPLACEMENT TIME HAS COME. PLEASE REPLACE WITH A NEW LAMP. PRESS "ESCAPE" TO REMOVE THIS INDICATION.	This message is displayed when the power switch is turned on after the lamp running time has exceeded 1000 hours. Press the ESCAPE button to turn off the message.
PRESS AGAIN FOR STANDBY.	This unit will enter the standby mode and the lamp will turn off if the STANDBY/ON button is pressed again.

Maintenance

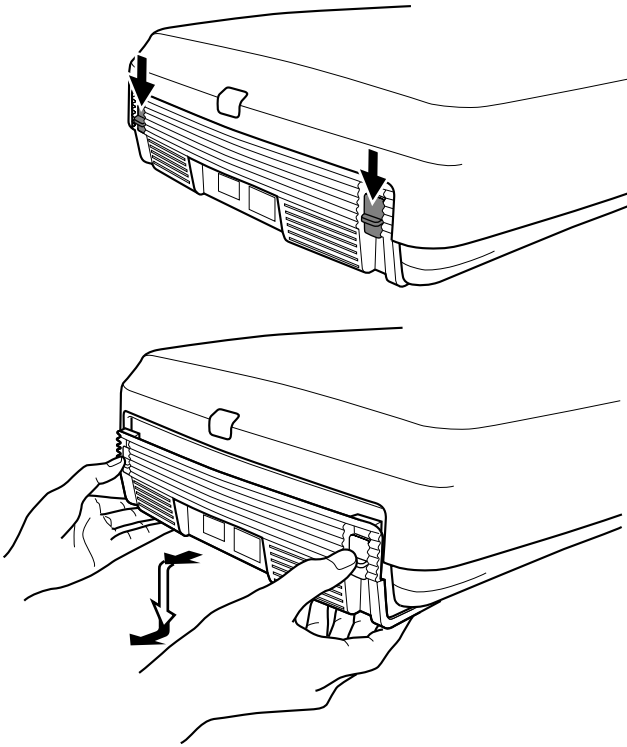
■ Regular care

Disconnect the power cable from this unit before starting regular care. Clean the housing of this unit with a soft cloth. If heavily soiled, use a damp cloth with a mild detergent and then wipe with a dry cloth again. Do not use strong detergents or solvents such as alcohol or thinner to prevent from damaging the finish or shape of the unit. When cleaning the housing, do not directly touch or rub the lens.

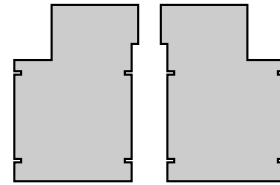
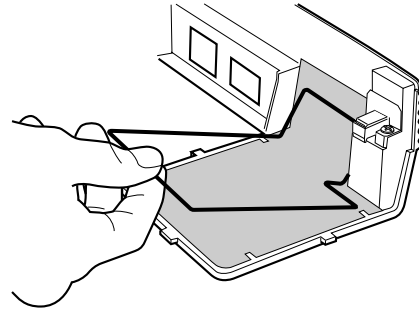
■ Cleaning the filter

If dust has accumulated on the filter attached in the ventilation slot, the air does not circulate well and the temperature inside this unit will rise. This may cause damage to this unit. Clean the filter every 200 hours. If you find difficulty clearing the dust, replace it with new one.

1. Turn off the power and disconnect the power cable from this unit.
2. Pull down the filter holders located on the rear of this unit. Remove the filter frame by pulling it toward you and then downward.



3. Remove the wire remains placed inside the filter frame that snaps into place behind four tabs. Then remove the thin sponge filter from both sides.



4. Carefully clean and wash the removed filters to eliminate accumulated dust.
5. After the cleaned filters are completely dry, put them back on this unit. If they are not refitted correctly, the lamp will not turn on.

Important

- If the filter is heavily soiled, replace it with the new one supplied.
- When you need more filters for replacement, contact the store where this unit was purchased.

■ Replacing the lamp cartridge

Important

- **Make sure to use the lamp cartridge PJL-112 for replacement. Other cartridge is not applicable to this unit.**

The lamp used as the source of light is a consumable and will gradually lose its brightness over the course of usage. It is recommended that the lamp should be replaced when its usage exceeds 1000 hours in order to enjoy the best image possible.

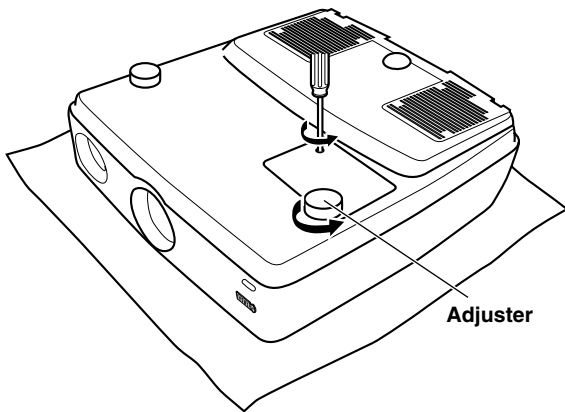
“LAMP RUNNING TIME” in the menu group ③ <INITIAL> tells you how many hours the lamp has been used so far. The LAMP/COVER indicator also lets you know the lamp replacement timing by flashing in red after the lamp usage has exceeded 1000 hours. (See page 14.) A message to replace the lamp will be displayed on the screen as well. Follow the following steps to replace the lamp with a new one.

For details, consult the store where this unit was purchased.

Important

- **Before starting to replace the lamp cartridge, turn off the power, disconnect the power cable after the fan has completely stopped, and wait at least one hour for the lamp to cool down.**
- **Do not remove any other screws than those specified in the following steps.**

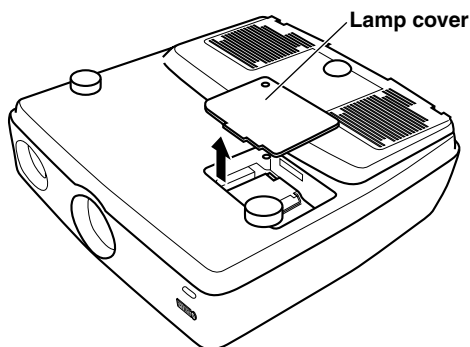
- 1. Carefully place this unit upside down on cloth spread on the floor to prevent from creating any scratches.**



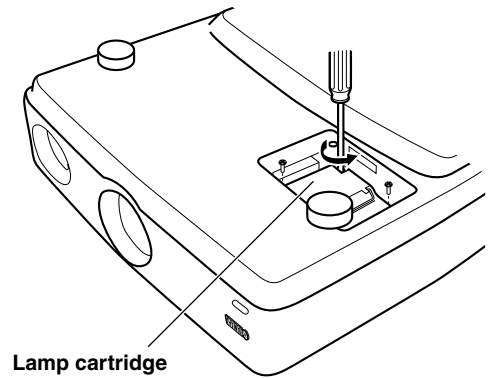
- 2. Loosen the adjuster to remove the lamp cover.**

- 3. Loosen the screws of the lamp cover.**

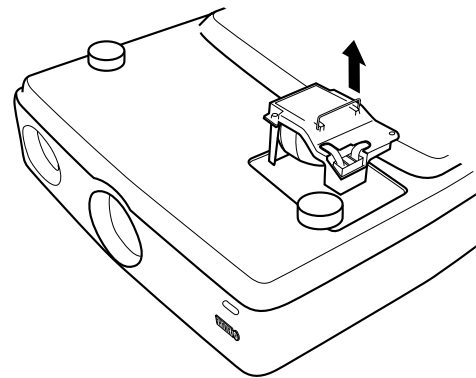
- 4. Remove the lamp cover.**



- 5. Completely loosen the three screws securing the lamp cartridge.**



- 6. Hold the handle and pull up the lamp cartridge.**



- 7. Secure the new lamp cartridge with the screws by reversing the steps described above.**

- 8. Put the lamp cover back and secure it with the screws.**

If it is not correctly installed, the lamp will not light up.

- 9. Turn on the power switch and reset the “LAMP RUNNING TIME” on the menu when the lamp is turned on. (See page 22.)**

Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
This unit does not turn on.	The power switch is not turned on.	Turn on the power switch.
	You attempted to turn on this unit again just after having turned off the power switch.	Wait a little longer. This unit does not turn on for 2 minutes after the power switch has been turned off to protect the lamp.
	The filter cover is not correctly attached.	Correctly attach the filter cover.
	The lamp cover is not correctly attached.	Correctly attach the lamp cover.
No picture	The lens cap has not been removed.	Remove the lens cap.
	This unit is not correctly connected to the other components.	Check the connection.
	The input signal has not been correctly selected.	Select the correct input signal with the INPUT button.
		Press the AUTO button.
	The input signal has not been correctly selected in "INPUT A SIGNAL" and "INPUT B SIGNAL" on the menu.	Select the correct input signal.
	The picture is turned off temporarily by the HIDE function.	Press the HIDE button again to cancel the HIDE function.
The computer is not set to display on the external monitor.	Make an appropriate setting on the computer to display on the external monitor. (Also refer to the operation instructions of the computer.)	
Image is unstable.	The connection cables are not correctly connected to this unit.	Correctly connect the cables to the appropriate terminals.
Picture is blurred.	The lens is not correctly focused.	Adjust the focus of the lens with the focus ring.
	This unit and the screen are not placed squarely (90 degrees).	Adjust the projection angle and direction, and the height of this unit.
Remote control does not work correctly.	The batteries are exhausted.	Replace both batteries with new ones.
	The remote control sensor is not correctly selected in "R/C SENSOR" on the menu.	Select an appropriate remote control sensor.
	There is a fluorescent lamp near the remote control sensor being used.	Select the other sensor in "R/C SENSOR" on the menu that the fluorescent lamps will not interfere with.
LAMP/COVER indicator lights up.	The filter cover is not correctly attached.	Tightly attach the filter cover.
	The lamp cover is not correctly attached.	Tightly attach the lamp cover.
LAMP/COVER indicator flashes.	The lamp has exceeded its specified usage hours.	Replace the lamp with a new one.
	The lamp has burned out.	Replace the lamp with a new one.
TEMP/FAN indicator lights up.	The temperature inside this unit is extremely high.	Check that the ventilation slots are not covered.
TEMP/FAN indicator flashes.	The fan is broken.	Contact the store where this unit was purchased.

Specifications

■ Specifications

Optical

Projection mode	DLP™ (Digital Light Processing) Images of 1024 x 768 pixels, 0.9 inch
Lens	f=35 to 42 mm F=2.7 to 3.0 Manual zoom (x 1.2) Manual focus
Lamp	120 W VIP lamp
Image size	200 inches at maximum Projection distance 10.6 m (35 ft.) (wide image, 16:9 screen)
Luminosity	800 ANSI lm
Contrast ratio	900:1

Electrical

Color mode	NTSC, PAL, SECAM, NTSC ^{4.43} , PAL-M, PAL-N, PAL60
Scanning frequency	H:15 to 80 kHz;V:50 to 85 Hz

Input

VIDEO	Composite signal 1Vp-p/75Ω, negative sync.
S VIDEO	S video signal Y: 1Vp-p/75Ω, negative sync. C: 0.286 or 0.3Vp-p/75Ω
D4 VIDEO	Component signal Y with sync.: 1Vp-p/75Ω, negative sync. (480i, 576i, 480p) Y with sync.: 1Vp-p/75Ω, 3 values sync. (1035i, 1080i, 720p) P _B , Pr: 0.7Vp-p/75Ω
INPUT A/INPUT B	Component signal Y with sync.: 1Vp-p/75Ω, negative sync. (480i, 576i, 480p) Y with sync.: 1Vp-p/75Ω, 3 values sync. (1035i, 1080i, 720p) P _B , Pr: 0.7Vp-p/75Ω
	RGB signal G with sync.: 1Vp-p/75Ω, negative sync. (480i, 576i, 480p) G with sync.: 1Vp-p/75Ω, 3 values sync. (1035i, 1080i, 720p) G: 0.7Vp-p/75Ω (when using HD/VD or SYNC) B, R: 0.7Vp-p/75Ω HD, VD: TTL level (positive and negative)/2.2 kΩ SYNC: 2Vp-p/2.2kΩ, negative sync. (480i, 576i)
DVI	Digital RGB signal

Controls

Remote	RS-232C (D-Sub 9 pin)
Trigger	+12 V when the power is on; 0 V when the power is off (mini jack)

Remote control sensor

.....	1 in front and 1 at rear
-------	--------------------------

General

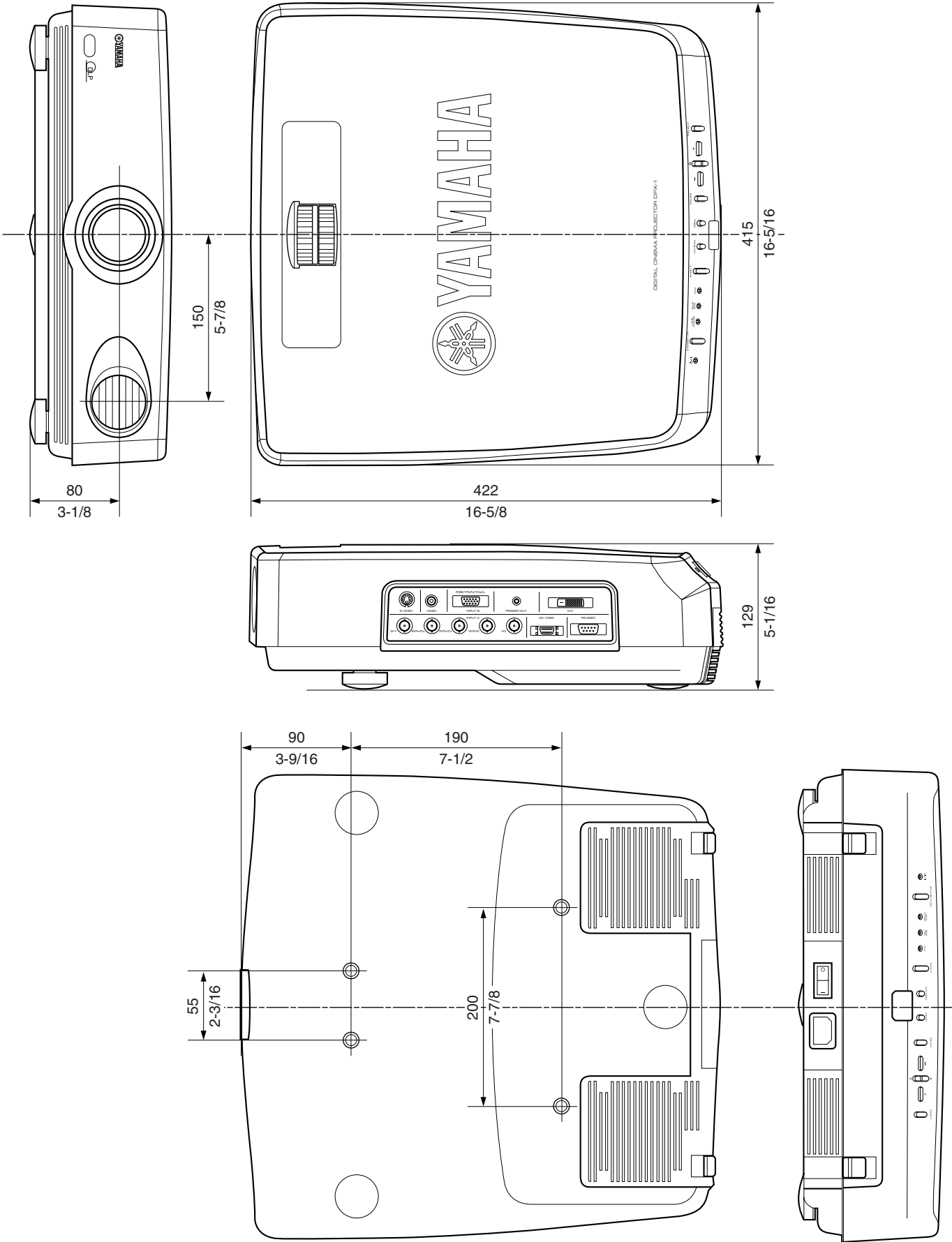
Usable temperature range	5°C to 35°C	
Usable humidity range	30% to 85% (There should be no condensation.)	
Power supply	AC 100 to 120 V/220 to 240 V, 50/60 Hz	
Power consumption	185 W Standby mode	10 W
Dimension	415 (W) x 129 (H) x 422 (D) mm 16-3/8 (W) x 5-1/16 (H) x 16-5/8 (D) inch	
Weight	7.8 kg (17 lbs 3 oz)	

■ Accessories

• Power cord	1
• Plug adapter	1
• Wireless remote control	1
• Batteries (AA, UM-3 or R6)	2
• Pin/BNC adapter	4
• Lens cap	1
• Filter for replacement	2
• Owner's Manual	1

* Specifications are subject to change without notice.

■ Dimensional drawing



ADDITIONAL
INFORMATION

English

Attention : Avant d'utiliser cet appareil, lisez ce qui suit :

- Lisez attentivement ce manuel pour assurer à l'appareil les meilleures performances. Conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Installation

- Installez l'appareil dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre en laissant au moins 10 cm en haut, sur les deux côtés et à l'arrière. Veillez à ce qu'il ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil, sources de chaleur, vibrations, poussière, humidité et/ou froid.
- Éloignez l'appareil des autres appareils électriques, moteurs ou transformateurs pour éviter un bourdonnement. Pour ne pas risquer un incendie ou une électrocution, ne le placez pas dans un endroit où il pourrait être exposé à la pluie, à l'eau et/ou à d'autres types de liquides.
- N'exposez pas l'appareil à de brusques variations de température du froid au chaud et ne le placez pas dans un milieu très humide (pièce avec humidificateur, par exemple). De la condensation pourrait se former dans l'appareil, faisant courir un risque d'électrocution, d'incendie, de dommages à l'appareil et/ou de blessures.
- Ne placez pas sur l'appareil :
 - d'autres appareils car ils pourraient causer des dommages et/ou une décoloration de sa surface.
 - des objets allumés (bougies, par exemple) car ceci ferait courir un risque d'incendie, de dommages à l'appareil et/ou de blessures.
 - des récipients remplis de liquide car ceci ferait courir un risque d'électrocution et/ou de dommages à l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil avec un journal, une nappe, un rideau, etc. Ceci entraverait la dissipation de chaleur. Une température excessive dans l'appareil peut provoquer un incendie, des dommages à l'appareil et/ou des blessures.
- Dans le cas d'une installation au plafond, assurez-vous que le plafond est suffisamment solide pour soutenir l'appareil et ses pièces de montage pendant une durée prolongée. L'installation doit impérativement être effectuée par un technicien qualifié.

Utilisation

- Avant d'utiliser l'appareil, retirez le bouchon d'objectif pour éviter que la chaleur s'accumule autour de l'objectif. En utilisant l'appareil sans retirer le bouchon d'objectif, vous risqueriez de l'endommager.
- Ne branchez pas l'appareil à une prise murale avant d'avoir terminé tous les raccordements.
- Vous ne devez utiliser que la tension spécifiée sur l'appareil. Il est dangereux d'utiliser l'appareil avec une tension supérieure à celle qui est spécifiée. Ceci ferait courir un risque d'incendie, de dommages à l'appareil et/ou de blessures. YAMAHA décline toute responsabilité pour des dommages résultant de l'utilisation de cet appareil avec une tension autre que celle qui est spécifiée.
- Ne soumettez pas les interrupteurs, boutons et/ou cordons à des efforts.
- N'utilisez pas l'appareil tête en bas. Il pourrait surchauffer et causer des dommages.
- Veillez à ce que des objets étrangers et/ou liquides ne tombent pas dans l'appareil.
- Pour prévenir les dommages par la foudre, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale pendant un orage.

- Ne regardez pas dans l'objectif lorsque l'appareil est allumé. Ceci serait dangereux pour les yeux.
- Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur la touche **STANDBY/ON** pour le mettre en veille et débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale.
- N'essayez pas de modifier ou de réparer vous-même l'appareil. Confiez toute intervention à un technicien du service après-vente YAMAHA. N'ouvrez en aucun cas le boîtier.
- Si vous prévoyez que l'appareil restera longtemps inutilisé (vacances par exemple), débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale, tirez-le par la prise. Ne tirez jamais sur le cordon lui-même.
- Avant de conclure que cet appareil est défectueux, lisez la section "DÉPANNAGE" où sont décrites les erreurs d'utilisation habituelles.

Divers

- Nettoyez soigneusement l'objectif avec une brosse soufflante ou du papier optique pour ne pas le rayer.
- Remplacez la lampe lorsque le témoin LAMP/COVER clignote en rouge pour signaler que la durée d'utilisation de la lampe a dépassé 1 000 heures. Observez la procédure de remplacement de la lampe décrite dans ce manuel.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant. Il se trouve alors "en veille". En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

POUR LES CONAOMMATEURS CANADIENS

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Endroits à éviter lors de l'installation

Si vous n'installez pas correctement l'appareil dans un endroit approprié, il peut provoquer un incendie, mal fonctionner ou être endommagé. Choisissez avec soin le lieu d'installation en évitant les endroits ci-dessous.

1. Endroits soumis à de fortes variations de température ou d'humidité

- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait être soumis à une très forte humidité ou à des températures très élevées ou très basses.
- Cet appareil doit être utilisé à des températures comprises entre 5 et 35°C.

2. Endroits dépourvus d'une aération suffisante

- Laissez au moins 10 cm pour l'aération au-dessus, sur les deux côtés et à l'arrière de l'appareil.
- Ne couvrez pas les fentes d'aération de l'appareil et ne gênez pas la dissipation de chaleur.
- Installez cet appareil sur une surface solide.
- Ne couvrez pas l'appareil avec une nappe, etc.
- Veillez à ce que rien ne soit aspiré par les fentes d'aération de façon que la température ne soit pas excessive.

3. Endroits poussiéreux

- Si les filtres à air sont colmatés de poussière, la température peut devenir excessive dans l'appareil.

4. Endroits soumis à des vibrations excessives ou à des chocs

- Les vibrations et les chocs peuvent endommager les pièces de cet appareil.

5. Endroits où l'appareil peut être exposé à l'eau ou à une forte humidité

- Si l'appareil est exposé à l'eau ou à une forte humidité, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.

6. Endroits instables

- Si cet appareil est installé sur une table instable ou inclinée, il risque de tomber et d'être endommagé ou de blesser quelqu'un.

Important

- Pour obtenir de bonnes images bien contrastées, assurez-vous qu'aucune autre lumière que le faisceau du projecteur ne frappe directement l'écran.

Notes

Introduction

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit YAMAHA et espérons qu'il vous offrira de nombreuses années de service sans problème. Pour assurer son bon fonctionnement, lisez attentivement ce manuel. Il vous indique comment utiliser votre produit YAMAHA.

Caractéristiques

- Technologie DLP™ assurant des images très lumineuses et contrastées
 - Grandes puces DMD™ de 0,9 pouce pour une qualité d'image supérieure
 - Riches nuances de gris grâce à une roue chromatique à trois segments
 - Fonctionnement silencieux avec un niveau de bruit limité à 30 dB grâce à la technologie d'effet sonore Yamaha
 - Plusieurs types de bornes d'entrée pour la prise en charge des formats vidéo les plus récents
 - Qualité d'image supérieure réalisée par une détection "3-2 pull-down" très performante
 - Six mémoires de paramètres
- (DLP™ et DMD™ sont des marques de Texas Instruments.)

Sommaire

INTRODUCTION

Caractéristiques	1
Commandes et fonctions	
Panneau avant et panneau de bornes	2
Panneau de commande	3
Télécommande	4
Mise en place des piles dans la télécommande	4

INSTALLATION

Comment effectuer l'installation	
Écran et distance de projection	5
Positionnement de l'écran	6
Sélection du rapport largeur-hauteur d'écran avec "ASPECT ÉCRAN"	6
Réglage avec "MODI.NUM.LENTILLE"	6
Méthodes d'installation	7

RACCORDEMENTS

Comment effectuer les raccordements	
Raccordement d'un appareil vidéo	8
Raccordement d'un ordinateur	9

OPÉRATIONS DE BASE

Utilisation du projecteur	
Mise sous tension	10
Mise au point	10
Sélection de la source d'entrée	11
STILL — arrêt sur image	11
HIDE — masquage temporaire de l'image	11
Sélection du rapport largeur-hauteur d'image avec "ASPECT"	12
Mise hors tension	14
Témoins	14

MENU

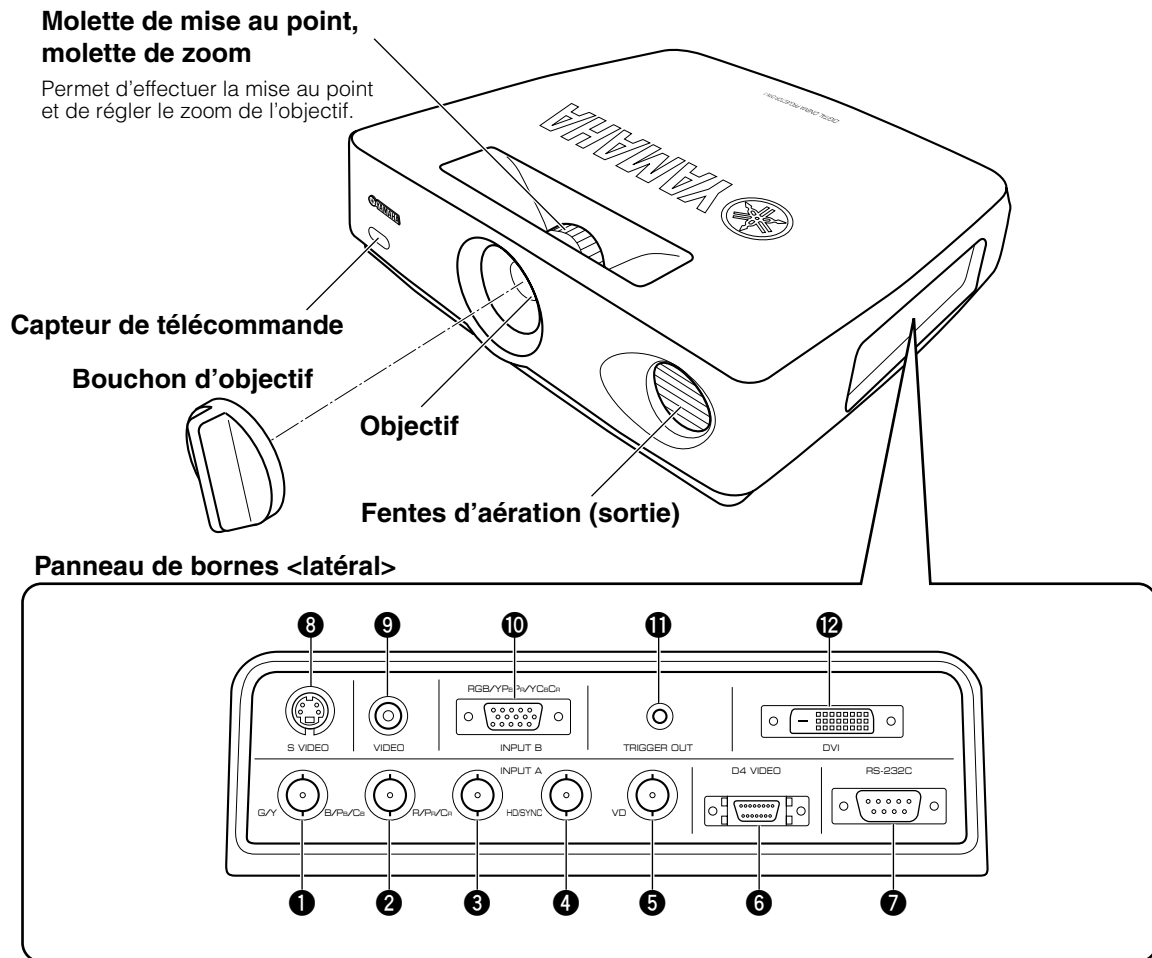
Structure du menu	
IMAGE	15
SIGNAL	16
INITIAL	17
INST.	17
Utilisation du menu	
Écran de menu et touches de commande	18
Opérations de base de menu	19
Sous-menu	20
Opérations de base de sous-menu	21
Menu d'image monotouche	24
Changement de la position du menu	24
Fonction de mémoire	
Sélection d'une mémoire de paramètres	25
Retour aux réglages d'usine	26

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Informations complémentaires	
Glossaire	27
Signaux pouvant être projetés	28
Options de menu et signaux d'entrée	29
Messages affichés	30
Entretien	
Entretien régulier	31
Nettoyage du filtre	31
Remplacement de la cartouche de lampe	32
Dépannage	33
Fiche technique	
Fiche technique	34
Accessoires	34
Plans cotés	35

Commandes et fonctions

■ Panneau avant et panneau de bornes



❶ à ❺ INPUT A (prises BNC)

Ces prises reçoivent les signaux vidéo composantes et RVB. Les signaux vidéo composantes provenant d'un appareil audio/vidéo sont reçus aux prises ❶ à ❸. Les signaux RVB provenant d'un ordinateur sont reçus aux prises ❶ à ❺. Utilisez un câble BNC pour raccorder le projecteur à un autre appareil.

- ❶ G/Y (signal G (vert) ou de luminance)
- ❷ B/P_B/C_B (signal B (bleu) ou de différence de couleur)
- ❸ R/P_R/C_R (signal R (rouge) ou de différence de couleur)
- ❹ HD/SYNC (signal de synchronisation horizontale, signal composite de synchronisation)
- ❺ VD (signal de synchronisation verticale)

❻ D4 VIDEO (connecteur D)

Ce connecteur reçoit les signaux vidéo du connecteur D d'un appareil audio/vidéo. Il est compatible avec les formats D1 à D4.

* Ce connecteur n'est destiné qu'au format D japonais.

❼ RS-232C (D-Sub 9 broches)

Ce connecteur est destiné au contrôle en usine.

❽ S VIDEO (prise mini-DIN)

Cette prise reçoit les signaux S-vidéo de la prise S-vidéo d'un appareil audio/vidéo. Utilisez un câble S-vidéo pour raccorder le projecteur à un autre appareil.

❾ VIDEO (prise RCA)

Cette borne est destinée au signal composite de la borne vidéo d'un appareil audio/vidéo. Utilisez un câble vidéo RCA.

❿ INPUT B (D-Sub 15 broches)

Ce connecteur reçoit les signaux vidéo composantes et RVB (RVB/Y_PP_R/Y_CB_CR) d'un appareil audio/vidéo ou d'un ordinateur. Utilisez un câble moniteur D-Sub pour le raccordement du projecteur à un autre appareil.

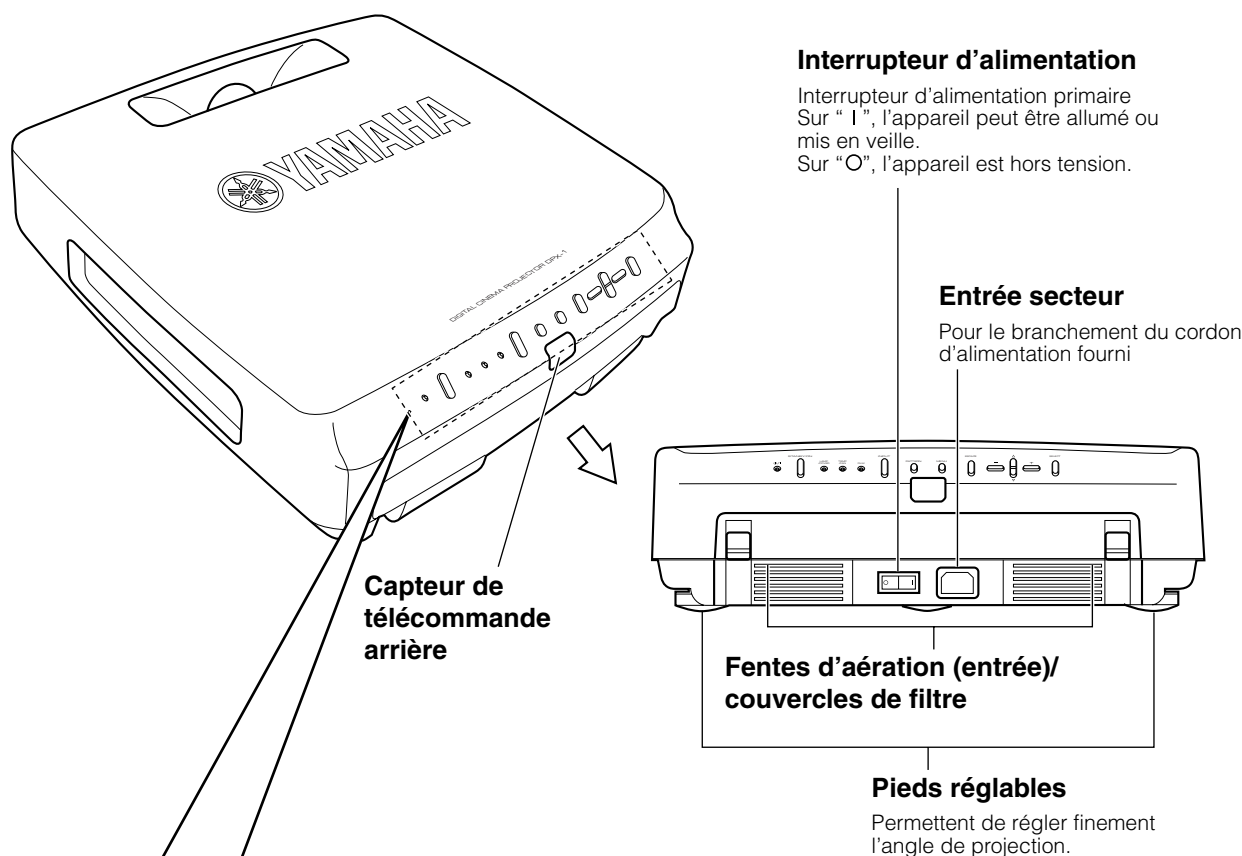
⓫ TRIGGER OUT (prise mini-jack)

Cette prise envoie les signaux pour la commande d'appareils extérieurs. Son potentiel est de +12 V pendant la projection.

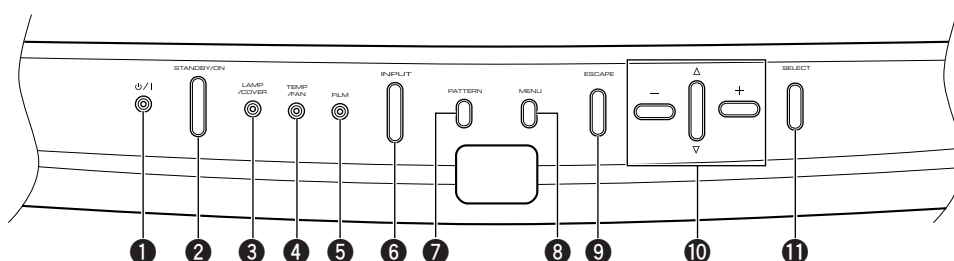
⓬ DVI (connecteur DVI)

Ce connecteur reçoit les signaux DVI (RVB numérique) d'un ordinateur.

■ Panneau de commande



Panneau de commande <à l'arrière>



❶ Témoin ψ /I (P.14)

❷ Touche **STANDBY/ON** (P.10)

Touche d'alimentation secondaire
Permet d'allumer ou de mettre en veille l'appareil. Cette touche ne fonctionne que si l'interrupteur d'alimentation primaire est sur marche.

Mode de veille

Dans ce mode, l'appareil consomme une petite quantité de courant pour pouvoir capter les signaux infrarouge de la télécommande.

❸ Témoin **LAMP/COVER** (P.14)

❹ Témoin **TEMP/FAN** (P.14)

❺ Témoin **FILM** (P.14)

❻ Touche **INPUT** (P.11)

Permet de faire apparaître à l'écran ou disparaître le menu pour la sélection de la borne d'entrée et du signal d'entrée.

❼ Touche **PATTERN** (P.10)

Permet de faire apparaître à l'écran ou disparaître les mires de réglage internes.

❽ Touche **MENU** (P.18)

Permet de faire apparaître à l'écran ou disparaître le menu pour le réglage des paramètres nécessaires à la projection.

❾ Touche **ESCAPE** (P.18)

Permet de fermer le sous-menu.

❿ Touches de curseur (P.18)

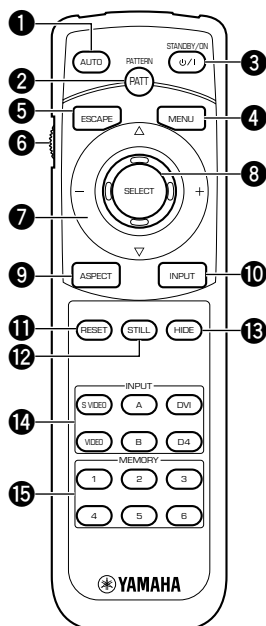
Permettent d'effectuer les commandes Δ , ∇ , $-$ et $+$.

⓫ Touches **SELECT** (P.18)

Permet de valider les nouveaux réglages ou d'ouvrir le sous-menu.

■ Télécommande

Les touches correspondantes du panneau de commande et de la télécommande ont les mêmes fonctions. Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande situé à l'avant ou à l'arrière de l'appareil depuis une distance ne dépassant pas 7 m. Il se peut que l'appareil ne réponde pas si la télécommande n'est pas assez près de l'axe du capteur verticalement.



1 Touche AUTO

Permet d'obtenir les réglages optimaux pour le type de signal.

2 Touche PATTERN (P.10)

Permet de faire apparaître à l'écran ou disparaître les mires de réglage internes.

3 Touche STANDBY/ON (P.10)

Permet d'allumer ou de mettre en veille l'appareil. Cette touche ne fonctionne que si l'interrupteur d'alimentation primaire est sur marche.

4 Touche MENU (P.18)

Permet de faire apparaître à l'écran ou disparaître le menu pour le réglage des paramètres nécessaires à la projection.

5 Touche ESCAPE (P.18)

Permet de fermer le sous-menu.

6 Commutateur d'éclairage

Déplacez-le vers le haut ou le bas pour éclairer les touches de la télécommande pendant 10 secondes environ.

7 Touches de curseur (P.18)

Permettent d'effectuer les commandes Δ , ∇ , $-$ et $+$.

8 Touche SELECT (P.18)

Permet de valider les nouveaux réglages ou d'ouvrir le sous-menu. Appuyez au centre de la touche pour cette fonction.

9 Touche ASPECT (P.12)

Permet de sélectionner le rapport largeur/hauteur des images à projeter. Lorsque vous appuyez une fois sur cette touche le rapport largeur/hauteur actuel s'affiche. Lorsque vous appuyez à nouveau sur cette touche dans les 2 secondes, le rapport largeur/hauteur d'image suivant s'affiche.

10 Touche INPUT (P.11)

Permet de faire apparaître à l'écran ou disparaître le menu pour la sélection de la borne d'entrée et du signal d'entrée.

11 Touche RESET (P.18)

Lorsque vous appuyez sur cette touche pendant le réglage d'un paramètre sur le menu, ce paramètre est ramené au réglage d'usine.

12 Touche STILL (P.11)

Permet de faire un arrêt sur image. Appuyez à nouveau sur cette touche pour reprendre la projection normale.

13 Touche HIDE (P.11)

Permet de faire disparaître temporairement l'image projetée. Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver cette fonction.

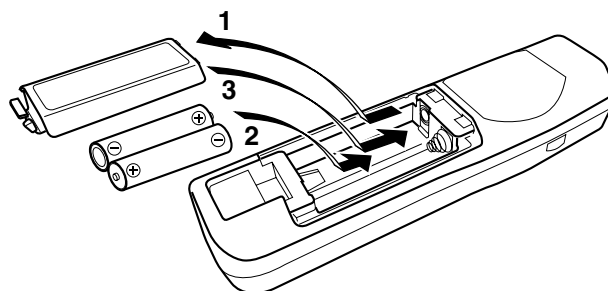
14 Section INPUT

Permet de sélectionner directement la borne d'entrée.

15 Section MEMORY (P.25)

Permet de rappeler directement les réglages d'une mémoire de paramètres.

■ Mise en place des piles dans la télécommande



1. Retirez le couvercle du compartiment des piles au dos de la télécommande.

2. Insérez deux piles (AA, UM-3 ou R6) en respectant les repères de polarité à l'intérieur du compartiment des piles.

3. Fermez le couvercle jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Important

- Lorsque la télécommande ne fonctionne plus qu'à proximité de l'appareil, c'est le signe que les piles sont usées. Remplacez-les par des neuves.
- N'utilisez pas ensemble une pile neuve et une pile usagée ou des piles de types différents.
- Si vous prévoyez que le projecteur restera longtemps inutilisé, retirez les piles de la télécommande.
- Si les piles ont coulé, essayez l'intérieur du compartiment des piles avant d'en installer de nouvelles.

Comment effectuer l'installation

Le projecteur peut-être installé selon quatre méthodes :

- installation sur une table devant l'écran,
- montage au plafond devant l'écran,
- installation sur une table derrière un écran semi-translucide,
- montage au plafond derrière un écran semi-translucide.

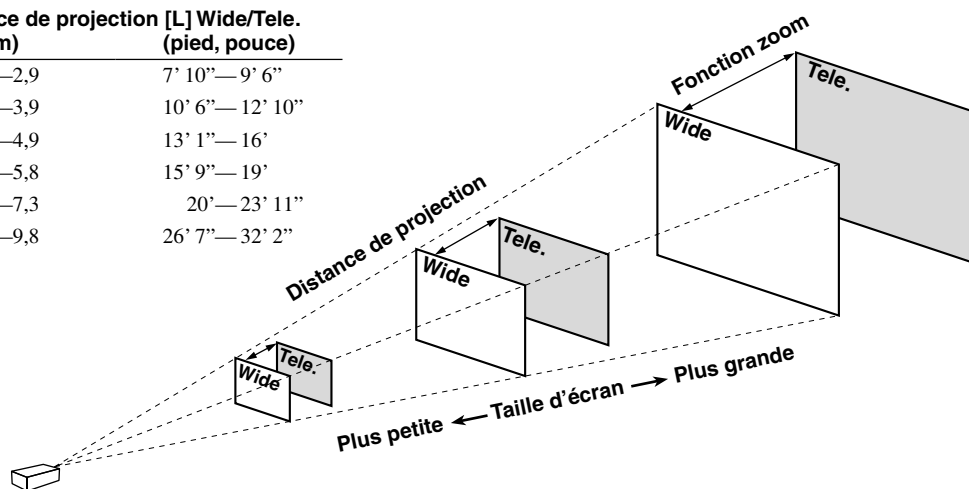
Vous devez indiquer la méthode d'installation utilisée dans "INSTALLATION" du groupe de menus ④ <INST.> décrit plus loin. (Voir page 17.)

■ Écran et distance de projection

La position idéale (distance de projection [L]) pour l'installation de l'appareil est déterminée par le rapport largeur/hauteur d'écran (4:3 ou 16:9) et la taille d'écran (longueur de la diagonale de l'écran). Il est possible de régler la distance de projection entre Wide (grand angle) et Tele. (téléobjectif) avec la fonction zoom. Utilisez les informations ci-dessous pour déterminer la meilleure position d'installation.

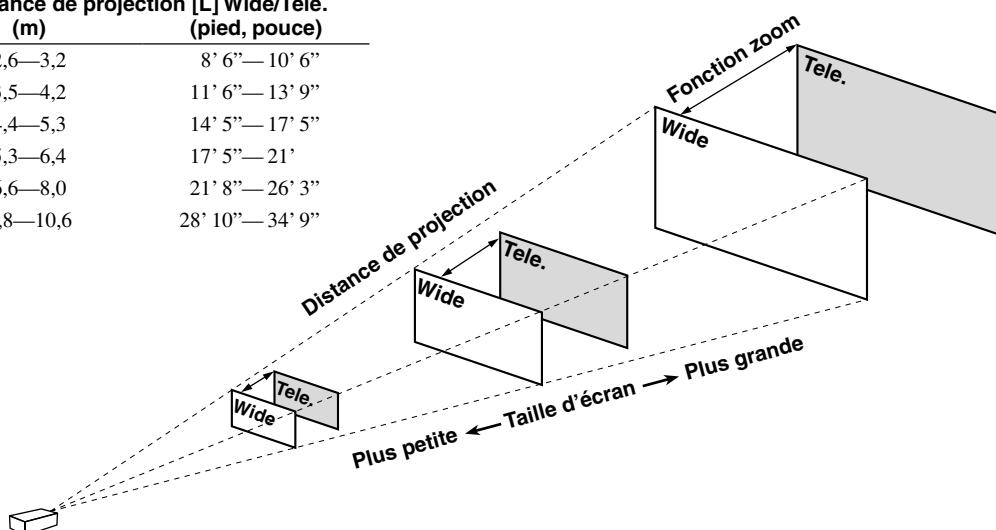
Écran 4:3

Taille d'écran (pouce)	Distance de projection [L] (m)	Distance de projection [L] Wide/Tele. (pied, pouce)
60	2,4—2,9	7' 10"—9' 6"
80	3,2—3,9	10' 6"—12' 10"
100	4,0—4,9	13' 1"—16'
120	4,8—5,8	15' 9"—19'
150	6,1—7,3	20"—23' 11"
200	8,1—9,8	26' 7"—32' 2"



Écran 16:9

Taille d'écran (pouce)	Distance de projection [L] (m)	Distance de projection [L] Wide/Tele. (pied, pouce)
60	2,6—3,2	8' 6"—10' 6"
80	3,5—4,2	11' 6"—13' 9"
100	4,4—5,3	14' 5"—17' 5"
120	5,3—6,4	17' 5"—21'
150	6,6—8,0	21' 8"—26' 3"
200	8,8—10,6	28' 10"—34' 9"

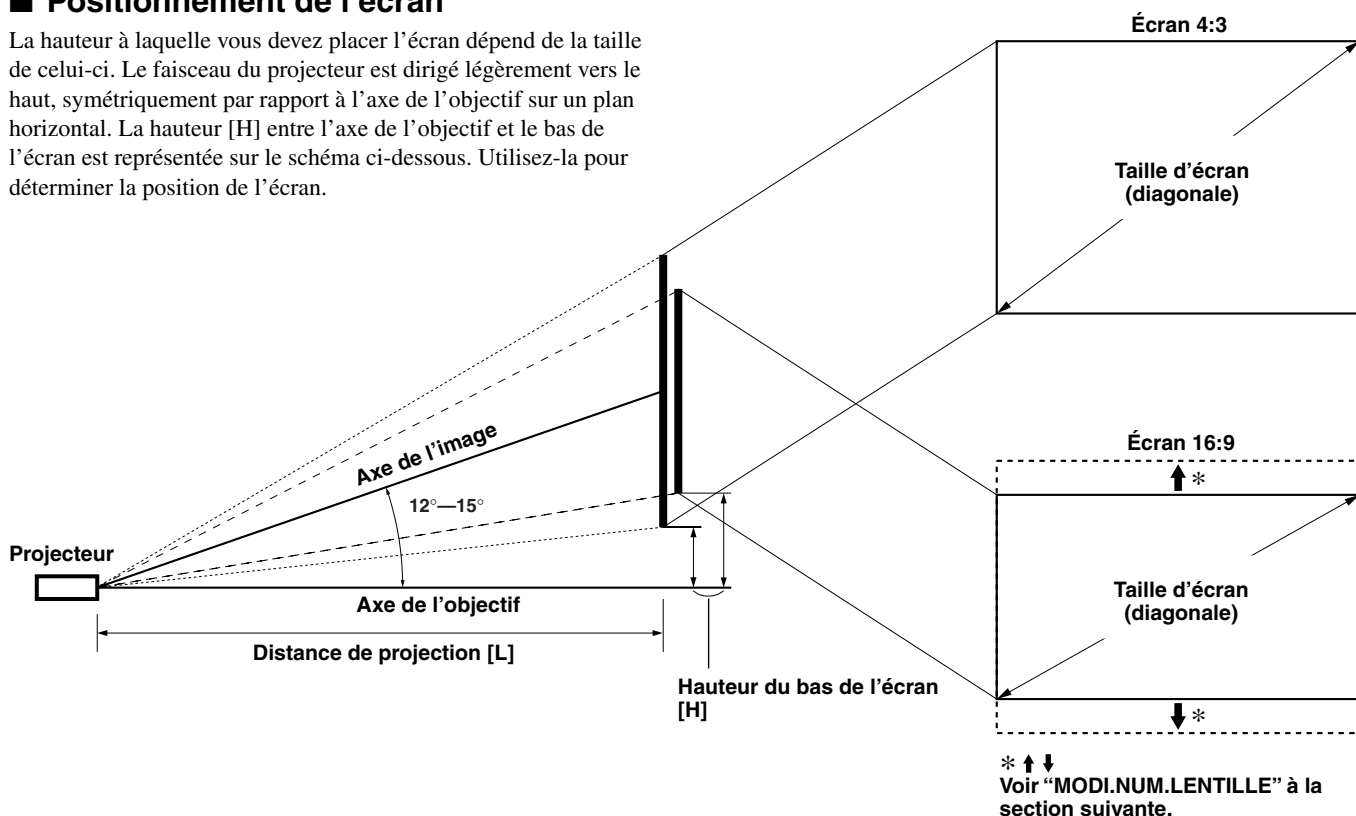


Important

- La distance de projection est la distance horizontale entre la surface de l'objectif de cet appareil et l'écran. L'objectif est en retrait de 4 cm par rapport à l'extérieur de l'appareil.

■ Positionnement de l'écran

La hauteur à laquelle vous devez placer l'écran dépend de la taille de celui-ci. Le faisceau du projecteur est dirigé légèrement vers le haut, symétriquement par rapport à l'axe de l'objectif sur un plan horizontal. La hauteur [H] entre l'axe de l'objectif et le bas de l'écran est représentée sur le schéma ci-dessous. Utilisez-la pour déterminer la position de l'écran.



Écran 4:3

Taille d'écran (pouce)	Hauteur du bas de l'écran [H] (cm)	Hauteur du bas de l'écran [H] (pouce)
60	18	7- 1/16
80	24	9- 7/16
100	30	11- 13/16
120	36	14- 3/16
150	45	17- 3/4
200	59	23- 1/4

Écran 16:9

(Lorsque "MODI.NUM.LENTILLE" est sur 0)

Taille d'écran (pouce)	Hauteur du bas de l'écran [H] (cm)	Hauteur du bas de l'écran [H] (pouce)
60	32	12- 5/8
80	42	16- 1/2
100	53	20- 7/8
120	64	25- 3/16
150	80	31- 1/2
200	106	41- 3/4

■ Sélection du rapport largeur-hauteur d'écran avec "ASPECT ÉCRAN"

Pour que l'image soit correctement projetée sur toute la surface de l'écran, vous devez sélectionner le rapport largeur-hauteur d'écran (4:3 ou 16:9) correspondant à l'écran utilisé. Si vous utilisez un écran 16:9 avec "ASPECT ÉCRAN" sur "16:9", les signaux vidéo 4:3 pourront couvrir toute la surface de l'écran sans qu'une partie de l'image ne dépasse de l'écran. Vous pouvez aussi régler verticalement l'image projetée comme il est indiqué à la section suivante. Voir "ASPECT ÉCRAN" dans le groupe de menus ④ <INST.> à la page 17.

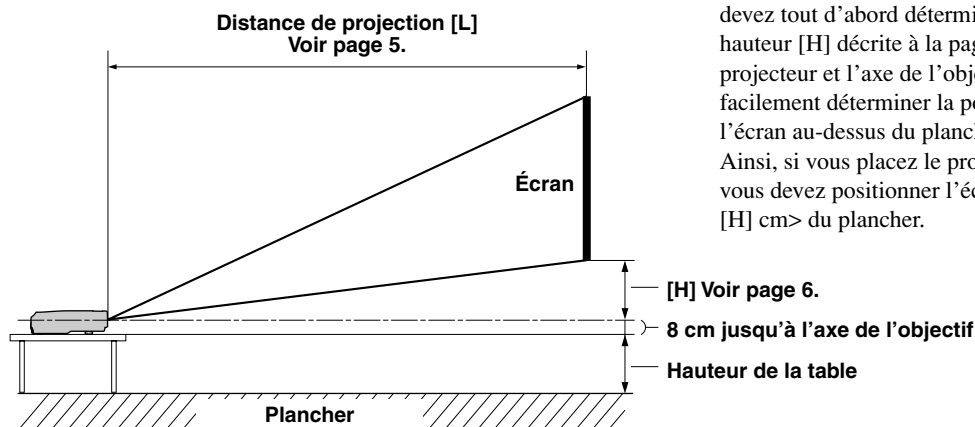
■ Réglage avec "MODI.NUM.LENTILLE"

Lorsque "ASPECT ÉCRAN" est sur "16:9" dans le groupe de menus ④ <INST.>, vous pouvez régler verticalement l'image projetée dans les limites indiquées ci-contre en changeant [H] (hauteur entre l'axe de l'objectif et le bas de l'écran) numériquement. Voir page 17.

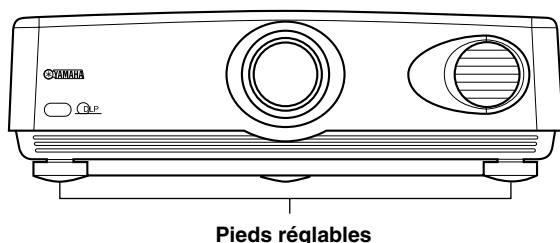
Taille d'écran (pouce)	Hauteur du bas de l'écran [H] (cm)	Hauteur du bas de l'écran [H] (pouce)
60	19—44	7-1/2— 17-5/16
80	26—59	10-1/4— 23-1/4
100	32—74	12-5/8— 29-1/8
120	39—89	15-3/8— 35
150	49—111	19-3/8— 43-3/4
200	65—145	25-5/8— 57

■ Méthodes d'installation

1. Installation sur une table



Vous pouvez placer l'appareil sur une table à une certaine hauteur devant l'écran pour la projection des images. Pour décider à quelle hauteur placer l'écran pour obtenir les meilleurs résultats, vous devez tout d'abord déterminer la hauteur de la table ainsi que la hauteur [H] décrite à la page 6. La hauteur entre le bas du projecteur et l'axe de l'objectif est de 8 cm. Vous pouvez facilement déterminer la position de l'écran (hauteur du bas de l'écran au-dessus du plancher) en additionnant ces trois chiffres. Ainsi, si vous placez le projecteur sur une table haute de 50 cm, vous devez positionner l'écran à une hauteur de <math>50 \text{ cm} + 8 \text{ cm} + [H] \text{ cm}> du plancher.



Réglage avec les pieds réglables

Lorsque cet appareil se trouve sur une table, vous pouvez régler la position de l'image à l'aide des pieds réglables situés à l'avant de l'appareil.

Réglez la hauteur en tournant la partie mobile des pieds à vis à l'avant de l'appareil. Les pieds peuvent être réglés sur 2,5 cm. Ils sortent si vous les dévissez complètement.

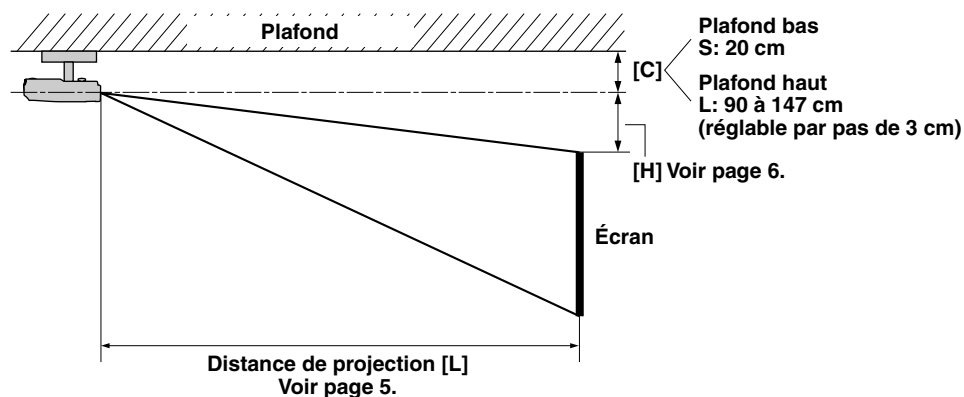
2. Montage au plafond

Important

- **N'essayez pas de monter vous-même l'appareil au plafond. Consultez votre revendeur agréé ou un entrepreneur compétent.**

Pour installer le projecteur au plafond, vous devez utiliser un support de montage au plafond (en option).

En inversant verticalement l'illustration de la position d'installation de l'écran à la page 6, vous pouvez déterminer à quelle distance du plafond placer l'écran. Pour ceci, additionnez la hauteur [H] décrite à la page 6 et la hauteur du support de montage au plafond [C] indiquée sur l'illustration suivante. Lorsque cet appareil est installé au plafond, vous devez sélectionner "DEVANT/PLAFOND" dans le groupe de menus ④ <INST.>. (Voir page 17.) Vous pouvez régler verticalement l'image projetée dans certaines limites en changeant la valeur de "MODI.NUM.LENTILLE" dans le menu lorsque "ASPECT ÉCRAN" est sur "16:9". Voir page 6.



3. Projection derrière l'écran

Vous pouvez projeter les images sur l'arrière d'un écran semi-translucide pour les visionner devant l'écran. Les méthodes à utiliser pour déterminer la position de l'écran sont les mêmes que ci-dessus. Lorsque cet appareil est installé derrière l'écran, vous devez sélectionner "À L'ARRIÈRE/TABLE" ou "À L'ARRIÈRE/PLAFOND" pour "INSTALLATION" dans le groupe de menus ④ <INST.>. (Voir page 17.)

Comment effectuer les raccordements

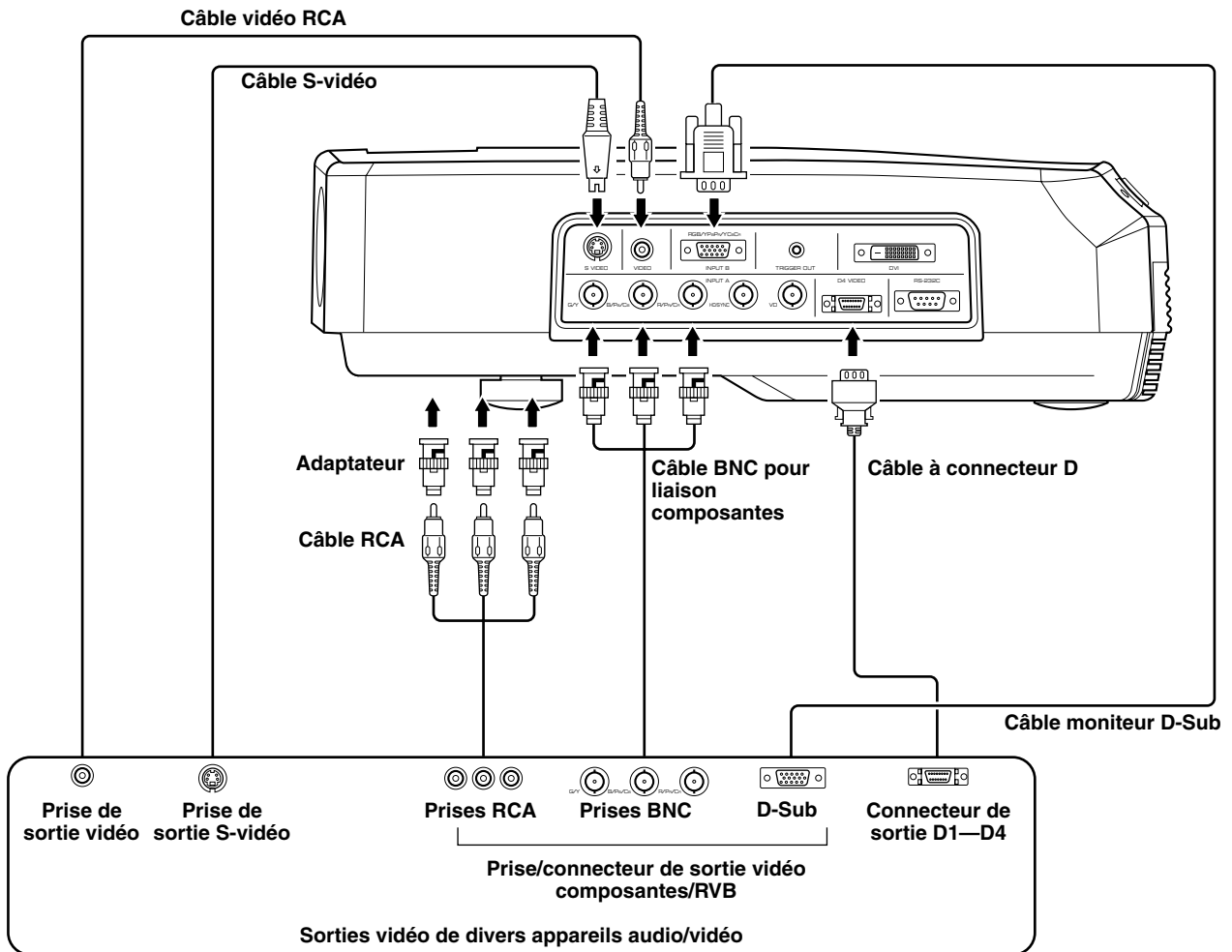
- Avant d'effectuer les raccordements, assurez-vous que le projecteur et les autres appareils sont hors tension.
- Il se peut que certains appareils demandent des méthodes de raccordement particulières et que leurs prises portent des noms différents. Consultez le mode d'emploi de chaque appareil à raccorder au projecteur.
- Branchez correctement les fiches à cet appareil pour éviter les parasites ou anomalies.

■ Raccordement d'un appareil vidéo

Les cinq types de connecteurs vidéo indiqués ci-dessous sont disponibles pour le raccordement d'appareils audio/vidéo. Raccordez les sorties vidéo des appareils audio/vidéo à cet appareil de la manière illustrée ci-dessous en utilisant les câbles et adaptateurs corrects.

Entrée	Type de signal	Type de prise
VIDEO	Vidéo composite	Prise RCA
S VIDEO	S-vidéo	Prise mini-DIN
INPUT A	Vidéo composantes/vidéo RVB	Prise BNC x 3 à 5
INPUT B	Vidéo composantes/vidéo RVB	Connecteur D-Sub 15 broches
D4 *	Vidéo composantes	Connecteur D4

* Ce connecteur n'est destiné qu'au format D japonais.



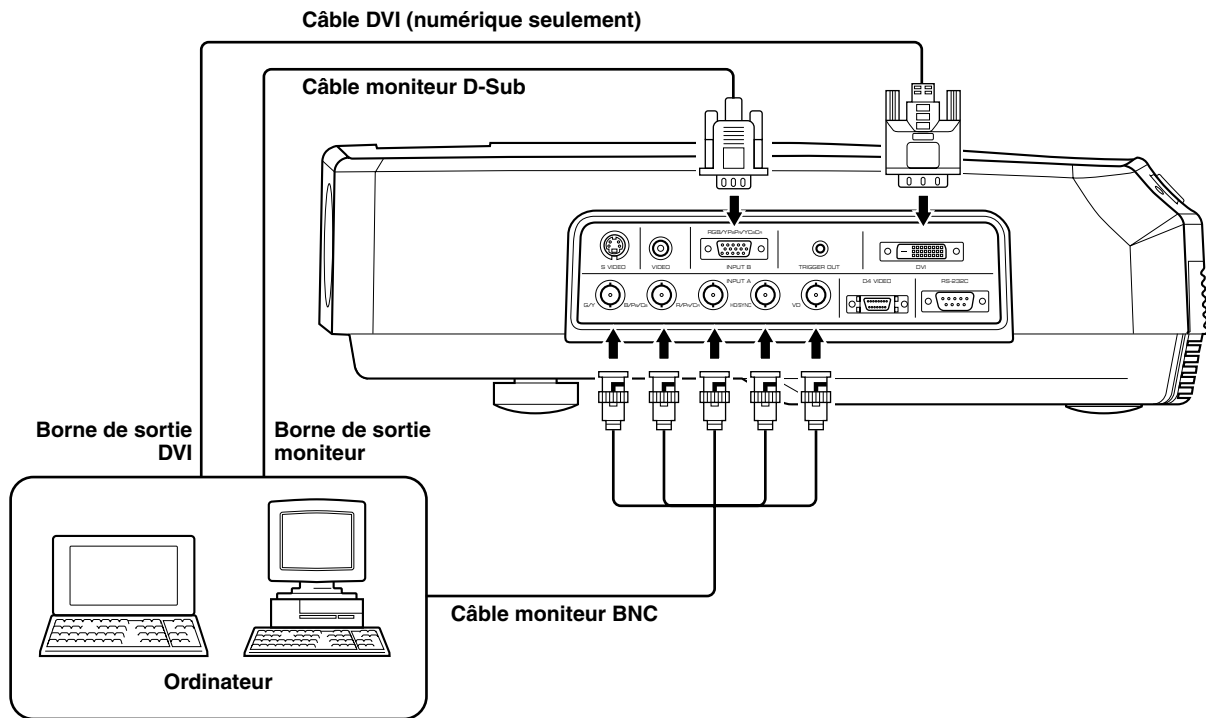
◆ Remarque ◆

- Lorsque vous raccordez un appareil audio/vidéo aux prises composantes INPUT A, faites correspondre Y/P_B/P_R ou Y/C_B/C_R de l'appareil audio/vidéo et du projecteur. Consultez également le mode d'emploi de l'appareil audio/vidéo. Dans certains cas, il est nécessaire de connecter HD/SYNC et VD pour les signaux vidéo RVB.

■ Raccordement d'un ordinateur

Les trois types de bornes ci-dessous sont disponibles pour le raccordement d'un ordinateur. Utilisez des câbles corrects pour les bornes à connecter.

Entrée	Type de signal	Type de prise
INPUT A INPUT B DVI	Analogique RVB Analogique RVB Numérique RVB	Prise BNC x 5 Connecteur D-Sub 15 broches Connecteur DVI



◆ Remarque ◆

- Pour la sélection du type de signal d'entrée d'image, voir ② <SIGNAL> du menu décrit à la page 16.

Utilisation du projecteur

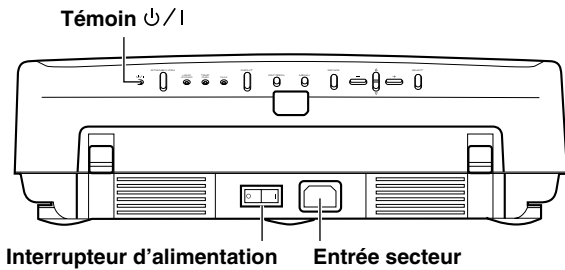
Cette section décrit les opérations de base pour la projection après que l'installation et les raccordements ont été effectués.

Des réglages détaillés doivent être effectués pour l'installation, l'écran, le signal d'entrée, etc., en suivant la procédure de paramétrage du menu décrite dans cette section à partir de la page 15.

■ Mise sous tension

Avant d'utiliser cet appareil, retirez toujours le bouchon d'objectif.

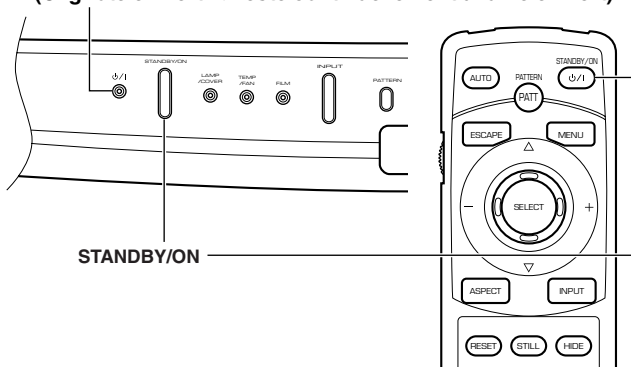
1. Branchez le cordon d'alimentation fourni à l'entrée secteur au dos de l'appareil. Branchez ensuite l'autre extrémité du cordon à une prise murale.



2. Placez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil sur marche. Après quelques secondes, le témoin ψ /I s'allume en rouge.
3. Appuyez sur la touche **STANDBY/ON**. Le témoin ψ /I clignote en vert et la lampe s'allume à l'intérieur de l'appareil.

Après 30 secondes environ, le témoin ψ /I cesse de clignoter et l'appareil est prêt à la projection.

Témoin ψ /I
(Clignote en vert → reste continuellement allumé en vert)

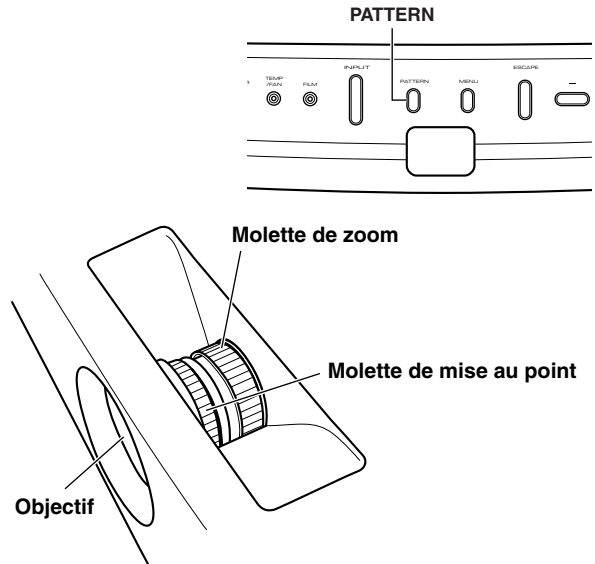


Important

- Ne placez pas l'interrupteur d'alimentation sur arrêt et ne débranchez pas cet appareil lorsque le témoin ψ /I est allumé ou clignote en vert. Ceci endommagerait sérieusement la lampe et pourrait raccourcir la durée de vie ou provoquer sa défaillance.

■ Mise au point

Appuyez sur la touche **PATTERN** pour projeter la mire de réglage interne. Réglez l'objectif en tournant la molette de mise au point jusqu'à ce que l'image soit nette. Vous pouvez également régler la taille de l'image avec la molette de zoom.



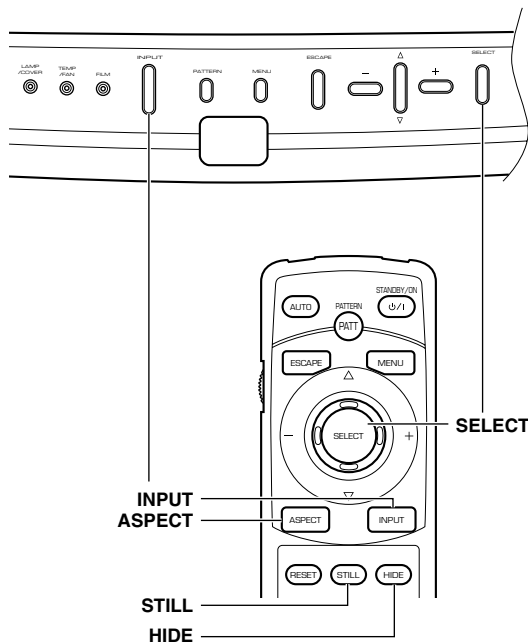
Il y a deux mires de réglage. Faites votre choix en appuyant sur la touche + ou -.

Appuyez à nouveau sur la touche **PATTERN** pour faire disparaître la mire de réglage.

■ Sélection de la source d'entrée

Appuyez sur la touche **INPUT** pour faire apparaître à l'écran le menu de sélection du signal d'entrée. Sélectionnez la borne d'entrée et le signal d'entrée à projeter en appuyant sur la touche Δ ou ∇ , puis validez votre choix en appuyant sur la touche **SELECT**.

Source d'entrée	Signal à projeter
VIDEO	Entrée de signaux vidéo composites d'un appareil audio/vidéo à la prise VIDEO
S VIDEO	Entrée de signaux S-vidéo d'un appareil audio/vidéo à la prise S VIDEO
INPUT A <COMPOSANT>	Entrée de signaux composantes à INPUT A (prises BNC)
INPUT A <RVB PC>	Entrée de signaux RVB d'un ordinateur à INPUT A (prises BNC)
INPUT A <RVB TV>	Entrée de signaux RVB d'un appareil audio/vidéo à INPUT A (prises BNC)
INPUT B <COMPOSANT>	Entrée de signaux composantes à INPUT B (connecteur D-Sub 15 broches)
INPUT B <RVB PC>	Entrée de signaux RVB d'un ordinateur à INPUT B (connecteur D-Sub 15 broches)
INPUT B <RVB TV>	Entrée de signaux RVB d'un appareil audio/vidéo à INPUT B (connecteur D-Sub 15 broches)
DVI	Entrée de signaux RVB numérique d'un ordinateur au connecteur DVI
D4 VIDEO	Entrée de signaux composantes d'un appareil audio/vidéo au connecteur D4 VIDEO



◆ Remarques ◆

- Lors de l'entrée d'un signal vidéo ordinaire ou d'un signal vidéo entrelacé d'un film de 24 images/seconde, le circuit de conversion de balayage entrelacé/progressif (i/p) intégré à cet appareil identifie automatiquement le type de signal. Dans le cas d'une entrée de signaux d'un film, le témoin FILM s'allume en bleu. Certains contenus ne peuvent pas être correctement détectés.
- Lors de l'entrée de signaux vidéo entrelacés d'un film, l'appareil les détecte et le témoin FILM s'allume en bleu.
- Lors de l'entrée d'un signal depuis un appareil audio/vidéo ou un ordinateur, le signal ne subit pas de conversion i/p et le témoin FILM ne s'allume pas.
- Cet appareil est compatible VGA, SVGA, XGA et SXGA pour le signal RVB d'un ordinateur. Lorsque le rapport largeur-hauteur d'écran sélectionné est "4:3", il est recommandé de choisir XGA pour obtenir des images plus nettes.
- Lorsque cet appareil est réglé pour afficher les signaux de sortie à la fois sur l'écran d'un ordinateur portable et sur un moniteur externe, il se peut que l'image ne s'affiche pas correctement sur le moniteur externe. Réglez alors le projecteur pour que l'image ne s'affiche que sur le moniteur externe. Pour plus d'informations, consultez la documentation de l'ordinateur.
- Appuyez sur la touche **AUTO** située en haut à gauche de la télécommande si l'image n'est pas projetée correctement (image noire ou déformée) lorsque le signal d'entrée est commuté.

■ STILL — arrêt sur image

Appuyez sur la touche **STILL** de la télécommande pour faire un arrêt sur image. Cette fonction est utile pour régler la qualité de l'image. Appuyez à nouveau sur la touche **STILL** pour reprendre la projection normale.

■ HIDE — masquage temporaire de l'image

Appuyez sur la touche **HIDE** de la télécommande pour faire disparaître temporairement l'image. Appuyez à nouveau sur la touche **HIDE** pour faire réapparaître l'image.

■ HIDE — masquage temporaire de l'image

Appuyez sur la touche **HIDE** de la télécommande pour faire disparaître temporairement l'image. Appuyez à nouveau sur la touche **HIDE** pour faire réapparaître l'image.

■ HIDE — masquage temporaire de l'image

Appuyez sur la touche **HIDE** de la télécommande pour faire disparaître temporairement l'image. Appuyez à nouveau sur la touche **HIDE** pour faire réapparaître l'image.

■ HIDE — masquage temporaire de l'image

Appuyez sur la touche **HIDE** de la télécommande pour faire disparaître temporairement l'image. Appuyez à nouveau sur la touche **HIDE** pour faire réapparaître l'image.

- VGA, XGA et SXGA sont des marques d'International Business Machines Corporation.
- SVGA est une marque de Video Electronics Standards Association.

■ Sélection du rapport largeur-hauteur d'image avec "ASPECT"

"ASPECT" permet de sélectionner la manière la plus appropriée d'afficher l'image sur l'écran pour les six types de signaux habituels ci-dessous.

Les paramètres disponibles pour "ASPECT" changent en fonction de l'option "ASPECT ÉCRAN" sélectionnée. En mode "AUTO", le projecteur détecte automatiquement le type de signal et change le rapport largeur-hauteur d'image. Ce mode est utilisable lorsque le signal comporte des informations sur le type de signal.

Appuyez sur la touche **ASPECT** pour obtenir le rapport largeur-hauteur d'image désiré.

- ① Signal vidéo 4:3 d'un téléviseur ou appareil vidéo ordinaire
- ② Signal vidéo Letterbox (format recadré)
- ③ Signal vidéo comprimé (format Vista)
- ④ Signal vidéo comprimé (format Cinémascope)
- ⑤ Signal vidéo 16:9 Hi-Vision (télévision haute définition)
- ⑥ Signal RVB

● Modes de rapport largeur-hauteur disponibles lorsque "ASPECT ÉCRAN" est sur "4:3"

① AUTO

Lorsque le signal d'entrée est en Letterbox (image non recadrée) ou comprimé, le projecteur le détecte automatiquement et sélectionne le mode convenant le mieux. Ce mode n'est utilisable que si le signal émis comporte des informations sur son type.

② NORMALE

Dans ce mode, l'image est projetée horizontalement dans sa totalité sur l'écran sans aucune coupure du signal d'entrée.

③ COMPRIMÉE

Dans ce mode, l'image vidéo comprimée horizontalement à l'enregistrement est étirée. Après être passée dans ce circuit, l'image est projetée dans son format d'origine.

④ ZOOM

La partie centrale de l'image est agrandie. Les deux côtés de l'image dépassent de l'écran.

⑤ DIRECT

Le signal est projeté tel qu'il est reçu sans agrandissement ou réduction.

⑥ DIRECT -COMPRIMÉE-

Ce mode n'agrandit que la largeur de l'image sans changer la hauteur.

[Exemples]

Signal d'entrée	Image d'entrée	Rapport largeur-hauteur	Image projetée
Image 4:3 normale		NORMALE	
Letterbox (image non recadrée)		ZOOM	
		NORMALE	
Comprimée (format Vista)		COMPRIMÉE	
		DIRECT -COMPRIMÉE-	
Comprimée (format Cinémascope)		COMPRIMÉE	
Télévision haute définition		NORMALE	
		ZOOM	
RVB PC		DIRECT	
		NORMALE	

● **Modes de rapport largeur-hauteur disponibles lorsque “ASPECT ÉCRAN” est sur “16:9”**

① **AUTO**

Lorsque le signal d'entrée est en Letterbox (image non recadrée) ou comprimé, le projecteur le détecte automatiquement et sélectionne le mode convenant le mieux. Ce mode n'est utilisable que si le signal émis comporte des informations sur son type.

② **NORMALE**

Dans ce mode, l'image est projetée verticalement dans sa totalité sur l'écran sans aucune coupure du signal d'entrée.

③ **COMPRIMÉE**

Dans ce mode, l'image vidéo comprimée horizontalement à l'enregistrement est étirée. Après être passée dans ce circuit, l'image est projetée dans son format d'origine.

④ **ZOOM**

Dans ce mode, le signal d'entrée est projeté en Letterbox sur toute la surface de l'écran avec un rapport largeur-hauteur de 16:9.

⑤ **ZOOM -SOUS-TITRE-**

Dans ce mode, l'image vidéo est projetée en Letterbox avec sous-titres sur l'écran de la manière la plus appropriée. “ZOOM -SOUS-TITRE-” comporte les deux options suivantes dans “ASPECT” du groupe de menus ② <SIGNAL>. Pour la procédure de réglage, voir -Exception- à la page 20.

- **ZONE SOUS-TITRE**
permet de régler l'aire des sous-titres.
- **DÉFILEMENT V**
permet de régler la position des sous-titres en faisant défiler verticalement l'image projetée.

⑥ **DIRECT**

Le signal est projeté tel qu'il est reçu sans agrandissement ou réduction.

⑦ **DIRECT -COMPRIMÉE-**

Ce mode n'agrandit que la largeur de l'image sans changer la hauteur.

[Exemples]

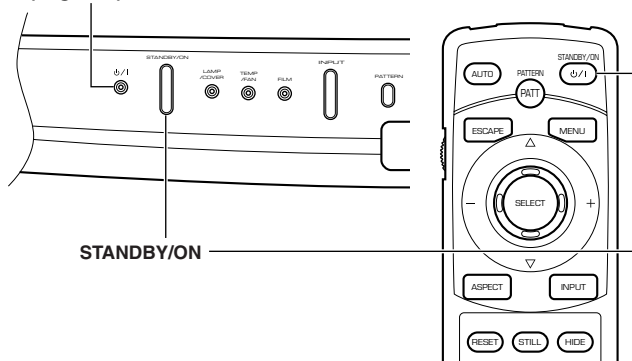
Signal d'entrée	Image d'entrée	Rapport largeur-hauteur	Image projetée
Image 4:3 normale		→ NORMALE →	
Letterbox (image non recadrée)		→ ZOOM →	
		→ ZOOM -SOUS-TITRE- →	
Comprimée (format Vista)		→ COMPRIMÉE →	
		→ DIRECT -COMPRIMÉE- →	
Comprimée (format Cinémascope)		→ COMPRIMÉE →	
Télévision haute définition		→ NORMALE →	
RVB PC		→ NORMALE →	

Mise hors tension

1. Après avoir fini d'utiliser l'appareil, appuyez sur la touche **STANDBY/ON**.

Un message s'affiche pour vous demander de confirmer la mise hors tension. Appuyez à nouveau sur la touche **STANDBY/ON** pour mettre l'appareil hors tension. La lampe s'éteint et le témoin $\psi/|$ clignote en orange tandis que le ventilateur tourne pendant deux minutes environ pour refroidir la lampe. Dans cette condition, vous ne pouvez remettre l'appareil sous tension en appuyant sur la touche **STANDBY/ON**.

Témoin $\psi/|$ (clignote)



2. Lorsque la lampe s'est refroidie, le témoin $\psi/|$ cesse de clignoter pour rester continuellement allumé en rouge.

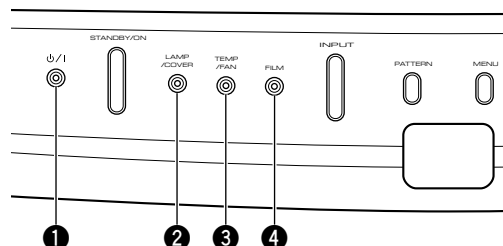
3. Mettez l'interrupteur d'alimentation sur arrêt après vous être assuré que le ventilateur est complètement arrêté et que le témoin $\psi/|$ est allumé en rouge.

Important

- Lorsque le ventilateur tourne et que le témoin $\psi/|$ clignote en orange, ne placez jamais l'interrupteur d'alimentation sur arrêt et ne débranchez pas le projecteur. Ceci endommagerait sérieusement la lampe et pourrait en raccourcir la durée de vie ou provoquer sa défaillance.

Témoins

Quatre témoins indiquent l'état de fonctionnement de l'appareil.



1 $\psi/|$

Éteint	Appareil hors tension
Allumé en rouge	En veille
Clignotement vert	Préparation au fonctionnement
Allumé en vert	En fonctionnement
Clignotement orange	Refroidissement de la lampe en cours

2 LAMP/COVER

Éteint	Normal
Allumé en rouge	Le couvercle de la lampe n'est pas correctement en place. Le couvercle du filtre à air n'est pas correctement en place.

Clignotement rouge (intervalles de 1 seconde)

La durée d'utilisation de la lampe a dépassé 1 000 heures.

Clignotement rouge (intervalles de 0,5 seconde)

La durée d'utilisation de la lampe a dépassé 1 100 heures.
La lampe est grillée.

3 TEMP/FAN

Éteint	Normal
Allumé en rouge	La température est excessive à l'intérieur de l'appareil.
Clignotement rouge	Le ventilateur de refroidissement est en panne.

4 FILM

Allumé en bleu	L'appareil a détecté le signal entrelacé (480i) d'un film de 24 images/seconde et le convertit en images à balayage progressif.
Éteint	Des signaux vidéo autres que des signaux entrelacés (480i) d'un film de 24 images/seconde sont reçus.

Structure du menu

Vous devez effectuer divers réglages sur le menu pour pouvoir obtenir les meilleures performances de l'appareil. Le menu comporte une hiérarchie à trois niveaux : groupe de menus, option de menu et sous-menu pour certaines options de menu. Les quatre groupes de menus sont les suivants :

- ① <IMAGE> Pour régler la qualité d'image. Les options disponibles dépendent du type de signal d'entrée.
- ② <SIGNAL> Pour effectuer les réglages pour le signal d'entrée. Les options disponibles dépendent du type de signal d'entrée.
- ③ <INITIAL> Pour effectuer vos propres réglages initiaux pour plusieurs options de menu.
- ④ <INST.> Pour effectuer les réglages pour l'installation, le rapport largeur-hauteur d'écran, la correction de trapèze, etc.

Les groupes de menus ci-dessus comprennent les options suivantes. Vous pouvez en régler les paramètres en suivant les procédures d'utilisation du menu décrites à partir de la page 18.



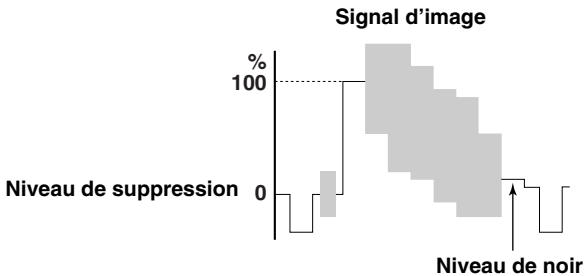
S indique que l'option de menu comporte un sous-menu.

■ ① <IMAGE> Le réglage n'est pas possible sans signal d'entrée.







Signal d'entrée	Option de menu	Plage de réglage
Vidéo/Composantes/ RVB TV	NIVEAU DE NOIR Permet de régler le niveau de noir tout en maintenant la luminosité de la crête du blanc.	-64 à 32
Vidéo/Composantes/ RVB	CONTRASTE Rapport de la différence entre les parties claires et sombres. Si vous augmentez trop le contraste, toute l'image devient claire et les parties blanches de l'image tendent à être saturées. Si vous le diminuez trop, toute l'image devient sombre et uniforme.	-128 à 127
Vidéo/Composantes/ RVB	LUMINOSITÉ Permet de régler la luminosité de l'ensemble de l'image. Si elle est réglée trop haut, les parties noires de l'image deviennent grisâtres et les parties blanches tendent à être saturées. Si vous la réglez trop bas, l'ensemble de l'image s'assombrit.	-128 à 127
<p>Les trois options de menu ci-dessus permettent de régler les caractéristiques d'entrée et de sortie pour la luminosité d'image du signal de luminance. Les graphiques ci-dessous indiquent comment peuvent être réglées ces options.</p>		
Vidéo/Composantes/ RVB	GAMMA ÉQUILIBRE Permet de régler la réponse de la gradation des couleurs et l'échelle des gris de l'image. Il y a cinq motifs disponibles. Sélectionnez celui qui convient le mieux au contenu projeté.	A/B/C/D/E
Vidéo/Composantes/ RVB	ACUITÉ Permet de régler la netteté des contours de l'image. Plus la valeur est élevée, plus les contours sont nets. Une valeur faible crée une image douce avec moins d'éléments de bruit.	1 à 5
Vidéo	TEINTE Permet de régler la teinte. Un réglage dans le sens négatif augmente le rouge. Un réglage dans le sens positif augmente le bleu. (Réglage inopérant en mode SECAM.)	-128 à 127
Vidéo	SATURATION Permet de régler l'intensité d'une couleur. Un réglage dans le sens négatif éclaircit la couleur. Un réglage dans le sens positif rend la couleur plus intense.	-128 à 127
Composantes	RENFORCE.COULEURS Permet d'accentuer la saturation de couleur. Une valeur élevée rend la couleur saturée et plus intense.	0 à 127
Vidéo/Composantes/ RVB	TEMP COULEUR Permet de régler la couleur de l'image à projeter. Un réglage élevé ajoute du bleu ; un réglage faible ajoute du rouge. Choisissez le réglage convenant le mieux au contenu à projeter.	BAS/MIL-B/MILIEU/ GRAND
Vidéo/Composantes/ RVB	BALANCE BLANCS S Permet de régler finement la balance de chaque couleur (R, V, B). CONTRASTE (R, V, B) LUMINOSITÉ (R, V, B)	50% à 124% -12,4% à 12,4%
Vidéo/Composantes/ RVB	RENFORCE. BLANCS Permet d'effectuer un réglage optique de l'éclat des parties blanches de l'image projetée.	0 à 10

Structure du menu


■ ② <SIGNAL> Le réglage n'est pas possible sans signal d'entrée.

Signal d'entrée	Option de menu	Choix/plage de réglage
Vidéo/Composantes/RVB	ASPECT  Permet de sélectionner le rapport largeur-hauteur de l'image à l'écran. En mode "AUTO", le projecteur passe automatiquement sur le mode approprié. En mode "NORMALE" (DIRECT), l'image est projetée telle que le signal d'entrée est reçu. En mode "COMPRIMÉE", l'image comprimée est étirée. En mode "ZOOM", l'image projetée est agrandie d'un certain taux. En mode "ZOOM -SOUS-TITRE-", les sous-titres sont affichés. En mode "DIRECT -COMPRIMÉE-", l'image est affichée avec sa largeur agrandie. Les options disponibles dépendent de l'option "ASPECT ÉCRAN" sélectionnée et du type de signal d'entrée. Pour certaines sources, il se peut que le mode "AUTO" ne sélectionne pas le mode le plus approprié. Effectuez alors la sélection manuellement. "ZOOM -SOUS-TITRE-" comporte d'autres options de menu à régler : ZONE SOUS-TITRE : permet de régler l'aire des sous-titres. DÉFILEMENT V : permet de régler la position des sous-titres en faisant défiler verticalement l'image projetée.	AUTO/NORMALE/ COMPRIMÉE/ZOOM/ ZOOM -SOUS-TITRE-  (ZONE SOUS-TITRE, DÉFILEMENT V)/ DIRECT/DIRECT -COMPRIMÉE-
Vidéo/Composantes	MASQUE SOUS-TITRE Permet de foncer les caractères des sous-titres lors de la lecture d'un film en mode Letterbox (image non recadrée) avec des sous-titres (sauf pour la télévision haute définition).	OFF/ON
Vidéo/Composantes	POSITION MASQUE Permet de changer la hauteur utile du "MASQUE SOUS-TITRE" (sauf pour la télévision haute définition).	-10 à 10
Vidéo	SÉPARATION 3D Y/C Permet de supprimer les fines raies verticales arc-en-ciel traversant l'image ou les interférences de points gênantes sur le bord de l'image lors de l'entrée du signal vidéo. Ce réglage est seulement disponible pour le signal composite en mode NTSC.	ON/OFF
Vidéo/Composantes	RÉDUCTION DU BRUIT Réduit efficacement par traitement numérique le bruit du signal de luminance et le signal de couleur lors de la lecture d'une source comportant une quantité importante de bruit. Ceci permet d'obtenir une image plus nette (signal entrelacé seulement, sauf pour la télévision haute définition).	OFF/1/2/3
Vidéo	TYPE VIDÉO Permet de sélectionner le magnétoscope lors de la lecture de cassettes vidéo pour la synchronisation et DVD lors de la lecture d'autres sources.	DVD/VCR
Vidéo/Composantes	NIVEAU D'INSTALLATION Permet de régler la différence du niveau de noir du signal d'image. Sélectionnez 0 % pour un signal sans différence par rapport au niveau de suppression et 7,5 % pour un signal avec un niveau de noir plus élevé.	0%/7,5%
		
RVB	PHASE Permet de régler finement la phase de l'entrée de signal RVB depuis l'ordinateur pour assurer l'affichage le plus net des caractères et lignes de l'image (sauf pour DVI).	0 à 31
RVB	TAILLE H Permet de régler la taille horizontale de l'image projetée (sauf pour DVI).	-2047 à 2048
RVB	DÉPLACER H Permet de régler la position horizontale de l'image projetée (sauf pour DVI).	0 à 100
RVB	DÉPLACER V Permet de régler la position verticale de l'image projetée (sauf pour DVI).	0 à 100
RVB	STATUS SIGNAL Permet d'afficher la résolution et la fréquence de synchronisation du signal d'entrée.	—

③ <INITIAL>

Option de menu	Choix
SYSTÈME COULEUR  Permet de sélectionner le système couleur (NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60 ou SECAM) lors de l'entrée du signal vidéo. Choisissez normalement AUTO afin que le système de couleur approprié soit automatiquement sélectionné en fonction du signal d'entrée. Choisissez PAL-M lorsque le signal d'entrée est PAL-M.	AUTO/NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM
INPUT A SIGNAL  Permet de sélectionner le type de signal d'entrée reçu aux prises INPUT A.	COMPOSANT/RVB PC/RVB TV
INPUT B SIGNAL  Permet de sélectionner le type de signal d'entrée reçu aux prises INPUT B.	COMPOSANT/RVB PC/RVB TV
LANGAGE  Permet de sélectionner la langue utilisée dans le menu.	日本語/ENGLISH/DEUTSCH/ESPAÑOL/FRANÇAIS/ITALIANO/中文
ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE Lorsque ON est sélectionné, la lampe s'éteint automatiquement et l'appareil passe en veille lorsque aucun signal n'est reçu aux prises d'entrée pendant plus de 15 minutes.	OFF/ON
DURÉE LAMPE  Permet d'afficher la durée d'utilisation totale de la lampe. La durée d'utilisation de la lampe peut être remise à zéro dans le sous-menu.	—
REMISE À ZÉRO  Ramène tous les paramètres du menu ou les paramètres mémorisés aux réglages d'usine.	TOUTE CONFIG./TOUTE MÉMOIRE/MÉMOIRE COURANTE

④ <INST.>

Option de menu	Choix/plage de réglage
INSTALLATION  Le projecteur peut-être installé selon quatre méthodes : installation sur une table ou au plafond devant ou derrière l'écran. Vous pouvez inverser ou faire pivoter l'image pour tenir compte de la méthode d'installation.	DEVANT/TABLE, DEVANT/PLAFOND, À L'ARRIÈRE/TABLE, À L'ARRIÈRE/PLAFOND
ASPECT ÉCRAN Permet de sélectionner le rapport 4:3 ou 16:9 correspondant au format de l'écran utilisé. Si vous sélectionnez "16:9", vous pourrez régler verticalement l'image en changeant la valeur de "MODI.NUM.LENTILLE". L'appareil effectue un réglage automatique pour que le signal d'entrée 4:3 soit projeté sans qu'aucune partie de l'image ne dépasse de l'écran.	4:3/16:9*
* MODI.NUM.LENTILLE Permet de régler verticalement l'image sur l'écran dans certaines limites en lui faisant subir un traitement numérique. La touche \triangle permet de déplacer l'image vers le haut et la touche ∇ vers le bas. Ce réglage n'est disponible que lorsque "16:9" est sélectionné comme rapport largeur-hauteur d'écran.	-96 à 96
TRAPÈZE Si l'appareil est incliné vers le haut ou le bas lors de la projection, l'image à l'écran subit une déformation trapézoïdale. Cette fonction corrige électroniquement la déformation trapézoïdale. Augmentez la valeur si le haut de l'image est plus grand que le bas. Diminuez-la si le bas de l'image est plus grand que le haut.	-128 à 127
MODE TRAPÉZOÏDAL Deux modes sont disponibles : "PLEIN" corrige la déformation trapézoïdale sans changer la hauteur de l'image ; "NORMALE" effectue une correction verticale en déplaçant le bas en même temps. Choisissez le mode le mieux adapté au type d'installation.	NORMALE/PLEIN

① Correction normale

Cette correction déplace le bas de l'image projetée pour corriger la déformation horizontale.



Si le haut de l'image est plus large que le bas, augmentez la valeur dans le sens positif (+).



Si le bas de l'image est plus large que le haut, diminuez la valeur dans le sens négatif (-).

② Correction pleine

Cette correction corrige la déformation horizontale sans changer la hauteur de l'image projetée.



Si le haut de l'image est plus large que le bas, augmentez la valeur dans le sens positif (+).



Si le bas de l'image est plus large que le haut, diminuez la valeur dans le sens négatif (-).

R/C RÉCEPTEUR

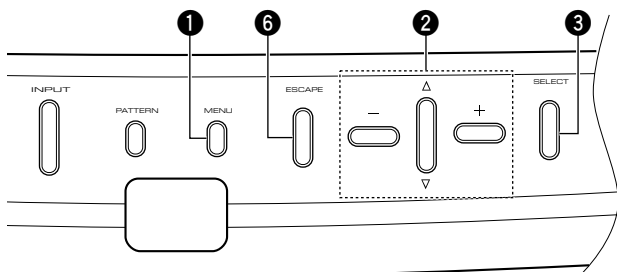
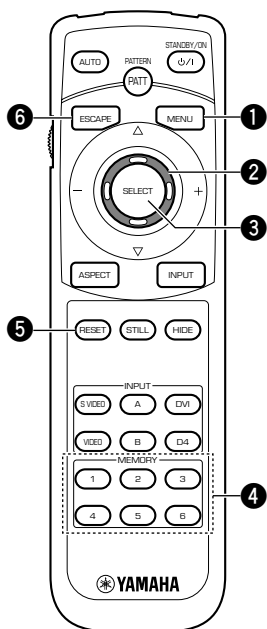
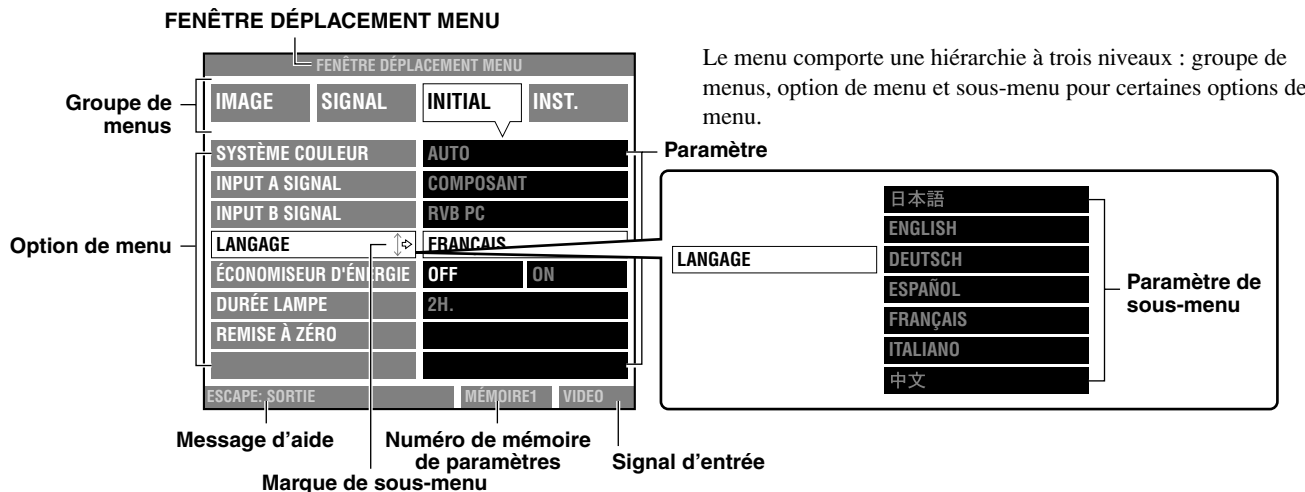
Permet de sélectionner le capteur de télécommande à utiliser. L'appareil comporte deux capteurs de télécommande : l'un à l'avant et l'autre à l'arrière.

AVANT&ARRIÈRE/AVANT/ARRIÈRE

Utilisation du menu

■ Écran de menu et touches de commande

Cette section fournit des informations générales sur l'écran de menu, les touches de la télécommande et le panneau de commande de l'appareil afin d'en faciliter l'utilisation. Veuillez la lire attentivement avant de commencer à utiliser le menu.



① Touche MENU

Permet d'ouvrir ou de fermer le menu.

② Touches de curseur

+/- (pour les mouvements latéraux)

- Permettent de sélectionner un groupe de menus.
- Permettent d'ouvrir ou de fermer un sous-menu.
- Permettent de sélectionner ou de modifier un réglage.

△/▽ (pour les mouvements verticaux)

- Permettent de sélectionner une option de menu.
- Permettent de sélectionner ou de modifier un réglage.

③ Touche SELECT

- Permet d'ouvrir un sous-menu.
- Permet de valider un nouveau réglage des paramètres "SYSTÈME COULEUR", "INPUT A SIGNAL", "INPUT B SIGNAL" ou "R/C RÉCEPTEUR".
- Permet d'ouvrir un menu d'image monotouche lorsque l'écran de menu n'est pas ouvert.

④ Touches MEMORY 1 à 6 (télécommande seulement)

Permettent de sélectionner une mémoire de paramètres.

⑤ Touche RESET (télécommande seulement)

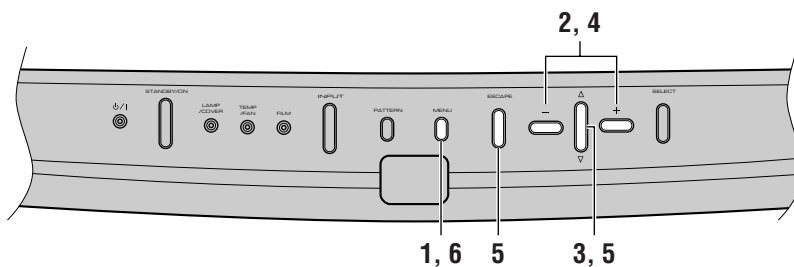
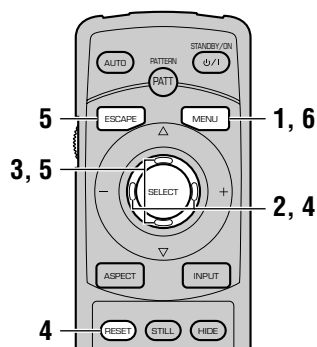
Ramène le paramètre au réglage d'usine. Les paramètres sans réglage d'usine ne peuvent pas être réinitialisés.

⑥ Touche ESCAPE

- Ramène le curseur au niveau des groupes de menus depuis le niveau des options de menu.
- Ramène au menu depuis FENÊTRE DÉPLACEMENT MENU.
- Ferme le sous-menu.
- Ferme le menu lorsque le curseur est sur l'un des groupes de menus.
- Ferme le menu d'image monotouche.

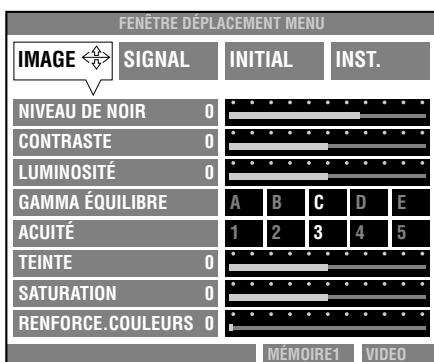
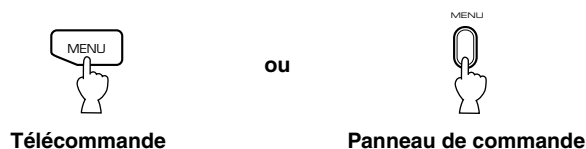
■ Opérations de base de menu

Pour obtenir une projection correcte, commencez par le paramétrage et réglage du groupe de menus "INST."

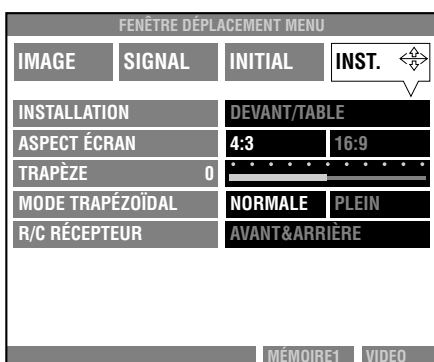
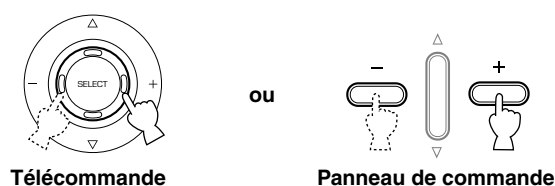


1. Appuyez sur la touche MENU pour ouvrir le menu.

L'écran de menu précédemment utilisé s'ouvre si une opération de menu a déjà été effectuée.

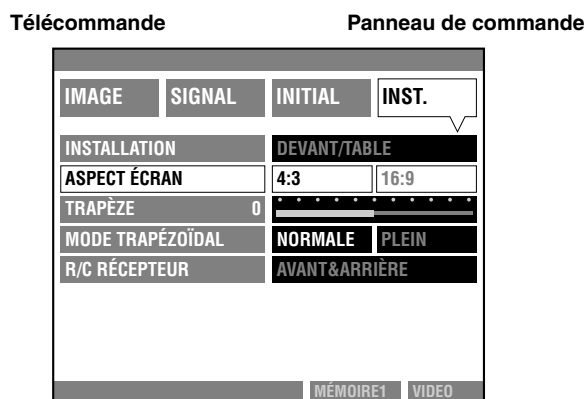


2. Appuyez sur la touche + ou - pour sélectionner un groupe de menus.

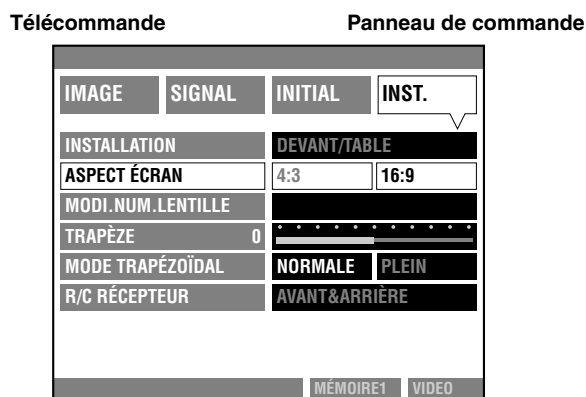


3. Appuyez sur la touche ▽ pour accéder à la hiérarchie des options de menu.

Sélectionnez ensuite l'option à régler en appuyant sur la touche △ ou ▽.



4. Sélectionnez ou modifiez le paramètre en appuyant sur la touche + ou -.



MENU

Français

Utilisation du menu

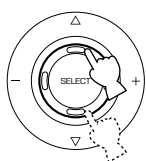
Certaines options de menu se règlent en augmentant ou diminuant une valeur sur une échelle, d'autres en sélectionnant un nombre ou un mot.



Appuyez sur la touche **RESET** pour ramener le paramètre au réglage d'usine. (Les paramètres sans réglage d'usine ne peuvent pas être réinitialisés.)

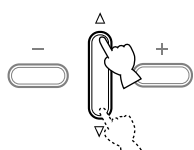
5. Appuyez sur la touche Δ ou ∇ pour déplacer le curseur sur l'option de menu suivante.

Si l'option de menu suivante appartient à un autre groupe de menus, revenez tout d'abord au groupe de menus en appuyant sur la touche **ESCAPE** ou Δ . Effectuez ensuite les opérations 2 à 4 ci-dessus pour continuer le paramétrage.



Télécommande

ou



Panneau de commande

6. Après avoir terminé le paramétrage, appuyez sur la touche MENU pour fermer le menu.



Télécommande

ou



Panneau de commande

■ Sous-menu

La liste des options de menu comportant un sous-menu est indiquée ci-dessous. Les opérations de sous-menu varient selon l'option de menu sélectionnée. Suivez la procédure du groupe d'opérations de sous-menu applicable.

Options de menu avec un sous-menu

Groupe de menus	Option de menu	Groupe d'opérations de sous-menu
IMAGE	BALANCE BLANCS	C
SIGNAL	ASPECT*	A
INITIAL	SYSTÈME COULEUR	B
	INPUT A SIGNAL	B
	INPUT B SIGNAL	B
	LANGAGE	A
	DURÉE LAMPE	D
	REMISE À ZÉRO	D
INST.	INSTALLATION	A
	MODI.NUM.LENTILLE	A
	R/C RÉCEPTEUR	B

Groupe d'opérations A : Appuyez sur la touche **SELECT** ou **+** pour ouvrir le sous-menu. Sélectionnez le paramètre désiré en appuyant sur la touche Δ ou ∇ , puis appuyez sur la touche **ESCAPE** ou **-** pour fermer le sous-menu.

Groupe d'opérations B : Appuyez sur la touche **SELECT** ou **+** pour ouvrir le sous-menu. Sélectionnez le paramètre désiré en appuyant sur la touche Δ ou ∇ , puis validez le nouveau réglage en appuyant sur la touche **SELECT**. Après avoir validé le réglage, appuyez sur la touche **ESCAPE** ou **-** pour fermer le sous-menu.

Groupe d'opérations C : Appuyez sur la touche **SELECT** ou **+** pour ouvrir le sous-menu. Sélectionnez l'option de sous-menu en appuyant sur la touche Δ ou ∇ , puis modifiez le paramètre en appuyant sur la touche Δ ou ∇ .

Il n'est pas nécessaire de valider le nouveau réglage.

Groupe d'opérations D : Appuyez sur la touche **SELECT** ou **+** pour ouvrir le sous-menu, lequel est formé d'un message. Effectuez les opérations de menu en suivant les instructions du message. Les sous-menus pour ce groupe sont expliqués plus loin dans cette section aux pages 22 et 23.

-Exception-

* Cas où l'option de menu "ASPECT ÉCRAN" du groupe de menus "INST." est sur "16:9"

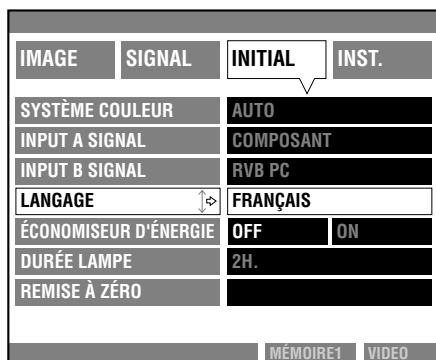
Si "ZOOM -SOUS-TITRE-" est sélectionné dans le sous-menu pour "ASPECT", un menu supplémentaire vous permet d'effectuer le réglage désiré. Appuyez sur la touche **SELECT** pour ouvrir le menu supplémentaire. Ce menu comporte deux options : "ZONE SOUS-TITRE" et "DÉFILEMENT V". Sélectionnez l'option désirée en appuyant sur la touche Δ ou ∇ . Spécifiez la valeur désirée en appuyant sur la touche **+** ou **-**. Appuyez sur la touche **ESCAPE** pour fermer le menu supplémentaire.

■ Opérations de base de sous-menu

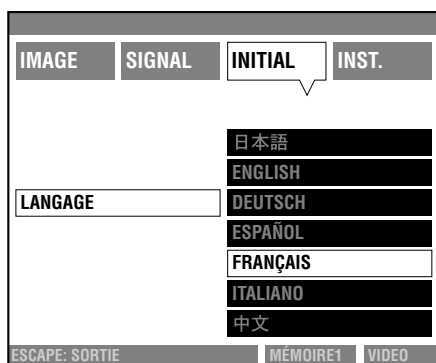
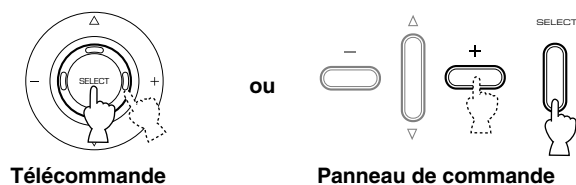
[Groupe d'opérations A et B]

1. Sélectionnez l'option de menu à régler en effectuant les opérations 1 à 3 de "Opérations de base de menu".

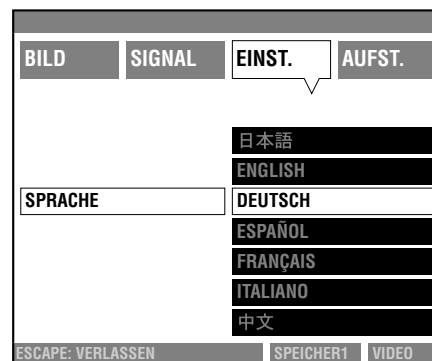
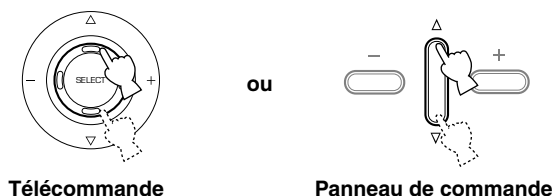
La marque de sous-menu "↔" apparaît à droite de l'option.



2. Appuyez sur la touche **SELECT** ou **+** pour ouvrir le sous-menu.



3. Sélectionnez le paramètre de sous-menu en appuyant sur la touche Δ ou ∇ .

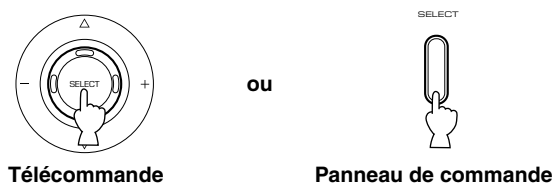


Appuyez sur la touche **RESET** pour ramener le paramètre au réglage d'usine. (Les paramètres sans réglage d'usine ne peuvent pas être réinitialisés.)

Pour le réglage de "SYSTÈME COULEUR", "INPUT A SIGNAL", "INPUT B SIGNAL" ou "R/C RÉCEPTEUR", il est nécessaire d'effectuer l'opération [Groupe d'opérations B seulement] ci-dessous.

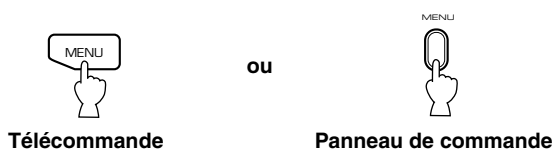
[Groupe d'opérations B seulement]

Appuyez sur la touche **SELECT** pour valider le nouveau réglage et fermer le sous-menu. Si vous ne le validez pas en appuyant sur la touche **SELECT**, il ne sera pas modifié.



Pour ramener le paramètre au réglage d'usine, appuyez sur la touche **RESET** lorsque le sous-menu est ouvert.

4. Appuyez sur la touche **MENU** pour fermer le menu.



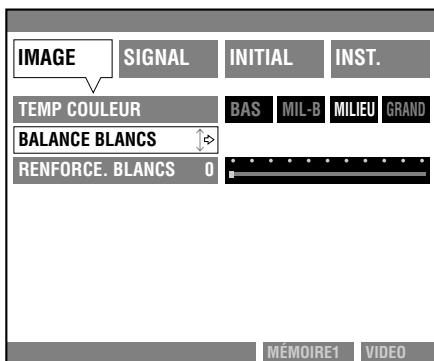
Si vous désirez effectuer d'autres réglages, appuyez sur la touche **ESCAPE** ou **-** pour revenir à l'écran précédent.

● Opération de sous-menu — “BALANCE BLANCS”

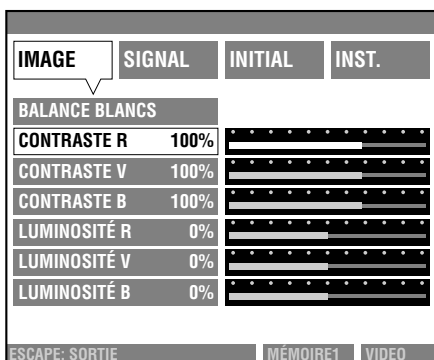
[Groupe d’opérations C]

1. Sélectionnez l’option de menu “BALANCE BLANCS” dans le groupe de menus “IMAGE” en effectuant les opérations 1 à 3 de “Opérations de base de menu”.

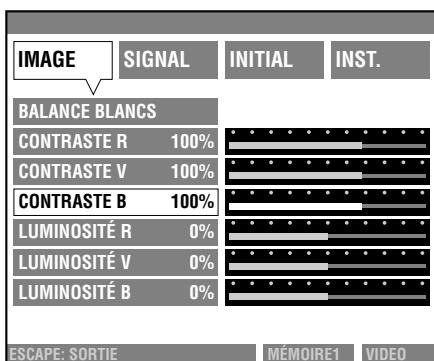
La marque de sous-menu “↔” apparaît à droite de l’option.



2. Appuyez sur la touche SELECT ou + pour ouvrir le sous-menu.

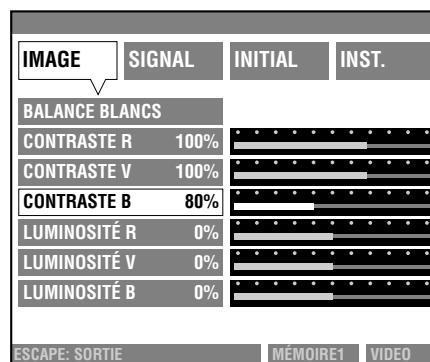


3. Sélectionnez l’option de sous-menu en appuyant sur la touche Δ ou ∇.



4. Sélectionnez la valeur en appuyant sur la touche + ou -.

Pour ramener le paramètre au réglage d’usine, appuyez sur la touche RESET.



5. Appuyez sur la touche MENU pour fermer le menu.

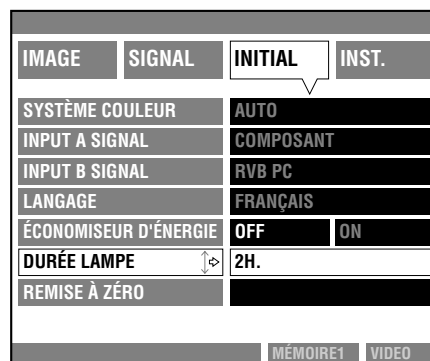
Si vous désirez effectuer d’autres réglages, appuyez sur la touche ESCAPE pour revenir à l’écran précédent. Pour ce paramètre, la touche - ne ferme pas le sous-menu pour ramener à l’écran précédent.

● Opération de sous-menu — “DURÉE LAMPE”

[Groupe d’opérations D]

1. Sélectionnez l’option de menu “DURÉE LAMPE” dans le groupe de menus “INITIAL” en effectuant les opérations 1 à 3 de “Opérations de base de menu”.

La marque de sous-menu “↔” apparaît à droite de l’option.



2. Appuyez sur la touche SELECT ou + pour faire apparaître l’écran du message de confirmation.



3. Sélectionnez "OUI" en appuyant sur la touche Δ ou ∇ , puis appuyez sur la touche SELECT pour ramener la durée d'utilisation de la lampe à 0.



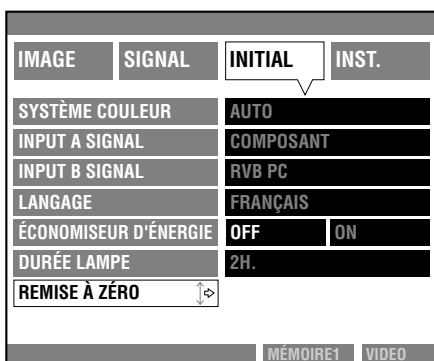
4. Appuyez sur la touche MENU pour fermer le menu.

● Opération de sous-menu — "REMISE À ZÉRO"

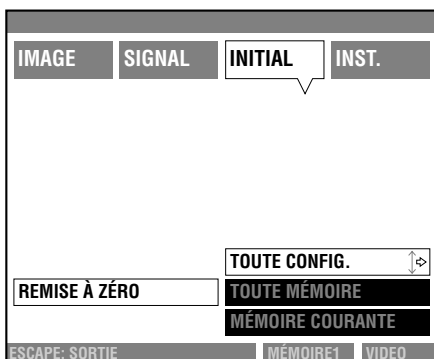
[Groupe d'opérations D]

1. Sélectionnez l'option de menu "REMISE À ZÉRO" dans le groupe de menus "INITIAL" en effectuant les opérations 1 à 3 de "Opérations de base de menu".

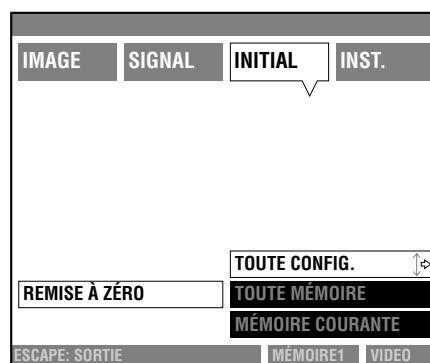
La marque de sous-menu " \rightarrow " apparaît à droite de l'option.



2. Appuyez sur la touche SELECT ou + pour ouvrir le sous-menu.



3. Sélectionnez l'option de sous-menu à remettre à zéro en appuyant sur la touche Δ ou ∇ .



4. Appuyez sur la touche SELECT ou + pour faire apparaître l'écran du message de confirmation.



5. Appuyez sur la touche SELECT pour ramener le paramètre au réglage d'usine.

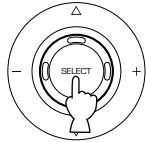
Lorsque le paramètre a été ramené au réglage d'usine, le menu se ferme.

■ Menu d'image monotouche

1. Appuyez sur la touche **SELECT** pour ouvrir le menu d'image monotouche lorsque le menu n'est pas ouvert.

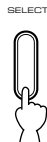
Les options de menu d'image s'affichent successivement au bas de l'écran. Le paramètre précédent apparaît lorsque vous avez effectué une opération de menu.

L'option de menu affichée disparaît si vous n'effectuez aucune opération pendant cinq secondes.



Télécommande

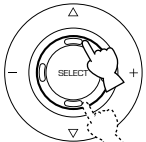
ou



Panneau de commande

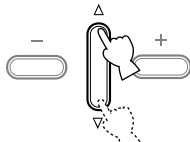


2. Sélectionnez l'option de menu à régler en appuyant sur la touche **Δ** ou **∇**.



Télécommande

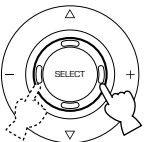
ou



Panneau de commande

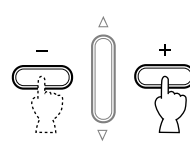


3. Sélectionnez la valeur en appuyant sur la touche **+** ou **-**.



Télécommande

ou

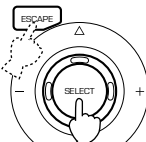


Panneau de commande



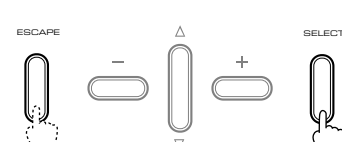
Pour ramener le paramètre au réglage d'usine, appuyez sur la touche **RESET**.

4. Appuyez sur la touche **SELECT** ou **ESCAPE** pour fermer le menu monotouche.



Télécommande

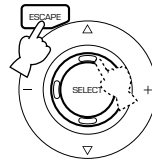
ou



Panneau de commande

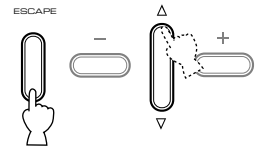
■ Changement de la position du menu

1. Appuyez sur la touche **ESCAPE** ou **Δ** pour ramener le curseur au groupe de menus.

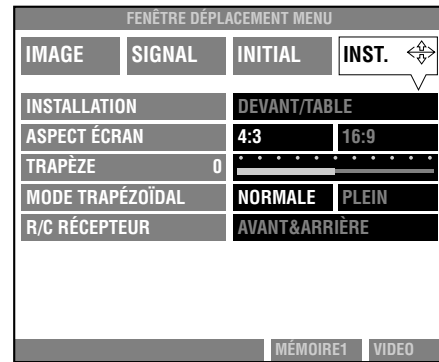


Télécommande

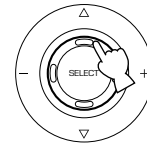
ou



Panneau de commande

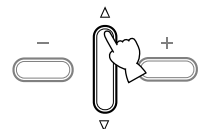


2. Appuyez sur la touche **Δ** pour accéder à "FENÊTRE DÉPLACEMENT MENU".

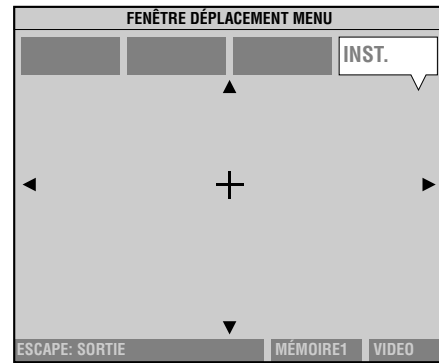


Télécommande

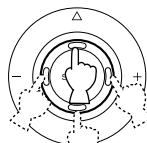
ou



Panneau de commande

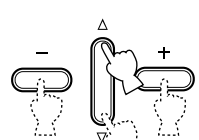


3. Changez la position du menu en appuyant sur la touche **+**, **-**, **Δ** ou **∇**.



Télécommande

ou



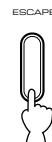
Panneau de commande

4. Après avoir repositionné le menu, appuyez sur la touche **ESCAPE** pour revenir au menu.



Télécommande

ou



Panneau de commande

Fonction de mémoire

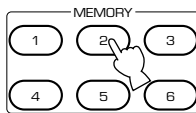
Cet appareil est doté d'une fonction de mémoire permettant de stocker six jeux de paramètres pour des sources d'entrée différentes et d'assurer ainsi des conditions de projection optimales. Sélectionnez la mémoire de paramètres dont les réglages conviennent le mieux au type de projection. Six jeux de paramètres ont déjà été mémorisés en usine. Vous pouvez les modifier et les ramener aux réglages d'usine à votre gré. Le tableau suivant indique les options de menu pouvant être mémorisées.

IMAGE	SIGNAL
NIVEAU DE NOIR	SÉPARATION 3D Y/C
CONTRASTE	RÉDUCTION DU BRUIT
LUMINOSITÉ	TYPE VIDÉO
GAMMA ÉQUILIBRE	NIVEAU D'INSTALLATION
ACUITÉ	
TEINTE	
SATURATION	
RENFORCE.COULEURS	
TEMP COULEUR	
BALANCE BLANCS	
RENFORCE. BLANCS	

■ Sélection d'une mémoire de paramètres

Sélection à l'aide de la télécommande

Appuyez sur le numéro de la mémoire de paramètres désirée à l'aide des touches **MEMORY 1** à **6**.

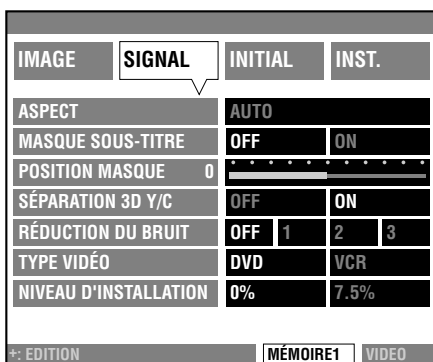
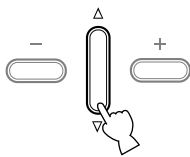


Sélection à l'aide du menu

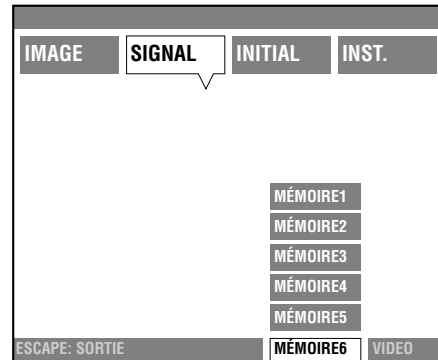
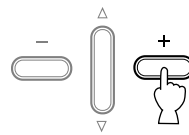
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour ouvrir le menu.



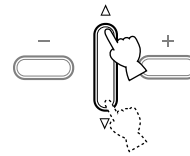
2. Appuyez sur la touche **▽** pour saisir le numéro de la mémoire de paramètres au bas de l'écran.



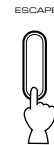
3. Appuyez sur la touche **+** pour ouvrir le sous-menu.



4. Sélectionnez la mémoire de paramètres désirée en appuyant sur la touche **△** ou **▽**.



5. Appuyez sur la touche **ESCAPE** pour fermer le sous-menu.



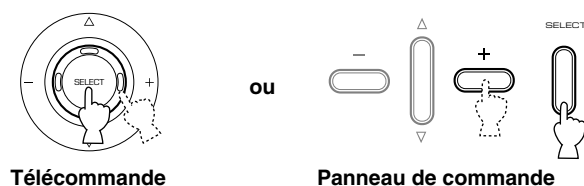
■ Retour aux réglages d'usine

Pour un paramètre

Sélectionnez le paramètre à ramener au réglage d'usine en effectuant les opérations 1 à 3 de "Opérations de base de menu". Appuyez sur la touche **RESET** de la télécommande pour ramener le paramètre au réglage d'usine. (Les paramètres sans réglage d'usine ne peuvent pas être réinitialisés.)

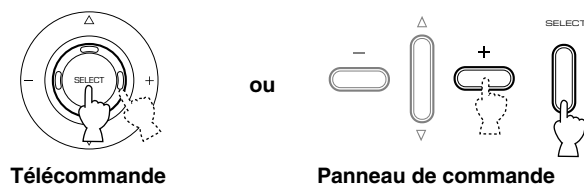
Pour tous les paramètres de la mémoire sélectionnée

Sélectionnez "MÉMOIRE COURANTE" dans le sous-menu en procédant comme il est indiqué sous "Opération de sous-menu — REMISE À ZÉRO" à la page 23. Appuyez sur la touche **SELECT** ou **+** pour faire apparaître l'écran du message de confirmation. Appuyez sur la touche **SELECT** pour ramener les paramètres aux réglages d'usine.



Pour tous les paramètres des six mémoires de paramètres

Sélectionnez "TOUTE MÉMOIRE" dans le sous-menu en procédant comme il est indiqué sous "Opération de sous-menu — REMISE À ZÉRO" à la page 23. Appuyez sur la touche **SELECT** ou **+** pour faire apparaître l'écran du message de confirmation. Appuyez sur la touche **SELECT** pour ramener les paramètres aux réglages d'usine.



Informations complémentaires

■ Glossaire

Technologie DLP™

Sigle de Digital Light Processing (traitement numérique de la lumière). Le DLP utilise la puce à semi-conducteur optique DMD™ mise au point par Texas Instruments.

Signal vidéo composantes

Ce signal est envoyé avec des informations de luminance et de couleur séparées. Il permet d'obtenir une qualité d'image supérieure à celle du signal vidéo composite ordinaire car il n'emprunte pas des circuits de mélange et de séparation. Le signal est envoyé sur trois lignes : une pour le signal de luminance (Y) et deux autres pour les signaux de différence de couleur (P_B/C_B, P_R/C_R).

Signal S-vidéo

“S” signifie “séparé”. Ce signal est envoyé avec des informations de luminance (Y) et de couleur (C) séparées. Un câble et un connecteur mini-DIN à 4 broches sont utilisés pour le raccordement.

Signal vidéo composite

Il s'agit du type de signal vidéo le plus largement utilisé. Le signal de luminance et le signal de couleur sont envoyés ensemble sur une même ligne. Un mélange et une séparation sont nécessaires aux côtés d'émission et de réception. Un câble RCA est utilisé pour le raccordement.

Signal RVB

Le signal RVB transmet les informations de couleur en représentant numériquement les couleurs primaires rouge, vert et bleu séparément. Lorsque le signal est reçu, il est exprimé dans les différentes couleurs par addition et mélange des couleurs. Ce signal est largement utilisé pour l'envoi et la réception d'images couleurs entre ordinateurs. Des signaux de synchronisation horizontale et verticale sont également nécessaires.

Connecteur D

* Ce connecteur n'est destiné qu'au format D japonais.

Ce connecteur est utilisé pour l'émission et la réception de signaux d'image entre des appareils audio/vidéo de technologie très récente. Il peut recevoir les signaux composantes par un câble à connecteur D. Il y a cinq niveaux (D1 à D5) de caractéristiques de performances. Cet appareil est compatible avec D1, 2, 3 et 4.

Connecteur DVI

Un signal RVB numérique est envoyé d'un ordinateur à ce connecteur sous forme différentielle. Un câble et un connecteur à 24 broches sont utilisés pour le raccordement.

Veille

État où le circuit de réception des signaux infrarouge de la télécommande peut être activé mais où les autres circuits principaux sont désactivés. Dans cet état, une petite quantité de courant est consommée.

Mire de réglage

Les mires de réglage internes de l'appareil permettent de régler la position et la mise au point de l'image projetée sur l'écran.

Aspect (rapport largeur-hauteur)

Par “Aspect”, on entend le rapport entre la largeur et la hauteur de l'image. Le menu de l'appareil utilise deux paramètres de rapport largeur-hauteur : “Aspect écran” qui permet de spécifier le rapport largeur-hauteur de l'écran utilisé et “Aspect d'image” qui permet de changer la taille et le rapport largeur-hauteur des images projetées en fonction du type de signal d'entrée.

Support de montage au plafond

Ce support permet de suspendre l'appareil au plafond. Deux types de supports de montage au plafond sont disponibles (plafond haut et plafond bas) pour différentes hauteurs de plafond. Ces supports sont des pièces en option.

Entrelacé

Type de balayage habituel de la plupart des téléviseurs. L'image est parcourue en deux passes (lignes paires et lignes impaires) appelées trames.

Progressif

Type de balayage dans lequel toute l'image est parcourue en une seule passe. Ce balayage diminue considérablement le scintillement, plus perceptible sur un grand écran, pour donner une image nette et lisse. Cet appareil utilise le balayage progressif pour la projection.

Trapèze

Si l'appareil est incliné vers le haut ou le bas lors de la projection, l'image subit une déformation trapézoïdale. Cette fonction corrige électroniquement cette déformation. Deux types de corrections sont disponibles : “correction normale” et “correction pleine”.

Letterbox (image non recadrée)

Cette méthode permet de convertir le contenu d'un film à format cinéma en signal 4:3. Ceci permet de visionner l'image panoramique sans la recadrer par l'addition de bandes noires en haut et en bas de l'image. Cette conversion s'effectue au prix d'une perte de résolution verticale.

Comprimée

Cette méthode comprime horizontalement le film lors de son enregistrement sur un support vidéo de façon à obtenir un rapport largeur-hauteur de 4:3. L'image compressée doit ensuite passer dans un circuit d'étirement faute de quoi elle reste étroite.

Format Vista

Un format de film. Il utilise un rapport largeur-hauteur de 1,85:1 en Amérique du Nord et de 1,66:1 en Europe.

Format Cinémascope

C'est le format de film 70 mm le plus large. Le rapport largeur-hauteur est de 2,35:1.

• DLP™ et DMD™ sont des marques de Texas Instruments.

■ Signaux pouvant être projetés

Les tableaux suivants indiquent les types et formats de signaux pouvant être projetés avec cet appareil. Les signaux qui n'y figurent pas risquent de ne pas pouvoir être correctement projetés.

1. Format TV ① ----- Signaux composites ou S-vidéo envoyés à la borne d'entrée VIDEO ou S VIDEO

Type de signal	Actif V (lignes)	f (V) (Hz)	Signal de couleur (MHz)	Système de couleur
NTSC	480	59,94	3,5795	NTSC
PAL	576	50,00	4,43	PAL
SECAM	576	50,00	4,406, 4,25	SECAM
PAL60	480	59,94	4,43	PAL
NTSC4.43	480	59,94	4,43	NTSC
PAL-M	480	59,94	3,5756	PAL
PAL-N	576	50,00	3,582	PAL

2. Format TV ② ----- Signaux composantes ou RVB envoyés à INPUT A, B ou signaux composantes envoyés à la borne d'entrée D4

Type de signal	Actif H (pixels)	Actif V (lignes)	f (H) (kHz)	f (V) (Hz)
480i	720	483	15,734	59,940
576i	720	576	15,625	50,000
480p	720	480	31,469	59,940
720p	1280	720	45,000	59,940
1035i	1920	1035	33,750	60,000
1080i	1920	1080	33,716	59,940

3. Format PC ① ----- Signaux RVB analogiques envoyés à la borne d'entrée INPUT A ou B

Type de signal	Actif H (pixels)	Actif V (lignes)	f (H) (kHz)	f (V) (Hz)	
VESA	VGA@60Hz	640	480	31,469	59,940
	VGA@72Hz	640	480	37,861	72,809
	VGA@75Hz	640	480	37,500	75,000
	VGA@85Hz	640	480	43,269	85,008
	SVGA@56Hz	800	600	35,156	56,250
	SVGA@60Hz	800	600	37,879	60,317
	SVGA@72Hz	800	600	48,077	72,188
	SVGA@75Hz	800	600	46,875	75,000
	SVGA@85Hz	800	600	53,674	85,061
	XGA@60Hz	1024	768	48,363	60,004
	XGA@70Hz	1024	768	56,476	70,069
	XGA@75Hz	1024	768	60,023	75,029
	XGA@85Hz	1024	768	68,677	84,997
	1152x864@75Hz	1152	864	67,500	75,000
1280x960@60Hz	1280	960	60,000	60,000	
Apple	SXGA@60Hz	1280	1024	63,981	60,020
	SXGA@75Hz	1280	1024	79,976	75,025
	Mac13"	640	480	35,000	66,666
	Mac16"	832	624	49,725	74,550
	Mac19"	1024	768	60,241	74,926
	Mac21"	1152	870	68,681	75,061

4. Format PC ② ----- Signaux numériques envoyés à la borne d'entrée DVI

Type de signal	Actif H (pixels)	Actif V (lignes)	f (H) (kHz)	f (V) (Hz)	
VESA	VGA@60Hz	640	480	31,469	59,940
	SVGA@60Hz	800	600	37,879	60,316
	XGA@60Hz	1024	768	48,363	60,003
	1280x960@60Hz	1280	960	60,000	60,000
	SXGA@60Hz	1280	1024	63,981	60,019

- VESA est une marque de Video Electronics Standards Association.
- Macintosh est une marque d'Apple Computer, Inc.

■ Options de menu et signaux d'entrée

Selon le type de signal d'entrée, certaines options de menu peuvent ou non être réglées. Les tableaux ci-dessous indiquent les types de signaux d'entrée pouvant être réglés pour chaque option des groupes de menus ① <IMAGE> et ② <SIGNAL>. Les réglages de la plupart de ces options peuvent être mis en mémoire (MÉMOIRE 1 à 6). Voir page 25. Les réglages des options des groupes de menus ③ <INITIAL> et ④ <INST.> sont mémorisés lorsqu'ils sont effectués.

<IMAGE>

OPTION DE MENU	REMARQUE	Type de signal d'entrée			
		Signal composite/ S-vidéo	Signal composantes (480i—1080i)	RVB TV	RVB PC/DVI
NIVEAU DE NOIR	M	✓	✓	✓	✓
CONTRASTE	M	✓	✓	✓	✓
LUMINOSITÉ	M	✓	✓	✓	✓
GAMMA ÉQUILIBRE	M	✓	✓	✓	✓
ACUITÉ*	M	✓	✓	✓	✓
TEINTE**	M	✓			
SATURATION**	M	✓			
RENFORCE.COULEURS	M		✓		
TEMP COULEUR	M	✓	✓	✓	✓
BALANCE BLANCS					
CONTRASTE (RVB)	M	✓	✓	✓	✓
LUMINOSITÉ (RVB)	M	✓	✓	✓	✓
RENFORCE. BLANCS	M	✓	✓	✓	✓

* Trois types de réglages peuvent être mémorisés pour différents types de signaux d'entrée (signal vidéo ordinaire, télévision haute définition, RVB PC/DVI).

** Les options "TEINTE" et "SATURATION" ne peuvent pas être réglées lorsque le signal d'entrée est SECAM.

<SIGNAL>

OPTION DE MENU	REMARQUE	Type de signal d'entrée								
		Signal composite/ S-vidéo			Signal composantes				Signal PC	
		NTSC	NTSC-S	Autres	480i	480p	576i	720i/1080i	RVB	DVI
ASPECT	A	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
MASQUE SOUS-TITRE		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
POSITION MASQUE		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
SÉPARATION 3D Y/C	M	✓								
RÉDUCTION DU BRUIT	M	✓	✓	✓	✓		✓			
TYPE VIDÉO	M	✓	✓	✓						
NIVEAU D'INSTALLATION	M	✓	✓		✓	✓		✓		
PHASE	S								✓	
TAILLE H	S								✓	
DÉPLACER H	S								✓	
DÉPLACER V	S								✓	
STATUS SIGNAL									✓	✓

◆ Remarque ◆

M: Paramètres pouvant être mémorisés. Six jeux de paramètres peuvent être mémorisés et rappelés en appuyant sur la touche **MEMORY** de la télécommande.

S: Plusieurs configurations d'informations les plus récentes peuvent être mémorisées selon le type de signal d'entrée. Ceci est pratique lors de la projection de signaux RVB.

A: Selon l'option d'"ASPECT ÉCRAN" sélectionnée, un rapport largeur-hauteur d'image peut être mémorisé pour chaque type de signal d'entrée ci-dessous.

ASPECT ÉCRAN	ASPECT	Type de signal d'entrée		
		Signal ordinaire vidéo (composite, S-vidéo, 480i/ 480p/576i)	Signal de télévision haute définition (720p/1080i)	Signal PC (RVB/DVI)
4:3	AUTO	✓		✓
	NORMALE	✓	✓	✓
	COMPRIMÉE	✓		✓
	ZOOM	✓	✓	✓
	DIRECT	✓		✓
16:9	DIRECT -COMPRIMÉE-	✓		✓
	AUTO	✓		✓
	NORMALE	✓	✓	✓
	COMPRIMÉE	✓		✓
	ZOOM	✓		✓
ZOOM -SOUS-TITRE-	✓		✓	
DIRECT	✓		✓	
DIRECT -COMPRIMÉE-	✓		✓	

■ Messages affichés

Message	Condition
AUCUN SIGNAL	Cet appareil ne reçoit pas de signal d'entrée.
INPUT A <COMPOSANT> (Exemple)	Le nom de l'entrée sélectionnée avec la touche INPUT est affiché. Il disparaîtra 1 minute après l'entrée du signal.
HORS DE PORTÉE	L'appareil ne peut recevoir le signal PC arrivant dans l'appareil.
FORMAT INCONNU	L'appareil ne peut recevoir le signal vidéo arrivant dans l'appareil.
AUTO SYNC...	L'appareil effectue le meilleur réglage pour le signal d'entrée RVB reçu.
IMMOBILE	La fonction STILL (arrêt sur image) a été activée.
ARRÊT IMMOBILITÉ	La fonction STILL (arrêt sur image) a été annulée.
MÉMOIRE 1—6	Le numéro de la mémoire de paramètres sélectionnée est affiché. Il disparaît après 1 minute.
ESCAPE:SORTIE (Exemple)	Des messages d'aide s'affichent pour faciliter l'utilisation du menu.
LE REMPLACEMENT DE LA LAMPE EST PROCHE. VEUILLEZ LA CHANGER PAR UNE NOUVELLE LAMPE. APPUYEZ SUR "ESCAPE" POUR SORTIR.	Ce message s'affiche lorsque vous placez l'interrupteur d'alimentation sur marche alors que la durée d'utilisation de la lampe a dépassé 1 000 heures. Appuyez sur la touche ESCAPE pour faire disparaître le message.
APPUYER ENCORE POUR TOUT ÉTEINDRE.	Si vous appuyez à nouveau sur la touche STANDBY/ON , l'appareil se met en veille et la lampe s'éteint.

Entretien

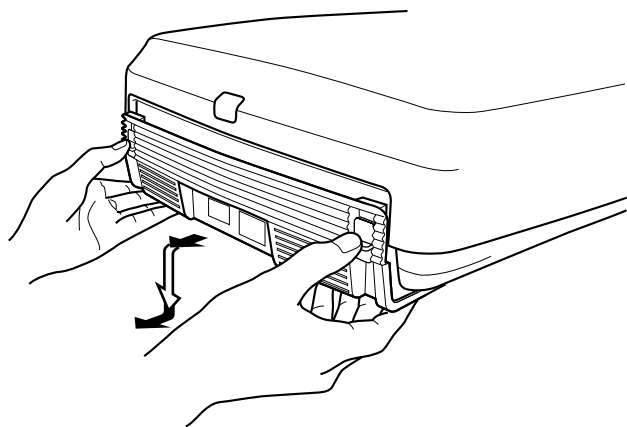
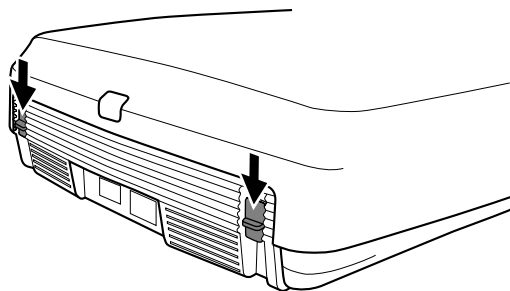
■ Entretien régulier

Avant de commencer l'entretien régulier, débranchez le cordon d'alimentation au niveau de l'appareil. Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux. S'il est très sale, utilisez un chiffon humide et un détergent doux, puis essuyez-le à nouveau avec un chiffon sec. N'utilisez pas de détergents puissants ou de solvants tels qu'alcool ou diluant pour ne pas endommager la finition ou déformer l'appareil. Ne touchez pas directement et ne frottez pas l'objectif lorsque vous nettoyez le boîtier.

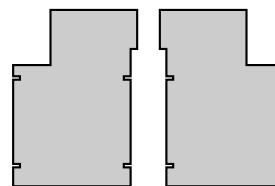
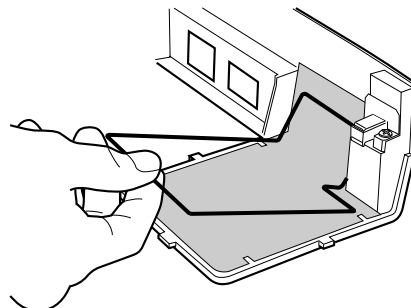
■ Nettoyage du filtre

Si de la poussière s'est accumulée sur le filtre de la fente d'aération, l'air circulera mal et la température augmentera à l'intérieur de l'appareil. Ceci pourrait endommager l'appareil. Nettoyez le filtre toutes les 200 heures. Si vous éprouvez des difficultés à enlever la poussière, remplacez le filtre par un neuf.

- 1. Mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil.**
- 2. Abaissez les pattes de maintien du filtre au dos de l'appareil. Retirez le cadre de filtre en le tirant vers vous, puis vers le bas.**



- 3. Retirez la tringle intérieure du cadre de filtre qui se trouve calée derrière les quatre languettes. Retirez ensuite le filtre en mousse des deux côtés.**



- 4. Nettoyez et lavez avec soin les filtres retirés pour en éliminer la poussière.**
- 5. Lorsque les filtres nettoyés sont complètement secs, remettez-les en place dans l'appareil. S'ils ne sont pas correctement en place, la lampe ne s'allume pas.**

Important

- Si le filtre est très sale, remplacez-le par le filtre neuf fourni.
- Pour obtenir d'autres filtres, adressez-vous à votre revendeur.

■ Remplacement de la cartouche de lampe

Important

- Comme pièce de rechange, utilisez la cartouche de lampe P JL-112. Les autres cartouches ne peuvent pas être utilisées sur cet appareil.

La lampe utilisée comme source lumineuse est une pièce consommable qui perd progressivement son intensité lumineuse à l'usage. Pour obtenir la meilleure image, il est recommandé de la remplacer après 1 000 heures d'utilisation.

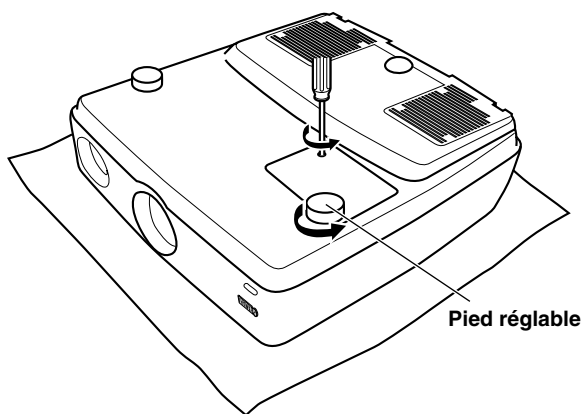
“DURÉE LAMPE” dans le groupe de menus ③ <INITIAL> vous indique combien d'heures la lampe a déjà été utilisée. Le témoin LAMP/COVER clignote en rouge lorsque la durée d'utilisation de la lampe dépasse 1 000 heures pour vous signaler qu'il est temps de la remplacer (voir page 14). Un message vous invitant à remplacer la lampe s'affiche également sur l'écran. Procédez comme il est indiqué ci-dessous pour remplacer la lampe.

Pour plus d'informations, consultez votre revendeur.

Important

- Avant de commencer à remplacer la cartouche de lampe, mettez l'appareil hors tension, débranchez le câble d'alimentation après que le ventilateur s'est complètement arrêté et attendez au moins une heure pour permettre à la lampe de se refroidir.
- Ne retirez aucune autre vis que celles qui sont indiquées dans la procédure ci-dessous.

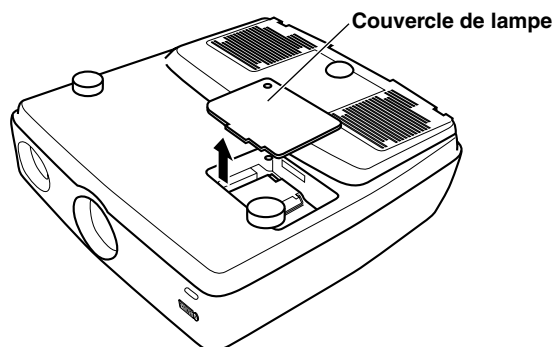
1. Placez avec précaution l'appareil à l'envers sur un chiffon posé sur le plancher afin de ne pas risquer de le rayer.



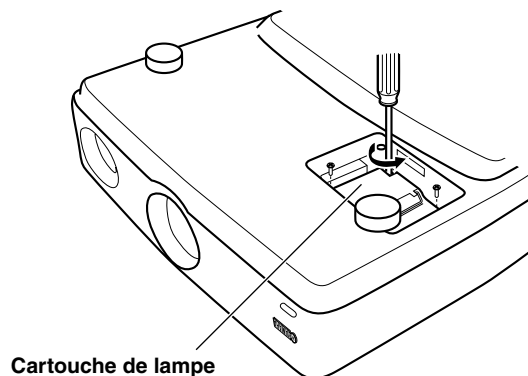
2. Desserrez le pied réglage pour pouvoir retirer le couvercle de lampe.

3. Desserrez les vis du couvercle de lampe.

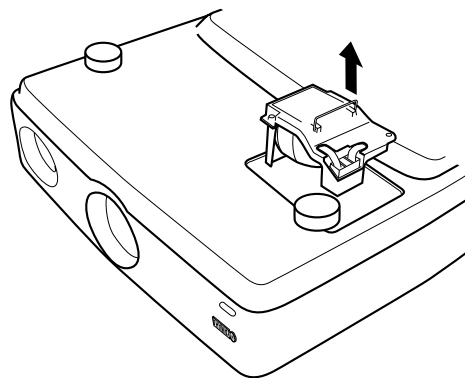
4. Retirez le couvercle de lampe.



5. Desserrez complètement les trois vis fixant la cartouche de lampe.



6. Tirez la cartouche de lampe vers le haut en la tenant par la poignée.



7. Posez la cartouche de lampe neuve avec les vis en inversant la procédure ci-dessus.

8. Remettez le couvercle de lampe en place et fixez-le avec les vis.

Si le couvercle n'est pas correctement en place, la lampe ne s'allumera pas.

9. Placez l'interrupteur d'alimentation sur marche et remettez “DURÉE LAMPE” à zéro sur le menu lorsque la lampe est allumée. (Voir page 22.)

Dépannage

Problème	Cause	Remède
L'appareil ne s'allume pas.	L'interrupteur d'alimentation n'est pas sur marche.	Placez l'interrupteur d'alimentation sur marche.
	Vous avez essayé d'allumer l'appareil juste après avoir placé l'interrupteur d'alimentation sur arrêt.	Patientez encore un instant. Cet appareil ne s'allume pas pendant 2 minutes après que l'interrupteur d'alimentation a été placé sur arrêt, ceci afin de protéger la lampe.
	Le couvercle de filtre n'est pas correctement en place.	Posez correctement le couvercle de filtre.
	Le couvercle de lampe n'est pas correctement en place.	Posez correctement le couvercle de lampe.
Pas d'image	Le bouchon d'objectif n'a pas été retiré.	Retirez le bouchon d'objectif.
	Le projecteur n'est pas correctement raccordé aux autres appareils.	Vérifiez le raccordement.
	Le signal d'entrée n'a pas été correctement sélectionné.	Sélectionnez le signal d'entrée correct avec la touche INPUT .
		Appuyez sur la touche AUTO .
	Le signal d'entrée n'a pas été correctement sélectionné dans "INPUT A SIGNAL" et "INPUT B SIGNAL" dans le menu.	Sélectionnez le signal d'entrée correct.
	L'image a été temporairement masquée par la fonction HIDE .	Appuyez à nouveau sur la touche HIDE pour désactiver la fonction HIDE .
L'ordinateur n'est pas paramétré pour afficher sur le moniteur externe.	Effectuez un paramétrage correct sur l'ordinateur pour afficher l'image sur un moniteur externe. (Consultez également la documentation de l'ordinateur.)	
L'image est instable.	Les câbles de raccordement ne sont pas correctement branchés à cet appareil.	Raccordez correctement les câbles aux bornes appropriées.
L'image est floue.	L'objectif n'est pas correctement mis au point.	Réglez la mise au point de l'objectif avec la molette de mise au point.
	L'appareil n'est pas placé perpendiculairement (90°) à l'écran.	Réglez l'inclinaison et la direction de projection ainsi que la hauteur de l'appareil.
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	Les piles sont usées.	Remplacez les piles par des neuves.
	Le capteur de télécommande n'est pas correctement sélectionné dans "R/C RÉCEPTEUR" dans le menu.	Sélectionnez le capteur de télécommande approprié.
	Il y a une lampe fluorescente à proximité du capteur de télécommande utilisé.	Sélectionnez l'autre capteur dans "R/C RÉCEPTEUR" dans le menu pour éviter l'interférence de lampes fluorescentes.
Le témoin LAMP/COVER s'allume.	Le couvercle de filtre n'est pas correctement posé.	Fixez solidement le couvercle de filtre.
	Le couvercle de lampe n'est pas correctement posé.	Fixez solidement le couvercle de lampe.
Le témoin LAMP/COVER clignote.	La lampe a dépassé le nombre d'heures d'utilisation spécifié.	Remplacez la lampe par une neuve.
	La lampe est grillée.	Remplacez la lampe par une neuve.
Le témoin TEMP/FAN s'allume.	La température dans l'appareil est excessive.	Assurez-vous que les fentes d'aération ne sont pas bouchées.
Le témoin TEMP/FAN clignote.	Le ventilateur est cassé.	Adressez-vous à votre revendeur.

Fiche technique

■ Fiche technique

Optique

Mode de projection	DLP™ (Digital Light Processing)
	Images de 1 024 x 768 pixels, 0,9 pouce
Objectif	f = 35 à 42 mm F = 2,7 à 3,0
	Zoom manuel (x 1,2)
	Mise au point manuelle
Lampe	Lampe VIP 120 W
Taille d'image	200 pouces au maximum
	Distance de projection 10,6 m (image large, écran 16:9)
Luminosité	800 lm ANSI
Rapport de contraste	900:1

Électricité

Mode de couleur	NTSC, PAL, SECAM, NTSC ^{4.43} , PAL-M, PAL-N, PAL60
Fréquence de balayage	H:15 à 80 kHz, V:50 à 85 Hz

Entrées

VIDEO	Signal composite 1 V càc/75 Ω, synchro négative
S VIDEO	Signal S-vidéo Y:1 V càc/75 Ω, synchro négative C:0,286 ou 0,3 V càc/75 Ω
D4 VIDEO	Signal composantes Y avec synchro:1 V càc/75 Ω, synchro négative (480i, 576i, 480p) Y avec synchro:1 V càc/75 Ω, 3 valeurs de synchro (1035i, 1080i, 720p) Pb, Pr:0,7 V càc/75 Ω
INPUT A/INPUT B	Signal composantes Y avec synchro:1 V càc/75 Ω, synchro négative (480i, 576i, 480p) Y avec synchro:1 V càc/75 Ω, 3 valeurs de synchro (1035i, 1080i, 720p) Pb, Pr:0,7 V càc/75 Ω
	Signal RVB V avec synchro:1 V càc/75 Ω, synchro négative (480i, 576i, 480p) V avec synchro:1 V càc/75 Ω, 3 valeurs de synchro (1035i, 1080i, 720p) V:0,7 V càc/75 Ω (lors de l'utilisation de HD/VD ou SYNC) B, R:0,7 V càc/75 Ω HD, VD:Niveau TTL (positif et négatif)/2,2 kΩ SYNC:2 V càc/2,2 kΩ, synchro négative (480i, 576i)
DVI	Signal RVB numérique

Commandes

Commande à distance	RS-232C (D-Sub 9 broches)
Déclenchement	+12 V sous tension ; 0 V hors tension (mini-jack)

Capteur de télécommande

.....	1 à l'avant et 1 à l'arrière
-------	------------------------------

Généralités

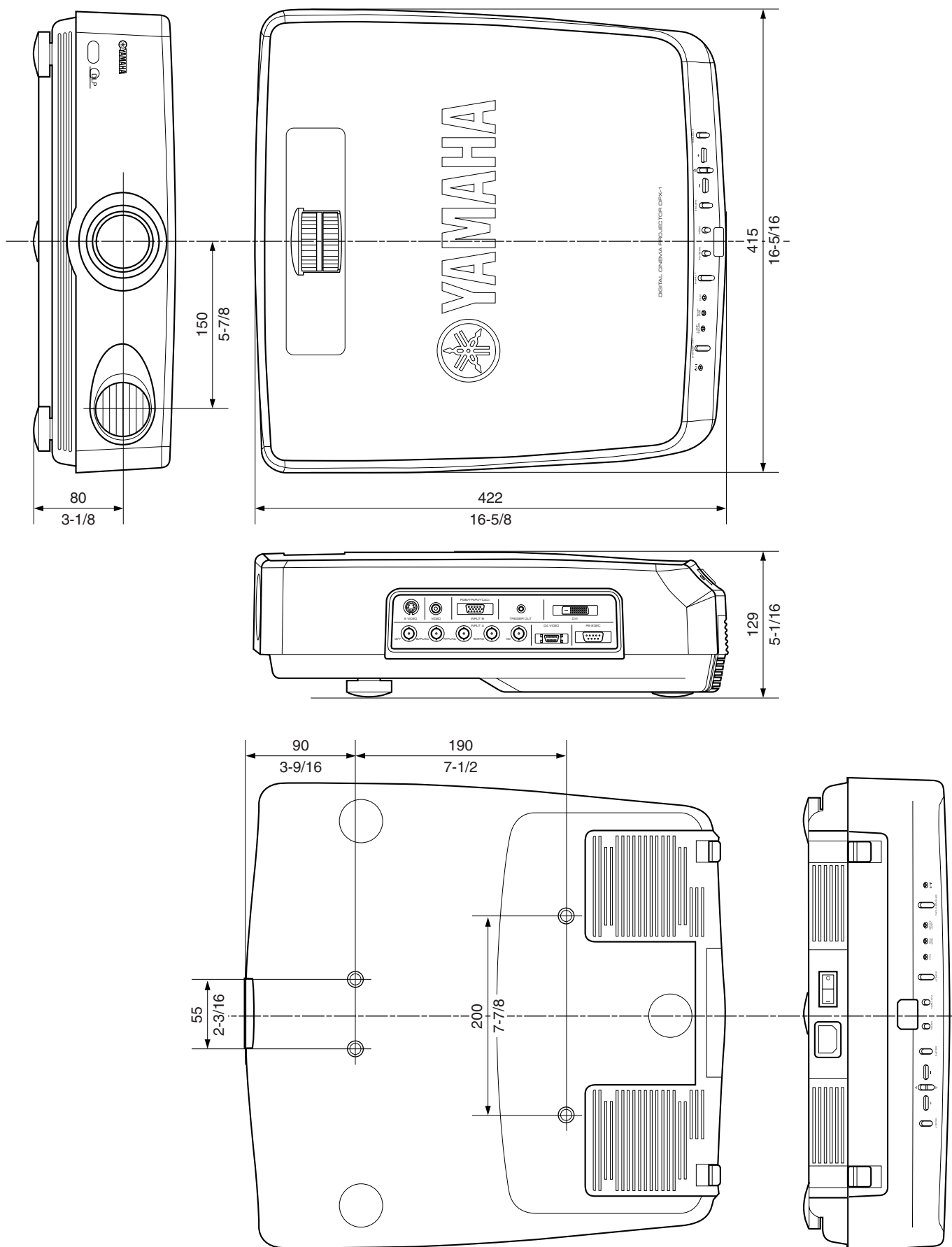
Températures de service	5 à 35 °C
Humidité de service	30 à 85 % (Il ne doit pas y avoir de condensation.)
Alimentation	100 à 120 V/220 à 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique	185 W
Mode de veille	10 W
Dimensions	415 (l) x 129 (h) x 422 (p) mm
Poids	7,8 kg

■ Accessoires

• Cordon d'alimentation	1
• Fiche adaptatrice	1
• Télécommande sans fil	1
• Piles (AA, UM-3 ou R6)	2
• Adaptateur RCA/BNC	4
• Bouchon d'objectif	1
• Filtre de rechange	2
• Mode d'emploi	1

* Les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

■ Plans cotés



Vorsicht: Bitte vor Inbetriebnahme dieses Gerätes lesen.

- Um die beste Leistung zu gewährleisten, lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, um auch später darin nachschlagen zu können.

Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten, kühlen, trockenen und sauberen Ort auf, wobei Sie darauf achten, dass ein Freiraum von mindestens 10 cm rechts und links vom Gerät sowie über dem Gerät vorhanden ist. Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte fern.
- Halten Sie dieses Gerät von anderen Elektrogeräten, Motoren oder Transformatoren fern, um ein Brummen zu vermeiden. Um einem Brand oder elektrischem Schlag vorzubeugen, stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, wo es Regen, Wasser und/oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt ist.
- Setzen Sie das Gerät nicht plötzlichen Temperaturschwankungen von kalt zu heiß aus und stellen Sie es nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z. B. in einem Zimmer mit Luftbefeuchter), um die Bildung von Kondensat im Geräteinneren zu vermeiden, da dies zu einem elektrischen Schlag, einem Brand, einer Beschädigung des Gerätes und/oder Körperverletzungen führen kann.
- Stellen Sie die folgenden Gegenstände nicht auf dem Gerät auf:
 - Andere Komponenten, da diese zu einer Beschädigung des Gerätes und/oder einer Verfärbung des Gehäuses dieses Gerätes führen können.
 - Brennende Gegenstände (z. B. Kerzen), da diese einen Brand auslösen bzw. zu einer Beschädigung des Gerätes und/oder Körperverletzungen führen können.
 - Behälter, die Flüssigkeiten enthalten, da die ins Gerät gelangte Flüssigkeit zu einem elektrischen Schlag bzw. zu einer Beschädigung des Gerätes führen kann.
- Decken Sie das Gerät nicht mit Zeitungen, einem Tischtuch, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht beeinträchtigt wird. Falls die Temperatur im Geräteinneren zu stark ansteigt, kann dies einen Brand auslösen bzw. zu einer Beschädigung des Gerätes und/oder Körperverletzungen führen.
- Achten Sie bei der Montage dieses Gerätes an der Decke darauf, dass die Decke über die ausreichende Tragfähigkeit für dieses Gerät verfügt und die Deckenmontage über lange Zeit zulässt. Der Aufbau darf nur von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchgeführt werden.

Bedienung

- Entfernen Sie den Objektivhaube, bevor Sie irgendwelche Bedienungsvorgänge an diesem Gerät durchführen, um zu verhindern, dass sich Hitze um das Objektiv herum staut. Bei Bedienung mit aufgesetzter Haube kann das Gerät beschädigt werden.
- Schließen Sie dieses Gerät nicht an eine Wandsteckdose an, bis alle Anschlüsse durchgeführt worden sind.
- Das Gerät darf nur mit Strom der angegebenen Spannung betrieben werden. Der Betrieb dieses Gerätes mit einer höheren Spannung als der angegebenen stellt eine Gefahrenquelle dar und kann einen Brand auslösen, zu einer Beschädigung des Gerätes und/oder zu Körperverletzungen führen. YAMAHA haftet nicht für Schäden, die auf den Betrieb dieses Gerätes mit einer anderen Spannung als der angegebenen zurückzuführen sind.
- Üben Sie keinen starken Druck auf die Schalter, Bedienungsknöpfe und/oder Kabel aus.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn es auf dem Kopf steht. Anderenfalls könnte es sich überhitzen und möglicherweise zu einer Beschädigung führen.

- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper und/oder Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen.
- Um eine Beschädigung durch Blitzschlag zu vermeiden, trennen Sie das Netzkabel während eines Gewitters von der Wandsteckdose ab.
- Sehen Sie nicht in das Objektiv, während das Gerät eingeschaltet ist. Anderenfalls könnten Sie sich schwere Augenschäden zuziehen.
- Bevor Sie das Gerät transportieren, drücken Sie **STANDBY/ON**, um das Gerät in den Bereitschaftsmodus zu schalten, und trennen Sie den Netzstecker von der Wandsteckdose ab.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verändern oder zu reparieren. Wenden Sie sich an qualifiziertes YAMAHA Kundendienstpersonal, falls Kundendienstarbeiten erforderlich sind. Das Gehäuse sollte nie aus irgendwelchen Gründen geändert werden.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden soll (z. B. im Urlaub), trennen Sie den Netzstecker von der Wandsteckdose ab.
- Fassen Sie zum Abtrennen des Netzsteckers von der Wandsteckdose immer den Stecker selbst an, und ziehen Sie nie am Kabel.
- Lesen Sie unbedingt auch den Abschnitt „FEHLERSUCHE“ für Hinweise zu häufig auftretenden Bedienungsfehlern, bevor Sie zum Schluss gelangen, dass ein Problem mit dem Gerät selbst vorliegt.

Sonstiges

- Reinigen Sie das Objektiv sorgfältig, so dass keine Kratzer dabei entstehen, indem Sie zur Reinigung einen Lüfter oder Linsenpapier verwenden.
- Tauschen Sie die Lampe aus, wenn die Anzeige LAMP/COVER rot blinkt, nachdem die Betriebsdauer der Lampe 1000 Stunden überschritten hat. Befolgen Sie das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Verfahren zum Austauschen der Lampe.

Bei angeschlossenem Netzstecker ist dieses Gerät nicht von der Stromversorgung getrennt, auch nicht bei ausgeschaltetem Gerät. Dieser Zustand wird als Bereitschaftsmodus bezeichnet. Bei angeschlossenem Netzstecker wird immer eine sehr kleine Menge Strom verbraucht.

Ungeeignete Aufstellungsorte

Falls dieses Gerät nicht sachgemäß an einem geeigneten Ort aufgestellt wird, kann ein Brand oder eine Funktionsstörung daraus resultieren. Wählen Sie den Aufstellungsort daher sorgfältig aus und vermeiden Sie die nachfolgend aufgelisteten Aufstellungsorte.

1. Orte mit hohen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsschwankungen

- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen Temperatur und Luftfeuchtigkeit extrem hoch sind bzw. an denen die Temperatur extrem niedrig ist.
- Dieses Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von 5 bis 35 °C verwendet werden.

2. Orte ohne ausreichende Lüftung

- Lassen Sie über dem Gerät, rechts und links vom Gerät sowie auf der Rückseite einen Freiraum von mindestens 10 cm.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze dieses Gerätes nicht zu, um die Wärmeabfuhr nicht zu beeinträchtigen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen Fläche auf.
- Legen Sie kein Tischtuch usw. auf dieses Gerät.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze gesaugt werden, damit die Temperatur dieses Gerätes nicht zu stark ansteigt.

3. Orte mit viel Staubentwicklung

- Falls die Luftfilter mit Staub blockiert sind, kann die Temperatur dieses Gerätes zu stark ansteigen.

4. Orte mit starken Erschütterungen oder Stößen

- Erschütterungen und Stöße können Teile dieses Gerätes beschädigen.

5. Orte, an denen das Gerät Wasser oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt ist

- Falls dieses Gerät Wasser oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt ist, kann ein Brand oder elektrischer Schlag auftreten.

6. Unstabile Orte

- Falls dieses Gerät an einem instabilen Ort oder auf einer geneigten Tischplatte aufgestellt wird, kann es hinunterfallen und beschädigt werden bzw. Körperverletzungen verursachen.

Wichtig

- **Achten Sie darauf, dass kein anderes Licht als das Projektionslicht selbst auf die Leinwand fällt, um strahlende Bilder mit hohem Kontrast zu erzielen.**

Memo

Einleitung

Vielen Dank für den Erwerb dieses YAMAHA Produkts. Wir hoffen, dass es Ihnen über viele Jahre hinweg ein problemloses Vergnügen bereiten wird. Um die beste Leistung zu erzielen, sollten Sie jedoch diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen. Sie wird Sie mit der Bedienung Ihres YAMAHA Produkts vertraut machen.

Merkmale

- Bilder von starker Helligkeit und hohem Kontrast dank DLP™-Technologie
- DMD™-Chips von 0,9 Zoll Größe, um überlegene Bildqualität zu bieten
- Satte Graubereichtöne, die durch ein aus drei Segmenten bestehendes Farbrad erzielt werden
- Leiser Betrieb mit einem Geräuschpegel, der dank Yamaha Toneffekttechnologie bis auf 30 dB absinkt
- Viele verschiedene Eingänge, um die neuesten Videoformate zu unterstützen
- Überlegene Bildqualität, die dank der Hochleistungs-Pulldown-Erfassung im Maßstab 3-2 erzielt wird
- Sechs Speichereinstellungen

(DLP™ und DMD™ sind Warenzeichen von Texas Instruments.)

Inhalt

EINLEITUNG

Merkmale	1
Steuerelemente und Funktionen	
Fronttafel und Anschlussplatte	2
Bedienungstafel	3
Fernbedienung	4
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	4

AUFSTELLUNG

Aufstellungsweise

Bild und Projektionsentfernung	5
Bildgrößeneinstellung	6
Einstellung des „LEINWANDFORMAT“	6
Einstellung mit der „DIG. LINSEVERS.“	6
Aufstellungsmethoden	7

ANSCHLÜSSE

Anschlussweise

Anschließen einer Videokomponente	8
Anschließen eines Computers	9

ALLGEMEINE BEDIENUNG

Verwendung dieses Gerätes

Einschalten des Gerätes	10
Scharfstellen	10
Wahl der Eingangsquelle	11
STILL—Erstellen von Standbildern	11
HIDE—Vorübergehendes Ausschalten der Bildwiedergabe	11
Wahl des „BILDFORMAT“	12
Ausschalten dieses Gerätes	14
Anzeigen	14

MENÜ

Menü-Struktur

BILD	15
SIGNAL	16
EINST.	17
AUFST.	17

Menü-Bedienungsvorgänge

Menü-Bildschirm und Bedienungstasten	18
Allgemeine Menü-Bedienung	19
Untermenü	20
Allgemeine Untermenü-Bedienung	21
Bildmenü auf Tastendruck	24
Ändern des Menü-Ortes	24

Speicherfunktion

Wahl der Speichereinstellungsnummer	25
Rückstellung auf die Werksvorgaben	26

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Zusätzliche Informationen

Glossar	27
Projizierbare Signale	28
Menü-Einträge und Eingangssignale	29
Meldungsdisplay	30

Wartung

Regelmäßige Pflege	31
Reinigung des Filters	31
Austauschen der Lampenpatrone	32

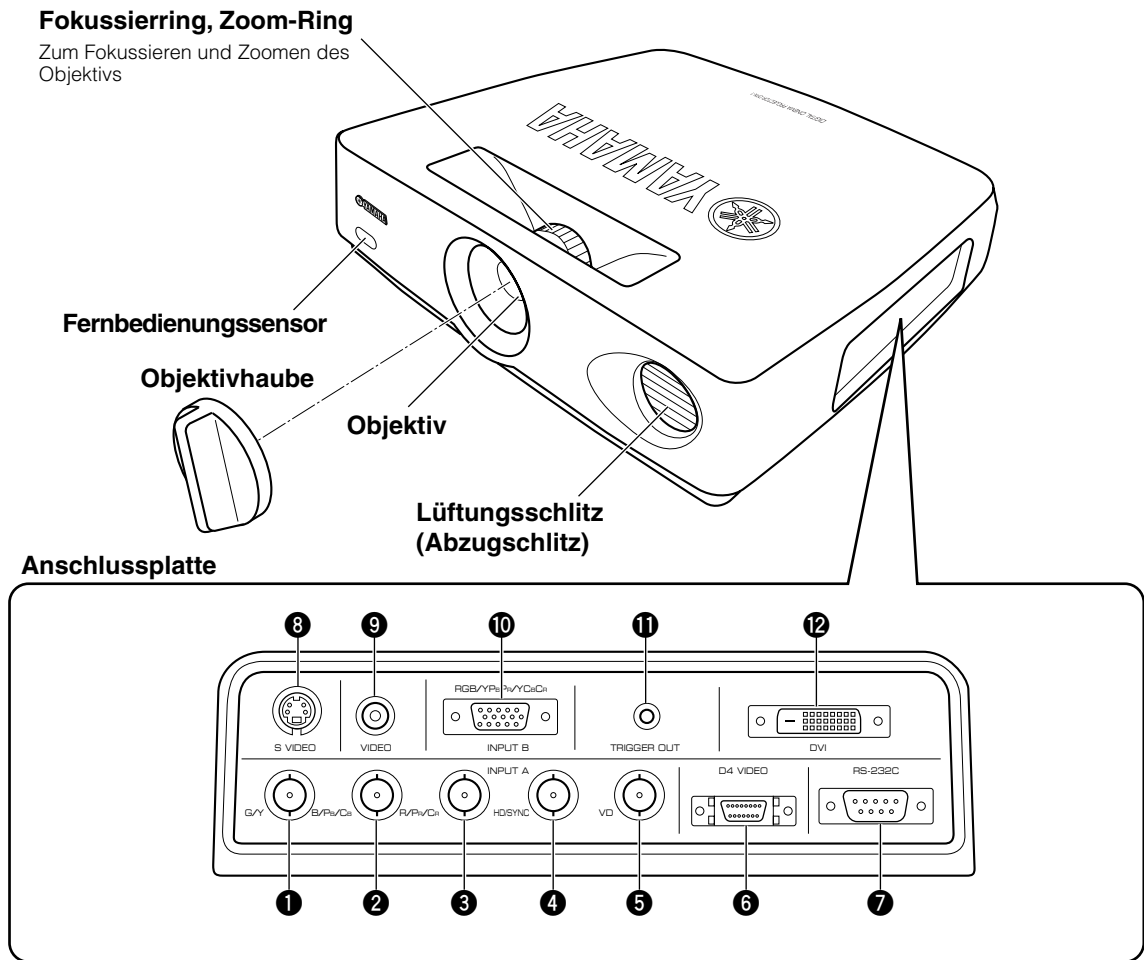
Fehlersuche 33

Technische Daten

Technische Daten	34
Lieferumfang	34
Dimensionszeichnung	35

Steuerelemente und Funktionen

■ Fronttafel und Anschlussplatte



1—5 INPUT A (BNC-Buchsen)

Über diese Buchsen erfolgt der Empfang der Komponenten-Videosignale sowie der RGB-Signale. Die Komponenten-Videosignale von einer AV-Komponente werden an die Buchsen 1—3 geleitet. Die RGB-Signale von einem Computer werden an den Buchsen 1—5 geleitet. Verwenden Sie ein BNC-Kabel, um dieses Gerät mit einer anderen Komponente zu verbinden.

- 1 G/Y (G- oder Luminanzsignal)
- 2 B/Pb/Cb (B- oder Farbdifferenzsignal)
- 3 R/Pr/Cr (R- oder Farbdifferenzsignal)
- 4 HD/SYNC (horizontales Synchronisierungssignal, zusammengesetztes Synchronisierungssignal)
- 5 VD (vertikales Synchronisierungssignal)

6 D4 VIDEO (D-Anschlussstelle)

Über diese Anschlussstelle erfolgt der Empfang der Videosignale von der D-Anschlussstelle der AV-Komponente, und die Anschlussstelle ist kompatibel mit dem Format D1—D4.

* Diese Anschlussstelle ist nur für das japanische D-Format vorgesehen.

7 RS-232C (D-Sub 9-Stift)

Diese Anschlussstelle dient zur Überprüfung im Werk.

8 S VIDEO (Mini-DIN-Buchse)

Über diese Buchse erfolgt der Empfang der S-Videosignale von der S-Videobuchse einer AV-Komponente. Verwenden Sie ein S-Videokabel, um dieses Gerät mit einer anderen Komponente zu verbinden.

9 VIDEO (Stiftbuchse)

Diese Buchse dient für das zusammengesetzte Signal von der Videobuchse der angeschlossenen AV-Komponente. Verwenden Sie ein Video-Stiftkabel.

10 INPUT B (D-Sub 15-Stift)

Über diese Anschlussstelle erfolgt der Empfang der Komponenten-Videosignale und der RGB-Signale (RGB/YPbPr/YCbCr) von einer AV-Komponente oder einem Computer. Verwenden Sie ein D-Sub-Monitorkabel, um dieses Gerät mit einer anderen Komponente zu verbinden.

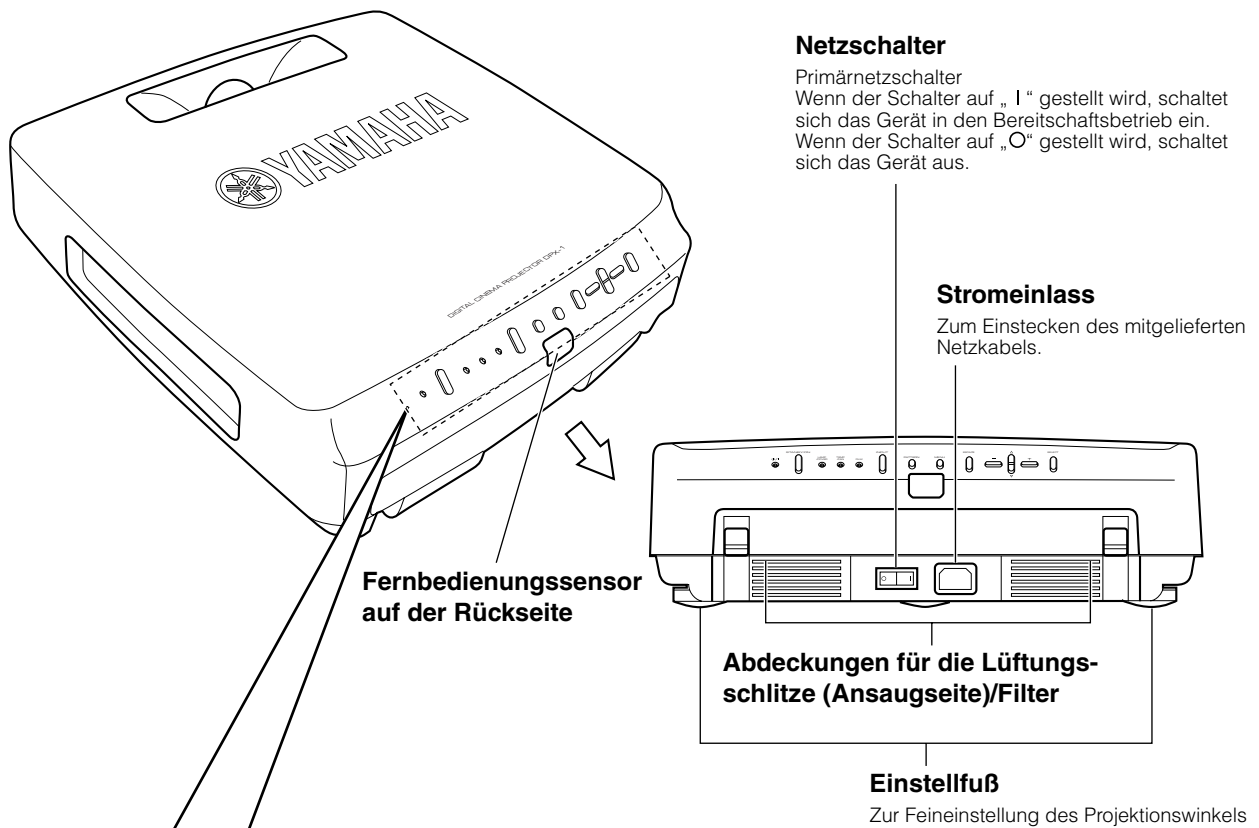
11 TRIGGER OUT (Minibuchse)

Über diese Buchse erfolgt der Ausgang der Signale zur Steuerung der externen Komponenten. Während sich dieses Gerät im Projektionsmodus befindet, liegt eine Spannung von +12 V an.

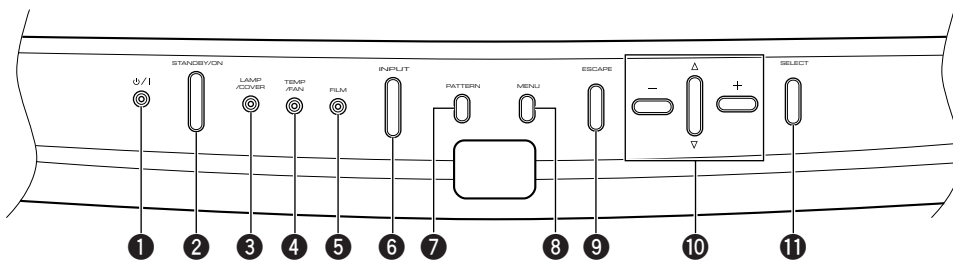
12 DVI (DVI-Anschlussstelle)

Über diese Anschlussstelle erfolgt der Empfang der DVI-Videosignale (digitale RGB-Signale) von einem Computer.

■ Bedienungstafel



Bedienungstafel <auf der Rückseite>



❶ Anzeige P / I (S. 14)

❷ Taste STANDBY/ON (S. 10)

Sekundärnetzta-
ste
Mit Hilfe dieser Taste wird das Gerät in den Bereitschaftsbetrieb eingeschaltet. Diese Taste ist nur funktionsfähig, wenn der Primärnetzschalter eingeschaltet ist.

Bereitschaftsbetrieb

In dieser Betriebsart nimmt das Gerät eine geringe Menge Strom auf, um die Infrarotsignale von der Fernbedienung zu empfangen.

❸ Anzeige LAMP/COVER (S. 14)

❹ Anzeige TEMP/FAN (S. 14)

❺ Anzeige FILM (S. 14)

❻ Taste INPUT (S. 11)

Mit Hilfe dieser Taste wird das Menü zur Wahl des Eingangsanschlusses und des Eingangssignals ein- und ausgeschaltet.

❼ Taste PATTERN (S. 10)

Mit Hilfe dieser Taste werden die gespeicherten Testmuster auf der Leinwand ein- und ausgeschaltet.

❽ Taste MENU (S. 18)

Mit Hilfe dieser Taste wird das Menü zum Einstellen oder Justieren der Parameter, die für die Projektion erforderlich sind, ein- oder ausgeschaltet.

❾ Taste ESCAPE (S. 18)

Mit Hilfe dieser Taste wird das Untermenü geschlossen.

❿ Cursortasten (S. 18)

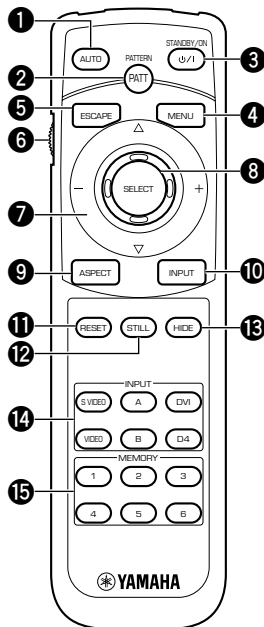
Mit Hilfe dieser Tasten erfolgt die Bedienung für Δ , ∇ , $-$ und $+$.

⓫ Taste SELECT (S. 18)

Mit Hilfe dieser Taste erfolgt die Bestätigung der Eingabe einer neuen Einstellung oder die Öffnung eines Untermenüs.

■ Fernbedienung

Die entsprechenden Tasten auf der Bedienungstafel und auf der Fernbedienung erfüllen dieselben Funktionen. Verwenden Sie die Fernbedienung, indem Sie sie auf den Fernbedienungssensor richten, der sich auf der Vorderseite oder auf der Rückseite dieses Gerätes befindet, und zwar in einem Abstand von bis zu 7 m. Falls sich die Fernbedienung nicht nahe genug an der vertikalen Linie zum Sensor befindet, spricht das Gerät unter Umständen nicht auf das Fernbedienungssignal an.



1 Taste AUTO

Mit Hilfe dieser Taste wird die geeignete Einstellung für die Signalart neu eingestellt.

2 Taste PATTERN (S. 10)

Mit Hilfe dieser Taste werden die gespeicherten Testmuster auf der Leinwand ein- und ausgeschaltet.

3 Taste STANDBY/ON (S. 10)

Mit Hilfe dieser Taste wird das Gerät in den Bereitschaftsbetrieb eingeschaltet. Diese Taste ist nur funktionsfähig, wenn der Primärnetzschalter eingeschaltet ist.

4 Taste MENU (S. 18)

Mit Hilfe dieser Taste wird das Menü zum Einstellen oder Justieren der Parameter, die für die Projektion erforderlich sind, ein- oder ausgeschaltet.

5 Taste ESCAPE (S. 18)

Mit Hilfe dieser Taste wird das Untermenü geschlossen.

6 Lichtschalter

Wenn dieser Schalter nach oben oder nach unten geschoben wird, werden die Bedienungstasten auf der Fernbedienung ungefähr 10 Sekunden lang beleuchtet.

7 Cursortasten (S. 18)

Mit Hilfe dieser Tasten erfolgt die Bedienung für Δ , ∇ , $-$ und $+$.

8 Taste SELECT (S. 18)

Mit Hilfe dieser Taste erfolgt die Bestätigung der Eingabe einer neuen Einstellung oder die Öffnung eines Untermenüs. Drücken Sie für die Verwendung dieser Funktion auf die Mitte der Taste.

9 Taste ASPECT (S. 12)

Mit Hilfe dieser Taste erfolgt die Wahl des Bildformats für die projizierten Bilder. Wenn die Taste gedrückt wird, wird das gegenwärtige Bildseitenverhältnis angezeigt. Wenn die Taste erneut innerhalb von 2 Sekunden gedrückt wird, wird das nächste Bildseitenverhältnis angezeigt.

10 Taste INPUT (S. 11)

Mit Hilfe dieser Taste wird das Menü zur Wahl des Eingangsanschlusses und des Eingangssignals ein- und ausgeschaltet.

11 Taste RESET (S. 18)

Mit Hilfe dieser Taste erfolgt die Rückstellung der Parameter auf die Werkseinstellungen, wenn die Taste während der Einstellung der Parameter im Menü gedrückt wird.

12 Taste STILL (S. 11)

Mit Hilfe dieser Taste wird das Laufbild gestoppt und ein gewünschtes Standbild wird angezeigt. Drücken Sie die Taste erneut, um diese Funktion aufzuheben.

13 Taste HIDE (S. 11)

Mit Hilfe dieser Taste wird das projizierte Bild vorübergehend ausgeschaltet. Drücken Sie die Taste erneut, um diese Funktion aufzuheben.

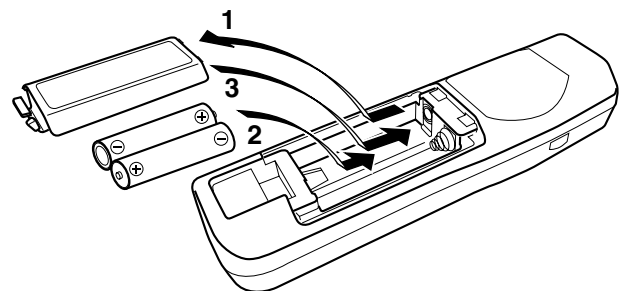
14 Eingabebereich (INPUT)

Dient zur direkten Wahl des Eingangsanschlusses.

15 Speicherbereich (MEMORY) (S. 25)

Dient zum direkten Aufrufen der gespeicherten Einstellungsinformationen.

■ Einlegen der Batterien in die Fernbedienung



1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung.

2. Legen Sie zwei Batterien (vom Typ AA, UM-3 oder R6) in das Batteriefach ein, wobei Sie auf die richtige Ausrichtung der Pole achten.

3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel, bis er einrastet.

Wichtig

- Falls die Fernbedienung in einer kürzeren Entfernung als normal zum Gerät gehalten werden muss, sind die Batterien erschöpft. Tauschen Sie sie gegen neue Batterien aus.
- Verwenden Sie nie neue und alte Batterien bzw. verschiedene Batteriesorten zusammen.
- Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, falls Sie diese für längere Zeit nicht zu verwenden beabsichtigen.
- Falls Batteriesäure ausgetreten ist, wischen Sie das Innere des Batteriefachs gründlich ab, bevor Sie neue Batterien einlegen.

Aufstellungsweise

Es gibt vier verschiedene Aufstellungsweisen für dieses Gerät:

- Aufstellung auf einer Tischplatte vor der Leinwand,
- Montage an der Decke vor der Leinwand,
- Aufstellung auf einer Tischplatte hinter einem halbdurchsichtigen Bildschirm,
- Montage an der Decke hinter einem halbdurchsichtigen Bildschirm.

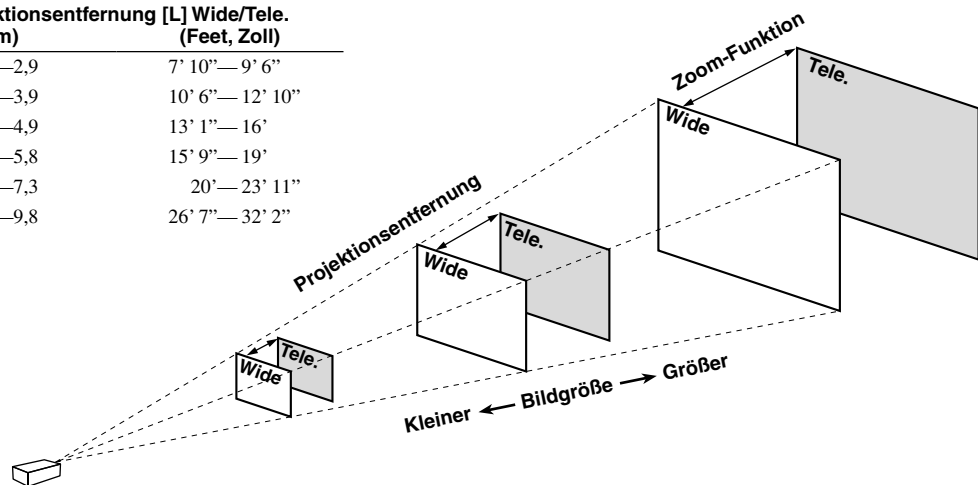
Es ist erforderlich, die Aufstellungsmethode für die „INSTALLATION“ in der Menü-Gruppe ④ <AUFST.> des Menüs einzustellen, die weiter unten beschrieben wird. (Siehe Seite 17.)

■ Bild und Projektionsentfernung

Die ideale Position (Projektionsentfernung [L]) für die Aufstellung dieses Gerätes wird durch das Bildseitenverhältnis (4:3 oder 16:9) und die Größe (Länge der Diagonalen über das Bild) bestimmt. Die Projektionsentfernung kann unter Verwendung der Zoom-Funktion im Bereich von Wide (Breitbild) bis Tele. (Tele) eingestellt werden. Verwenden Sie die in der untenstehenden Abbildung aufgelisteten Informationen, um die beste Aufstellungsposition zu bestimmen.

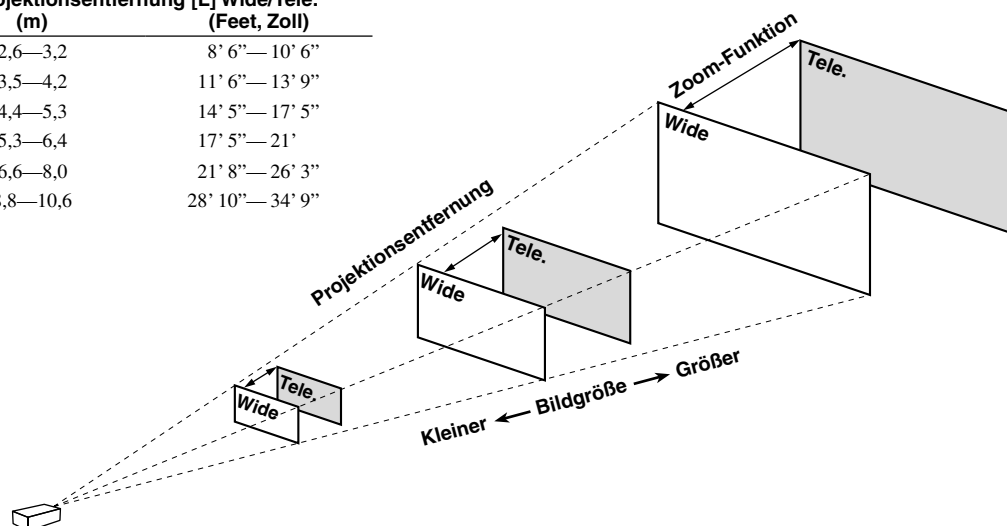
Bildseitenverhältnis 4:3

Bildgröße (Zoll)	Projektionsentfernung [L] (m)	Projektionsentfernung [L] Wide/Tele. (Feet, Zoll)
60	2,4—2,9	7' 10"—9' 6"
80	3,2—3,9	10' 6"—12' 10"
100	4,0—4,9	13' 1"—16'
120	4,8—5,8	15' 9"—19'
150	6,1—7,3	20'—23' 11"
200	8,1—9,8	26' 7"—32' 2"



Bildseitenverhältnis 16:9

Bildgröße (Zoll)	Projektionsentfernung [L] (m)	Projektionsentfernung [L] Wide/Tele. (Feet, Zoll)
60	2,6—3,2	8' 6"—10' 6"
80	3,5—4,2	11' 6"—13' 9"
100	4,4—5,3	14' 5"—17' 5"
120	5,3—6,4	17' 5"—21'
150	6,6—8,0	21' 8"—26' 3"
200	8,8—10,6	28' 10"—34' 9"

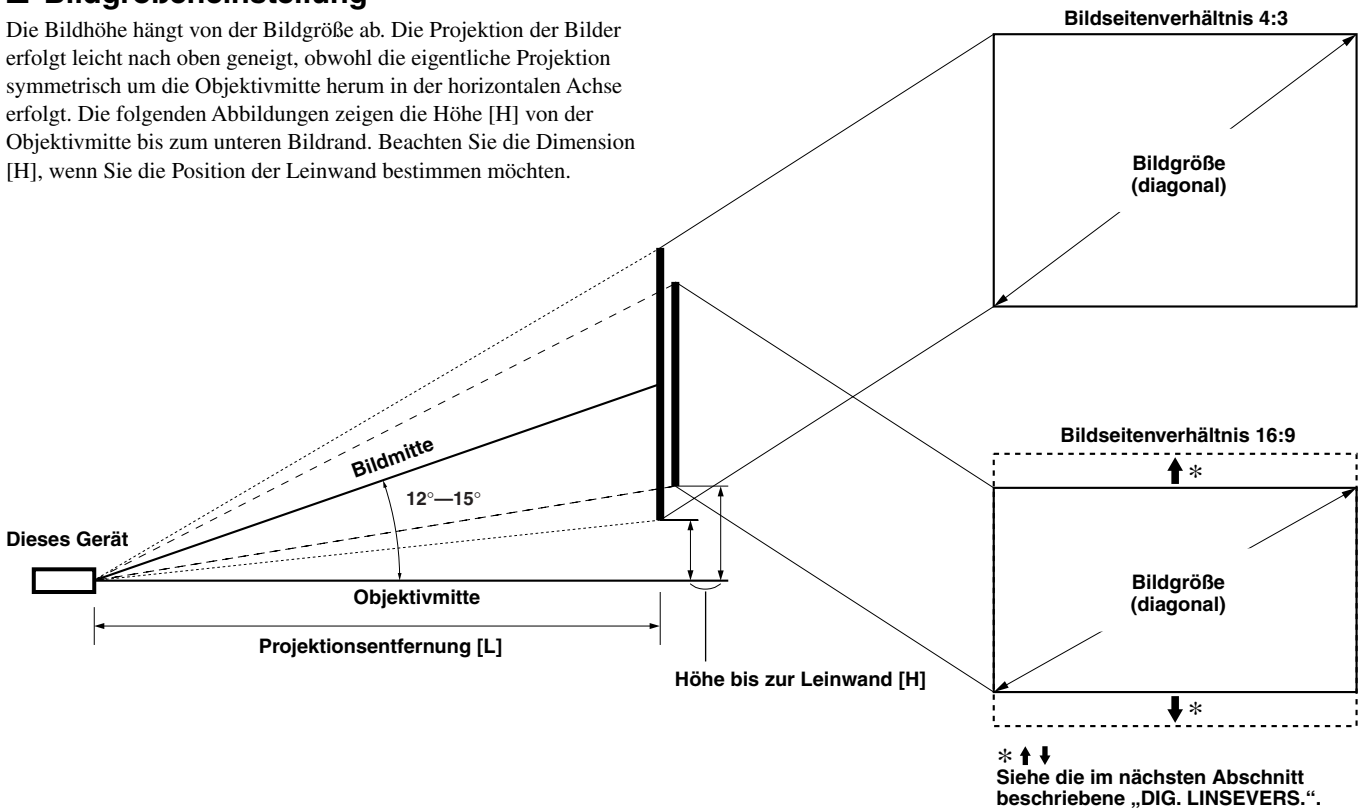


Wichtig

- Die Projektionsentfernung ist der horizontale Abstand von der Objektivoberfläche dieses Gerätes bis zur Leinwand. Das Objektiv ist 4 cm vom Geräteäußeren eingelassen.

■ Bildgrößeneinstellung

Die Bildhöhe hängt von der Bildgröße ab. Die Projektion der Bilder erfolgt leicht nach oben geneigt, obwohl die eigentliche Projektion symmetrisch um die Objektivmitte herum in der horizontalen Achse erfolgt. Die folgenden Abbildungen zeigen die Höhe [H] von der Objektivmitte bis zum unteren Bildrand. Beachten Sie die Dimension [H], wenn Sie die Position der Leinwand bestimmen möchten.



Bildseitenverhältnis 4:3

Bildgröße (Zoll)	Höhe bis zur Unterseite der Leinwand [H] (cm)	(Zoll)
60	18	7- 1/16
80	24	9- 7/16
100	30	11- 13/16
120	36	14- 3/16
150	45	17- 3/4
200	59	23- 1/4

Bildseitenverhältnis 16:9

(Wenn die „DIG. LINSEVERS.“ auf 0 eingestellt ist.)

Bildgröße (Zoll)	Höhe bis zur Unterseite der Leinwand [H] (cm)	(Zoll)
60	32	12- 5/8
80	42	16- 1/2
100	53	20- 7/8
120	64	25- 3/16
150	80	31- 1/2
200	106	41- 3/4

■ Einstellung des „LEINWANDFORMAT“

Es ist erforderlich, das Bildseitenverhältnis (4:3 oder 16:9) in Abhängigkeit von Ihrer Leinwandgröße einzustellen, um die Bilder über die ganze Leinwand zu projizieren. Wenn ein „LEINWANDFORMAT“ von „16:9“ verwendet wird, können Videosignale im Bildseitenverhältnis 4:3 über die gesamte Leinwand projiziert werden, ohne dass ein Teil der projizierten Bilder nicht auf die Leinwand fällt. Es ist außerdem möglich, das projizierte Bild vertikal einzustellen, wie im nächsten Abschnitt beschrieben. Siehe „LEINWANDFORMAT“ in der Menü-Gruppe ④ <AUFST.>, die auf Seite 17 beschrieben ist.

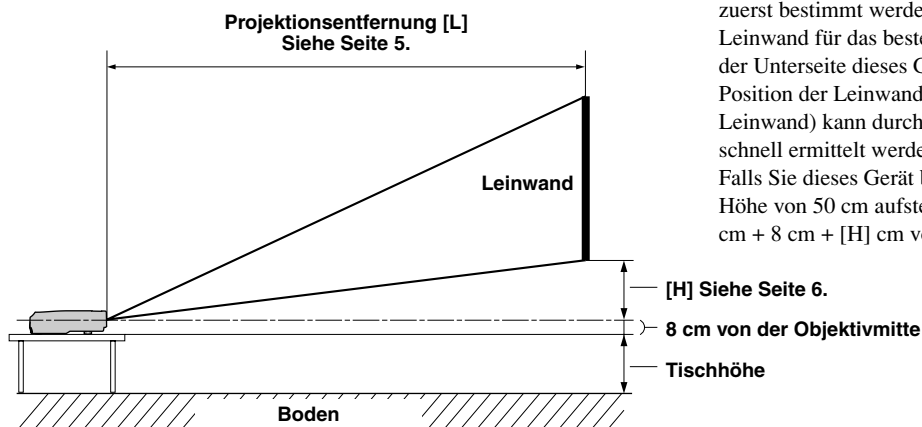
■ Einstellung mit der „DIG. LINSEVERS.“

Wenn das „LEINWANDFORMAT“ in der Menü-Gruppe ④ <AUFST.> im Menü auf „16:9“ eingestellt ist, kann das projizierte Bild innerhalb des rechts angezeigten Bereichs vertikal eingestellt werden, indem [H] (die Höhe von der Objektivmitte bis zur Unterseite der Leinwand) digital geändert wird. Siehe Seite 17.

Bildgröße (Zoll)	Höhe bis zur Unterseite der Leinwand [H] (cm)	(Zoll)
60	19—44	7-1/2— 17-5/16
80	26—59	10-1/4— 23-1/4
100	32—74	12-5/8— 29-1/8
120	39—89	15-3/8— 35
150	49—111	19-3/8— 43-3/4
200	65—145	25-5/8— 57

■ Aufstellungsmethoden

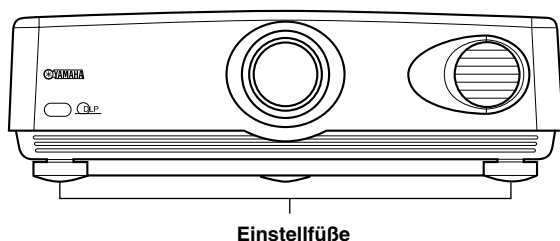
1. Aufstellung auf einem Tisch



Dieses Gerät projiziert Bilder, wenn es auf einer Tischplatte mit einer gewissen Höhe vor der Leinwand aufgestellt wird. Die Höhe des Tisches und die Dimension [H], die auf Seite 6 beschrieben ist, müssen zuerst bestimmt werden, um zu entscheiden, in welcher Höhe die Leinwand für das beste Ergebnis aufgestellt werden soll. Die Höhe von der Unterseite dieses Gerätes bis zur Objektivmitte beträgt 8 cm. Die Position der Leinwand (die Höhe vom Boden bis zur Unterseite der Leinwand) kann durch eine einfache Addition dieser drei Zahlen schnell ermittelt werden.

Falls Sie dieses Gerät beispielsweise auf eine Tischplatte mit einer Höhe von 50 cm aufstellen, muss die Leinwand in einer Höhe von $<50 \text{ cm} + 8 \text{ cm} + [H] \text{ cm}$ vom Boden aufgestellt werden.

AUFSTELLUNG



Einstellung mit den Einstellfüßen

Wenn dieses Gerät auf einer Tischplatte aufgestellt wird, kann die Bildposition mit Hilfe von Einstellfüßen, die sich vorne auf der Unterseite dieses Gerätes befinden, eingestellt werden.

Stellen Sie die Höhe ein, indem Sie den beweglichen Teil der beiden Einstellfüße, die sich vorne auf der Unterseite des Gerätes befinden, drehen. Der Einstellungsbereich dieser Einstellfüße beträgt 2,5 cm. Falls die Einstellfüße vollständig gelockert werden, lösen Sie sich vom Gerät.

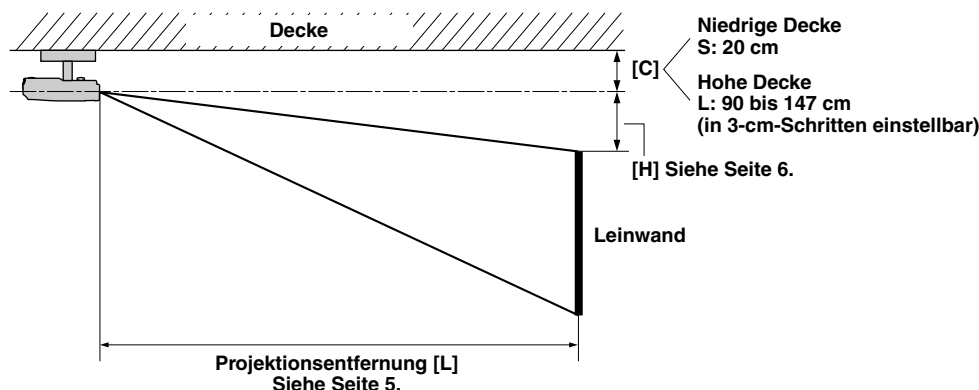
2. Montage an der Decke

Wichtig

- Versuchen Sie nie, das Gerät alleine an der Decke zu montieren. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler oder einen zuverlässigen Auftragnehmer.

Ein Deckenmontageträger (separat erhältlich) ist erforderlich, um dieses Gerät an der Decke zu montieren.

Die vertikal verkehrte Abbildung der Leinwandaufstellungsposition, die auf Seite 6 gezeigt ist, hilft Ihnen dabei, die Entfernung der Leinwand von der Decke zu bestimmen. Die Höhe kann bestimmt werden, indem die auf Seite 6 beschriebene Dimension [H] und die Höhe des in der folgenden Abbildung gezeigten Deckenmontageträgers [C] addiert werden. Wenn das Gerät an der Decke montiert wird, muss in der Menü-Gruppe ④ <AUFST.> der Eintrag „FRONTPROJ./DECKE“ gewählt werden. (Siehe Seite 17.) Das projizierte Bild kann vertikal innerhalb eines bestimmten Bereichs justiert werden, indem der Wert in „DIG. LINSEVERS.“ im Menü geändert wird, wenn „LEINWANDFORMAT“ im Menü auf „16:9“ eingestellt ist. Siehe Seite 6 für weitere Einzelheiten.



3. Rückprojektion

Sie können sich Bilder ansehen, die auf die Rückseite eines halbdurchsichtigen Bildschirms projiziert werden, während Sie auf der anderen Seite des Bildschirms sitzen. Die Bildschirmposition kann bestimmt werden, indem Sie einfach das oben beschriebene Verfahren zur Einstellung für die Projektion auf der Vorderseite befolgen. Für diese Einstellung muss „RÜCKPROJ./TISCH“ oder „RÜCKPROJ./DECKE“ für „INSTALLATION“ in der Menü-Gruppe ④ <AUFST.> im Menü gewählt werden. (Siehe Seite 17.)

Anschlussweise

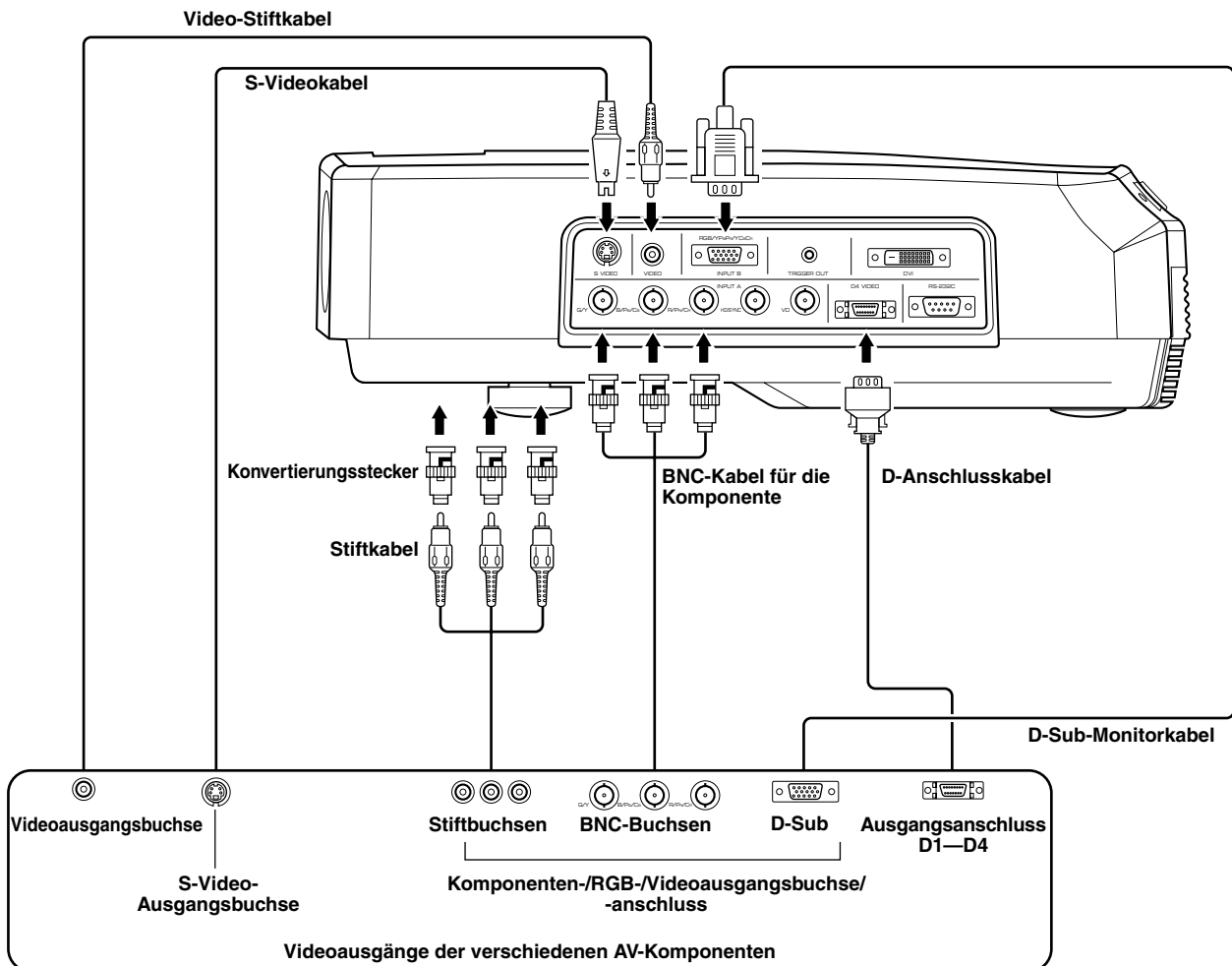
- Bevor Sie die Anschlüsse durchführen, vergewissern Sie sich, dass dieses Gerät und alle anderen Komponenten ausgeschaltet sind.
- Einige Komponenten erfordern verschiedene Anschlussmethoden und haben verschiedene Buchsenbezeichnungen. Beziehen Sie sich bitte auf die Bedienungsanleitungen der einzelnen Komponenten, die an dieses Gerät angeschlossen werden sollen.
- Stecken Sie dieses Gerät korrekt ein, um Rauschen oder andere Probleme zu vermeiden.

■ Anschließen einer Videokomponente

Es gibt fünf Arten von Videoanschlüssen, die für den Anschluss von AV-Komponenten an diesem Gerät zur Verfügung stehen, wie in der Abbildung unten gezeigt. Verbinden Sie die Videosignalausgangsbuchsen der AV-Komponenten mit diesem Gerät mittels der geeigneten Kabel und Adapter, indem Sie sich auf die untenstehende Abbildung beziehen.

Eingang	Signalart	Buchsentyp
VIDEO	Zusammengesetztes Videosignal	Stiftbuchse
S VIDEO	S-Videosignal	Mini-DIN-Stecker
INPUT A	Komponenten-/RGB-Videosignal	BNC-Stecker x 3—5
INPUT B	Komponenten-/RGB-Videosignal	D-Sub 15-stift-Stecker
D4 *	Komponenten-Videosignal	D4-Anschluss

* Dieser Anschluss ist nur für das japanische D-Format vorgesehen.



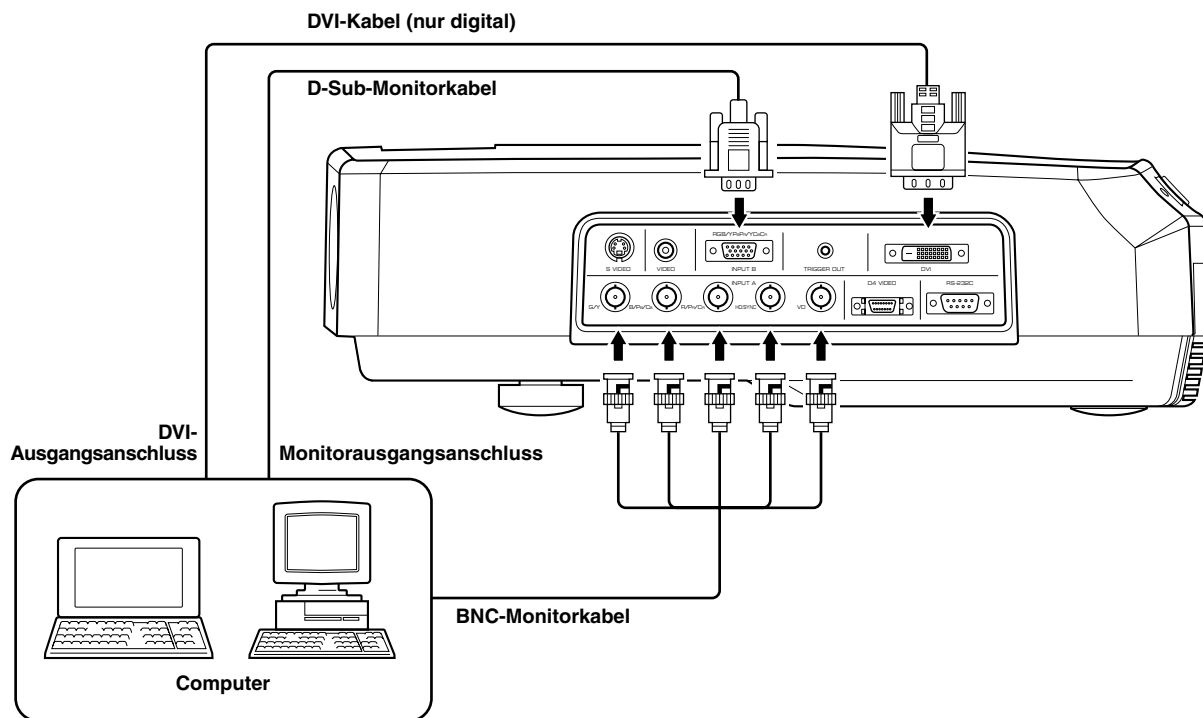
◆ Hinweis ◆

- Achten Sie beim Anschluss der AV-Komponente an die Komponentebuchsen INPUT A darauf, dass die Signale Y/Pb/Pr oder Y/Cb/Cr der anzuschließenden AV-Komponente mit denen in diesem Gerät übereinstimmen. Lesen Sie bitte auch die Bedienungsanleitung der anzuschließenden AV-Komponente. In einigen Fällen müssen HD/SYNC und VD angeschlossen sein, um die RGB-Videosignale verwenden zu können.

■ Anschließen eines Computers

Es gibt drei Arten von Anschlussstellen, um dieses Gerät mit einem Computer zu verbinden, wie unten aufgelistet. Verwenden Sie die korrekten Kabel für die entsprechenden Anschlussstellen.

Eingang	Signalart	Buchentyp
INPUT A	RGB-Analogsignal	BNC-Buchse x 5
INPUT B	RGB-Analogsignal	D-Sub 15-Stift-Stecker
DVI	RGB-Digitalsignal	DVI-Stecker



◆ Hinweis ◆

- Siehe ② <SIGNAL> im Menü, das auf Seite 16 beschrieben ist, für Hinweise zur Einstellung der Art des Bildeingangssignals.

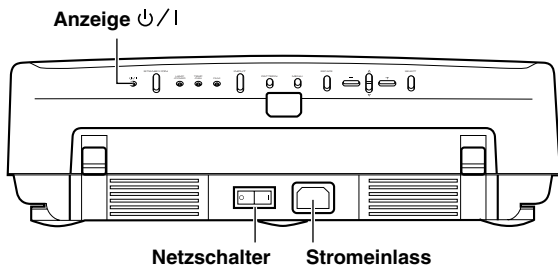
Verwendung dieses Gerätes

Dieser Abschnitt beschreibt die allgemeine Projektionsbedienung, nachdem Aufstellung und Anschlüsse durchgeführt wurden. Ausführliche Einstellungen sind für Einstellung, Leinwand, Eingangssignal usw. erforderlich und können unter Befolgung der Menü-Einstellungsverfahren, die im auf Seite 15 beginnenden Abschnitt beschrieben sind, durchgeführt werden.

■ Einschalten des Gerätes

Entfernen Sie den Objektivverschluss, bevor Sie irgendwelche Bedienungsvorgänge an diesem Gerät durchführen.

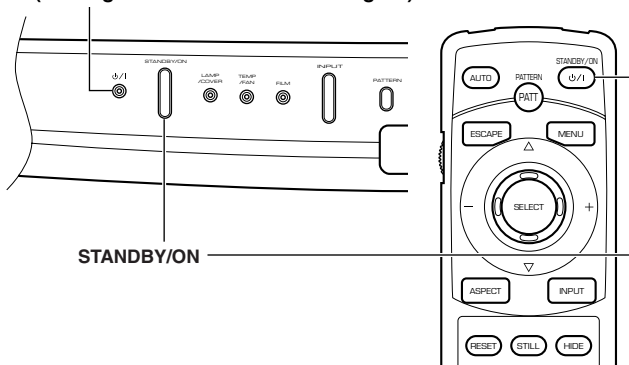
1. Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel in den auf der Rückseite des Gerätes befindlichen Stromeinlass. Stecken Sie den Stecker dann in eine Wandsteckdose.



2. Schalten Sie den Netzschalter dieses Gerätes ein. Die Anzeige ⏻/| leuchtet einige Sekunden lang rot auf.
3. Drücken Sie die Taste **STANDBY/ON**. Die Anzeige ⏻/| blinkt grün, und die Lampe im Inneren dieses Gerätes leuchtet auf.

Nach etwa 30 Sekunden hört die Anzeige ⏻/| zu blinken auf und leuchtet dauerhaft, und das Gerät ist jetzt für den Projektionsbetrieb bereit.

Anzeige ⏻/|
(Blinkt grün → Leuchtet dauerhaft grün)

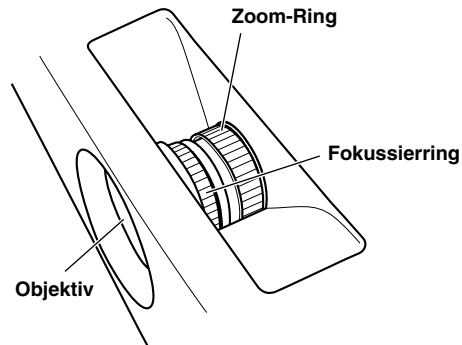
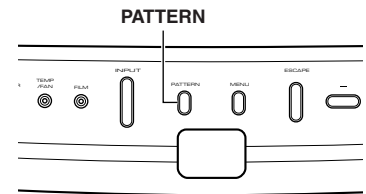


Wichtig

- Schalten Sie den Netzschalter nie aus bzw. ziehen Sie den Netzstecker nie ab, während die Anzeige ⏻/| grün leuchtet oder blinkt. Andernfalls kann die Lampe ernsthaft beschädigt werden, wodurch sich ihre Betriebsdauer verkürzen oder eine Funktionsstörung ausgelöst werden kann.

■ Scharfstellen

Drücken Sie die Taste **PATTERN**, um das gespeicherte Testmuster zu projizieren. Stellen Sie das Objektiv durch Drehen des Fokussierings so ein, dass das Bild scharf ist. Die Bildgröße kann ebenfalls eingestellt werden, und zwar mit Hilfe des Zoom-Rings.

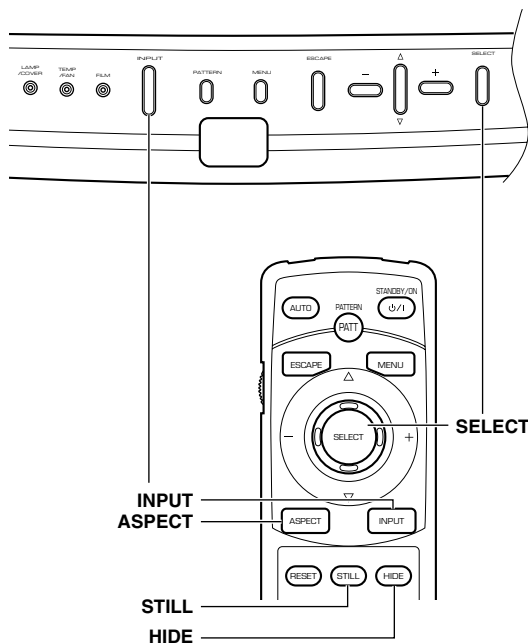


Es gibt zwei Arten von Testmuster. Wählen Sie das gewünschte Muster durch Drücken der Taste **+** oder **-**. Drücken Sie die Taste **PATTERN** erneut, um das Testmuster zu schließen.

■ Wahl der Eingangsquelle

Drücken Sie die Taste **INPUT**, damit das Menü für die Eingangssignale auf dem Bildschirm angezeigt wird. Wählen Sie den Eingangsanschluss und das zu projizierende Eingangssignal durch Drücken der Taste Δ oder ∇ und bestätigen Sie die Wahl durch Drücken der Taste **SELECT**.

Eingangsquelle	Zu projizierendes Signal
VIDEO	Eingang der zusammengesetzten Videosignale von einer AV-Komponente an die VIDEO-Buchse
S VIDEO	Eingang der Videosignale von einer AV-Komponente an die S VIDEO-Buchse
INPUT A <KOMponenten>	Eingang der Komponentensignale an INPUT A (BNC-Buchsen)
INPUT A <RGB PC>	Eingang der RGB-Signale von einem Computer an INPUT A (BNC-Buchsen)
INPUT A <RGB TV>	Eingang der RGB-Signale von einer AV-Komponente an INPUT A (BNC-Buchsen)
INPUT B <KOMponenten>	Eingang der Komponentensignale an INPUT B (D-Sub 15-Stift-Stecker)
INPUT B <RGB PC>	Eingang der RGB-Signale von einem Computer an INPUT B (D-Sub 15-Stift-Stecker)
INPUT B <RGB TV>	Eingang der RGB-Signale von einer AV-Komponente an INPUT B (D-Sub 15-Stift-Stecker)
DVI	Eingang der digitalen RGB-Signale von einem Computer an den DVI-Stecker
D4 VIDEO	Eingang der Komponentensignale von einer AV-Komponente an den Stecker D4 VIDEO



◆ Hinweise ◆

- Wenn ein normales Videosignal oder ein Zeilensprung-Videosignal eines Films mit 24 Einzelbildern/Sekunde eingegeben wird, identifiziert die in diesem Gerät eingebaute Zeilensprung-/fortlaufende Umcodierungsschaltung die Signalart automatisch. Falls die Filmsignale eingegeben werden, leuchtet die Anzeige FILM blau auf. Einige Inhalte können nicht korrekt erfasst werden.
- Wenn die Zeilensprung-Videosignale eines Films eingegeben werden, werden sie von diesem Gerät erfasst, und die Anzeige FILM leuchtet blau auf.
- Wenn ein Signal von einer AV-Komponente oder einem Computer eingeht, geht es nicht durch die Zeilensprung-/fortlaufende Umcodierung und daher leuchtet die Anzeige FILM in diesem Fall nicht auf.
- Dieses Gerät ist für das RGB-Signal vom Computer kompatibel mit VGA, SVGA, XGA und SXGA. Es ist ratsam, die Einstellung XGA zu wählen, um eine deutlichere Bildwiedergabe zu genießen, wenn ein Bildseitenverhältnis von „4:3“ eingestellt ist.
- Wenn dieses Gerät so eingestellt ist, dass die Ausgangssignale sowohl auf dem LCD-Monitor eines Notebook-Computers als auch auf einem externen Monitor angezeigt werden, wird das Bild auf dem externen Monitor möglicherweise nicht korrekt angezeigt. Wählen Sie in diesem Fall die Bildwiedergabe nur über den externen Monitor. Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Computers.
- Drücken Sie die Taste **AUTO**, die sich im oberen linken Teil der Fernbedienung befindet, wenn das Bild nicht richtig projiziert wird (schwarzes oder verzerrtes Bild), nachdem das Eingangssignal geschaltet wurde.

■ STILL—Erstellen von Standbildern

Drücken Sie die Taste **STILL** auf der Fernbedienung, um das gewünschte Einzelbild eines Laufbilds zu erfassen. Diese Funktion kann wirkungsvoll verwendet werden, um die Bildqualität einzustellen. Drücken Sie die Taste **STILL** erneut, um auf die normale Projektion zurückzuschalten.

■ HIDE—Vorübergehendes Ausschalten der Bildwiedergabe

Drücken Sie die Taste **HIDE** auf der Fernbedienung, um die Bildwiedergabe vorübergehend auszuschalten. Drücken Sie die Taste **HIDE** erneut, um das Bild anzuzeigen, das vorher ausgeschaltet wurde.

- VGA, XGA und SXGA sind Warenzeichen von International Business Machines Corporation.
- SVGA ist ein Warenzeichen von Video Electronics Standards Association.

■ Wahl des „BILDFORMAT“

Diese Funktion wählt die geeignetste Art zur Anzeige des Bildes auf der Leinwand für die sechs Arten von allgemeinen Signalarten, die unten aufgelistet sind. Die verfügbaren Parameter für das „BILDFORMAT“ ändern sich in Abhängigkeit von der Einstellung des „LEINWANDFORMAT“. Dieses Gerät weist eine „AUTO“-Betriebsart auf, mit deren Hilfe die Signalart automatisch erfasst und das Bildanzeigeformat automatisch geändert wird. Diese Betriebsart ist praktisch, wenn Signal Informationen über die Signalart enthält.

Drücken Sie die Taste **ASPECT**, um das gewünschte Bildanzeigeformat zu wählen.

- ① Videosignal im Bildseitenverhältnis 4:3 von einem normalen Fernsehgerät oder Video
- ② Letterbox-Videosignal
- ③ Gestauchtes Videosignal (Vista-Größe)
- ④ Gestauchtes Videosignal (Cinemascope-Größe)
- ⑤ H-Vision (HDTV) 16:9 Videosignal
- ⑥ RGB-Signal

● Zur Verfügung stehende Bildanzeigeformate, wenn das „LEINWANDFORMAT“ auf 4:3 eingestellt ist

① AUTO

Wenn das Eingangssignal das Format „Letterbox“ oder „Gestaucht“ aufweist, wird es in dieser Betriebsart automatisch erfasst und das Gerät schaltet automatisch auf die geeignetste Betriebsart um. Diese Betriebsart ist nur wirksam, wenn das Signal mit Informationen über die Signalart gesendet wird.

② NORMAL

Diese Betriebsart projiziert das Bild horizontal in voller Größe auf die Leinwand, ohne dass ein Teil des Eingangssignals abgeschnitten wird.

③ GESTAUCHT

Diese Betriebsart dekomprimiert das Video, das als horizontal gestaucht aufgenommen wurde. Das Bild wird im Originalformat projiziert, nachdem es durch diese Schaltung gelaufen ist.

④ ZOOM

Der mittlere Teil des Bildes wird vergrößert. Beide Seiten des Eingangsbildes liegen außerhalb des Bildschirms.

⑤ DIREKT

Das Signal wird so projiziert, wie es empfangen wird, ohne vergrößert oder verkleinert zu werden.

⑥ DIREKT -GESTAUCHT-

In dieser Betriebsart wird nur die Bildbreite vergrößert, die Höhe jedoch bleibt unverändert.

[Beispiele]

Eingangssignal	Eingangsbild	Bildformat	Projiziertes Bild
Normales Bild im Bildseitenverhältnis 4:3		NORMAL	
Letterbox		ZOOM NORMAL	
Gestaucht (Vista-Größe)		GESTAUCHT DIREKT -GESTAUCHT-	
Gestaucht (Cinemascope-Größe)		GESTAUCHT	
HDTV		NORMAL ZOOM	
RGB PC		DIREKT NORMAL	

● Zur Verfügung stehende Bildformate, wenn das „LEINWANDFORMAT“ auf 16:9 eingestellt ist

① AUTO

Wenn das Eingangssignal das Format „Letterbox“ oder „Gestaucht“ aufweist, wird es in dieser Betriebsart automatisch erfasst und das Gerät schaltet automatisch auf die geeignetste Betriebsart um. Diese Betriebsart ist nur wirksam, wenn das Signal mit Informationen über die Signalart gesendet wird.

② NORMAL

Diese Betriebsart projiziert das Bild vertikal in voller Größe auf die Leinwand, ohne dass ein Teil des Eingangssignals abgeschnitten wird.

③ GESTAUCHT

Diese Betriebsart dekomprimiert das Video, das als horizontal gestaucht aufgenommen wurde. Das Bild wird im Originalformat projiziert, nachdem es durch diese Schaltung gelaufen ist.

④ ZOOM

Diese Betriebsart projiziert den Signaleingang als Letterbox über die gesamte Leinwand im Bildseitenverhältnis 16:9.

⑤ ZOOM -UNTERTITEL-

Diese Betriebsart projiziert das Bild im Letterbox-Format so, dass die Untertitel an der geeignetsten Stelle eingeblendet werden. „ZOOM -UNTERTITEL-“ im „BILDFORMAT“ der Menü-Gruppe ② <SIGNAL> hat die folgenden beiden Einträge. Siehe -Ausnahme- auf Seite 20 für Hinweise zum Einstellungsverfahren.

- UNTERTITELBEREICH
Stellt den Bereich ein, an dem die Untertitel eingeblendet werden.
- SCROLLEN VERT.
Stellt die Position der Untertitel ein, indem vertikal durch das projizierte Bild gescrollt wird.

⑥ DIREKT

Das Signal wird so projiziert, wie es empfangen wird, ohne vergrößert oder verkleinert zu werden.

⑦ DIREKT -GESTAUCHT-

In dieser Betriebsart wird nur die Bildbreite vergrößert, die Höhe jedoch bleibt unverändert.

[Beispiele]

Eingangssignal	Eingangsbild	Bildformat	Projiziertes Bild
Normales Bild im Bildseitenverhältnis 4:3		→ NORMAL →	
Letterbox		→ ZOOM →	
		→ ZOOM -UNTERTITEL- →	
Gestaucht (Vista-Größe)		→ GESTAUCHT →	
		→ DIREKT -GESTAUCHT- →	
Gestaucht (Cinemascope-Größe)		→ GESTAUCHT →	
HDTV		→ NORMAL →	
RGB PC		→ NORMAL →	

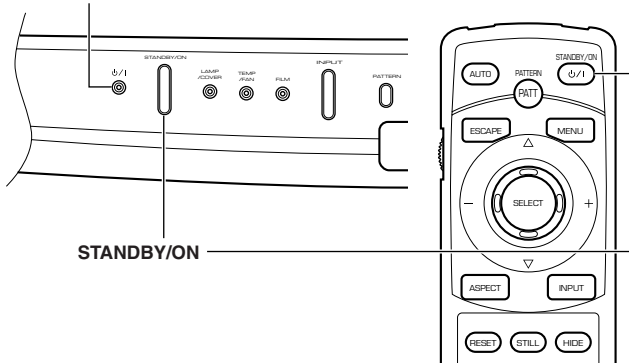
■ Ausschalten dieses Gerätes

1. Wenn Sie die Arbeit mit diesem Gerät abgeschlossen haben, drücken Sie die Taste **STANDBY/ON**.

Eine Meldung erscheint, um das Ausschalten des Gerätes zu bestätigen. Drücken Sie die Taste **STANDBY/ON** erneut, um dieses Gerät auszuschalten. Die Lampe schaltet sich aus und die Anzeige $\psi/|$ blinkt orange, während das Gebläse sich ungefähr zwei Minuten lang dreht, um die Lampe abzukühlen.

In diesem Zustand kann das Gerät durch erneutes Drücken der Taste **STANDBY/ON** nicht wieder eingeschaltet werden.

Anzeige $\psi/|$
(blinkt)



2. Wenn sich die Lampe abgekühlt hat, hört die Anzeige $\psi/|$ zu blinken auf und leuchtet dauerhaft rot.

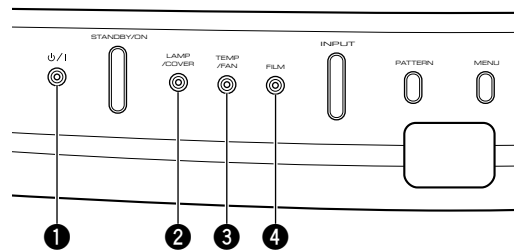
3. Schalten Sie den Netzschalter aus, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass das Gebläse vollständig still steht und die Anzeige $\psi/|$ rot leuchtet.

Wichtig

- Während sich das Gebläse dreht und die Anzeige $\psi/|$ rot blinkt, darf der Netzschalter nie ausgeschaltet bzw. der Netzstecker nie abgezogen werden. Andernfalls kann die Lampe ernsthaft beschädigt werden, was zu einer kürzeren Lebensdauer oder einer Funktionsstörung der Lampe führen kann.

■ Anzeigen

Es gibt vier Arten von Anzeigen auf diesem Gerät, die den Betriebszustand des Gerätes anzeigen.



1 $\psi/|$

Aus	Der Strom ist ausgeschaltet.
Leuchtet rot	Im Bereitschaftsmodus
Blinkt grün	Vorbereitung für den Beginn des Betriebs
Leuchtet grün	In Betrieb
Blinkt orange	Auskühlen der Lampe

2 **LAMP/COVER**

Aus	Normal
Leuchtet rot	Die Lampenabdeckung ist nicht richtig angebracht. Die Luftfilterabdeckung ist nicht richtig angebracht.
Blinkt rot (1-Sekunden-Intervall)	Die Betriebsdauer der Lampe hat 1000 Stunden überschritten.
Blinkt rot (0,5-Sekunden-Intervall)	Die Betriebsdauer der Lampe hat 1100 Stunden überschritten. Die Lampe ist ausgebrannt.

3 **TEMP/FAN**

Aus	Normal
Leuchtet rot	Die Temperatur im Geräteinneren ist abnormal hoch.
Blinkt rot	Das Kühlgebläse ist kaputt.

4 **FILM**

Leuchtet blau	Dieses Gerät hat das Zeilensprung-Signal (480i) eines Films mit 24 Einzelbildern/Sekunde erfasst und codiert es in aufeinanderfolgende Bilder um.
Aus	Andere Videosignale als das Zeilensprung-Signal (480i) eines Films mit 24 Einzelbildern/Sekunde werden eingegeben.

Menü-Struktur

Es ist erforderlich, verschiedene Einstellungen im Menü vorzunehmen, damit dieses Gerät die beste Leistung erzielen kann. Das Menü weist eine Hierarchie aus drei Stufen auf: Menü-Gruppe, Menü-Eintrag und Untermenü für bestimmte Menü-Einträge. Nachfolgend finden Sie die vier Menü-Gruppen aufgelistet.

- ① <BILD> Zum Einstellen der Bildqualität. Die verfügbaren Einträge hängen von der Art des Eingangssignals ab.
- ② <SIGNAL> Zum Vornehmen der Einstellungen für das angeschlossene Eingangssignal. Die verfügbaren Einträge hängen von der Art des Eingangssignals ab.
- ③ <EINST.> Zum Vornehmen der Ausgangseinstellungen für verschiedene Menü-Einträge.
- ④ <AUFST.> Zum Vornehmen der Einstellungen für die Aufstellung, das Bildseitenverhältnis, die Trapezkorrektur und so weiter.

Jede oben beschriebene Menü-Gruppe besteht aus den folgenden Einträgen. Die Parameter für diese Einträge können nach Belieben eingestellt werden, indem Sie die beginnend auf Seite 18 beschriebenen Bedienungsverfahren durchführen.

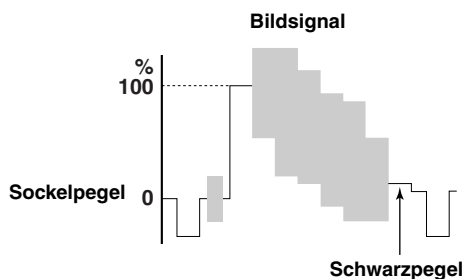
S gibt an, dass ein Eintrag ein Untermenü aufweist.

■ ① <BILD> Die Einstellungen können ohne ein Eingangssignal nicht durchgeführt werden.

Eingangssignal	Menü-Eintrag	Einstellungsbereich
Video/Komponente/RGB TV	SCHWARZPEGEL Zum Einstellen des Schwarzpegels, während weiße Spitzenhelligkeit behalten bleibt.	-64 bis 32
Video/Komponente/RGB	KONTRAST Bezeichnet das Verhältnis von Licht und Dunkelheit. Falls der Kontrast zu hoch ist, wird das gesamte Bild hell und die weißen Bereiche des Bildes neigen dazu, satt zu sein. Falls der Kontrast zu gering ist, wird das gesamte Bild dunkel und matt.	-128 bis 127
Video/Komponente/RGB	HELLIGKEIT Regelt die Gesamthelligkeit eines Bildes. Bei zu hoher Einstellung erscheinen die schwarzen Bereiche eines Bildes grünlich und die weißen Bereich neigen dazu, satt zu sein. Bei zu niedriger Einstellung wird das gesamte Bild dunkler.	-128 bis 127
Die drei oben beschriebenen Einträge dienen zur Einstellung der Eingangs- und Ausgangsmerkmale für die Bildhelligkeit des Luminanzsignals. Die Abbildung unten zeigt, wie diese Einträge eingestellt werden können.		
Video/Komponente/RGB	GAMMAKORREKTUR Stellt die Empfindlichkeit der Farbgradierung und der Grauskala des Bildes ein. Fünf Muster stehen zur Verfügung. Wählen Sie das geeignete Muster in Abhängigkeit vom Inhalt, der projiziert werden soll.	A/B/C/D/E
Video/Komponente/RGB	SCHÄRFE Stellt die Schärfe der Bildränder ein. Ein höherer Einstellungswert bedeutet schärfere Ränder. Ein geringerer Einstellungswert erzeugt ein sanfteres Bild mit weniger Rauschen.	1 bis 5
Video	FARBTON Stellt den Farbton ein. Bei der Einstellung in eine negative Richtung nimmt Rot zu. Bei der Einstellung in eine positive Richtung nimmt Blau zu. (Die Justierung der SECAM-Einstellung ist nicht wirksam.)	-128 bis 127
Video	SÄTTIGUNG Stellt die Tiefe einer Farbe ein. Bei der Einstellung in eine negative Richtung wird die Farbe heller. Bei der Einstellung in eine positive Richtung wird die Farbe dunkler.	-128 bis 127
Komponente	FARBSÄTT. Erhöht den Wert der Farbsättigung. Ein höherer Wert führt dazu, dass eine Farbe zur Sättigung neigt und tiefer wird.	0 bis 127
Video/Komponente/RGB	FARBTEMP. Stellt die Farbe des zu projizierenden Bildes ein. Ein höherer Einstellwert fügt mehr Blau hinzu, und ein niedrigerer Einstellwert fügt mehr Rot hinzu. Wählen Sie die geeignete Einstellung in Abhängigkeit vom Inhalt, der projiziert werden soll.	NIED./M-NIE/MITT./HOCH
Video/Komponente/RGB	WEISSAUSGLEICHEN S Führt eine Feineinstellung des Ausgleichs der einzelnen Farben (R, G, B) durch. KONTRAST (R, G, B) HELLIGKEIT (R, G, B)	50% bis 124% -12,4% bis 12,4%
Video/Komponente/RGB	WEISSANHEBUNG Stellt den Glanz des weißen Bereichs eines projizierten Bildes optisch ein.	0 bis 10

■ ② <SIGNAL> Die Einstellungen können ohne ein Eingangssignal nicht durchgeführt werden.

Eingangssignal	Menü-Eintrag	Wahl/Einstellbereich
Video/Komponente/RGB	BILDFORMAT S Stellt das Bildseitenverhältnis für die Anzeige des Bildes auf der Leinwand ein. In der Einstellung „AUTO“ schaltet das Gerät automatisch auf die geeignetste Betriebsart um. In der Einstellung „NORMAL“ (DIREKT) wird das Bild so projiziert, wie das Eingangssignal gesendet wird. In der Einstellung „GESTAUCHT“ wird das gestauchte Bild dekomprimiert. In der Einstellung „ZOOM“ wird mit einem bestimmten Vergrößerungsfaktor projiziert. In der Einstellung „ZOOM -UNTERTITEL-“ werden Untertitel eingeblendet. In der Einstellung „DIREKT -GESTAUCHT-“ wird das Bild mit vergrößerter Breite projiziert. Die verfügbaren Einträge hängen von der Einstellung des „LEINWANDFORMAT“ und der Art der Eingangssignale ab. Die Einstellung „AUTO“ schaltet bei einigen Signalquellen nicht auf den geeignetsten Modus um. Falls dies der Fall ist, führen Sie die Einstellung manuell durch. Die Einstellung „ZOOM -UNTERTITEL-“ enthält weitere einstellbare Einträge. In der Einstellung UNTERTITELBEREICH wird der Bereich für die Untertitel eingestellt. In der Einstellung SCROLLEN VERT. wird die Untertitel-Position eingestellt, indem die Untertitel vertikal durch das projizierte Bild scrollen.	AUTO/NORMAL/ GESTAUCHT/ZOOM/ZOOM -UNTERTITEL- S (UNTERTITELBEREICH, SCROLLEN VERT.)/ DIREKT/DIREKT -GESTAUCHT-
Video/Komponente	UNTERTITELMASKE Stellt die Helligkeit der Schriftzeichen in den Untertiteln ein, wenn ein Film im Letterbox-Format mit Untertiteln versehen ist (außer für HDTV).	AUS/EIN
Video/Komponente	MASKENPOSITION Ändert die effektive Höhe für die Einstellung der „UNTERTITELMASKE“(außer für HDTV).	-10 bis 10
Video	3D TRENNUNG Y/C Unterdrückt die regenbogenartigen feinen Farbstriche, die vertikal durch das Bild laufen, und die störende Punktinterferenz am Bildrand, wenn das Videosignal eingegeben wird. Diese Einstellung steht nur das zusammengesetzte Signal im NTSC-Modus zur Verfügung.	EIN/AUS
Video/Komponente	RAUSCHUNTERDRÜCKUNG Unterdrückt das im Luminanzsignal und im Farbsignal enthaltene Rauschen auf wirkungsvolle Weise durch digitale Verarbeitung, wenn eine Signalquelle wiedergegeben wird, die relativ viel Rauschen enthält, um ein strahlenderes Bild zu erzeugen (nur bei Zeilensprung-Signalen, außer für HDTV).	AUS/1/2/3
Video	VIDEOSIGNALQUELLE Wählt VCR bei der Wiedergabe von Videocassetten, um die Synchronisation zu gewährleisten, und DVD für die Wiedergabe von anderen Signalquellen.	DVD/VCR
Video/Komponente	SETUP PEGEL Stellt die Schwarzpegeldifferenz des Bildsignals ein. Wählen Sie 0% für ein Signal mit keinem Unterschied vom Sockelpegel und 7,5% für ein Signal mit einem höheren Schwarzpegel.	0%/7,5%



RGB	PUNKTPHASE Führt eine Feineinstellung der Phase des RGB-Signaleingangs vom Computer durch, damit die Schriftzeichen und im Bild enthaltene Striche am deutlichsten angezeigt werden (außer DVI).	0 bis 31
RGB	GRÖSSE H Stellt das horizontale Format des projizierten Bildes ein (außer DVI).	-2047 bis 2048
RGB	VERSCHIEBUNG H Stellt die horizontale Position des projizierten Bildes ein (außer DVI).	0 bis 100
RGB	VERSCHIEBUNG V Stellt die vertikale Position des projizierten Bildes ein (außer DVI).	0 bis 100
RGB	SIGNALSTATUS Zeigt die Auflösung und Synchronisationsfrequenz des Eingangssignals an.	—

3 <EINST.>

Menü-Eintrag	Wahl
VIDEOFORMAT <p>Wählt das Videoformat des Videosignals unter NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM aus. Normalerweise sollte AUTO gewählt werden, damit das geeignete Videoformat automatisch in Abhängigkeit vom Videosignal gewählt werden kann. Jedoch sollte PAL-M gewählt werden, wenn das Eingangssignal PAL-M ist.</p>	AUTO/NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM
INPUT A SIGNAL <p>Wählt die Art des an den Buchsen INPUT A anliegenden Eingangssignals.</p>	KOMPONENTEN/RGB PC/RGB TV
INPUT B SIGNAL <p>Wählt die Art des an den Buchsen INPUT B anliegenden Eingangssignals.</p>	KOMPONENTEN/RGB PC/RGB TV
SPRACHE <p>Wählt die im Menü verwendete Sprache.</p>	日本語/ENGLISH/DEUTSCH/ESPAÑOL/FRANÇAIS/ITALIANO/中文
ENERGIESPAREN <p>Wenn an der Eingangsbuchse länger als 15 Minuten kein Signal empfangen wird, schaltet das Gerät die Lampe automatisch aus und schaltet auf den Bereitschaftsmodus um, falls EIN gewählt ist.</p>	AUS/EIN
LAMPENBETRIEBSZEIT <p>Zeigt die Gesamtbetriebszeit der Lampe an. Die Lampenbetriebszeit kann im Untermenü auf Null zurückgestellt werden.</p>	—
ZURÜCKSETZEN <p>Stellt alle Parameter in den Menüs oder im Speicher auf die Werksvorgaben zurück.</p>	ALLE EINSTELLUNG/ALLE SPEICHER/ AKTUELLER SPEICHER

4 <AUFST.>

Menü-Eintrag	Wahl/Einstellbereich
INSTALLATION <p>Es gibt vier Methoden zur Aufstellung dieses Gerätes: auf der Tischplatte oder an der Decke für die Frontprojektion oder für die Rückprojektion. Das Bild kann je nach der Einstellung der Aufstellungsmethode invertiert oder rotiert werden.</p>	FRONTPROJ./TISCH, FRONTPROJ./DECKE, RÜCKPROJ./TISCH, RÜCKPROJ./DECKE
LEINWANDFORMAT <p>Wählt 4:3 oder 16:9 in Abhängigkeit von der zu verwendenden Leinwand. Falls 16:9 gewählt ist, kann eine vertikale Einstellung des Bildes vorgenommen werden, indem der Wert im Eintrag „DIG. LINSEVERS.“ geändert wird. Nimmt außerdem eine automatische Einstellung vor, um ein Eingangssignal im Format 4:3 zu projizieren, ohne dass Teile davon außerhalb der Leinwand fallen.</p>	4:3/16:9*
* DIG. LINSEVERS. <p>Das Bild auf der Leinwand kann vertikal durch Digitalverarbeitung innerhalb eines bestimmten Bereichs eingestellt werden. Δ bewegt das Bild nach oben, und ∇ nach unten. Diese Einstellung steht nur zur Verfügung, wenn das Bildseitenverhältnis 16:9 gewählt ist.</p>	-96 bis 96
TRAPEZKORREKTUR <p>Falls dieses Gerät auf eine Leinwand projiziert, wobei bei seiner Aufstellung ein Erhöhungs- oder Absenkungswinkel entstanden ist, erscheint das Bild auf der Leinwand trapezförmig verzerrt. Dieser Parameter korrigiert diese Verzerrung elektronisch. Erhöhen Sie den Wert, wenn der obere Teil des Bildes breiter ist, verringern Sie den Wert, wenn der untere Teil des Bildes breiter ist.</p>	-128 bis 127
TRAPEZKORR. AUSWAHL <p>Es gibt zwei Auswahlmodi: Im Modus „VOLL“ wird die Trapezkorrektur vorgenommen, ohne die vertikale Länge des Bildes zu ändern, und im Modus „NORMAL“ wird die Korrektur durchgeführt, indem gleichzeitig die Unterseite des Bildes verschoben wird. Wählen Sie den für Ihre Aufstellung geeigneten Modus, um die Trapezkorrektur durchzuführen.</p>	NORMAL/VOLL
1 Normale Korrektur <p>Dieser Korrekturmodus verschiebt die Unterseite des projizierten Bildes, um die horizontale Verzerrung zu korrigieren.</p>	2 Volle Korrektur <p>Dieser Korrekturmodus korrigiert die horizontale Verzerrung, ohne die vertikale Länge des projizierten Bildes zu ändern.</p>
<p>Wenn der obere Teil des Bildes breiter ist als der untere, erhöhen Sie den Wert in die positive (+) Richtung.</p>	
<p>Wenn der untere Teil des Bildes breiter ist als der obere, verringern Sie den Wert in die negative (-) Richtung.</p>	
<p>Wenn der obere Teil des Bildes breiter ist als der untere, erhöhen Sie den Wert in die positive (+) Richtung.</p>	
<p>Wenn der untere Teil des Bildes breiter ist als der obere, verringern Sie den Wert in die negative (-) Richtung.</p>	<p>Wenn der obere Teil des Bildes breiter ist als der untere, erhöhen Sie den Wert in die positive (+) Richtung.</p>
<p>Wenn der untere Teil des Bildes breiter ist als der obere, verringern Sie den Wert in die negative (-) Richtung.</p>	<p>Wenn der untere Teil des Bildes breiter ist als der obere, verringern Sie den Wert in die negative (-) Richtung.</p>
FERNBEDIENUNGSEMPF. <p>Stellt den zu verwendenden Fernbedienungssensor ein. Dieses Gerät ist mit zwei Fernbedienungssensoren versehen, wobei sich einer auf der Vorderseite und der andere auf der Rückseite befindet.</p>	VORDERSEITE&RÜCKSEITE/ VORDERSEITE/RÜCKSEITE

MENÜ

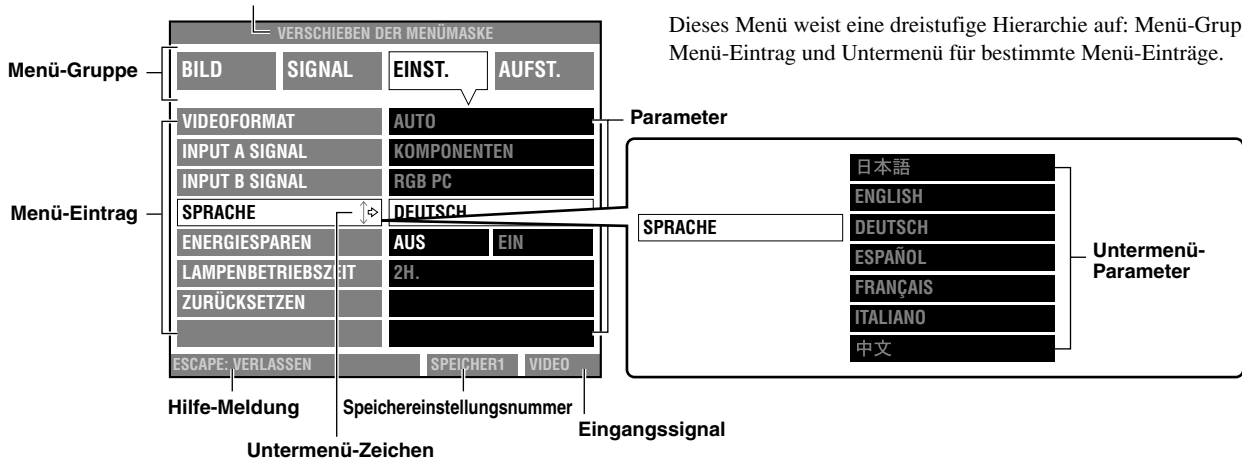
Deutsch

Menü-Bedienungsvorgänge

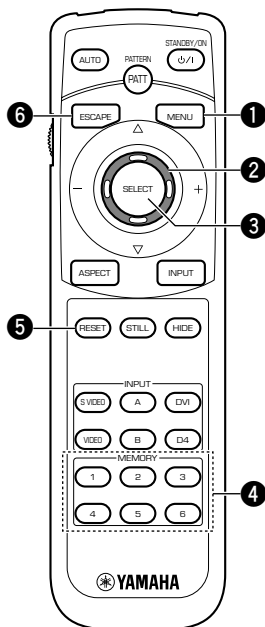
Menü-Bildschirm und Bedienungstasten

Dieser Abschnitt bietet Ihnen allgemeine Informationen zum Menü-Bildschirm und den Bedienungstasten auf der Fernbedienung und der Bedienungstafel dieses Gerätes, um die Bedienung zu erleichtern. Lesen Sie diesen Abschnitt bitte aufmerksam durch, bevor Sie die Menüs bedienen.

VERSCHIEBEN DER MENÜMASKE



Dieses Menü weist eine dreistufige Hierarchie auf: Menü-Gruppe, Menü-Eintrag und Untermenü für bestimmte Menü-Einträge.



1 Taste MENU

Öffnet oder schließt das Menü.

2 Cursortasten

+/- (für die seitliche Verschiebung)

- Wählen eine Menü-Gruppe.
- Öffnen oder schließt ein Untermenü.
- Wählen oder ändern eine Einstellung.

Δ/∇ (für die senkrechte Verschiebung)

- Wählen einen Menü-Eintrag.
- Wählen oder ändert eine Einstellung.

3 Taste SELECT

- Öffnet ein Untermenü.
- Bestätigt eine neue Einstellung beim Einstellen von „VIDEOFORMAT“, „INPUT A SIGNAL“, „INPUT B SIGNAL“ oder „FERNBEDIENUNGSEMPF.“.
- Öffnet ein Bildmenü auf Tastendruck, wenn sich die Menü-Anzeige nicht geöffnet hat.

4 Tasten MEMORY 1 bis 6 (nur mit der Fernbedienung)

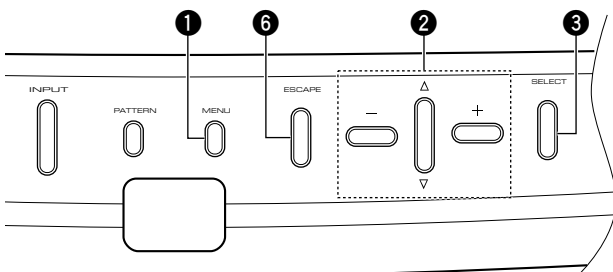
Wählt eine Speichereinstellungsnummer.

5 Taste RESET (nur mit der Fernbedienung)

Stellt die Parameter auf die Werksvorgaben zurück. Einträge ohne Werksvorgaben können nicht rückgestellt werden.

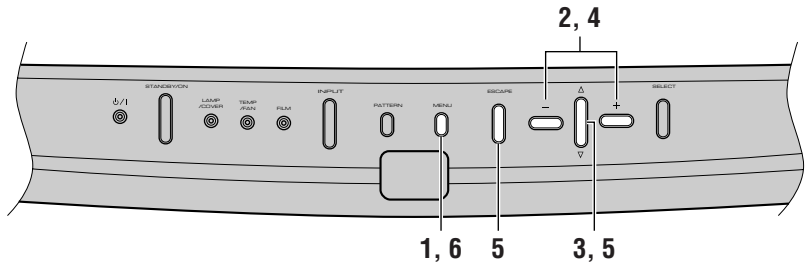
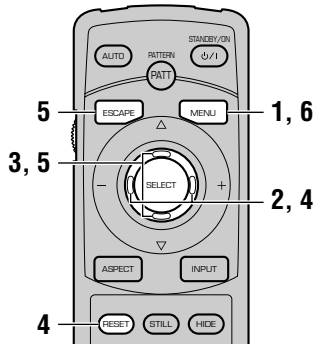
6 Taste ESCAPE

- Führt den Cursor von der Menü-Eintragshierarchie auf die Menü-Gruppenhierarchie zurück.
- Kehrt von VERSCHIEBEN DER MENÜMASKE auf das Menü zurück.
- Schließt ein Untermenü.
- Schließt das Menü, wenn sich der Cursor auf einer der Menü-Gruppen befindet.
- Schließt das sich auf Tastendruck öffnende Bildmenü.



■ Allgemeine Menü-Bedienung

Um die richtige Projektion zu gewährleisten, beginnen Sie mit der Einstellung und Justierung für die Menü-Gruppe „AUFST.“.



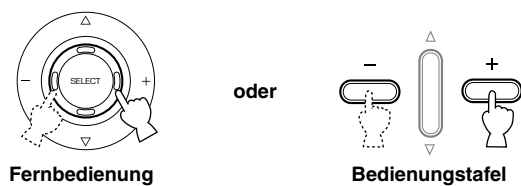
1. Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü zu öffnen.

Der vorherige Menü-Bildschirm öffnet sich, falls bereits ein Menü-Bedienungsvorgang durchgeführt worden ist.



VERSCHIEBEN DER MENÜMASKE			
BILD	SIGNAL	EINST.	AUFST.
SCHWARZPEGEL	0	[Progress bar]	
KONTRAST	0	[Progress bar]	
HELLIGKEIT	0	[Progress bar]	
GAMMAKORREKTUR		A	B C D E
SCHÄRFE		1	2 3 4 5
FARBTON	0	[Progress bar]	
SÄTTIGUNG	0	[Progress bar]	
FARBSÄTT.	0	[Progress bar]	
		SPEICHER1 VIDEO	

2. Drücken Sie die Taste + oder –, um eine Menü-Gruppe zu wählen.



VERSCHIEBEN DER MENÜMASKE			
BILD	SIGNAL	EINST.	AUFST.
INSTALLATION		FRONTPROJ./TISCH	
LEINWANDFORMAT	4:3	16:9	
TRAPEZKORREKTUR	0	[Progress bar]	
TRAPEZKORR. AUSWAHL		NORMAL	VOLL
FERNBEDienungSEMPF.		VORDERSEITE&RÜCKSEITE	
		SPEICHER1 VIDEO	

3. Drücken Sie die Taste ∇, um auf die Menü-Eintragshierarchie zu gelangen.

Wählen Sie dann den einzustellenden Eintrag durch Drücken der Taste ∆ oder ∇.

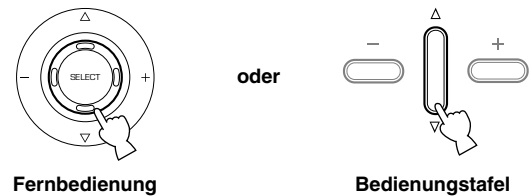


BILD	SIGNAL	EINST.	AUFST.
INSTALLATION		FRONTPROJ./TISCH	
LEINWANDFORMAT	4:3	16:9	
TRAPEZKORREKTUR	0	[Progress bar]	
TRAPEZKORR. AUSWAHL		NORMAL	VOLL
FERNBEDienungSEMPF.		VORDERSEITE&RÜCKSEITE	
		SPEICHER1 VIDEO	

4. Wählen oder ändern Sie den Parameter durch Drücken der Taste + oder –.

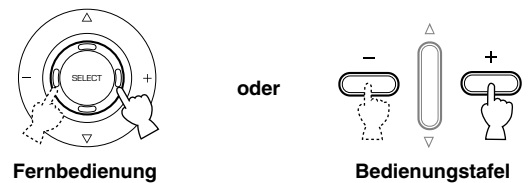


BILD	SIGNAL	EINST.	AUFST.
INSTALLATION		FRONTPROJ./TISCH	
LEINWANDFORMAT	4:3	16:9	
DIG. LINSEVERS.		[Progress bar]	
TRAPEZKORREKTUR	0	[Progress bar]	
TRAPEZKORR. AUSWAHL		NORMAL	VOLL
FERNBEDienungSEMPF.		VORDERSEITE&RÜCKSEITE	
		MEMORY1 VIDEO	

Menü-Bedienungsvorgänge

Einige Einträge werden durch die Erhöhung oder Verringerung des Wertes auf einer Skale eingestellt, während andere durch die Wahl einer Zahl oder eines Wortes eingestellt werden.



Drücken Sie die Taste **RESET**, um die Parameter auf die Werksvorgaben zurückzustellen. (Einträge ohne eine Werksvorgabe können nicht rückgestellt werden.)

5. Drücken Sie die Taste Δ oder ∇ , um den Cursor auf den nächsten Eintrag zu bewegen.

Kehren Sie zuerst auf die Menü-Gruppe zurück, indem Sie die Taste **ESCAPE** oder Δ drücken, falls der nächste Eintrag einer anderen Menü-Gruppe angehört.

Führen Sie dann die vorher beschriebenen Schritte 2 bis 4 durch, um die Menü-Einstellung fortzusetzen.



6. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu wählen, nachdem die Einstellung abgeschlossen wurde.



■ Untermenü

Nachfolgend finden Sie eine Liste der Menü-Einträge, die ein Untermenü haben. Die Untermenü-Bedienung ist je nach dem gewählten Menü-Eintrag verschieden. Führen Sie die Schritte der entsprechenden Untermenü-Bedienungsgruppe durch.

Menü-Einträge mit einem Untermenü

Menü-Gruppe	Menü-Eintrag	Untermenü-Bedienungsgruppe
BILD	WEISSAUSGLEICHEN	C
SIGNAL	BILDFORMAT*	A
EINST.	VIDEOFORMAT	B
	INPUT A SIGNAL	B
	INPUT B SIGNAL	B
	SPRACHE	A
	LAMPENBETRIEBSZEIT	D
	ZURÜCKSETZEN	D
AUFST.	INSTALLATION	A
	DIG. LINSEVERS.	A
	FERNBEDIENUNGSEMPF.	B

Bedienungsgruppe A: Drücken Sie die Taste **SELECT** oder **+**, um das Untermenü zu öffnen. Wählen Sie den gewünschten Parameter durch Drücken der Taste Δ oder ∇ , und drücken Sie dann die Taste **ESCAPE** oder **-**, um das Untermenü zu schließen.

Bedienungsgruppe B: Drücken Sie die Taste **SELECT** oder die Taste **+**, um das Untermenü zu öffnen. Wählen Sie den gewünschten Parameter durch Drücken der Taste Δ oder ∇ , und bestätigen Sie dann die neue Einstellung durch Drücken der Taste **SELECT**. Nachdem die Einstellung bestätigt wurde, drücken Sie die Taste **ESCAPE** oder **-**, um das Untermenü zu schließen.

Bedienungsgruppe C: Drücken Sie die Taste **SELECT** oder die Taste **+**, um das Untermenü zu öffnen. Wählen Sie den Untermenü-Eintrag durch Drücken der Taste Δ oder ∇ , und bestätigen Sie den Parameter durch Drücken der Taste Δ oder ∇ .

Es ist nicht erforderlich, die neue Einstellung zu bestätigen.

Bedienungsgruppe D: Drücken Sie die Taste **SELECT** oder die Taste **+**, um das Untermenü, das die Form von Meldungen aufweist, zu öffnen. Führen Sie den Menü-Bedienungsvorgang durch, indem Sie die Anweisungen in der Meldung befolgen. Das Untermenü für diese Gruppe ist im Abschnitt, der sich auf Seite 22 und 23 befindet beschrieben.

-Ausnahme-

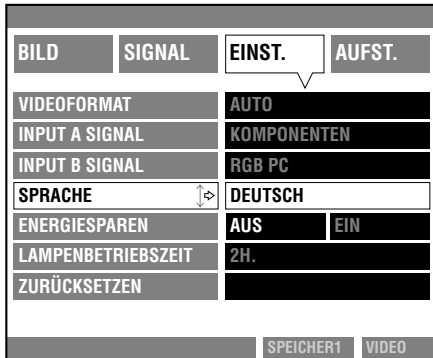
- * Wenn der Menü-Eintrag „LEINWANDFORMAT“ in der Menü-Gruppe „AUFST.“ auf 16:9 eingestellt ist
Falls im Untermenü für „BILDFORMAT“ der Eintrag „ZOOM-UNTERTITEL-“ gewählt wird, gibt es ein zusätzliches Menü, damit Sie die gewünschte Einstellung durchführen können.
Drücken Sie die Taste **SELECT**, um das zusätzliche Menü zu öffnen. In diesem Menü gibt es zwei Einträge: „UNTERTITELBEREICH“ und „SCROLLEN VERT.“. Wählen Sie den einzustellenden Eintrag durch Drücken der Taste Δ oder ∇ . Stellen Sie den gewünschten Wert durch Drücken der Taste **+** oder **-** ein. Drücken Sie die Taste **ESCAPE**, um das zusätzliche Menü zu schließen.

■ Allgemeine Untermenü-Bedienung

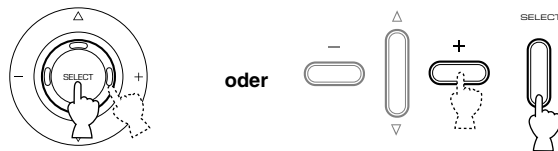
[Bedienungsgruppen A und B]

1. Wählen Sie den einzustellenden Menü-Eintrag, indem Sie die Schritte 1—3 in „Allgemeine Menü-Bedienung“ durchführen.

Das Untermenü-Zeichen „↓“ erscheint rechts neben dem Eintrag.

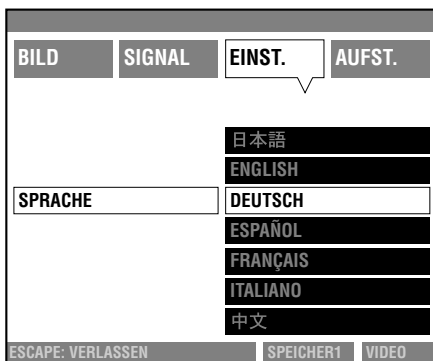


2. Drücken Sie die Taste **SELECT** oder die Taste **+**, um das Untermenü zu öffnen.



Fernbedienung

Bedienungstafel



ESCAPE: VERLASSEN

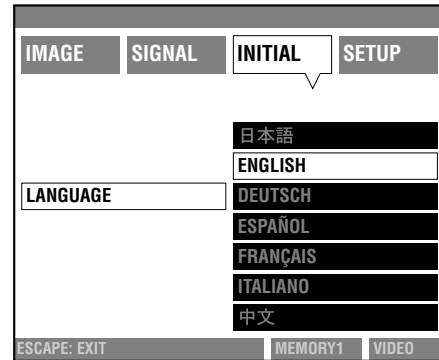
SPEICHER1 VIDEO

3. Wählen Sie den Untermenü-Parameter durch Drücken der Taste **△** oder **▽**.



Fernbedienung

Bedienungstafel



ESCAPE: EXIT

MEMORY1 VIDEO

Drücken Sie die Taste **RESET**, um den Parameter auf die Werkvorgabe zurückzustellen. (Einträge ohne eine Werkvorgabe können nicht eingestellt werden.)

Bei der Einstellung von „VIDEOFORMAT“, „INPUT A SIGNAL“, „INPUT B SIGNAL“ oder „FERNBEDIENUNGSEMPF.“ ist der folgende Schritt [nur Bedienungsgruppe B] erforderlich.

[Nur Bedienungsgruppe B]

Drücken Sie die Taste **SELECT**, um die neue Einstellung zu bestätigen, und schließen Sie das Untermenü. Die Einstellung für die obigen Einträge kann nicht geändert werden, falls sie nicht durch Drücken der Taste **SELECT** bestätigt wird.



Fernbedienung

Bedienungstafel

Um die Parameter auf die Werkvorgaben zurückzustellen, drücken Sie die Taste **RESET** bei geöffnetem Untermenü.

4. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu schließen.



Fernbedienung

Bedienungstafel

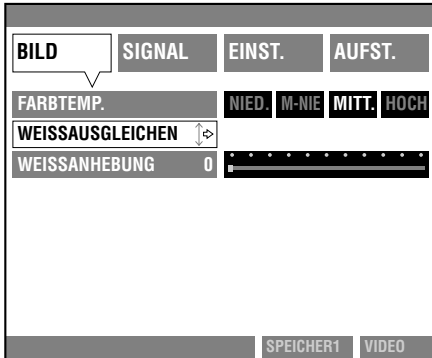
Drücken Sie die Taste **ESCAPE** oder die Taste **-**, um auf den vorherigen Bildschirm zurückzuschalten, falls Sie die Durchführung der Einstellungen fortsetzen möchten.

● **Untermenü-Bedienung — „WEISSAUSGLEICHEN“**

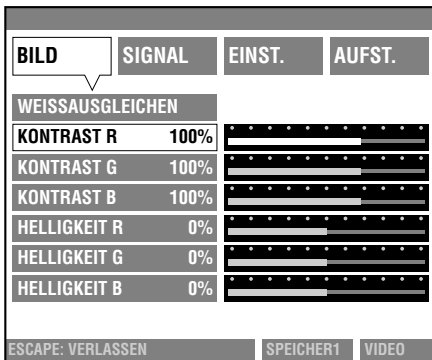
[Bedienungsgruppe C]

1. Wählen Sie den Menü-Eintrag „WEISSAUSGLEICHEN“ in der Menü-Gruppe „BILD“, indem Sie die Schritte 1–3 in „Allgemeine Menü-Bedienung“ durchführen.

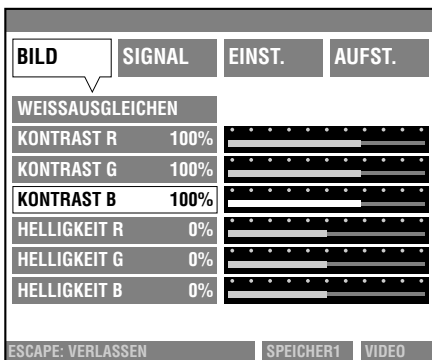
Das Untermenü-Zeichen „↕“ erscheint rechts neben dem Eintrag.



2. Drücken Sie die Taste SELECT oder die Taste +, um das Untermenü zu öffnen.

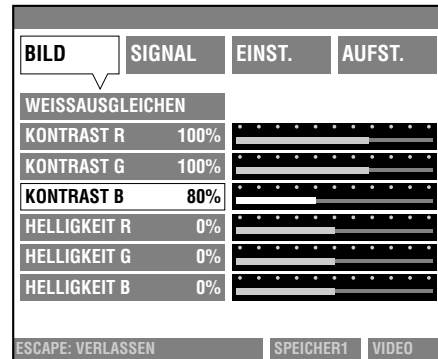


3. Wählen Sie den Untermenü-Eintrag durch Drücken der Taste Δ oder ▽.



4. Wählen Sie den Wert durch Drücken der Taste + oder –.

Drücken Sie die Taste **RESET**, um den Parameter auf die Werkvorgabe zurückzustellen.



5. Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü zu schließen.

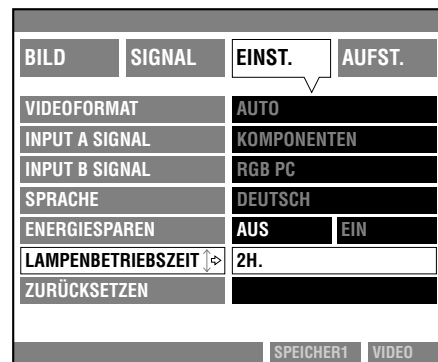
Drücken Sie die Taste **ESCAPE**, um auf den vorherigen Bildschirm zurückzuschalten, falls Sie die Durchführung der Einstellungen fortsetzen möchten. Die Taste – schließt das Untermenü nicht, um auf den vorherigen Bildschirm für diesen Parameter zurückzukehren.

● **Untermenü-Bedienung — „LAMPENBETRIEBSZEIT“**

[Bedienungsgruppe D]

1. Wählen Sie den Menü-Eintrag „LAMPENBETRIEBSZEIT“ in der Menü-Gruppe „EINST.“ indem Sie die Schritte 1–3 in „Allgemeine Menü-Bedienung“ durchführen.

Das Untermenü-Zeichen „↕“ erscheint rechts neben dem Eintrag.



2. Drücken Sie die Taste SELECT oder die Taste +, um den Bestätigungsmeldungs-Bildschirm zu öffnen.



3. Wählen Sie „JA“ durch Drücken der Taste \triangle oder ∇ , und drücken Sie dann die Taste SELECT, um die Lampenbetriebszeit auf 0 zurückzustellen.



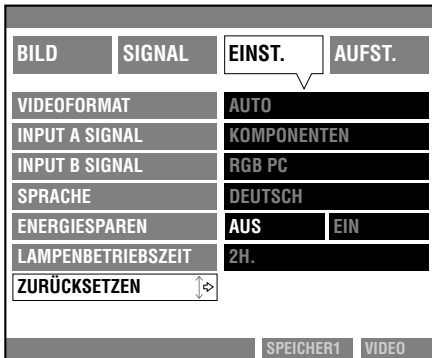
4. Drücken Sie die Taste MENU, um das Menü zu schließen.

● **Untermenü-Bedienung—„ZURÜCKSETZEN“**

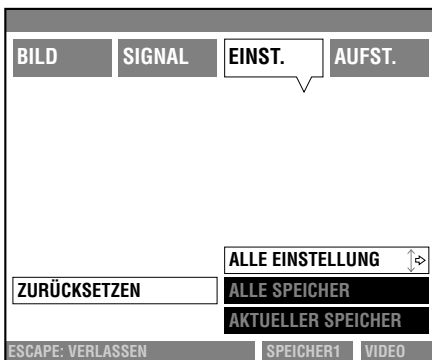
[Bedienungsgruppe D]

1. Wählen Sie den Menü-Eintrag „ZURÜCKSETZEN“ in der Menü-Gruppe „EINST.“ indem Sie die Schritte 1—3 in „Allgemeine Menü-Bedienung“ durchführen.

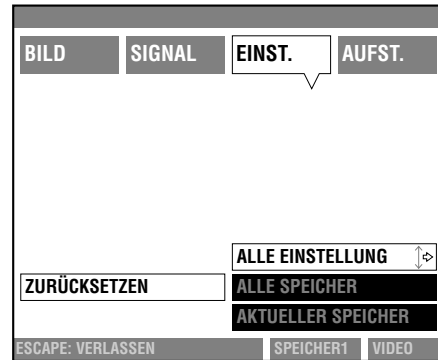
Das Untermenü-Zeichen „ \updownarrow “ erscheint rechts neben dem Eintrag.



2. Drücken Sie die Taste SELECT oder die Taste +, um das Untermenü zu öffnen.



3. Wählen Sie den rückzustellenden Untermenü-Eintrag durch Drücken der Taste \triangle oder ∇ .



4. Drücken Sie die Taste SELECT oder die Taste +, um den Bestätigungsmeldungs-Bildschirm zu öffnen.



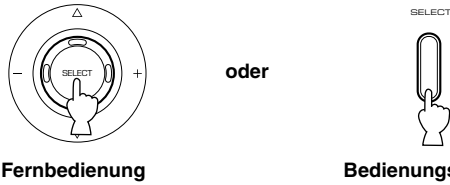
5. Drücken Sie die Taste SELECT, um den Eintrag auf die Werksvorgabe zurückzustellen.

Das Menü schließt sich, nachdem alle Parameter auf die Werksvorgaben zurückgestellt wurden.

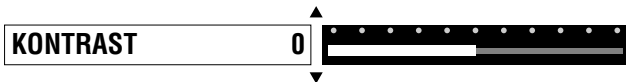
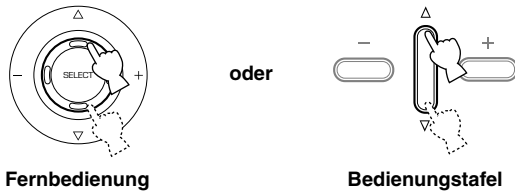
■ Bildmenü auf Tastendruck

- 1. Drücken Sie die Taste SELECT, um das Bildmenü auf Tastendruck zu öffnen, falls es sich nicht geöffnet hat.**

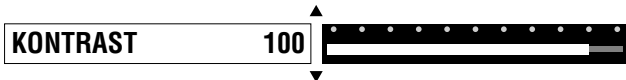
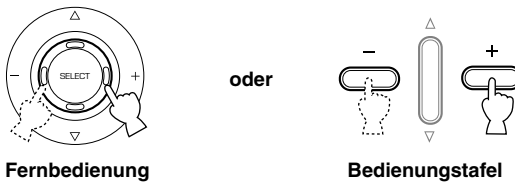
Die Bildmenü-Einträge erscheinen nach einander am unteren Rand des Bildschirms. Der vorherige Parameter erscheint, sobald der Menü-Bedienungsvorgang durchgeführt wurde. Der angezeigte Eintrag schaltet sich aus, falls innerhalb von fünf Sekunden keine Bedienungsvorgang durchgeführt wird.



- 2. Wählen Sie den einzustellenden Eintrag durch Drücken der Taste Δ oder ∇ .**

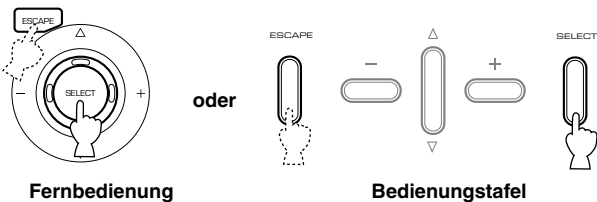


- 3. Wählen Sie den Wert durch Drücken der Taste + oder -.**



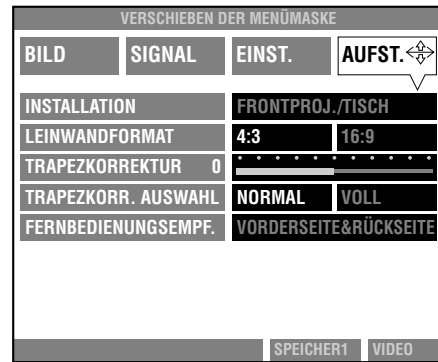
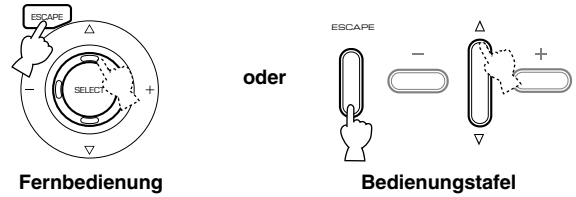
Drücken Sie die Taste **RESET**, um den Parameter auf die Werkvorgabe zurückzustellen.

- 4. Drücken Sie die Taste SELECT oder die Taste ESCAPE, um das sich auf Tastendruck öffnende Menü zu schließen.**

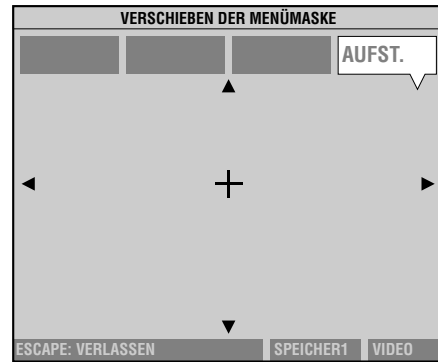
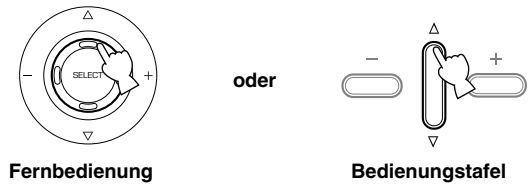


■ Ändern des Menü-Ortes

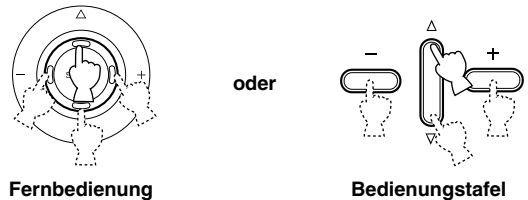
- 1. Drücken Sie die Taste ESCAPE oder die Taste Δ , damit der Cursor auf die Menü-Gruppe zurückkehrt.**



- 2. Drücken Sie die Taste Δ , um auf „VERSCHIEBEN DER MENÜMASKE“ zu schalten.**



- 3. Ändern Sie den Ort des Menüs durch Drücken der Taste +, -, Δ oder ∇ .**



- 4. Drücken Sie die Taste ESCAPE, um auf das Menü zurückzukehren, nachdem der Ort festgelegt wurde.**



Speicherfunktion

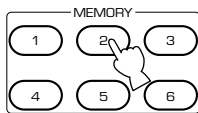
Dieses Gerät hat eine Speicherfunktion, die die Speicherung von sechs Einstellungen ermöglicht, um verschiedene Arten von Eingangsquellen in der geeignetsten Weise zu projizieren. Wählen Sie von diesen sechs Einstellungen diejenige, die für Ihre Projektionszwecke am geeignetsten ist. Obwohl bereits sechs Einstellungen vorbereitet wurden, kann jeder Parameter in den Einstellungen nach Belieben geändert oder auf die Vorgaben zurückgestellt werden. Die folgende Tabelle enthält eine Liste der Menü-Einträge, die gespeichert werden können.

BILD	SIGNAL
SCHWARZPEGEL	3D TRENNUNG Y/C
KONTRAST	RAUSCHUNTERDRÜCKUNG
HELLIGKEIT	VIDEOSIGNALQUELLE
GAMMAKORREKTUR	SETUP PEGEL
SCHÄRFE	
FARBTON	
SÄTTIGUNG	
FARBSÄTT.	
FARBTEMP.	
WEISSAUSGLEICHEN	
WEISSANHEBUNG	

Wahl der Speichereinstellungsnummer

Wahl mit Hilfe der Fernbedienung

Drücken Sie unter den Tasten **MEMORY 1—6** die Nummer, die der gewünschten Speichereinstellung entspricht.



Wahl mit Hilfe des Menüs

1. Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Menü zu öffnen.



2. Drücken Sie die Taste **▽**, um die Speichereinstellungsnummer am unteren Rand des Bildschirms einzugeben.

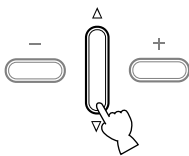


BILD	SIGNAL	EINST.	AUFST.
BILDFORMAT	AUTO		
UNTERTITELMASKE	AUS	EIN	
MASKENPOSITION	0	
3D TRENNUNG Y/C	AUS	EIN	
RAUSCHUNTERDRÜCKUNG	AUS	1	2 3
VIDEOSIGNALQUELLE	DVD	VCR	
SETUP PEGEL	0%	7.5%	
*: EDITIEREN		SPEICHER1	VIDEO

3. Drücken Sie die Taste **+**, um das Untermenü zu öffnen.

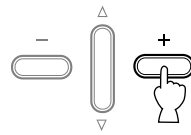
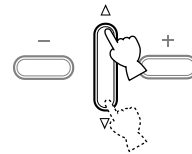
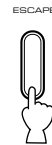


BILD	SIGNAL	EINST.	AUFST.
SPEICHER1			
SPEICHER2			
SPEICHER3			
SPEICHER4			
SPEICHER5			
SPEICHER6			
ESCAPE: VERLASSEN			VIDEO

4. Wählen Sie die gewünschte Speichereinstellungsnummer durch Drücken der Taste **△** oder **▽**.



5. Drücken Sie die Taste **ESCAPE**, um das Untermenü zu schließen.



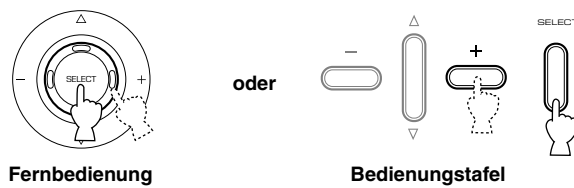
■ Rückstellung auf die Werksvorgaben

Für einen Parameter

Wählen Sie den Parameter, der auf die Werksvorgabe zurückgestellt werden soll, indem Sie die Schritte 1—3 in „Allgemeine Menü-Bedienung“ durchführen. Drücken Sie die Taste **RESET** auf der Fernbedienung, um den Parameter auf die Werksvorgabe zurückzustellen. (Einträge ohne eine Werksvorgabe können nicht zurückgestellt werden.)

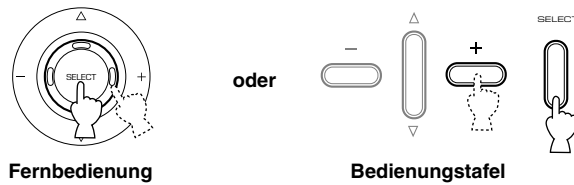
Für alle Parameter in der gewählten Speichereinstellung

Wählen Sie „AKTUELLER SPEICHER“ im Untermenü, indem Sie das Verfahren „Untermenü-Bedienung — ZURÜCKSETZEN“ auf Seite 23 durchführen. Drücken Sie die Taste **SELECT** oder die Taste **+**, um den Bestätigungsmeldungs-Bildschirm zu öffnen. Drücken Sie die Taste **SELECT**, um die Parameter auf die Werksvorgaben zurückzustellen.



Für alle Parameter in allen sechs Speichereinstellungen

Wählen Sie „ALLE SPEICHER“ im Untermenü, indem Sie das Verfahren „Untermenü-Bedienung — ZURÜCKSETZEN“ auf Seite 23 durchführen. Drücken Sie die Taste **SELECT** oder die Taste **+**, um den Bestätigungsmeldungs-Bildschirm zu öffnen. Drücken Sie die Taste **SELECT**, um die Parameter auf die Werksvorgaben zurückzustellen.



Zusätzliche Informationen

■ Glossar

DLP™-Technologie

DLP steht für „Digital Light Processing“, d. h. digitale Lichtverarbeitung. DLP verwendet die von Texas Instruments entwickelten optischen Halbleiter DMD™.

Komponenten-Videosignal

Das Signal wird mit getrenntem Luminanzsignal und Farbsignal gesendet. Es erzeugt ein Bild von höherer Qualität im Vergleich zu einem herkömmlichen zusammengesetzten Videosignal, da es die Misch- und Trennkreise umgeht. Dieses Signal wird in drei Leitungen gesendet: das Luminanzsignal (Y) und zwei Farbdifferenzsignale (Pb/Cb, Pr/Cr).

S-Videosignal

S steht für „Separate“, d. h. getrennt. Dieses Signal wird mit getrenntem Luminanzsignal (Y) und Farbsignal (C) gesendet. Ein 4-poliger Mini-DIN-Stecker und –Kabel werden für den Anschluss verwendet.

Zusammengesetztes Videosignal

Dies ist die gebräuchlichste Art von Videosignalen. Das Luminanzsignal und das Farbsignal werden zusammen in einer Leitung übertragen. Misch- und Trennvorgänge sind erforderlich sowohl an der Übertragungsseite als auch auf der Empfangsseite. Für den Anschluss wird ein Stiftkabel verwendet.

RGB-Signal

Ein RGB-Signal überträgt Farbinformationen unter Verwendung einer getrennten numerischen Darstellung der Primärfarben Rot, Grün und Blau. Wenn ein Signal empfangen wird, kann es in verschiedenen Farben ausgedrückt werden, indem Farben hinzugefügt und dann gemischt werden. Dieses Signal wird gewöhnlich für die Übertragung und dem Empfang von Farbbildern zwischen Computern verwendet. Außerdem sind auch horizontale und vertikale Synchronisierungssignale erforderlich.

D-Anschluss

* Dieser Anschluss ist nur für das japanische D-Format vorgesehen.

Dieser Anschluss wird für die Übertragung und den Empfang des Bildsignals zwischen den neuesten Arten von AV-Komponenten verwendet. Dieser Anschluss ermöglicht den Empfang des Komponentensignals unter Verwendung eines D-Anschlusskabels. Es gibt fünf Stufen (D1—D5) von Leistungsmerkmalen. Dieses Gerät ist mit D1, 2, 3 und 4 kompatibel.

DVI-Anschluss

Ein digitales RGB-Signal wird differentiell von einem Computer zu diesem Anschluss gesendet. Ein 24-Stift-Anschlussstecker und –Kabel werden für diesen Anschluss verwendet.

Bereitschaft

Dieser Begriff bezeichnet den Zustand, in dem der Schaltkreis zum Empfang von Infrarotsignalen von der Fernbedienung aktiviert ist, andere Hauptschaltungen jedoch ausgeschaltet sind. In diesem Zustand wird eine geringe Menge Strom aufgenommen.

Testmuster

In diesem Gerät sind Testmuster gespeichert, um die Position und den Brennpunkt des projizierten Bildes auf der Leinwand einzustellen.

Bildseitenverhältnis (Bildformat)

Dieser Begriff bezeichnet im Allgemeinen das Verhältnis zwischen der Länge und Breite eines Bildes. Das Menü dieses Gerätes ist auf zwei Bildseitenverhältnisse ausgelegt: das Bildformat, das das Verhältnis Länge-Breite der zu verwendenden Leinwand einstellt, und das Bildformat, das die Größe und das Bildseitenverhältnis der zu projizierenden Bilder für verschiedene Arten von Eingangssignalen ändert.

Deckenmontageträger

Hierbei handelt es sich um eine Vorrichtung, die für das Aufhängen des Gerätes an einer Decke verwendet wird. Es gibt zwei Arten von Deckenmontageträgern (für eine niedrige Decke und für eine hohe Decke) für die verschiedenen Höhen der Decke. Diese Träger sind separat erhältlich.

Zeilensprung

Die herkömmliche Art von Abtastung für die meisten Fernsehgeräte. Dabei werden zwei Felder gebildet: Zeilen des Feldes mit geraden Zahlen und solche mit ungeraden Zahlen, um ein Einzelbild zu erstellen.

Fortlaufend

In dieser Betriebsart werden alle Abtastzeilen des gesamten Einzelbildes auf einmal angezeigt. Auf diese Weise wird das Flackern, das vor allem bei einer großen Leinwand störend wirkt, stark reduziert und ein schärferes und gleichmäßigeres Bild erzeugt. Dieses Gerät projiziert durch fortlaufende Abtastung.

Trapezkorrektur

Falls dieses Gerät bei der Projektion auf eine Leinwand einen Erhöhungs- oder Vertiefungswinkel aufweist, wird das Bild trapezförmig verzerrt. Diese Funktion korrigiert die Verzerrung auf elektronische Weise. Zwei Arten von Korrektur stehen zur Verfügung: „normale Korrektur“ und „volle Korrektur“.

Letterbox

Hierbei handelt es sich um die Methode zur Umwandlung des Inhalts eines Films im Querformat in ein Signal mit dem Bildseitenverhältnis 4:3. Das Bild im Querformat kann ohne Signalverlust wiedergegeben werden, indem am oberen und unteren Rand der Leinwand ein schwarzer Streifen erzeugt wird. Dabei kann es zu einem gewissen Verlust der vertikalen Auflösung kommen.

Gestaucht

Mit Hilfe dieser Methode werden die Bilder eines Films horizontal gestaucht, so dass sich bei der Aufnahme des Films auf ein Videomedium ein Bildseitenverhältnis von 4:3 ergibt. Das gestauchte Bild muss durch die Entstauchungsschaltung laufen, da es anderenfalls in einer zu schmalen Form bleibt.

Vista-Größe

Eine der Filmgrößen. Das Bildseitenverhältnis ist 1,85:1 in Nordamerika und 1,66:1 in Europa.

Cinemascope-Größe

Dies ist die am häufigsten gebrauchte Filmgröße für einen 70 mm Film. Das Bildseitenverhältnis ist 2,35:1.

- DLP™ und DMD™ sind Warenzeichen von Texas Instruments.

■ Projizierbare Signale

Die folgenden Tabellen zeigen die Arten und Formate der Signale, die von diesem Gerät projiziert werden können. Nicht aufgelistete Signale werden möglicherweise nicht richtig projiziert.

1. TV-Format ① ----- Zusammengesetzte Videosignale oder S-Videosignale werden zur Eingangsbuchse VIDEO oder S VIDEO gesendet

Signalart	V aktiv (Zeilen)	f (v) (Hz)	Farbsignal (MHz)	Videoformat
NTSC	480	59,94	3,5795	NTSC
PAL	576	50,00	4,43	PAL
SECAM	576	50,00	4,406, 4,25	SECAM
PAL60	480	59,94	4,43	PAL
NTSC4.43	480	59,94	4,43	NTSC
PAL-M	480	59,94	3,5756	PAL
PAL-N	576	50,00	3,582	PAL

2. TV-Format ② ----- Komponente oder RGB-Signale werden zur Eingangsbuchse INPUT A, B bzw. Komponentensignale werden zur Eingangsbuche D4 gesendet

Signalart	H aktiv (Pixel)	V aktiv (Zeilen)	f (H) (kHz)	f (V) (Hz)
480i	720	483	15,734	59,940
576i	720	576	15,625	50,000
480p	720	480	31,469	59,940
720p	1280	720	45,000	59,940
1035i	1920	1035	33,750	60,000
1080i	1920	1080	33,716	59,940

3. PC-Format ① ----- Analoge RGB-Signale werden zur Eingangsbuchse INPUT A oder B gesendet

	Signalart	H aktiv (Pixel)	V aktiv (Zeilen)	f (H) (kHz)	f (V) (Hz)
VESA	VGA@60Hz	640	480	31,469	59,940
	VGA@72Hz	640	480	37,861	72,809
	VGA@75Hz	640	480	37,500	75,000
	VGA@85Hz	640	480	43,269	85,008
	SVGA@56Hz	800	600	35,156	56,250
	SVGA@60Hz	800	600	37,879	60,317
	SVGA@72Hz	800	600	48,077	72,188
	SVGA@75Hz	800	600	46,875	75,000
	SVGA@85Hz	800	600	53,674	85,061
	XGA@60Hz	1024	768	48,363	60,004
	XGA@70Hz	1024	768	56,476	70,069
	XGA@75Hz	1024	768	60,023	75,029
	XGA@85Hz	1024	768	68,677	84,997
	1152x864@75Hz	1152	864	67,500	75,000
1280x960@60Hz	1280	960	60,000	60,000	
Apple	SXGA@60Hz	1280	1024	63,981	60,020
	SXGA@75Hz	1280	1024	79,976	75,025
	Mac13"	640	480	35,000	66,666
	Mac16"	832	624	49,725	74,550
	Mac19"	1024	768	60,241	74,926
	Mac21"	1152	870	68,681	75,061

4. PC-Format ② ----- Digitale RGB-Signale werden zur Eingangsbuchse DVI gesendet

	Signalart	H aktiv (Pixel)	V aktiv (Zeilen)	f (H) (kHz)	f (V) (Hz)
VESA	VGA@60Hz	640	480	31,469	59,940
	SVGA@60Hz	800	600	37,879	60,316
	XGA@60Hz	1024	768	48,363	60,003
	1280x960@60Hz	1280	960	60,000	60,000
	SXGA@60Hz	1280	1024	63,981	60,019

- VESA ist ein Warenzeichen von Video Electronics Standards Association.
- Macintosh ist ein Warenzeichen von Apple Computers, Inc.

■ Menü-Einträge und Eingangssignale

Ein Menü-Eintrag kann in Abhängigkeit von der Art des Eingangssignals eingestellt bzw. nicht eingestellt werden. Die folgende Liste zeigt die Arten der Eingangssignale, die für jeden Eintrag in den Menü-Gruppen ① <BILD> und ② <SIGNAL> eingestellt werden können. Die meisten dieser Einträge können ihre Einstellungen speichern (SPEICHER 1—6). Siehe Seite 25. Die Einträge in den Gruppen ③ <EINST.> und ④ <AUFST.> speichern ihre Einstellungen in diesem Gerät, wenn ihre Einstellung geändert wird.

<BILD>

MENÜ-EINTRAG	HINWEIS	Art des Eingangssignals			
		Zusammengesetztes Videosignal/S-Videosignal	Komponentensignal (480i—1080i)	RGB TV	RGB PC/DVI
SCHWARZPEGEL	M	✓	✓	✓	✓
KONTRAST	M	✓	✓	✓	✓
HELLIGKEIT	M	✓	✓	✓	✓
GAMMAKORREKTUR	M	✓	✓	✓	✓
SCHÄRFE*	M	✓	✓	✓	✓
FARBTON**	M	✓			
SÄTTIGUNG**	M	✓			
FARBSÄTT.	M		✓		
FARBTEMP.	M	✓	✓	✓	✓
WEISSAUSGLEICHEN					
KONTRAST (RGB)	M	✓	✓	✓	✓
HELLIGKEIT (RGB)	M	✓	✓	✓	✓
WEISSANHEBUNG	M	✓	✓	✓	✓

* Drei Arten von Einstellungen können für die verschiedenen Arten von Eingangssignalen gespeichert werden (normales Videosignal, HDTV, RGB PC/DVI).

** „FARBTON“ und „SÄTTIGUNG“ können nicht eingestellt werden, wenn das Eingangssignal SECAM ist.

<SIGNAL>

MENÜ-EINTRAG	HINWEIS	Art des Eingangssignals								
		Zusammengesetztes Videosignal/S-Videosignal			Komponentensignal				PC-Signal	
		NTSC	NTSC-S	Sonstige	480i	480p	576i	720i/1080i	RGB	DVI
BILDFORMAT	A	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
UNTERTITELMASKE		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
MASKENPOSITION		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
3D TRENNUNG Y/C	M	✓								
RAUSCHUNTERDRÜCKUNG	M	✓	✓	✓	✓		✓			
VIDEOSIGNALQUELLE	M	✓	✓	✓						
SETUP PEGEL	M	✓	✓		✓	✓		✓		
PUNKTPHASE	S								✓	
GRÖSSE H	S								✓	
VERSCHIEBUNG H	S								✓	
VERSCHIEBUNG V	S								✓	
SIGNALSTATUS									✓	✓

◆ Hinweis ◆

M: Einträge, die gespeichert werden können. Sechs Muster können durch Drücken der Taste **MEMORY** auf der Fernbedienung gespeichert und abgerufen werden.

S: Mehrere Muster mit den neuesten Informationen können in diesem Gerät in Abhängigkeit von der Art der Eingangssignale gespeichert werden. Dies ist praktisch für die Projektion von RGB-Signalen.

A: Je nach der Einstellung für „LEINWANDFORMAT“ kann für jede nachfolgend aufgelistete Art von Eingangssignalen ein Bildformat gespeichert werden.

LEINWANDFORMAT	BILDFORMAT	Art des Eingangssignals		
		Normales Videosignal (Zusammengesetzt, S-Video, 480i/480p/576i)	HDTV-Signal (720p/1080i)	PC-Signal (RGB/DVI)
4:3	AUTO	✓		
	NORMAL	✓		
	GESTAUCHT	✓	✓	✓
	ZOOM	✓	✓	✓
	DIREKT	✓		✓
DIREKT -GESTAUCHT-	✓			
16:9	AUTO	✓		
	NORMAL	✓		
	GESTAUCHT	✓	✓	✓
	ZOOM	✓		✓
	ZOOM -UNTERTITEL-	✓		✓
DIREKT	✓		✓	
DIREKT -GESTAUCHT-	✓			

■ Meldungsdisplay

Meldung	Zustand
KEIN SIGNAL	Das Gerät empfängt keinerlei Eingangssignale.
INPUT A <KOMPONENTEN> (Beispiel)	Der mit der Taste INPUT gewählte Eingangsname wird angezeigt. Der Name schaltet sich eine Minute nach Eingabe des Signals aus.
OUT OF RANGE	Dieses Gerät kann keine PC-Signale empfangen, die am Gerät anliegen.
UNBEKANNTES FORMAT	Dieses Gerät kann keine Videosignale empfangen, die am Gerät anliegen.
AUTOMATISCHE SYNC...	Dieses Gerät nimmt die geeignetste Einstellung vor, in Übereinstimmung mit dem empfangenen RGB-Eingangssignal.
STANDBILD EIN	Die STILL-Funktion (Festfrieren des Bildes) wurde aktiviert.
STANDBILD AUS	Die STILL-Funktion (Festfrieren des Bildes) wurde aufgehoben.
SPEICHER 1—6	Die gewählte Speichereinstellungsnummer wird angezeigt und die Anzeige schaltet sich nach einer Minute aus.
ESCAPE:VERLASSEN (Beispiel)	Für einfachere Menü-Bedienung werden Hilfe-Meldungen angezeigt.
DIE LAMPE SOLLTE GEWECHSELT WERDEN. BITTE TAUSCHEN SIE DIESE GEGEN EINE NEUE AUS. DRÜCKEN SIE "ESCAPE", UM DIESE ANZEIGE ZU LÖSCHEN.	Diese Meldung wird angezeigt, wenn der Netzschalter eingeschaltet wird, nachdem die Lampenbetriebsdauer 1000 Stunden überschritten hat. Drücken Sie die Taste ESCAPE , um die Meldung auszuschalten.
EIN WEITERES MAL DRÜCKEN, UM ABZUSCHALTEN.	Das Gerät schaltet in den Bereitschaftsmodus um und die Lampe schaltet sich aus, wenn die Taste STANDBY/ON erneut gedrückt wird.

Wartung

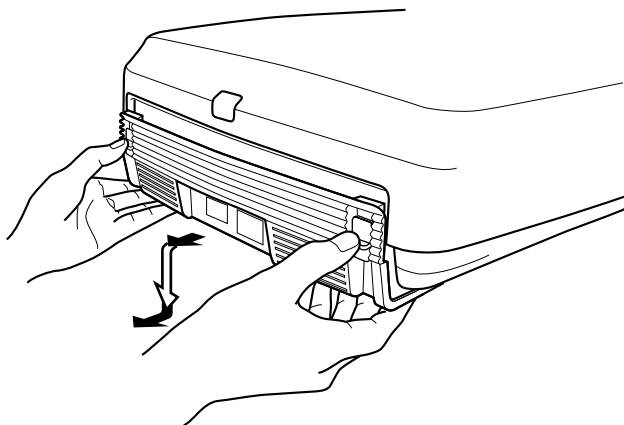
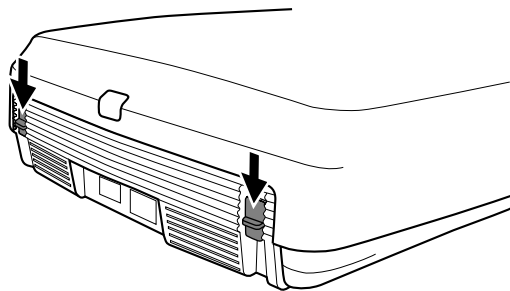
■ Regelmäßige Pflege

Trennen Sie das Netzkabel vom Gerät ab, bevor Sie mit der regelmäßigen Pflege beginnen. Reinigen Sie das Gehäuse dieses Gerätes mit einem weichen Tuch. Falls das Gehäuse stark verschmutzt ist, verwenden Sie ein leicht mit einem milden Reinigungsmittel angefeuchtetes Tuch und wischen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, wie etwa Alkohol oder Verdüner, um eine Beschädigung oder Verformung des Geräteäußeren zu vermeiden. Achten Sie beim Reinigen des Gehäuses darauf, nicht in direkten Kontakt mit dem Objektiv zu kommen, oder dieses gar zu reiben.

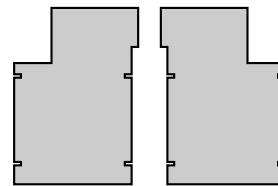
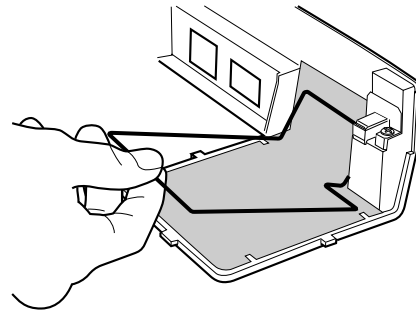
■ Reinigung des Filters

Falls sich Staub auf dem am Lüftungsschlitze angebrachten Filter angesammelt hat, kann die Luftzirkulation nicht richtig stattfinden und als Folge davon könnte die Temperatur im Geräteinneren ansteigen. Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden. Reinigen Sie das Filter alle 200 Betriebsstunden. Falls sich der Staub nur schwer entfernen lässt, ersetzen Sie das Filter.

- 1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Netzkabel von diesem Gerät ab.**
- 2. Ziehen Sie die auf der Rückseite des Gerätes befindlichen Filterhalter nach unten. Entfernen Sie den Filterrahmen, indem Sie ihn nach heraus und dann nach unten ziehen.**



- 3. Entfernen Sie die im Filterrahmen befindlichen Drähte, die hinter den vier Laschen einrasten. Entfernen Sie dann das dünne Schwammfilter von beiden Seiten.**



- 4. Reinigen und waschen Sie die herausgenommenen Filter vorsichtig, um den angesammelten Staub zu entfernen.**
- 5. Nachdem die gereinigten Filter vollständig getrocknet sind, setzen Sie sie erneut in das Gerät ein. Falls sie nicht richtig eingesetzt werden, schaltet sich die Lampe nicht ein.**

Wichtig

- Falls das Filter stark verschmutzt ist, ersetzen Sie es durch das neue, mitgelieferte Filter.
- Falls Sie weitere Ersatzfilter brauchen, wenden Sie sich bitte an das Fachgeschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

■ Austauschen der Lampenpatrone

Wichtig

- **Achten Sie darauf, die Lampenpatrone P JL-112 zum Ersetzen zu verwenden. Andere Patronen können in diesem Gerät nicht verwendet werden.**

Die als Lichtquelle verwendete Lampe ist ein Verbrauchsteil und verliert daher allmählich ihre Helligkeit im Verlaufe ihrer Lebensdauer. Daher ist es ratsam, die Lampe zu ersetzen, wenn ihre Betriebsdauer 1000 Stunden überschreitet, um die bestmögliche Bildwiedergabe genießen zu können.

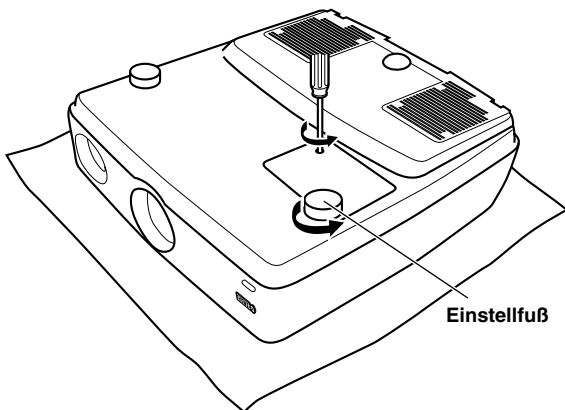
„LAMPENBETRIEBSZEIT“ in der Menü-Gruppe ③ <EINST.> zeigt Ihnen, wie viele Stunden die Lampe bereits in Betrieb war. Die Anzeige LAMP/COVER zeigt Ihnen auch, wenn die Lampe ersetzt werden soll, indem Sie rot blinkt, nachdem die Lampenbetriebszeit 1000 Stunden überschritten hat. (Siehe Seite 14.) Außerdem wird auch auf der Leinwand eine Meldung zum Austauschen der Lampe angezeigt. Führen Sie die folgenden Schritte durch, um die Lampe durch eine neue zu ersetzen.

Weitere Informationen erhalten Sie im Fachgeschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

Wichtig

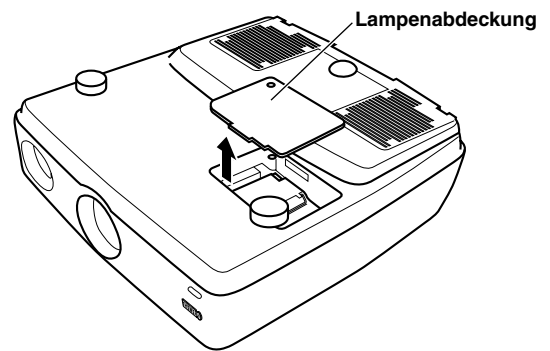
- **Bevor Sie mit dem Austauschen der Lampe beginnen, müssen Sie das Gerät ausschalten, das Netzkabel abtrennen, nachdem das Gebläse zu einem vollständigen Stillstand gekommen ist, und mindestens eine Stunde lang warten, damit sich die Lampe auskühlen kann.**
- **Entfernen Sie keine anderen Schrauben als die in den folgenden Schritten angegebenen.**

1. **Stellen Sie das Gerät vorsichtig auf einem auf dem Boden ausgebreiteten Tuch auf den Kopf, um Kratzer im Gehäuse zu vermeiden.**

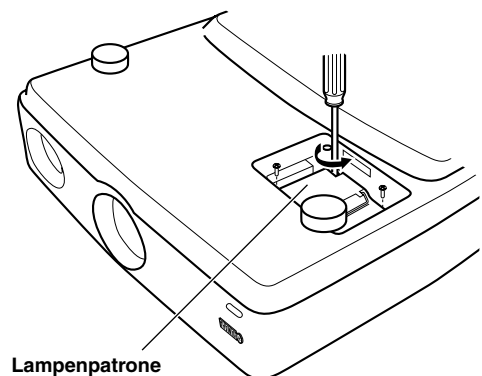


2. **Lockern Sie den Einstellfuß, um die Lampenabdeckung zu entfernen.**
3. **Lockern Sie die Schrauben der Lampenabdeckung.**

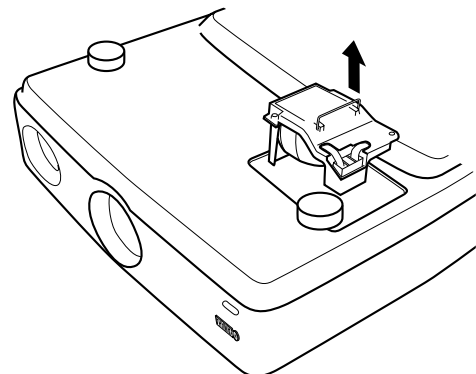
4. **Entfernen Sie die Lampenabdeckung.**



5. **Lockern Sie die drei Schrauben, die die Lampenpatrone festhalten, vollständig.**



6. **Fassen Sie den Griff an und ziehen Sie die Lampenpatrone nach oben.**



7. **Befestigen Sie die neue Lampenpatrone mit den Schrauben, indem Sie die obigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen.**

8. **Bringen Sie die Lampenabdeckung erneut an und befestigen Sie sie mit den Schrauben.**

Falls die Lampenabdeckung nicht korrekt installiert ist, leuchtet die Lampe nicht.

9. **Schalten Sie den Netzschalter ein, und stellen Sie die „LAMPENBETRIEBSZEIT“ im Menü auf 0 zurück, wenn die Lampe erneut eingeschaltet ist. (Siehe Seite 22.)**

Fehlersuche

Problem	Ursache	Abhilfe
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Der Netzschalter ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Netzschalter ein.
	Sie haben versucht, das Gerät erneut einzuschalten, nachdem der Netzschalter gerade erst ausgeschaltet worden war.	Warten Sie noch eine Weile. Das Gerät schaltet sich nach dem Ausschalten des Netzschalters zwei Minuten lang nicht ein, um die Lampe zu schützen.
	Die Filterabdeckung ist nicht richtig angebracht.	Bringen Sie die Filterabdeckung richtig an.
	Die Lampenabdeckung ist nicht richtig angebracht.	Bringen Sie die Lampenabdeckung richtig an.
Kein Bild	Der Objektivverschluss wurde nicht entfernt.	Entfernen Sie den Objektivverschluss.
	Das Gerät ist nicht richtig an die anderen Geräte angeschlossen.	Überprüfen Sie die Anschlüsse.
	Das Eingangssignal wurde nicht richtig gewählt.	Wählen Sie das korrekte Eingangssignal mit der Taste INPUT .
		Drücken Sie die Taste AUTO .
	Das Eingangssignal wurde in „INPUT A SIGNAL“ und „INPUT B SIGNAL“ im Menü nicht richtig gewählt.	Wählen Sie das korrekte Eingangssignal.
	Das Bild wurde von der Bildausschaltfunktion (HIDE-Funktion) vorübergehend ausgeschaltet.	Drücken Sie die Taste HIDE erneut, um die Bildausschaltfunktion aufzuheben.
Der Computer ist nicht auf die Anzeige auf dem externen Monitor eingestellt.	Nehmen Sie am Computer die geeignete Einstellung für die Anzeige am angeschlossenen externen Monitor vor. (Lesen Sie auch die Bedienungsanleitung des Computers.)	
Das Bild ist instabil.	Die Anschlusskabel sind nicht richtig an diesem Gerät angeschlossen.	Schließen Sie die Kabel an die geeigneten Klemmen an.
Das Bild ist verschwommen.	Das Objektiv ist nicht richtig scharfgestellt.	Stellen Sie die Brennweite mit Hilfe des Fokussierings ein.
	Dieses Gerät und die Leinwand sind nicht aufrecht aufgestellt (90 Grad).	Stellen Sie Projektionswinkel und -richtung sowie die Höhe dieses Gerätes ein.
Die Fernbedienung funktioniert nicht korrekt.	Die Batterien sind erschöpft.	Ersetzen Sie beide Batterien durch neue.
	Der Fernbedienungssensor ist in „FERNBEDIENUNGSEMPF.“ im Menü nicht richtig gewählt.	Wählen Sie einen geeigneten Fernbedienungssensor.
	In der Nähe der verwendeten Fernbedienung befindet sich eine Leuchtstofflampe.	Wählen Sie in „FERNBEDIENUNGSEMPF.“ im Menü den anderen Sensor, auf den die Leuchtstofflampe keinen Einfluss hat.
Die Anzeige LAMP/COVER leuchtet auf.	Die Filterabdeckung ist nicht richtig angebracht.	Bringen Sie die Filterabdeckung fest an.
	Die Lampenabdeckung ist nicht richtig angebracht.	Bringen Sie die Lampenabdeckung fest an.
Die Anzeige LAMP/COVER blinkt.	Die Lampe hat die angegebene Betriebszeit überschritten.	Ersetzen Sie die Lampe durch eine neue.
	Die Lampe ist ausgebrannt.	Ersetzen Sie die Lampe durch eine neue.
Die Anzeige TEMP/FAN leuchtet auf.	Die Temperatur im Inneren des Gerätes ist ungewöhnlich hoch.	Überprüfen Sie, dass die Ventilationserschlitze nicht abgedeckt sind.
Die Anzeige TEMP/FAN blinkt.	Das Gebläse ist kaputt.	Wenden Sie sich an das Fachgeschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.

Technische Daten

■ Technische Daten

Optisch

Projektionsmodus	DLP™ (Digitale Lichtverarbeitung) Bilder von 1024 x 768 Bildpunkten, 0,9 Zoll
Objektiv	f=35 bis 42 mm, F=2,7 bis 3,0 Manuelles Zoom (x 1,2) Manuelles Scharfstellen
Lampe	120 W VIP-Lampe
Bildgröße	maximal 200 Zoll Projektionsentfernung: 10,6 m (Breitbild, 16:9 Bildseitenverhältnis)
Helligkeit	800 ANSI lm
Kontrastverhältnis	900:1

Elektrisch

Videoformat	NTSC, PAL, SECAM, NTSC ^{4.43} , PAL-M, PAL-N, PAL60
Abtastfrequenz	H: 15 bis 80 kHz; V: 50 bis 85 Hz

Eingang

VIDEO	Zusammengesetztes Signal 1 Vs-s/75 Ω, negative Synchronisation
S VIDEO	S-Videosignal Y: 1 Vs-s/75 Ω, negative Synchronisation C: 0,286 oder 0,3 Vs-s/75 Ω
D4 VIDEO	Komponentensignal Y mit Synchronisation: 1 Vs-s/75 Ω, negative Synchronisation (480i, 576i, 480p) Y mit Synchronisation: 1 Vs-s/75 Ω, 3-Werte-Synchronisation (1035i, 1080i, 720p) PB/PR: 0,7 Vs-s/75 Ω
INPUT A/INPUT B	Komponentensignal Y mit Synchronisation: 1 Vs-s/75 Ω, negative Synchronisation (480i, 576i, 480p) Y mit Synchronisation: 1 Vs-s/75 Ω, 3-Werte-Synchronisation (1035i, 1080i, 720p) PB/PR: 0,7 Vs-s/75 Ω
	RGB-Signal G mit Synchronisation: 1 Vs-s/75 Ω, negative Synchronisation (480i, 576i, 480p) G mit Synchronisation: 1 Vs-s/75 Ω, 3-Werte-Synchronisation (1035i, 1080i, 720p) G: 0,7 Vs-s/75 Ω (bei Verwendung von HD/VD oder SYNC) B, R: 0,7 Vs-s/75 Ω HD, VD: TTL-Pegel (positiv und negativ)/2,2 kΩ SYNC: 2 Vs-s/2,2 kΩ, negative Synchronisation (480i, 576i)
DVI	Digitales RGB-Signal

Bedienungselemente

Fernbedienung	RS-232C (D-Sub 9-Stift)
Auslöser	+12 V bei eingeschaltetem Gerät; 0 V bei ausgeschaltetem Gerät (Minibuchse)

Fernbedienungssensor

..... 1 Sensor auf der Vorderseite, 1 Sensor auf der Rückseite

Allgemein

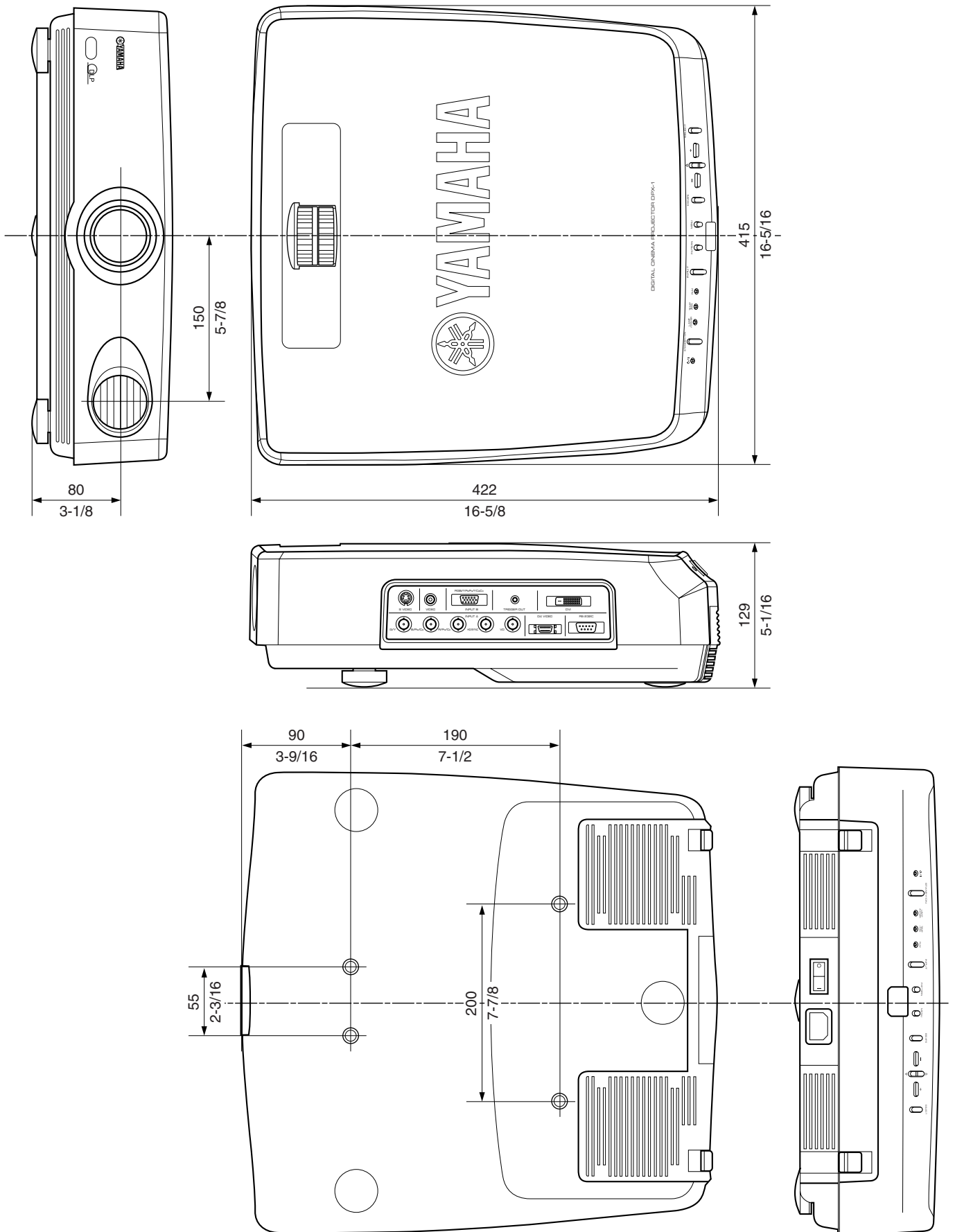
Betriebstemperatur	5°C bis 35°C
Betriebsluftfeuchtigkeit	30% bis 85% (nicht kondensierend)
Spannungsversorgung	Netzstrom 100 bis 120 V/220 bis 240 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	185 W
Bereitschaftsmodus	10 W
Abmessungen	415 (B) x 129 (H) x 422 (T) mm
Gewicht	7,8 kg

■ Lieferumfang

• Netzkabel	1
• Steckeradapter	1
• Drahtlose Fernbedienung	1
• Batterien (AA, UM-3 oder R6)	2
• Stift/BNC-Adapter	4
• Objektivverschluss	1
• Ersatzfilter	2
• Bedienungsanleitung	1

* Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

■ Dimensionszeichnung



Observera: Läs detta innan projektorn tas i bruk.

- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant för att få bästa möjliga utbyte av projektorn. Förvara sedan bruksanvisningen på något säkert ställe för att kunna slå upp saker i framtiden.

Installation

- Installera projektorn på en välventilerad, sval, torr och ren plats med minst 10 cm fritt utrymme ovanför, bakom, och till höger och vänster om projektorn. Undvik platser där projektorn utsätts för direkt solljus, värme från värmekällor, vibrationer, damm, fukt eller kyla.
- Placera projektorn på tillräckligt avstånd från annan elutrustning, motorer och transformatorer för att undvika brum. Placera inte projektorn på platser där den riskerar att utsättas för regn, vatten eller någon annan typ av vätska, eftersom det medför risk för brand eller elstötår.
- Utsätt inte projektorn för plötsliga temperaturväxlingar från kyla till värme, och placera den inte i en omgivning med hög luftfuktighet (t.ex. ett rum med en luftfuktare), eftersom det kan leda till kondensbildning inuti projektorn, vilket i sin tur kan leda till elstötår, brand, skador på projektorn eller personskador.
- Ställ inte följande sorters föremål ovanpå projektorn:
 - Andra apparater, eftersom de kan orsaka skador eller fläckar på projektorn.
 - Brinnande föremål (t.ex. stearinljus), eftersom de kan ge upphov till brand, skador på projektorn eller personskador.
 - Behållare som innehåller vätska, eftersom de kan ge upphov till elstötår eller personskador.
- Täck aldrig över projektorn med tidningar, dukar, gardiner eller liknande, eftersom det blockerar värmeutstrålningen. Om temperaturen inuti projektorn stiger alltför högt finns det risk för brand, skador på projektorn eller personskador.
- Om projektorn ska installeras i taket så kontrollera först att taket är tillräckligt stabilt för att bära upp projektorn och monteringsfästena under lång tid. Installationen får endast utföras av kvalificerad servicepersonal.

Användning

- Glöm inte att ta av linsskyddet innan projektorn startas, för att undvika att området runt objektivet blir överhettat. Om projektorn används med linsskyddet påsatt kan den skadas.
- Sätt inte i stickkontakten i vägguttaget förrän alla andra anslutningar är färdiga.
- Använd endast projektorn med den föreskrivna nätspänningen. Att använda den med en högre nätspänning är farligt och kan leda till brand, skador på projektorn eller personskador. YAMAHA kan inte hållas ansvariga för någon form av skador som beror på att projektorn använts med någon annan nätspänning än den föreskrivna.
- Använd aldrig våld på omkopplare, knappar eller kablar.
- Använd inte projektorn upp och ned. Då kan den bli överhettad vilket i sin tur kan leda till skador.
- Var försiktig så att det inte kommer in några främmande föremål eller vätska i projektorn.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget om det börjar åska, för att undvika risk för skador på grund av blixtnedslag.
- Titta aldrig in i objektivet när projektorn är påslagen. Det kan leda till allvarliga ögonskador.
- Tryck på **STANDBY/ON** för att ställa projektorn i standbyläge och dra ut stickkontakten ur vägguttaget innan projektorn flyttas.

- Försök aldrig bygga om projektorn eller att själv reparera den. Kontakta kvalificerad YAMAHA-servicepersonal för underhåll och reparationer. Höljet får inte öppnas under några omständigheter.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget om projektorn inte ska användas på länge (t.ex. när du åker på semester).
- Håll alltid i själva kontakten när du drar ut stickkontakten ur vägguttaget. Dra aldrig i kabeln.
- Läs igenom avsnittet ”FELSÖKNING” angående vanliga manöverfel innan du drar slutsatsen att det är fel på projektorn.

Övrigt

- Rengör objektivet försiktigt med en blåsborste eller linspapper så att inte linsen blir repad.
- Om LAMP/COVER-indikatorn blinkar rött efter det att lampan använts i mer än 1000 timmar så byt lampa. Följ anvisningarna för lampbyte i den här bruksanvisningen.

Denna apparat är strömförande så länge den är ansluten till ett vägguttag, även om själva apparaten är avstängd. Detta tillstånd kallas för standbyläget. I detta tillstånd förbrukar apparaten fortfarande en mycket liten strömmängd.

OBSERVERA

Apparaten kopplas inte bort från växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVASEL

Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt – også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS

Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

Olämpliga installationsplatser

Om projektorn inte installeras på rätt sätt på en lämplig plats finns det risk för brand, eller att projektorn inte fungerar eller går sönder. Välj därför en lämplig installationsplats för projektorn genom att undvika följande sorters ställen.

1. Platser där temperaturen och luftfuktigheten varierar kraftigt

- Installera inte projektorn på en plats där temperaturen eller luftfuktigheten kan stiga kraftigt, eller där det kan bli väldigt kallt.
- Projektorn får bara användas inom ett temperaturområde på 5—35°C.

2. Platser med dålig ventilation

- Installera projektorn så att det är minst 10 cm fritt utrymme ovanför, bakom, och till höger och vänster om den.
- Täck inte för projektorns ventilationshål så att värmeutstrålningen blockeras.
- Installera projektorn på en stabil yta.
- Täck inte över projektorn med dukar eller liknande.
- Kontrollera att det inte finns risk att någonting sugas in i ventilationshålen och orsakar överhettning.

3. Platser där det lätt blir dammigt

- Om luftfiltren blir igensatta med damm finns det risk för överhettning.

4. Platser där det skakar eller där projektorn riskerar att utsättas för stötar

- Vibrationer och stötar kan orsaka skador på delar av projektorn.

5. Platser där projektorn riskerar att utsättas för vatten eller hög luftfuktighet

- Om projektorn utsätts för vatten eller hög luftfuktighet finns det risk för brand eller elstötar.

6. Ostadiga platser

- Om projektorn installeras på en ostadig eller lutande yta kan den falla ned och gå sönder eller orsaka personskador.

Viktigt

- Kontrollera att inget annat ljus än ljuset från projektorn faller på skärmen (projektionsduken), så att kontrasten blir så bra som möjligt.

Anteckningar

Inledning

Tack för att du köpt denna YAMAHA-produkt. Vi hoppas att den kommer att bli till glädje i många år framåt utan några problem. Läs igenom denna bruksanvisning noggrant för att få bästa möjliga utbyte av projektorn.

Finesser

- Ljusstark bild med hög kontrast tack vare DLP™-teknik
- 0,9 tum stora DMD™-chips för överlägsen bildkvalitet
- Rika gråtoner tack vare tresegmentsfärghjulet
- Tyst drift med en bullernivå på bara 30dB tack vare Yamahas ljudeffektteknik
- Stort utbud av ingångar för alla de senaste videoformaten
- Överlägsen bildkvalitet tack vare högpresterande 3-2 pull-downavkänning
- Sex olika minneslägen

(DLP™ och DMD™ är varumärken för Texas Instruments.)

Innehåll

INLEDNING

Finesser	1
Kontroller och funktioner	
Frontpanelen och uttagspanelen	2
Kontrollpanelen	3
Fjärrkontrollen	4
Isättning av batterier i fjärrkontrollen	4

INSTALLATION

Hur projektorn ska installeras	
Skärm och projektionsavstånd	5
Skärminställningar	6
Inställning av "SCREEN ASPECT"	6
Justering med "DIGITAL LENS SHIFT"	6
Installationsmetoder	7

ANSLUTNINGAR

Hur projektorn ska anslutas	
Anslutning av en videokomponent	8
Anslutning av en dator	9

GRUNDLÄGGANDE ANVÄNDNINGSSÄTT

Hur projektorn används	
Hur man slår på projektorn	10
Skärpeinställning	10
Val av ingång	11
STILL—för att frysa bilden	11
HIDE—för att släcka bilden tillfälligt	11
Val av "ASPECT"	12
Hur man stänger av projektorn	14
Indikatorer	14

MENYERNA

Menyuppbbyggnad

IMAGE	15
SIGNAL	16
INITIAL	17
SETUP	17

Menymanövrer

Menyskrmar och manöverknappar	18
Grundläggande menymanövrer	19
Undermenyer	20
Grundläggande undermenymanövrer	21
Snabbmenyn för bilden	24
Ändring av menyens placering	24

Minnesfunktionen

Val av minnesnummer	25
Återgång till fabriksinställningarna	26

ÖVRIG INFORMATION

Övrig information

Ordförklaringar	27
Projekterbara signaler	28
Menypunkter och insignaler	29
Meddelandervisning	30

Underhåll

Regelbunden skötsel	31
Rengöring av filtret	31
Lampbyte	32

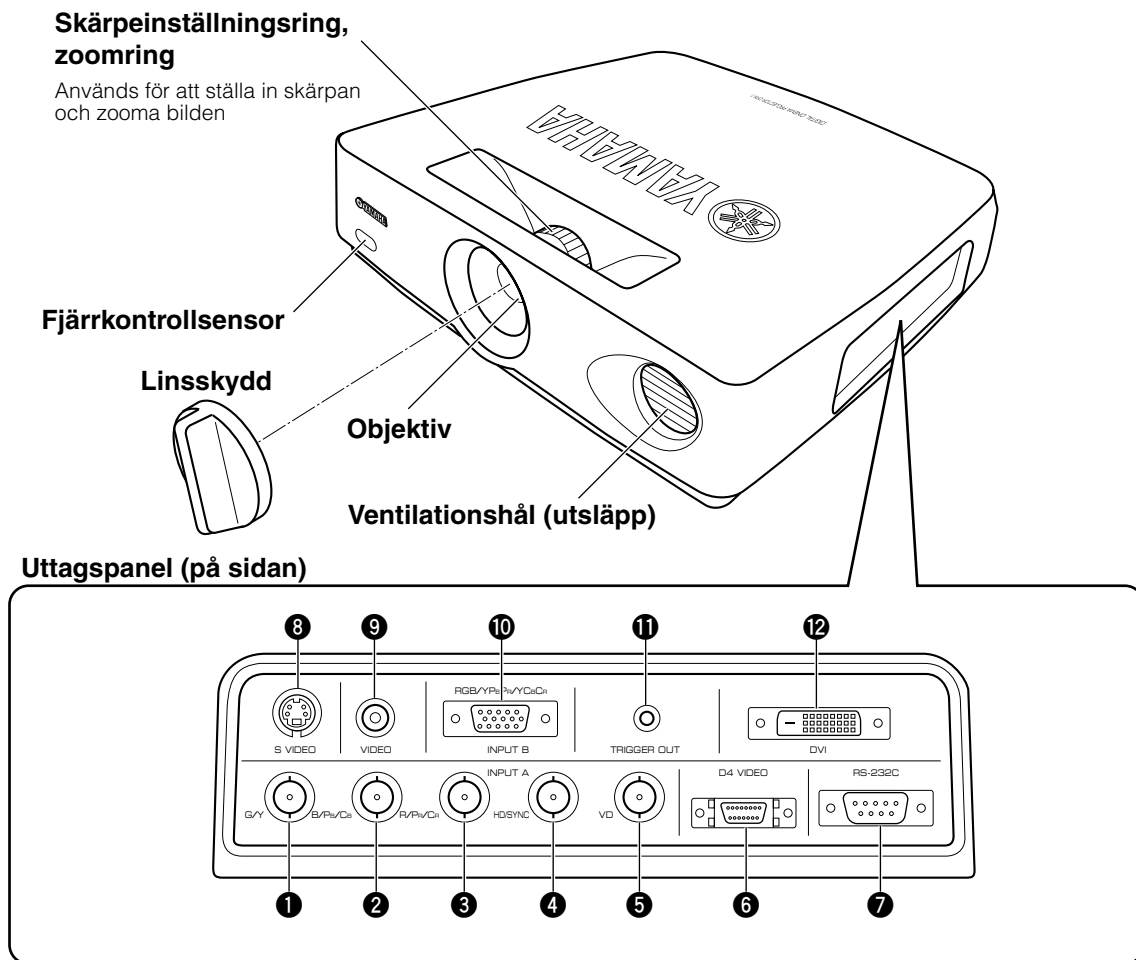
Felsökning 33

Tekniska data

Tekniska data	34
Tillbehör	34
Måttitningar	35

Kontroller och funktioner

■ Frontpanelen och uttagspanelen



❶—❺ INPUT A (BNC-uttag)

Dessa ingångar används för att ta emot komponentvideosignaler och RGB-signaler. Komponentvideosignaler från en A/V-komponent matas in via ingångarna ❶—❸. RGB-signaler från en dator matas in via ingångarna ❶—❺. Använd en BNC-kabel för att ansluta den andra komponenten till projektorn.

- ❶ G/Y (G eller luminanssignal)
- ❷ B/P_B/C_B (B eller färgskillnadssignal)
- ❸ R/P_R/C_R (R eller färgskillnadssignal)
- ❹ HD/SYNC (horisontell synkroniseringssignal, komposit synkroniseringssignal)
- ❺ VD (vertikal synkroniseringssignal)

❻ D4 VIDEO (D-uttag)

Denna ingång används för att ta emot videosignaler från D-utgången på en A/V-komponent och är kompatibel med D1—D4-format.

* Denna ingång är endast avsedd för japanskt D-format.

❼ RS-232C (D-Sub, 9 stift)

Detta uttag används vid kontroll på fabriken.

❽ S VIDEO (mini-DIN-uttag)

Denna ingång används för att ta emot S-videosignaler från S-videoutgången på en A/V-komponent. Använd en S-videokabel för att ansluta den andra komponenten till projektorn.

❾ VIDEO (phono-uttag)

Denna ingång används för att ta emot kompositvideosignaler från videoutgången på en A/V-komponent. Använd en videokabel med phonokontakter.

❿ INPUT B (D-Sub, 15 stift)

Denna ingång används för att ta emot komponentvideosignaler och RGB-signaler (RGB/Y_PP_R/Y_CB_CR) från en A/V-komponent eller en dator. Använd en D-Sub-bildskärmskabel för att ansluta den andra komponenten till projektorn.

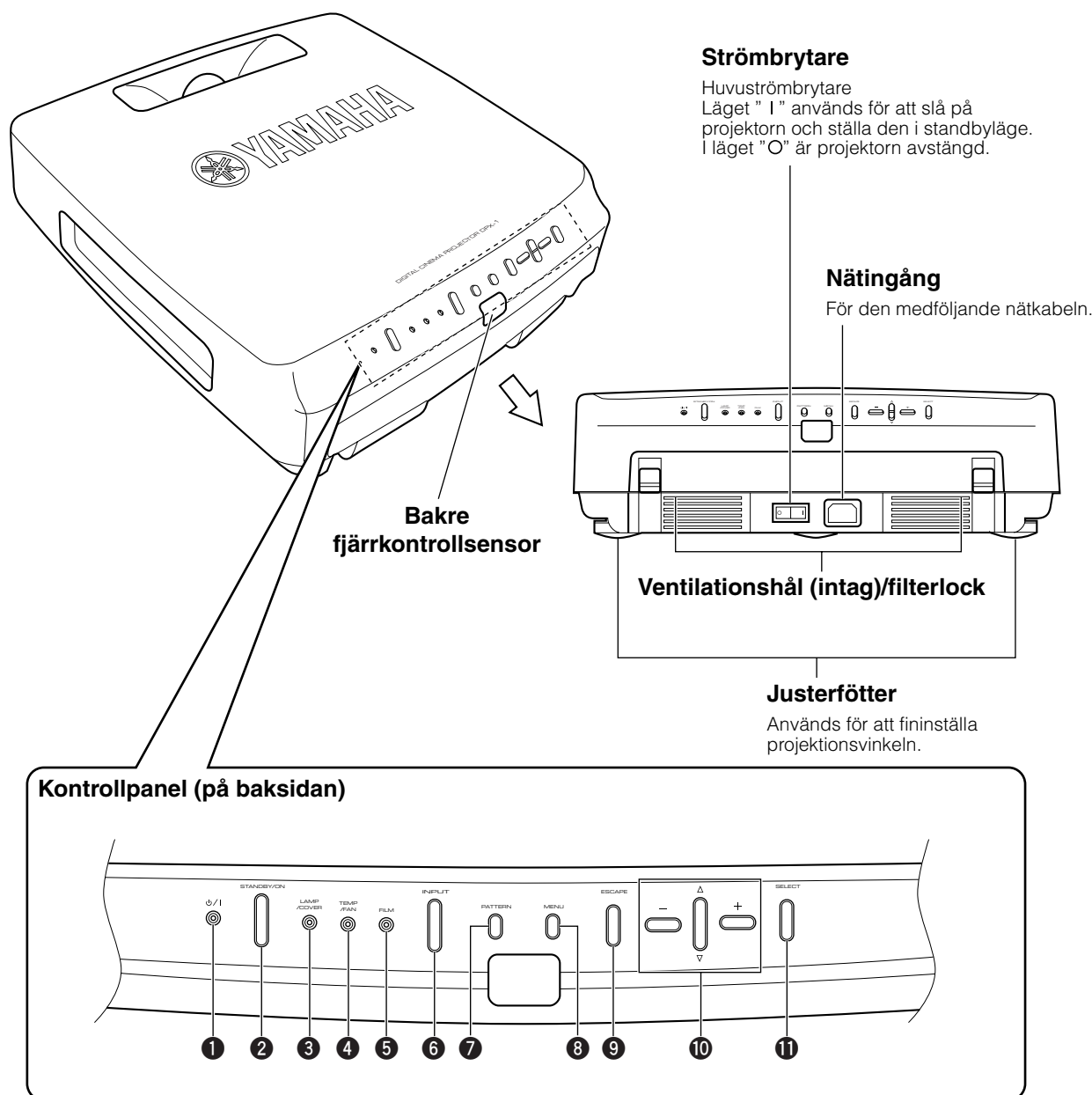
⓫ TRIGGER OUT (miniuttag)

Detta uttag används för att mata ut styrsignaler till andra komponenter. När projektorn är igång är potentialen +12V.

⓬ DVI (DVI-uttag)

Denna ingång används för att ta emot DVI-signaler (digitala RGB-signaler) från en dator.

■ Kontrollpanelen



❶ ⏻/I-indikator (sid. 14)

❷ STANDBY/ON-knapp (sid. 10)

Sekundärströmbrytare

Används för att slå på projektorn och ställa den i standbyläge.

Denna knapp fungerar bara när huvudströmbrytaren är påslagen.

Standbyläge

I detta läge drar projektorn en liten mängd ström för att kunna uppfatta infraröda signaler från fjärrkontrollen.

❸ LAMP/COVER-indikator (sid. 14)

❹ TEMP/FAN-indikator (sid. 14)

❺ FILM-indikator (sid. 14)

❻ INPUT-knapp (sid. 11)

Används för att öppna och stänga menyn för val av ingång och insignal.

❼ PATTERN-knapp (sid. 10)

Används för att tända och släcka de lagrade testbilderna på skärmen.

❽ MENU-knapp (sid. 18)

Används för att öppna och stänga menyn för inställning och justering av olika projektionsparametrar.

❾ ESCAPE-knapp (sid. 18)

Används för att stänga undermenyn.

❿ Markörknappar (sid. 18)

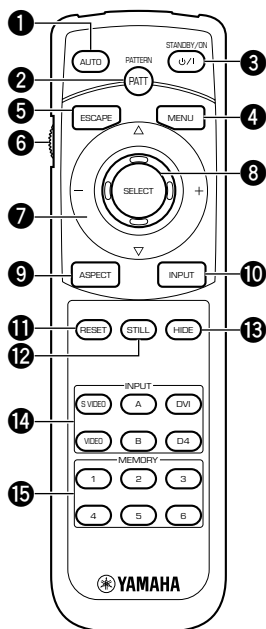
Används som Δ , ∇ , $-$ och $+$.

⓫ SELECT-knapp (sid. 18)

Används för att bekräfta nya inställningar eller öppna undermenyn.

■ Fjärrkontrollen

Knapparna på fjärrkontrollen fungerar likadant som motsvarande knappar på kontrollpanelen. Använd fjärrkontrollen genom att rikta den mot fjärrkontrollsensorn på framsidan eller baksidan av projektorn på mindre än 7 m håll. Det kan hända att projektorn inte reagerar om fjärrkontrollen befinner sig för långt ifrån sensorn i höjded.



❶ AUTO-knapp

Använd för att ställa in de lämpligaste inställningarna för signaltypen.

❷ PATTERN-knapp (sid. 10)

Används för att tända och släcka de lagrade testbilderna på skärmen.

❸ STANDBY/ON-knapp (sid. 10)

Används för att slå på projektorn och ställa den i standbyläge. Denna knapp fungerar bara när huvudströmbrytaren är påslagen.

❹ MENU-knapp (sid. 18)

Används för att öppna och stänga menyn för inställning och justering av olika projektionsparametrar.

❺ ESCAPE-knapp (sid. 18)

Används för att stänga undermenyn.

❻ Knapp för fjärrkontrollsbelysning

När man trycker knappen uppåt eller nedåt tänds belysningen för fjärrkontrollknapparna i ca. 10 sekunder.

❼ Markörknappar (sid. 18)

Används som Δ , ∇ , $-$ och $+$.

❽ SELECT-knapp (sid. 18)

Används för att bekräfta nya inställningar eller öppna undermenyn. Tryck mitt på knappen för denna funktion.

❾ ASPECT-knapp (sid. 12)

Används för att välja visningsaspekt för de bilder som ska projekteras.

När man trycker på knappen visas det nuvarande aspektförhållandet. Om man trycker en gång till på knappen inom 2 sekunder visas nästa aspektförhållande.

❿ INPUT-knapp (sid. 11)

Används för att öppna och stänga menyn för val av ingång och insignal.

⓫ RESET-knapp (sid. 18)

Används för att återställa en parameter till fabriksinställningen om man trycker på knappen under justering av den parametern på menyn.

⓬ STILL-knapp (sid. 11)

Används för att frysa den rörliga bilden till en stillbild av önskad bildruta. Tryck en gång till på knappen för att stänga av den funktionen.

⓭ HIDE-knapp (sid. 11)

Används för att tillfälligt släcka den visade bilden. Tryck en gång till på knappen för att stänga av den funktionen.

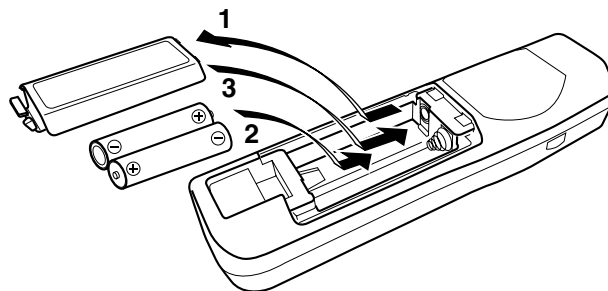
⓮ INPUT-område

Används för att välja ingång direkt.

⓯ MEMORY-område (sid. 25)

Används för att direkt hämta fram inställningar som är lagrade i minnet.

■ Isättning av batterier i fjärrkontrollen



1. Ta av batterifacklocket på fjärrkontrollens baksida.

2. Sätt i två batterier (av typ AA, UM-3 eller R6) med polerna vända enligt markeringarna inuti batterifacket.

3. Stäng locket igen tills det klickar till på plats.

Viktigt

- Om du märker att fjärrkontrollen måste användas närmare projektorn än vanligt betyder det att batterierna är svaga. Byt då batterier.
- Blanda inte nya och gamla batterier, eller olika sorters batterier.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om den inte ska användas på länge.
- Om batterierna skulle läcka så torka rent inuti batterifacket innan du sätter i nya batterier.

Hur projektorn ska installeras

Denna projektor går att installera på fyra olika sätt:
på ett bord framför skärmen,
i taket framför skärmen,
på ett bord bakom en halvgenomskinlig skärm,
i taket bakom en halvgenomskinlig skärm.

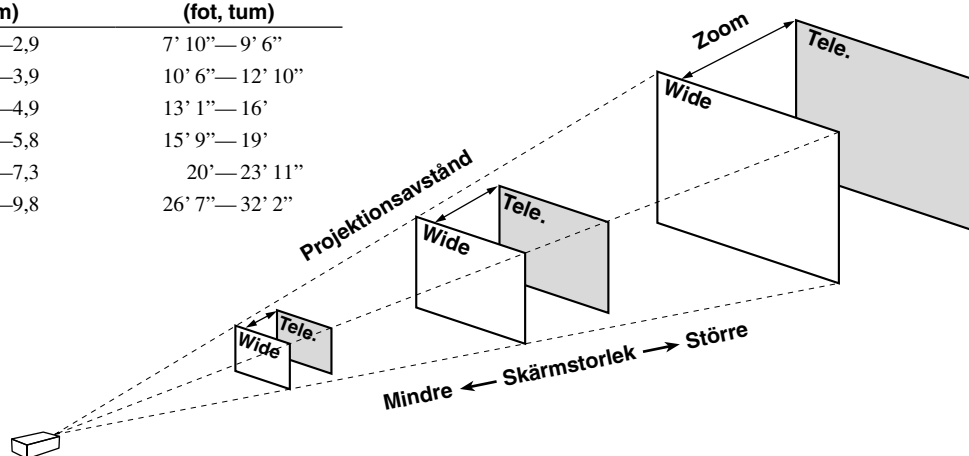
Installationsmetoden måste ställas in under punkten "INSTALLATION" i menygrupp ④ <SETUP> på menyn på det sätt som beskrivs senare. (Se sidan 17.)

Skärm och projektionsavstånd

Den ideala installationsplatsen (projektionsavståndet [L]) beror på bildens aspektförhållande (4:3 eller 16:9) och projektionsskärmens storlek (längden diagonalt över skärmen). Det går att ställa in projektionsavståndet från Wide (vidvinkel) till Tele. (tele) med hjälp av zoomfunktionen. Avgör den bästa installationsplatsen med hjälp av följande information och nedanstående figur.

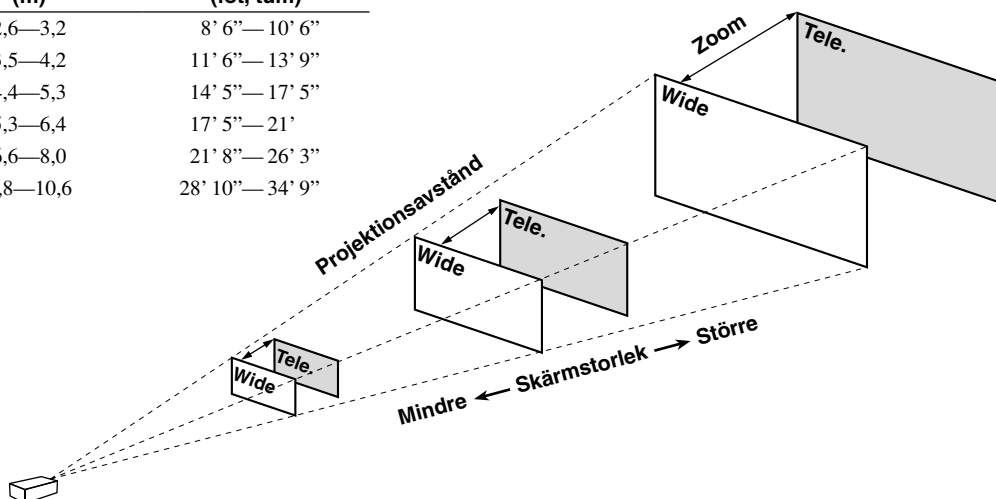
4:3-skärm

Skärmstorlek (tum)	Projektionsavstånd [L] (Wide/Tele.) (m)	(fot, tum)
60	2,4—2,9	7' 10"—9' 6"
80	3,2—3,9	10' 6"—12' 10"
100	4,0—4,9	13' 1"—16'
120	4,8—5,8	15' 9"—19'
150	6,1—7,3	20'—23' 11"
200	8,1—9,8	26' 7"—32' 2"



16:9-skärm

Skärmstorlek (tum)	Projektionsavstånd [L] Wide/Tele. (m)	(fot, tum)
60	2,6—3,2	8' 6"—10' 6"
80	3,5—4,2	11' 6"—13' 9"
100	4,4—5,3	14' 5"—17' 5"
120	5,3—6,4	17' 5"—21'
150	6,6—8,0	21' 8"—26' 3"
200	8,8—10,6	28' 10"—34' 9"



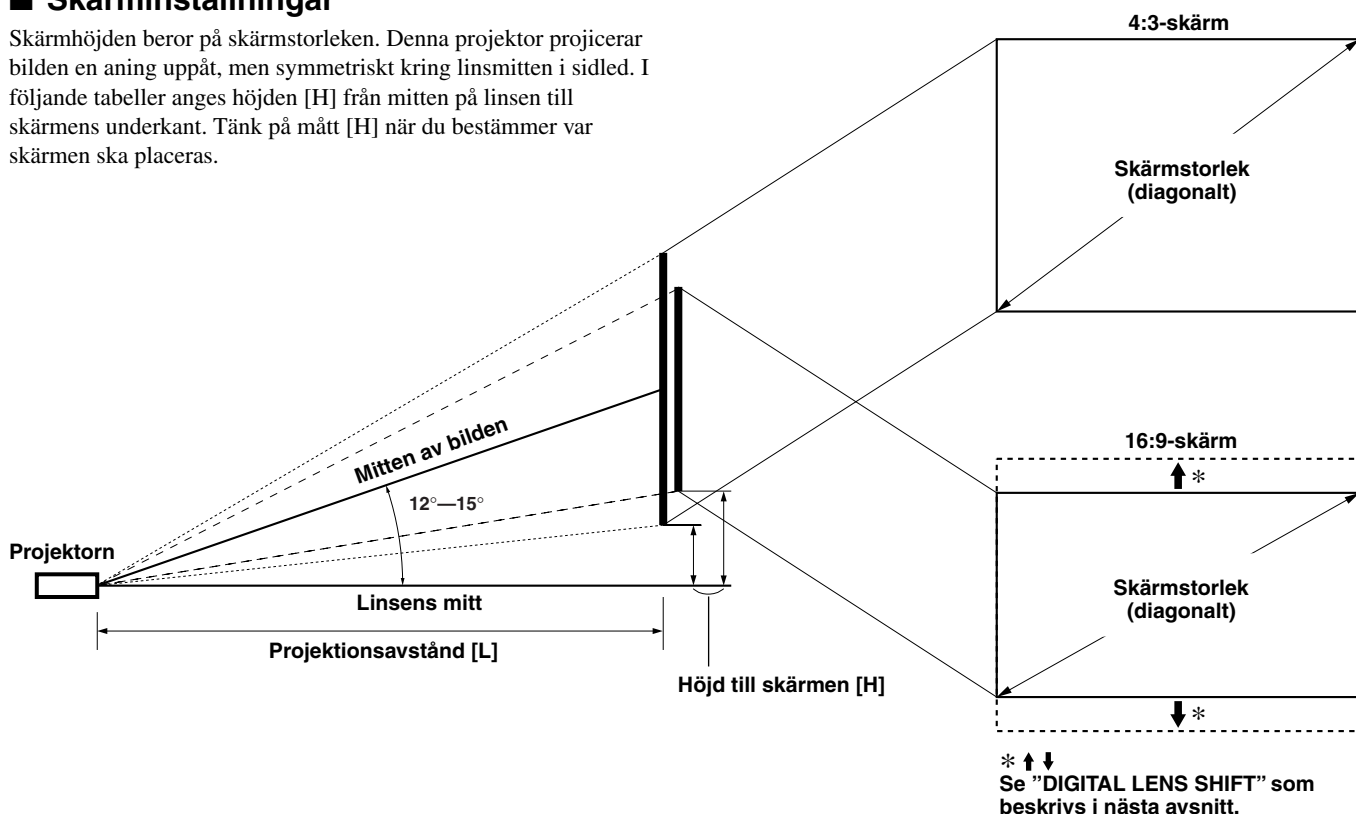
Viktigt

- Projektionsavståndet är det horisontella avståndet från objektivet linsyta till skärmen. Linsen är försänkt med 4 cm från projektorns hölje.

Hur projektorn ska installeras

■ Skärminställningar

Skärmhöjden beror på skärmstorleken. Denna projektor projicerar bilden en aning uppåt, men symmetriskt kring linsmitten i sidled. I följande tabeller anges höjden [H] från mitten på linsen till skärmens underkant. Tänk på mått [H] när du bestämmer var skärmen ska placeras.



4:3-skärm

Skärmstorlek (tum)	Höjd till skärmens underkant [H] (cm)	(tum)
60	18	7- 1/16
80	24	9- 7/16
100	30	11- 13/16
120	36	14- 3/16
150	45	17- 3/4
200	59	23- 1/4

16:9-skärm

(När punkten "DIGITAL LENS SHIFT" är inställd på 0.)

Skärmstorlek (tum)	Höjd till skärmens underkant [H] (cm)	(tum)
60	32	12- 5/8
80	42	16- 1/2
100	53	20- 7/8
120	64	25- 3/16
150	80	31- 1/2
200	106	41- 3/4

■ Inställning av "SCREEN ASPECT"

Skärmaspekten (4:3 eller 16:9) måste ställas in i förhållande till den skärm som används för att bilden ska projiceras över hela skärmen. När en 16:9-skärm används och punkten "SCREEN ASPECT" är inställd på "16:9" går det att projicera 4:3-videosignaler över hela skärmen utan att någon del av bilden hamnar utanför skärmen. Det går även att justera den projicerade bilden i höjdlid på det sätt som beskrivs i nästa avsnitt. Ställ in "SCREEN ASPECT" i menygrupp ④ <SETUP> på det sätt som beskrivs på sidan 17.

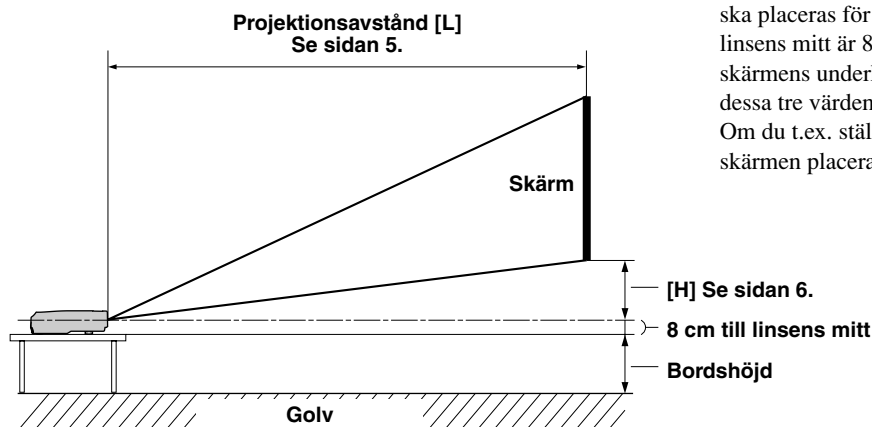
■ Justering med "DIGITAL LENS SHIFT"

När punkten "SCREEN ASPECT" i menygrupp ④ <SETUP> på menyn är inställd på "16:9" går det att justera den projicerade bilden i höjdlid inom området som anges i tabellen till höger genom att ändra [H]-värdet (avståndet från linsens mitt till skärmens underkant) på digital väg. Se sidan 17.

Skärmstorlek (tum)	Höjd till skärmens underkant [H] (cm)	(tum)
60	19—44	7-1/2— 17-5/16
80	26—59	10-1/4— 23-1/4
100	32—74	12-5/8— 29-1/8
120	39—89	15-3/8— 35
150	49—111	19-3/8— 43-3/4
200	65—145	25-5/8— 57

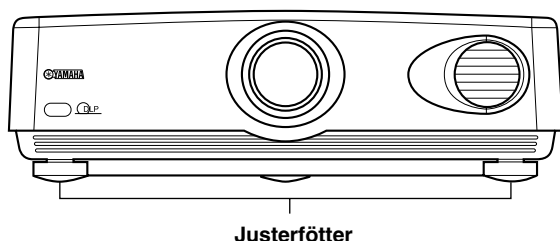
■ Installationsmetoder

1. Installation på ett bord



Denna projektor projicerar bilder när den ställs på ett bord i en viss höjd framför skärmen. Bordets höjd och värdet [H] som beskrivs på sidan 6 måste först bestämmas för att avgöra hur högt skärmen ska placeras för bästa resultat. Höjden från projektorns botten till linsens mitt är 8 cm. Skärmens position (höjden från golvet till skärmens underkant) går lätt att räkna ut genom att lägga ihop dessa tre värden.

Om du t.ex. ställer projektorn på ett bord som är 50 cm högt, måste skärmen placeras $<50 \text{ cm} + 8 \text{ cm} + [H] \text{ cm}>$ över golvet.



Justering med justerfötterna

När projektorn placeras på ett bord går det att justera bildens position med hjälp av justerfötterna framtill på projektorns undersida.

Justera höjden genom att vrida på de rörliga delen av de två skruvfötterna framtill på projektorns undersida. Justeringsområdet för dessa fötter är 2,5 cm. Om de skruvas ut helt faller de av.

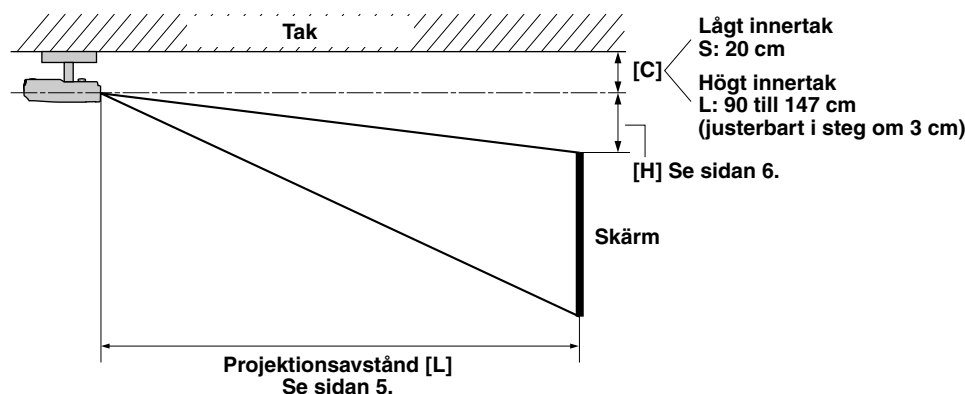
2. Montering i taket

Viktigt

- **Försök aldrig själv montera projektorn i taket. Kontakta närmaste auktoriserade återförsäljare eller en pålitlig montör.**

För att montera projektorn i taket krävs det ett takmonteringsfäste (medföljer ej).

Använd figuren på sidan 6 upp och ned för att räkna ut hur långt från taket skärmen ska placeras. Höjden är [H] som beskrivs på sidan 6 plus takmonteringsfästets höjd [C] enligt nedanstående figur. När projektorn är monterad i taket måste man ställa in "FRONT/CEILING" i menygrupp ④ <SETUP> på menyn. (Se sidan 17.) Det går att justera den projicerade bilden i viss mån i höjdlid genom att ändra värdet för "DIGITAL LENS SHIFT" på menyn när punkten "SCREEN ASPECT" på menyn är inställd på "16:9". Se sidan 6 för närmare detaljer.



3. Bakbildsprojektion

Det går projicera bilden på baksidan av en halvgenomskinlig skärm och titta på den från den andra sidan. Skärmpositionen avgörs på samma sätt som ovan. För denna typ av installation måste man ställa in punkten "INSTALLATION" på "REAR/TABLE" respektive "REAR/CEILING" i menygrupp ④ <SETUP> på menyn. (Se sidan 17.)

Hur projektorn ska anslutas

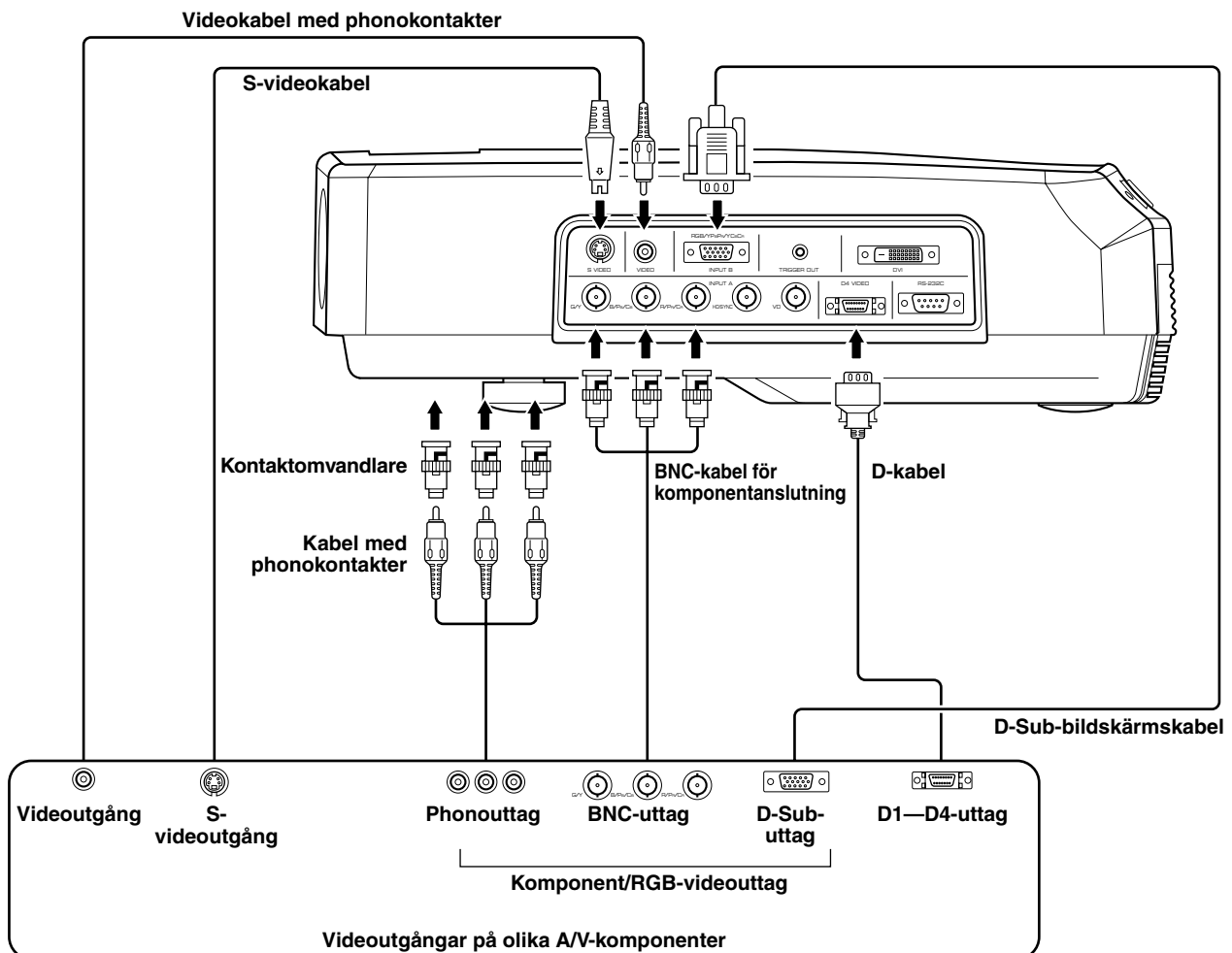
- Kontrollera att projektorn och alla andra komponenter som ska anslutas är avstängda innan anslutningen påbörjas.
- Vissa komponenter måste anslutas på andra sätt eller har andra namn på sina uttag. Se bruksanvisningen till de komponenter som ska anslutas till projektorn.
- Koppla in projektorn på rätt sätt för att undvika störningar och andra problem.

■ Anslutning av en videokomponent

Det går att ansluta A/V-komponenter på fem olika sätt till den här projektorn på det sätt som visas i nedanstående figur. Anslut A/V-komponentens videoutgångar till projektorn enligt nedanstående figur med hjälp av rätt sorts kablar och adapttrar.

Ingång	Signaltyp	Kontakttyp
VIDEO	Kompositvideo	Phono
S VIDEO	S-video	Mini-DIN
INPUT A	Komponentvideo/RGB-video	BNC x 3—5
INPUT B	Komponentvideo/RGB-video	D-Sub, 15 stift
D4 *	Komponentvideo	D4

* Detta uttag är endast avsett för japanskt D-format.



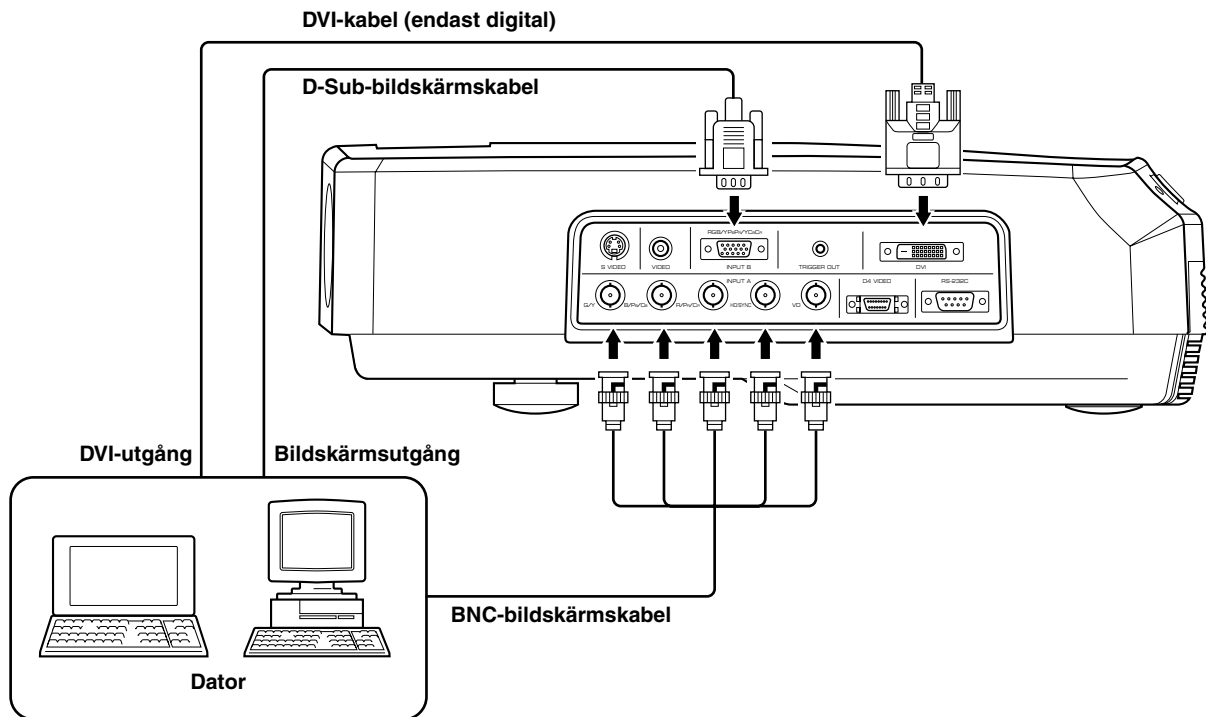
◆ Anmärkning ◆

- Om en A/V-komponent ansluts till INPUT A-komponentingångarna så kontrollera att A/V-komponentens Y/P_B/P_R- respektive Y/C_B/C_R-utgångar kopplas ihop med motsvarande ingångar på projektorn. Se även A/V-komponentens bruksanvisning. I vissa fall måste HD/SYNC och VD anslutas för RGB-videosignaler.

■ Anslutning av en dator

Det går att ansluta en dator till den här projektorn på tre olika sätt på det sätt som visas i nedanstående figur. Använd rätt sorts kablar för respektive uttag.

Ingång	Signaltyp	Kontakttyp
INPUT A	RGB analog	BNC x 5
INPUT B	RGB analog	D-Sub, 15 stift
DVI	RGB digital	DVI



◆ Anmärkning ◆

- Se punkten ② <SIGNAL> på menyn som beskrivs på sidan 16 om hur man ställer in bildsignaltypen.

Hur projektorn används

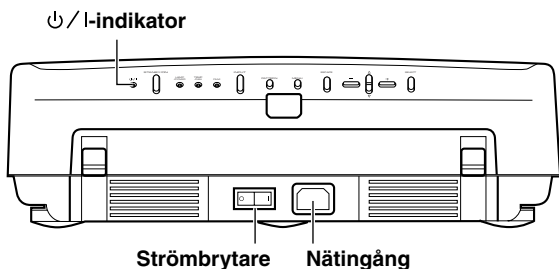
I detta avsnitt beskrivs det grundläggande användningssättet när väl installationen och alla anslutningar är färdiga.

Man måste göra detaljerade inställningar för installationen, skärmen, insignaltypen osv. på menyerna på det sätt som beskrivs i avsnitet från och med sidan 15.

■ Hur man slår på projektorn

Ta alltid av linsskyddet innan du slår på projektorn.

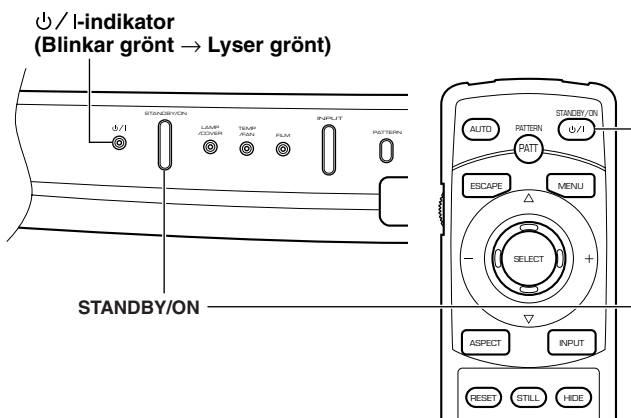
1. Sätt i den medföljande nätkabeln i nätingången på projektorns baksida, och sätt sedan i stickkontakten i ett vägguttag.



2. Slå på projektorns strömbrytare. ☰ / I-indikatorn tänds och lyser rött efter ett par sekunder.

3. Tryck på STANDBY/ON-knappen. ☰ / I-indikatorn börjar blinka grönt och projektorns lampa tänds.

☰ / I-indikatorn slutar blinka och tänds helt efter ca. 30 sekunder. Då är projektorn klar att använda.

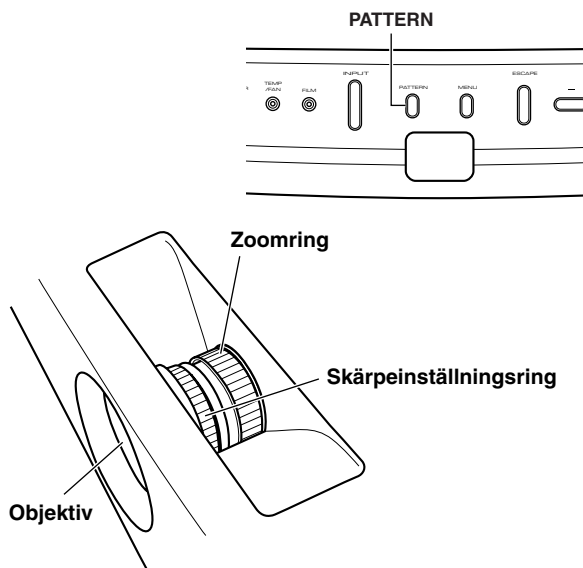


Viktigt

- Stäng aldrig av strömbrytaren och dra aldrig ut nätkabeln medan ☰ / I-indikatorn lyser eller blinkar grönt. Det kan orsaka allvarliga skador på lampan och kan förkorta dess livslängd eller göra att den går sönder.

■ Skärpeinställning

Tryck på **PATTERN**-knappen för att projicera en av de lagrade testbilderna på skärmen. Justera objektivet genom att vrida på skärpeinställningsringen så att bilden blir skarp. Det går även att justera bildens storlek med zoomringen.



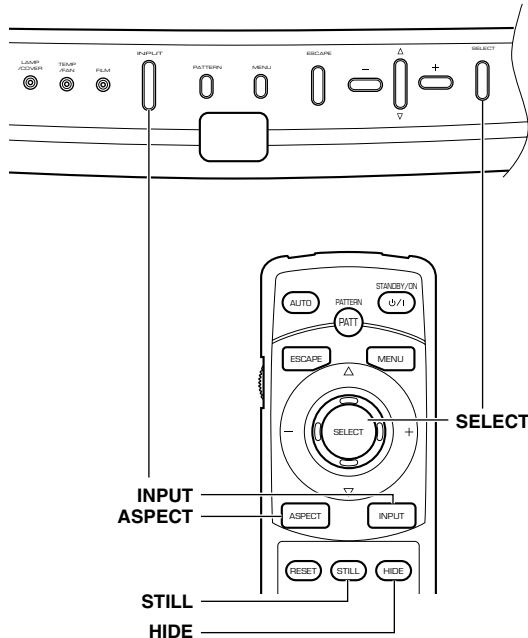
Det finns två olika testbilder. Välj önskad testbild genom att trycka på + eller - knappen.

Tryck en gång till på **PATTERN**-knappen för att släcka testbilden igen.

■ Val av ingång

Tryck på **INPUT**-knappen för att tända menyn för val av ingång på skärmen. Välj ingång och den insignal som ska visas genom att trycka på Δ - eller ∇ -knappen, och bekräfta ditt val genom att trycka på **SELECT**-knappen.

Ingång	Insignal
VIDEO	Kompositvideosignaler från en A/V-komponent som matas in via VIDEO-ingången
S VIDEO	S-videosignaler från en A/V-komponent som matas in via S VIDEO-ingången
INPUT A <COMPONENT>	Komponentsignaler som matas in via INPUT A-ingångarna (BNC)
INPUT A <RGB PC>	RGB-signaler från en dator som matas in via INPUT A-ingångarna (BNC)
INPUT A <RGB TV>	RGB-signaler från en A/V-komponent som matas in via INPUT A-ingångarna (BNC)
INPUT B <COMPONENT>	Komponentsignaler som matas in via INPUT B-ingången (D-Sub, 15 stift)
INPUT B <RGB PC>	RGB-signaler från en dator som matas in via INPUT B-ingången (D-Sub, 15 stift)
INPUT B <RGB TV>	RGB-signaler från en A/V-komponent som matas in via INPUT B-ingången (D-Sub, 15 stift)
DVI	Digitala RGB-signaler från en dator som matas in via DVI-ingången
D4 VIDEO	Komponentsignaler från en A/V-komponent som matas in via D4 VIDEO-ingången



◆ Anmärkningar ◆

- När en vanlig videosignal eller en radsprängsvideosignal för en film med 24 bildrutor/sekund matas in, identifierar den inbyggda radspräng/progressiv-omvandlaren automatiskt signaltypen och FILM-indikatorn tänds och lyser blått. Vissa typer av innehåll går dock inte att identifiera på rätt sätt.
- När en radsprängsvideosignal för en film matas in, identifierar projektorn den och FILM-indikatorn tänds och lyser blått.
- När signalen från en A/V-komponent eller en dator matas in passerar den inte genom radspräng/progressiv-omvandlaren, så FILM-indikatorn tänds inte.
- Denna projektor är kompatibel med VGA, SVGA, XGA och SXGA för RGB-signalerna från en dator. Vi rekommenderar att du ställer in XGA för skarpest möjliga bild när skärmaspekten är inställd på "4:3".
- När projektorn är inställd för att visa utsignalerna både på bildskärmen på en notebook-dator och på en separat bildskärm, kan det hända att bilden inte visas på rätt sätt på den separata bildskärmen. Ställ i så fall in projektorn på visning enbart på den separata bildskärmen. Se datorns bruksanvisning för närmare detaljer.
- Om bilden inte projiceras på rätt sätt (t.ex. om bilden blir helt svart eller förvrängd) när insignalen ändras, så tryck på **AUTO**-knappen längst upp till vänster på fjärrkontrollen.

■ STILL—för att frysa bilden

Tryck på **STILL**-knappen på fjärrkontrollen för att frysa bilden vid önskad bildruta i den rörliga bilden. Denna funktion är praktisk för att justera bildkvaliteten. Tryck en gång till på **STILL**-knappen för att fortsätta spela upp bilden på vanligt sätt.

■ HIDE—för att släcka bilden tillfälligt

Tryck på **HIDE**-knappen på fjärrkontrollen för att släcka bilden tillfälligt. Tryck en gång till på **HIDE**-knappen för att tända bilden igen.

- VGA, XGA och SXGA är varumärken för International Business Machines Corporation.
- SVGA är ett varumärke för Video Electronics Standards Association.

■ Val av "ASPECT"

Aspekten ställs in på det lämpligaste sättet att visa bilden på skärmen för de sex vanligaste sorternas signaler i nedanstående lista. Inställningsalternativen för punkten "ASPECT" beror på vad punkten "SCREEN ASPECT" är inställd på. Denna projektor har ett "AUTO"-läge i vilket signaltypen automatiskt avkänns och aspekten ställs in därefter. Det läget fungerar när signalen innehåller information om signaltypen.

Tryck på **ASPECT**-knappen för att välja önskad visningsaspekt.

- ① Videosignal med en aspekt på 4:3 från en vanlig TV eller videobandspelare
- ② Videosignal i brevlådeformat
- ③ Hoptryckt videosignal (Vista-format)
- ④ Hoptryckt videosignal (Cinemascope-format)
- ⑤ Hi-vision-videosignal (HDTV) med en aspekt på 16:9
- ⑥ RGB-signal

● Aspektalternativ när punkten "SCREEN ASPECT" är inställd på "4:3"

① AUTO

Om insignalen är i brevlådeformat eller hoptryckt avkänns den i detta läge, och den lämpligaste aspekten ställs in automatiskt. Detta läge fungerar bara om insignalen innehåller information om signaltypen.

② NORMAL

I detta läge projiceras hela bilden horisontellt på skärmen utan att någon del av signalen skärs av.

③ SQUEEZE

I detta läge återutvidgas bilder som spelats in i horisontellt hoptryckt format. Bilden projiceras i originalformatet när den har passerat genom denna krets.

④ ZOOM

Mittdelen av bilden förstoras. Sidorna av bilden som matas in hamnar utanför skärmen.

⑤ THROUGH

Signalen projiceras som den är utan någon förstoring eller förminskning.

⑥ THROUGH -SQUEEZE-

I detta läge förstoras bilden bara på bredden utan att ändras i höjddled.

[Exempel]

Insignal	Inmatad bild	Aspekt	Projicerad bild
Vanlig 4:3-bild		NORMAL	
Brevlådeformat		ZOOM	
		NORMAL	
Hoptryckt (Vista-format)		SQUEEZE	
		THROUGH -SQUEEZE-	
Hoptryckt (Cinemascope-format)		SQUEEZE	
HDTV		NORMAL	
		ZOOM	
RGB PC		THROUGH	
		NORMAL	

● **Aspektalternativ när punkten ”SCREEN ASPECT” är inställd på ”16:9”**

① **AUTO**

Om insignalen är i brevlådeformat eller hoptryckt avkänns den i detta läge, och den lämpligaste aspekten ställs in automatiskt. Detta läge fungerar bara om insignalen innehåller information om signaltypen.

② **NORMAL**

I detta läge projiceras hela bilden horisontellt på skärmen utan att någon del av insignalen skärs av.

③ **SQUEEZE**

I detta läge återutvidgas bilder som spelats in i horisontellt hoptryckt format. Bilden projiceras i originalformatet när den har passerat genom denna krets.

④ **ZOOM**

I detta läge projiceras bilden i brevlådeformat över hela skärmen med en aspekt på 16:9.

⑤ **ZOOM -SUBTITLE-**

I detta läge visas bilden i brevlådeformat med textningen på lämpligast plats på skärmen. ”ZOOM -SUBTITLE-” under ”ASPECT” i menygrupp ② <SIGNAL> består av följande två inställningspunkter. Se -Undantag- på sidan 20 beträffande hur inställningen går till.

- **SUBTITLE AREA**
Används för att justera textningsområdet.
- **V SCROLL**
Används för att flytta textningspositionen genom att rulla den projicerade bilden i höjddled.

⑥ **THROUGH**

Signalen projiceras som den är utan någon förstoring eller förminskning.

⑦ **THROUGH -SQUEEZE-**

I detta läge förstoras bilden bara på bredden utan att ändras i höjddled.

[Exempel]

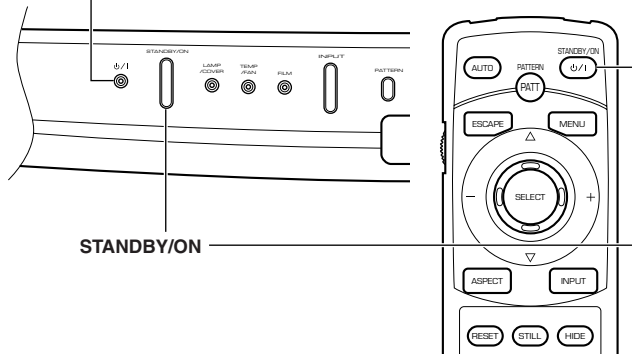
Insignal	Inmatad bild	Aspekt	Projicerad bild
Vanlig 4:3-bild		→ NORMAL →	
Brevlådeformat		→ ZOOM →	
		→ ZOOM -SUBTITLE- →	
Hoptryckt (Vista-format)		→ SQUEEZE →	
		→ THROUGH -SQUEEZE- →	
Hoptryckt (Cinemascope-format)		→ SQUEEZE →	
HDTV		→ NORMAL →	
RGB PC		→ NORMAL →	

■ Hur man stänger av projektorn

1. Tryck på **STANDBY/ON**-knappen när du använt färdigt projektorn.

Det visas ett meddelande för att bekräfta att du verkligen vill stänga av projektorn. Tryck en gång till på **STANDBY/ON**-knappen för att stänga av projektorn. Lampan släcks och ψ /I-indikatorn blinkar orange medan fläkten snurrar för att kyla lampan i ca. två minuter. I det läget går det inte att slå på projektorn igen med **STANDBY/ON**-knappen.

ψ /I-indikator
(blinkar)



2. När lampan svalnat slutar ψ /I-indikatorn blinka och lyser rött.

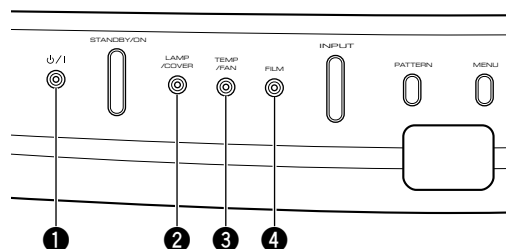
3. Kontrollera att fläkten stannat och att ψ /I-indikatorn blinka lyser rött, och slå sedan ifrån strömbrytaren.

Viktigt

- Stäng aldrig av strömbrytaren och dra aldrig ut nätkabeln medan fläkten snurrar eller ψ /I-indikatorn blinkar orange. Det kan orsaka allvarliga skador på lampan och kan förkorta dess livslängd eller göra att den går sönder.

■ Indikatorer

Det finns fyra indikatorer på projektorn som visar dess tillstånd.



1 ψ /I

Av	Strömmen är avstängd.
Lyser rött	I standbyläge
Blinkar grönt	Klar att börja användas
Lyser grönt	Igång
Blinkar orange	Lampan håller på att kyla

2 LAMP/COVER

Av	Normalt
Lyser rött	Lamplocket är inte rätt påsatt. Luftfilterlocket är inte rätt påsatt.
Blinkar rött (med intervall på 1 sekund)	Lampan har använts i mer än 1000 timmar.
Blinkar rött (med intervall på 0,5 sekunder)	Lampan har använts i mer än 1100 timmar. Lampan är utbränd.

3 TEMP/FAN

Av	Normalt
Lyser rött	Temperaturen inuti projektorn är onormalt hög.
Blinkar rött	Fel på kylfläkten.

4 FILM

Lyser blått	Projektorn har upptäckt en radsprångssignal (480i) för en film med 24 bildrutor/sekund och håller på att omvandla den till progressiva bilder.
Av	Andra videosignaler än en radsprångssignal (480i) för en film med 24 bildrutor/sekund matas in.

Menyuppbyggnad

För att projektorn ska kunna visa bilden på bästa sätt måste man göra olika menyinställningar. Menyn har tre nivåer; menygrupp, menypunkt, samt undermeny för vissa menypunkter. Här följer de fyra menygrupperna. I följande menybeskrivningar används de engelska versionerna.

- ① <IMAGE> Används för att justera bildkvaliteten. Inställningsalternativen beror på vilken sorts signal som matas in.
- ② <SIGNAL> Används för att göra inställningar för den anslutna insignalen. Inställningsalternativen beror på vilken sorts signal som matas in.
- ③ <INITIAL> Används för att göra dina egna inställningar för vissa menypunkter.
- ④ <SETUP> Används för att göra inställningar för installationen, skärmaspekten, keystone-effektkorrigerig, osv.



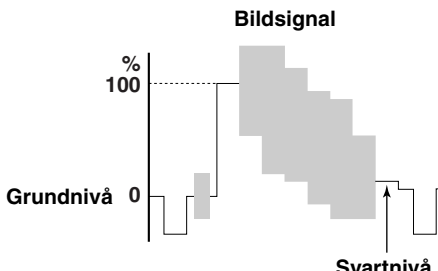
De olika ovanstående menygrupperna består av följande punkter. Parametrarna för dessa punkter går att justera på önskat sätt med hjälp av menyprocedurerna som beskrivs med början från sidan 18.

S betyder att det finns en undermeny till den menypunkten.







■ ① <IMAGE> Det går inte att göra några inställningar utan insignal.

Insignal	Menypunkt	Inställningsområde
Video/komponent/ RGB TV	BLACK LEVEL Används för att justera svartheten medan vitheten hålls i topp.	-64 till 32
Video/komponent/RGB	CONTRAST Förhållandet mellan ljus och mörker. Om kontrasten ökas för mycket blir hela bilden ljus och de vita delarna av bilden tenderar att bli mättade. Om kontrasten är för svag blir hela bilden mörk och platt.	-128 till 127
Video/komponent/RGB	BRIGHTNESS Används för att styra den totala ljusstyrkan för bilden. Om ljusstyrkan är för hög blir de svarta delarna av bilden gråaktiga och de vita delarna av bilden tenderar att bli mättade. Om ljusstyrkan är för svag blir hela bilden mörk.	-128 till 127
Ovanstående tre menypunkter används för att ställa in in- och utgångsegenskaperna för bildens ljusstyrka i luminanssignalen. I nedanstående figurer visas hur det går att ställa in dessa punkter.		
Video/komponent/RGB	GAMMA TRIM Används för att ställa in färggraderings- och gråskalkänsligheten för bilden. Det finns fem olika mönster att välja mellan. Välj lämpligt mönster efter bildinnehållet som ska projiceras.	A/B/C/D/E
Video/komponent/RGB	SHARPNESS Används för att justera konturernas tydlighet i bilden. Ju högre värde desto skarpare konturer. Ett lägre värde ger en mjukare bild med mindre störningar.	1 till 5
Video	HUE Används för att justera färgtonen. När värdet ändras i negativ riktning blir bilden rödare. När det ändras i positiv riktning blir bilden blåare. (Denna justering går ej att göra i SECAM-läge.)	-128 till 127
Video	SATURATION Används för att justera färgmättningen. När värdet ändras i negativ riktning blir färgerna blekare. När det ändras i positiv riktning blir färgerna djupare.	-128 till 127
Komponent	COLOR BOOST Används för att förstärka färgmättningen. Ett högre värde gör färgerna mer mättade och djupare.	0 till 127
Video/komponent/RGB	COLOR TEMP Används för att justera färgen för bilden som ska projiceras. Ett högre värde ökar mängden blått i bilden, och ett lägre värde mängden rött. Välj ett lämpligt läge efter bildinnehållet som ska projiceras.	LOW/MID-L/MID/HIGH
Video/komponent/RGB	WHITE BALANCE S Används för att fininställa balansen för respektive färg (R, G, B). CONTRAST (R, G, B) BRIGHTNESS (R, G, B)	50% till 124% -12,4% till 12,4%
Video/komponent/RGB	WHITE BOOST Används för att på optisk väg justera lyster för de vita delarna i den projicerade bilden.	0 till 10







■ ② <SIGNAL> Det går inte att göra några inställningar utan insignal.

Insignal	Menypunkt	Alternativ/ inställningsområde
Video/komponent/RGB	ASPECT  Används för att ställa in aspektförhållandet för bilden som visas på skärmen. I läget "AUTO" ställs den lämpligaste aspekten in automatiskt. I läget "NORMAL" (THROUGH) projiceras bilden enligt insignalen. Läget "SQUEEZE" används för att återutvidga hoptryckta bilder. I läget "ZOOM" förstoras bilden en viss grad. I läget "ZOOM -SUBTITLE-" visas textningen. I läget "THROUGH -SQUEEZE-" visas bilden utdragen på bredden. Vilka alternativ som går att välja beror på inställningen för punkten "SCREEN ASPECT" och vilken typ av signaler som matas in. Det kan hända att den allra lämpligaste aspekten inte ställs in i "AUTO"-läget för vissa signalkällor. Ställ in så fall in rätt aspekt för hand. För "ZOOM -SUBTITLE-" går det även att ställa in följande punkter. SUBTITLE AREA: Används för att justera textningsområdet. V SCROLL: Används för att flytta textningspositionen genom att rulla den projicerade bilden i höjdlid.	AUTO/NORMAL/ SQUEEZE/ZOOM/ZOOM -SUBTITLE-  (SUBTITLE AREA, V SCROLL)/THROUGH/ THROUGH -SQUEEZE-
Video/komponent	SUBTITLE MASK Används för att göra texten mörkare när en film visas textad i brevlådeformat (utom för HDTV).	OFF/ON
Video/komponent	MASK POSITION Används för att ändra den effektiva höjden för "SUBTITLE MASK"-inställningen (utom för HDTV).	-10 till 10
Video	3D Y/C SEPARATION Används för att dämpa regnbågseffekten för smala vertikala linjer och irriterande punktformiga störningar i bildkanten när videosignalen matas in. Denna inställning går bara att utföra för komposit-signaler i NTSC-format.	ON/OFF
Video/komponent	NOISE REDUCTION Används för att effektivt minska störningarna i luminanssignalen och färgsignalen med hjälp av digital signalbehandling vid uppspelning av material med relativt mycket störningar för att på så sätt göra bilden mer levande (gäller endast radsprångssignaler utom HDTV).	OFF/1/2/3
Video	VIDEO TYPE Välj läget VCR för att spela videokassetter, och DVD för att spela annat material.	DVD/VCR
Video/komponent	SETUP LEVEL Används för att justera svartnivåskillnaden för bildsignalen. Välj 0% för en signal utan någon skillnad från grundnivån, och 7,5% för en signal med högre svartnivå.	0%/7,5%
		
RGB	DOT PHASE Används för att fininställa fasen för RGB-signalen som matas in från en dator så att tecken och linjer i bilden syns så tydligt som möjligt (utom för DVI).	0 till 31
RGB	SIZE H Används för att justera den projicerade bildens storlek på bredden (utom för DVI).	-2047 till 2048
RGB	SHIFT H Används för att justera den projicerade bildens position i sidled (utom för DVI).	0 till 100
RGB	SHIFT V Används för att justera den projicerade bildens position i höjdlid (utom för DVI).	0 till 100
RGB	SIGNAL STATUS Används för att se insignalens upplösning, synkronisering och frekvens.	—

③ <INITIAL>

Menypunkt	Alternativ
COLOR SYSTEM  Används för att välja färgsystem när den inmatade videosignalen använder något av systemen NTSC, NTSC _{4.43} , PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60 eller SECAM. Låt AUTO vara inställt i vanliga fall för att automatiskt ställa in rätt färgsystem i förhållande till signalen. Ställ dock in PAL-M när PAL-M-signaler matas in.	AUTO/NTSC/NTSC _{4.43} /PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM
INPUT A SIGNAL  Används för att välja vilken sorts signaler som matas in via INPUT A-ingångarna.	COMPONENT/RGB PC/RGB TV
INPUT B SIGNAL  Används för att välja vilken sorts signaler som matas in via INPUT B-ingångarna.	COMPONENT/RGB PC/RGB TV
LANGUAGE  Används för att välja menyspråk.	日本語/ENGLISH/DEUTSCH/ESPAÑOL/FRANÇAIS/ITALIANO/中文
POWER SAVING Om ON är inställt och det inte matas in någon signal på över 15 minuter släcks automatiskt projektornas lampa och projektorn går över i standbyläge.	OFF/ON
LAMP RUNNING TIME  Visar hur länge lampan använts sammanlagt. Det går att nollställa lamptiden på undermenyn.	—
RESET  Används för att återställa alla parametrar på menyn eller alla parametrarna i minnet till fabriksinställningarna.	ALL SETTINGS/ALL MEMORIES/CURRENT MEMORY

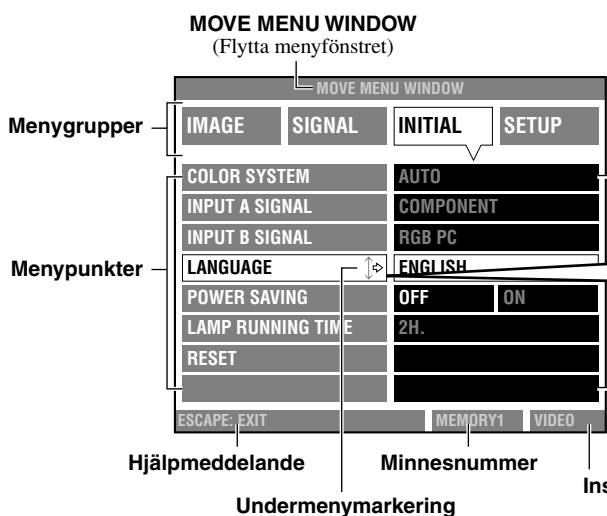
④ <SETUP>

Menypunkt	Alternativ/inställningsområde
INSTALLATION  Denna projektor går att installera på fyra olika sätt: på ett bord (TABLE) eller i taket (CEILING) för projektion framifrån (FRONT) eller bakifrån (REAR). Det går att vända bilden upp och ned eller spegelvända den i förhållande till installationsinställningen.	FRONT/TABLE, FRONT/CEILING, REAR/TABLE, REAR/CEILING
SCREEN ASPECT Ställ in 4:3 eller 16:9 i förhållande till den skärm (eller projektduk) som används. När 16:9 är inställt går det att justera bilden i höjddled genom att ändra inställningen för punkten "DIGITAL LENS SHIFT". När en signal med en aspekt på 4:3 matas in justeras bilden automatiskt så att hela bilden kommer med på skärmen.	4:3/16:9*
* DIGITAL LENS SHIFT Det går att flytta bilden på skärmen i höjddled inom ett begränsat område med hjälp av digital signalbehandling. När man trycker på \triangle flyttas bilden uppåt och när man trycker på ∇ flyttas den nedåt. Denna justering går bara att utföra när skärmaspekten är inställd på 16:9.	-96 till 96
KEystone Om bilden projiceras på en skärm i fel vinkel förvrängs bilden på skärmen så att den blir trapetsformad. Med hjälp av denna parameter går det att korrigera den förvrängningen på elektronisk väg. Öka värdet om bilden är bredare upptill, och minska värdet om bilden är bredare nedtill.	-128 till 127
KEystone MODE Det finns två olika lägen; "FULL" i vilket keystone-effekten korrigeras utan att bilden ändras i höjddled, och "NORMAL" i vilken bilden samtidigt justeras i höjddled genom att dess underkant flyttas. Välj lämpligt korrigeringsläge i förhållande till installationen.	NORMAL/FULL
① Normal korrigering Med denna typ av korrigering flyttas den projicerade bildens underkant för att rätta till förvrängningen i sidled.	
	
Om den övre delen av bilden är bredare än den undre delen så öka värdet (mot +).	
	
Om den undre delen av bilden är bredare än den övre delen så minska värdet (mot -).	
② Full korrigering Med denna typ av korrigering justeras förvrängningen i sidled utan att höjden på den projicerade bilden ändras.	
	
Om den övre delen av bilden är bredare än den undre delen så öka värdet (mot +).	
	
Om den undre delen av bilden är bredare än den övre delen så minska värdet (mot -).	
R/C SENSOR  Används för att ställa in vilken fjärrkontrollsensor som ska användas. Det finns två olika fjärrkontrollsensorer på projektorn: en framtil (FRONT) och en baktill (REAR).	FRONT&REAR/FRONT/REAR

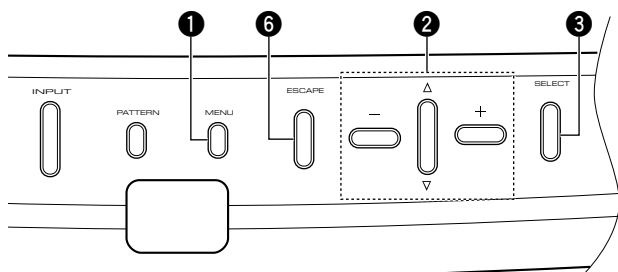
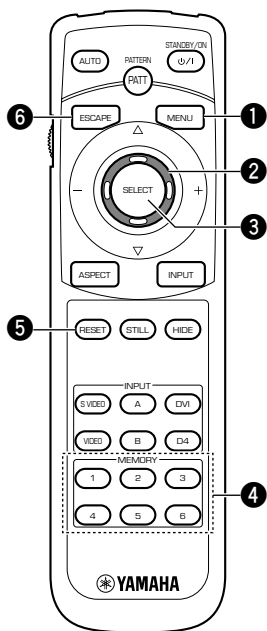
Menymanövrer

Menyskrmar och manövrerknappar

Detta avsnitt innehåller allmän information om menyskrmarna och hur man använder knapparna på fjärrkontrollen och projektorns kontrollpanel för att göra inställningar på menyerna. Läs noggrant igenom detta avsnitt innan du börjar använda menyerna. Menyerna som visas i figurerna i detta avsnitt är de engelska versionerna.



Menyerna är uppbyggda i tre nivåer: menygrupper, menypunkter, samt undermenyer för vissa menypunkter.



1 MENU-knapp

Används för att öppna och stänga meny.

2 Markörknappar

+/- (för förflyttning i sidled)

- Används för att välja menygrupp.
- Används för att öppna och stänga undermenyer.
- Används för att välja eller ändra inställningar.

△/▽ (för förflyttning uppåt/nedåt)

- Används för att välja menypunkt.
- Används för att välja eller ändra inställningar.

3 SELECT-knapp

- Används för att öppna undermenyer.
- Används för att bekräfta den nya inställningen under justering av punkterna "COLOR SYSTEM", "INPUT A SIGNAL", "INPUT B SIGNAL" och "R/C SENSOR".
- Används för att öppna en snabbmeny för bilden när menyskrmen inte är tänd.

4 MEMORY 1 till 6-knappar (endast på fjärrkontrollen)

Används för att välja minnesnummer.

5 RESET-knapp (endast på fjärrkontrollen)

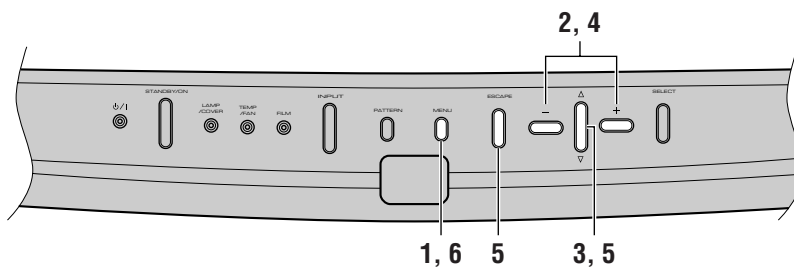
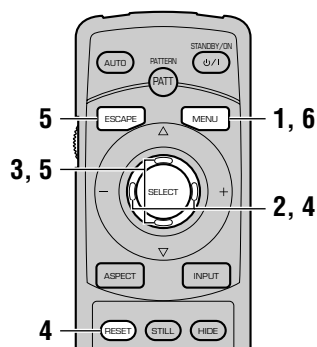
Används för att återställa en parameter till fabriksinställningen. Punkter som saknar fabriksinställning går inte att återställa.

6 ESCAPE-knapp

- Används för att hoppa tillbaka från menypunktnivån till menygrupp-nivån.
- Används för att hoppa tillbaka till meny från MOVE MENU WINDOW-skärmen.
- Används för att stänga undermenyn.
- Används för att stänga meny när markören är vid någon av menygrupperna.
- Används för att stänga snabbmenyn.

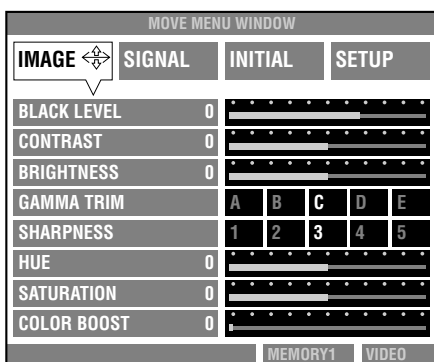
■ Grundläggande menymanövrer

Börja med inställningarna och justeringarna för menygruppen "SETUP" för att projektorn ska fungera på rätt sätt.

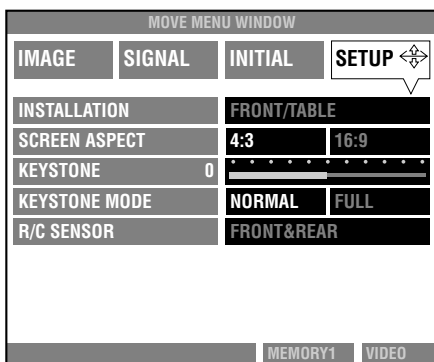


1. Tryck på MENU-knappen för att öppna meny.

Om du redan gjort en menymanöver tänds den förra menyskärmen igen.

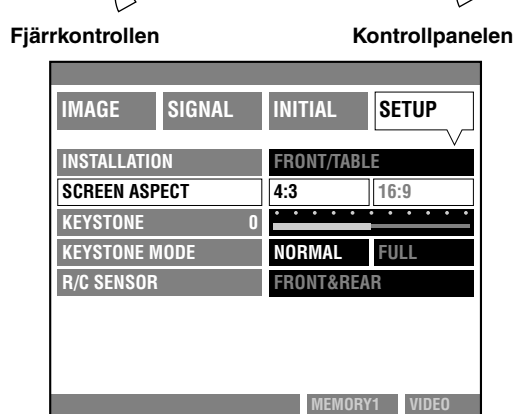


2. Tryck på +- eller --knappen för att välja menygrupp.

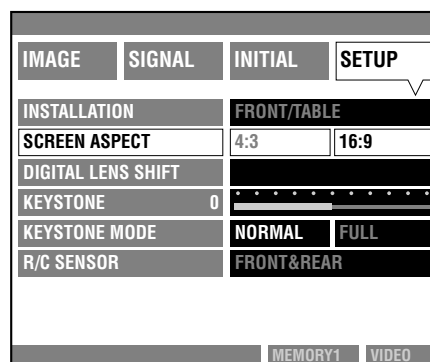


3. Tryck på ▽-knappen för att hoppa till meny punkterna.

Välj sedan den meny punkt som ska justeras genom att trycka på △- eller ▽-knappen.



4. Välj eller ändra önskad parameter genom att trycka på +- eller --knappen.



Menymanövrer

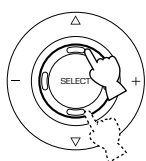
Vissa punkter ställs in genom att man ökar eller minskar värdet på en skala. Andra punkter ställs in genom att man väljer ett visst nummer eller ord.



Tryck på **RESET**-knappen för att återställa en viss parameter till fabriksinställningen. (Punkter som saknar fabriksinställning går inte att återställa.)

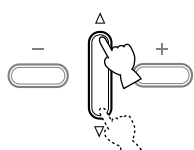
5. Tryck på Δ - eller ∇ -knappen för att flytta markören till nästa punkt.

Om nästa punkt som ska ställas in hör till en annan menygrupp, så hoppa först tillbaka till menygruppsnivån genom att trycka på **ESCAPE**-knappen eller Δ -knappen. Utför sedan steg 2—4 ovan för att fortsätta med menyinställningen.



Fjärrkontrollen

eller



Kontrollpanelen

6. Tryck på **MENU**-knappen för att stänga menyn igen när inställningen är färdig.



Fjärrkontrollen

eller



Kontrollpanelen

■ Undermenyer

Här nedan följer en lista över de meny punkter som har en undermeny. Hur undermenyerna fungerar beror på vilken meny punkt som är vald. Följ anvisningarna för respektive undermenymanövergrupp.

Meny punkter med undermeny

Menygrupp	Menypunkt	Undermeny-manövergrupp
IMAGE	WHITE BALANCE	C
SIGNAL	ASPECT*	A
INITIAL	COLOR SYSTEM	B
	INPUT A SIGNAL	B
	INPUT B SIGNAL	B
	LANGUAGE	A
	LAMP RUNNING TIME	D
	RESET	D
SETUP	INSTALLATION	A
	DIGITAL LENS SHIFT	A
	R/C SENSOR	B

Manövergrupp A: Tryck på **SELECT**- eller **+**-knappen för att öppna undermenyn. Välj önskad undermenypunkt genom att trycka på Δ - eller ∇ -knappen, och tryck sedan på **ESCAPE**- eller **—**-knappen för att stänga undermenyn.

Manövergrupp B: Tryck på **SELECT**- eller **+**-knappen för att öppna undermenyn. Välj önskad undermenypunkt genom att trycka på Δ - eller ∇ -knappen, och bekräfta den nya inställningen genom att trycka på **SELECT**-knappen. Tryck därefter på **ESCAPE**- eller **—**-knappen för att stänga undermenyn.

Manövergrupp C: Tryck på **SELECT**- eller **+**-knappen för att öppna undermenyn. Välj önskad undermenypunkt genom att trycka på Δ - eller ∇ -knappen, och ändra sedan parametern genom att trycka på Δ - eller ∇ -knappen.

Den nya inställningen behöver inte bekräftas.

Manövergrupp D: Tryck på **SELECT**- eller **+**-knappen för att öppna undermenyn som består av meddelanden. Följ anvisningarna som visas på skärmen för att göra menyinställningen. Undermenyerna i denna grupp förklaras i avsnittet på sidorna 22 och 23.

-Undantag-

* När meny punkten "SCREEN ASPECT" i menygruppen "SETUP" är inställd på "16:9"

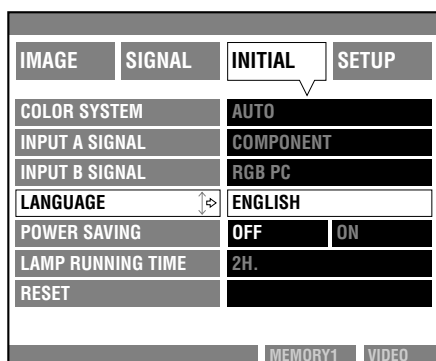
Om inställningen "ZOOM -SUBTITLE-" är vald på undermenyn för "ASPECT" tänds ytterligare en meny för att göra önskade inställningar. Tryck på **SELECT**-knappen för att öppna extramenyn som innehåller två punkter, "SUBTITLE AREA" och "V SCROLL". Välj den punkt som ska justeras genom att trycka på Δ - eller ∇ -knappen, och ställ sedan in önskat värde genom att trycka på **+**- eller **—**-knappen. Tryck på **ESCAPE**-knappen för att stänga extramenyn igen.

■ Grundläggande undermenymanövrer

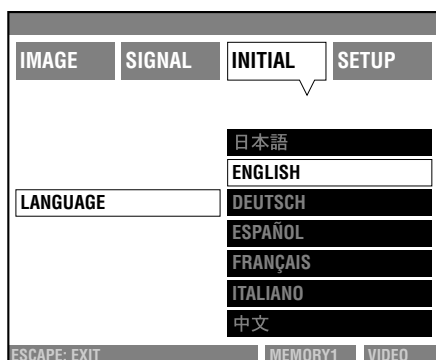
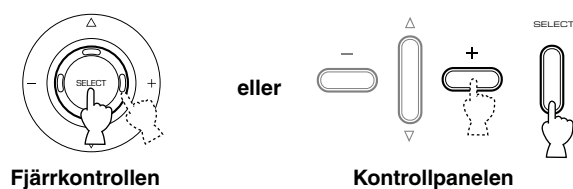
[Manövergrupp A och B]

1. Välj den meny punkt som ska justeras genom att utföra steg 1—3 i "Grundläggande menymanövrer".

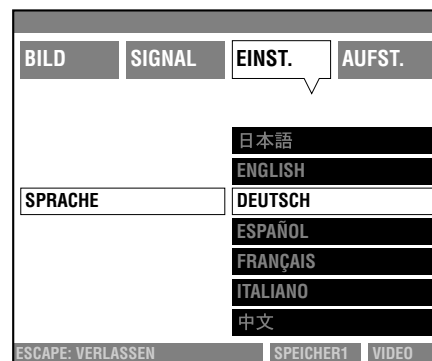
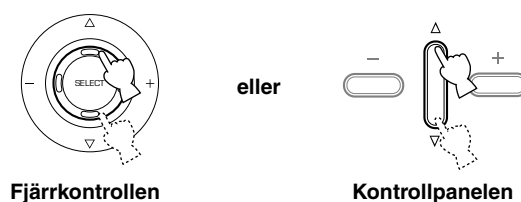
Undermenymarkeringen "↔" tänds till höger om punkter med undermeny.



2. Tryck på SELECT-knappen eller +-knappen för att öppna undermenyn.



3. Välj undermenyparameter genom att trycka på ▲- eller ▼-knappen.



Tryck på **RESET**-knappen för att återställa parametern till fabriksinställningen. (Punkter som saknar fabriksinställning går inte att återställa.)

Vid inställning av punkterna "COLOR SYSTEM", "INPUT A SIGNAL", "INPUT B SIGNAL" och "R/C SENSOR" måste man även utföra följande steg ([Endast för manövergrupp B]).

[Endast för manövergrupp B]

Tryck på **SELECT**-knappen för att bekräfta den nya inställningen och stänga undermenyn. Det går inte att ändra inställningen för ovanstående punkter om man inte bekräftar den med **SELECT**-knappen.



Om parametern ska återställas till fabriksinställningen så tryck på **RESET**-knappen med undermenyn öppen.

4. Tryck på MENU-knappen för att stänga meny.



Om du vill fortsätta att justera ytterligare inställningar så tryck på **ESCAPE**-knappen eller —-knappen för att hoppa tillbaka till den föregående skärmen.

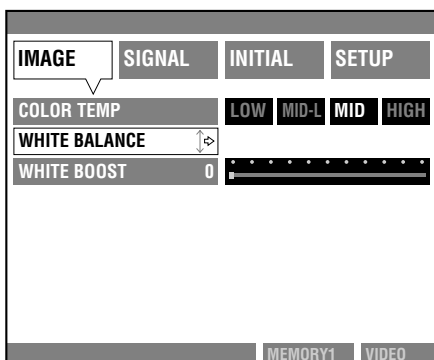
Menymanövrer

- Manövrer på undermenyn "WHITE BALANCE"
(Vitbalans)

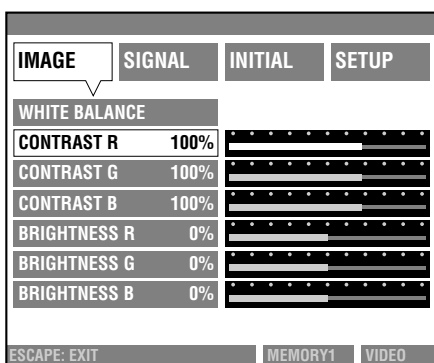
[Manövergrupp C]

1. Välj menypunkten "WHITE BALANCE" i menygruppen "IMAGE" genom att utföra steg 1—3 i "Grundläggande menymanövrer".

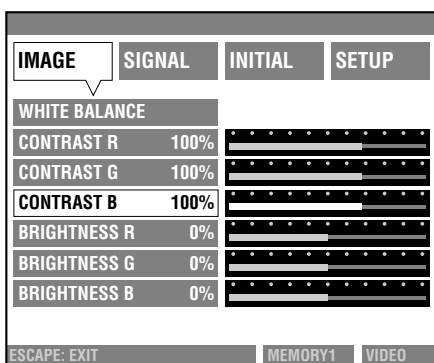
Undermenymarkeringen "↔" tänds till höger om den punkten.



2. Tryck på SELECT-knappen eller +-knappen för att öppna undermenyn.

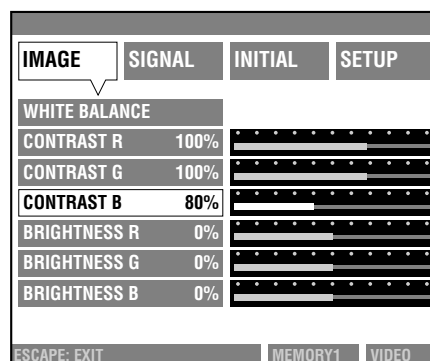


3. Välj undermenyparameter genom att trycka på △- eller ▽-knappen.



4. Ställ in värdet genom att trycka på +- eller --knappen.

Tryck på RESET-knappen för att återställa parametern till fabriksinställningen.



5. Tryck på MENU-knappen för att stänga meny.

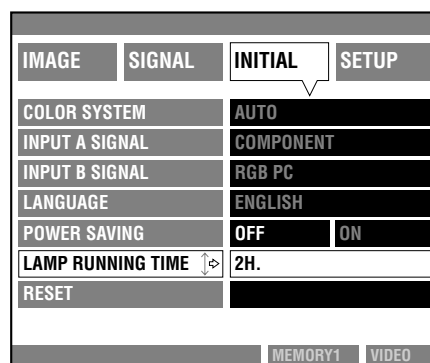
Om du vill fortsätta att justera ytterligare inställningar så tryck på ESCAPE-knappen för att hoppa tillbaka till den föregående skärmen. --knappen fungerar inte för att stänga undermenyn för den här parametern.

- Manövrer på undermenyn "LAMP RUNNING TIME" (Lampans användningstid)

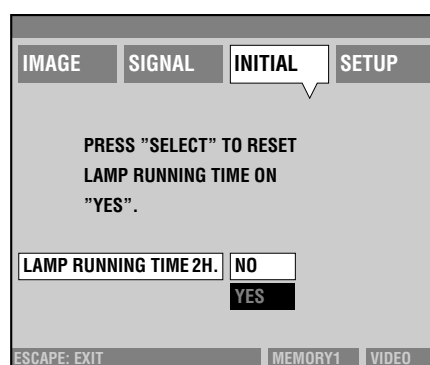
[Manövergrupp D]

1. Välj menypunkten "LAMP RUNNING TIME" i menygruppen "INITIAL" genom att utföra steg 1—3 i "Grundläggande menymanövrer".

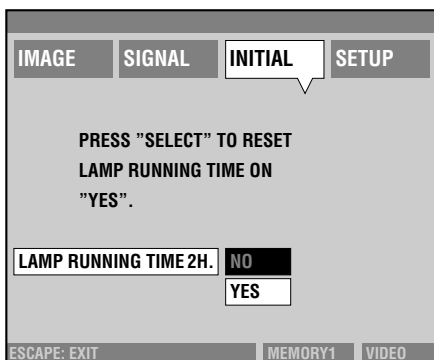
Undermenymarkeringen "↔" tänds till höger om den punkten.



2. Tryck på SELECT-knappen eller +-knappen för att öppna bekräftelseskärmen.



3. Välj "YES" genom att trycka på \triangle - eller ∇ -knappen, och tryck sedan på SELECT-knappen för att nollställa lampans användningstid.



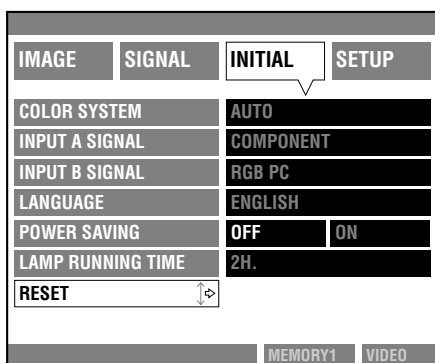
4. Tryck på MENU-knappen för att stänga menyn.

- Manövrer på undermenyn "RESET" (Återställning till fabriksinställningen)

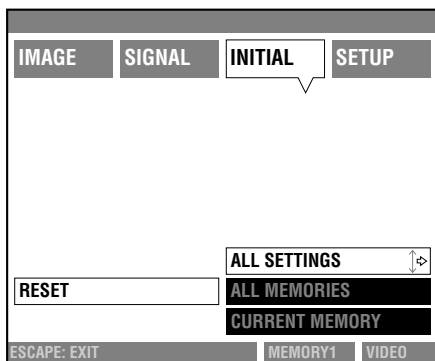
[Manövergrupp D]

1. Välj menygruppen "RESET" i menygruppen "INITIAL" genom att utföra steg 1—3 i "Grundläggande menymanövrer".

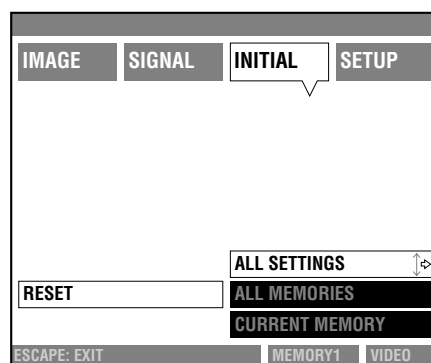
Undermenymarkeringen "↕" tänds till höger om den punkten.



2. Tryck på SELECT-knappen eller +-knappen för att öppna undermenyn.



3. Välj den undermenypunkt som ska återställas genom att trycka på \triangle - eller ∇ -knappen.



4. Tryck på SELECT-knappen eller +-knappen för att öppna bekräftelseskärmen.



5. Tryck på SELECT-knappen för att återgå till fabriksinställningen.

Menyn stängs så fort parametrarna återställts till fabriksinställningarna.

■ Snabbmenyn för bilden

1. Tryck på **SELECT**-knappen när menyn inte är öppen för att öppna en snabbmeny för bilden.

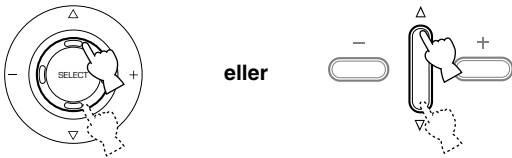
Bildmenyparametrarna visas i tur och ordning längst ned på skärmen. När väl en menyinställning har gjorts visas den föregående parametern igen. Om du inte gör någonting inom fem sekunder släcks den visade inställningspunkten igen.



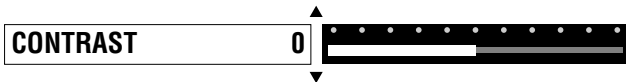
Fjärrkontrollen Kontrollpanelen



2. Välj den punkt som ska justeras genom att trycka på Δ - eller ∇ -knappen.



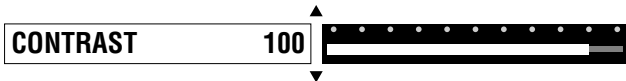
Fjärrkontrollen Kontrollpanelen



3. Ställ in värdet genom att trycka på +- eller --knappen.

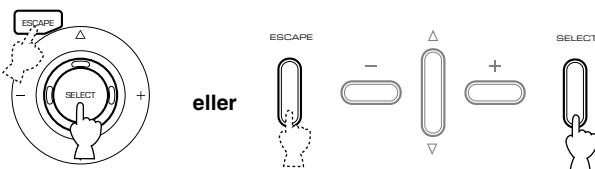


Fjärrkontrollen Kontrollpanelen



Tryck på **RESET**-knappen för att återställa parametern till fabriksinställningen.

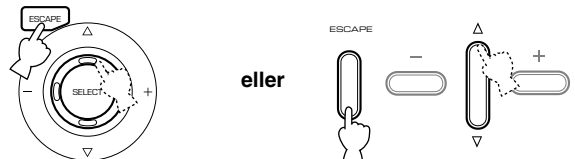
4. Tryck på **SELECT**-knappen eller **ESCAPE**-knappen för att stänga snabbmenyn.



Fjärrkontrollen Kontrollpanelen

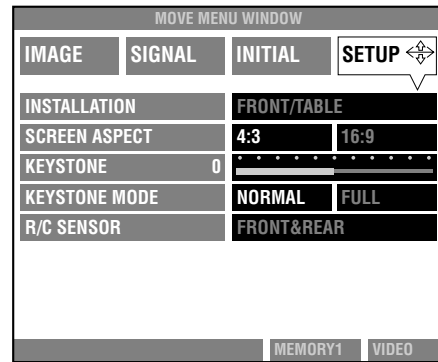
■ Ändring av menyens placering

1. Tryck på **ESCAPE**-knappen eller Δ -knappen för att flytta tillbaka markören till menygruppen.



Fjärrkontrollen

Kontrollpanelen

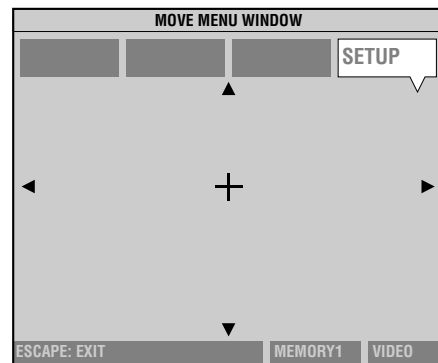


2. Tryck på Δ -knappen för att hoppa till "MOVE MENU WINDOW"-fönstret.



Fjärrkontrollen

Kontrollpanelen



3. Flytta menyn genom att trycka på +, -, Δ eller ∇ .



Fjärrkontrollen

Kontrollpanelen

4. Tryck på **ESCAPE**-knappen för att återvända till menyn när den hamnat på rätt plats.



Fjärrkontrollen

Kontrollpanelen

Minnesfunktionen

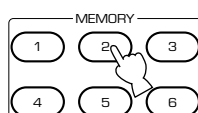
Denna projektor har en minnesfunktion som gör det möjligt att lagra sex uppsättningar inställningar för att projicera bilden på lämpligast sätt för olika insignaler. Välj det av dessa sex lägen som passar bäst för dina projektförhållanden. Det finns visserligen redan sex olika inställningar förklarade, men det går att ändra och återställa alla parametrarna för dessa inställningar efter tycke och smak. Här följer en lista över de menypunkter som går att lagra i minnet.

IMAGE (Bild)	SIGNAL (Signal)
BLACK LEVEL	3D Y/C SEPARATION
CONTRAST	NOISE REDUCTION
BRIGHTNESS	VIDEO TYPE
GAMMA TRIM	SETUP LEVEL
SHARPNESS	
HUE	
SATURATION	
COLOR BOOST	
COLOR TEMP	
WHITE BALANCE	
WHITE BOOST	

Val av minnesnummer

Val med fjärrkontrollen

Tryck på en av knapparna **MEMORY 1—6** för att välja önskat minne.



Val via meny

1. Tryck på MENU-knappen för att öppna meny.



2. Tryck på ▽-knappen för att mata in minnesnumret längst ned på skärmen.

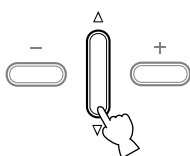


IMAGE	SIGNAL	INITIAL	SETUP
ASPECT	AUTO		
SUBTITLE MASK	OFF	ON	
MASK POSITION	0	
3D Y/C SEPARATION	OFF	ON	
NOISE REDUCTION	OFF	1	2 3
VIDEO TYPE	DVD	VCR	
SETUP LEVEL	0%	7.5%	
*: EDIT		MEMORY1	VIDEO

3. Tryck på +-knappen för att öppna undermenyn.

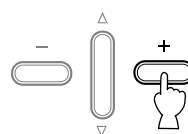
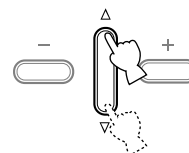


IMAGE	SIGNAL	INITIAL	SETUP
MEMORY1			
MEMORY2			
MEMORY3			
MEMORY4			
MEMORY5			
ESCAPE: EXIT			MEMORY6 VIDEO

4. Välj önskat minnesnummer genom att trycka på ▲- eller ▽-knappen.



5. Tryck på ESCAPE-knappen för att stänga undermenyn.



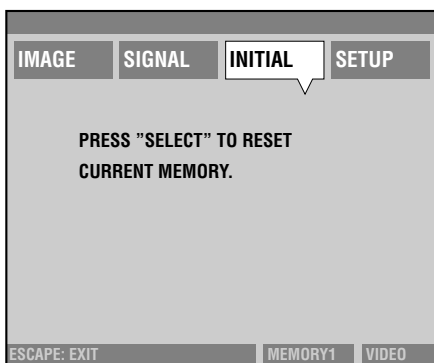
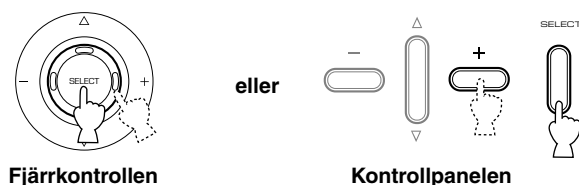
■ Återgång till fabriksinställningarna

För en parameter

Välj den parameter som ska återställas till fabriksinställningen genom att utföra steg 1—3 i "Grundläggande menymanövrer". Tryck på **RESET**-knappen för att återställa parametern till fabriksinställningen. (Punkter som saknar fabriksinställning går inte att återställa.)

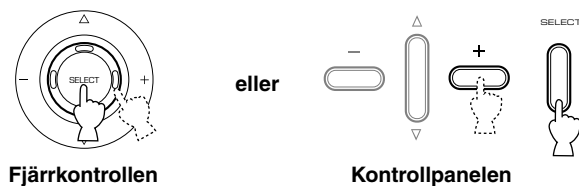
För alla parametrarna i det nuvarande minnet

Välj "CURRENT MEMORY" på undermenyn genom att utföra proceduren i "Manövrer på undermenyn "RESET" (Återställning till fabriksinställningen)" på sidan 23. Tryck på **SELECT**-knappen eller **+**-knappen för att öppna bekräftelseskärmen. Tryck på **SELECT**-knappen för att återgå till fabriksinställningen.



För alla parametrarna i alla minnena

Välj "ALL MEMORIES" på undermenyn genom att utföra proceduren i "Manövrer på undermenyn "RESET" (Återställning till fabriksinställningen)" på sidan 23. Tryck på **SELECT**-knappen eller **+**-knappen för att öppna bekräftelseskärmen. Tryck på **SELECT**-knappen för att återgå till fabriksinställningen.



Övrig information

■ Ordförklaringar

DLP™-teknik

DLP står för Digital Light Processing och använder optiska DMD™-halvledarchips som utvecklats av Texas Instruments.

Komponentvideosignaler

Denna typ av signaler överförs med luminanssignalen och färgsignalen oberoende av varandra. Det ger en högre bildkvalitet jämfört med vanliga kompositvideosignaler, eftersom mixnings- och separeringskretsarna förbypassas. Signalen överförs via tre trådar: en för luminanssignalen (Y) och två för färgskillnadssignalerna (P_B/C_B, P_R/C_R).

S-videosignaler

S står för separat. Signalen sänds med luminanssignalen (Y) skild från färgsignalen (C). För anslutningen används en 4-stiftskontakt och -kabel.

Kompositvideosignaler

Detta är den vanligaste signalformen. Luminanssignalen och färgsignalen kombineras och sänds över en enda tråd, vilket gör att mixnings- respektive separeringsprocesser är nödvändiga både på sändarsidan och mottagarsidan. För anslutningen används en kabel med phonokontakter.

RGB-signaler

I en RGB-signal överförs färginformationen med hjälp av separata siffervärden för grundfärgerna rött, grönt och blått. Denna typ av signaler är mycket vanlig för överföring av färgbilder mellan datorer. Det krävs även horisontella och vertikala synkroniseringssignaler.

D-uttag

* Detta uttag är specialdesignat för det japanska D-formatet. Detta uttag används för att sända och ta emot bildsignaler mellan de allra senaste sorternas A/V-komponenter. Detta uttag kan ta emot komponentsignaler via en kabel med D-kontakter. Det finns fem olika prestandanivåer (D1—D5). Denna projektor är kompatibel med D1, 2, 3 och 4.

DVI-uttag

Detta uttag används för att ta emot differentierade RGB-signaler från en dator. För anslutningen används en 24-stiftskontakt och -kabel.

Standby

Det tillstånd där kretsen som uppfångar infraröda signaler från fjärrkontrollen är aktiv men de andra huvudkretsarna är avstängda. Även i detta läge drar projektorn en liten mängd ström.

Testbilder

Det finns testbilder lagrade i projektorn för att justera positionen och skärpan för bilden som projiceras på skärmen.

Aspektförhållande (aspekt)

Aspekten är förhållandet mellan bildens längd och bredd. På menyerna till den här projektorn förekommer två olika sorters aspekter: skärmaspekten som används för att ställa in förhållandet mellan längden och bredden på den skärm (projektionsduk) som används, och visningsaspekten som ändrar storleken och aspektförhållandet för de bilder som projiceras för olika sorters insignaler.

Takmonteringsfäste

Ett tillbehör som krävs för att hänga upp projektorn i taket. Det finns två olika typer av takmonteringsfästen (för lågt och högt innertak) för olika innertakshöjder. Dessa fästen säljs separat.

Radsprång (interlace)

Den vanligaste avsökningstypen för de flesta TV-apparater. Bilden delas upp i två fält, där de jämnt och udda nummerade linjerna tillsammans bildar en bildruta.

Progressiv avsökning

Med denna typ av avsökning visas alla avsökningslinjerna för hela bildrutan på en gång. Därigenom minskar kraftigt det flimmer som annars är speciellt märkbart på stora skärmar, och bilden blir mjukare och skarpare. Denna projektor använder progressiv avsökning.

Keystone

Om projektorn är placerad i fel vinkel i förhållande till skärmen, förvrängs den projicerade bilden så att den blir trapetsformad. Denna projektor kan korrigeras för sådan förvrängning på elektronisk väg. Det finns två olika korrektionssätt; ”Normal korrigerigering” och ”Full korrigerigering”.

Brevlådeformat

Detta är en metod att omvandla innehållet på en film i panoramaformat till en 4:3-signal. Det går att se hela panoramabilden utan att den blir avklippt i kanterna genom att lägga till svarta ränder upptill och nedtill på skärmen. Det kan dock hända att den vertikala upplösningen försämras något.

Hoptryckning

Detta är en metod att trycka ihop bilden i sidled till en aspekt på 4:3 när filmer spelas in på videomedium. Den hoptryckta bilden måste sedan skickas genom en återutvidgningskrets för att inte se konstigt smal ut.

Vista-format

Ett vanligt filmformat. Aspektförhållandet är 1,85:1 i Nordamerika och 1,66:1 i Europa.

Cinemascope-format

Detta är det bredaste filmformatet som använder 70 mm film. Aspektförhållandet är 2,35:1.

- DLP™ och DMD™ är varumärken för Texas Instruments.

Övrig information

■ Projekterbara signaler

I följande tabeller visas de olika signaltyper och signalformat som denna projektor kan projicera. Det kan hända att andra typer av signaler som inte listas nedan inte går att projicera på rätt sätt.

1. TV-format ① ----- Komposit- eller S-videosignaler som matas in via VIDEO- eller S VIDEO-ingången

Signaltyp	V aktiv (linjer)	f (v) (Hz)	Färgsignal (MHz)	Färgsystem
NTSC	480	59,94	3,5795	NTSC
PAL	576	50,00	4,43	PAL
SECAM	576	50,00	4,406, 4,25	SECAM
PAL60	480	59,94	4,43	PAL
NTSC4.43	480	59,94	4,43	NTSC
PAL-M	480	59,94	3,5756	PAL
PAL-N	576	50,00	3,582	PAL

2. TV-format ② ----- Komponent- eller RGB-signaler som matas in via INPUT A- eller B-ingångarna, eller komponentsignaler som matas in via D4-ingången

Signaltyp	H aktiv (bildpunkter)	V aktiv (linjer)	f (H) (kHz)	f (v) (Hz)
480i	720	483	15,734	59,940
576i	720	576	15,625	50,000
480p	720	480	31,469	59,940
720p	1280	720	45,000	59,940
1035i	1920	1035	33,750	60,000
1080i	1920	1080	33,716	59,940

3. PC-format ① ----- Analoga RGB-signaler som matas in via INPUT A- eller B-ingångarna

	Signaltyp	H aktiv (bildpunkter)	V aktiv (linjer)	f (H) (kHz)	f (v) (Hz)
VESA	VGA@60Hz	640	480	31,469	59,940
	VGA@72Hz	640	480	37,861	72,809
	VGA@75Hz	640	480	37,500	75,000
	VGA@85Hz	640	480	43,269	85,008
	SVGA@56Hz	800	600	35,156	56,250
	SVGA@60Hz	800	600	37,879	60,317
	SVGA@72Hz	800	600	48,077	72,188
	SVGA@75Hz	800	600	46,875	75,000
	SVGA@85Hz	800	600	53,674	85,061
	XGA@60Hz	1024	768	48,363	60,004
	XGA@70Hz	1024	768	56,476	70,069
	XGA@75Hz	1024	768	60,023	75,029
	XGA@85Hz	1024	768	68,677	84,997
	1152x864@75Hz	1152	864	67,500	75,000
1280x960@60Hz	1280	960	60,000	60,000	
SXGA@60Hz	1280	1024	63,981	60,020	
SXGA@75Hz	1280	1024	79,976	75,025	
Apple	Mac13"	640	480	35,000	66,666
	Mac16"	832	624	49,725	74,550
	Mac19"	1024	768	60,241	74,926
	Mac21"	1152	870	68,681	75,061

4. PC-format ② ----- Digitala signaler som matas in via DVI-ingången

	Signaltyp	H aktiv (bildpunkter)	V aktiv (linjer)	f (H) (kHz)	f (v) (Hz)
VESA	VGA@60Hz	640	480	31,469	59,940
	SVGA@60Hz	800	600	37,879	60,316
	XGA@60Hz	1024	768	48,363	60,003
	1280x960@60Hz	1280	960	60,000	60,000
	SXGA@60Hz	1280	1024	63,981	60,019

- VESA är ett varumärke för Video Electronics Standards Association.
- Macintosh är ett varumärke för Apple Computer, Inc.

■ Menypunkter och insignaler

Huruvida en viss menypunkt går att justera eller ej beror på insignaltypen. I följande lista visas de typer av insignaler som går att justera för respektive punkt i menygrupperna ① <IMAGE> och ② <SIGNAL>. De flesta av dessa inställningar går att lagra i minnet (MEMORY 1—6). Se sidan 25. Inställningarna för punkterna i menygrupperna ③ <INITIAL> och ④ <SETUP> lagras i projektorn när de ändras.

<IMAGE>

MENYPUNKT	ANM.	Insignaltyp			
		Komposit/ S-videosignal	Komponentsignal (480i—1080i)	RGB TV	RGB PC/DVI
BLACK LEVEL	M	✓	✓	✓	✓
CONTRAST	M	✓	✓	✓	✓
BRIGHTNESS	M	✓	✓	✓	✓
GAMMA TRIM	M	✓	✓	✓	✓
SHARPNESS*	M	✓	✓	✓	✓
HUE**	M	✓			
SATURATION**	M	✓			
COLOR BOOST	M		✓		
COLOR TEMP	M	✓	✓	✓	✓
WHITE BALANCE					
CONTRAST (RGB)	M	✓	✓	✓	✓
BRIGHTNESS (RGB)	M	✓	✓	✓	✓
WHITE BOOST	M	✓	✓	✓	✓

* Det går att lagra tre sorters inställningar i minnet för olika sorters insignaler (vanliga videosignaler, HDTV, RGB PC/DVI).

** Punkterna "HUE" och "SATURATION" går inte att justera för SECAM-signalerna.

<SIGNAL>

MENYPUNKT	ANM.	Insignaltyp								
		Komposit/ S-videosignal			Komponentsignal				PC-signal	
		NTSC	NTSC-S	Övriga	480i	480p	576i	720i/1080i	RGB	DVI
ASPECT	A	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
SUBTITLE MASK		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
MASK POSITION		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
3D Y/C SEPARATION	M	✓								
NOISE REDUCTION	M	✓	✓	✓	✓		✓			
VIDEO TYPE	M	✓	✓	✓						
SETUP LEVEL	M	✓	✓		✓	✓		✓		
DOT PHASE	S								✓	
SIZE H	S								✓	
SHIFT H	S								✓	
SHIFT V	S								✓	
SIGNAL STATUS									✓	✓

◆ Anmärkningar ◆

M: Punkter som går att lagra i minnet. Sex uppsättningar går att lagra i minnet och hämta fram genom att trycka på **MEMORY**-knappen på fjärrkontrollen.

S: Det går att lagra flera olika uppsättningar med den senaste informationen i projektorn för olika sorters insignaler. Det är praktiskt när man projicerar RGB-signalerna.

A: Beroende på inställningen för "SCREEN ASPECT" går det att lagra en visningsaspekt för varje insignaltyp i följande lista.

SCREEN ASPECT (SKÄRMASPEKT)	ASPECT (VISNINGASPEKT)	Insignaltyp		
		Vanlig videosignal (komposit, S-video, 480i/480p/576i)	HDTV-signal (720p/1080i)	PC-signal (RGB/DVI)
4:3	AUTO	✓		
	NORMAL	✓	✓	✓
	SQUEEZE	✓		✓
	ZOOM	✓	✓	✓
	THROUGH	✓		✓
16:9	THROUGH -SQUEEZE-	✓		
	AUTO	✓		
	NORMAL	✓	✓	✓
	SQUEEZE	✓		✓
	ZOOM	✓		✓
ZOOM -SUBTITLE-	✓		✓	
THROUGH	✓		✓	
THROUGH -SQUEEZE-	✓		✓	

Övrig information

■ Meddelandervisning

Meddelande	Tillstånd
NO SIGNAL (Ingen signal)	Projektorn tar inte emot någon insignal.
INPUT A <COMPONENT> (Exempel) (Ingång)	Den ingång som är vald med INPUT -knappen visas. Meddelandet släcks 1 minut efter det att signalen matas in.
OUT OF RANGE (Utanför området)	Projektorn kan inte uppfatta de PC-signaler som matas in.
UNKNOWN FORMAT (Okänt format)	Projektorn kan inte uppfatta de videosignaler som matas in.
AUTO SYNC... (Auto synkro)	Projektorn håller på att ställa in det lämpligaste läget för de RGB-signaler som matas in.
STILL (Stillbild)	Stillbildsfunktionen (STILL) är påslagen.
STILL OFF (Stillbild av)	Stillbildsfunktionen (STILL) är avstängd.
MEMORY 1—6 (Minne)	Valt minnesnummer visas och släcks sedan igen efter 1 minut.
ESCAPE:EXIT (Exempel) (Escape: Ansluta)	Hjälpmeddelanden visas för att göra det lättare att använda menyerna.
LAMP REPLACEMENT TIME HAS COME. PLEASE REPLACE WITH A NEW LAMP. PRESS "ESCAPE" TO REMOVE THIS INDICATION. (Dags att byta lampa. Sätt i en ny lampa. Tryck på "ESCAPE" för att släcka detta meddelande.)	Detta meddelande visas när strömbrytaren slås på efter det att lampan använts i mer än 1000 timmar. Tryck på ESCAPE -knappen för att släcka meddelandet.
PRESS AGAIN FOR STANDBY. (Tryck en gång till för att gå över i standbyläge.)	Projektorn går över i standbyläge och lampan släcks om man trycker en gång till på STANDBY/ON -knappen.

Underhåll

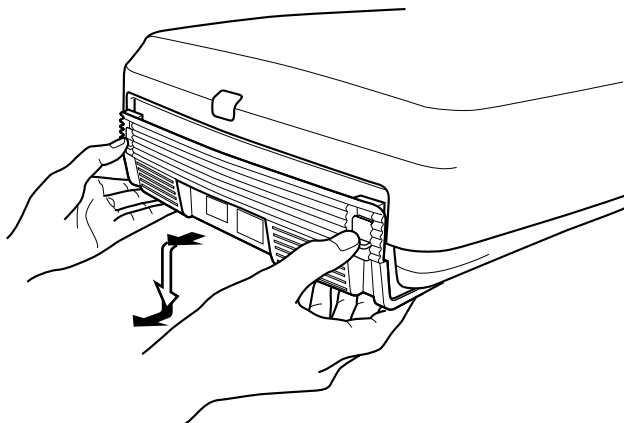
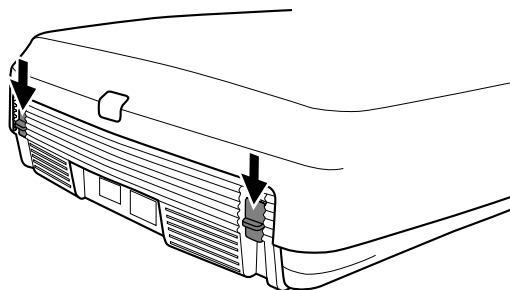
■ Regelbunden skötsel

Koppla loss nätkabeln från projektorn innan underhållet påbörjas. Rengör projektorns hölje med en mjuk duk. Om den är väldigt smutsig så fukta en duk med mildt rengöringsmedel, och torka sedan torrt efteråt med en torr duk. Använd aldrig starka kemikalier eller lösningsmedel som sprit eller thinner, eftersom de kan orsaka fläckar eller göra att höljet blir deformerat. Undvik att röra vid eller gnida direkt på objektivet vid rengöringen.

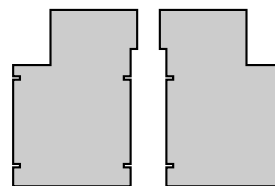
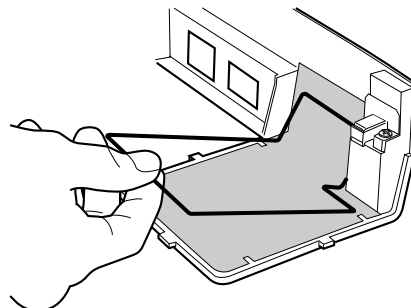
■ Rengöring av filtret

Om det samlas damm i filtret i ventilationshålet cirkulerar luften dåligt så att det blir väldigt varmt inuti projektorn. Det kan leda till skador på projektorn. Rengör filtret efter varje 200 användningstimmar. Om smutsen är svår att få bort så byt filter.

1. Stäng av strömbrytaren och dra ut nätkabeln ur projektorn.
2. Dra ned filterhållarna som sitter på projektorns baksida. Ta av filterramen genom att dra den mot dig och sedan dra den nedåt.



3. Ta av metalltråden inuti filterramen som kläms fast på plats bakom fyra tappar. Ta sedan ut det tunna svampfiltret på båda sidorna.



4. Rengör och tvätta noggrant de uttagna filtren för att få bort allt damm och smuts som ansamlats.
5. Vänta tills filtren torkat ordentligt och sätt sedan tillbaka dem i projektorn. Om filtren inte sätts tillbaka på rätt sätt tänds inte lampan.

Viktigt

- Om filtret är väldigt smutsigt så byt ut det mot ett av de medföljande reservfiltren.
- Om du behöver fler filter att byta med så kontakta affären där du köpte projektorn.

■ Lampbyte

Viktigt

- **Var noga med att använda en lamppatron av typ PJL-112 vid byte. Andra sorters lamppatroner fungerar inte i denna projektor.**

Lampan som är projektorns ljuskälla är en förbrukningsartikel som gradvis förlorar sin ljusstyrka efterhand som den används. Vi rekommenderar att lampan byts ut efter 1000 användningstimmar för att bilden ska fortsätta att bli så bra som möjligt.

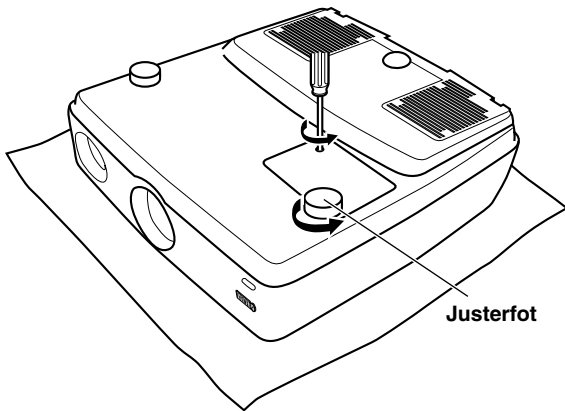
Punkten "LAMP RUNNING TIME" i menygrupp ③ <INITIAL> anger antalet användningstimmar hittills för lampan. LAMP/COVER-indikatorn visar också att det är dags att byta lampa genom att blinka rött när användningstiden överskrider 1000 timmar. (Se sidan 14.) Det tänds även ett meddelande på skärmen att det är dags att byta lampa. Gör på följande sätt för att byta lampan.

Kontakta affären där du köpte projektorn för närmare information.

Viktigt

- Stäng av strömbrytaren, vänta tills fläkten stannat helt innan du drar ut nätkabeln, och vänta sedan ytterligare i minst en timme tills lampan hunnit svalna, innan lampbytet påbörjas.
- Skruva inte loss några andra skruvar än de som anges i följande steg.

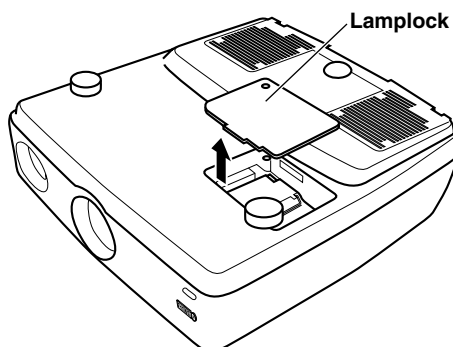
1. Läggs försiktigt projektorn upp och ned på en duk på golvet så att den inte blir repad.



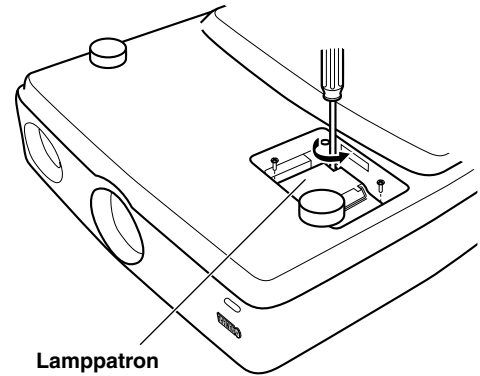
2. Skruva loss justerfoten så att det går att ta av lamplocket.

3. Skruva loss skruvarna till lamplocket.

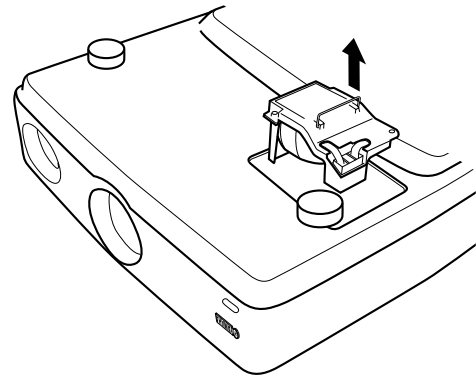
4. Ta av lamplocket.



5. Skruva loss de tre skruvarna som håller fast lamppatronen helt.



6. Håll i handtaget och dra upp lamppatronen.



7. Sätt fast den nya lamppatronen med skruvarna genom att utföra ovanstående steg i omvänd ordning.

8. Sätt tillbaka lamplocket och skruva fast det med skruvarna.

Om lamplocket inte sätts tillbaka på rätt sätt tänds inte lampan.

9. Slå på strömbrytaren och nollställ punkten "LAMP RUNNING TIME" på menyn när lampan tänds. (Se sidan 22.)

Felsökning

Problem	Orsak	Motåtgärder
Projektorn slås inte på.	Strömbrytaren är inte påslagen.	Slå på strömbrytaren.
	Du har försökt slå på projektorn igen precis efter det att strömbrytaren slagits ifrån.	Vänta en liten stund. För att skydda lampan går det inte att slå på projektorn igen inom 2 minuter efter det att strömbrytaren slagits ifrån.
	Filterlocket är inte rätt påsatt.	Sätt på filterlocket på rätt sätt.
	Lamplocket är inte rätt påsatt.	Sätt på lamplocket på rätt sätt.
Ingen bild	Linsskyddet är inte avtaget.	Ta av linsskyddet.
	Projektorn är inte rätt ansluten till övriga komponenter.	Kontrollera anslutningen.
	Insignalen är inte rätt vald.	Välj rätt insignal med INPUT -knappen.
		Tryck på AUTO -knappen.
	Rätt insignal är inte inställd under punkterna "INPUT A SIGNAL" och "INPUT B SIGNAL" på menyn.	Ställ in rätt insignal.
	Bilden är tillfälligt släckt med HIDE-funktionen.	Tryck en gång till på HIDE -knappen för att stänga av HIDE-funktionen.
Datorn är inte inställd på att visa bilden på en separat bildskärm.	Ställ in datorn på lämpligt sätt så att bilden visas på den separata bildskärmen. (Se även datorns bruksanvisning.)	
Bilden är ostadig.	Anslutningskablarna är inte rätt anslutna till projektorn.	Anslut kablarna ordentligt till rätt uttag.
Bilden är suddig.	Skärpan är inte inställd.	Ställ in skärpan med skärpeinställningsringen.
	Projektorn står inte i rät vinkel (90 grader) i förhållande till skärmen.	Justera projektionsvinkeln och riktningen, och projektorns höjd.
Fjärrkontrollen fungerar inte som den ska.	Batterierna är slut.	Byt ut båda batterierna mot nya.
	Fjärrkontrollsensorn är inte rätt inställd under punkten "R/C SENSOR" på menyn.	Välj lämplig fjärrkontrollsensor.
	Det finns ett lysrör i närheten av den fjärrkontrollsensor som används.	Ställ in den andra sensorn under "R/C SENSOR" på menyn som inte påverkas av lysrören.
LAMP/COVER-indikatorn lyser.	Filterlocket är inte rätt påsatt.	Sätt på filterlocket ordentligt.
	Lamplocket är inte rätt påsatt.	Sätt på lamplocket ordentligt.
LAMP/COVER-indikatorn blinkar.	Lampan har använts längre än det föreskrivna antalet timmar.	Byt lampa.
	Lampan är utbränd.	Byt lampa.
TEMP/FAN-indikatorn lyser.	Det är alltför hett inuti projektorn.	Kontrollera att ventilationshålen inte är förtäckta.
TEMP/FAN-indikatorn blinkar.	Fläkten är sönder.	Kontakta affären där du köpte projektorn.

Tekniska data

■ Tekniska data

Optiska data

Projektionsmetod	DLP™ (Digital Light Processing)
	Bilder på 1024 x 768 bildpunkter, 0,9 tum
Objektiv	f=35 till 42 mm, F=2,7 till 3,0
	Manuell zoom (1,2 gångers förstoring)
	Manuell skärpeinställning
Lampa	120 W VIP-lampa
Bildstorlek	Max. 200 tum
	Projektionsavstånd 10,6 m (bred bild, 16:9-skärm)
Luminositet	800 ANSI lm
Kontrastförhållande	900:1

Elektriska data

Färgformat	NTSC, PAL, SECAM, NTSC ^{4.43} , PAL-M, PAL-N, PAL60
Avsökningssfrekvens	H:15 till 80 kHz, V:50 till 85 Hz

Ingångar

VIDEO	Kompositsignal 1 Vtt/75 Ω, negativ synk.
S VIDEO	S-videosignal Y: 1 Vtt/75 Ω, negativ synk. C: 0,286 eller 0,3 Vtt/75 Ω
D4 VIDEO	Komponentsignal Y med synk.: 1 Vtt/75 Ω, negativ synk. (480i, 576i, 480p) Y med synk.: 1 Vtt/75 Ω, 3-värdessynk. (1035i, 1080i, 720p) Pb, Pr: 0,7 Vtt/75 Ω
INPUT A/INPUT B	Komponentsignal Y med synk.: 1 Vtt/75 Ω, negativ synk. (480i, 576i, 480p) Y med synk.: 1 Vtt/75 Ω, 3-värdessynk. (1035i, 1080i, 720p) Pb, Pr: 0,7 Vtt/75 Ω
	RGB-signal G med synk.: 1 Vtt/75 Ω, negativ synk. (480i, 576i, 480p) G med synk.: 1 Vtt/75 Ω, 3-värdessynk. (1035i, 1080i, 720p) G: 0,7 Vtt/75 Ω (när HD/VD eller SYNC används) B, R: 0,7 Vtt/75 Ω HD, VD: TTL-nivå (positiv och negativ)/2,2 kΩ SYNC: 2 Vtt/2,2 kΩ, negativ synk. (480i, 576i)
DVI	Digital RGB-signal

Kontroller

Fjärrstyrning	RS-232C (D-Sub, 9 stift)
Trigger	+12 V när strömmen är påslagen; 0 V när strömmen är avstängd (mini-uttag)

Fjärrkontrollsensorer

.....	1 framtill och 1 baktill
-------	--------------------------

Allmänt

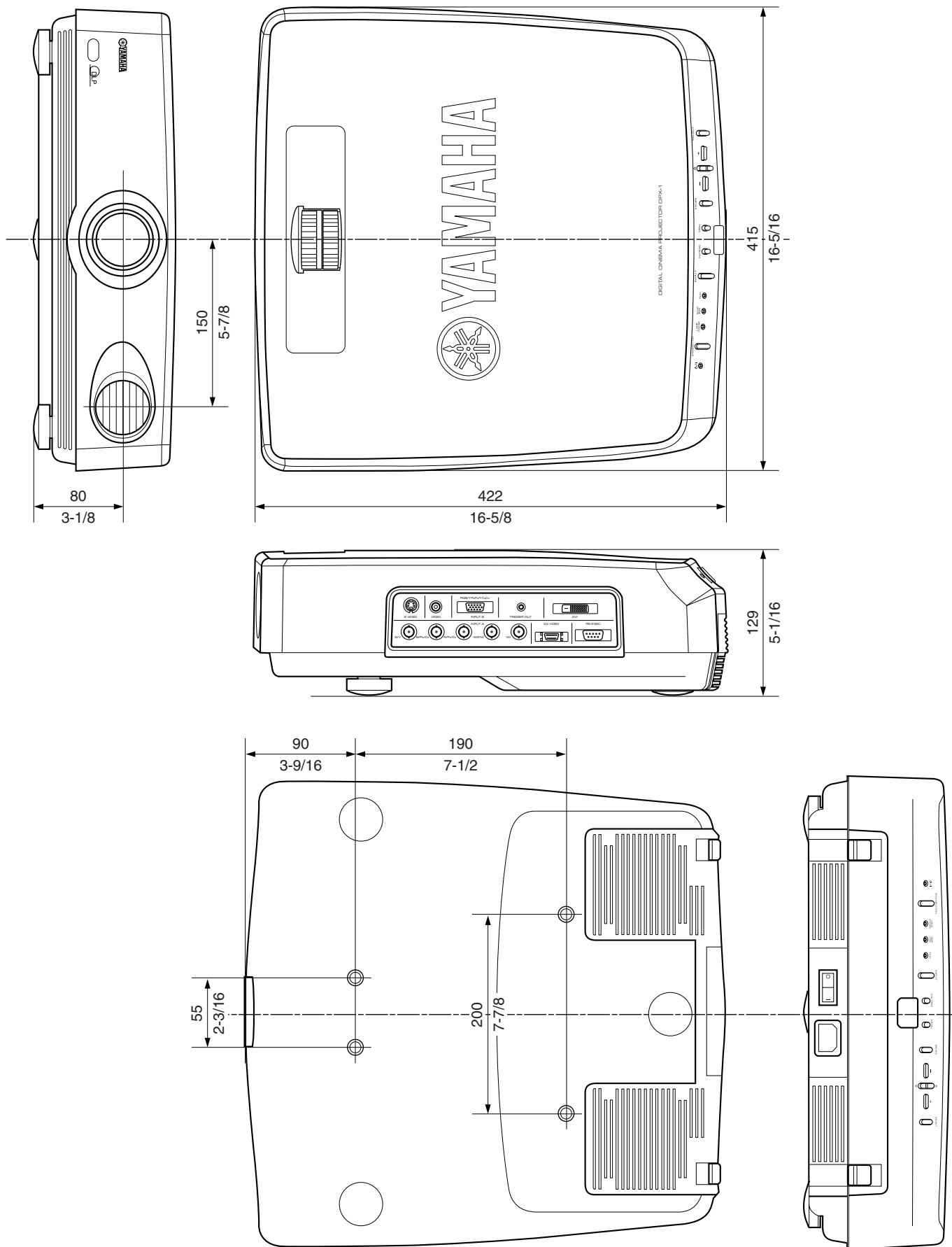
Användningstemperatur	5 till 35°C
Luftfuktighet	30 till 85% (Ingen kondens får förekomma.)
Strömförsörjning	100 till 120 V/220 till 240 V växelström, 50/60 Hz
Effektförbrukning	185 W
I standbyläge	10 W
Ytermått	415 (B) x 129 (H) x 422 (D) mm
Vikt	7,8 kg

■ Tillbehör

• Nätkabel	1
• Stickkontaktsadapter	1
• Trådlös fjärrkontroll	1
• Batterier (AA, UM-3 eller R6)	2
• Phono/BNC-adaptrar	4
• Linsskydd	1
• Reservfilter	2
• Bruksanvisning	1

* Rätt till ändringar förbehålles.

■ Måttritningar



Attenzione: Leggere prima di cccccusare questa unità.

- Leggere questo manuale con attenzione, al fine di ottenere le prestazioni migliori. Conservarlo in un luogo sicuro per farvi riferimento in futuro.

Installazione

- Installare l'unità in un luogo ben arieggiato, fresco, asciutto e pulito, con almeno 10 cm di spazio libero sui lati superiore, destro, sinistro e posteriore, lontano da luce solare diretta, sorgenti di calore, vibrazione, polvere, umidità e/o freddo.
- Per evitare ronzii, porre l'unità lontano da altre apparecchiature elettriche, motori o trasformatori. Per evitare incendi o scosse elettriche, non esporla alla pioggia, acqua e/o qualsiasi altro tipo di liquido.
- Non sottoporre l'unità a repentine variazioni di temperatura dal freddo al caldo e non metterla in un ambiente con elevata umidità (per esempio una stanza dotata di umidificatore), in modo da evitare condensazione al suo interno, che potrebbe causare scosse elettriche, incendio, guasto dell'unità e/o lesioni personali.
- Non mettere nulla di quanto segue sopra l'unità.
 - Altri apparecchi, che potrebbero danneggiare o stingere la superficie dell'unità.
 - Oggetti accesi (per esempio candele), che potrebbero causare incendio, guasto dell'unità e/o lesioni personali.
 - Contenitori di liquido, che potrebbero causare una scossa elettrica all'utente e/o danneggiare l'unità.
- Non coprire questa unità con giornali, tovaglie, tende ecc., in modo da non limitare la dissipazione del calore. Se la temperatura all'interno dell'unità diventasse troppo elevata, potrebbe causare incendio, guasto dell'unità e/o lesioni personali.
- Se l'unità viene installata sul soffitto, verificare che il soffitto e il sistema di fissaggio siano in grado di reggere l'unità per un tempo prolungato. L'installazione deve essere eseguita soltanto da personale tecnico qualificato.

Funzionamento

- Prima di utilizzare l'unità togliere il coperchio della lente per evitare che si surriscaldi. Se l'unità viene utilizzata con il coperchio montato potrebbe guastarsi.
- Non inserire la spina dell'unità in una presa a muro finché non sono stati effettuati tutti i collegamenti.
- Utilizzare soltanto il valore di tensione indicato sull'unità. L'uso con un valore di tensione superiore è pericoloso e potrebbe causare incendio, guasto dell'unità e/o lesioni personali. YAMAHA non accetta responsabilità per danni risultanti dall'uso di questa unità con una tensione diversa da quella specificata.
- Non maneggiare interruttori, manopole e/o cavi con forza.
- Non utilizzare l'unità capovolgendola. Potrebbe surriscaldarsi e causare danni.
- Avere cura dell'unità in modo da evitare che penetrino al suo interno oggetti estranei e/o liquidi.
- Per evitare danni dovuti al fulmine scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro durante i temporali.
- Non guardare nella lente quando l'unità è accesa. Potrebbe causare gravi danni alla vista.
- Prima di spostare l'unità, premere **STANDBY/ON** per metterla nel modo di attesa e scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro.

- Non tentare di modificare o di riparare questa unità. Se fosse necessaria dell'assistenza, rivolgersi a personale tecnico qualificato YAMAHA. La meccanica non deve mai venire aperta per nessun motivo.
- Quando non si prevede di utilizzare l'unità per un periodo lungo (per esempio durante le vacanze), scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa a muro.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro, afferrare la spina senza tirare sul cavo.
- Prima di considerare che l'unità sia guasta, leggere la sezione "RISOLUZIONE PROBLEMI" di questo manuale a proposito di errori di utilizzo comuni.

Altro

- Pulire la lente con attenzione usando una pompetta o della carta per lenti, in modo da non graffiarla.
- Sostituire la lampada se la spia LAMP/COVER lampeggia in rosso, quando il tempo di funzionamento della lampada ha superato 1000 ore. Seguire la procedura di sostituzione della lampada descritta in questo manuale.

L'unità rimane sotto tensione, anche se spenta, finché viene lasciata collegata alla presa di corrente alternata di rete. L'unità è stata studiata per consumare in questa condizione, detta modalità di attesa, una limitatissima quantità di corrente.

Luoghi non adatti all'installazione

Se l'unità non è installata correttamente in un luogo adatto, può causare incendio o guasto, oppure danni all'unità stessa. Scegliere con attenzione la posizione di installazione evitando quanto elencato nel seguito.

1. Luoghi soggetti a notevoli variazioni di temperatura e umidità

- Non installare l'unità dove temperatura e umidità possono diventare estremamente elevate o dove la temperatura può diventare estremamente bassa.
- L'unità deve essere usata all'interno dell'intervallo di temperatura 5—35 °C.

2. Luoghi privi di ventilazione adeguata

- Installare l'unità in modo che abbia almeno 10 cm di spazio per la ventilazione sopra, a destra e sinistra e sul retro.
- Non ostruire le aperture di ventilazione dell'unità al fine di non impedire la dissipazione del calore.
- Installare l'unità su una superficie stabile.
- Non coprire l'unità con una tovaglia ecc.
- Verificare che non ci sia nulla che possa essere risucchiato nelle aperture di ventilazione, in modo che la temperatura dell'unità non salga eccessivamente.

3. Luoghi polverosi

- Se i filtri dell'aria vengono ostruiti dalla polvere, la temperatura dell'unità potrebbe salire eccessivamente.

4. Luoghi soggetti a vibrazioni eccessive o urti

- Le vibrazioni e gli urti possono danneggiare i componenti dell'unità.

5. Luoghi nei quali l'unità è esposta all'acqua o a umidità elevata

- Se l'unità viene esposta all'acqua o a umidità elevata potrebbe causare incendio o scosse elettriche.

6. Luoghi instabili

- Se l'unità è installata su un tavolo instabile o inclinato potrebbe cadere e danneggiarsi, o causare lesioni personali.

Importante

- **Per ottenere immagini luminose con contrasto elevato, prestare attenzione che nessuna altra luce oltre a quella del proiettore illumini direttamente lo schermo.**

Memo

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto YAMAHA. Ci auguriamo che vi dia molti anni di divertimento senza interruzioni. Per ottenere le prestazioni migliori leggere con attenzione questo manuale. Servirà da guida nell'uso del prodotto YAMAHA.

Caratteristiche

- Immagini di elevata luminosità e contrasto ottenute grazie alla tecnologia DLP™
- Circuiti integrati DMD™ da 0,9 pollici per fornire un'immagine di elevata qualità
- Ricchi toni in scala di grigi ottenuti con una ruota dei colori a tre segmenti
- Funzionamento silenzioso con rumore minimo di 30 dB con la tecnologia Yamaha di effetto sonoro
- Vari connettori di ingresso disponibili per supportare i formati video più recenti
- Elevata qualità dell'immagine ottenuta grazie alla rivelazione 3-2 pull-down ad alte prestazioni
- Sei impostazioni di memoria

(DLP™ e DMD™ sono marchi commerciali di Texas Instruments.)

Indice

INTRODUZIONE

Caratteristiche	1
Comandi e funzioni	
Pannello anteriore e pannello dei connettori	2
Pannello di controllo	3
Telecomando	4
Inserimento delle pile nel telecomando	4

INSTALLAZIONE

Come installare	
Schermo e distanza di proiezione	5
Posizionamento dello schermo	6
Impostazione di "PROPORZIONE SCHERMO"	6
Regolazione con "TRASL. DIGIT. LENTE"	6
Metodi di installazione	7

COLLEGAMENTI

Come effettuare i collegamenti	
Collegamento di un apparecchio video	8
Collegamento di un computer	9

FUNZIONAMENTO DI BASE

Uso dell'unità	
Accensione dell'alimentazione	10
Messa a fuoco	10
Selezione della sorgente d'ingresso	11
STILL—fermo immagine	11
HIDE—spegnimento temporaneo dell'immagine	11
Selezione di "PROPORZIONE"	12
Spegnimento dell'unità	14
Spie	14

MENU

Struttura dei menu

IMMAG.	15
SEGN.	16
INIZIALE	17
INST.	17

Funzionamento dei menu

Schermata di menu e pulsanti di funzionamento	18
Funzionamento di base dei menu	19
Sottomenu	20
Funzionamento di base dei sottomenu	21
Menu immagine ad accesso immediato	24
Spostamento della posizione del menu	24

Funzione memoria

Selezione del numero di impostazione della memoria	25
Ripristino delle impostazioni di stabilimento	26

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Informazioni aggiuntive

Glossario	27
Segnali proiettabili	28
Voci di menu e segnali d'ingresso	29
Messaggi visualizzati	30

Manutenzione

Manutenzione ordinaria	31
Pulizia del filtro	31
Sostituzione della cartuccia della lampada	32

Risoluzione problemi **33**

Specifiche

Specifiche	34
Accessori	34
Disegno quotato	35

Comandi e funzioni

■ Pannello anteriore e pannello dei connettori

Ghiera della messa a fuoco, ghiera dello zoom

Messa a fuoco e zoom della lente

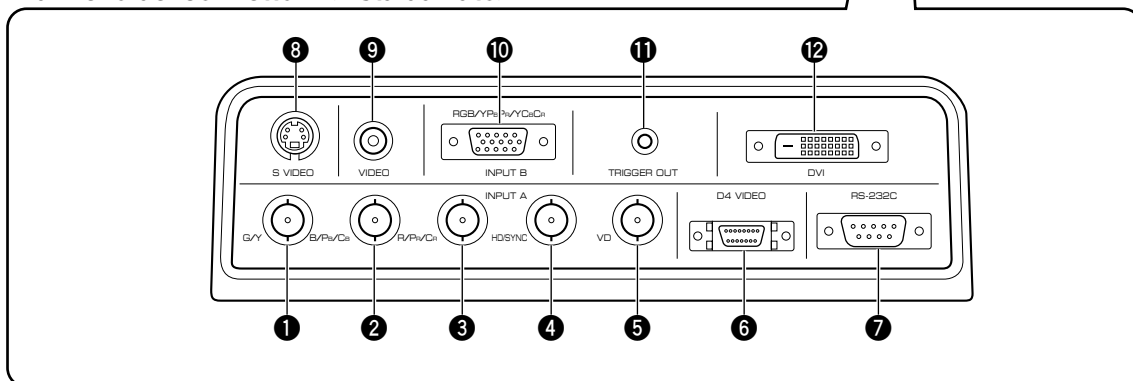
Sensore del telecomando

Coperchio della lente

Lente

Apertura di ventilazione (scarico)

Pannello dei connettori <vista dal lato>



①—⑤ INPUT A (prese BNC)

Queste prese ricevono i segnali componente video e RGB. I segnali componente video da un apparecchio A/V sono inviati alle prese ①—③. I segnali RGB da un computer sono inviati alle prese ①—⑤. Usare un cavo BNC per collegare l'unità a un altro apparecchio.

- ① G/Y (segnale G o di luminanza)
- ② B/Pb/Cb (segnale B o di differenza di colore)
- ③ R/Pr/Cr (segnale R o di differenza di colore)
- ④ HD/SYNC (segnale di sincronismo orizzontale, segnale di sincronismo composito)
- ⑤ VD (segnale di sincronismo verticale)

⑥ D4 VIDEO (Connettore D)

Questo connettore riceve i segnali video dal connettore D di un apparecchio A/V ed è compatibile con il formato D1—D4.

* Questo connettore è progettato soltanto per il formato D giapponese.

⑦ RS-232C (D subminiatura a 9 poli)

Questo connettore è usato per la diagnostica in stabilimento.

⑧ S VIDEO (presa mini DIN)

Questa presa riceve i segnali S video dalla presa S video di un apparecchio A/V. Usare un cavo S video per collegare l'unità a un altro apparecchio.

⑨ VIDEO (presa coassiale)

Questo connettore è per il segnale video composito dal connettore video dell'apparecchio A/V. Usare un cavo video coassiale.

⑩ INPUT B (D subminiatura a 15 poli)

Questo connettore riceve i segnali componente video e RGB (RGB/YPr/YCbCr) da un apparecchio A/V o computer. Usare un cavo monitor D subminiatura per collegare l'unità a un altro apparecchio.

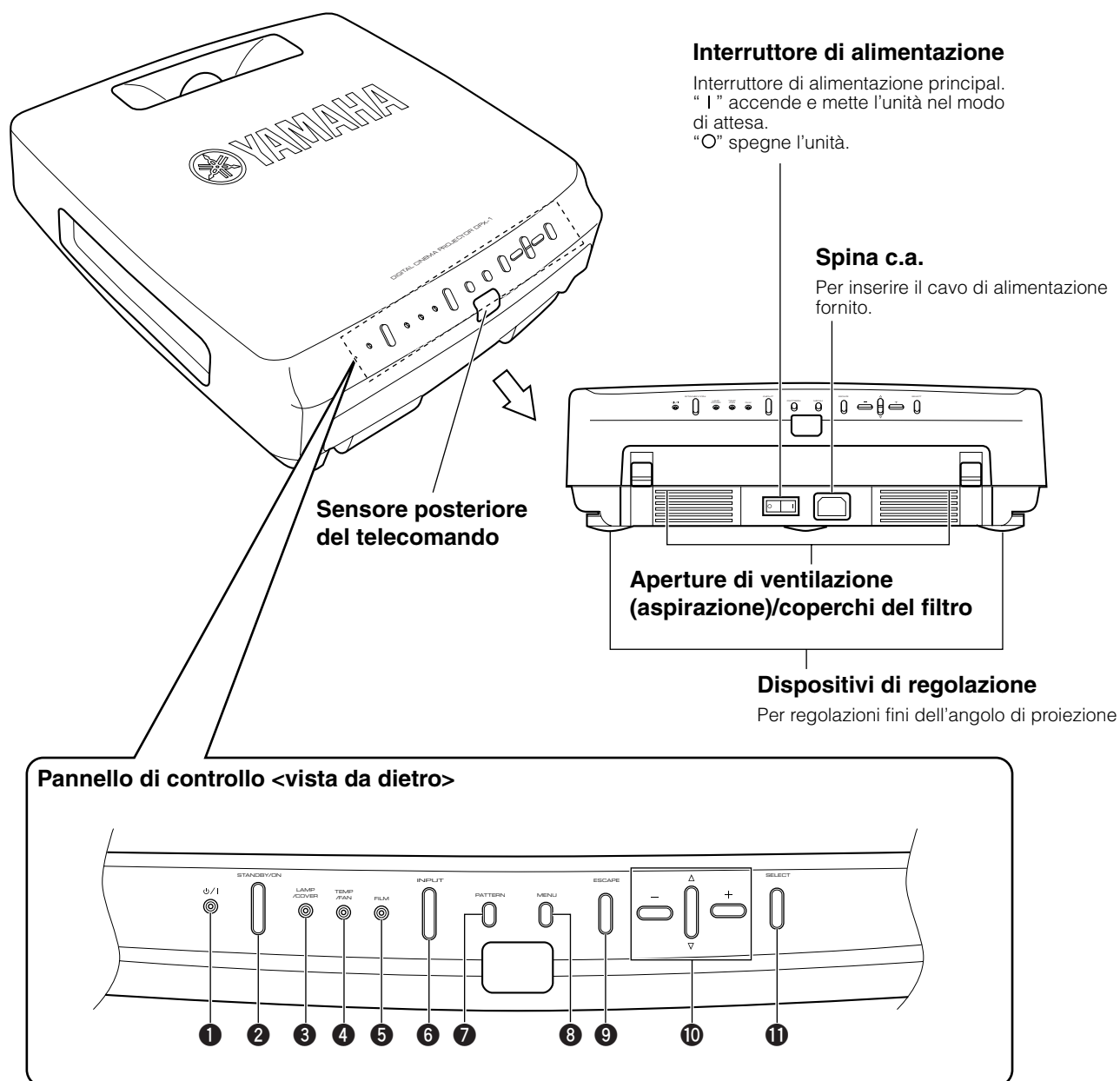
⑪ TRIGGER OUT (mini presa)

Questa presa fornisce i segnali per comandare apparecchi esterni. Quando l'unità è in proiezione viene fornita una tensione di +12 V.

⑫ DVI (Connettore DVI)

Questo connettore riceve i segnali DVI (RGB digitale) da un computer.

■ Pannello di controllo



❶ Spia ψ /I (pag. 14)

❷ Pulsante STANDBY/ON (pag. 10)

Pulsante secondario di alimentazione
Accende e mette l'unità nel modo di attesa. Questo pulsante è attivo solo quando è acceso l'interruttore di alimentazione principale.

Modo di attesa

In questo modo l'unità assorbe una potenza minima per ricevere i segnali all'infrarosso dal telecomando.

❸ Spia LAMP/COVER (pag. 14)

❹ Spia TEMP/FAN (pag. 14)

❺ Spia FILM (pag. 14)

❻ Pulsante INPUT (pag. 11)

Attiva e disattiva il menu per selezionare il connettore e il segnale di ingresso.

❼ Pulsante PATTERN (pag. 10)

Attiva e disattiva sullo schermo i modelli di prova memorizzati.

❽ Pulsante MENU (pag. 18)

Attiva e disattiva il menu per impostare o regolare i parametri necessari per la proiezione.

❾ Pulsante ESCAPE (pag. 18)

Chiude il sottomenu.

❿ Pulsanti del cursore (pag. 18)

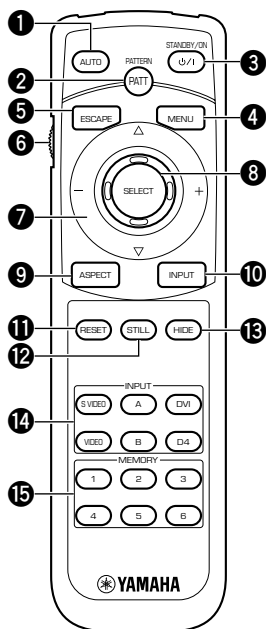
Per utilizzare Δ , ∇ , $-$ e $+$.

⓫ Pulsante SELECT (pag. 18)

Per confermare una nuova impostazione o per aprire un sottomenu.

■ Telecomando

I pulsanti che si corrispondono sul pannello di controllo e sul telecomando eseguono le stesse funzioni. Usare il telecomando puntandolo verso uno dei sensori appositi, che si trovano sul davanti e sul retro dell'unità, entro una distanza di 7 m. Se il telecomando non è sufficientemente vicino alla verticale del sensore, l'unità potrebbe non rispondere.



1 Pulsante AUTO

Regola l'impostazione al valore più adatto per il tipo di segnale.

2 Pulsante PATTERN (pag. 10)

Attiva e disattiva sullo schermo i modelli di prova memorizzati.

3 Pulsante STANDBY/ON (pag. 10)

Accende e mette l'unità nel modo di attesa. Questo pulsante è attivo solo quando è acceso l'interruttore di alimentazione principale.

4 Pulsante MENU (pag. 18)

Attiva e disattiva la visualizzazione del menu per impostare o regolare i parametri necessari per la proiezione.

5 Pulsante ESCAPE (pag. 18)

Chiude il sottomenu.

6 Interruttore dell'illuminazione

Quando viene spinto verso l'alto o verso il basso, accende i pulsanti funzione sul telecomando per circa 10 secondi.

7 Pulsanti del cursore (pag. 18)

Per utilizzare Δ , ∇ , $-$ e $+$.

8 Pulsante SELECT (pag. 18)

Per confermare una nuova impostazione o per aprire un sottomenu. Per questa funzione premere il centro del pulsante.

9 Pulsante ASPECT (pag. 12)

Seleziona la proporzione della visualizzazione delle immagini da proiettare. Quando è premuto viene visualizzata la proporzione della visualizzazione corrente. Se è nuovamente premuto entro due secondi, presenta la proporzione della visualizzazione successiva.

10 Pulsante INPUT (pag. 11)

Attiva e disattiva la visualizzazione del menu per selezionare il connettore e il segnale di ingresso.

11 Pulsante RESET (pag. 18)

Nella regolazione del parametro sul menu, ripristina il parametro alla corrispondente impostazione di stabilimento.

12 Pulsante STILL (pag. 11)

Ferma un'immagine in movimento per visualizzare il fermo immagine del quadro desiderato. Per annullare questa funzione premere il pulsante una seconda volta.

13 Pulsante HIDE (pag. 11)

Spegne temporaneamente l'immagine correntemente proiettata. Per annullare questa funzione premere il pulsante una seconda volta.

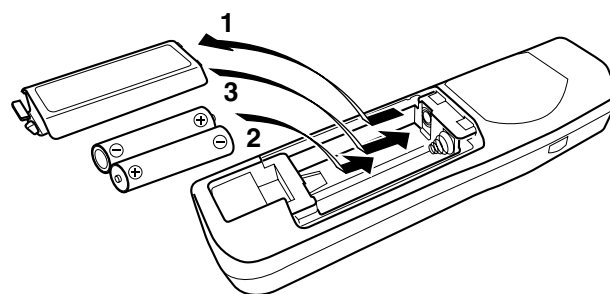
14 Area INPUT

Seleziona direttamente il connettore di ingresso.

15 Area MEMORY (pag. 25)

Richiama direttamente i dati dell'impostazione di memoria.

■ Inserimento delle pile nel telecomando



1. Smontare il coperchio del vano pile dal lato posteriore del telecomando.

2. Inserire due pile (tipo AA, UM-3 o R6) rispettando la polarità indicata all'interno del vano pile.

3. Chiudere il coperchio finché scatta in posizione.

Importante

- Se si osserva che il telecomando deve essere utilizzato più vicino all'unità del solito, le pile sono scariche. Sostituirle con pile nuove.
- Non usare insieme pile vecchie e nuove, o di tipo diverso.
- Togliere le pile dal telecomando quando si prevede di non usarlo per molto tempo.
- Se le pile hanno perso del liquido, pulire l'interno del vano pile prima di inserirne delle nuove.

Come installare

L'unità può essere installata in quattro modi diversi:

- su un tavolo davanti allo schermo;
- sul soffitto davanti allo schermo;
- su un tavolo dietro a uno schermo semitrasparente;
- sul soffitto dietro a uno schermo semitrasparente.

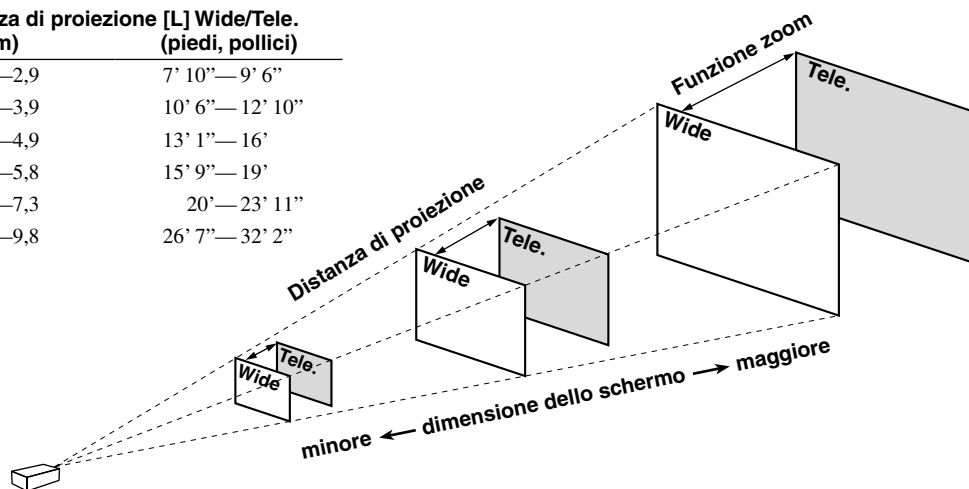
È necessario impostare il metodo di installazione in "INSTALLAZIONE" nel gruppo di menu ④ <INST.> sul menu descritto più avanti. (Vedere pagina 17.)

■ Schermo e distanza di proiezione

La posizione ideale (distanza di proiezione [L]) per installare l'unità dipende dalla proporzione (4:3 o 16:9) e dalla dimensione (lunghezza della diagonale) dello schermo. La distanza di proiezione può essere regolata nell'intervallo da Wide a Tele. usando la funzione zoom. Usare le informazioni che seguono, come illustrato nella figura seguente, per stabilire la posizione di installazione migliore.

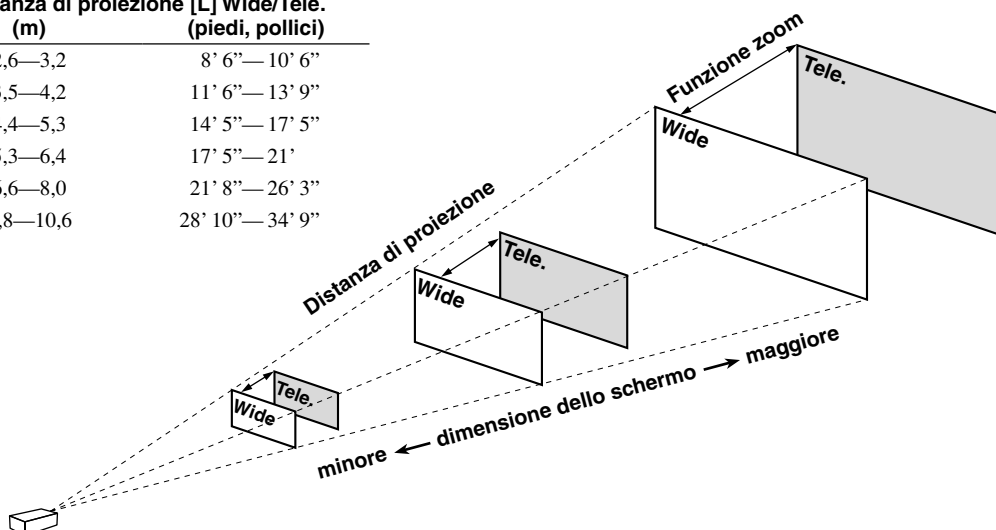
Schermo 4:3

Dimensione dello schermo (pollici)	Distanza di proiezione [L] Wide/Tele. (m)	Distanza di proiezione [L] Wide/Tele. (piedi, pollici)
60	2,4—2,9	7' 10"—9' 6"
80	3,2—3,9	10' 6"—12' 10"
100	4,0—4,9	13' 1"—16'
120	4,8—5,8	15' 9"—19'
150	6,1—7,3	20"—23' 11"
200	8,1—9,8	26' 7"—32' 2"



Schermo 16:9

Dimensione dello schermo (pollici)	Distanza di proiezione [L] Wide/Tele. (m)	Distanza di proiezione [L] Wide/Tele. (piedi, pollici)
60	2,6—3,2	8' 6"—10' 6"
80	3,5—4,2	11' 6"—13' 9"
100	4,4—5,3	14' 5"—17' 5"
120	5,3—6,4	17' 5"—21'
150	6,6—8,0	21' 8"—26' 3"
200	8,8—10,6	28' 10"—34' 9"

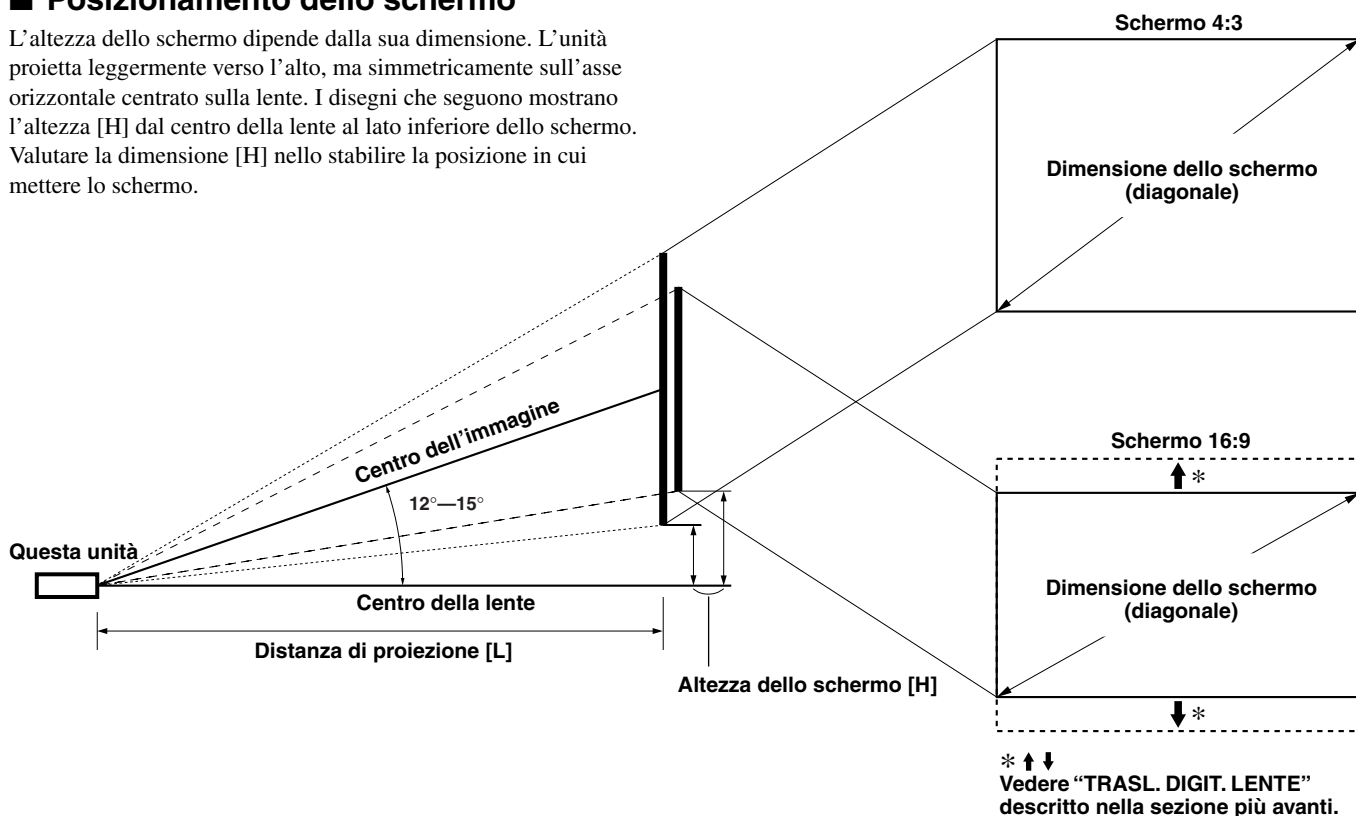


Importante

- La distanza di proiezione è la distanza orizzontale dalla superficie della lente dell'unità allo schermo. La lente si trova 4 cm all'interno, rispetto alla superficie esterna dell'unità.

■ Posizionamento dello schermo

L'altezza dello schermo dipende dalla sua dimensione. L'unità proietta leggermente verso l'alto, ma simmetricamente sull'asse orizzontale centrato sulla lente. I disegni che seguono mostrano l'altezza [H] dal centro della lente al lato inferiore dello schermo. Valutare la dimensione [H] nello stabilire la posizione in cui mettere lo schermo.



Schermo 4:3

Dimensione dello schermo (pollici)	Altezza del lato inferiore dello schermo [H] (cm)	Altezza del lato inferiore dello schermo [H] (pollici)
60	18	7- 1/16
80	24	9- 7/16
100	30	11- 13/16
120	36	14- 3/16
150	45	17- 3/4
200	59	23- 1/4

Schermo 16:9

(Quando "TRASL. DIGIT. LENTE" è impostato su 0)

Dimensione dello schermo (pollici)	Altezza del lato inferiore dello schermo [H] (cm)	Altezza del lato inferiore dello schermo [H] (pollici)
60	32	12- 5/8
80	42	16- 1/2
100	53	20- 7/8
120	64	25- 3/16
150	80	31- 1/2
200	106	41- 3/4

■ Impostazione di "PROPORZIONE SCHERMO"

Per proiettare correttamente le immagini su tutta l'area dello schermo è necessario impostare, in funzione dello schermo, la relativa proporzione (4:3 oppure 16:9). Quando si usa lo schermo 16:9 e "PROPORZIONE SCHERMO" è impostata a "16:9", è possibile proiettare dei segnali video 4:3 su tutto lo schermo, senza avere parti dell'immagine al di fuori di esso. È anche possibile regolare verticalmente l'immagine proiettata, come descritto nella sezione che segue. Vedere "PROPORZIONE SCHERMO" nel gruppo di menu ④ <INST.>, descritto a pagina 17.

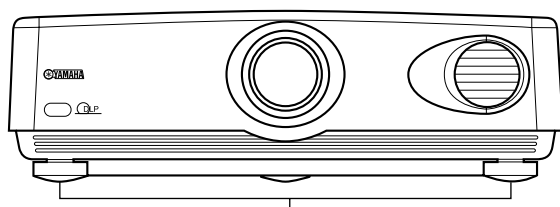
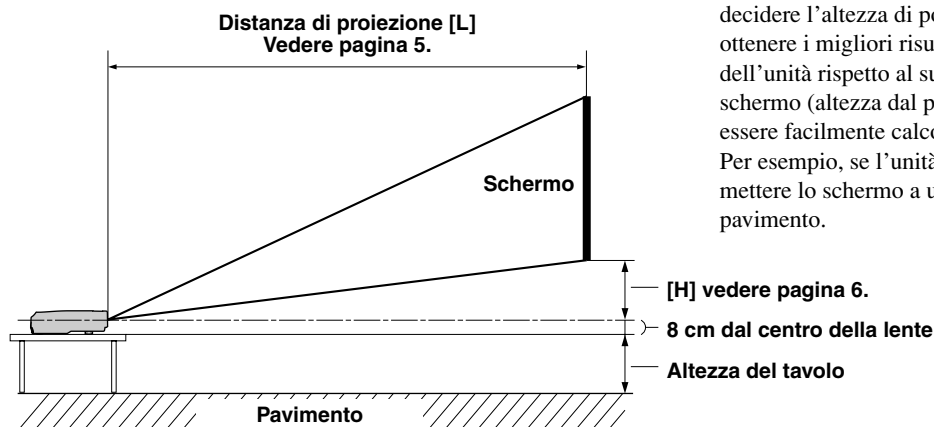
■ Regolazione con "TRASL. DIGIT. LENTE"

Quando "PROPORZIONE SCHERMO" nel gruppo di menu ④ <INST.> è impostato su "16:9", l'immagine proiettata può essere regolata verticalmente entro la gamma indicata a destra modificando digitalmente [H] (l'altezza dal centro della lente al lato inferiore dello schermo). Vedere pagina 17.

Dimensione dello schermo (pollici)	Altezza del lato inferiore dello schermo [H] (cm)	Altezza del lato inferiore dello schermo [H] (pollici)
60	19—44	7-1/2— 17-5/16
80	26—59	10-1/4— 23-1/4
100	32—74	12-5/8— 29-1/8
120	39—89	15-3/8— 35
150	49—111	19-3/8— 43-3/4
200	65—145	25-5/8— 57

Metodi di installazione

1. Installazione su un tavolo



Questa unità proietta delle immagini quando posizionata su un tavolo a una certa altezza davanti a uno schermo. Innanzi tutto deve essere stabilita l'altezza del tavolo e [H] illustrata a pagina 6, per decidere l'altezza di posizionamento dello schermo al fine di ottenere i migliori risultati. L'altezza del centro della lente dell'unità rispetto al suo lato inferiore è 8 cm. La posizione dello schermo (altezza dal pavimento al lato inferiore dello schermo) può essere facilmente calcolata sommando questi tre numeri. Per esempio, se l'unità è posta su un tavolo alto 50 cm, è necessario mettere lo schermo a una altezza di $< 50 \text{ cm} + 8 \text{ cm} + [H] \text{ cm}>$ dal pavimento.

Regolazioni

Quando l'unità è installata su un tavolo, la posizione dell'immagine può essere spostata mediante i dispositivi di regolazione che si trovano sulla parte anteriore del lato inferiore dell'unità. Regolare l'altezza ruotando la parte mobile dei due dispositivi di regolazione a vite che si trovano sulla parte anteriore del lato inferiore dell'unità. L'intervallo di regolazione è di 2,5 cm. Se svitati completamente si smontano.

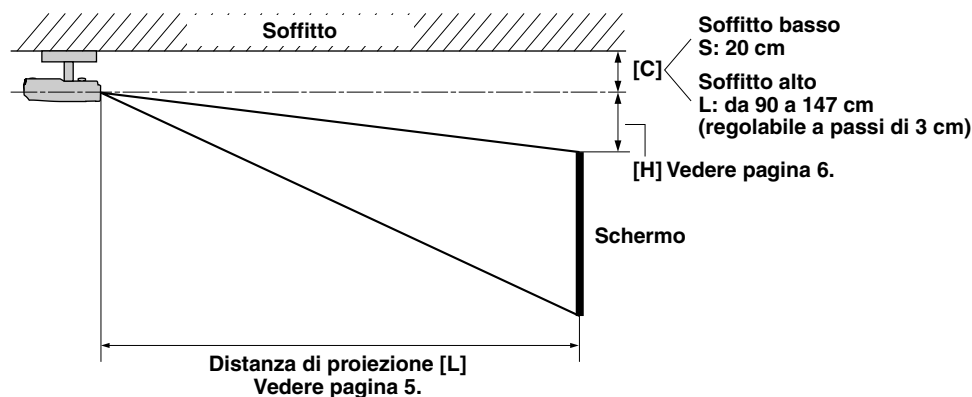
2. Montaggio a soffitto

Importante

- **Non montare mai l'unità sul soffitto da solo. Rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato o a un installatore di fiducia.**

Per montare l'unità sul soffitto è necessaria una staffa apposita (opzionale).

Il disegno verticalmente rovesciato della posizione di installazione dello schermo, mostrato a pagina 6, permette di stabilire la distanza dello schermo dal soffitto. Si può calcolare l'altezza sommando [H] descritta a pagina 6 e l'altezza della staffa per il montaggio a soffitto [C], come indicato nel disegno che segue. Quando l'unità è installata sul soffitto è necessario selezionare sul menu "DAVANTI/SOFFITTO" nel gruppo di menu ④ <INST.> (vedere pagina 17). L'immagine proiettata può essere regolata verticalmente entro un certo intervallo modificando il valore di "TRASL. DIGIT. LENTE" sul menu, quando "PROPORZIONE SCHERMO" sul menu è impostato su "16:9". Per i dettagli vedere pagina 6.



3. Proiezione da dietro

È possibile osservare immagini proiettate sul dietro di uno schermo semitrasparente, seduti dall'altra parte dello schermo. La posizione dello schermo può essere stabilita semplicemente seguendo le procedure di installazione sul davanti descritte in precedenza. Per questa posizione è necessario selezionare per "INSTALLAZIONE" "DIETRO/TAVOLO", oppure "DIETRO/SOFFITTO", nel gruppo di menu ④ <INST.> (vedere pagina 17).

Come effettuare i collegamenti

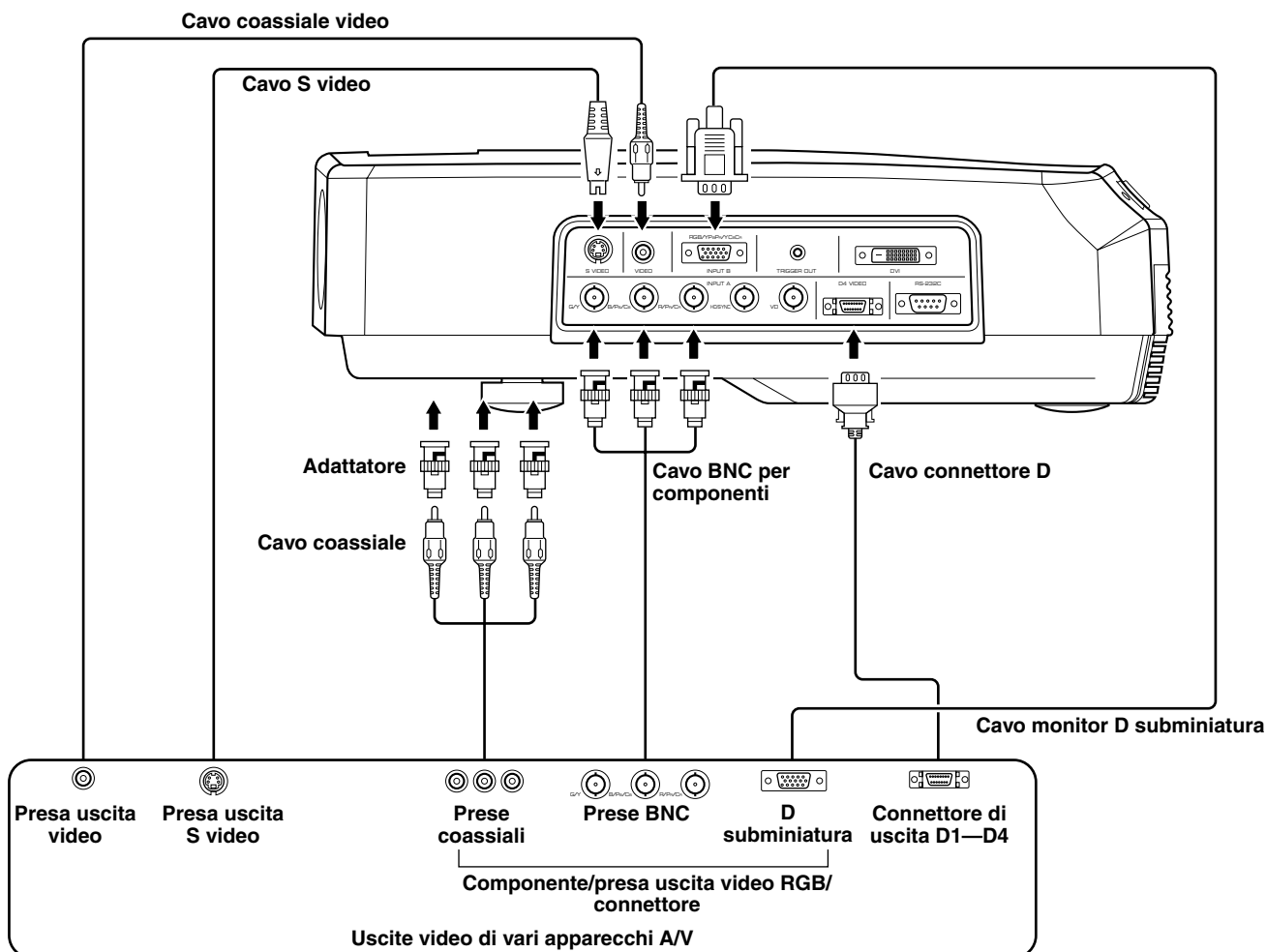
- Prima di effettuare i collegamenti, verificare che l'alimentazione dell'unità e degli altri apparecchi sia spenta.
- Alcuni apparecchi richiedono metodi di collegamento diversi e hanno prese con nomi differenti. Fare riferimento alle istruzioni d'uso di ciascun apparecchio da collegare a questa unità.
- Collegare correttamente quest'unità in modo da evitare rumori e guasti.

■ Collegamento di un apparecchio video

Su questa unità sono disponibili cinque tipi di collegamenti video per apparecchi A/V, come mostrato nell'illustrazione che segue. Collegare i segnali di uscita video dagli apparecchi A/V a questa unità facendo riferimento alla tabella che segue e utilizzando cavi e adattatori corretti.

Ingresso	Tipo di segnale	Tipo di presa
VIDEO	Video composito	Presa coassiale
S VIDEO	S video	Presa mini DIN
INPUT A	Componente video/video RGB	3—5 prese BNC
INPUT B	Componente video/video RGB	Connettore D subminiatura a 15 poli
D4 *	Componente video	Connettore D4

* Questo connettore è progettato soltanto per il formato D giapponese.



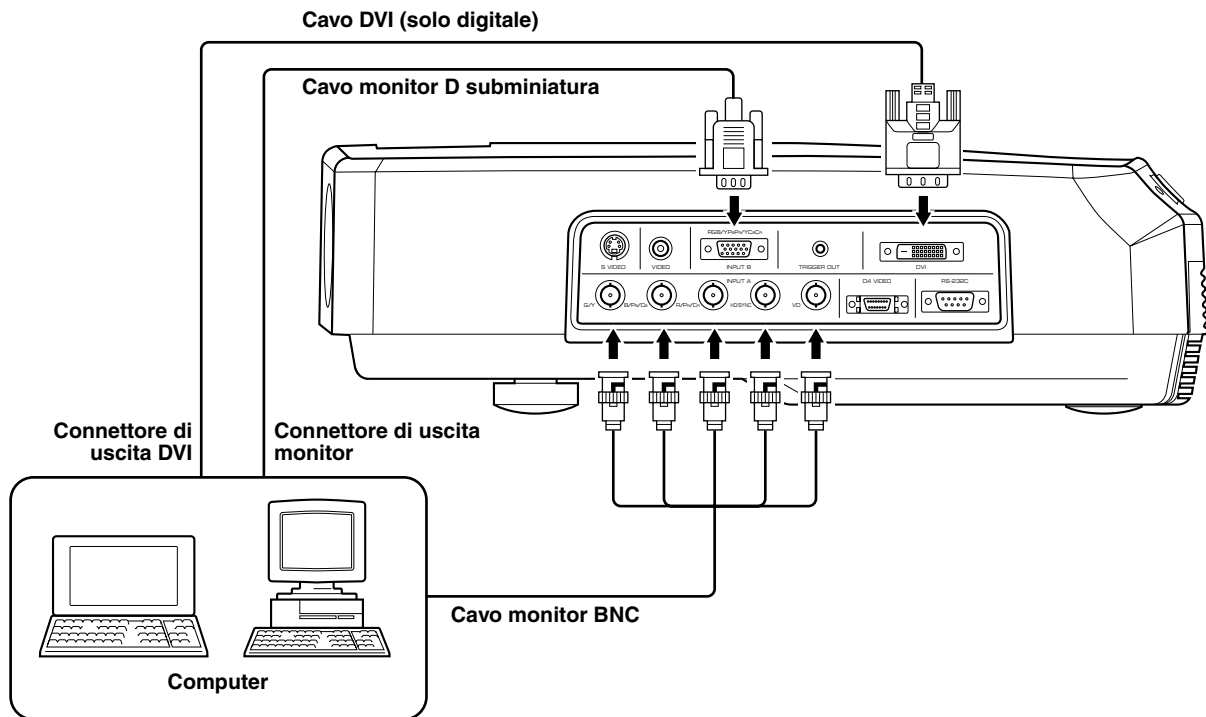
◆ Nota ◆

- Nel collegare un apparecchio A/V alle prese componente INPUT A, fare corrispondere Y/P_B/P_R o Y/C_B/C_R dell'apparecchio A/V da collegare e di questa unità. Fare anche riferimento alle istruzioni d'uso dell'apparecchio A/V. In alcuni casi per i segnali video RGB è necessario collegare HD/SYNC e VD.

■ Collegamento di un computer

Sono disponibili tre tipi di connettori per collegare questa unità a un computer, come elencato nel seguito. Usare i cavi adatti ai connettori da collegare.

Ingresso	Tipo di segnale	Tipo di presa
INPUT A	Analogico RGB	5 prese BNC
INPUT B	Analogico RGB	Connettore D subminiatura a 15 poli
DVI	Digitale RGB	Connettore DVI



◆ Nota ◆

- Vedere ② <SEGN.> nel menu descritto a pagina 16 per impostare il tipo di segnale immagine di ingresso.

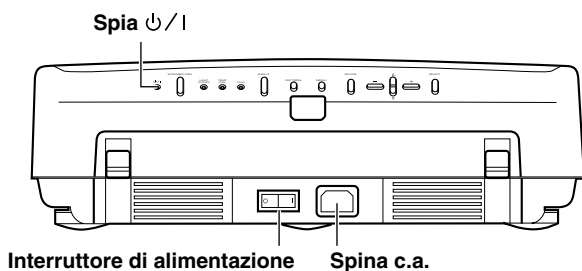
Uso dell'unità

Questa sezione descrive le funzioni fondamentali di proiezione dopo che sono stati completati l'installazione e i collegamenti. È necessario effettuare impostazioni dettagliate per installazione, schermo, segnale d'ingresso e così via, seguendo la procedura di impostazione dei menu descritta nella sezione che inizia a pagina 15.

■ Accensione dell'alimentazione

Prima di avviare qualsiasi funzione dell'unità togliere il coperchio della lente.

1. Inserire il cavo di alimentazione fornito nella spina c.a. sul retro dell'unità, quindi inserire il cavo nella presa a muro.

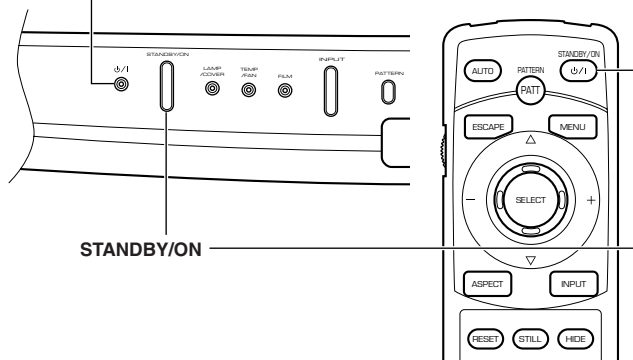


2. Accendere l'interruttore di alimentazione dell'unità. La spia $\phi/1$ si accende in rosso dopo alcuni secondi.

3. Premere il pulsante **STANDBY/ON**, la spia $\phi/1$ si lampeggia in verde e la lampada all'interno dell'unità si accende.

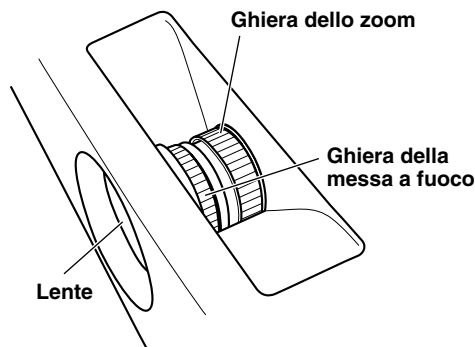
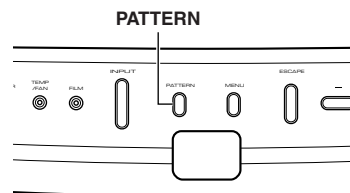
La spia $\phi/1$ smette di lampeggiare e si accende costantemente dopo circa 30 secondi, al che l'unità è pronta per la proiezione.

Spia $\phi/1$
(Lampeggia in verde → accesa costantemente in verde)



■ Messa a fuoco

Premere il pulsante **PATTERN** per proiettare il modello di prova memorizzato. Regolare la messa a fuoco della lente ruotando l'apposita ghiera. La ghiera dello zoom permette anche di regolare le dimensioni dell'immagine.



Sono disponibili due modelli di prova. Scegliere quello desiderato premendo il pulsante **+ o -**.

Premere di nuovo il pulsante **PATTERN** per disattivare il modello di prova.

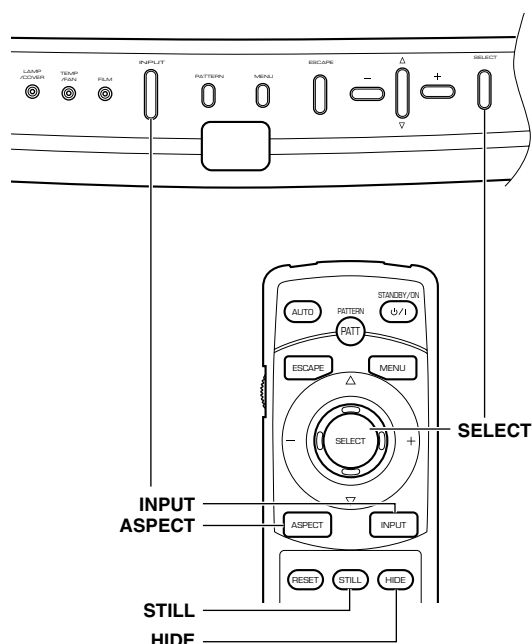
Importante

- Non spegnere mai l'interruttore di alimentazione, o scollegare questa unità, quando la spia $\phi/1$ è accesa oppure lampeggia in verde. Ciò danneggerebbe molto la lampada e potrebbe accorciarne la durata o guastarla.

■ Selezione della sorgente d'ingresso

Premere il pulsante **INPUT** per visualizzare sullo schermo il menu dei segnali d'ingresso. Selezionare il connettore d'ingresso e il segnale d'ingresso premendo il pulsante Δ o ∇ e confermare la selezione premendo il pulsante **SELECT**.

Sorgente d'ingresso	Segnale da proiettare
VIDEO	Segnali video composito da un apparecchio A/V in ingresso alla presa VIDEO
S VIDEO	Segnali S video da un apparecchio A/V in ingresso alla presa S VIDEO
INPUT A <COMPONENT>	Segnali componente in ingresso a INPUT A (prese BNC)
INPUT A <RGB PC>	Segnali RGB da un computer in ingresso a INPUT A (prese BNC)
INPUT A <RGB TV>	Segnali RGB da un apparecchio A/V in ingresso a INPUT A (prese BNC)
INPUT B <COMPONENT>	Segnali componente in ingresso a INPUT B (connettore D subminiatura a 15 poli)
INPUT B <RGB PC>	Segnali RGB da un computer in ingresso a INPUT B (connettore D subminiatura a 15 poli)
INPUT B <RGB TV>	Segnali RGB da un apparecchio A/V in ingresso a INPUT B (connettore D subminiatura a 15 poli)
DVI	Segnali RGB digitali da un computer in ingresso al connettore DVI
D4 VIDEO	Segnale componente da un apparecchio A/V in ingresso al connettore D4 VIDEO



◆ Note ◆

- Se all'ingresso è presente un normale segnale video o un segnale video interlacciato di una pellicola a 24 fotogrammi/secondo, il circuito di conversione interlacciato/progressivo (i/p) incorporato in questa unità identifica automaticamente il tipo dei segnali. Se il segnale in ingresso è di una pellicola, la spia FILM si accende in blu. Potrebbe non essere possibile rivelare correttamente alcuni contenuti.
- Quando in ingresso è presente il segnale video interlacciato di una pellicola, l'unità lo rivela e la spia FILM si accende in blu.
- Quando in ingresso è presente il segnale da un apparecchio A/V o computer, esso non è soggetto a conversione i/p e in questo caso la spia FILM non si accende.
- Questa unità è compatibile con VGA, SVGA, XGA e SXGA per quanto riguarda il segnale RGB da un computer. Si consiglia di impostare XGA per ottenere le immagini più nitide quando la proporzione dello schermo è impostata su "4:3".
- Quando questa unità è impostata per visualizzare i segnali di uscita sia su un LCD di un computer portatile, sia su un monitor esterno, l'immagine sul monitor esterno potrebbe non essere correttamente visualizzata. In tal caso impostare l'unità per la visualizzazione soltanto sul monitor esterno. Per i dettagli fare riferimento alle istruzioni d'uso del computer.
- Premere il pulsante **AUTO** che si trova in alto a sinistra sul telecomando se l'immagine non è proiettata correttamente (nera o distorta) quando viene commutato il segnale d'ingresso.

■ STILL—fermo immagine

Premere il pulsante **STILL** sul telecomando per bloccare il quadro desiderato di un'immagine in movimento. Questa funzione può essere usata efficacemente per regolare la qualità dell'immagine. Premere di nuovo il pulsante **STILL** per riprendere la proiezione normale.

■ HIDE—spegnimento temporaneo dell'immagine

Premere il pulsante **HIDE** sul telecomando per spegnere temporaneamente l'immagine. Premere di nuovo il pulsante **HIDE** per fare riapparire l'immagine che è stata spenta.

- VGA, XGA e SXGA sono marchi commerciali di International Business Machines Corporation.
- SVGA è un marchio commerciale di Video Electronics Standards Association.

■ Selezione di “PROPORZIONE”

“PROPORZIONE” seleziona il modo più adatto di visualizzare l'immagine sullo schermo per i sei comuni tipi di segnale elencati nel seguito.

I parametri disponibili per “PROPORZIONE” cambiano in funzione dell'impostazione “PROPORZIONE SCHERMO”. Questa unità dispone di un modo “AUTO” che rileva automaticamente il tipo di segnale e cambia la proporzione della visualizzazione. Questo modo è attivo quando nel segnale sono comprese le informazioni sul tipo di segnale stesso.

Premere il pulsante **ASPECT** per avere la proporzione dello schermo desiderata.

- ① Segnale video di proporzione schermo 4:3 da un normale televisore o video
- ② Segnale video letterbox
- ③ Segnale video compresso (dimensione Vista)
- ④ Segnale video compresso (dimensione Cinema scope)
- ⑤ Segnale video 16:9 Hi vision (HDTV)
- ⑥ Segnale RGB

● Modi proporzione disponibili quando “PROPORZIONE SCHERMO” è impostato su “4:3”

① AUTO

Quando il segnale d'ingresso è letterbox o compresso, questo modo lo rileva e commuta automaticamente al modo più adatto. Questo modo è attivo solo quando il segnale comprende informazioni sul tipo di segnale stesso.

② NORMALE

Questo modo proietta l'immagine orizzontalmente completa sullo schermo, senza tagliare in alcun modo il segnale d'ingresso.

③ COMPRESSIONE

Questo modo espande il video che è stato registrato come compresso orizzontalmente. Dopo il passaggio attraverso questo circuito, l'immagine è proiettata nel formato originale.

④ ZOOM

La parte centrale dell'immagine è ingrandita. Ambedue i lati dell'immagine di ingresso escono dallo schermo.

⑤ NO CONVERSIONE

Il segnale è proiettato tal quale in ingresso senza ingrandimento o riduzione.

⑥ NO CONV. -COMPRESS.-

Questo modo ingrandisce solo la larghezza dell'immagine senza cambiarne l'altezza.

[Esempi]

Segnale d'ingresso	Immagine di ingresso	Proporzione	Immagine proiettata
Immagine normale 4:3		NORMALE	
Letterbox		ZOOM	
		NORMALE	
Compressione (dimensione Vista)		COMPRESSIONE	
		NO CONV. -COMPRESS.-	
Compressione (dimensione Cinema scope)		COMPRESSIONE	
HDTV		NORMALE	
		ZOOM	
RGB PC		NO CONVERSIONE	
		NORMALE	

● **Modi proporzione disponibili quando “PROPORZIONE SCHERMO” è impostato su “16:9”**

① **AUTO**

Quando il segnale d'ingresso è letterbox o compresso, questo modo lo rileva e commuta automaticamente al modo più adatto. Questo modo è attivo solo quando il segnale comprende informazioni sul tipo del segnale stesso.

② **NORMALE**

Questo modo proietta l'immagine verticalmente completa sullo schermo, senza tagliare in alcun modo il segnale d'ingresso.

③ **COMPRESSIONE**

Questo modo espande il video che è stato registrato come compresso orizzontalmente. Dopo il passaggio attraverso questo circuito, l'immagine è proiettata nel formato originale.

④ **ZOOM**

Questo modo proietta il segnale in ingresso come letterbox su tutto lo schermo di proporzione 16:9.

⑤ **ZOOM -SOTTOTITOLI-**

Questo modo proietta il video in letterbox con i sottotitoli nella posizione adatta sullo schermo.

“ZOOM -SOTTOTITOLI-” in “PROPORZIONE” nel gruppo di menu ② <SEGN.> comprende le due voci che seguono.

Vedere -Eccezione- a pagina 20 per la procedura di regolazione.

- **AREA SOTTOTITOLI**
regola l'area del sottotitolo.
- **SCORRIMENTO V**
regola la posizione del sottotitolo facendo scorrere verticalmente l'immagine proiettata.

⑥ **NO CONVERSIONE**

Il segnale è proiettato tal quale in ingresso senza ingrandimento o riduzione.

⑦ **NO CONV. -COMPRESS.-**

Questo modo ingrandisce solo la larghezza dell'immagine senza cambiarne l'altezza.

[Esempi]

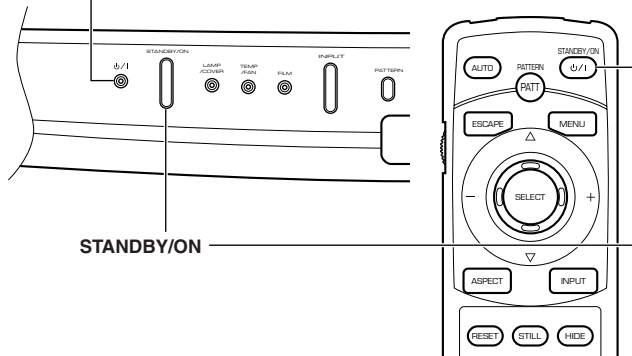
Segnale d'ingresso	Immagine di ingresso	Proporzione	Immagine proiettata
Immagine normale 4:3		→ NORMALE →	
Letterbox		→ ZOOM → → ZOOM -SOTTOTITOLI- →	
Compressione (dimensione Vista)		→ COMPRESSIONE → → NO CONV. -COMPRESS.- →	
Compressione (dimensione Cinema scope)		→ COMPRESSIONE →	
HDTV		→ NORMALE →	
RGB PC		→ NORMALE →	

■ Spegnimento dell'unità

1. Al termine dell'uso dell'unità, premere il pulsante **STANDBY/ON**.

Apparirà un messaggio di conferma dello spegnimento. Premere di nuovo il pulsante **STANDBY/ON** per spegnere l'unità. La lampada si spegne e la spia ψ/I lampeggia in arancione mentre il ventilatore gira per raffreddare la lampada per circa due minuti. L'unità non può essere riaccesa premendo il pulsante **STANDBY/ON** in queste condizioni.

Spia ψ/I
(lampeggia)



2. Quando la lampada si è raffreddata, la spia ψ/I smette di lampeggiare e si accende costantemente in rosso.

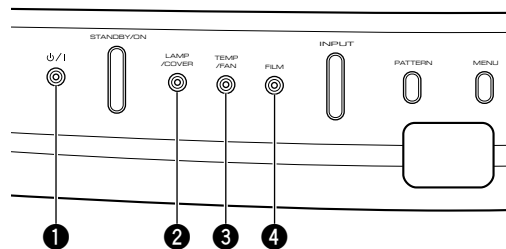
3. Spegnere l'interruttore di alimentazione dopo aver verificato che il ventilatore sia completamente fermo e che la spia ψ/I sia accesa in rosso.

Importante

- Mentre il ventilatore è in rotazione e la spia ψ/I lampeggia in arancione, non spegnere mai l'interruttore di alimentazione o scollegare l'unità. Ciò danneggerebbe molto la lampada e potrebbe accorciarne la durata o guastarla.

■ Spie

L'unità è dotata di quattro spie che ne visualizzano lo stato di funzionamento.



1 ψ/I

Spenta	L'alimentazione è spenta.
Accesa in rosso	Nel modo di attesa
Verde lampeggiante	Preparazione al funzionamento
Accesa in verde	In funzione
Arancione lampeggiante	Raffreddamento della lampada

2 LAMP/COVER

Spenta	Normale
Accesa in rosso	Il coperchio della lampada non è sistemato correttamente.
Rosso lampeggiante (intervalli di 1 secondo)	Il coperchio del filtro dell'aria non è sistemato correttamente.
Rosso lampeggiante (intervalli di 0,5 secondi)	Il numero di ore di funzionamento della lampada ha superato 1000.
Rosso lampeggiante (intervalli di 0,5 secondi)	Il numero di ore di funzionamento della lampada ha superato 1100.
	La lampada è bruciata.

3 TEMP/FAN

Spenta	Normale
Accesa in rosso	La temperatura all'interno dell'unità è eccessivamente elevata.
Rosso lampeggiante	Il ventilatore di raffreddamento è guasto.

4 FILM

Accesa in blu	L'unità ha rilevato il segnale interlacciato (480i) di un film a 24 fotogrammi al secondo e lo converte in immagini progressive.
Spenta	Sono presenti in ingresso segnali video diversi dal segnale interlacciato (480i) di un film a 24 fotogrammi al secondo.

Struttura dei menu

Affinché l'unità possa fornire le prestazioni migliori, è necessario effettuare varie impostazioni nei menu. Il menu ha una struttura a tre livelli: gruppo di menu, voce di menu e sottomenu per alcune voci di menu. I quattro gruppi di menu sono elencati nel seguito.

- ① <IMMAG.> Per regolare la qualità dell'immagine. Le voci disponibili dipendono dal tipo di segnale d'ingresso.
- ② <SEGN.> Per effettuare le impostazioni relative al segnale d'ingresso collegato. Le voci disponibili dipendono dal tipo di segnale d'ingresso.
- ③ <INIZIALE> Per effettuare delle impostazioni iniziali personali per varie voci di menu.
- ④ <INST.> Per effettuare le impostazioni di installazione, proporzione dello schermo, correzione dell'effetto trapezio e così via.

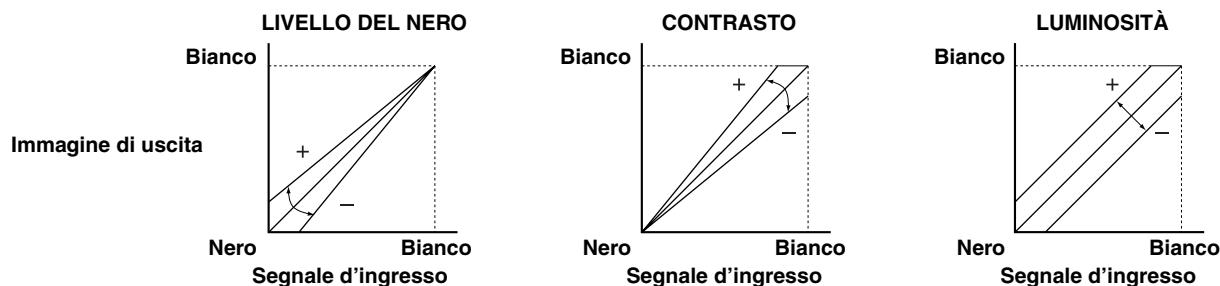
Ogni gruppo di menu descritto in precedenza consiste delle voci che seguono. I parametri per queste voci possono essere regolati a piacere, seguendo le procedure di uso dei menu descritte da pagina 18.

S indica che la voce ha un sottomenu.

■ ① <IMMAG.> Non è possibile effettuare delle regolazioni se non c'è segnale in ingresso.

Segnale d'ingresso	Voce di menu	Intervallo di regolazione
Video/componente/ RGB TV	LIVELLO DEL NERO Regola il livello del nero senza alterare la massima luminosità del bianco.	da -64 a 32
Video/componente/ RGB	CONTRASTO Il rapporto fra luce e oscurità. Se è eccessivamente alto, tutta l'immagine diventa chiara e la parte bianca dell'immagine tende a essere satura. Se è eccessivamente basso, tutta l'immagine diventa scura e uniforme.	da -128 a 127
Video/componente/ RGB	LUMINOSITÀ Controlla la luminosità totale di un'immagine. Se è eccessivamente alta, la parte nera dell'immagine diventa grigia e la parte bianca tende a essere satura. Se è eccessivamente bassa, tutta l'immagine diventa più scura.	da -128 a 127


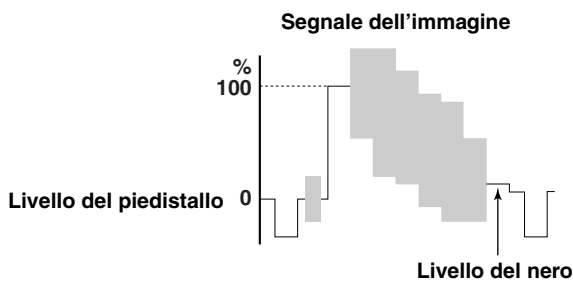
Le tre voci di menu descritte in precedenza sono usate per regolare le caratteristiche di ingresso e di uscita della luminosità dell'immagine del segnale di luminanza. I grafici che seguono mostrano come regolare queste voci.



Video/componente/ RGB	REGOLAZIONE GAMMA Regola la risposta della gradazione del colore e la scala di grigi dell'immagine. Sono disponibili cinque modelli. Scegliere quello adatto ai contenuti della proiezione.	A/B/C/D/E
Video/componente/ RGB	NITIDEZZA Regola la nitidezza dei bordi dell'immagine. Valori elevati rendono i bordi più nitidi. Valori bassi rendono l'immagine più soffusa con meno effetto di rumore.	da 1 a 5
Video	TINTA Regola la tinta. Regolando in senso negativo aumenta il rosso; in senso positivo aumenta il blu. (La regolazione dell'impostazione SECAM non è operativa.)	da -128 a 127
Video	SATURAZIONE Regola l'intensità del colore. Regolando in senso negativo il colore diventa più chiaro; in senso positivo diventa più intenso.	da -128 a 127
Componente	AUMENTO COLORE Aumenta la saturazione del colore. Valori elevati rendono il colore più saturo e quindi più intenso.	da 0 a 127
Video/componente/ RGB	TEMP COLORE Regola il colore dell'immagine da proiettare. Impostazioni elevate aggiungono più blu, impostazioni basse aggiungono più rosso. Selezionare l'impostazione del caso in funzione dei contenuti della proiezione.	BASSO/MED-B/MEDIO/ ALTO
Video/componente/ RGB	BILANCIA. BIANCO S Regolazione fine del bilanciamento di ciascun colore (R, G, B). CONTRASTO (R, G, B) LUMINOSITÀ (R, G, B)	da 50% a 124% da -12,4% a 12,4%
Video/componente/ RGB	AUMENTO BIANCO Regola otticamente la lucentezza della parte bianca dell'immagine proiettata.	da 0 a 10

Struttura dei menu




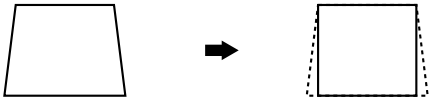
■ ② <SEGN.> Non è possibile effettuare delle regolazioni se non c'è segnale in ingresso.

Segnale d'ingresso	Voce di menu	Scelta/intervallo di regolazione
Video/componente/RGB	PROPORZIONE  Imposta la proporzione di visualizzazione dell'immagine sullo schermo. "AUTO" commuta automaticamente nel modo più adatto. "NORMALE" (NO CONVERSIONE) proietta l'immagine come arriva dal segnale d'ingresso. "COMPRESSIONE" espande l'immagine compressa. "ZOOM" proietta l'immagine ingrandendola di un determinato fattore. "ZOOM -SOTTOTITOLI-" visualizza i sottotitoli. "NO CONV. -COMPRESS.-" visualizza l'immagine con la larghezza ingrandita. Le voci disponibili dipendono dall'impostazione "PROPORZIONE SCHERMO" e dal tipo di segnale d'ingresso. Per alcune sorgenti l'impostazione "AUTO" potrebbe non commutare il modo più adatto. In tal caso effettuare l'impostazione manualmente. "ZOOM -SOTTOTITOLI-" ha altre voci da regolare AREA SOTTOTITOLI: regola l'area dei sottotitoli. SCORRIMENTO V: regola la posizione dei sottotitoli facendo scorrere verticalmente l'immagine proiettata.	AUTO/NORMALE/ COMPRESSIONE/ZOOM/ ZOOM -SOTTOTITOLI- S (AREA SOTTOTITOLI, SCORRIMENTO V) /NO CONVERSIONE/NO CONV. -COMPRESS.-
Video/componente	MASCHERA SOTTOTITOLI Diminuisce la luminosità dei caratteri nei sottotitoli durante la riproduzione della pellicola in formato letterbox con sottotitoli (eccetto HDTV).	OFF/ON
Video/componente	POSIZIONE MASCH. Modifica l'altezza effettiva della regolazione "MASCHERA SOTTOTITOLI" (eccetto HDTV).	da -10 a 10
Video	SEPARAZIONE Y/C 3D Elimina il colore tipo arcobaleno che attraversa l'immagine di strisce verticali sottili o l'interferenza di punti sul bordo dell'immagine del segnale video d'ingresso. Questa regolazione è disponibile solo per il segnale composito in modo NTSC.	ON/OFF
Video/componente	RIDUZIONE RUMORE Riduce efficacemente con l'elaborazione digitale il rumore contenuto nel segnale di luminanza e di colore, quando viene riprodotta una sorgente che contiene relativamente molto rumore, in modo da ottenere un'immagine più brillante (solo per segnale interlacciato, eccetto HDTV).	OFF/1/2/3
Video	MODO VIDEO Seleziona VCR per la sincronizzazione della riproduzione di videocassette e seleziona DVD quando vengono riprodotte altre sorgenti.	DVD/VCR
Video/componente	LIVELLO BASE Regola la differenza del livello nero del segnale dell'immagine. Selezionare 0% per un segnale che non ha differenza dal livello del piedistallo e 7,5% per un segnale col livello nero più alto.	0%/7,5%
 <p>Segnale dell'immagine</p> <p>Il diagramma mostra un segnale video a gradini. L'asse verticale è etichettato con '%' e ha valori 0 e 100. L'asse orizzontale è etichettato con 'Livello del piedistallo' e 'Livello del nero'. Una linea orizzontale a 100% è etichettata 'Livello del piedistallo'. Una linea orizzontale a 7,5% è etichettata 'Livello del nero'. Il segnale a gradini parte da un livello inferiore al piedistallo, sale a 100%, poi scende a 7,5% e infine torna a un livello inferiore al piedistallo.</p>		
RGB	FASE PUNTO Regolazione fine della fase del segnale RGB proveniente da computer, in modo da ottenere caratteri e righe dell'immagine nitidi (eccetto DVI).	da 0 a 31
RGB	DIMENSIONE ORIZZ Regola la dimensione orizzontale dell'immagine proiettata (eccetto DVI).	da -2047 a 2048
RGB	SPOST. ORIZZ Regola la posizione orizzontale dell'immagine proiettata (eccetto DVI).	da 0 a 100
RGB	SPOST. VERT Regola la posizione verticale dell'immagine proiettata (eccetto DVI).	da 0 a 100
RGB	STATO SEGNALE Visualizza la risoluzione e la frequenza di sincronismo del segnale d'ingresso.	—

③ <INIZIALE>

Voce di menu	Scelta
SISTEMA COLORE S Seleziona il sistema colore quando è presente in ingresso un segnale video fra NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM. In condizioni normali è opportuno selezionare "AUTO", in modo che il sistema colore adatto sia selezionato automaticamente in funzione del segnale d'ingresso. Tuttavia, quando il segnale d'ingresso è PAL-M, selezionare "PAL-M".	AUTO/NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM
SEGNALE INPUT A S Seleziona il tipo di segnale inviato alle prese INPUT A.	COMPONENT/RGB PC/RGB TV
SEGNALE INPUT B S Seleziona il tipo di segnale inviato alle prese INPUT B.	COMPONENT /RGB PC/RGB TV
LINGUA S Seleziona la lingua del menu.	日本語/ENGLISH/DEUTSCH/ESPAÑOL/ FRANÇAIS/ITALIANO/中文
RISPARMIO ENERGIA Quando non viene ricevuto alcun segnale sulle prese di ingresso per più di 15 minuti, l'unità spegne automaticamente la lampada e va in modo di attesa, se è selezionato ON.	OFF/ON
TEMPO LAMPADA S Visualizza il totale del tempo di funzionamento della lampada. Il tempo di funzionamento della lampada può essere ripristinato nel sottomenu.	—
RIPRISTINA S Ripristina tutti i parametri sul menu o in memoria alle impostazioni di stabilimento.	TUTTE REGOLAZIONI/TUTTA MEMORIA/MEMORIA CORRENTE

④ <INST.>

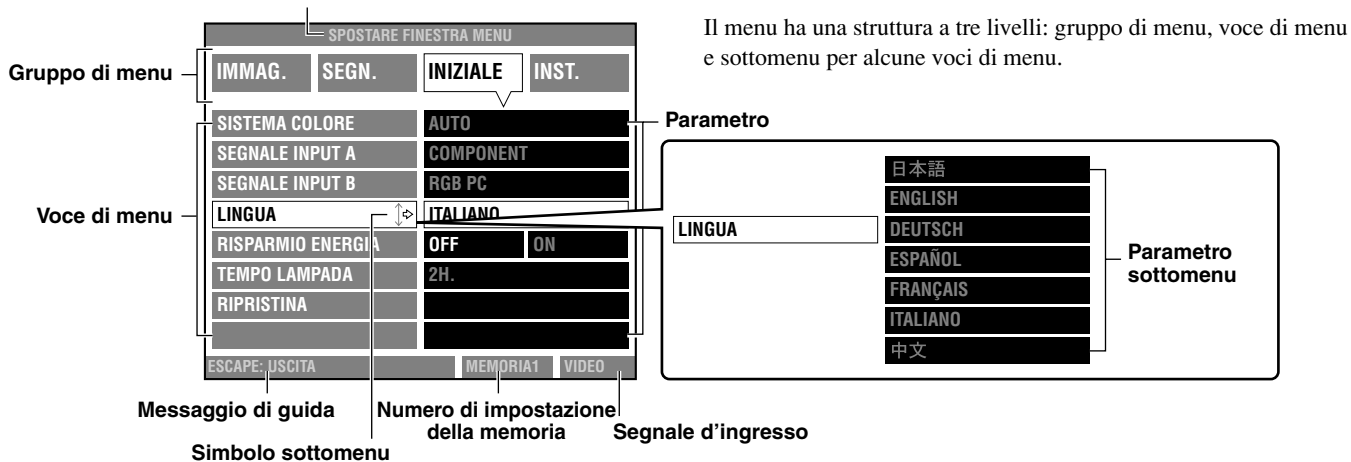
Voce di menu	Scelta/intervallo di regolazione
INSTALLAZIONE S L'unità può essere installata in quattro modi diversi: su un tavolo o sul soffitto per proiezione da davanti o da dietro. L'immagine può essere invertita o ruotata in funzione delle impostazioni corrispondenti al modo di installazione.	DAVANTI/TAVOLO, DAVANTI/SOFFITTO, DIETRO/TAVOLO, DIETRO/SOFFITTO
PROPORZIONE SCHERMO Seleziona 4:3 o 16:9 in funzione dello schermo da utilizzare. Se viene selezionato 16:9 è possibile effettuare delle regolazioni verticali dell'immagine modificando il valore di "TRASL. DIGIT. LENTE". La regolazione per proiettare un segnale d'ingresso 4:3 senza perderne alcuna parte fuori dallo schermo viene effettuata automaticamente.	4:3/16:9*
* TRASL. DIGIT. LENTE L'immagine sullo schermo può essere regolata verticalmente entro un certo intervallo mediante l'elaborazione digitale. Δ trasla l'immagine verso l'alto e ∇ verso il basso. Questa regolazione è disponibile solo quando la proporzione dello schermo è impostata su 16:9.	da -96 a 96
TRAPEZIO Se questa unità proietta sullo schermo con un angolo di elevazione o depressione, l'immagine sullo schermo viene distorta in un trapezoido. Questo parametro corregge elettronicamente la distorsione. Aumentare il valore quando è più grande la parte superiore dell'immagine. Diminuirlo quando è più grande la parte inferiore.	da -128 a 127
MODO TRAPEZOIDALE Sono disponibili due modi: correzione "COMPLETA" che corregge l'effetto trapezio senza cambiare la lunghezza verticale dell'immagine e "NORMALE", che effettua la correzione verticale traslando contemporaneamente anche la parte inferiore. Selezionare il modo di correzione adatto in funzione dell'installazione specifica.	NORMALE/COMPLETA
① Correzione normale Questa correzione trasla la parte inferiore dell'immagine proiettata, in modo da correggere la distorsione orizzontale.	
 <p>Quando la parte superiore dell'immagine è più larga della parte inferiore, aumentare il valore nella direzione positiva (+).</p>	
 <p>Quando la parte inferiore dell'immagine è più larga della parte superiore, diminuire il valore nella direzione negativa (-).</p>	
② Correzione completa Questa correzione regola la distorsione orizzontale senza modificare la lunghezza verticale dell'immagine proiettata.	
 <p>Quando la parte superiore dell'immagine è più larga della parte inferiore, aumentare il valore nella direzione positiva (+).</p>	
 <p>Quando la parte inferiore dell'immagine è più larga della parte superiore, diminuire il valore nella direzione negativa (-).</p>	
SENS. TELECOMANDO S Imposta il sensore del telecomando da usare. L'unità dispone di sensori del telecomando in due posizioni: davanti e dietro.	FRONTE & RETRO/FRONTE/RETRO

Funzionamento dei menu

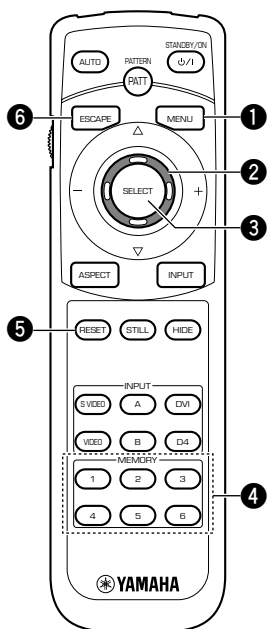
■ Schermata di menu e pulsanti di funzionamento

Questa sezione fornisce informazioni generali sulla schermata di menu e sui pulsanti di funzionamento del telecomando e del pannello di controllo dell'unità, per facilitare l'uso. Leggerla attentamente prima di utilizzare il menu.

SPOSTARE FINESTRA MENU



Il menu ha una struttura a tre livelli: gruppo di menu, voce di menu e sottomenu per alcune voci di menu.



① Pulsante MENU

Apre o chiude il menu.

② Pulsanti del cursore

+/- (spostamenti orizzontali)

- Seleziona un gruppo di menu.
- Apre o chiude un sottomenu.
- Seleziona o modifica un'impostazione.

Δ/∇ (spostamenti verticali)

- Seleziona una voce di menu.
- Seleziona o modifica un'impostazione.

③ Pulsante SELECT

- Apre un sottomenu.
- Conferma una nuova impostazione quando viene regolato "SISTEMA COLORE", "SEGNALE INPUT A", "SEGNALE INPUT B", oppure "SENS. TELECOMANDO".
- Apre un menu immagine ad accesso immediato quando la schermata di menu non è stata aperta.

④ Pulsanti MEMORY da 1 a 6 (solo telecomando)

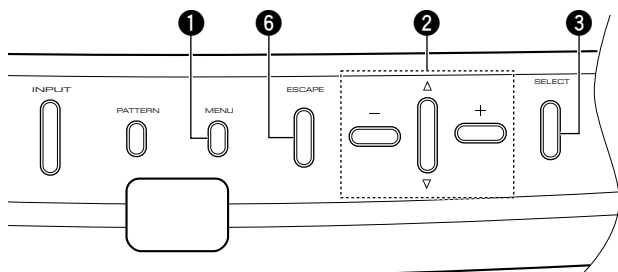
Selezionano un numero di impostazione della memoria.

⑤ Pulsante RESET (solo telecomando)

Ripristina l'impostazione parametri ai valori definiti in stabilimento. Le voci che non hanno valori impostati in stabilimento non possono essere ripristinate.

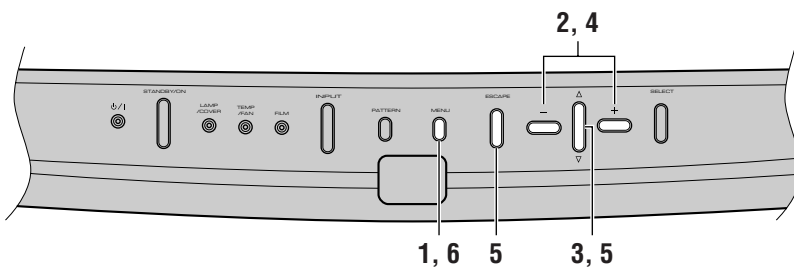
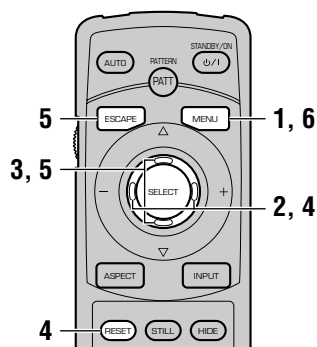
⑥ Pulsante ESCAPE

- Riporta il cursore dalla struttura voce di menu alla struttura gruppo di menu.
- Riporta al menu della SPOSTARE FINESTRA MENU.
- Chiude il sottomenu.
- Chiude il menu quando il cursore è su uno dei gruppi di menu.
- Chiude il menu immagine ad accesso immediato.



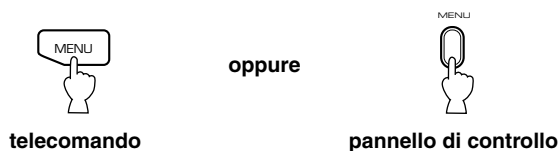
■ Funzionamento di base dei menu

Per ottenere una proiezione corretta iniziare con le impostazioni e regolazioni del gruppo di menu "INST".

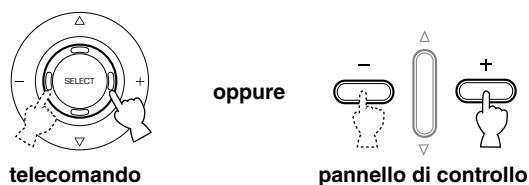


1. Premere il pulsante MENU per aprire il menu.

Se sono state già eseguite delle funzioni di menu, si apre la precedente schermata di menu.

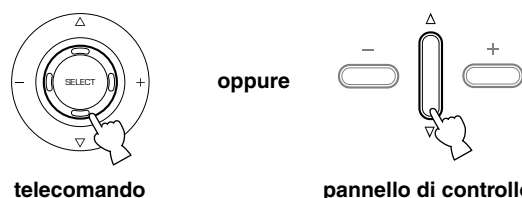


2. Premere il pulsante + o - per selezionare un gruppo di menu.

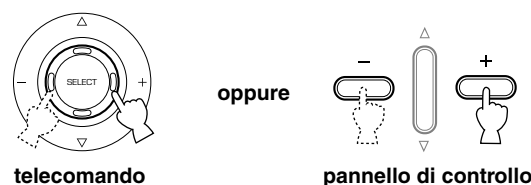


3. Premere il pulsante ▽ per entrare nella struttura voce di menu.

Quindi selezionare una voce da regolare premendo il pulsante △ o ▽.



4. Selezionare o modificare il parametro premendo il pulsante + o -.



MENU

Italiano

Funzionamento dei menu

Alcune voci sono regolate aumentando o diminuendo il valore sulla scala, altre selezionando un numero o una parola.

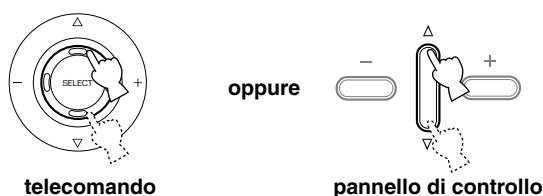


Premere il pulsante **RESET** per ripristinare il parametro all'impostazione di stabilimento (non è possibile ripristinare voci che non hanno un'impostazione di stabilimento).

5. Premere il pulsante Δ o ∇ per spostare il cursore sulla voce successiva.

Innanzitutto tornare al gruppo di menu, premendo il pulsante **ESCAPE** oppure Δ se la voce successiva appartiene a un altro gruppo di menu.

Quindi seguire i passi 2—4 precedenti per continuare l'impostazione del menu.



6. Quando l'impostazione è terminata premere il pulsante MENU per chiudere il menu.



■ Sottomenu

Segue un elenco delle voci che comprendono un sottomenu. Il funzionamento del sottomenu cambia in funzione della voce di menu selezionata.

Seguire i passi relativi al gruppo di funzionamento di sottomenu applicabile.

Voci di menu con un sottomenu

Gruppo di menu	Voce di menu	Gruppo di funzionamento sottomenu
IMMAG.	BILANCIA. BIANCO	C
SEGN.	PROPORZIONE*	A
INIZIALE	SISTEMA COLORE	B
	SEGNALE INPUT A	B
	SEGNALE INPUT B	B
	LINGUA	A
	TEMPO LAMPADA	D
INST.	RIPRISTINA	D
	INSTALLAZIONE	A
	TRASL. DIGIT. LENTE	A
	SENS. TELECOMANDO	B

Gruppo di funzionamento A: premere il pulsante **SELECT** o **+** per aprire il sottomenu. Selezionare il parametro desiderato premendo il pulsante Δ o ∇ , quindi premere il pulsante **ESCAPE** o **-** per chiudere il sottomenu.

Gruppo di funzionamento B: premere il pulsante **SELECT** o **+** per aprire il sottomenu. Selezionare il parametro desiderato premendo il pulsante Δ o ∇ , quindi confermare la nuova impostazione premendo il pulsante **SELECT**. Dopo aver confermato l'impostazione premere il pulsante **ESCAPE** o **-** per chiudere il sottomenu.

Gruppo di funzionamento C: premere il pulsante **SELECT** o **+** per aprire il sottomenu. Selezionare la voce del sottomenu premendo il pulsante Δ o ∇ , quindi modificare il parametro premendo il pulsante Δ o ∇ . Non è necessario confermare la nuova impostazione.

Gruppo di funzionamento D: premere il pulsante **SELECT** o **+** per aprire il sottomenu, che è nella forma di messaggi. Eseguire il menu seguendo l'indicazione del messaggio. I sottomenu di questo gruppo sono descritti nella sezione a pagina 22 e 23.

-Eccezione-

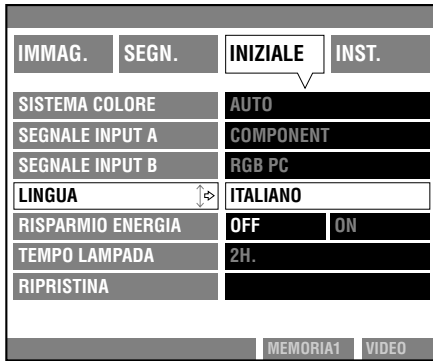
- * Quando la voce di menu "PROPORZIONE SCHERMO" nel gruppo di menu "INST." è impostata su "16:9" Se nel sottomenu "PROPORZIONE" è selezionato "ZOOM -SOTTOTITOLI-", c'è un menu aggiuntivo in cui effettuare l'impostazione desiderata. Premere il pulsante **SELECT** per aprire il menu aggiuntivo. Sono disponibili due voci: "AREA SOTTOTITOLI" e "SCORRIMENTO V". Selezionare la voce da regolare premendo il pulsante Δ o ∇ . Impostare il valore desiderato premendo il pulsante **+** o **-**. Premere il pulsante **ESCAPE** per chiudere il menu aggiuntivo.

■ Funzionamento di base dei sottomenu

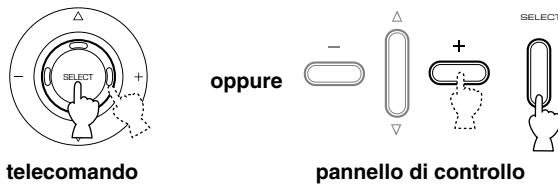
[Gruppi di funzionamento A e B]

1. Selezionare la voce di menu da regolare seguendo i passi 1—3 in “Funzionamento di base dei menu”.

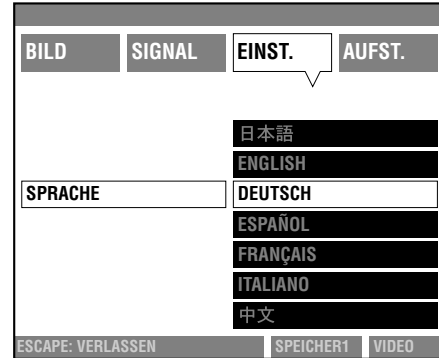
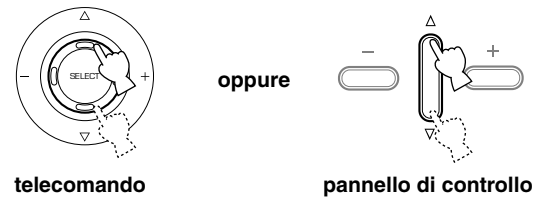
A destra della voce appare il simbolo del sottomenu “↔”.



2. Premere il pulsante **SELECT** o **+** per aprire il sottomenu.



3. Selezionare il parametro del sottomenu premendo il pulsante **△** o **▽**.

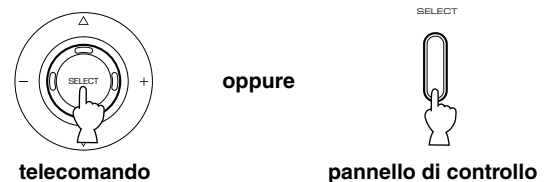


Premere il pulsante **RESET** per ripristinare il parametro all'impostazione di stabilimento (non è possibile ripristinare le voci che non hanno un'impostazione di stabilimento).

Quando viene impostato “SISTEMA COLORE”, “SEGNALE INPUT A”, “SEGNALE INPUT B”, oppure “SENS. TELECOMANDO” è necessario il passo che segue [Solo per gruppo di funzionamento B].

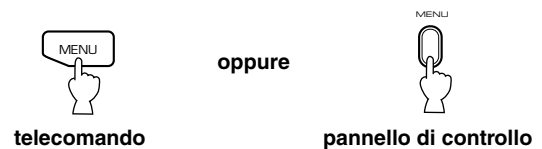
[Solo per gruppo di funzionamento B]

Premere il pulsante **SELECT** per confermare la nuova impostazione e chiudere il sottomenu. Non è possibile modificare l'impostazione delle voci precedenti se non confermate con il pulsante **SELECT**.



Per ripristinare il parametro all'impostazione di stabilimento, premere il pulsante **RESET** quando è aperto il sottomenu.

4. Premere il pulsante **MENU** per chiudere il menu.



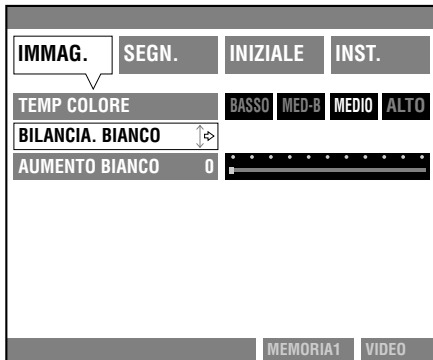
Premere il pulsante **ESCAPE** o **-** per tornare alla schermata precedente se si continua a regolare le impostazioni.

● **Funzionamento del sottomenu—“BILANCIA. BIANCO”**

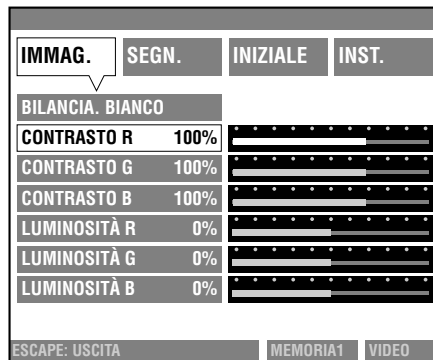
[Gruppo di funzionamento C]

1. Selezionare la voce di menu “BILANCIA. BIANCO” nel gruppo di menu “IMMAG.” seguendo i passi 1—3 di “Funzionamento di base dei menu”.

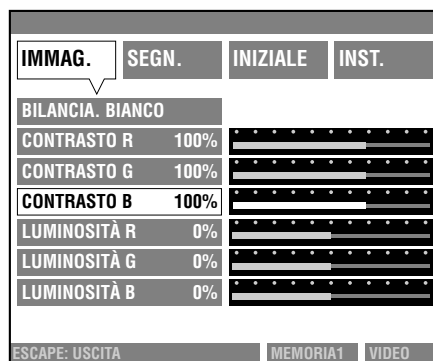
A destra della voce appare il simbolo del sottomenu “↕”.



2. Premere il pulsante SELECT o + per aprire il sottomenu.

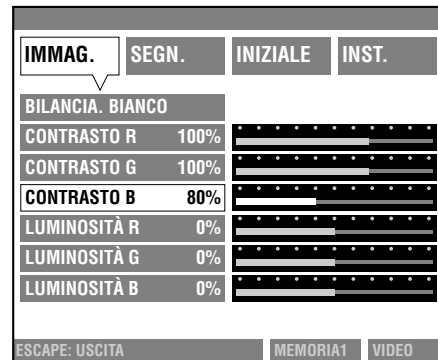


3. Selezionare la voce di sottomenu premendo il pulsante △ o ▽.



4. Selezionare il valore premendo il pulsante + o -.

Premere il pulsante **RESET** per ripristinare il parametro all'impostazione di stabilimento.



5. Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

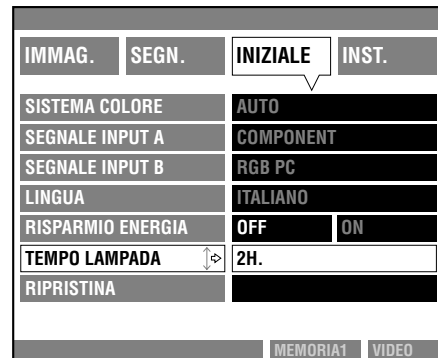
Premere il pulsante **ESCAPE** per tornare alla schermata precedente se si continua a regolare le impostazioni. Nel caso di questo parametro, il pulsante - non chiude il sottomenu per tornare alla schermata precedente.

● **Funzionamento del sottomenu—“TEMPO LAMPADA”**

[Gruppo di funzionamento D]

1. Selezionare la voce di menu “TEMPO LAMPADA” nel gruppo di menu “INIZIALE” seguendo i passi 1—3 di “Funzionamento di base dei menu”.

A destra della voce appare il simbolo del sottomenu “↕”.



2. Premere il pulsante SELECT o + per aprire la schermata del messaggio di conferma.



3. Selezionare “Sì” premendo il pulsante \triangle o ∇ , quindi premere il pulsante SELECT per ripristinare il tempo di funzionamento della lampada a 0.



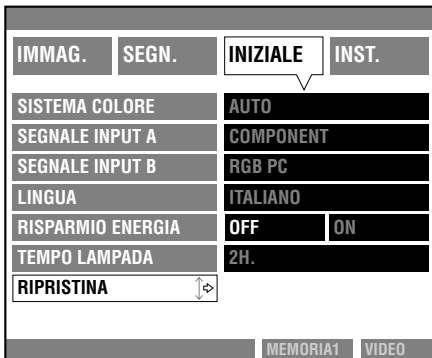
4. Premere il pulsante MENU per chiudere il menu.

● Funzionamento del sottomenu—“RIPRISTINA”

[Gruppo di funzionamento D]

1. Selezionare la voce di menu “RIPRISTINA” nel gruppo di menu “INIZIALE” seguendo i passi 1—3 di “Funzionamento di base dei menu”.

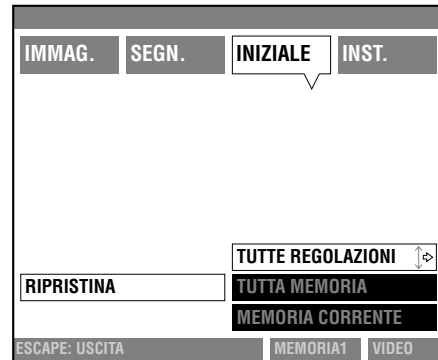
A destra della voce appare il simbolo del sottomenu “ \updownarrow ”.



2. Premere il pulsante SELECT o + per aprire il sottomenu.



3. Selezionare la voce di sottomenu da ripristinare premendo il pulsante \triangle o ∇ .



4. Premere il pulsante SELECT o + per aprire la schermata del messaggio di conferma.



5. Premere il pulsante SELECT per ripristinare l'impostazione di stabilimento.

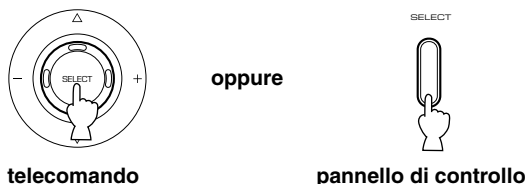
Il menu si chiude dopo che i parametri sono stati ripristinati alle impostazioni di stabilimento.

■ Menu immagine ad accesso immediato

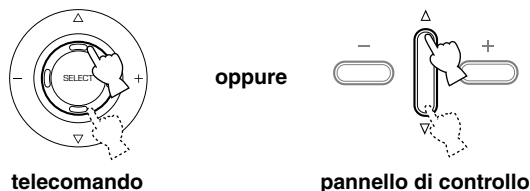
1. Premere il pulsante **SELECT** per aprire il menu immagine ad accesso immediato quando non fosse stato aperto.

Le voci del menu immagine sono visualizzate nella parte inferiore dello schermo una dopo l'altra. Il parametro precedente appare quando la funzione del menu è stata eseguita.

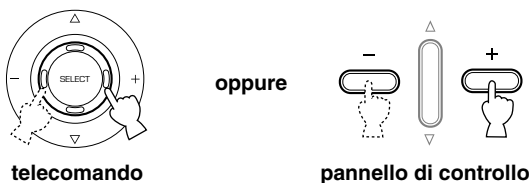
La voce visualizzata si spegne se non viene eseguita alcuna funzione entro cinque secondi.



2. Selezionare la voce da regolare premendo il pulsante Δ e ∇ .

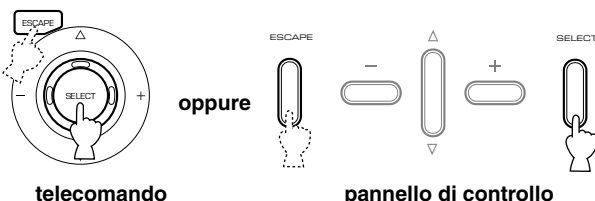


3. Selezionare il valore premendo il pulsante + o -.



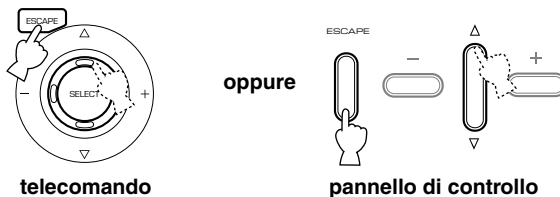
Premere il pulsante **RESET** per ripristinare il parametro all'impostazione di stabilimento.

4. Premere il pulsante **SELECT** o **ESCAPE** per chiudere il menu ad accesso immediato.

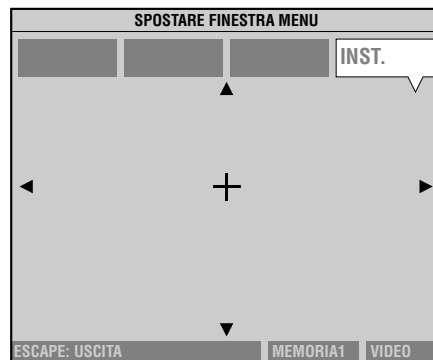
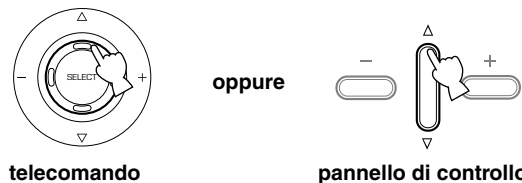


■ Spostamento della posizione del menu

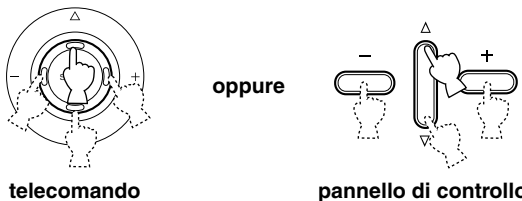
1. Premere il pulsante **ESCAPE** o Δ per riportare il cursore al gruppo di menu.



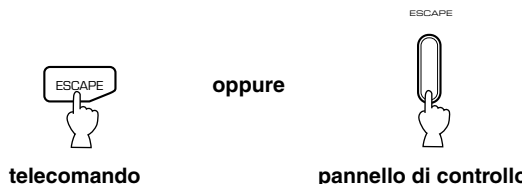
2. Premere il pulsante Δ per entrare nella "SPOSTARE FINESTRA MENU".



3. Spostare la posizione del menu premendo i pulsanti +, -, Δ o ∇ .



4. Premere il pulsante **ESCAPE** per tornare al menu dopo aver stabilito la posizione.



Funzione memoria

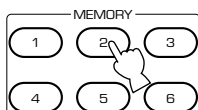
Questa unità dispone di una funzione memoria in grado di memorizzare sei impostazioni per proiettare diversi tipi di sorgenti di ingresso nel modo più adatto. Selezionare fra queste sei impostazioni quella più adatta alla proiezione da effettuare. Anche se le sei impostazioni sono state già preparate, ogni parametro nelle impostazioni può essere modificato e ripristinato a piacere. Segue un elenco delle voci di menu che possono essere salvate in memoria.

IMMAG.	SEGN.
LIVELLO DEL NERO	SEPARAZIONE Y/C 3D
CONTRASTO	RIDUZIONE RUMORE
LUMINOSITÀ	MODO VIDEO
REGOLAZIONE GAMMA	LIVELLO BASE
NITIDEZZA	
TINTA	
SATURAZIONE	
AUMENTO COLORE	
TEMP COLORE	
BILANCIA. BIANCO	
AUMENTO BIANCO	

■ Selezione del numero di impostazione della memoria

Selezione tramite il telecomando

Premere il numero dell'impostazione della memoria desiderata con i pulsanti **MEMORY 1—6**.

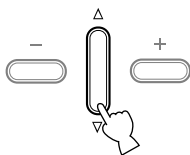


Selezione tramite il menu

1. Premere il pulsante MENU per aprire il menu.

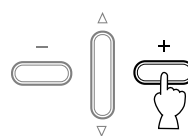


2. Premere il pulsante ∇ per inserire il numero di impostazione della memoria nella parte inferiore della schermata.



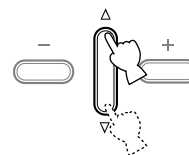
IMMAG.	SEGN.	INIZIALE	INST.
PROPORZIONE	AUTO		
MASCHERA SOTTOTITOLI	OFF	ON	
POSIZIONE MASCH.	0	
SEPARAZIONE Y/C 3D	OFF	ON	
RIDUZIONE RUMORE	OFF	1	2 3
MODO VIDEO	DVD	VCR	
LIVELLO BASE	0%	7.5%	
*: EDIT		MEMORIA1	VIDEO

3. Premere il pulsante + per aprire il sottomenu.



IMMAG.	SEGN.	INIZIALE	INST.
MEMORIA1			
MEMORIA2			
MEMORIA3			
MEMORIA4			
MEMORIA5			
MEMORIA6			
ESCAPE: USCITA		MEMORIA6	VIDEO

4. Selezionare il numero di impostazione della memoria desiderata premendo il pulsante Δ o ∇ .



5. Premere il pulsante ESCAPE per chiudere il sottomenu.



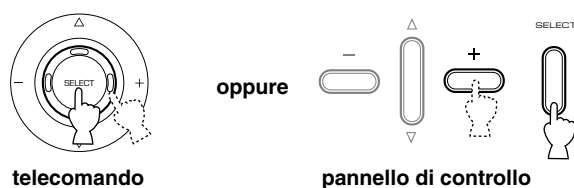
■ Ripristino delle impostazioni di stabilimento

Per un parametro solo

Selezionare il parametro da ripristinare all'impostazione di stabilimento seguendo i passi 1—3 in "Funzionamento di base dei menu". Premere il pulsante **RESET** sul telecomando per ripristinare all'impostazione di stabilimento (non è possibile ripristinare voci che non hanno un'impostazione di stabilimento).

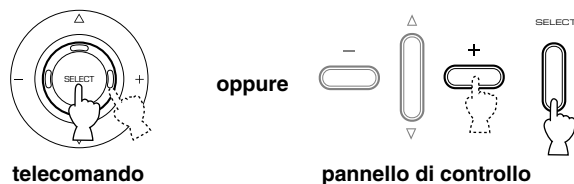
Per tutti i parametri dell'impostazione di memoria selezionata

Selezionare "MEMORIA CORRENTE" nel sottomenu seguendo "Funzionamento del sottomenu—RIPRISTINA" a pagina 23. Premere il pulsante **SELECT** o **+** per aprire la schermata del messaggio di conferma. Premere il pulsante **SELECT** per ripristinare all'impostazione di stabilimento.



Per tutti i parametri delle sei impostazioni di memoria

Selezionare "TUTTA MEMORIA" sul sottomenu seguendo "Funzionamento del sottomenu—RIPRISTINA" a pagina 23. Premere il pulsante **SELECT** o **+** per aprire la schermata del messaggio di conferma. Premere il pulsante **SELECT** per ripristinare all'impostazione di stabilimento.



Informazioni aggiuntive

■ Glossario

Tecnologia DLP™

Abbreviazione di Digital Light Processing (elaborazione digitale della luce). DLP usa il circuito integrato ottico a semiconduttori DMD™ sviluppato da Texas Instruments.

Segnale componente video

Questo segnale consiste del segnale di luminanza e dei segnali colore inviati indipendentemente. Si ottiene una qualità dell'immagine migliore di quella di un segnale video composito normale, in quanto non si avvale dei circuiti di miscelazione e separazione. Questo segnale è inviato su tre linee: il segnale di luminanza (Y) e due segnali di differenza di colore (P_B/C_B, P_R/C_R).

Segnale S video

S significa Separato. I segnali di luminanza (Y) e di colore (C) sono inviati separatamente. I collegamenti sono effettuati con un connettore mini DIN a 4 poli e cavo.

Segnale video composito

È il tipo di segnale video più comune. Il segnale di luminanza e il segnale colore sono inviati insieme su un'unica linea. Sui lati ricezione e trasmissione sono necessarie elaborazioni per miscelare e separare. Il collegamento avviene tramite un cavo coassiale.

Segnale RGB

Un segnale RGB trasmette le informazioni di colore usando una rappresentazione numerica separata per i colori primari rosso, verde e blu. Quando il segnale viene ricevuto, può essere rappresentato nei vari colori aggiungendo o miscelando i colori primari. Questo segnale è comunemente usato per inviare e ricevere immagini a colori fra computer. Sono anche necessari i segnali di sincronismo orizzontale e verticale.

Connettore D

* Questo connettore è progettato saltanto per il formato D giapponese.

È usato per inviare e ricevere il segnale immagine fra i tipi più recenti di apparecchi A/V. Il connettore può ricevere il segnale dell'apparecchio usando un cavo con connettore D. Ci sono cinque livelli di caratteristiche di prestazioni (D1—D5). Questa unità è compatibile con D1, D2, D3 e D4.

Connettore DVI

Un segnale RGB digitale viene inviato in modo differenziale a questo connettore da un computer. Per il collegamento sono usati un connettore e cavo a 24 poli.

Attesa (standby)

Lo stato in cui il circuito che riceve i segnali all'infrarosso dal telecomando è attivo, mentre gli altri circuiti principali sono spenti. In questo stato l'energia assorbita è minima.

Modello di prova

L'unità dispone di modelli di prova memorizzati per regolare la posizione e la messa a fuoco dell'immagine proiettata sullo schermo.

Proporzione

Fondamentalmente il rapporto lunghezza/larghezza di un'immagine. Il menu dell'unità tratta due tipi di proporzione: la proporzione dello schermo che imposta il rapporto lunghezza/larghezza dello schermo da utilizzare e la proporzione di visualizzazione che cambia le dimensioni e la proporzione delle immagini da proiettare in funzione di tipi diversi di segnale d'ingresso.

Staffa per il montaggio a soffitto

La meccanica di montaggio per appendere l'unità al soffitto. Sono disponibili due tipi di staffa per il montaggio a soffitto (soffitto basso e soffitto alto), in funzione di altezze diverse del soffitto. Queste staffe sono opzionali.

Interlacciato

Il normale tipo di scansione per la maggior parte dei televisori. Il quadro dell'immagine viene costituito da due campi che comprendono rispettivamente le righe pari e le righe dispari.

Progressivo

Visualizza tutte le righe di scansione di tutto il quadro contemporaneamente. Riduce di molto lo sfarfallio che è più avvertibile su uno schermo grande, in modo da creare un'immagine nitida e soffusa. Questa unità proietta con la scansione progressiva.

Trapezio

Se questa unità proietta sullo schermo con un angolo di elevazione o depressione, l'immagine sullo schermo viene distorta in un trapezoido. Questo parametro corregge elettricamente la distorsione. Sono disponibili due tipi di correzione: "correzione normale" e "correzione completa".

Letterbox

È il sistema per convertire il contenuto di un film con orientamento orizzontale in un segnale 4:3. È possibile osservare l'immagine orizzontale senza tagli, aggiungendo una striscia nera nella parte inferiore e nella parte superiore dello schermo. La risoluzione verticale potrebbe essere relativamente ridotta.

Compressione

Questo sistema comprime orizzontalmente la pellicola, in modo che la proporzione di registrazione della pellicola su un supporto video sia 4:3. L'immagine compressa deve essere trasformata da un circuito di espansione, per non restare stretta.

Dimensioni Vista

Una delle dimensioni delle pellicole. La proporzione è 1,85:1 nel Nord America e 1,66:1 in Europa.

Dimensioni Cinema scope

Sono le dimensioni più grandi per una pellicola da 70 mm. La proporzione è 2,35:1.

- DLP™ e DMD™ sono marchi commerciali di Texas Instruments.

Informazioni aggiuntive

■ Segnali proiettabili

Le tabelle che seguono mostrano i tipi e formati dei segnali che possono essere proiettati da quest'unità. Segnali non elencati nel seguito potrebbero non venire proiettati correttamente.

1. Formato TV ① ---- Segnali video composito o S video inviati al connettore d'ingresso VIDEO o S VIDEO

Tipo di segnale	V attivo (righe)	f (V) (Hz)	Segnale colore (MHz)	Sistema colore
NTSC	480	59,94	3,5795	NTSC
PAL	576	50,00	4,43	PAL
SECAM	576	50,00	4,406, 4,25	SECAM
PAL60	480	59,94	4,43	PAL
NTSC4.43	480	59,94	4,43	NTSC
PAL-M	480	59,94	3,5756	PAL
PAL-N	576	50,00	3,582	PAL

2. Formato TV ② ---- Segnali componente o RGB inviati a INPUT A, B, oppure segnali componente inviati al connettore d'ingresso D4

Tipo di segnale	H attivo (pixel)	V attivo (righe)	f (H) (kHz)	f (V) (Hz)
480i	720	483	15,734	59,940
576i	720	576	15,625	50,000
480p	720	480	31,469	59,940
720p	1280	720	45,000	59,940
1035i	1920	1035	33,750	60,000
1080i	1920	1080	33,716	59,940

3. Formato PC ① --- Segnali analogici RGB inviati al connettore d'ingresso INPUT A o B

	Tipo di segnale	H attivo (pixel)	V attivo (righe)	f (H) (kHz)	f (V) (Hz)
VESA	VGA@60Hz	640	480	31,469	59,940
	VGA@72Hz	640	480	37,861	72,809
	VGA@75Hz	640	480	37,500	75,000
	VGA@85Hz	640	480	43,269	85,008
	SVGA@56Hz	800	600	35,156	56,250
	SVGA@60Hz	800	600	37,879	60,317
	SVGA@72Hz	800	600	48,077	72,188
	SVGA@75Hz	800	600	46,875	75,000
	SVGA@85Hz	800	600	53,674	85,061
	XGA@60Hz	1024	768	48,363	60,004
	XGA@70Hz	1024	768	56,476	70,069
	XGA@75Hz	1024	768	60,023	75,029
	XGA@85Hz	1024	768	68,677	84,997
	1152x864@75Hz	1152	864	67,500	75,000
1280x960@60Hz	1280	960	60,000	60,000	
SXGA@60Hz	1280	1024	63,981	60,020	
SXGA@75Hz	1280	1024	79,976	75,025	
Apple	Mac13"	640	480	35,000	66,666
	Mac16"	832	624	49,725	74,550
	Mac19"	1024	768	60,241	74,926
	Mac21"	1152	870	68,681	75,061

4. Formato PC ② --- Segnali digitali inviati al connettore d'ingresso DVI

	Tipo di segnale	H attivo (pixel)	V attivo (righe)	f (H) (kHz)	f (V) (Hz)
VESA	VGA@60Hz	640	480	31,469	59,940
	SVGA@60Hz	800	600	37,879	60,316
	XGA@60Hz	1024	768	48,363	60,003
	1280x960@60Hz	1280	960	60,000	60,000
	SXGA@60Hz	1280	1024	63,981	60,019

- VESA è un marchio commerciale di Video Electronics Standards Association.
- Macintosh è un marchio commerciale di Apple Computer, Inc.

■ Voci di menu e segnali d'ingresso

Una voce di menu può essere regolata o no in funzione del tipo di segnale d'ingresso. L'elenco che segue mostra i tipi di segnali d'ingresso che possono essere regolati per ciascuna voce dei gruppi di menu ① <IMMAG.> e ② <SEGN.>. La maggior parte delle impostazioni di queste voci possono essere salvate in memoria (MEMORIA 1—6). Fare riferimento a pagina 25. La regolazione delle voci nei gruppi di menu ③ <INIZIALE> e ④ <INST.> salva le impostazioni sull'unità.

<IMMAG.>

Voce di menu	NOTA	Tipo del segnale d'ingresso			
		Segnale composito/ S video	Segnale componente (480i—1080i)	RGB TV	RGB PC/DVI
LIVELLO DEL NERO	M	✓	✓	✓	✓
CONTRASTO	M	✓	✓	✓	✓
LUMINOSITÀ	M	✓	✓	✓	✓
REGOLAZIONE GAMMA	M	✓	✓	✓	✓
NITIDEZZA*	M	✓	✓	✓	✓
TINTA**	M	✓			
SATURAZIONE**	M	✓			
AUMENTO COLORE	M		✓		
TEMP COLORE	M	✓	✓	✓	✓
BILANCIA. BIANCO					
CONTRASTO (RGB)	M	✓	✓	✓	✓
LUMINOSITÀ (RGB)	M	✓	✓	✓	✓
AUMENTO BIANCO	M	✓	✓	✓	✓

* È possibile salvare in memoria tre tipi di impostazione per tipi diversi di segnali d'ingresso (segnale video normale, HDTV, RGB PC/DVI).

** Quando il segnale d'ingresso è SECAM non è possibile regolare "TINTA" e "SATURAZIONE".

<SEGN.>

Voce di menu	NOTA	Tipo del segnale d'ingresso								
		Segnale composito/ S video			Segnale componente				Segnale PC	
		NTSC	NTSC-S	Altri	480i	480p	576i	720i/1080i	RGB	DVI
PROPORZIONE	A	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
MASCHERA SOTTOTITOLI		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
POSIZIONE MASCH.		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
SEPARAZIONE Y/C 3D	M	✓								
RIDUZIONE RUMORE	M	✓	✓	✓	✓		✓			
MODO VIDEO	M	✓	✓	✓						
LIVELLO BASE	M	✓	✓		✓	✓		✓		
FASE PUNTO	S								✓	
DIMENSIONE ORIZZ	S								✓	
SPOST. ORIZZ	S								✓	
SPOST. VERT	S								✓	
STATO SEGNALE									✓	✓

◆ Nota ◆

M: voci che possono essere salvate in memoria. È possibile salvare e richiamare sei insiemi premendo il pulsante **MEMORY** sul telecomando.

S: vari insiemi delle ultime informazioni possono essere salvati su quest'unità in funzione del tipo dei segnali d'ingresso. Ciò è utile per la proiezione di segnali RGB.

A: in funzione dell'impostazione di "PROPORZIONE SCHERMO" è possibile salvare una proporzione dello schermo per ciascun tipo di segnale d'ingresso elencato nel seguito.

PROPORZIONE SCHERMO	PROPORZIONE	Tipo del segnale d'ingresso		
		Normale segnale video (composito, S video, 480i/480p/576i)	Segnale HDTV (720p/1080i)	Segnale PC (RGB/DVI)
4:3	AUTO	✓		
	NORMALE	✓	✓	✓
	COMPRESSIONE	✓	✓	✓
	ZOOM	✓	✓	✓
	NO CONVERSIONE NO CONV. -COMPRESS.-	✓		✓
16:9	AUTO	✓		
	NORMALE	✓	✓	✓
	COMPRESSIONE	✓	✓	✓
	ZOOM	✓	✓	✓
	ZOOM -SOTTOTITOLI- NO CONVERSIONE NO CONV. -COMPRESS.-	✓		✓

■ Messaggi visualizzati

Messaggio	Condizione
NESSUN SEGNALE	L'unità non riceve nessun segnale d'ingresso.
INPUT A <COMPONENT> (esempio)	Viene visualizzato il nome dell'ingresso selezionato dal pulsante INPUT . Si spegnerà un minuto dopo che il segnale è in ingresso.
FUORI PORTATA	L'unità non può ricevere il segnale PC all'ingresso.
FORMATO SCONOSCIUTO	L'unità non può ricevere il segnale video all'ingresso.
AUTO SINC...	L'unità effettua l'impostazione più adatta in funzione del segnale RGB d'ingresso ricevuto.
FERMO	La funzione STILL (fermo immagine) è stata attivata.
FERMO OFF	La funzione STILL (fermo immagine) è stata disattivata.
MEMORIA 1—6	Il numero di impostazione della memoria selezionata viene visualizzato e poi spento dopo un minuto.
ESCAPE: USCITA (esempio)	Vengono visualizzati messaggi di guida per facilitare l'uso del menu.
È ORA DI SOSTITUIRE LA LAMPADA PER FAVORE SOSTITUIRE CON UNA NUOVA LAMPADA. PREMERE "ESCAPE" PER USCIRE.	Questo messaggio appare quando l'interruttore di alimentazione viene acceso dopo che il tempo di funzionamento della lampada ha superato 1000 ore. Premere il pulsante ESCAPE per spegnere il messaggio.
PREMERE DI NUOVO PER SPEGNERE.	Se viene premuto nuovamente il pulsante STANDBY/ON , l'unità passa nel modo di attesa e la lampada si spegne.

Manutenzione

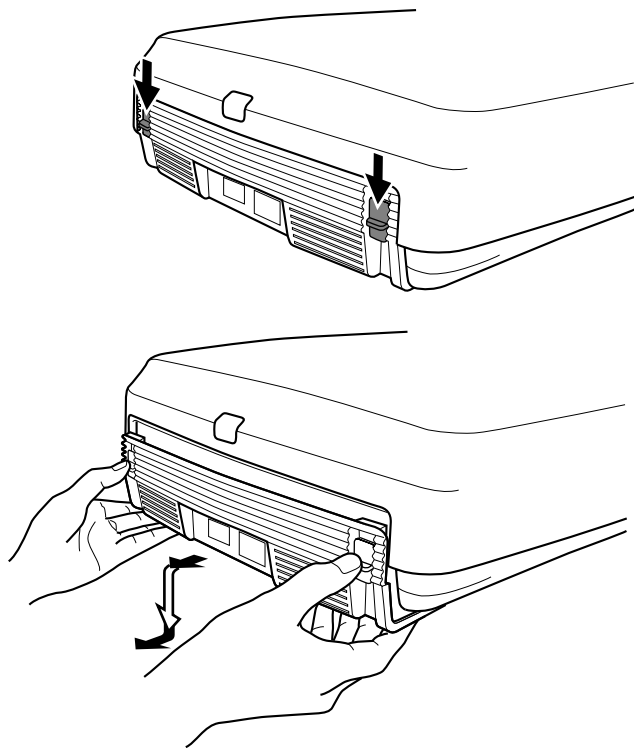
■ Manutenzione ordinaria

Prima della manutenzione ordinaria scollegare il cavo di alimentazione dall'unità. Pulire l'involucro dell'unità con un panno morbido. Se fosse molto sporca, usare un panno umido con un detersivo neutro, quindi strofinare con un panno asciutto. Non usare detersivi forti o solventi, quali alcool o diluente, per non danneggiare la finitura o la forma dell'unità. Nel pulire la sede della lente, non toccare direttamente quest'ultima o strofinarla.

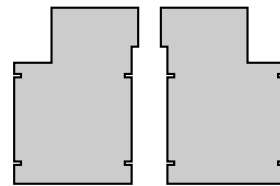
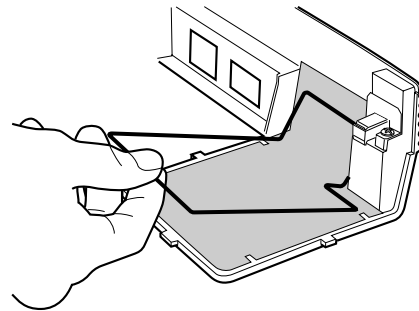
■ Pulizia del filtro

Se si accumula della polvere sul filtro montato nell'apertura di ventilazione, l'aria non circola correttamente e la temperatura all'interno dell'unità sale. Ciò potrebbe danneggiare l'unità. Pulire il filtro ogni 200 ore. Se fosse difficile pulire la polvere, sostituirlo con un filtro nuovo.

- 1. Spegnerne l'alimentazione e scollegare il cavo di alimentazione dell'unità.**
- 2. Smontare i supporti del filtro che si trovano sul retro dell'unità. Togliere la cornice del filtro tirandolo verso l'operatore e quindi verso il basso.**



- 3. Togliere il filo che rimane all'interno della cornice del filtro, che viene bloccato in posizione dietro quattro linguette. Quindi smontare il filtro di spugna sottile da ambedue i lati.**



- 4. Pulire e lavare con cura i filtri smontati per eliminare la polvere accumulata.**
- 5. Quando i filtri puliti sono completamente asciutti, rimontarli sull'unità. Se non sono montati correttamente, la lampada non si accenderà.**

Importante

- Se il filtro è molto sporco sostituirlo con quello nuovo fornito.
- Se servono altri filtri per la sostituzione, rivolgersi al negozio in cui è stata acquistata l'unità.

■ Sostituzione della cartuccia della lampada

Importante

- Per la sostituzione utilizzare unicamente la cartuccia lampada P JL-112. Non è possibile usare su questa unità cartucce di tipo diverso.

La lampada che costituisce la sorgente di luce è un consumabile e perderà gradualmente di luminosità nel corso dell'uso. Per ottenere la migliore immagine possibile, si consiglia di sostituire la lampada quando il tempo di utilizzazione supera 1000 ore.

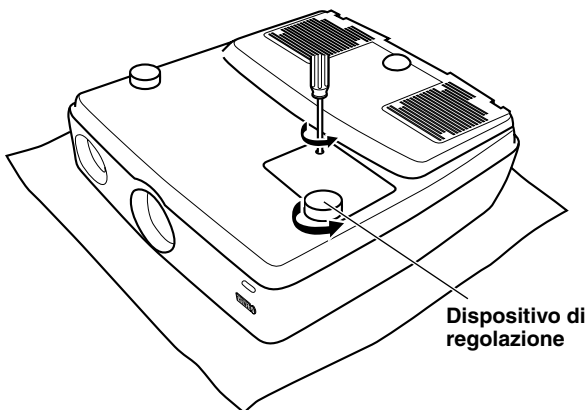
“TEMPO LAMPADA” nel gruppo di menu ③ <INIZIALE> indica per quante ore la lampada è stata usata finora. La spia LAMP/COVER indica il tempo di sostituzione della lampada, lampeggiando in rosso quando quest'ultima è stata usata per più di 1000 ore (vedere pagina 14). Sarà anche visualizzato sullo schermo un messaggio di sostituzione della lampada. Per sostituirla con una lampada nuova procedere come segue.

Per i dettagli rivolgersi al negozio in cui è stata acquistata l'unità.

Importante

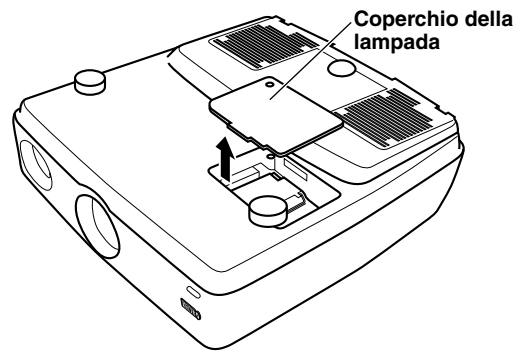
- Prima di iniziare la sostituzione della cartuccia della lampada spegnere l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dopo che il ventilatore si è fermato completamente e aspettare almeno un'ora che la lampada si raffreddi.
- Non smontare altre viti che quelle specificate nei passi che seguono.

1. Capovolgere con attenzione l'unità su un panno posato sul pavimento, in modo da non graffiarla.

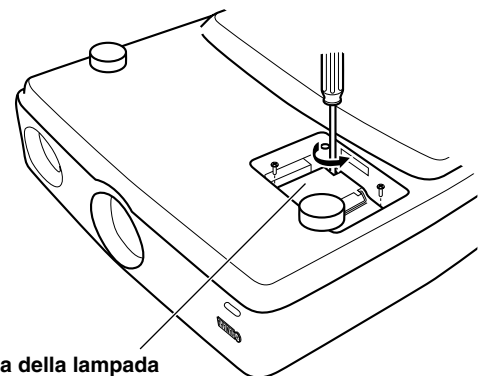


2. Svitare il dispositivo di regolazione per smontare il coperchio della lampada.
3. Svitare le viti del coperchio della lampada.

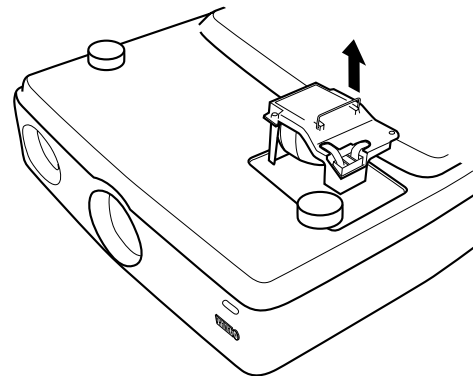
4. Smontare il coperchio della lampada.



5. Svitare completamente le tre viti che fissano la cartuccia della lampada.



6. Afferrare la maniglia e tirare verso l'alto la cartuccia della lampada.



7. Fissare la nuova cartuccia della lampada con le viti, ripetendo nell'ordine inverso i passi descritti in precedenza.
8. Rimontare il coperchio della lampada e fissarlo con le viti.
Se il coperchio della lampada non è correttamente installata, la lampada non si accenderà.
9. Accendere l'interruttore di alimentazione e ripristinare il “TEMPO LAMPADA” sul menu quando la lampada è accesa (vedere pagina 22).

Risoluzione problemi

Problema	Causa	Rimedio
L'unità non si accende.	L'interruttore di alimentazione non è acceso.	Accendere l'interruttore di alimentazione.
	Tentativo di accendere l'unità immediatamente dopo aver spento l'interruttore di alimentazione.	Aspettare un momento. Questa unità non si accende per 2 minuti dopo che l'interruttore di alimentazione è stato spento, per proteggere la lampada.
	Il coperchio del filtro non è montato correttamente.	Montare correttamente il coperchio del filtro.
	Il coperchio della lampada non è montato correttamente.	Montare correttamente il coperchio della lampada.
Nessuna immagine.	Non è stato tolto il coperchio della lente.	Smontare il coperchio della lente.
	L'unità non è collegata correttamente agli altri apparecchi.	Controllare il collegamento.
	Il segnale d'ingresso non è stato selezionato correttamente.	Selezionare il segnale d'ingresso corretto con il pulsante INPUT .
		Premere il pulsante AUTO .
	Il segnale d'ingresso non è stato selezionato correttamente in "SEGNALE INPUT A" e "SEGNALE INPUT B" sul menu.	Selezionare il segnale d'ingresso corretto.
	L'immagine è temporaneamente spenta dalla funzione HIDE .	Premere nuovamente il pulsante HIDE per annullare la funzione HIDE .
Il computer non è impostato per la visualizzazione sul monitor esterno.	Effettuare un'impostazione adeguata del computer per la visualizzazione sul monitor esterno (fare anche riferimento al manuale d'uso del computer).	
L'immagine è instabile.	I cavi di collegamenti dell'unità non sono collegati correttamente.	Collegare correttamente i cavi ai connettori del caso.
L'immagine è sfocata.	La lente non è correttamente messa a fuoco.	Regolare la messa a fuoco della lente con l'apposita ghiera.
	L'unità e lo schermo non sono ortogonali (90 gradi).	Regolare l'angolo e la direzione di proiezione e l'altezza dell'unità.
Il telecomando non funziona correttamente.	Le pile sono esaurite.	Sostituire ambedue le pile con pile nuove.
	Il sensore del telecomando non è selezionato correttamente in "SENS. TELECOMANDO" sul menu.	Selezionare il sensore del telecomando del caso.
	C'è una lampada a fluorescenza in prossimità del sensore del telecomando utilizzato.	Selezionare l'altro sensore in "SENS. TELECOMANDO" sul menu, in modo da non avere interferenza dalla lampada a fluorescenza.
La spia LAMP/COVER si accende.	Il coperchio del filtro non è montato correttamente.	Montare con precisione il coperchio del filtro.
	Il coperchio della lampada non è montato correttamente.	Montare con precisione il coperchio della lampada.
La spia LAMP/COVER lampeggia.	La lampada ha superato il numero di ore di funzionamento specificato.	Sostituire la lampada con una lampada nuova.
	La lampada è bruciata.	Sostituire la lampada con una lampada nuova.
La spia TEMP/FAN si accende.	La temperatura all'interno dell'unità è estremamente alta.	Verificare che le aperture di ventilazione non siano ostruite.
La spia TEMP/FAN lampeggia.	Il ventilatore è guasto.	Rivolgersi al negozio in cui è stata acquistata l'unità.

Specifiche

■ Specifiche

Ottiche

Modo di proiezione	DLP™ (Digital Light Processing)
	Immagini di 1024 x 768 pixel, 0,9 pollici
Lente	f da 35 a 42 mm F da 2,7 a 3,0
	Zoom manuale (x 1,2)
	Messa a fuoco manuale
Lampada	Lampada VIP da 120 W
Dimensioni dell'immagine	Massimo 200 pollici
	Distanza di proiezione 10,6 m (immagine larga, schermo 16:9)
Luminosità	800 ANSI lm
Rapporto contrasto	900:1

Elettriche

Modo colore	NTSC, PAL, SECAM, NTSC ^{4.43} , PAL-M, PAL-N, PAL60
Frequenza di scansione	H: da 15 a 80 kHz; V: da 50 a 85 Hz

Ingresso

VIDEO	Segnale composito 1 Vp-p/75 Ω, sincronismo negativo
S VIDEO	Segnale S video Y: 1 Vp-p/75 Ω, sincronismo negativo C: 0,286 oppure 0,3 Vp-p/75 Ω
D4 VIDEO	Segnale componente Y con sincronismo: 1 Vp-p/75 Ω, sincronismo negativo (480i, 576i, 480p) Y con sincronismo: 1 Vp-p/75 Ω, sincronismo 3 valori (1035i, 1080i, 720p) PB, Pr: 0,7 Vp-p/75 Ω
INPUT A/INPUT B	Segnale componente Y con sincronismo: 1 Vp-p/75 Ω, sincronismo negativo (480i, 576i, 480p) Y con sincronismo: 1 Vp-p/75 Ω, sincronismo 3 valori (1035i, 1080i, 720p) PB, Pr: 0,7 Vp-p/75 Ω
	Segnale RGB G con sincronismo: 1 Vp-p/75 Ω, sincronismo negativo (480i, 576i, 480p) G con sincronismo: 1 Vp-p/75 Ω, sincronismo 3 valori (1035i, 1080i, 720p) G: 0,7 Vp-p/75 Ω (usando HD/VD o SYNC) B, R: 0,7 Vp-p/75 Ω HD, VD: livello TTL (positivo e negativo)/2,2 KΩ SYNC: 2 Vp-p/2,2 kΩ, sincronismo negativo (480i, 576i)
DVI	Segnale digitale RGB

Comandi

A distanza	RS-232C (D subminiatura a 9 poli)
Trigger	+12 V quando acceso; 0 V quando spento (mini presa)

Sensore del telecomando

	1 davanti e 1 dietro
--	----------------------

Generali

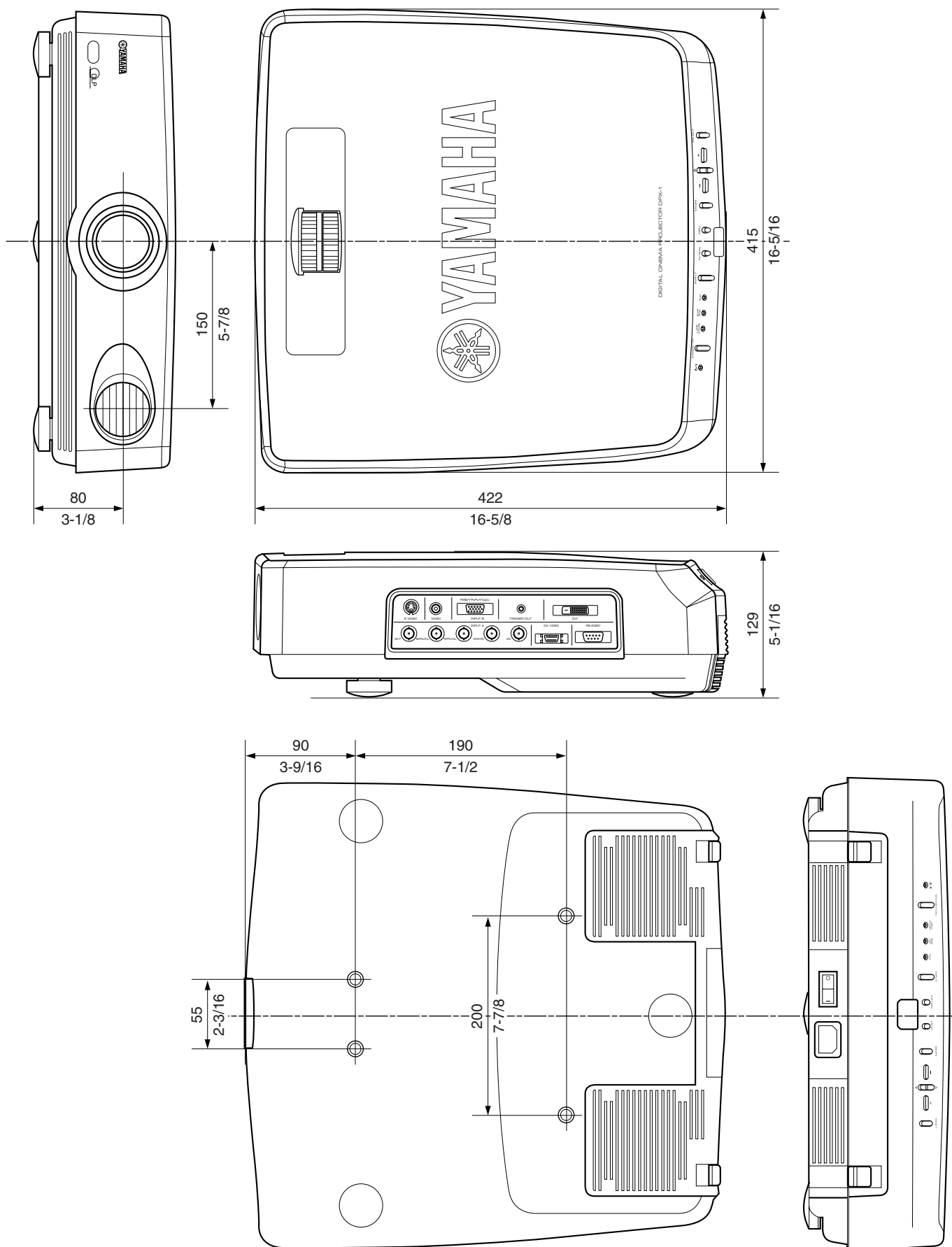
Temperatura di funzionamento	da 5 °C a 35 °C
Umidità di funzionamento	da 30% a 85% (senza condensa)
Alimentazione	100—120 V/ 220—240 V c.a., 50/60 Hz
Potenza assorbita	185 W
	Modo di attesa 10 W
Dimensioni	415 (L) x 129 (A) x 422 (P) mm
Peso	7,8 kg

■ Accessori

• Cavo di alimentazione	1
• Adattatore spina	1
• Telecomando senza fili	1
• Pile (AA, UM-3 o R6)	2
• Adattatore coassiale/BNC	4
• Coperchio della lente	1
• Filtri sostitutivi	2
• Manuale per l'utente	1

* Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

■ Disegno quotato



Precaución: Lea esto antes de operar esta unidad.

- Para asegurar un máximo rendimiento, le rogamos que lea con detenimiento este manual. Guárdelo en un lugar seguro para futuras referencias.

Instalación

- Instale la unidad en lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, dejando al menos 10 cm de espacio encima, a la izquierda, a la derecha y detrás de la unidad; lejos de la luz solar directa, fuentes de calor, vibración, polvo, humedad y/o frío.
- Coloque la unidad lejos de otros aparatos electrónicos, motores o transformadores para evitar zumbidos. Para evitar incendios o descargas eléctricas, no ubique la unidad donde pudiera hallarse expuesta a lluvia, agua y/o cualquier otro tipo de líquido.
- No exponga la unidad a súbitos cambios de temperatura, de frío a caliente, y no coloque la unidad en un entorno con alta humedad (una habitación con un humidificador, por ejemplo) para evitar que se produzca condensación en el interior de la unidad. Esto podría causar descargas eléctricas, incendios, daños a la unidad y/o lesiones en personas.
- Sobre la unidad, no coloque:
 - Otros componentes, dado que podrían llegar a causar daños y/o la pérdida del color de la superficie de la unidad.
 - Objetos llameantes (una vela, por ejemplo), dado que podrían llegar a causar incendios, daños a la unidad y/o lesiones en personas.
 - Recipientes llenos de líquido, dado que podrían llegar a causar descargas eléctricas al usuario y/o daños a la unidad.
- No cubra la unidad con un periódico, mantel, cortina, etc. para no limitar la liberación de calor. Si la temperatura dentro de la unidad aumentara demasiado, podría causar incendios, daños a la unidad y/o lesiones en personas.
- Si instale la unidad en el techo, asegúrese de que el techo tiene suficiente resistencia como para soportar la unidad, y la carga del techo por un prolongado periodo de tiempo. La instalación deberá ser realizada sólo por personal técnico cualificado.

Operación

- Retire la tapa de la lente antes de comenzar cualquier operación con la unidad, para evitar que el calor permanezca alrededor de la lente. La operación con la tapa puesta podría llegar a causar daños a la unidad.
- No enchufe la unidad a una toma de corriente hasta que todas las conexiones estén completas.
- Sólo deberá usarse el voltaje especificado en la unidad. Será peligroso si usa la unidad con un voltaje mayor al especificado, y podría llegar a causar incendios, daños a la unidad y/o lesiones en personas.
YAMAHA no se hará responsable de ninguno de los daños resultantes de la utilización de la unidad con un voltaje diferente al especificado.
- No fuerce los interruptores, mandos y/o cables.
- No opere la unidad boca arriba. Podría llegar a recalentarse, causando muy posiblemente daños.
- Tenga cuidado de que no entren objetos extraños y/o líquido en el interior de la unidad.
- Para evitar daños a causa de los rayos, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- No mire la lente cuando se conecta la unidad. Podría llegar a causar serios daños a su visión.

- Antes de mover la unidad, pulse **STANDBY/ON** para poner la unidad en el modo de espera, y desconecte la enchufe de alimentación de CA de la toma de corriente.
- No intente modificar o arreglar la unidad. Contacte con personal técnico cualificado de YAMAHA cuando necesite alguna reparación. Nunca, por cualquier razón se deberá abrir el aparato.
- Cuando no piense utilizar la unidad por un largo periodo de tiempo (en vacaciones, por ejemplo), desconecte el enchufe de alimentación de CA de la toma de corriente.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, agarre la clavija, no tire del cable.
- Asegúrese de leer la sección “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS” sobre errores de operación comunes antes de concluir con que la unidad es defectuosa.

Otros

- Limpie la lente cuidadosamente para no producir arañazos, utilizando una soplador o papel para lentes.
- Reemplace la bombilla cuando el indicador LAMP/COVER parpadee en rojo una vez que la utilización de la bombilla haya excedido las 1000 horas. Siga el procedimiento de reemplazo de la bombilla descrito en este manual.

El aparato no queda desconectado de la alimentación eléctrica mientras esté enchufado al tomacorriente, incluso aunque se haya desconectado con el interruptor principal. Este estado se llama modo de espera. En este estado, el aparato sigue consumiendo una pequeña cantidad de corriente.

Lugares inadecuados para la instalación

Si la unidad no se instala correctamente en un lugar apropiado, podrá causar incendios o fallos y daños en la unidad. Elija cuidadosamente el lugar donde instalar esta unidad evitando los lugares abajo enumerados.

1. Lugares donde la temperatura y la humedad varían bastante

- No instale la unidad en un lugar donde la temperatura y la humedad llegue a ser extremadamente alta o la temperatura llegue a ser extremadamente baja.
- La unidad deberá utilizarse dentro de unos límites de temperatura entre 5 y 35 °C.

2. Lugares con una ventilación adecuada

- Instale la unidad con al menos 10 cm de espacio de ventilación sobre la misma, a la izquierda, a la derecha y debajo.
- No cubra las rendijas de ventilación de la unidad para no obstruir la disipación de calor.
- Instale la unidad en una superficie firme.
- No cubra la unidad con un mantel, etc.
- Asegúrese de que nada puede ser succionado por las rendijas de ventilación, para que la temperatura de la unidad no llegue a ser demasiado alta.

3. Lugares polvorientos

- Si los filtros de aire están bloqueados con polvo, la temperatura de la unidad podría elevarse demasiado.

4. Lugares con demasiadas vibraciones o impactos

- Las vibraciones e impactos pueden dañar partes de la unidad.

5. Lugares donde el aparato se exponga a agua o a alta humedad

- Si se expone la unidad a agua o alta humedad, podría ocasionarse un incendio o descarga eléctrica.

6. Lugares inestables

- Si se instala la unidad en encima de una mesa inestable o inclinada, podría llegar a caer y causar daños a la unidad o lesiones en personas.

Importante

- Asegúrese de que la luz proyectora sea la única que dé completamente en la pantalla para conseguir imágenes vivas de alto contraste.

Introducción

Gracias por adquirir este producto YAMAHA. Esperamos que le proporcione años de disfrute exentos de problemas. Para un mejor rendimiento, lea este manual detenidamente. Le orientará en la operación de su producto YAMAHA.

Características

- Imágenes de alto brillo y alto contraste conseguidas por medio de la tecnología DLP™
 - Chips DMD™ de 0,9 pulgadas de largo para asegurar una calidad de imagen superior
 - Ricos tonos de escala de grises conseguidos por medio de una rueda de color trisegmento
 - Operación silenciosa con un ruido muy bajo, de 30 dB gracias a la tecnología de efecto de sonido Yamaha
 - Amplia variedad de terminales de entrada para soportar los últimos formatos de vídeo
 - Calidad de imagen superior conseguida por medio de una detección 3-2 pull-down de alto rendimiento
 - Seis ajustes de memoria
- (DLP™ y DMD™ son marcas registradas de Texas Instruments.)

Índice

INTRODUCCIÓN

Características	1
Controles y funciones	
Panel frontal y panel de los terminales	2
Panel de control	3
Control remoto	4
Colocación de las pilas en el control remoto	4

INSTALACIÓN

Modo de instalación	
Pantalla y distancia de proyección	5
Ajuste de la pantalla	6
Ajuste de "ASPECTO PANTALLA"	6
Ajuste con "DESP. DIGIT. LENTE"	6
Métodos de instalación	7

CONEXIONES

Modo de conexión	
Conexión de un componente de vídeo	8
Conexión de un ordenador	9

OPERACIÓN BÁSICA

Utilización de la unidad	
Activación de la alimentación	10
Enfoque	10
Selección de la fuente de entrada	11
STILL—Congelación de la imagen	11
HIDE—Apagado de la imagen temporalmente	11
Selección de "ASPECTO"	12
Apagado de la unidad	14
Indicadores	14

MENÚ

Estructura del menú	
IMAGEN	15
SEÑAL	16
INICIAL	17
INST.	17
Operación del menú	
Pantalla del menú y botones de operación	18
Operación básica de menú	19
Submenú	20
Operación básica de submenú	21
Menú de imagen de un toque	24
Cambio de la situación del menú	24
Función de la memoria	
Selección del número de ajuste de memoria	25
Reinicialización a los ajustes de fábrica	26

INFORMACIÓN ADICIONAL

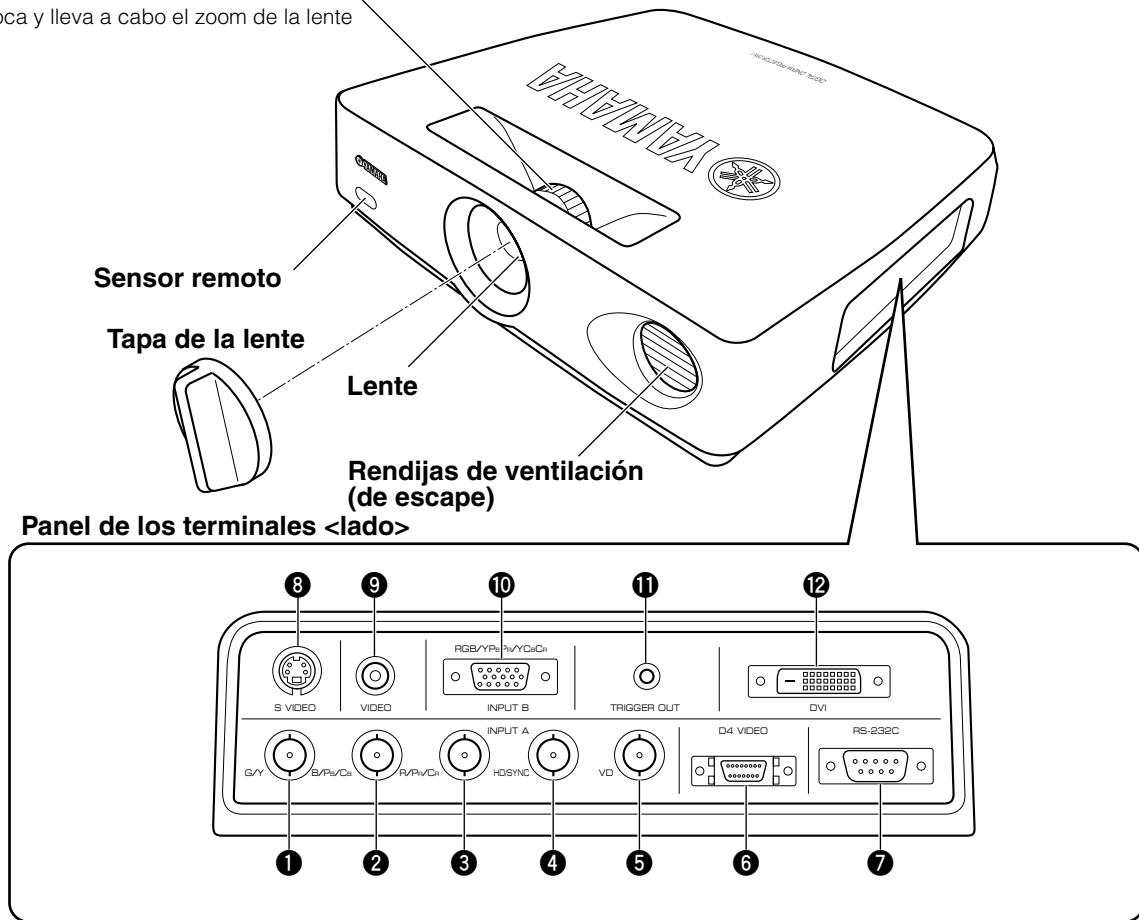
Información adicional	
Glosario	27
Señales proyectables	28
Elementos de menú y señales de entrada	29
Visualización de mensajes	30
Mantenimiento	
Cuidados habituales	31
Limpieza del filtro	31
Reemplazo de la caja de la bombilla	32
Solución de problemas	33
Especificaciones	
Especificaciones	34
Accesorios	34
Dibujos dimensionales	35

Controles y funciones

■ Panel frontal y panel de los terminales

Anillo de enfoque, anillo de zoom

Enfoca y lleva a cabo el zoom de la lente



①—⑤ INPUT A (tomadas BNC)

Estas tomas reciben señales de vídeo componente y RVA. Las señales de vídeo componente de un componente de A/V se envían a las tomas ①—③. Las señales de RVA de un ordenador se envían a las tomas ①—⑤. Utilice un cable BNC cuando conecte esta unidad a otro componente.

- ① G/Y (G o señal de luminancia)
- ② B/P_B/C_B (B o señal de diferencia de color)
- ③ R/P_R/C_R (R o señal de diferencia de color)
- ④ HD/SYNC (señal de sincronización horizontal, señal de sincronización compuesta)
- ⑤ VD (señal de sincronización vertical)

⑥ D4 VIDEO (conector D)

Este conector recibe señales de vídeo del conector D de un componente de A/V y es compatible con el formato D1—D4.

* Este conector ha sido diseñado sólo para el formato D japonés.

⑦ RS-232C (D-Sub de 9 patillas)

Este conector se utiliza para inspecciones en la fábrica.

⑧ S VIDEO (toma mini DIN)

Esta toma recibe señales de vídeo S de la toma de vídeo S de un componente de A/V. Utilice un cable de vídeo S cuando conecte esta unidad a otro componente.

⑨ VIDEO (toma coaxial)

Este terminal es para la señal compuesta del terminal de vídeo del componente de A/V. Utilice un cable de vídeo coaxial.

⑩ INPUT B (D-Sub de 15 patillas)

Este conector recibe señales de vídeo componente y RVA (RVA/Y_PP_R/Y_CB_CR) de un componente de A/V o un ordenador. Utilice un cable de monitor D-Sub cuando conecte esta unidad a otro componente.

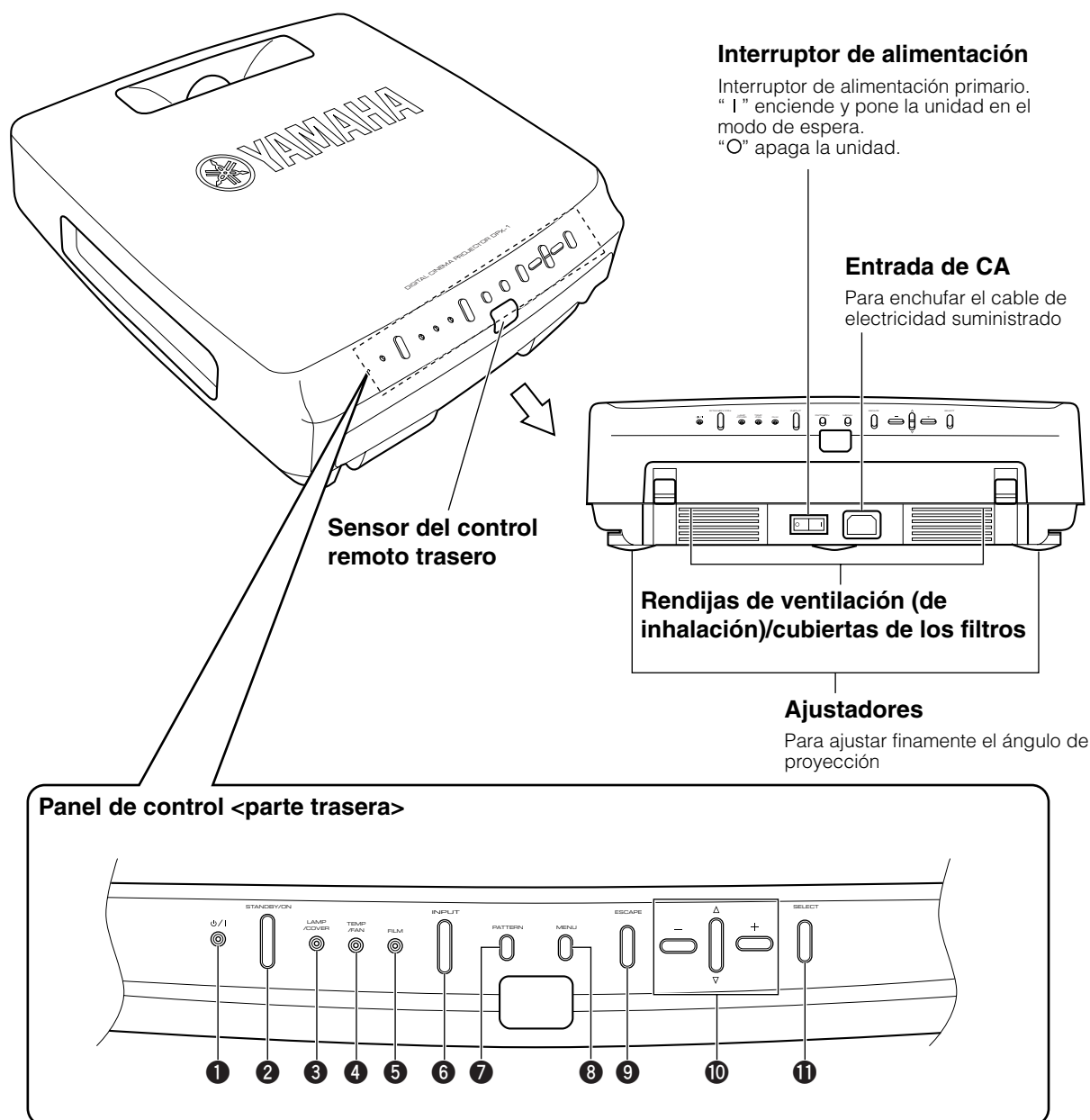
⑪ TRIGGER OUT (minitoma)

Esta toma da salida a señales para controlar componentes externos. Cuando la unidad esté proyectando se suministrará un potencial de +12 V.

⑫ DVI (conector DVI)

Este conector recibe señales DVI (RVA digital) de un ordenador.

■ Panel de control



❶ Indicador ϕ /I (pag. 14)

❷ Botón STANDBY/ON (pag. 10)

Botón de alimentación secundario
Enciende y pone la unidad en el modo de espera. Este botón es efectivo, sólo cuando el interruptor de alimentación primario está activado.

Modo de espera

En este modo, la unidad consume una pequeña cantidad de energía para recibir señales infrarrojas del control remoto.

❸ Indicador LAMP/COVER (pag. 14)

❹ Indicador TEMP/FAN (pag. 14)

❺ Indicador FILM (pag. 14)

❻ Botón INPUT (pag. 11)

Activa y desactiva el menú para seleccionar el terminal de entrada y la señal de entrada.

❼ Botón PATTERN (pag. 10)

Activa y desactiva los patrones de prueba almacenados en la pantalla.

❽ Botón MENU (pag. 18)

Activa y desactiva el menú para ajustar los parámetros necesarios para la proyección.

❾ Botón ESCAPE (pag. 18)

Cierra el submenú.

❿ Botones de cursor (pag. 18)

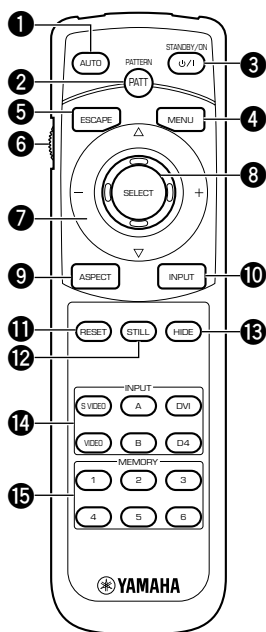
Utilizados para la operación de Δ , ∇ , $-$ y $+$.

⓫ Botón SELECT (pag. 18)

Confirma la entrada de un nuevo ajuste, o abre el submenú.

■ Control remoto

Los botones correspondientes en el panel de control y en el control remoto realizan las mismas funciones. Utilice el control remoto apuntando al sensor del control remoto ubicado en la parte delantera o trasera de la unidad, dentro de un radio de 7 m. Puede que la unidad no responda cuando el control remoto no esté suficientemente cerca de la línea vertical del sensor.



1 Botón AUTO

Cambia a los ajustes más apropiados según el tipo de señal.

2 Botón PATTERN (pag. 10)

Activan y desactivan los patrones de prueba almacenados en la pantalla.

3 Botón STANDBY/ON (pag. 10)

Enciende y pone la unidad en el modo de espera. Este botón es efectivo, sólo cuando el interruptor de alimentación primario está activado.

4 Botón MENU (pag. 18)

Activa y desactiva el menú para ajustar los parámetros necesarios para la proyección.

5 Botón ESCAPE (pag. 18)

Cierra el submenú.

6 Interruptor de iluminación

Ilumina los botones de operación en el control remoto durante unos 10 segundos cuando se pulsa hacia arriba o hacia abajo.

7 Botones de cursor (pag. 18)

Utilizados para la operación de Δ , ∇ , $-$ y $+$.

8 Botón SELECT (pag. 18)

Confirma la entrada de un nuevo ajuste, o abre el submenú. Pulse el centro del botón para esta función.

9 Botón ASPECT (pag. 12)

Selecciona la proporción de aspecto de visualización para las imágenes a proyectar. Cuando se pulsa, se visualizará la proporción de aspecto de visualización actual. Cuando se pulsa de nuevo antes de que transcurran 2 segundos, se visualizará la siguiente proporción de aspecto de visualización.

10 Botón INPUT (pag. 11)

Activa y desactiva la visualización del menú para seleccionar el terminal de entrada y la señal de entrada.

11 Botón RESET (pag. 18)

Reinicializa los parámetros a los ajustados en fábrica cuando se pulsa mientras se ajustan los parámetros en el menú.

12 Botón STILL (pag. 11)

Detiene una imagen en movimiento para visualizar una imagen fija del fotograma deseado. Púlselo de nuevo para cancelar esta función.

13 Botón HIDE (pag. 11)

Apaga temporalmente la imagen que se está proyectando. Púlselo de nuevo para cancelar esta función.

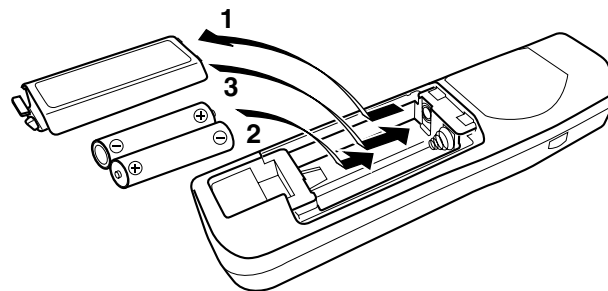
14 Área INPUT

Selecciona directamente el terminal de entrada.

15 Área MEMORY (pag. 25)

Invoca directamente la información de los ajustes almacenada en la memoria.

■ Colocación de las pilas en el control remoto



1. Extraiga la cubierta del compartimento de las pilas de la parte posterior del control remoto.

2. Introduzca dos pilas (del tipo AA, UM-3 o R6) de acuerdo con las marcas de polaridad del interior del compartimento de las pilas.

3. Cierre la cubierta hasta que haga un chasquido.

Importante

- Si encuentra que debe utilizarse el control remoto más cerca de la unidad que de costumbre, es que las pilas están gastadas. Cambie las pilas por unas nuevas.
- No mezcle pilas viejas y nuevas, ni diferentes tipos de pilas.
- Extraiga las pilas del control remoto cuando no tenga pensado utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.
- Si las pilas han tenido un escape, limpie el interior del compartimento de las pilas antes de colocar unas nuevas.

Modo de instalación

Existen cuatro formas para instalar la unidad:

- instalarla encima de una mesa delante de la pantalla,
- montarla en el techo, delante de la pantalla,
- instalarla en una mesa detrás de una pantalla semitranslúcida,
- montarla en el techo detrás de una pantalla semitranslúcida.

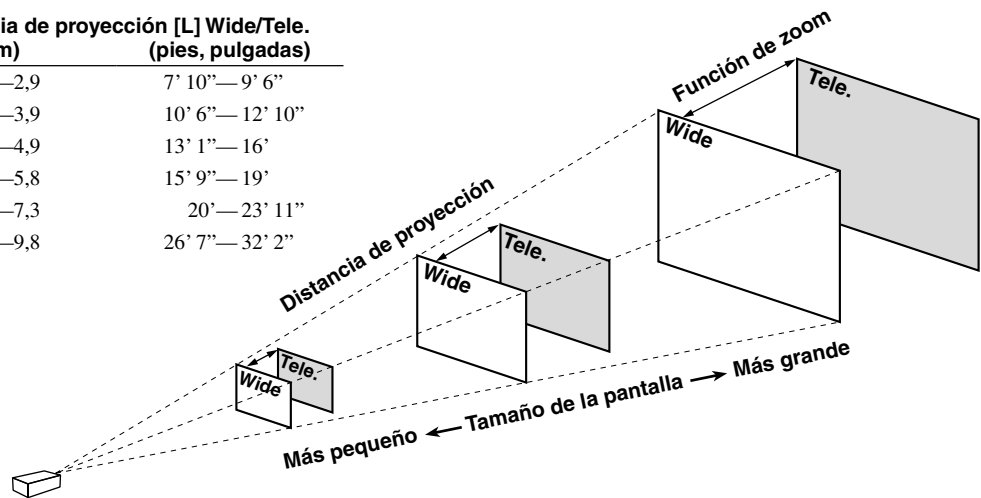
Es necesario ajustar el método de instalación en “INSTALACIÓN” en el grupo del menú ④ <INST.> en el menú descrito a más tarde (consulte la página 17).

■ Pantalla y distancia de proyección

La distancia ideal (distancia de proyección [L]) para instalar esta unidad viene determinada por la proporción del aspecto de pantalla (4:3 ó 16:9) y el tamaño (longitud de la línea diagonal que cruza la pantalla). Es posible ajustar la distancia de proyección dentro de un margen de Wide a Tele. utilizando la función de zoom. Utilice la información siguiente tal y como está ilustrado en los dibujos de abajo para determinar la mejor posición para la instalación.

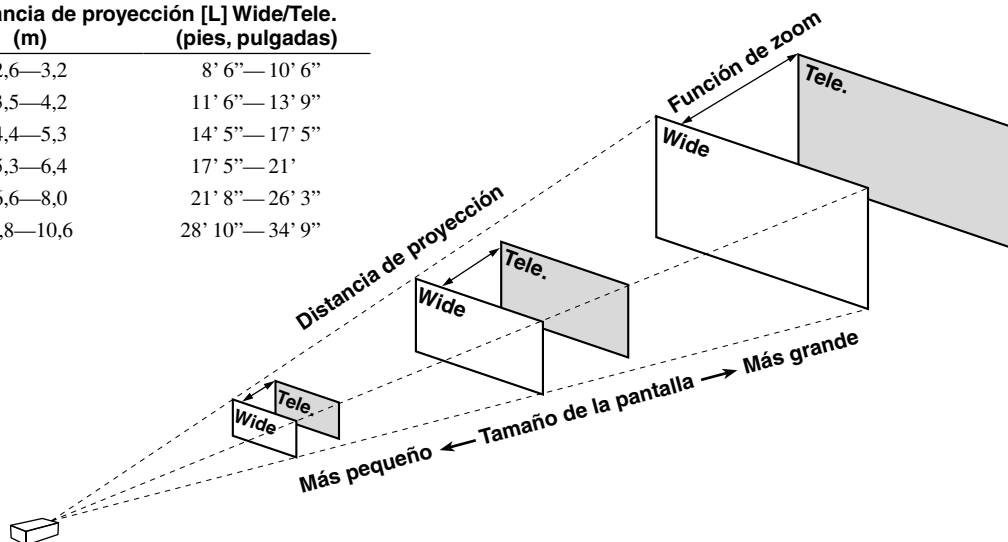
Pantalla 4:3

Tamaño de la pantalla (pulgadas)	Distancia de proyección [L] (m)	Distancia de proyección [L] Wide/Tele. (pies, pulgadas)
60	2,4—2,9	7' 10"—9' 6"
80	3,2—3,9	10' 6"—12' 10"
100	4,0—4,9	13' 1"—16'
120	4,8—5,8	15' 9"—19'
150	6,1—7,3	20'—23' 11"
200	8,1—9,8	26' 7"—32' 2"



Pantalla 16:9

Tamaño de la pantalla (pulgadas)	Distancia de proyección [L] (m)	Distancia de proyección [L] Wide/Tele. (pies, pulgadas)
60	2,6—3,2	8' 6"—10' 6"
80	3,5—4,2	11' 6"—13' 9"
100	4,4—5,3	14' 5"—17' 5"
120	5,3—6,4	17' 5"—21'
150	6,6—8,0	21' 8"—26' 3"
200	8,8—10,6	28' 10"—34' 9"

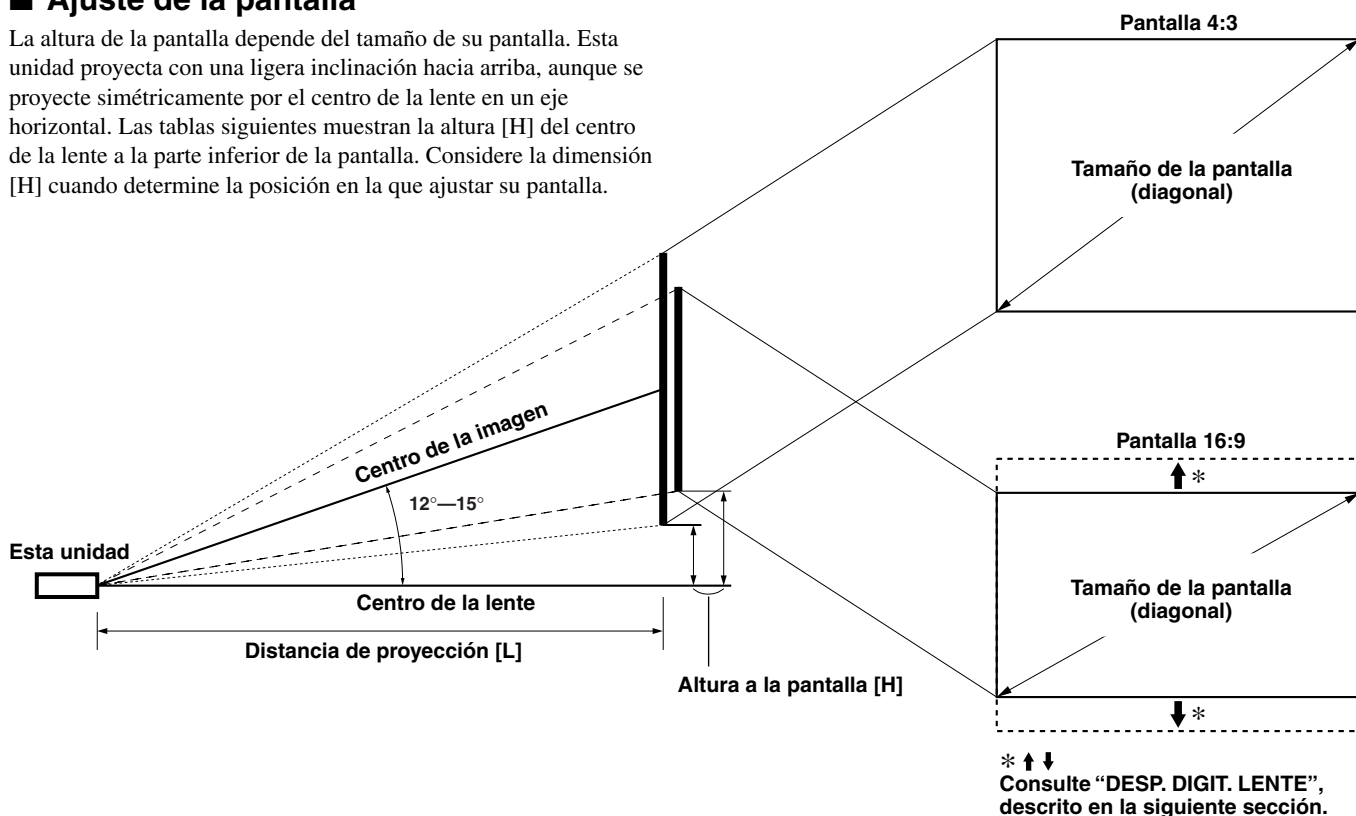


Importante

- La distancia de proyección es la distancia horizontal desde la superficie de la lente de la unidad a la pantalla. La lente se retrae 4 cm desde el exterior de la unidad.

■ Ajuste de la pantalla

La altura de la pantalla depende del tamaño de su pantalla. Esta unidad proyecta con una ligera inclinación hacia arriba, aunque se proyecte simétricamente por el centro de la lente en un eje horizontal. Las tablas siguientes muestran la altura [H] del centro de la lente a la parte inferior de la pantalla. Considere la dimensión [H] cuando determine la posición en la que ajustar su pantalla.



Pantalla 4:3

Tamaño de la pantalla (pulgadas)	Altura hasta la parte inferior de la pantalla [H]	
	(cm)	(pulgadas)
60	18	7- 1/16
80	24	9- 7/16
100	30	11- 13/16
120	36	14- 3/16
150	45	17- 3/4
200	59	23- 1/4

Pantalla 16:9

(cuando “DESP. DIGIT. LENTE” está puesto en 0)

Tamaño de la pantalla (pulgadas)	Altura hasta la parte inferior de la pantalla [H]	
	(cm)	(pulgadas)
60	32	12- 5/8
80	42	16- 1/2
100	53	20- 7/8
120	64	25- 3/16
150	80	31- 1/2
200	106	41- 3/4

■ Ajuste de “ASPECTO PANTALLA”

Es necesario ajustar la proporción del aspecto de pantalla (4:3 ó 16:9) dependiendo de su pantalla para proyectar adecuadamente imágenes en todo el área de la pantalla. Cuando se utiliza la pantalla 16:9 y “ASPECTO PANTALLA” está puesto en “16:9”, será posible proyectar señales de vídeo en toda la pantalla sin que se pierda ninguna parte de la imagen al salirse de la pantalla. También es posible ajustar la imagen proyectada verticalmente como se describe en la sección siguiente. Consulte “ASPECTO PANTALLA” en el grupo del menú ④ <INST.> descrito en la página 17.

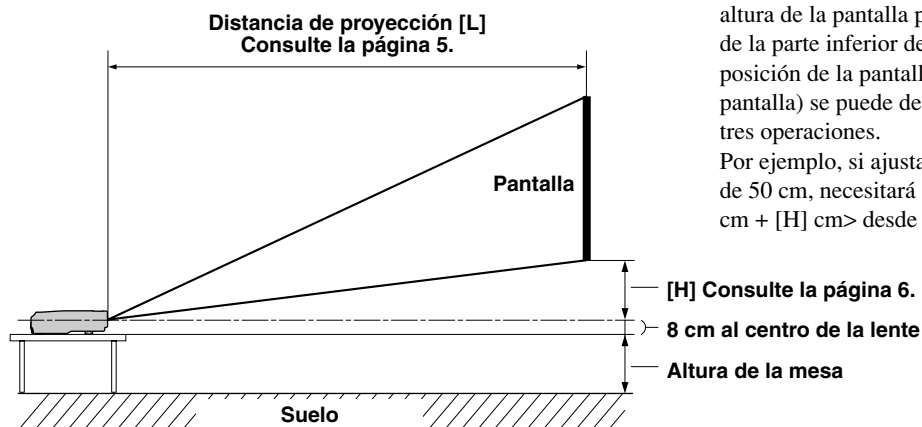
■ Ajuste con “DESP. DIGIT. LENTE”

Cuando “ASPECTO PANTALLA” en el grupo del menú ④ <INST.> del menú está ajustado en “16:9”, la imagen proyectada podrá ajustarse verticalmente dentro de los márgenes mostrados a la derecha, cambiando [H] digitalmente (la altura del centro de la lente a la parte inferior de la pantalla). Consulte la página 17.

Tamaño de la pantalla (pulgadas)	Altura hasta la parte inferior de la pantalla [H]	
	(cm)	(pulgadas)
60	19—44	7-1/2— 17-5/16
80	26—59	10-1/4— 23-1/4
100	32—74	12-5/8— 29-1/8
120	39—89	15-3/8— 35
150	49—111	19-3/8— 43-3/4
200	65—145	25-5/8— 57

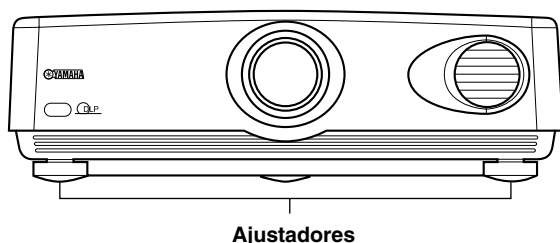
■ Métodos de instalación

1. Instalación encima de la mesa



Cuando se pone en una mesa, esta unidad proyecta imágenes con una cierta altura delante de la pantalla. La altura de la mesa y [H] descrito en la página 6 deben determinarse primero para decidir la altura de la pantalla para obtener los mejores resultados. La altura de la parte inferior de la unidad al centro de la lente es de 8 cm. La posición de la pantalla (la altura del suelo a la parte inferior de la pantalla) se puede determinar fácilmente realizando las siguientes tres operaciones.

Por ejemplo, si ajusta la unidad encima de una mesa con una altura de 50 cm, necesitará ajustar su pantalla a una altura de $<50 \text{ cm} + 8 \text{ cm} + [H] \text{ cm}>$ desde el suelo.



Ajuste con los ajustadores

Cuando se instala la unidad encima de una mesa, la posición de la imagen se podrá ajustar utilizando los ajustadores situados en la parte inferior del frontal de la unidad.

Ajuste la altura girando la parte móvil de los dos tornillos ajustadores de la parte inferior frontal de la unidad. El margen de ajuste de estos ajustadores es de 2,5 cm. Si se aflojan completamente, se desprenderán.

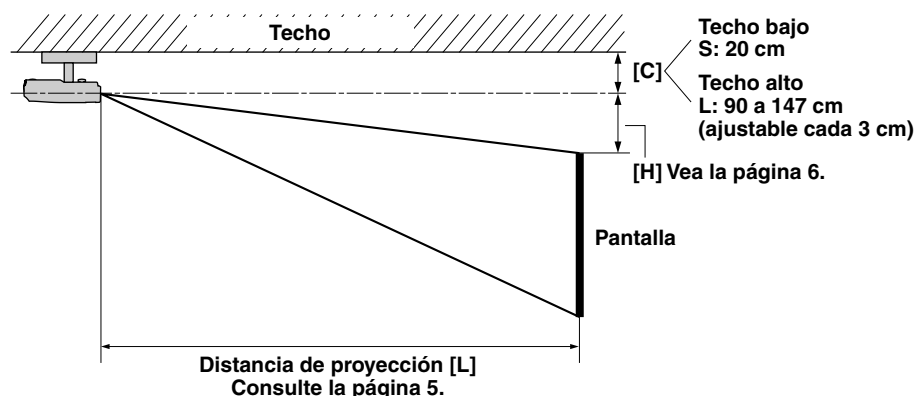
2. Montaje en el techo

Importante

- **Nunca intenté montar la unidad en el techo usted sólo. Consulte a su distribuidor autorizado más cercano u otro contratista en el que pueda confiar.**

Se necesita un soporte de montaje (opcional) para el techo, para montar la unidad en el techo.

La ilustración invertida verticalmente de la posición de la pantalla de instalación mostrada en la página 6 ayuda a determinar la distancia del techo a la que se debería ajustar. La altura se puede determinar añadiendo el [H] descrito en la página 6 y la altura del soporte de montaje para el techo [C] como se muestra en la siguiente ilustración. Cuando la unidad se instale en el techo, "FRONTAL/TECHO" en el grupo del menú ④ <INST.> se deberá seleccionar en el menú (consulte la página 17). La imagen proyectada se podrá ajustar verticalmente dentro de un cierto margen cambiando el valor de "DESP. DIGIT. LENTE" del menú cuando "ASPECTO PANTALLA" del menú esté puesto en "16:9". Consulte la página 6 para más detalles.



3. Proyección trasera

Pueda ver imágenes proyectadas en la parte posterior de una pantalla semitranslúcida mientras está sentado al otro lado de la pantalla. La posición de la pantalla se puede determinar simplemente siguiendo los procedimientos de ajuste frontal descritos arriba. Para este ajuste, se deberá seleccionar "TRASERO/MESA" o "TRASERO/TECHO" de "INSTALACIÓN" en el grupo del menú ④ <INST.> del menú (consulte la página 17).

Modo de conexión

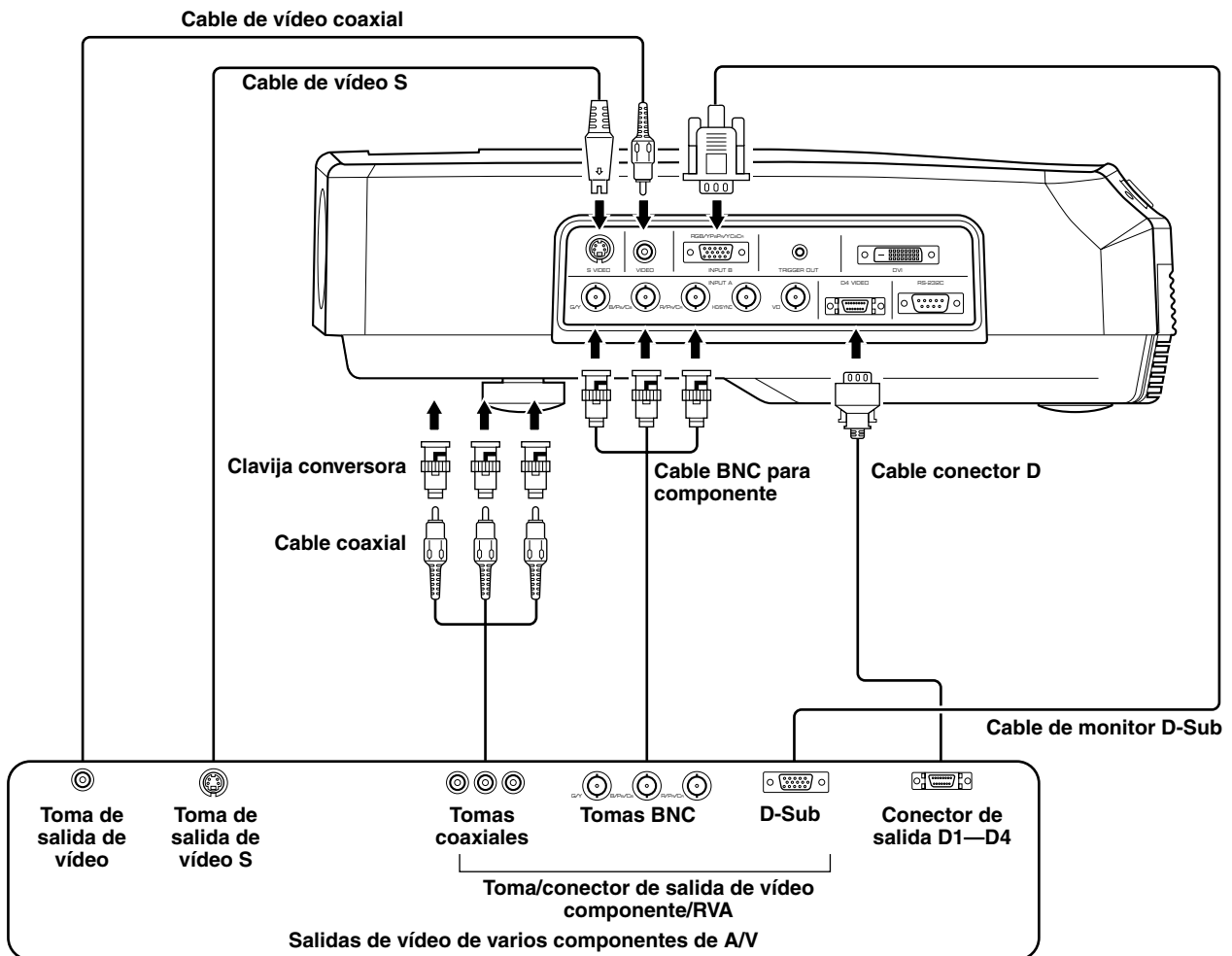
- Antes de realizar conexiones, asegúrese de que la alimentación de esta unidad y la de otros componentes están apagadas.
- Algunos componente requieren diferentes métodos de conexión y tienen diferentes nombres de tomas. Consulte los manuales de instrucciones de cada componente a conectar a la unidad.
- Conecte la unidad correctamente para evitar que aparezca ruido o surjan problemas.

Conexión de un componente de vídeo

Hay cinco tipos de conexiones de vídeo disponibles en esta unidad, para componentes de A/V como se muestra en la ilustración de abajo. Conecte las señales de salida de vídeo de los componentes A/V a esta unidad, siguiendo la ilustración de abajo con los cables y adaptadores correctos.

Entrada	Tipo de señal	Tipo de toma
VIDEO	Vídeo compuesto	Toma coaxial
S VIDEO	S vídeo	Toma mini DIN
INPUT A	Vídeo componente/Vídeo RCA	Toma BNC x 3—5
INPUT B	Vídeo componente/Vídeo RCA	Conector D-Sub de 15 patillas
D4 *	Vídeo componente	Conector D4

* Este conector ha sido diseñado sólo para el formato japonés D.



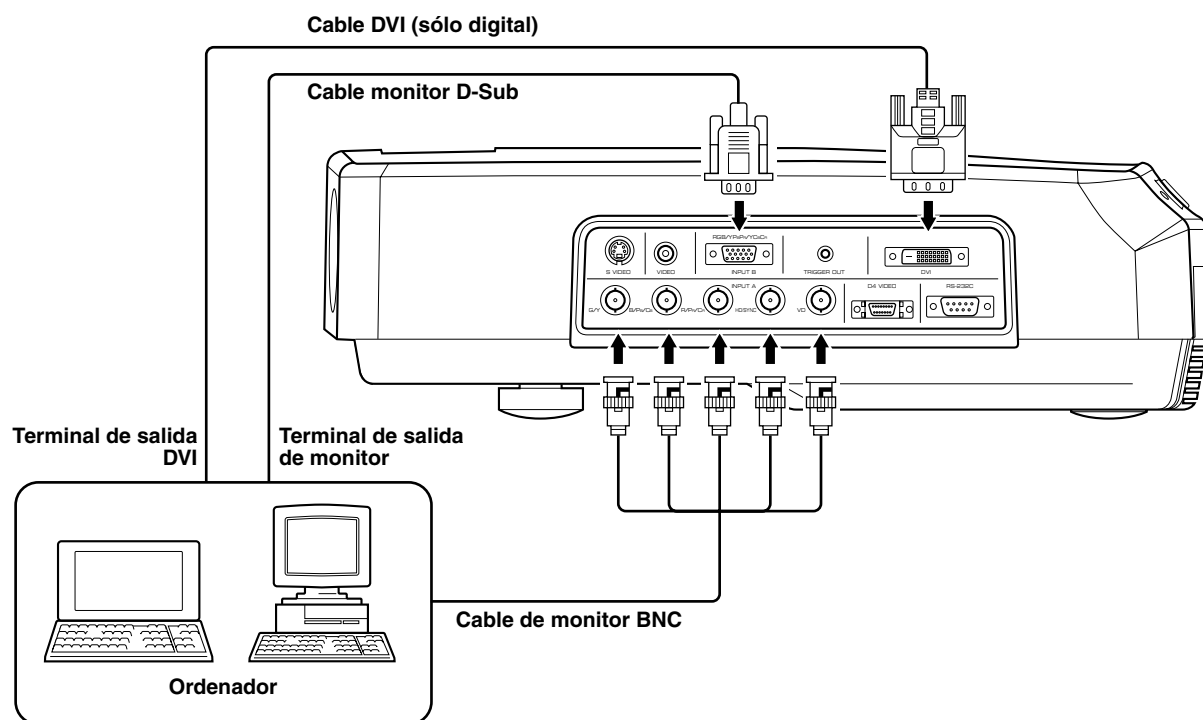
◆ Nota ◆

- Cuando conecte un componente de A/V a las tomas de componente INPUT A, asegúrese de que correspondan Y/P_B/P_R o Y/C_B/C_R del componente de A/V y de esta unidad. Consulte también los manuales de instrucciones del componente de A/V. En algunos casos, será necesario conectar HD/SYNC y VD para las señales de vídeo RCA.

■ Conexión de un ordenador

Hay tres tipos de terminales para conectar esta unidad con un ordenador, como se lista debajo. Utilice los cables correctos para los terminales a conectar.

Entrada	Tipo de señal	Tipo de toma
INPUT A	RVA analógica	Toma BNC x 5
INPUT B	RVA analógica	Conector D-Sub de 15 patillas
DVI	RVA digital	Conector DVI



◆ Nota ◆

- Vea ② <SEÑAL> en el menú descrito en la página 16 para ajustar el tipo de señal de entrada de imagen.

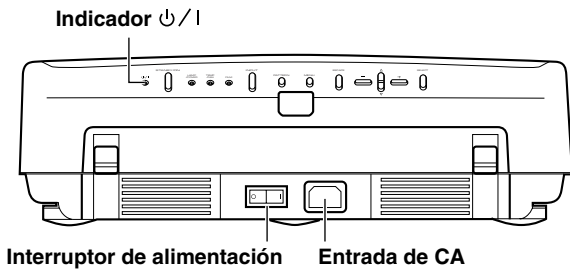
Utilización de la unidad

Esta sección describe la operación de proyección básica una vez que la instalación y la conexión han sido completadas. Los ajustes detallados deberán realizarse para instalación, pantalla, señal de entrada, etc. siguiendo el procedimiento de ajuste de menú descrito en la sección que comienza en la página 15.

■ Activación de la alimentación

Quite la tapa de la lente antes de comenzar cualquier operación con la unidad.

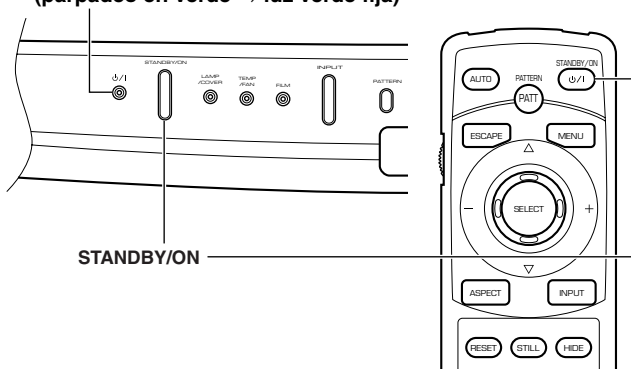
1. **Enchufe el cable de alimentación suministrado en la entrada de CA de la parte trasera de la unidad. A continuación, enchufe el cable a una toma de corriente.**



2. **Active el interruptor de alimentación de la unidad. El indicador $\psi/1$ se iluminará en rojo en unos segundos.**
3. **Pulse el botón STANDBY/ON, entonces el indicador $\psi/1$ parpadeará en verde y se encenderá la bombilla del interior de la unidad.**

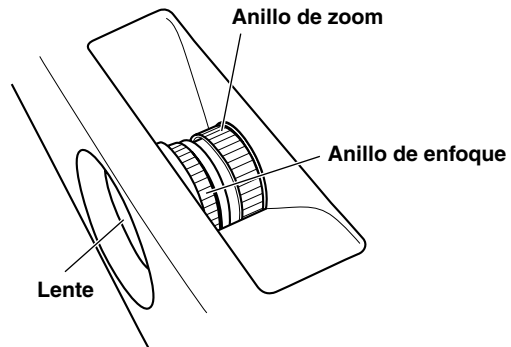
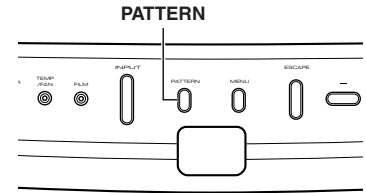
El indicador $\psi/1$ deja de parpadear y se ilumina fijamente tras unos 30 segundos, y la unidad está lista para la proyección.

Indicador $\psi/1$
(parpadeo en verde → luz verde fija)



■ Enfoque

Pulse el botón **PATTERN** para proyectar los patrones de prueba almacenados. Ajuste la lente para que enfoque bien, girando el anillo de enfoque. El tamaño de la imagen se puede ajustar también con el anillo de zoom.



Hay dos patrones de prueba. Elija el que desee pulsando el botón + o -.

Pulse el botón **PATTERN** de nuevo para cerrar los patrones de prueba.

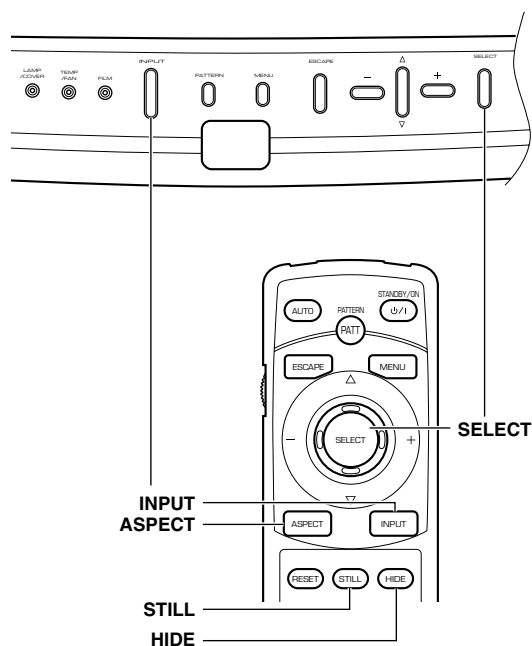
Importante

- **Nunca desactive el interruptor de alimentación o desenchufe la unidad mientras el indicador $\psi/1$ está encendido o parpadeando en verde. Esto causaría un daño significativo a la bombilla y podría causar que su vida de uso disminuya o que falle.**

■ Selección de la fuente de entrada

Pulse el botón **INPUT** para visualizar el menú de las señales de entrada en la pantalla. Seleccione el terminal de entrada y la señal de entrada a proyectar, pulsando el botón Δ o ∇ , y confirme la selección pulsando el botón **SELECT**.

Fuente de entrada	Señal a proyectar
VIDEO	Señales de vídeo compuesto entran de un componente de A/V a la toma VIDEO
S VIDEO	Señales de S vídeo entran de un componente de A/V a la toma S VIDEO
INPUT A <COMPONENTE>	Señales de componente entran a INPUT A (tomas BNC)
INPUT A <RVA PC>	Señales de RVA entran de un ordenador a INPUT A (tomas BNC)
INPUT A <RVA TV>	Señales de RVA entran de un componente de A/V a INPUT A (tomas BNC)
INPUT B <COMPONENTE>	Señales de componente entran a INPUT B (conector D-Sub de 15 patillas)
INPUT B <RVA PC>	Señales de RVA entran de un ordenador a INPUT B (conector D-Sub de 15 patillas)
INPUT B <RVA TV>	Señales de RVA entran de un componente de A/V a INPUT B (conector D-Sub de 15 patillas)
DVI	Señales de RVA digital entran de un ordenador al conector DVI
D4 VIDEO	Una señal componente entra de un componente de A/V al conector D4 VIDEO



◆ Notas ◆

- Cuando entra una señal de vídeo normal o una señal de vídeo entrelazada de una película de 24 fotogramas por segundo, el circuito de conversión entrelazado/progresivo (i/p) incorporado en la unidad identifica automáticamente el tipo de señales. Si entran las señales de una película, el indicador FILM se iluminará en azul. Ciertos contenidos no podrán detectarse correctamente.
- Cuando entran las señales de vídeo entrelazadas de una película, la unidad las detectará y se iluminará en azul el indicador FILM.
- Cuando entra la señal de un componente de A/V o de un ordenador, no pasará por la conversión i/p, y el indicador FILM no se iluminará en este caso.
- La unidad es compatible con los sistemas de imagen VGA, SVGA, XGA y SXGA para la señal RVA de un ordenador. Se recomienda ponerla en XGA para disfrutar de imágenes más nítidas cuando la proporción del aspecto de pantalla está puesta en "4:3".
- Cuando la unidad está ajustada para visualizar las señales de salida tanto en la pantalla de cristal líquido de un ordenador portátil como en un monitor externo, puede que la imagen no se visualice correctamente en el monitor externo. En este caso, ajuste la unidad para que se visualice sólo en el monitor externo. Consulte el manual de instrucciones del ordenador para más detalles.
- Si la imagen no se proyecta correctamente (imágenes distorsionadas o negras) cuando se conmuta la señal de entrada, pulse el botón **AUTO** ubicado en la parte superior izquierda del control remoto.

■ STILL—Congelación de la imagen

Pulse el botón **STILL** del control remoto para capturar el fotograma deseado de una imagen en movimiento. Esta función se puede utilizar eficazmente para ajustar la calidad de imagen. Pulse el botón **STILL** de nuevo para reanudar la proyección normal.

■ HIDE—Apagado de la imagen temporalmente

Pulse el botón **HIDE** en el control remoto para apagar la imagen temporalmente. Pulse el botón **HIDE** de nuevo para recuperar la imagen que fue apagada.

- VGA, XGA y SXGA son marcas registradas de International Business Machines Corporation.
- SVGA es una marca registrada de Video Electronics Standards Association.

■ Selección de “ASPECTO”

“ASPECTO” selecciona la forma más adecuada de visualizar la imagen en la pantalla para seis tipos comunes de señales, listadas abajo. Los parámetros disponibles de “ASPECTO” cambian dependiendo del ajuste de “ASPECTO PANTALLA”. La unidad tiene el modo “AUTO”, que detecta automáticamente el tipo de señales y cambia el aspecto de visualización. Este modo es efectivo cuando se incluye información sobre el tipo de señal en la señal.

Pulse el botón **ASPECT** para el aspecto de visualización deseado.

- ① Señal de vídeo de un aspecto de pantalla 4:3 de una televisión o un vídeo normal
- ② Señal de vídeo de buzón
- ③ Señal de vídeo comprimida (tamaño Vista)
- ④ Señal de vídeo comprimida (tamaño Cinema Scope)
- ⑤ Señal de vídeo de 16:9 de HI vision (HDTV)
- ⑥ Señal RVA

● Modos de aspecto disponibles cuando “ASPECTO PANTALLA” está puesto en “4:3”

① AUTO

Cuando la señal de entrada es de buzón o comprimida, este modo la detecta automáticamente y cambia al modo más adecuado. Este modo es efectivo sólo cuando la señal se manda con información de este tipo.

② NORMAL

Este modo proyecta la imagen horizontalmente y por completo en la pantalla sin cortar nada de la señal de entrada.

③ COMPRIMIDA

Este modo descomprime el vídeo grabado con una compresión horizontal. La imagen se proyectará en el formato original tras pasar por este circuito.

④ ZOOM

La parte central de la imagen está aumentada. Ambos laterales de la imagen de entrada estarán fuera de la pantalla.

⑤ DIRECTO

La señal se proyectará tal y como entra, sin aumentarla ni disminuirla.

⑥ DIRECTO -COMPRIMIDA-

Este modo aumenta sólo el ancho de la imagen, sin cambiar la altura.

[Ejemplos]

Señal de entrada	Imagen de entrada	Aspecto	Imagen proyectada
Imagen normal de 4:3		NORMAL	
Buzón		ZOOM	
		NORMAL	
Comprimida (tamaño Vista)		COMPRIMIDA	
		DIRECTO -COMPRIMIDA-	
Comprimida (tamaño Cinema Scope)		COMPRIMIDA	
HDTV		NORMAL	
		ZOOM	
RVA PC		DIRECTO	
		NORMAL	

● **Modos de aspecto disponibles cuando “ASPECTO PANTALLA” está puesto en “16:9”**

① **AUTO**

Cuando la señal de entrada es de buzón o comprimida, este modo la detecta automáticamente y cambia al modo más adecuado. Este modo es efectivo sólo cuando la señal se manda con información de este tipo.

② **NORMAL**

Este modo proyecta la imagen verticalmente y por completo en la pantalla sin cortar nada de la señal de entrada.

③ **COMPRIMIDA**

Este modo descomprime el vídeo grabado con una compresión horizontal. La imagen se proyectará en el formato original tras pasar por este circuito.

④ **ZOOM**

Este modo proyecta la señal de entrada como si fuera de buzón en toda la pantalla de una proporción de aspecto 16:9.

⑤ **ZOOM -SUBTÍTULO-**

Este modo proyecta el vídeo en señal de buzón con subtítulos de la forma más adecuada en la pantalla.

“ZOOM -SUBTÍTULO-” en “ASPECTO” de grupo del menú

② <SEÑAL> tiene los dos elementos siguientes. Consulte -Excepción- en la página 20 para el procedimiento de ajuste.

- **AREA SUBTÍTULO**
Ajusta el área de subtítulo.
- **DESPLAZAM V**
Ajusta la posición de los subtítulos desplazando verticalmente la imagen proyectada.

⑥ **DIRECTO**

La señal se proyectará tal y como entra, sin aumentarla ni disminuirla.

⑦ **DIRECTO -COMPRIMIDA-**

Este modo aumenta sólo el ancho de la imagen, sin cambiar la altura.

[Ejemplos]

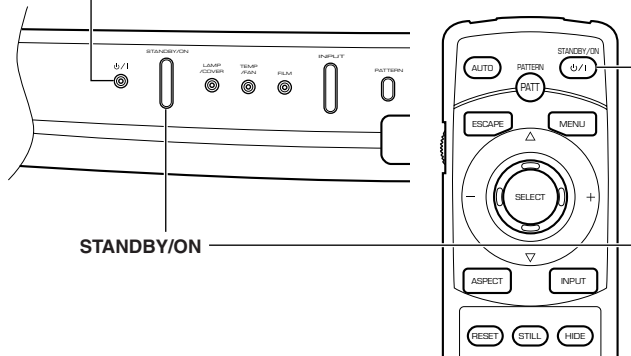
Señal de entrada	Imagen de entrada	Aspecto	Imagen proyectada
Imagen normal de 4:3		→ NORMAL →	
Buzón		→ ZOOM →	
		→ ZOOM -SUBTÍTULO- →	
Comprimida (tamaño Vista)		→ COMPRIMIDA →	
		→ DIRECTO -COMPRIMIDA- →	
Comprimida (tamaño Cinema Scope)		→ COMPRIMIDA →	
HDTV		→ NORMAL →	
RVA PC		→ NORMAL →	

■ Apagado de la unidad

1. Cuando haya terminado de usar la unidad, pulse el botón **STANDBY/ON**.

Habrà un mensaje para confirmar el apagado de la unidad. Pulse el botón **STANDBY/ON** de nuevo para apagar la unidad. La bombilla se apagará y el indicador ψ/I parpadeará en naranja mientras el ventilador gira para enfriar la bombilla, durante aproximadamente dos minutos. La unidad no podrá encenderse otra vez pulsando **STANDBY/ON** en este estado.

Indicador ψ/I
(parpadea)



2. Cuando la bombilla se haya enfriado, el indicador ψ/I para de parpadear y se ilumina en rojo fijo.

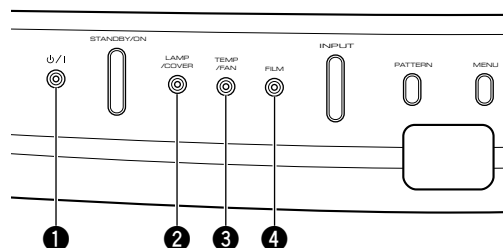
3. Desconecte el interruptor de alimentación después de asegurarse de que el ventilador se ha detenido completamente y de que el indicador ψ/I está iluminado en rojo.

Importante

- **Nunca desconecte la alimentación o desenchufe la unidad mientras el ventilador está girando y el indicador ψ/I parpadea en naranja. Esto causaría daños significativos a la bombilla y podría causar que su vida de uso disminuya o que falle.**

■ Indicadores

Hay cuatro indicadores en la unidad para visualizar el estado de operación de la unidad.



1 ψ/I

Apagado	La alimentación está desconectada.
Se ilumina en rojo	En el modo de espera
Parpadea en verde	Se está preparando para comenzar la operación
Se ilumina en verde	En operación
Parpadea en naranja	Enfriando la bombilla

2 LAMP/COVER

Apagado	Normal
Se ilumina en rojo	La cubierta de la bombilla no está sujeta adecuadamente.
Parpadea en rojo (en intervalos de 1 segundo)	La cubierta del filtro de aire no está sujeta correctamente.
Parpadea en rojo (en intervalos de 0,5 segundos)	El tiempo de uso de la bombilla ha superado las 1000 horas.
Parpadea en rojo (en intervalos de 0,5 segundos)	El tiempo de uso de la bombilla ha superado las 1100 horas.
	La bombilla se ha fundido.

3 TEMP/FAN

Apagado	Normal
Se ilumina en rojo	La temperatura del interior de la unidad es anormalmente alta.
Parpadea en rojo	El ventilador de enfriamiento no funciona.

4 FILM

Se ilumina en azul	La unidad ha detectado la señal entrelazada (480i) de una película de 24 fotogramas por segundo y la convierte en imágenes progresivas.
Apagado	Otras señales de vídeo están entrando aparte de las señales entrelazadas (480i) de una película de 24 fotogramas por segundo.

Estructura del menú

Es necesario realizar varios ajustes en el menú para que la unidad pueda conseguir el mejor rendimiento. El menú tiene una jerarquía de tres niveles: el grupo del menú, los elementos del menú y el submenú para algunos elementos del menú. Abajo están listados los cuatro grupos del menú.

- ① <IMAGEN> Para ajustar la calidad de la imagen. Los elementos disponibles dependen del tipo de señal de entrada.
- ② <SEÑAL> Para realizar ajustes para la señal de entrada conectada. Los elementos disponibles dependen del tipo de señal de entrada.
- ③ <INICIAL> Para realizar sus propios ajustes iniciales para varios de los elementos del menú.
- ④ <INST.> Para realizar ajustes para la instalación, el aspecto de pantalla, corrección de los efectos de trapecio, etc.

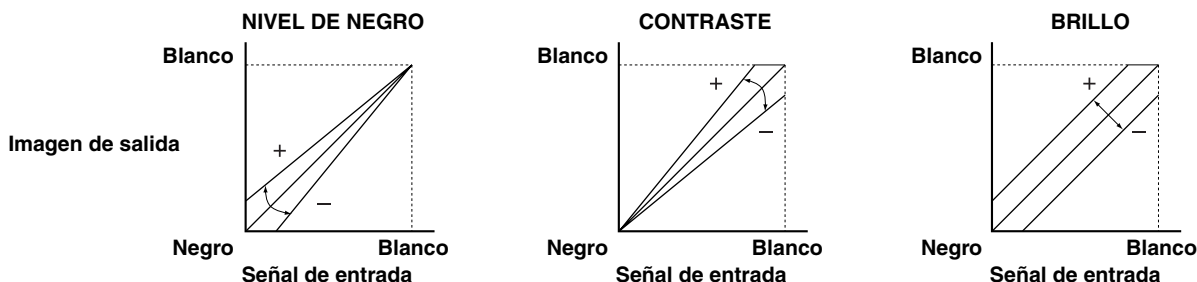
Cada grupo de menú descrito arriba está compuesto por los elementos siguientes. Los parámetros de estos elementos se pueden ajustar como desee siguiendo los procedimientos de la operación del menú descritos en la página 18.

S significa que el elemento tiene un submenú.

■ ① <IMAGEN> El ajuste no se podrá realizar sin señal de entrada.

Señal de entrada	Elemento del menú	Margen de ajuste
Vídeo/Componente/ RVA TV	NIVEL DE NEGRO Ajusta el nivel de negro mientras mantiene el brillo blanco más alto.	-64 a 32
Vídeo/Componente/ RVA	CONTRASTE Es la proporción de luz con respecto a la oscuridad. Si se aumenta demasiado, toda la imagen se aclara, y las porciones blancas de la imagen tienden a saturarse. Si se disminuye demasiado, toda la imagen se oscurece y aparece monótona.	-128 a 127
Vídeo/Componente/ RVA	BRILLO Controla el brillo total de una imagen. Cuando se ajusta demasiado alto, la porción negra de la imagen se pone grisácea, y las porciones blancas de la imagen tienden a saturarse. Cuando se ajusta demasiado bajo, toda la imagen oscurece.	-128 a 127



Los tres elementos del menú descritos arriba, son para ajustar las características de entrada y salida para el brillo de la imagen de la señal de luminancia. Las gráficas de abajo muestran como se podrían ajustar estos elementos.

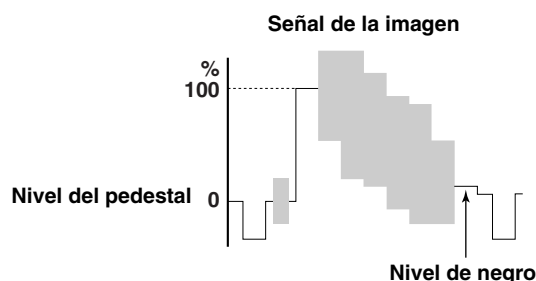


Vídeo/Componente/ RVA	AJUSTE DE GAMMA Ajusta la respuesta de la gradación de color y de la escala de grises de la imagen. Hay cinco patrones disponibles. Seleccione el patrón apropiado dependiendo del contenido a proyectar.	A/B/C/D/E
Vídeo/Componente/ RVA	NITIDEZ Ajusta la claridad de los bordes de la imagen. Cuanto más alto sea valor, más claros serán los bordes. Cuanto más bajo sea el valor, se creará una imagen más suave con menores elementos de sonido.	1 a 5
Vídeo	MATIZ Ajusta el matiz. Cuando se ajusta en la dirección negativa, el rojo aumenta. Cuando se ajusta en la dirección positiva, el azul aumenta. (El ajuste del modo SECAM no es posible.)	-128 a 127
Vídeo	SATURACIÓN Ajusta la profundidad de un color. Cuando se ajusta en la dirección negativa, el color se hace más claro. Cuando se ajusta en la dirección positiva, el color se hace más profundo.	-128 a 127
Componente	REALCE COLOR Realza la saturación de color. Cuanto más alto sea el valor, el color tenderá a saturarse, y se hará más profundo.	0 a 127
Vídeo/Componente/ RVA	TEMP COLOR Ajusta el color de la imagen a proyectar. Cuanto más alto sea el ajuste, se añadirá más azul, y cuanto más bajo el ajuste, se añadirá más rojo. Seleccione el ajuste apropiado dependiendo del contenido a proyectar.	BAJO/MED-B/MEDIO/ ALTO
Vídeo/Componente/ RVA	BALANCE BLANCOS S Ajusta finamente el equilibrio de cada color (R, V, A). CONTRASTE (R, V, A) BRILLO (R, V, A)	50% a 124% -12,4% a 12,4%
Vídeo/Componente/ RVA	REALCE BLANCOS Ajusta ópticamente la luz de la parte blanca de la imagen proyectada.	0 a 10

Estructura del menú







■ ② <SEÑAL> El ajuste no se podrá realizar sin señal de entrada.

Señal de entrada	Elemento del menú	Opción/ajuste de gama
Vídeo/Componente/RVA	ASPECTO  Ajusta la proporción de aspecto de la visualización de la imagen en la pantalla. "AUTO" cambia automáticamente al modo más apropiado. "NORMAL" (DIRECTO) proyecta la imagen tal y como se envía la señal de entrada. "COMPRIMIDA" descomprime la imagen comprimida. "ZOOM" proyecta la imagen aumentada en cierta proporción. "ZOOM -SUBTÍTULO-" visualiza los subtítulos. "DIRECTO -COMPRIMIDA-" visualiza la imagen con su ancho aumentado. Los elementos disponibles dependen del ajuste de "ASPECTO PANTALLA" y del tipo de señales de entrada. Es posible que el ajuste "AUTO" no cambie en el modo más adecuado en el caso de ciertas fuentes. En este caso, realice los ajustes manualmente. "ZOOM -SUBTÍTULO-" tiene más elementos a ajustar AREA SUBTÍTULO: ajusta el área de los subtítulos. DESPLAZAM V: ajusta la posición de los subtítulos desplazando verticalmente la imagen proyectada.	AUTO/NORMAL/ COMPRIMIDA/ZOOM/ ZOOM -SUBTÍTULO-  (AREA SUBTÍTULO, DESPLAZAM V)/ DIRECTO/DIRECTO -COMPRIMIDA-
Vídeo/Componente	CARETA DE SUBTÍTULO Oscurece el brillo de los caracteres en los subtítulos cuando se reproduce la película en formato buzón con subtítulos (excepto HDTV).	APAGADO/ENCENDIDO
Vídeo/Componente	POSICIÓN CARETA Cambia la altura afectiva del ajuste de "CARETA DE SUBTÍTULO" (excepto HDTV).	-10 a 10
Vídeo	SEPARACIÓN Y/C 3D Suprime las franjas verticales de colores parecidas a un arco iris que cruzan la imagen, o molestas interferencias de puntos en los bordes de la imagen cuando entra la señal de vídeo. Este ajuste está disponible sólo para la señal compuesta del modo NTSC.	ENCENDIDO/APAGADO
Vídeo/Componente	REDUCCIÓN RUIDO Reduce eficazmente el sonido incluido en la señal de luminancia y en la señal de color a través de un procesamiento digital cuando se reproduce la fuente con una cantidad de sonido relativamente grande, para crear una imagen más viva (sólo señal entrelazada, excepto HDTV).	APAG./1/2/3
Vídeo	TIPO VÍDEO Selecciona VCR cuando se reproducen cintas de vídeo para asegurar la sincronización, y selecciona DVD cuando se reproducen otras fuentes.	DVD/VCR
Vídeo/Componente	NIVEL CONFIGURACIÓN Ajusta la diferencia del nivel de negro de la señal de imagen. Seleccione 0% para una señal sin diferencia en el nivel del pedestal, y 7,5% para una señal con mayores niveles de negro.	0%/7,5%




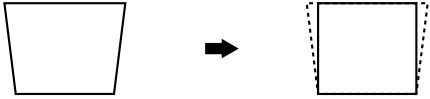
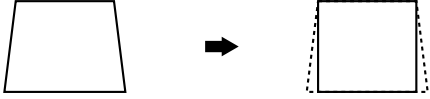



RVA	FASE PUNTO Ajusta finamente la fase de la entrada de señal RVA del ordenador, para conseguir la más nítida visualización de los caracteres y líneas de la imagen (excepto DVI).	0 a 31
RVA	TAMAÑO H Ajusta el tamaño horizontal de la imagen proyectada (excepto DVI).	-2047 a 2048
RVA	DESPLAZ. H Ajusta la posición horizontal de la imagen proyectada (excepto DVI).	0 a 100
RVA	DESPLAZ. V Ajusta la posición vertical de la imagen proyectada (excepto DVI).	0 a 100
RVA	ESTADO DE SEÑAL Visualiza la resolución y frecuencia de sincronización de la señal de entrada.	—

③ <INICIAL>

Elemento del menú	Opción
SISTEMA COLOR  Selecciona el sistema de color cuando la señal de vídeo que entra es NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60 o SECAM. AUTO debería estar seleccionado normalmente para que se pueda seleccionar automáticamente el sistema de color adecuado dependiendo en la señal de entrada. Sin embargo, se deberá seleccionar PAL-M cuando la señal de entrada sea PAL-M.	AUTO/NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM
SEÑAL INPUT A  Selecciona el tipo de señal de entrada enviada a las tomas INPUT A.	COMPONENTE/RVA PC/RVA TV
SEÑAL INPUT B  Selecciona el tipo de señal de entrada enviada a las tomas INPUT B.	COMPONENTE/RVA PC/RVA TV
IDIOMA  Selecciona el idioma de los menús.	日本語/ENGLISH/DEUTSCH/ESPAÑOL/ FRANÇAIS/ITALIANO/中文
AHORRO POTENCIA La unidad desconectará automáticamente la bombilla y entra en el modo de espera si ENCENDIDO está seleccionado, cuando las tomas de entrada no reciben señal durante más de 15 minutos.	APAGADO/ENCENDIDO
TIEMPO LÁMPARA  Visualiza el tiempo total de uso de la bombilla. El tiempo total de la bombilla se puede reinicializar en el submenú.	—
REINICIAR  Reinicializa todos los parámetros del menú o parámetros en la memoria a los ajustes de fábrica.	TODA CONFIGURACIÓN/TODA MEMORIA/MEMORIA ACTUAL

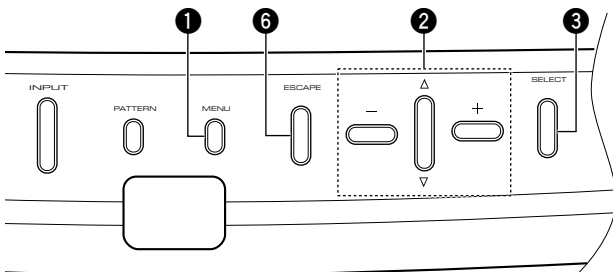
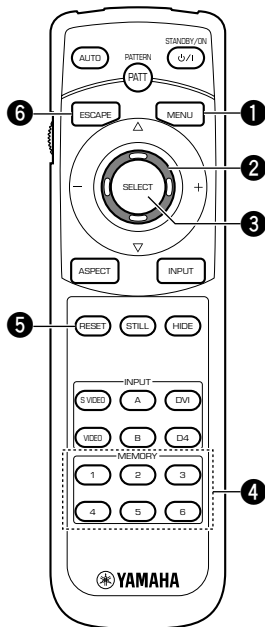
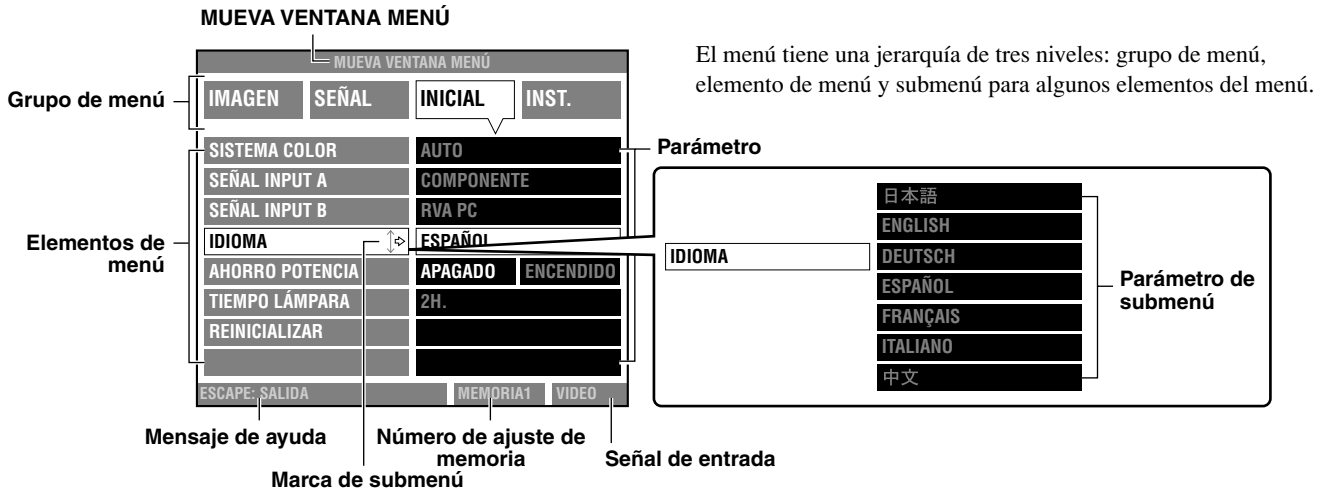
④ <INST.>

Elemento del menú	Opción/ajuste de gama
INSTALACIÓN  Hay cuatro métodos para instalar la unidad: encima de la mesa o en el techo, para una reproducción frontal o trasera. La imagen se puede invertir o girar de acuerdo con el ajuste para el método de instalación.	FRONTAL/MESA, FRONTAL/TECHO, TRASERO/MESA, TRASERO/TECHO
ASPECTO PANTALLA Selecciona 4:3 ó 16:9 dependiendo de la pantalla a utilizar. Si se selecciona 16:9, el ajuste vertical de la imagen se podrá realizar cambiando el valor del elemento "DESP. DIGIT. LENTE". Entonces tendrá lugar automáticamente, un ajuste para proyectar la señal de entrada 4:3 sin perder ninguna parte que pudiera quedarse fuera de la pantalla.	4:3/16:9*
* DESP. DIGIT. LENTE Se puede ajustar verticalmente la imagen de la pantalla dentro de un cierto margen a través de un procesamiento digital. Δ mueve la imagen hacia arriba, y ∇ hacia abajo. Este ajuste está disponible sólo cuando la proporción del aspecto de pantalla está puesto en 16:9.	-96 a 96
TRAPECIO La imagen en la pantalla aparece como un trapecio si la unidad proyecta en la pantalla con cierto ángulo de depresión o elevación tras la instalación. Este parámetro corrige la distorsión eléctricamente. Incremente el valor cuando la parte superior de la imagen sea más ancha. Reduzca el valor cuando la parte inferior de la imagen sea más ancha.	-128 a 127
MODO TRAPECIO Hay dos modos: "LLENO" corrige el efecto de trapecio sin cambiar la longitud vertical de la imagen; "NORMAL" realiza la corrección vertical desplazando a su vez la parte inferior. Seleccione el modo adecuado para realizar la corrección dependiendo de su instalación.	NORMAL/LLENO
① Corrección normal Esta corrección desplaza la parte inferior de la imagen proyectada para corregir la distorsión horizontal.	
 <p>Cuando la parte superior de la imagen sea más ancha que la parte inferior, aumente el valor en la dirección positiva (+).</p>  <p>Cuando la parte inferior de la imagen sea más ancha que la parte superior, aumente el valor en la dirección negativa (-).</p>	
② Corrección llena Esta corrección ajusta la distorsión horizontal sin cambiar la longitud vertical de la imagen proyectada.	
 <p>Cuando la parte superior de la imagen sea más ancha que la parte inferior, aumente el valor en la dirección positiva (+).</p>  <p>Cuando la parte superior de la imagen sea más ancha que la parte inferior, aumente el valor en la dirección negativa (-).</p>	
SENSOR MD  Ajusta el sensor del control remoto a utilizar. La unidad tiene el sensor del control remoto en dos posiciones: en la parte delantera y en la trasera.	FRONTAL Y TRASERO/FRONTAL/ TRASERO

Operación del menú

■ Pantalla del menú y botones de operación

Esta sección le proporciona información general sobre la pantalla del menú y los botones de operación del control remoto y del panel de control de la unidad, para una fácil operación. Le rogamos que la lea detenidamente antes de comenzar a operar el menú.



1 Botón MENU

Abre o cierra el menú.

2 Botones de cursor

+/- (para movimientos de lado a lado)

- Seleccionan un grupo de menú.
- Abren o cierran un submenú.
- Seleccionan o cambia un ajuste.

Δ/∇ (para movimientos de arriba abajo)

- Selecciona un grupo de menú.
- Selecciona o cambia un ajuste.

3 Botón SELECT

- Abre un submenú.
- Confirma un nuevo ajuste cuando se hagan cambios en “SISTEMA COLOR”, “SEÑAL INPUT A”, “SEÑAL INPUT B”, o “SENSOR MD”.
- Abre un menú de imagen de un toque cuando la pantalla del menú no se ha abierto.

4 Botones MEMORY 1 a 6 (sólo en el control remoto)

Seleccionan un número de ajuste de memoria.

5 Botón RESET (sólo en el control remoto)

Reinicializa los ajustes de los parámetros a los ajustes de fábrica.

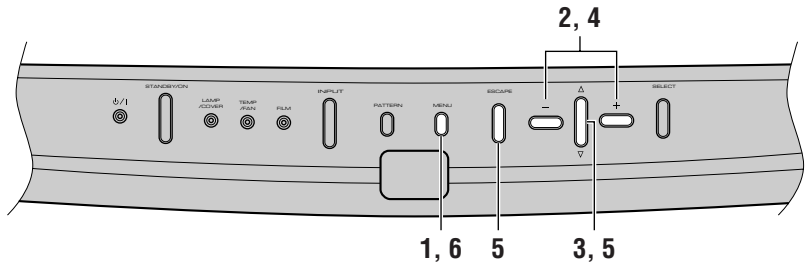
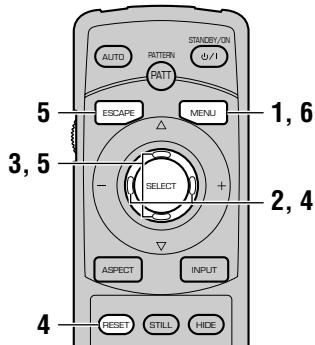
Los elementos sin ajustes de fábrica no se pueden reinicializar.

6 Botón ESCAPE

- Regresa el cursor a la jerarquía de grupo de menú de la jerarquía de elemento de menú.
- Regresa al menú de MUEVA VENTANA MENÚ.
- Cierra el submenú.
- Cierra el menú cuando el cursor esta en uno de los grupos de menú.
- Cierra el menú de imagen de un toque.

■ Operación básica de menú

Para asegurar una proyección adecuada, comience por ajustar el grupo de menú "INST".

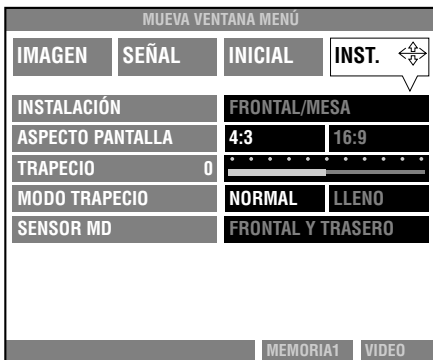
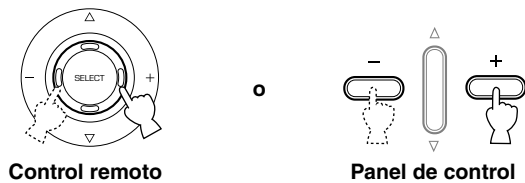


1. Pulse el botón MENU para abrir el menú.

La anterior pantalla de menú se abre si ya se ha realizado una operación de menú.

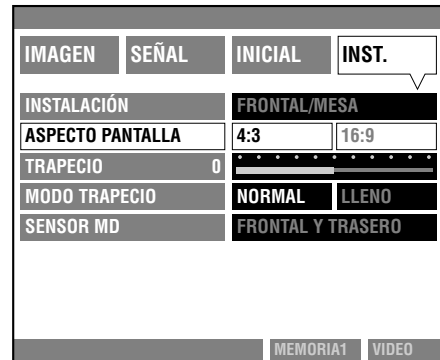
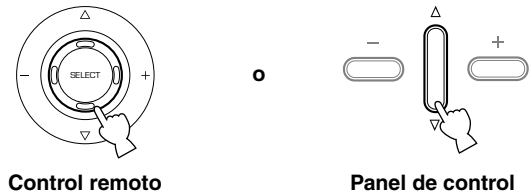


2. Pulse el botón + o - para seleccionar un grupo de menú.

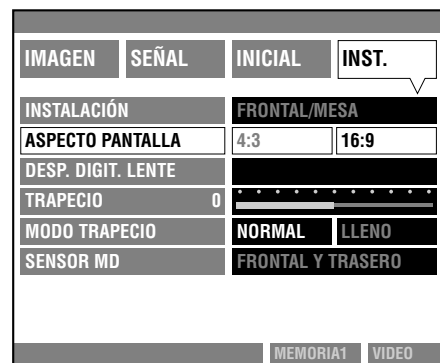
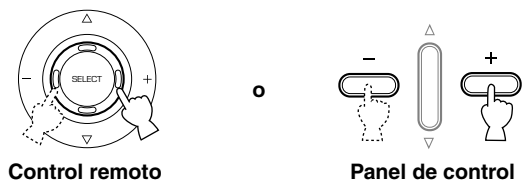


3. Pulse el botón ▽ para entrar en la jerarquía del elemento de menú.

Después, seleccione un elemento a ajustar pulsando el botón △ o ▽.



4. Seleccione o cambie el parámetro pulsando el botón + o -.



Operación del menú

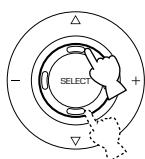
Algunos elementos se ajustan aumentando o disminuyendo el valor en una escala, y otros seleccionando un número o una palabra.



Pulse el botón **RESET** para reinicializar el parámetro al ajuste de fábrica (los elementos sin ajuste de fábrica no se pueden reinicializar).

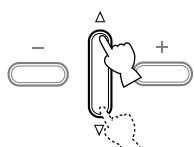
5. Pulse el botón Δ o ∇ para mover el cursor al siguiente elemento.

Primero regrese al grupo de menú pulsando el botón **ESCAPE** o Δ si el siguiente elemento pertenece a otro grupo de menú. Después siga los pasos anteriores del 2 al 4 para continuar el ajuste del menú.



Control remoto

o



Panel de control

6. Pulse el botón MENU para cerrar el menú cuando el ajuste se haya completado.



Control remoto

o



Panel de control

Submenú

A continuación se encuentra una lista de elementos de menú que tienen un submenú. La operación de los submenús varía de acuerdo con el elemento de menú seleccionado. Siga los pasos del grupo de operación del submenú aplicable.

Elementos de menú con un submenú

Grupo de menú	Elemento de menú	Grupo de operación de submenú
IMAGEN	BALANCE BLANCOS	C
SEÑAL	ASPECTO*	A
INICIAL	SISTEMA COLOR	B
	SEÑAL INPUT A	B
	SEÑAL INPUT B	B
	IDIOMA	A
	TIEMPO LÁMPARA	D
INST.	REINICIAR	D
	INSTALACIÓN	A
	DESP. DIGIT. LENTE	A
	SENSOR MD	B

Grupo de operación A: Pulse el botón **SELECT** o $+$ para abrir el submenú. Seleccione el parámetro deseado pulsando el botón Δ o ∇ , y después pulse el botón **ESCAPE** o $-$ para cerrar el submenú.

Grupo de operación B: Pulse el botón **SELECT** o $+$ para abrir el submenú. Seleccione el parámetro deseado pulsando el botón Δ o ∇ , y después confirme el nuevo ajuste pulsando el botón **SELECT**. Una vez que el ajuste se haya confirmado, pulse el botón **ESCAPE** o $-$ para cerrar el submenú.

Grupo de operación C: Pulse el botón **SELECT** o $+$ para abrir el submenú. Seleccione el elemento de submenú pulsando el botón Δ o ∇ , y después cambie el parámetro pulsando el botón Δ o ∇ . No es necesario confirmar el nuevo ajuste.

Grupo de operación D: Pulse el botón **SELECT** o $+$ para abrir el submenú, que está en forma de mensajes. Realice una operación de menú siguiendo las instrucciones del mensaje. El submenú de este grupo se explica en la sección de las páginas 22 y 23.

-Excepción-

- * Cuando el elemento de menú "ASPECTO PANTALLA" del grupo de menú "INST." está puesto en "16:9" Si "ZOOM -SUBTÍTULO-" está seleccionado en el submenú "ASPECTO", hay un menú adicional para realizar su ajuste deseado. Pulse el botón **SELECT** para abrir el menú adicional. Hay dos elementos: "AREA SUBTÍTULO" y "DESPLAZAM V". Seleccione el elemento a ajustar pulsando el botón Δ o ∇ . Ajuste el valor deseado pulsando el botón $+$ o $-$. Pulse el botón **ESCAPE** para cerrar cualquier menú adicional.

■ Operación básica de submenú

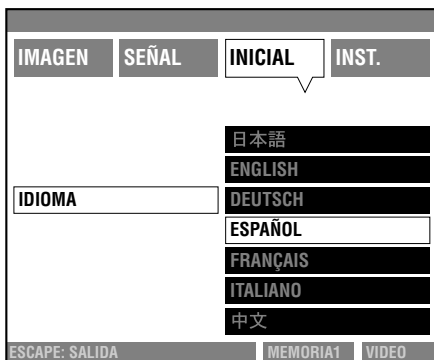
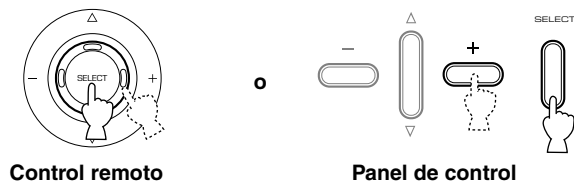
[Grupos de operación A y B]

1. Seleccione el elemento de menú a ajustar siguiendo los pasos 1 a 3 de “Operación básica de menú”.

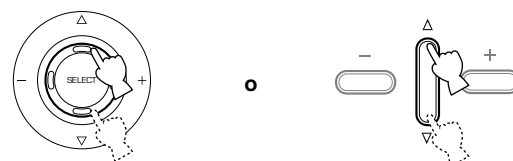
La marca de submenú “↔” aparece a la derecha del elemento.



2. Pulse el botón SELECT o + para abrir el submenú.

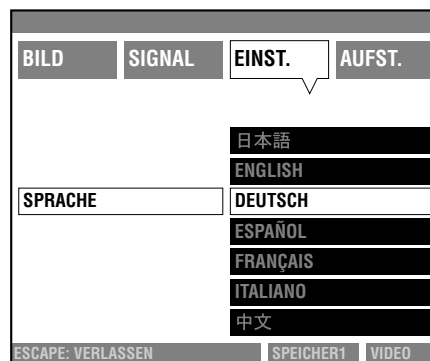


3. Seleccione el parámetro de submenú pulsando el botón Δ o ▽.



Control remoto

Panel de control

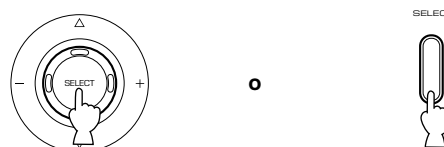


Pulse el botón **RESET** para reiniciar el parámetro al ajuste de fábrica (los elementos sin ajuste de fábrica no se pueden reiniciar).

Cuando ajuste “SISTEMA COLOR”, “SEÑAL INPUT A”, “SEÑAL INPUT B” o “SENSOR MD”, será necesario el siguiente paso [sólo grupo de operación B].

[Sólo grupo de operación B]

Pulse el botón **SELECT** para confirmar el nuevo ajuste y cierre el submenú. El ajuste no se podrá cambiar para los elementos de arriba si no se confirma con el botón **SELECT**.

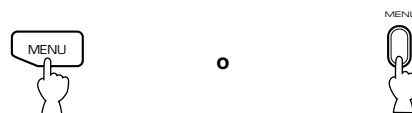


Control remoto

Panel de control

Para reiniciar el parámetro al ajuste de fábrica, pulse el botón **RESET** cuando el submenú se haya abierto.

4. Pulse el botón MENU para cerrar el menú.



Control remoto

Panel de control

Pulse el botón **ESCAPE** o – para regresar a la pantalla anterior si desea continuar realizando ajustes.

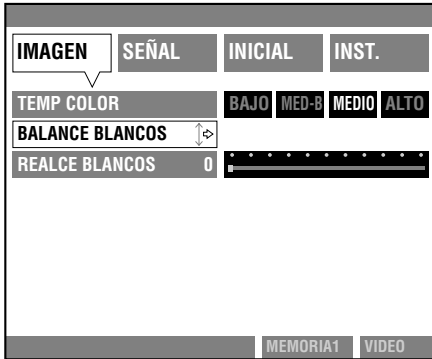
Operación del menú

● Operación de submenú—“BALANCE BLANCOS”

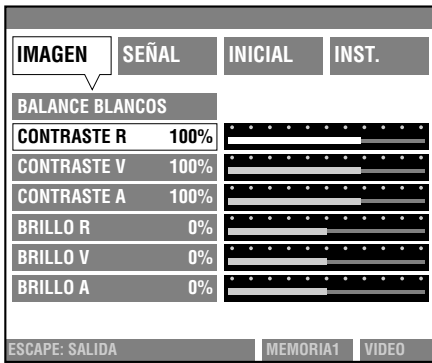
[Grupo de operación C]

1. Seleccione el elemento de menú “BALANCE BLANCOS” del grupo de menú “IMAGEN” siguiendo los pasos de 1 a 3 de “Operación básica de menú”.

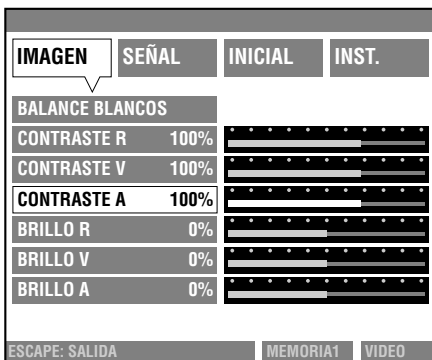
La marca de submenú “↔” aparece a la derecha del elemento.



2. Pulse el botón SELECT o + para abrir el submenú.

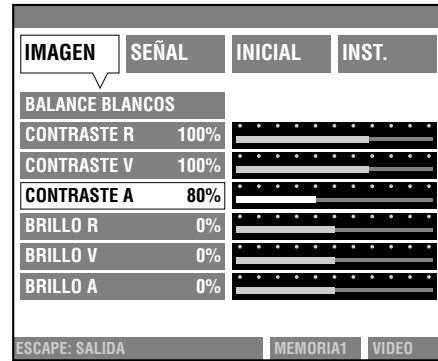


3. Seleccione el elemento de submenú pulsando el botón △ o ▽.



4. Seleccione el valor pulsando el botón + o -.

Pulse el botón **RESET** para reinicializar el parámetro al ajuste de fábrica.



5. Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

Pulse el botón **ESCAPE** para regresar a la pantalla anterior si desea continuar realizando ajustes. El botón - no cierra el submenú para regresar a la pantalla anterior en este parámetro.

● Operación de submenú—“TIEMPO LÁMPARA”

[Grupo de operación D]

1. Seleccione el elemento de menú “TIEMPO LÁMPARA” del grupo de menú “INICIAL” siguiendo los pasos de 1 a 3 de “Operación básica de menú”.

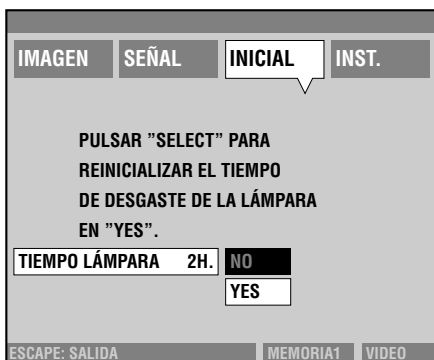
La marca de submenú “↔” aparece a la derecha del elemento.



2. Pulse el botón SELECT o + para abrir la pantalla de mensaje de confirmación.



3. Seleccione “YES” pulsando el botón \triangle o ∇ , y después pulse el botón SELECT para reinicializar el tiempo de desgaste de la bombilla a 0.



4. Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

● Operación de submenú—“REINICIALIZAR”

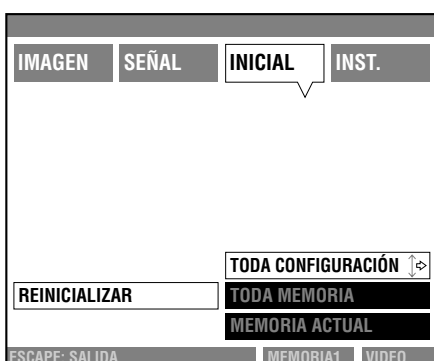
[Grupo de operación D]

1. Seleccione el elemento de menú “REINICIALIZAR” del grupo de menú “INICIAL” siguiendo los pasos de 1 a 3 de “Operación básica de menú”.

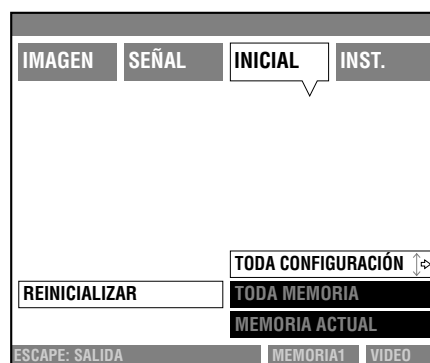
La marca de submenú “ \updownarrow ” aparece a la derecha del elemento.



2. Pulse el botón SELECT o + para abrir el submenú.



3. Seleccione el elemento de submenú a reinicializar pulsando el botón \triangle o ∇ .



4. Pulse el botón SELECT o + para abrir la pantalla de mensaje de confirmación.



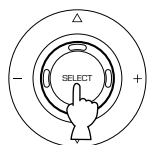
5. Pulse el botón SELECT para reinicializar al ajuste de fábrica.

El menú se cierra después de que los parámetros se hayan reinicializado a los ajustes de fábrica.

Menú de imagen de un toque

1. Pulse el botón **SELECT** para abrir el menú de imagen de un toque cuando no se haya abierto el menú.

Los elementos del menú de imagen aparecen en la parte inferior de la pantalla uno detrás de otro. El parámetro anterior aparece una vez que la operación de menú se ha realizado. El elemento visualizado se apaga si no se realiza ninguna operación en cinco segundos.



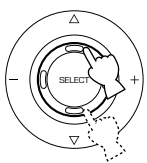
Control remoto



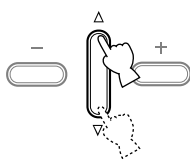
Panel de control



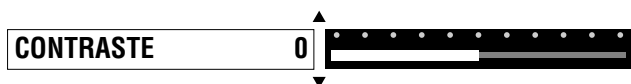
2. Seleccione el elemento a ajustar pulsando el botón Δ y ∇ .



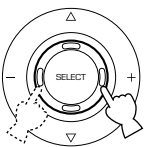
Control remoto



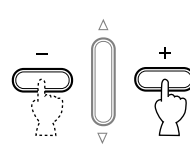
Panel de control



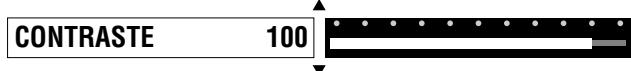
3. Seleccione el valor pulsando el botón + o -.



Control remoto

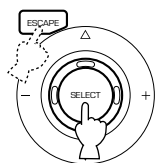


Panel de control

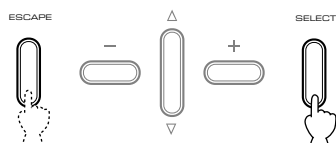


Pulse el botón **RESET** para reinicializar el parámetro al ajuste de fábrica.

4. Pulse el botón **SELECT** o **ESCAPE** para cerrar el menú de un toque.



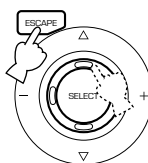
Control remoto



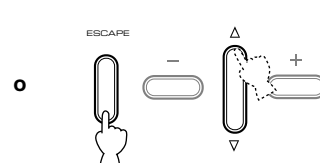
Panel de control

Cambio de la situación del menú

1. Pulse el botón **ESCAPE** o Δ para regresar el cursor al grupo de menú.



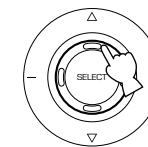
Control remoto



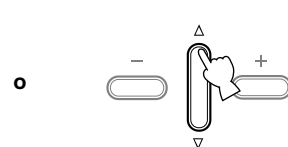
Panel de control



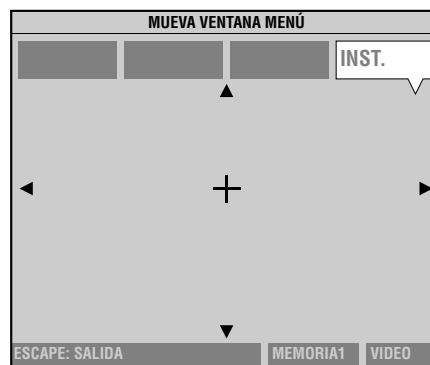
2. Pulse el botón Δ para entrar en "MUEVA VENTANA MENÚ".



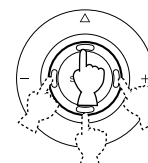
Control remoto



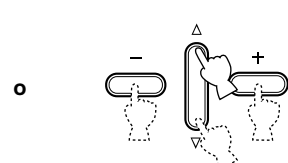
Panel de control



3. Cambie la situación del menú pulsando el botón +, -, Δ o ∇ .



Control remoto

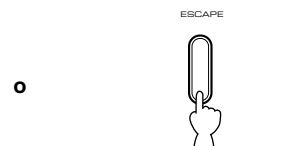


Panel de control

4. Pulse el botón **ESCAPE** para regresar al menú después de que haya decidido la situación.



Control remoto



Panel de control

Función de la memoria

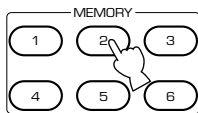
La unidad tiene una función de memoria que puede almacenar seis ajustes para proyectar diferentes tipos de fuentes de entrada de la manera más adecuada. Seleccione el más apropiado de estos seis ajustes para su proyección. Aunque estos seis ajustes ya se han introducido, se puede cambiar cada parámetro de los ajustes así como restaurarse a los valores originales como desee. A continuación se listan los elementos de menú que se pueden almacenar en la memoria.

IMAGEN	SEÑAL
NIVEL DE NEGRO	SEPARACIÓN Y/C 3D
CONTRASTE	REDUCCIÓN RUIDO
BRILLO	TIPO VÍDEO
AJUSTE DE GAMMA	NIVEL CONFIGURACIÓN
NITIDEZ	
MATIZ	
SATURACIÓN	
REALCE COLOR	
TEMP COLOR	
BALANCE BLANCOS	
REALCE BLANCOS	

■ Selección del número de ajuste de memoria

Selección operando el control remoto

Pulse el número de ajuste de memoria deseado de entre los botones MEMORY 1—6.



Selección operando el menú

1. Pulse el botón MENU para abrir el menú.



2. Pulse el botón ∇ para introducir el número de ajuste de memoria en la parte inferior de la pantalla.

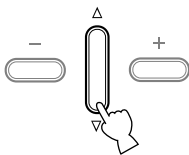


IMAGEN	SEÑAL	INICIAL	INST.
ASPECTO	AUTO		
CARETA DE SUBTÍTULO	APAGADO	ENCENDIDO	
POSICIÓN CARETA	0		
SEPARACIÓN Y/C 3D	APAGADO	ENCENDIDO	
REDUCCIÓN RUIDO	APAG.	1	2 3
TIPO VÍDEO	DVD	VCR	
NIVEL CONFIGURACIÓN	0%	7.5%	
*: EDITAR		MEMORIA1	VIDEO

3. Pulse el botón + para abrir el submenú.

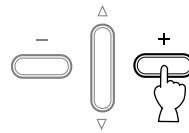
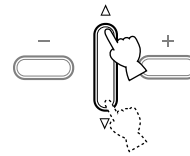


IMAGEN	SEÑAL	INICIAL	INST.
MEMORIA1			
MEMORIA2			
MEMORIA3			
MEMORIA4			
MEMORIA5			
MEMORIA6			
ESCAPE: SALIDA		MEMORIA6	VIDEO

4. Seleccione el número de ajuste de memoria deseado pulsando el botón Δ o ∇ .



5. Pulse el botón ESCAPE para cerrar el submenú.



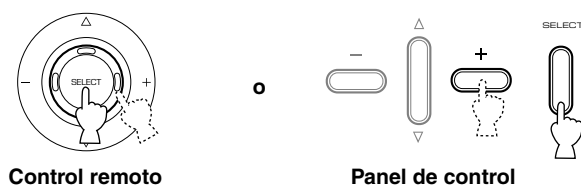
■ Reinicialización a los ajustes de fábrica

Para un parámetro

Seleccione el parámetro a reiniciar a los ajustes de fábrica siguiendo los pasos 1 a 3 de “Operación básica de menú”. Pulse el botón **RESET** del control remoto para reiniciar al ajuste de fábrica (los elementos sin ajuste de fábrica no se pueden reiniciar).

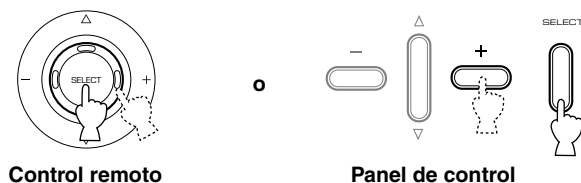
Para todos los parámetros del ajuste de memoria seleccionado

Seleccione “MEMORIA ACTUAL” en el submenú siguiendo “Operación de submenú—REINICIAR” en la página 23. Pulse el botón **SELECT** o **+** para abrir la pantalla de mensaje de confirmación. Pulse el botón **SELECT** para reiniciar a los ajustes de fábrica.



Para todos los parámetros de los seis ajustes de memoria

Seleccione “TODA MEMORIA” en el submenú siguiendo “Operación de submenú—REINICIAR” en la página 23. Pulse el botón **SELECT** o **+** para abrir la pantalla de mensaje de confirmación. Pulse el botón **SELECT** para reiniciar a los ajustes de fábrica.



Información adicional

■ Glosario

Tecnología DLP™

Estas siglas significan Digital Light Processing (procesamiento de luz digital). DLP utiliza un chip semiconductor óptico de DMD™ desarrollado por Texas Instruments.

Señal de vídeo componente

Esta señal se envía con la señal de luminancia y la señal color independientes. Ello crea una mayor calidad de imagen comparado con una señal de vídeo compuesto normal, porque evita los circuitos de mezcla y separación. La señal se envía en tres líneas: la señal de luminancia (Y) y dos señales diferenciales de color (P_B/C_B, P_R/C_R).

Señal de vídeo S

S significa separado. Esta señal se envía con la señal de luminancia (Y) y la señal de color (C) separadas. Para su conexión se utiliza un conector mini DIN de 4 contactos.

Señal de vídeo compuesto

Este es el tipo de señal más común. La señal de luminancia y la señal de color se envían combinadas en una sola línea. Son necesarios los procesos de mezcla y separación tanto en el extremo que manda la señal, como en el que la recibe. Se utiliza un cable coaxial para la conexión.

Señal RVA

La señal RVA transmite la información del color utilizando una representación numérica de los colores primarios, rojo, verde y azul, por separado. Cuando se recibe la señal, se puede expresar en varios colores añadiendo y mezclando colores. Esta señal se utiliza con frecuencia para mandar y recibir imágenes a color entre ordenadores. También son necesarias las señales de sincronización horizontal y vertical.

Conector D

* Este conector está diseñado sólo para el formato japonés D. Este conector se utiliza para enviar y recibir la señal de la imagen entre los más novedosos tipos de componentes de A/V. Este conector puede recibir una señal de componente utilizando un cable conector D. Hay cinco niveles (D1—D5) de características de rendimiento. Esta unidad es compatible con D1, 2, 3 y 4.

Conector DVI

Se envía diferencialmente una señal RVA digital de un ordenador a este conector. Se utiliza un conector de 24 patillas para la conexión.

Modo de espera

Es el estado bajo el cual, se mantiene activado el circuito para recibir las señales infrarrojas del control remoto, mientras que todos los otros circuitos están apagados. Se consume una pequeña cantidad de energía en este estado.

Patrón de prueba

Los patrones de prueba se almacenan en la unidad para ajustar la posición y enfoque de la imagen proyectada en la pantalla.

Proporción de aspecto (aspecto)

Esta expresión significa básicamente la proporción de largo a ancho de la imagen. El menú de la unidad posee dos clases de proporción de aspecto: el aspecto de pantalla que pone la proporción de largo a ancho de la pantalla a utilizar, y el aspecto de visualización que cambia el tamaño y la proporción de aspecto de las imágenes a proyectar para diferentes tipos de señal de entrada.

Soporte de montaje para el techo

Este es el artilugio de montaje utilizado cuando se cuelga la unidad en el techo. Hay disponibles dos tipos de soporte de montaje para el techo (techo bajo y techo alto) para diferentes alturas del techo. Estas monturas son opcionales.

Entrelazar

Es el tipo más normal de escaneo en la mayoría de las televisiones. Se divide en dos campos: líneas pares e impares del campo para crear un fotograma de una imagen.

Progresivo

Visualiza todas las líneas de escaneo del fotograma por completo, a la vez. Reduce enormemente los parpadeos tan fáciles de advertir en una pantalla grande, para crear una imagen nítida y suave. La unidad realiza la proyección por escaneo progresivo.

Trapezio

Si la unidad tiene un ángulo de elevación o depresión cuando proyecte en la pantalla, la imagen se distorsionará en forma de un trapecio. Este elemento corrige eléctricamente la distorsión. Hay disponibles dos tipos de corrección: "Corrección normal" y "Corrección llena".

Buzón

Este es un método para convertir el contenido de una película de orientación panorámica, en una señal de 4:3. Es posible ver la imagen en panorámica sin el recorte, añadiendo una barra negra en la parte superior e inferior de la pantalla. Puede que en cierto modo, se sacrifique la resolución vertical.

Comprimida

Este método comprime horizontalmente la película, de modo que la proporción aspecto sea 4:3 cuando grabe la película en un medio de vídeo. La imagen comprimida debe pasar por el circuito de descompresión, sino, la imagen permanecerá con una forma delgada.

Tamaño Vista

Es un tamaño de película. La proporción de aspecto es de 1,85:1 en Norteamérica y 1,66:1 en Europa.

Tamaño Cinema Scope

Este es el tamaño más ancho que utiliza una película de 70 mm. La proporción de aspecto es de 2,35:1.

■ Señales proyectables

Las siguientes tablas muestran los tipos y formatos de señales que se pueden proyectar con esta unidad. Cualquier señal que no esté listada abajo, no podrá ser proyectada adecuadamente.

1. Formato de TV ① ----- Señales de vídeo compuesto o S vídeo enviadas al terminal de entrada VIDEO o S VIDEO

Tipo de señal	V activo (líneas)	f (v) (Hz)	Señal de color (MHz)	Sistema de color
NTSC	480	59,94	3,5795	NTSC
PAL	576	50,00	4,43	PAL
SECAM	576	50,00	4,406, 4,25	SECAM
PAL60	480	59,94	4,43	PAL
NTSC4.43	480	59,94	4,43	NTSC
PAL-M	480	59,94	3,5756	PAL
PAL-N	576	50,00	3,582	PAL

2. Formato de TV ② ----- Señales de componente o RVA enviadas a INPUT A, B, o señales de componente enviadas al terminal de entrada D4

Tipo de señal	H activo (píxeles)	V activo (líneas)	f (H) (kHz)	f (v) (Hz)
480i	720	483	15,734	59,940
576i	720	576	15,625	50,000
480p	720	480	31,469	59,940
720p	1280	720	45,000	59,940
1035i	1920	1035	33,750	60,000
1080i	1920	1080	33,716	59,940

3. Formato de PC ① ----- Señales RVA analógicas enviadas al terminal de entrada INPUT A o B

	Tipo de señal	H activo (píxeles)	V activo (líneas)	f (H) (kHz)	f (v) (Hz)
VESA	VGA@60Hz	640	480	31,469	59,940
	VGA@72Hz	640	480	37,861	72,809
	VGA@75Hz	640	480	37,500	75,000
	VGA@85Hz	640	480	43,269	85,008
	SVGA@56Hz	800	600	35,156	56,250
	SVGA@60Hz	800	600	37,879	60,317
	SVGA@72Hz	800	600	48,077	72,188
	SVGA@75Hz	800	600	46,875	75,000
	SVGA@85Hz	800	600	53,674	85,061
	XGA@60Hz	1024	768	48,363	60,004
	XGA@70Hz	1024	768	56,476	70,069
	XGA@75Hz	1024	768	60,023	75,029
	XGA@85Hz	1024	768	68,677	84,997
	1152x864@75Hz	1152	864	67,500	75,000
Apple	1280x960@60Hz	1280	960	60,000	60,000
	SXGA@60Hz	1280	1024	63,981	60,020
	SXGA@75Hz	1280	1024	79,976	75,025
	Mac13"	640	480	35,000	66,666
	Mac16"	832	624	49,725	74,550
	Mac19"	1024	768	60,241	74,926
	Mac21"	1152	870	68,681	75,061

4. Formato de PC ② ----- Señales digitales enviadas al terminal de entrada DVI

	Tipo de señal	H activo (píxeles)	V activo (líneas)	f (H) (kHz)	f (v) (Hz)
VESA	VGA@60Hz	640	480	31,469	59,940
	SVGA@60Hz	800	600	37,879	60,316
	XGA@60Hz	1024	768	48,363	60,003
	1280x960@60Hz	1280	960	60,000	60,000
	SXGA@60Hz	1280	1024	63,981	60,019

- VESA es una marca registrada de Video Electronics Standards Association.
- Macintosh es una marca registrada de Apple Computer, Inc.

■ Elementos de menú y señales de entrada

Un elemento de menú podrá o no ajustarse dependiendo del tipo de señal de entrada. La lista a continuación muestra los tipos de señales de entrada que se pueden ajustar para cada elemento en los grupos de menú ① <IMAGEN> y ② <SEÑAL>. La mayoría de estos elementos pueden almacenar sus ajustes en la memoria (MEMORIA 1—6). Consulte la página 25. Los elementos en los grupos de menú ③ <INICIAL> y ④ <INST.> almacenan sus ajustes en la unidad cuando se ajustan.

<IMAGEN>

ELEMENTO DEL MENÚ	NOTA	Tipo de señal de entrada			
		Señal compuesta/ vídeo S	Señal componente (480i—1080i)	RVA TV	RVA PC/DVI
NIVEL DE NEGRO	M	✓	✓	✓	✓
CONTRASTE	M	✓	✓	✓	✓
BRILLO	M	✓	✓	✓	✓
AJUSTE DE GAMMA	M	✓	✓	✓	✓
NITIDEZ*	M	✓	✓	✓	✓
MATIZ**	M	✓			
SATURACIÓN**	M	✓			
REALCE COLOR	M		✓		
TEMP COLOR	M	✓	✓	✓	✓
BALANCE BLANCOS CONTRASTE (RVA) BRILLO (RVA)	M M	✓ ✓	✓ ✓	✓ ✓	✓ ✓
REALCE BLANCOS	M	✓	✓	✓	✓

* Se pueden almacenar tres tipos de ajustes en la memoria para diferentes tipos de señales de entrada (señal de vídeo ordinaria, HDTV, RVA PC/DVI).

** No se podrán ajustar “MATIZ” y “SATURACIÓN” cuando la señal de entrada sea SECAM.

<SEÑAL>

ELEMENTO DEL MENÚ	NOTA	Tipo de señal de entrada								
		Señal compuesta/ vídeo S			Señal componente				Señal PC	
		NTSC	NTSC-S	Otras	480i	480p	576i	720i/1080i	RVA	DVI
ASPECTO	A	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
CARETA DE SUBTÍTULO		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
POSICIÓN CARETA		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
SEPARACIÓN Y/C 3D	M	✓								
REDUCCIÓN RUIDO	M	✓	✓	✓	✓		✓			
TIPO VÍDEO	M	✓	✓	✓						
NIVEL CONFIGURACIÓN	M	✓	✓		✓	✓		✓		
FASE PUNTO	S								✓	
TAMAÑO H	S								✓	
DESPLAZ. H	S								✓	
DESPLAZ. V	S								✓	
ESTADO DE SEÑAL									✓	✓

◆ Nota ◆

M: Los elementos que se pueden almacenar en la memoria. Se pueden almacenar e invocar seis patrones pulsando el botón **MEMORY** en el control remoto.

S: Se pueden almacenar varios patrones de la última información en la unidad dependiendo del tipo de señales de entrada. Esto es conveniente cuando se proyectan señales RVA.

A: Dependiendo del ajuste de “ASPECTO PANTALLA”, el aspecto de una visualización se podrá almacenar para cada tipo de señal de entrada listada abajo.

ASPECTO PANTALLA	ASPECTO	Tipo de señal de entrada		
		Señal de vídeo ordinaria (compuesta, S vídeo, 480i/480p/576i)	Señal HDTV (720p/1080i)	Señal PC (RVA/DVI)
4:3	AUTO	✓		✓
	NORMAL	✓	✓	✓
	COMPRIMIDA	✓		✓
	ZOOM	✓	✓	✓
	DIRECTO	✓		✓
16:9	DIRECTO -COMPRIMIDA-	✓		
	AUTO	✓		✓
	NORMAL	✓	✓	✓
	COMPRIMIDA	✓		✓
	ZOOM	✓		✓
ZOOM -SUBTÍTULO-	✓		✓	
DIRECTO	✓		✓	
DIRECTO -COMPRIMIDA-	✓		✓	

■ Visualización de mensajes

Mensaje	Condición
NO HAY SEÑAL	La unidad no está recibiendo ninguna señal de entrada.
INPUT A <COMPONENTE> (Ejemplo)	Se visualiza el nombre de entrada seleccionado por el botón INPUT . Se apagará 1 minuto después de que la señal entre.
FUERA DE RANGO	La unidad no puede recibir señales PC que entran en la unidad.
FORMATO DESCONOCIDO	La unidad no puede recibir la señal de vídeo que entran en la unidad.
AUTO SINC...	La unidad esta realizando el ajuste más apropiado de acuerdo con la señal RVA de entrada que está recibiendo.
CONGELAR	La función STILL (congelación de la imagen) ha sido activada.
CONGELAR DESACTIVADO	La función STILL (congelación de la imagen) ha sido cancelada.
MEMORIA 1—6	El número de ajuste de memoria seleccionado se visualiza y se apaga tras un minuto.
ESCAPE: SALIDA (Ejemplo)	Los mensajes de ayudas se visualizan para una operación más sencilla.
EL TIEMPO DE SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA HA LLEGADO. POR FAVOR REEMPLÁCELA POR UNA NUEVA. PULSAR "ESCAPE" PARA SALIR.	Este mensaje se visualiza cuando el interruptor de alimentación se enciende después de que el tiempo de uso de la bombilla ha superado las 1000 horas. Pulse el botón ESCAPE para apagar el mensaje.
PULSAR DE NUEVO PARA APAGAR.	La unidad se pondrá en modo de espera y la bombilla se apagará si se pulsa el botón STANDBY/ON de nuevo.

Mantenimiento

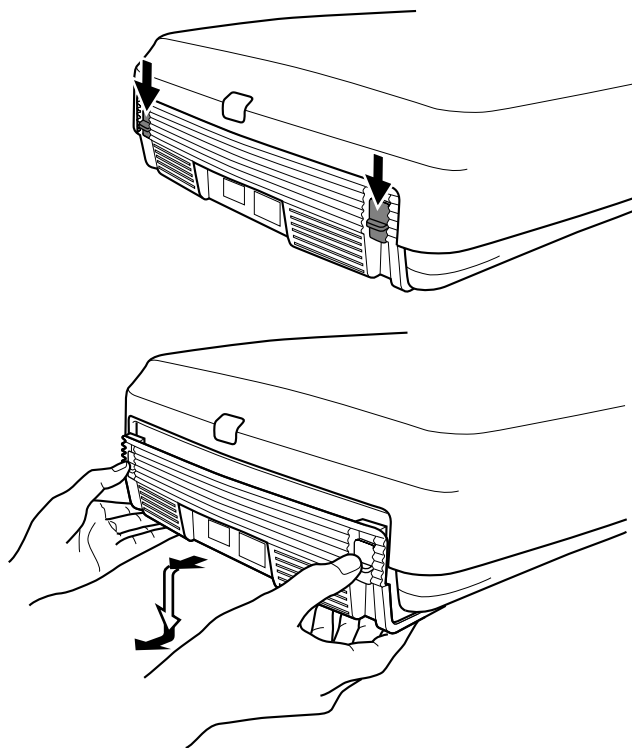
■ Cuidados habituales

Desconecte el cable de alimentación de esta unidad antes de comenzar los cuidados habituales. Limpie la parte exterior de la unidad con un paño suave. Si está muy manchada, utilice un paño húmedo con un detergente ligero y después pase un paño suave sobre la superficie. No utilice detergentes fuertes o solventes como alcohol o disolventes para evitar daños al acabado o forma de la unidad. Cuando limpie la parte exterior, no toque directamente ni frote la lente.

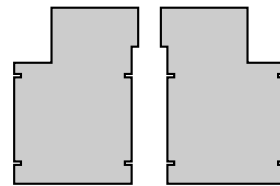
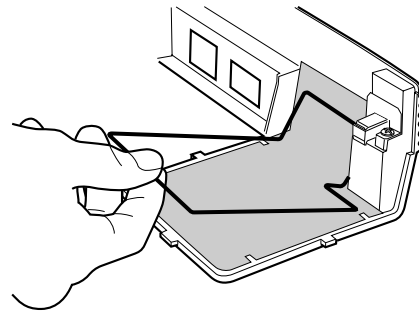
■ Limpieza del filtro

Si se acumula el polvo en el filtro fijado a las rendijas de ventilación, el aire no circulará bien y aumentará la temperatura del interior de la unidad. Esto podría causar daños a la unidad. Limpie el filtro cada 200 horas. Si encuentra dificultades en retirar el polvo, reemplácelo con uno nuevo.

- 1. Apague la alimentación y desconecte el cable de alimentación de la unidad.**
- 2. Tire de los asideros del filtro localizados en la parte trasera de la unidad. Retire el marco del filtro tirando de él hacia usted y después hacia abajo.**



- 3. Retire los restos de alambre del interior del marco del filtro que se fija con un chasquido por detrás de la lengüeta. Después, retire el filtro de esponja fino de ambos lados.**



- 4. Limpie y lave cuidadosamente los filtros cuidadosamente para eliminar el polvo acumulado.**
- 5. Después de que se hayan secado los filtros que limpió, póngalos de nuevo en la unidad. Si no entran correctamente, la bombilla no se encenderá.**

Importante

- Si el filtro está muy manchado, reemplácelo con uno nuevo de los suministrados.
- Cuando necesite más filtros para su reemplazo, contacte con el local donde compró la unidad.

■ Reemplazo de la caja de la bombilla

Importante

- **Asegúrese de usar la caja de bombilla P JL-112 para el reemplazo. No se podrá utilizar ninguna otra caja para el reemplazo.**

La bombilla utilizada como fuente de luz es consumible, por lo tanto, irá perdiendo su brillo gradualmente conforme al uso. Para que pueda disfrutar de la mejor imagen posible, se recomienda la sustitución de la bombilla cuando se hayan superado las 1000 horas de uso.

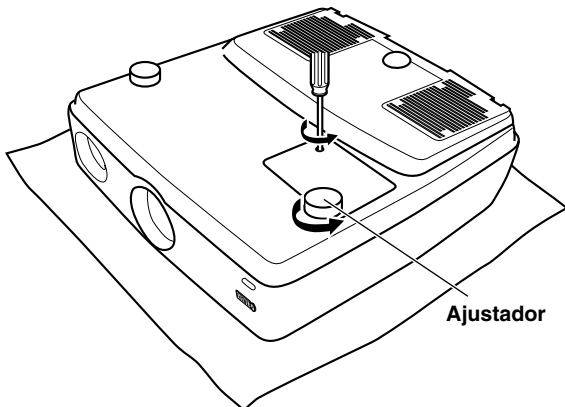
“TIEMPO LÁMPARA” en el grupo de menú ③ <INICIAL> le informará de cuántas horas se ha usado la bombilla hasta el momento. El indicador LAMP/COVER también le hará saber el momento de sustituir la bombilla parpadeando en rojo una vez que el tiempo de uso de la lámpara ha superado las 1000 horas (consulte la página 14). También se visualizará en la pantalla un mensaje para sustituir la bombilla. Siga los siguientes pasos para sustituir la bombilla por una nueva.

Para más detalles, consulte el local donde compró la unidad.

Importante

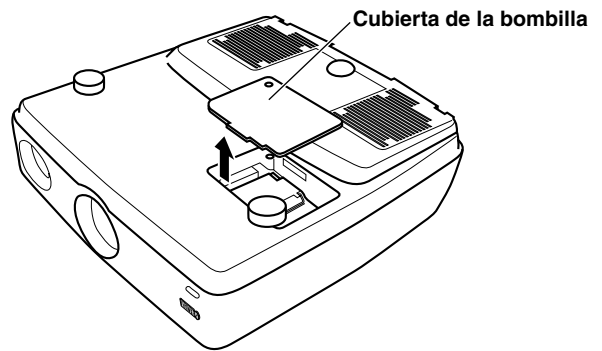
- **Antes de comenzar a sustituir la caja de la bombilla, apague la alimentación, desconecte el cable de alimentación después de que el ventilador se haya parado completamente, y espere al menos una hora hasta que la bombilla se enfríe.**
- **Retire sólo y exclusivamente los tornillos especificados en los pasos siguientes.**

- 1. Coloque cuidadosamente la unidad boca abajo sobre un trozo de tela extendido en el suelo para evitar que se produzcan arañazos.**

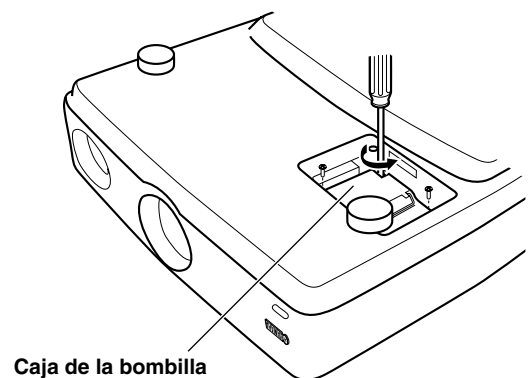


- 2. Afloje el ajustador para retirar la cubierta de la bombilla.**
- 3. Afloje los tornillos de la cubierta de la bombilla.**

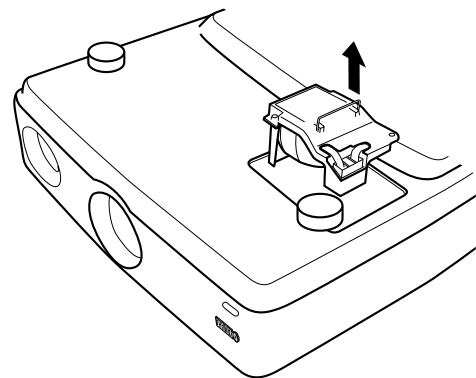
- 4. Retire la cubierta de la bombilla.**



- 5. Afloje completamente los tres tornillos de fijación de la caja de la bombilla.**



- 6. Sostenga el asa y saque la caja de la bombilla.**



- 7. Fije la nueva caja de la bombilla con los tornillos, siguiendo a la inversa los pasos descritos arriba.**

- 8. Ponga la caja de la bombilla en su lugar y fíjela con los tornillos.**

La bombilla no se encenderá si no está instalada correctamente.

- 9. Encienda el interruptor de alimentación y reinicie “TIEMPO LÁMPARA” en el menú, cuando se conecte (consulte la página 22).**

Solución de problemas

Problema	Causa	Remedio
La unidad no se enciende.	No está encendido el interruptor de alimentación.	Encienda el interruptor de alimentación.
	Ha intentado volver a encender la unidad justo después de apagar el interruptor de alimentación.	Espere un poco más. La unidad no se encenderá hasta que transcurra 2 minutos desde que se apagó el interruptor de alimentación, para proteger la bombilla.
	No está fijada correctamente la cubierta del filtro.	Fije correctamente la cubierta del filtro.
	No está fijada correctamente la cubierta de la bombilla.	Fije correctamente la cubierta de la bombilla.
No hay imagen.	No se ha retirado la tapa de la lente.	Retire la tapa de la lente.
	La unidad no está conectada correctamente a los otros componentes.	Compruebe las conexiones.
	No se ha seleccionado correctamente la señal de entrada.	Seleccione la señal de entrada correcta con el botón INPUT .
		Pulse el botón AUTO .
	No se ha seleccionado correctamente la señal de entrada en "SEÑAL INPUT A" y "SEÑAL INPUT B" del menú.	Seleccione la señal de entrada correcta.
	La imagen se apaga temporalmente debido a la función HIDE.	Pulse el botón HIDE de nuevo para cancelar la función HIDE.
El ordenador no está ajustado para que se visualice en un monitor externo.	Realice el ajuste apropiado en el ordenador para visualizarlo en un monitor externo (consulte también el manual de instrucciones del ordenador).	
La imagen es inestable.	Los cables de conexión no están conectados correctamente a la unidad.	Conecte correctamente los cables a los terminales adecuados.
La imagen es borrosa.	La lente no está enfocada correctamente.	Ajuste el enfoque de la lente con el anillo de enfoque.
	La unidad y la pantalla no están colocados de lleno (90 grados).	Ajuste el ángulo de proyección y dirección, y la altura de la unidad.
El control remoto no funciona correctamente.	Las pilas se han gastado.	Reemplace ambas pilas por unas nuevas.
	El sensor del control remoto no está seleccionado correctamente en "SENSOR MD" del menú.	Seleccione un sensor de control remoto apropiado.
	Hay una bombilla fluorescente cerca del sensor del control remoto en uso.	Seleccione el otro sensor en "SENSOR MD" del menú, con el que no interfiera la bombilla fluorescente.
Se ilumina el indicador LAMP/COVER.	No está fijada correctamente la cubierta del filtro.	Fije firmemente la cubierta del filtro.
	No está fijada correctamente la cubierta de la bombilla.	Fije firmemente la cubierta de la bombilla.
Parpadea el indicador LAMP/COVER.	La bombilla ha sobrepasado las horas de uso especificadas.	Reemplace la bombilla por una nueva.
	La bombilla se ha fundido.	Reemplace la bombilla por una nueva.
Se ilumina el indicador TEMP/FAN.	La temperatura dentro de la unidad es demasiado alta.	Compruebe que las rendijas de ventilación no estén cubiertas.
Parpadea el indicador TEMP/FAN.	El ventilador está roto.	Contacte el local donde adquirió la unidad.

Especificaciones

■ Especificaciones

Óptica

Modo de proyección	DLP™ (Digital Light Processing) Imágenes de 1024 x 768 píxeles, 0,9 pulgadas
Lente	f=35 a 42 mm F=2,7 a 3,0 Zoom manual (x 1,2) Enfoque manual
Bombilla	Bombilla VIP de 120 W
Tamaño de la imagen	Máximo 200 pulgadas Distancia de proyección 10,6 m (imagen ancha, pantalla 16:9)
Luminosidad	800 ANSI lm
Proporción de contraste	900:1

Eléctrica

Modo de color	NTSC, PAL, SECAM, NTSC ^{4.43} , PAL-M, PAL-N, PAL60
Frecuencia de escaneo	H:15 a 80 kHz; V:50 a 85 Hz

Entrada

VIDEO	Señal compuesta 1 Vp-p/75 Ω, sincronización negativa
S VIDEO	Señal de S vídeo Y: 1 Vp-p/75 Ω, sincronización negativa C: 0,286 ó 0,3 Vp-p/75 Ω
D4 VIDEO	Señal del componente Y con sincronización: 1 Vp-p/75 Ω, sincronización negativa (480i, 576i, 480p) Y con sincronización: 1 Vp-p/75 Ω, 3 valores de sincronización (1035i, 1080i, 720p) Pb, Pr: 0,7 Vp-p/75 Ω
INPUT A/INPUT B	Señal de componente Y con sincronización: 1 Vp-p/75 Ω, sincronización negativa (480i, 576i, 480p) Y con sincronización: 1 Vp-p/75 Ω, 3 valores de sincronización (1035i, 1080i, 720p) Pb, Pr: 0,7 Vp-p/75 Ω
	Señal RVA V con sincronización: 1 Vp-p/75 Ω, sincronización negativa (480i, 576i, 480p) V con sincronización: 1 Vp-p/75 Ω, 3 valores de sincronización (1035i, 1080i, 720p) V: 0,7 Vp-p/75 Ω (cuando se utiliza HD/VD o SYNC) A, R: 0,7 Vp-p/75 Ω HD, VD: nivel TTL (positivo y negativo)/2,2 kΩ SYNC: 2 Vp-p/2,2 kΩ, sincronización negativa (480i, 576i)
DVI	Señal digital RVA

Controles

A distancia	RS-232C (D-Sub de 9 patillas)
Disparador	+12 V cuando la alimentación está conectada; 0 V cuando la alimentación está desconectada (mini toma)

Sensor del control remoto

..... 1 en la parte delantera y 1 en la parte trasera

General

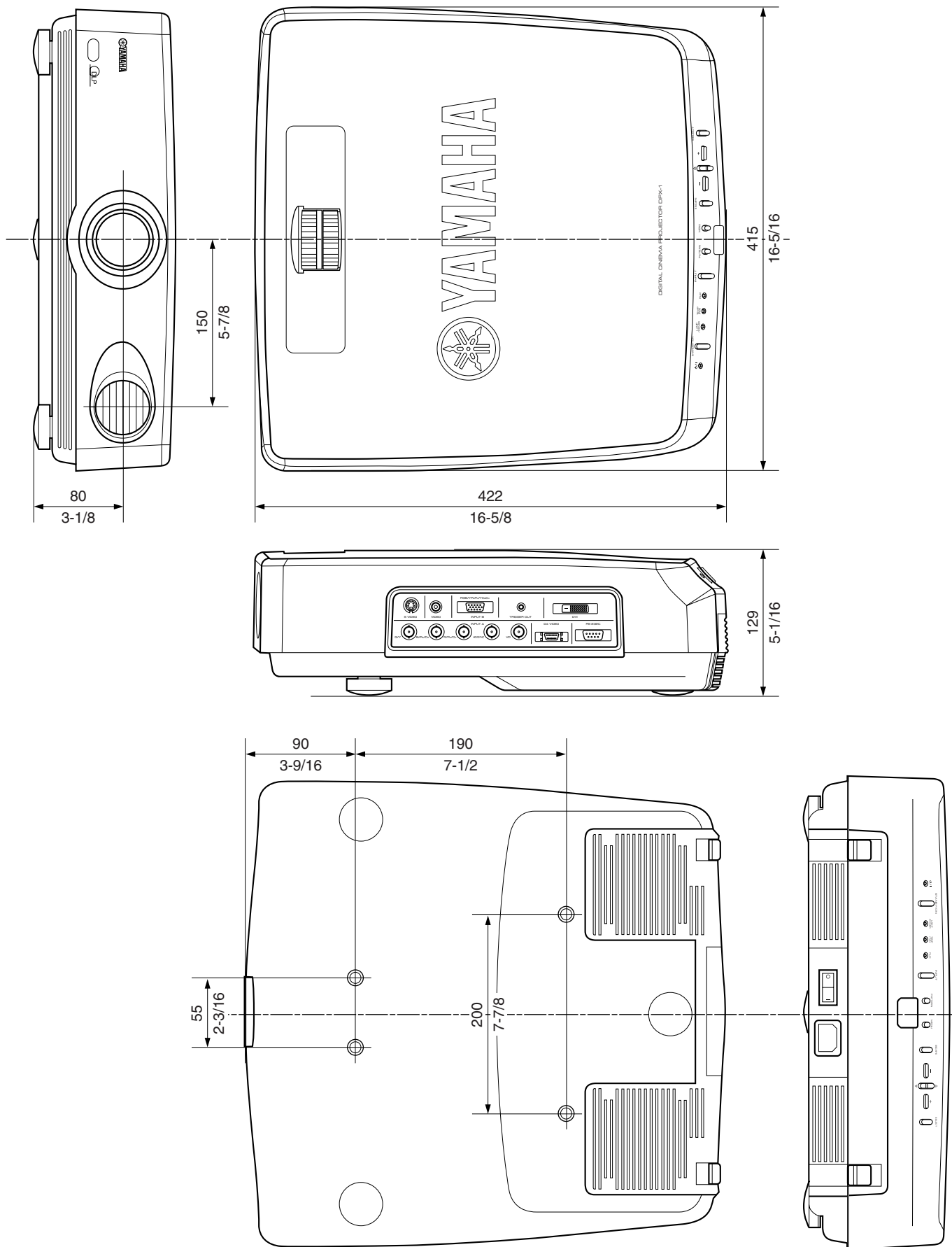
Margen de temperatura de uso	5°C a 35°C	
Margen de humedad de uso	30% a 85% (no debería haber condensación)	
Fuente de alimentación ..	100 a 120 V/220 a 240 V de AC, 50/60 Hz	
Consumo de alimentación	185 W Modo de espera	10 W
Dimensiones	415 (ancho) x 129 (alto) x 422 (prof) mm	
Peso	7,8 kg	

■ Accesorios

• Cable de alimentación	1
• Adaptador de enchufe	1
• Control remoto inalámbrico	1
• Pilas (AA, UM-3 o R6)	2
• Adaptador coaxial/BNC	4
• Tapa de la lente	1
• Filtro de reemplazo	2
• Manual de instrucciones	1

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

■ Dibujos dimensionales



Voorzichtig: Lees dit alvorens het apparaat te bedienen.

- Om u van de beste prestaties te verzekeren, leest u deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Bewaar deze op een veilige plaats voor latere naslag.

Opstelling

- Stel dit apparaat op een goed geventileerde, koele, droge, schone plaats op met minstens 10 cm vrije ruimte boven, rechts van, links van en achter het apparaat, waar het niet is blootgesteld aan direct zonlicht, verwarmingsapparatuur, trillingen, stof, vocht en/of koude.
- Plaats dit apparaat uit de buurt van andere elektrische apparatuur, motors of transformatoren om brommen te voorkomen. Ter voorkoming van brand en elektrische schokken mag dit apparaat niet op plaatsen staan waar het kan worden blootgesteld aan regen, water en/of andere soorten vloeistoffen.
- Stel het apparaat niet bloot aan plotseling temperatuurwisselingen van koud naar warm, en plaats het apparaat niet in een omgeving met een hoge relatieve luchtvochtigheid (bijv. in een vertrek met een luchtbevochtiger) om te voorkomen dat zich condens in het apparaat vormt waardoor elektrische schokken, brand, beschadiging van het apparaat en/of persoonlijk letsel kunnen worden veroorzaakt.
- Plaats de volgende zaken niet bovenop het apparaat:
 - Andere componenten, omdat deze beschadiging en/of verkleuring van het buitenoppervlak van dit apparaat kunnen veroorzaken;
 - Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), omdat deze brand, beschadiging van het apparaat en/of persoonlijk letsel kunnen veroorzaken;
 - Voorwerpen waarin een vloeistof zit, omdat deze elektrische schokken voor de gebruiker en/of beschadiging van het apparaat kunnen veroorzaken.
- Bedek dit apparaat niet met een krant, tafelkleed, gordijn, enz., om de warmte-afgifte niet te belemmeren. Als de temperatuur in het apparaat te hoog wordt, kan hierdoor brand, beschadiging van het apparaat en/of persoonlijk letsel worden veroorzaakt.
- Als het apparaat aan het plafond moet worden bevestigd, controleert u dat het plafond voldoende sterk is om dit apparaat en de plafondbevestigingen gedurende een lange tijd te dragen. Het bevestigen moet worden uitgevoerd door een vakbekwame onderhoudsmonteur.

Bediening

- Verwijder de lensdop voordat u het apparaat bedient om te voorkomen dat de warmte rond de lens blijft hangen. Door het apparaat te bedienen terwijl de lensdop nog op de lens zit, kan beschadiging van het apparaat worden veroorzaakt.
- Steek de stekker van het netsnoer niet in een stopcontact totdat alle aansluitingen zijn gemaakt.
- Het apparaat mag uitsluitend worden aangesloten op de aangegeven spanning. Het is gevaarlijk dit apparaat aan te sluiten op een hogere spanning dan is aangegeven omdat dit brand, beschadiging van het apparaat en/of persoonlijk letsel kan veroorzaken.
YAMAHA is niet verantwoordelijk voor enigerlei schade voortvloeiende uit het gebruik van dit apparaat met een hogere spanning dan is aangegeven.
- Oefen geen grote kracht uit op de schakelaars, toetsen en/of kabels.

- Bedien dit apparaat niet ondersteboven. Hierdoor kan het apparaat oververhit raken en daardoor mogelijk worden beschadigd.
- Let op dat geen vreemde voorwerpen en/of vloeistof in het apparaat terecht komen.
- Om beschadiging door bliksemingslag te voorkomen, trekt u in geval van onweer de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
- Kijk niet recht in de lens terwijl het apparaat is ingeschakeld. Hierdoor kunnen uw ogen ernstig worden beschadigd.
- Alvorens het apparaat te verplaatsen, drukt u op **STANDBY/ON** om het apparaat in de stand-bystand te zetten, en trekt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
- Probeer het apparaat niet te veranderen of te repareren. Neem contact op met een vakbekwame YAMAHA onderhoudsmonteur als onderhoud of reparatie noodzakelijk is. De behuizing mag onder geen enkele voorwaarde worden geopend.
- Als u het apparaat gedurende een lange tijd niet denkt te gebruiken (bijv. gedurende een vakantie), trekt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.
- Wanneer u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact wilt trekken, pakt u de stekker zelf beet en trekt u niet aan het netsnoer.
- Leest altijd eerst het hoofdstuk “PROBLEMEN OPLOSSEN” over veelvoorkomende bedieningsfouten alvorens de conclusie te trekken dat het apparaat kapot is.

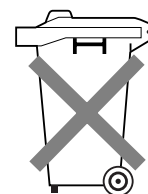
Overig

- Maak de lens voorzichtig schoon met een blaasborsteltje of lenstissue zodat er geen krassen op komen.
- Vervang de lamp als de LAMP/COVER-indicator rood knippert nadat de lamp langer dan 1000 uur is gebruikt. Volg de procedure voor het vervangen van de lamp, zoals beschreven in deze handleiding.

Dit apparaat blijft aangesloten op de netspanning zolang de stekker ervan nog in het stopcontact zit, ook al wordt het apparaat zelf uitgeschakeld. Deze toestand wordt de stand-bystand genoemd.
In deze toestand zal het apparaat een zeer kleine hoeveelheid stroom verbruiken.

Alleen voor klanten in Nederland

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



Verkeerde plaatsen voor opstelling

Als het apparaat niet op de juiste manier wordt opgesteld op een geschikte plaats, kan brand of storing worden veroorzaakt, of kan beschadiging van het apparaat worden veroorzaakt. Kies de plaats voor opstelling zorgvuldig en vermijd daarbij de onderstaande plaatsen.

1. Plaatsen waar de temperatuur en relatieve luchtvochtigheid sterk variëren

- Stel het apparaat niet op plaatsen op waar de temperatuur en relatieve luchtvochtigheid buitengewoon hoog kunnen worden of de temperatuur buitengewoon laag kan worden.
- Het apparaat moet worden gebruikt binnen het temperatuur bereik van 5—35 °C.

2. Plaatsen met onvoldoende ventilatie

- Houd bij de opstelling van het apparaat minstens 10 cm ruimte vrij boven, rechts van, links van en achter het apparaat.
- Bedek de ventilatieopeningen van het apparaat niet om de warmte-afgifte niet te belemmeren.
- Stel het apparaat op een stabiele plaats op.
- Bedek het apparaat niet met een tafelkleed, enz.
- Zorg ervoor dat niets in de ventilatie-openingen gezogen kan worden waardoor de temperatuur binnenin het apparaat te hoog oploopt.

3. Plaatsen waar het erg stoffig is

- Als de luchtfilters verstopt raken met stof, kan de temperatuur binnenin het apparaat te hoog oplopen.

4. Plaatsen met te veel trillingen of stoten

- Trillingen en stoten kunnen onderdelen van het apparaat beschadigen.

5. Plaatsen waar het apparaat blootgesteld wordt aan regen of hoge relatieve luchtvochtigheid

- Als het apparaat wordt blootgesteld aan regen of hoge relatieve luchtvochtigheid, kan hierdoor brand of elektrische schokken worden veroorzaakt.

6. Plaatsen die onstabiel zijn

- Als het apparaat wordt opgesteld op een onstabiel of hellend tafeloppervlak, kunnen beschadiging van het apparaat en persoonlijk letsel worden veroorzaakt.

Belangrijk

- **Zorg ervoor dat geen ander licht dan het projectielicht rechtstreeks op het scherm valt om verzekerd te zijn van levende kleuren met een hoog contrast.**

Aantekeningen

Inleiding

Hartelijk dank voor uw aanschaf van dit YAMAHA-product. We hopen dat u er vele jaren probleemloos plezier van zult hebben. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om de beste prestaties te verkrijgen. Deze gebruiksaanwijzing begeleidt u tijdens het gebruik van uw YAMAHA-product.

Eigenschappen

- Zeer heldere beelden met een hoog contrast worden verkregen door middel van DLP™-technologie
- 0,9 inch grote DMD™-chips leveren een superieure beeldkwaliteit
- Rijke grijschaal-tinten worden gerealiseerd door de drie-segmenten-kleurenschijf
- Geruisloze werking met een geluidsniveau van slechts 30 dB dankzij Yamaha-geluidseffecttechnologie
- Een grote keuze aan ingangsaansluitingen die de nieuwste videoformaten ondersteunen
- Superieure beeldkwaliteit wordt bereikt door de hoge prestaties van de 3-2 compressieherkenning
- Zes geheugenprogramma's
(DLP™ en DMD™ zijn handelsmerken van Texas Instruments.)

Inhoud

INLEIDING

Eigenschappen	1
Bedieningselementen en hun functies	
Voorpaneel en aansluitpaneel	2
Bedieningspaneel	3
Afstandsbediening	4
Batterijen plaatsen in de afstandsbediening	4

OPSTELLEN

Opstellingsprocedure

Scheren en projectieafstand	5
Schermpostelling	6
Instellen van "SCREEN ASPECT"	6
Instellen met behulp van "DIGITAL LENS SHIFT"	6
Opstellingsmethoden	7

AANSLUITEN

Aansluitprocedure

Aansluiten van een videocomponent	8
Aansluiten op een computer	9

BASISBEDIENING

Gebruik van het apparaat

Inschakelen van het apparaat	10
Scherpstellen	10
Kiezen van de ingangsbron	11
Bevriezen van het beeld met STILL	11
Tijdelijk uitzetten van het beeld met HIDE	11
Kiezen van "ASPECT"	12
Uitschakelen van het apparaat	14
Indicators	14

MENU

Structuur van het menu

IMAGE	15
SIGNAL	16
INITIAL	17
SETUP	17

Bediening van het menu

Menuscheren en bedieningstoetsen	18
Basisbediening van het menu	19
Submenu	20
Basisbediening van het submenu	21
Snelmenu	24
Veranderen van de plaats van het menu	24

Geheugenprogramma's

Kiezen van het geheugenprogramma-nummer	25
Terugstellen op de fabrieksinstellingen	26

AANVULLENDE INFORMATIE

Aanvullende informatie

Verklarende woordenlijst	27
Projecteerbare signalen	28
Menu-items en ingangssignalen	29
Mededelingendisplay	30

Onderhoud

Regelmatig onderhoud	31
Schoonmaken van het luchtfilter	31
Vervangen van de lamp	32

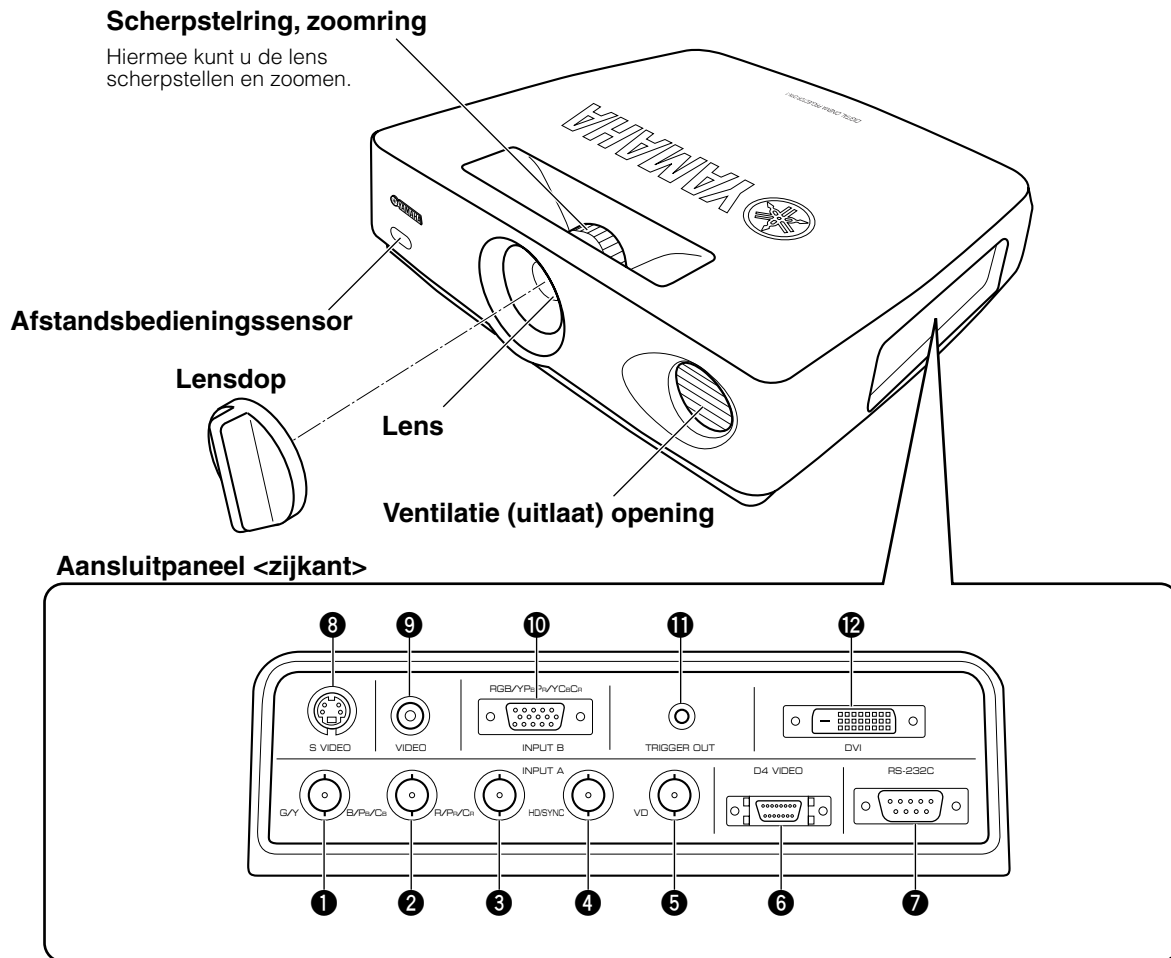
Problemen oplossen 33

Technische gegevens

Technische gegevens	34
Accessoires	34
Maattekening	35

Bedieningselementen en hun functies

■ Voorpaneel en aansluitpaneel



1—5 INPUT A (BNC-aansluitingen)

In deze ingangsaansluitingen worden componentvideosignalen en RGB-signalen ingevoerd. Componentvideosignalen worden door een audio/video-component naar de aansluitingen 1 tot en met 3 gestuurd. RGB-signalen worden door een computer naar de aansluitingen 1 tot en met 5 gestuurd. Sluit een andere component aan op deze aansluitingen met behulp van een BNC-kabel.

- 1 G/Y (G-sigitaal of luminantiesigitaal)
- 2 B/P_B/C_B (B-sigitaal of kleurverschil-sigitaal)
- 3 R/P_R/C_R (R-sigitaal of kleurverschil-sigitaal)
- 4 HD/SYNC (horizontaal synchronisatiesigitaal, composiet-synchronisatiesigitaal)
- 5 VD (verticaal synchronisatiesigitaal)

6 D4 VIDEO (D-aansluiting)

In deze ingangsaansluiting worden videosignalen vanuit de D-aansluiting van een audio/video-component ingevoerd. Deze aansluiting is compatibel met de formaten D1 tot en met D4.

* Deze aansluiting is alleen gemaakt voor het Japanse D-formaat.

7 RS-232C (D-sub/9-pens)

Deze ingangsaansluiting wordt gebruikt voor controle in de fabriek.

8 S VIDEO (mini-DIN-aansluiting)

In deze ingangsaansluiting worden videosignalen vanuit de S-videoaansluiting van een audio/video-component ingevoerd. Sluit een andere component aan op deze aansluitingen met behulp van een S-videokabel.

9 VIDEO (penaansluiting)

In deze ingangsaansluiting worden composietsignalen vanuit de videoaansluiting van een audio/video-component ingevoerd. Sluit een andere component aan op deze aansluitingen met behulp van een penkabel.

10 INPUT B (D-sub/15-pens)

In deze ingangsaansluitingen worden componentvideosignalen en RGB-signalen (RGB/Y_PP_R/Y_CB_CR) vanuit een audio/video-component of een computer ingevoerd. Sluit een andere component aan op deze aansluitingen met behulp van een D-sub-monitorkabel.

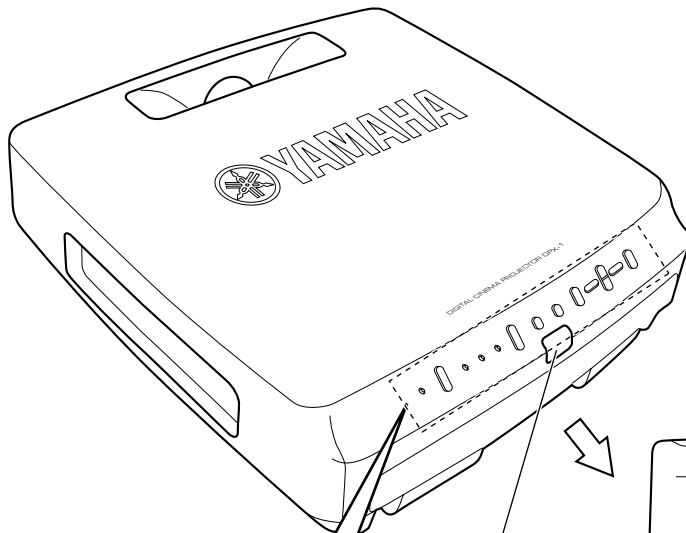
11 TRIGGER OUT (miniaansluiting)

Uit deze uitgangsaansluiting worden signalen uitgevoerd die uitwendige componenten sturen. Terwijl het apparaat projecteert wordt +12 V spanning uitgevoerd.

12 DVI (DVI-aansluiting)

In deze ingangsaansluiting worden DVI-signalen (digitaal RGB) vanuit een computer ingevoerd.

■ Bedieningspaneel



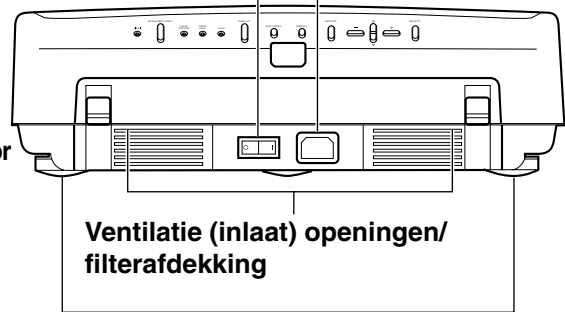
Afstandsbedieningssensor op het achterpaneel

Aan/uit-schakelaar

Aan/uit-hoofdschakelaar.
 "I" In deze stand wordt het apparaat ingeschakeld en in de stand-bystand gezet.
 "O" In deze stand wordt het apparaat uitgeschakeld.

Netstroomingang

Sluit hierop het bijgeleverde netsnoer aan.

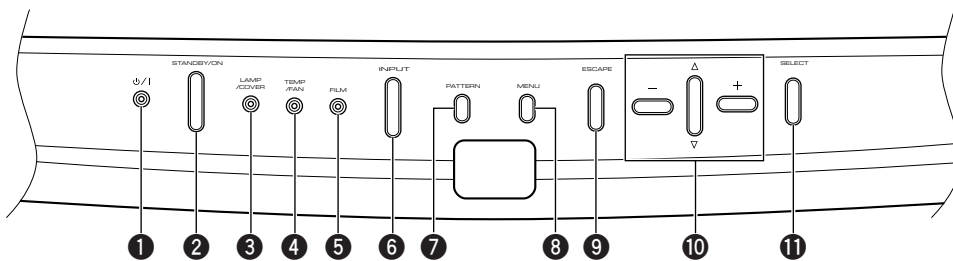


Ventilatie (inlaat) openingen/
 filterafdekking

Stelvoetjes

Voor het fijnregelen van de projectiehoek.

Bedieningspaneel <op het achterpaneel>



❶ ⏻/⏪ indicator (blz. 14)

❷ STANDBY/ON-toets (blz. 10)

Tweede aan/uit-schakelaar.
 Met deze toets schakelt u het apparaat in en zet u het in de stand-bystand. Deze toets werkt alleen als de aan/uit-hoofdschakelaar is ingeschakeld.

Stand-bystand
 In deze functie verbruikt het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom om infraroodsignalen van de afstandsbediening te kunnen ontvangen.

❸ LAMP/COVER-indicator (blz. 14)

❹ TEMP/FAN-indicator (blz. 14)

❺ FILM-indicator (blz. 14)

❻ INPUT-toets (blz. 11)

Met deze toets schakelt u het menu in en uit om de ingangsaansluiting en het ingangssignaal te kiezen.

❼ PATTERN-toets (blz. 10)

Met deze toets schakelt u de opgeslagen testpatronen in en uit op het scherm.

❽ MENU-toets (blz. 18)

Met deze toets schakelt u het menu in en uit waarop u de instellingen kunt maken of veranderen die noodzakelijk zijn voor het projecteren.

❾ ESCAPE-toets (blz. 18)

Met deze toets sluit u het submenu.

❿ Cursortoetsen (blz. 18)

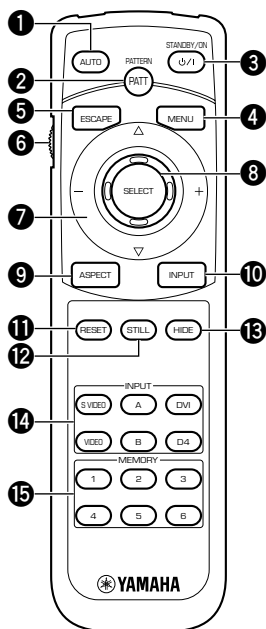
Deze toetsen gebruikt u voor het bedienen van Δ , ∇ , $-$ en $+$.

⓫ SELECT-toets (blz. 18)

Met deze toets bevestigt u de nieuwe instelling of opent u een submenu.

■ Afstandsbediening

De toetsen op de afstandsbediening die overeenkomen met de toetsen op het bedieningspaneel van het apparaat hebben dezelfde functie. Om de afstandsbediening te gebruiken, richt u deze binnen een afstand van 7 m op de afstandsbedieningssensor op de voorkant of achterkant van het apparaat. Het is mogelijk dat het apparaat niet reageert wanneer de afstandsbediening zich te ver van de loodlijn op de sensor bevindt.



❶ AUTO-toets

Met deze toets stelt u de meest geschikte instelling voor de signaalsoort in.

❷ PATTERN-toets (blz. 10)

Met deze toets schakelt u de opgeslagen testpatronen in en uit op het scherm.

❸ STANDBY/ON-toets (blz. 10)

Met deze toets schakelt u het apparaat in en zet u het in de stand-bystand. Deze toets werkt alleen als de aan/uit-hoofdschakelaar is ingeschakeld.

❹ MENU-toets (blz. 18)

Met deze toets schakelt u het menu in en uit waarop u de instellingen kunt maken of veranderen die noodzakelijk zijn voor het projecteren.

❺ ESCAPE-toets (blz. 18)

Met deze toets sluit u het submenu.

❻ Lichtschakelaar

U kunt de toetsverlichting van de bedieningstoetsen op de afstandsbediening gedurende ongeveer 10 seconden inschakelen door deze schakelaar omhoog of omlaag te duwen.

❼ Cursortoetsen (blz. 18)

Deze toetsen gebruikt u voor het bedienen van Δ , ∇ , $-$ en $+$.

❽ SELECT-toets (blz. 18)

Met deze toets bevestigt u de nieuwe instelling of opent u een submenu. Druk op het midden van deze toets voor deze functie.

❾ ASPECT-toets (blz. 12)

Met deze toets kiest u de beeldverhouding van de te projecteren beelden. Als u op deze toets drukt wordt de huidige beeldverhouding afgebeeld. Als u binnen twee seconden nogmaals op deze toets drukt, wordt de volgende beeldverhouding afgebeeld.

❿ INPUT-toets (blz. 11)

Met deze toets schakelt u het menu in en uit om de ingangsaansluiting en het ingangssignaal te kiezen.

⓫ RESET-toets (blz. 18)

Met deze toets stelt u de instellingen terug op de fabrieksinstellingen door erop te drukken terwijl u de instellingen op het menu aan het veranderen bent.

⓬ STILL-toets (blz. 11)

Met deze toets stopt u een bewegend beeld om een stilstaand beeld van het gewenste frame weer te geven. Druk nogmaals op deze toets om de functie te annuleren.

⓭ HIDE-toets (blz. 11)

Met deze toets zet u tijdelijk het beeld dat wordt geprojecteerd uit. Druk nogmaals op deze toets om de functie te annuleren.

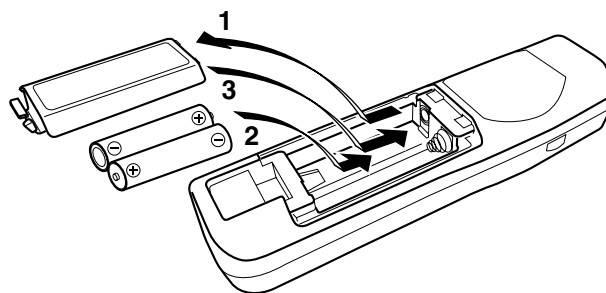
⓮ INPUT-gedeelte

Met deze toetsen kiest u rechtstreeks de ingangsaansluitingen.

⓯ MEMORY-gedeelte (blz. 25)

Met deze toetsen roept u rechtstreeks de opgeslagen geheugenprogramma's op.

■ Batterijen plaatsen in de afstandsbediening



1. Haal het deksel van het batterijvak van de achterkant van de afstandsbediening af.

2. Plaats twee (AA, UM-3 of R6) batterijen overeenkomstig de batterijpool-merktekens binnenin het batterijvak.

3. Breng het deksel van het batterijvak weer aan totdat op zijn plaats klikt.

Belangrijk

- Als u denkt dat de afstandsbediening steeds dichterbij het apparaat gebruikt moet worden dan normaal het geval is, zijn de batterijen zwak. Vervang de batterijen door nieuwe.
- Gebruik geen nieuwe en oude batterijen, of verschillende soorten batterijen tezamen.
- Als u de afstandsbediening gedurende een lange tijd niet denkt te gebruiken, haalt u de batterijen uit de afstandsbediening.
- Als de batterijen hebben gelekt, veegt u de binnenkant van het batterijvak schoon alvorens nieuwe te plaatsen.

Opstellingsprocedure

Het apparaat kan op vier manieren worden opgesteld:

- Opstellen op een tafel vóór het scherm
- Bevestigen aan het plafond vóór het scherm
- Opstellen op een tafel achter een halfdoorschijnend scherm
- Bevestigen aan het plafond achter een halfdoorschijnend scherm

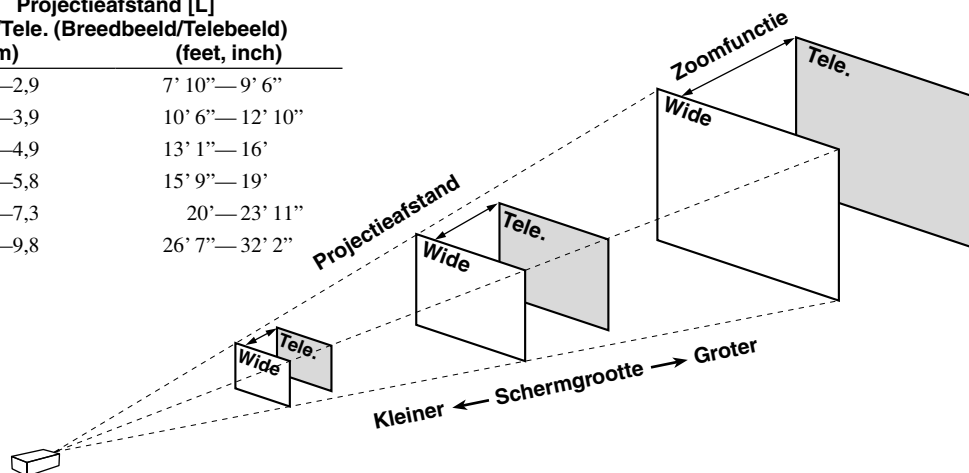
U moet de opstellingsmethode instellen bij "INSTALLATION" in menugroep ④ <SETUP> op het menu dat verderop wordt beschreven. (Zie blz. 17.)

■ Scherm en projectieafstand

De optimale opstellingsplaats (de projectieafstand [L]) van het apparaat wordt bepaald door de breedte/hoogte-verhouding van het scherm (4:3 of 16:9) en de schermgrootte (de lengte van de lijn die diagonaal over het scherm loopt). Het is mogelijk de projectieafstand te veranderen binnen het bereik van Wide (breedbeeld) naar Tele. (telebeeld) met behulp van de zoomfunctie. Gebruik de volgende informatie, zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding, om de optimale opstellingsplaats te bepalen.

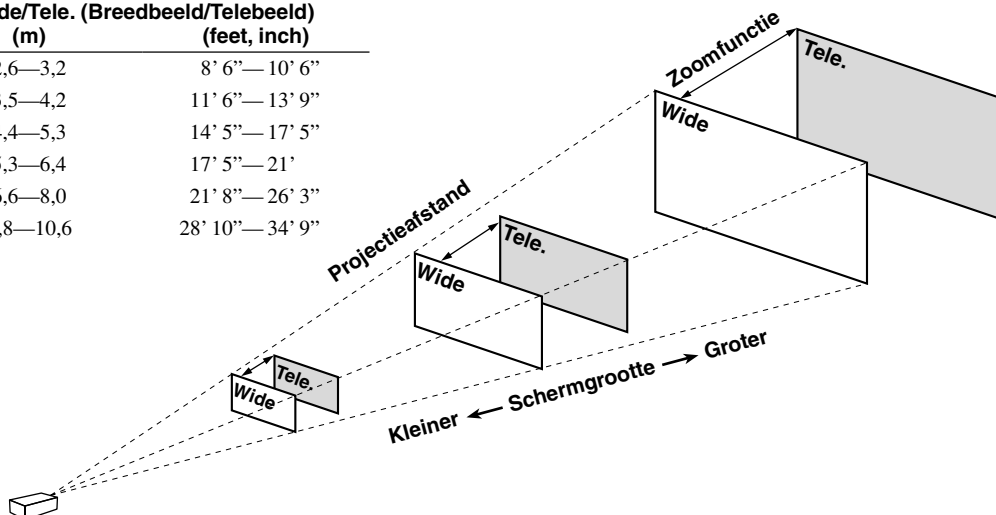
4:3 scherm

Schermgrootte (inch)	Projectieafstand [L]	
	Wide/Tele. (Breedbeeld/Telebeeld) (m)	(feet, inch)
60	2,4—2,9	7' 10"—9' 6"
80	3,2—3,9	10' 6"—12' 10"
100	4,0—4,9	13' 1"—16'
120	4,8—5,8	15' 9"—19'
150	6,1—7,3	20'—23' 11"
200	8,1—9,8	26' 7"—32' 2"



16:9 scherm

Schermgrootte (inch)	Projectieafstand [L]	
	Wide/Tele. (Breedbeeld/Telebeeld) (m)	(feet, inch)
60	2,6—3,2	8' 6"—10' 6"
80	3,5—4,2	11' 6"—13' 9"
100	4,4—5,3	14' 5"—17' 5"
120	5,3—6,4	17' 5"—21'
150	6,6—8,0	21' 8"—26' 3"
200	8,8—10,6	28' 10"—34' 9"

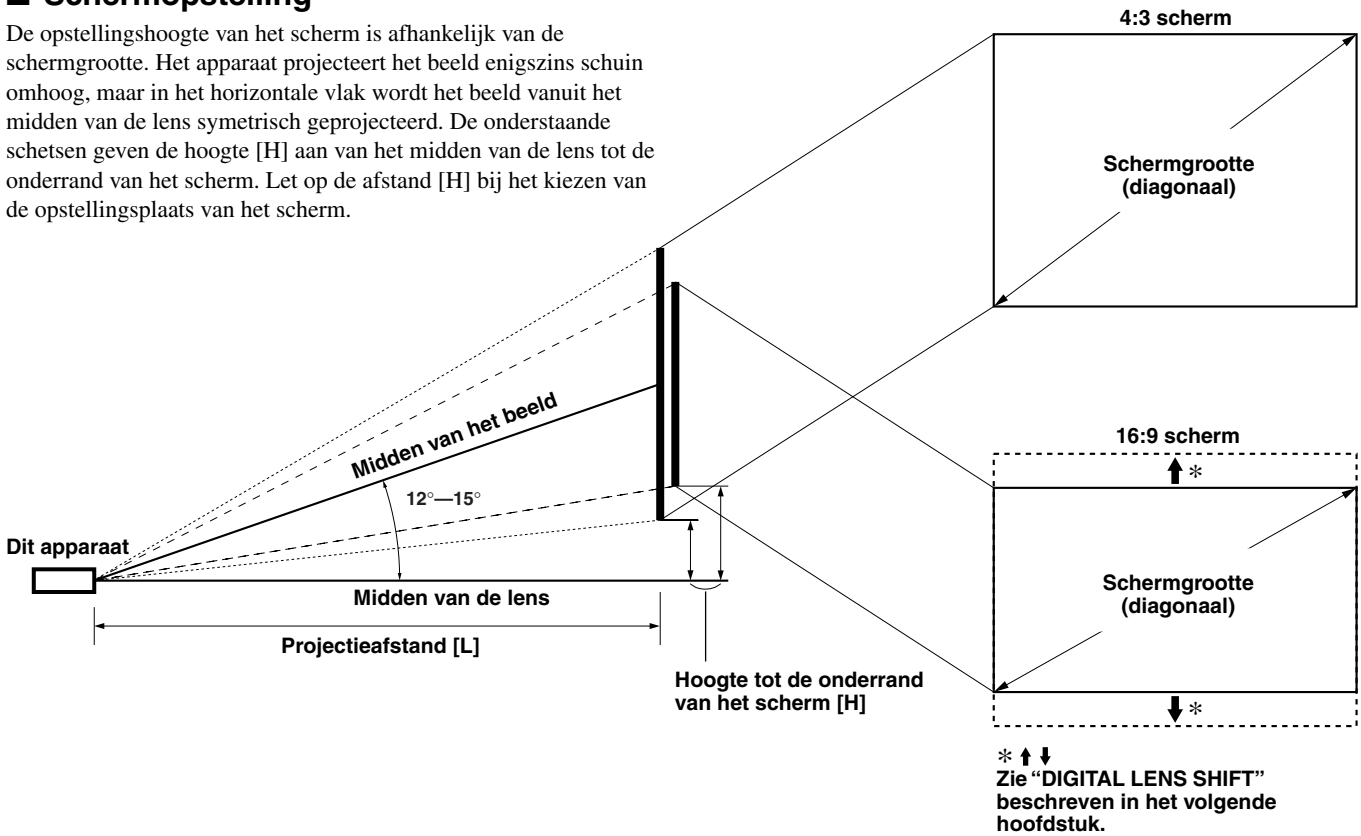


Belangrijk

- De projectieafstand is de horizontale afstand vanaf de voorkant van de lens van het apparaat tot aan het scherm. De lens ligt 4 cm verzonken gerekend vanaf de buitenkant van het apparaat.

■ Schermopstelling

De opstellingshoogte van het scherm is afhankelijk van de schermgrootte. Het apparaat projecteert het beeld enigszins schuin omhoog, maar in het horizontale vlak wordt het beeld vanuit het midden van de lens symmetrisch geprojecteerd. De onderstaande schetsen geven de hoogte [H] aan van het midden van de lens tot de onderrand van het scherm. Let op de afstand [H] bij het kiezen van de opstellingsplaats van het scherm.



4:3 scherm

Schermgrootte (inch)	Hoogte tot de onderrand van het scherm [H]	
	(cm)	(inch)
60	18	7- 1/16
80	24	9- 7/16
100	30	11- 13/16
120	36	14- 3/16
150	45	17- 3/4
200	59	23- 1/4

16:9 scherm

(met "DIGITAL LENS SHIFT" ingesteld op 0)

Schermgrootte (inch)	Hoogte tot de onderrand van het scherm [H]	
	(cm)	(inch)
60	32	12- 5/8
80	42	16- 1/2
100	53	20- 7/8
120	64	25- 3/16
150	80	31- 1/2
200	106	41- 3/4

■ Instellen van "SCREEN ASPECT"

Het is noodzakelijk dat u de schermverhouding (4:3 of 16:9) instelt overeenkomstig uw scherm om de beelden op het gehele oppervlak van het scherm goed te kunnen projecteren. Als een 16:9 scherm wordt gebruikt en "SCREEN ASPECT" is ingesteld op "16:9", is het mogelijk 4:3 videosignalen te projecteren op het gehele scherm zonder dat een stukje van het beeld naast het scherm valt. Het is tevens mogelijk het geprojecteerde beeld verticaal bij te stellen, zoals beschreven in het volgende tekstdeel. Zie "SCREEN ASPECT" in menugroep ④ <SETUP>, beschreven op blz. 17.

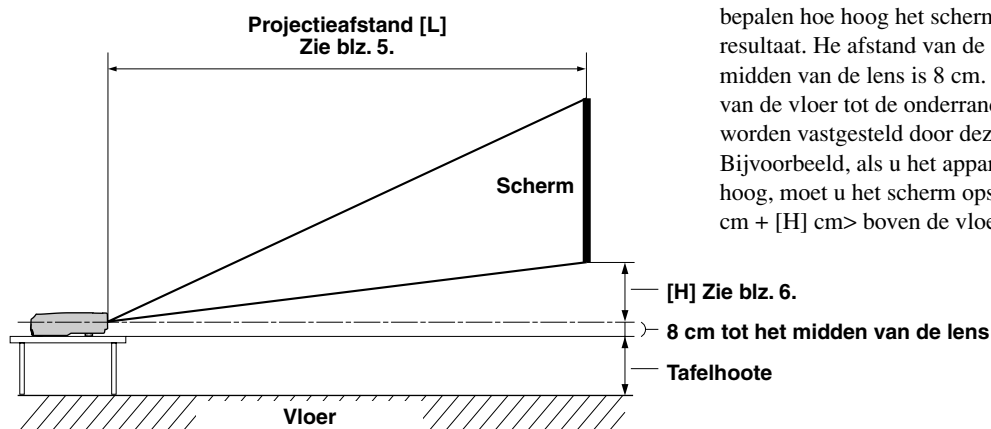
■ Instellen met behulp van "DIGITAL LENS SHIFT"

Als "SCREEN ASPECT" in menugroep ④ <SETUP> op het menu is ingesteld op "16:9", kan het geprojecteerde beeld verticaal worden bijgesteld binnen het rechts hiernaast afgebeelde bereik door [H] (de hoogte vanaf het midden van de lens tot de onderrand van het scherm) digitaal te veranderen. Zie blz. 17.

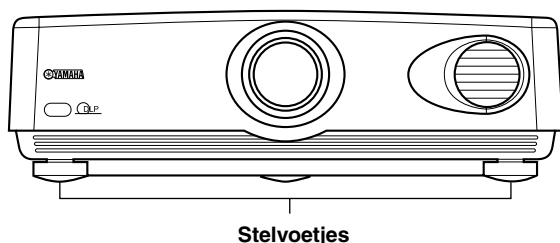
Schermgrootte (inch)	Hoogte tot de onderrand van het scherm [H]	
	(cm)	(inch)
60	19—44	7-1/2— 17-5/16
80	26—59	10-1/4— 23-1/4
100	32—74	12-5/8— 29-1/8
120	39—89	15-3/8— 35
150	49—111	19-3/8— 43-3/4
200	65—145	25-5/8— 57

■ Opstellingsmethoden

1. Opstelling op een tafel



U kunt het apparaat op een tafel op een bepaalde hoogte opstellen voor het scherm om beelden te projecteren. De tafelhoogte en [H] beschreven op blz. 6 moeten eerst worden vastgesteld om te bepalen hoe hoog het scherm moet worden opgesteld voor het beste resultaat. De afstand van de onderkant van het apparaat tot aan het midden van de lens is 8 cm. De hoogte van het scherm (de hoogte van de vloer tot de onderrand van het scherm) kan gemakkelijk worden vastgesteld door deze drie getallen op te tellen. Bijvoorbeeld, als u het apparaat opstelt op een tafel van 50 cm hoog, moet u het scherm opstellen op een hoogte van $<50 \text{ cm} + 8 \text{ cm} + [H] \text{ cm}>$ boven de vloer.



Bijstellen met behulp van de stelvoetjes

Als het apparaat is opgesteld op een tafel, kan de positie van het beeld worden bijgesteld met behulp van de stelvoetjes onder de voorrand van het apparaat.

Stel de hoogte af door het bewegende deel van de twee schroefvormige stelvoetjes onder de voorrand van het apparaat te draaien. Het afstelbereik van deze twee stelvoetjes is 2,5 cm. Als ze volledig uitgedraaid worden, kunnen ze eraf genomen worden.

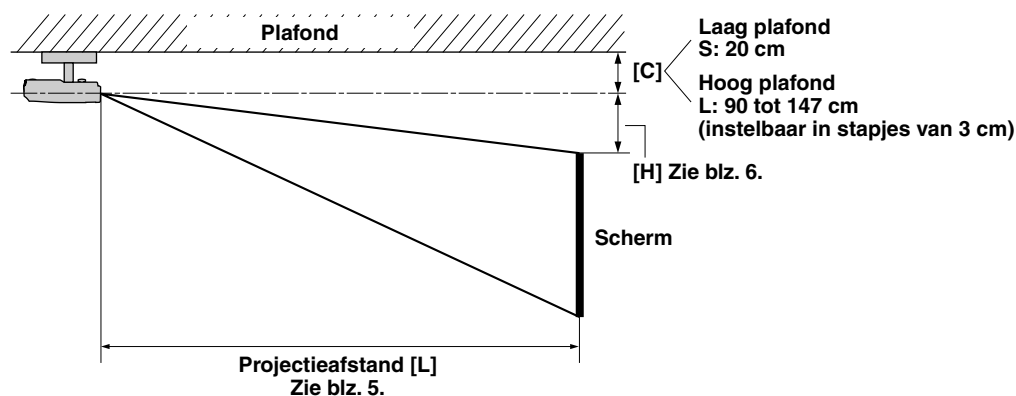
2. Bevestiging aan het plafond

Belangrijk

- **Probeert nooit alleen dit apparaat aan het plafond te bevestigen. Neem contact op met uw plaatselijke erkende dealer of een betrouwbare aannemer.**

Om het apparaat aan het plafond te bevestigen is een (los verkrijgbare) plafondsteun noodzakelijk.

De verticaal omgedraaide afbeelding van de opstellingsplaats van het scherm op blz. 6 helpt u bij het bepalen hoe ver het scherm onder het plafond moet worden opgesteld. De hoogte kan worden bepaald door [H], beschreven op blz. 6, op te tellen bij de hoogte van de plafondsteun [C], zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding. Als het apparaat aan het plafond is bevestigd, moet "FRONT/CEILING" in menugroep ④ <SETUP> worden gekozen op het menu (zie blz. 17). Het geprojecteerde beeld kan verticaal worden bijgesteld binnen een bepaald bereik door de waarde van "DIGITAL LENS SHIFT" op het menu te veranderen terwijl "SCREEN ASPECT" op het menu is ingesteld op "16:9". Zie blz. 6 voor verdere informatie.



3. Achteropstelling

U kunt de beelden bekijken die op de achterkant van een halfdoorschijnend scherm worden geprojecteerd, terwijl u zelf aan de andere kant van het scherm zit. De opstellingsplaats van het scherm kan worden bepaald door eenvoudigweg de eerder beschreven opstellingsprocedure voor projectie op de voorkant van het scherm te volgen. Voor een dergelijke opstelling moet u de instelling "REAR/TABLE" of "REAR/CEILING" kiezen bij "INSTALLATION" in menugroep ④ <SETUP> op het menu (zie blz. 17).

Aansluitprocedure

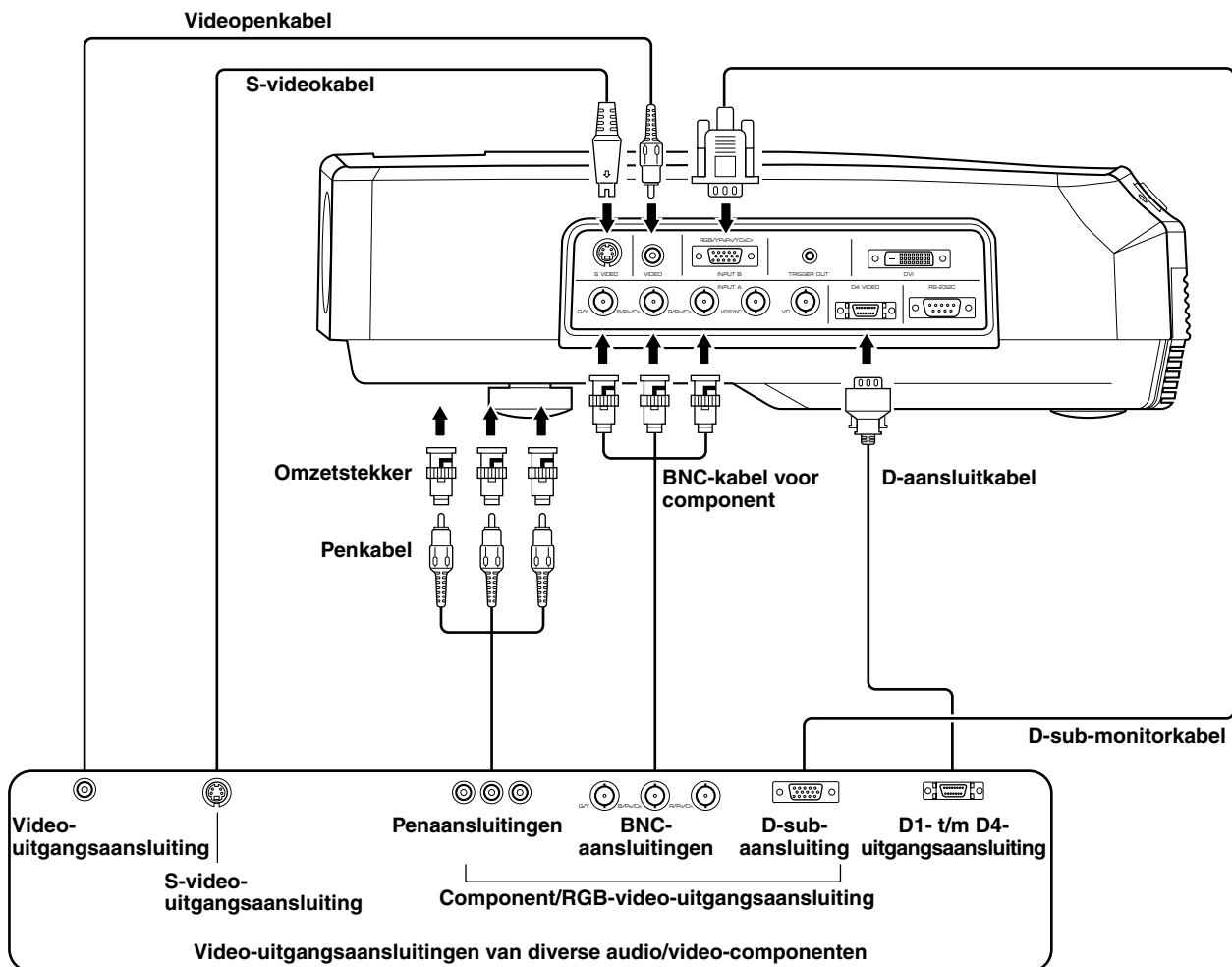
- Controleer alvorens aansluitingen te maken dat het apparaat en andere componenten zijn uitgeschakeld.
- Bepaalde componenten vereisen een andere aansluitmethode en hebben andere namen voor de aansluitingen. Lees de gebruiksaanwijzingen van iedere component die u op het apparaat wilt aansluiten.
- Sluit het apparaat op de juiste manier aan om te voorkomen dat storing of problemen worden veroorzaakt.

■ Aansluiten van een videocomponent

Er zijn vijf soorten videoaansluitingen voor audio/video-componenten beschikbaar op dit apparaat, zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding. Voer de video-uitgangssignalen van audio/video-componenten in het apparaat in door de onderstaand afbeelding te raadplegen en de juiste kabels en adapters te gebruiken.

Ingangsaansluiting	Soortingangssignaal	Soortingangsaansluiting
VIDEO	Composietvideo	Penaansluiting
S VIDEO	S-video	Mini-DIN-aansluiting
INPUT A	Componentvideo/RGB-video	BNC-aansluiting x 3—5
INPUT B	Componentvideo/RGB-video	D-sub/15-pens-aansluiting
D4 *	Componentvideo	D4-aansluiting

* Deze aansluiting is alleen gemaakt voor het Japanse D-formaat.



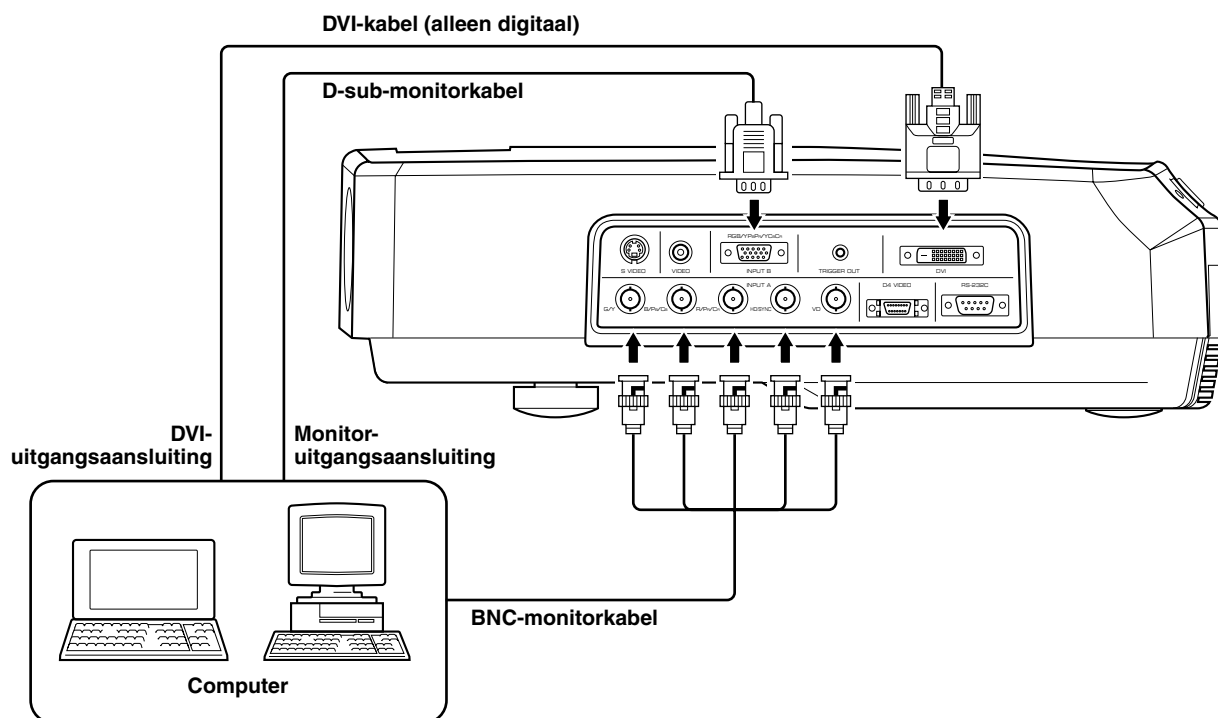
◆ Opmerking ◆

- Als u audio/video-componenten aansluit op de INPUT A-componentaansluitingen, controleert u dat de Y/P_B/P_R-signalen of Y/C_B/C_R-signalen van de audio/video-component die u wilt aansluiten overeenkomen met dit apparaat. Lees tevens de gebruiksaanwijzingen van de audio/video-componenten. In bepaalde gevallen moeten RGB-videosignalen worden aangesloten op HD/SYNC en VD.

■ Aansluiten op een computer

Er zijn drie soorten aansluitingen beschikbaar om dit apparaat aan te sluiten op een computer. Gebruik de juiste kabels om de aansluitingen op elkaar aan te sluiten.

Ingangsaansluiting	Soort ingangssignaal	Soort ingangsaansluiting
INPUT A	RGB-analoog	BNC-aansluiting x 5
INPUT B	RGB-analoog	D-sub/15-pens-aansluiting
DVI	RGB-digitaal	DVI-aansluiting



◆ Opmerking ◆

- Zie menugroep ② <SIGNAL> op het menu, beschreven op blz. 16, voor het instellen van het soort video-ingangssignaal.

Gebruik van het apparaat

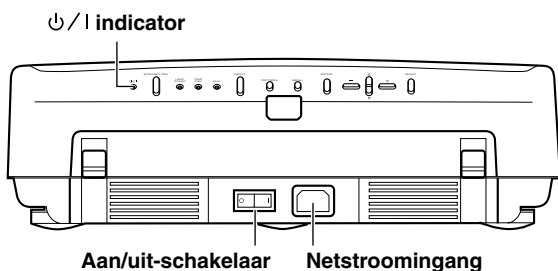
Dit hoofdstuk beschrijft de basisbediening voor het projecteren nadat het opstellen en aansluiten klaar zijn.

U moet gedetailleerde instellingen maken voor opstelling, scherm, ingangssignaal, enz., door de menu-instellingsprocedure te volgen die beschreven wordt vanaf blz. 15.

■ Inschakelen van het apparaat

Haal altijd de lensdop van de lens af voordat u begint met het bedienen van het apparaat.

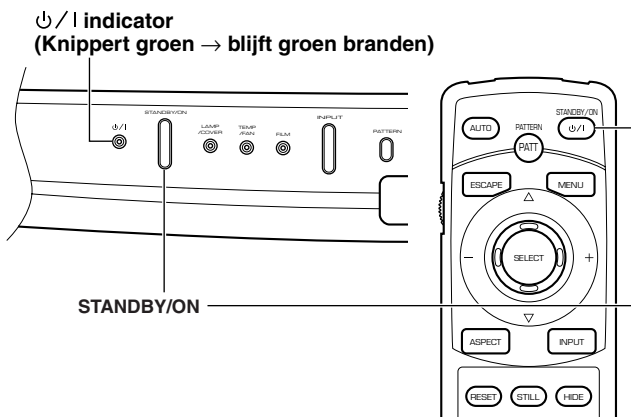
1. Sluit het bijgeleverde netsnoer aan op de netstroomingang op de achterkant van het apparaat. Steek vervolgens de stekker van het netsnoer in een stopcontact.



2. Zet de aan/uit-schakelaar van het apparaat aan. De ⏻/⏻ indicator gaat na enkele seconden rood branden.

3. Druk op de STANDBY/ON-toets, de ⏻/⏻ indicator knippert groen en de lamp in het apparaat gaat aan.

De ⏻/⏻ indicator stopt na ongeveer 30 seconden met knipperen en blijft daarna groen branden. Het apparaat is klaar voor projecteren.

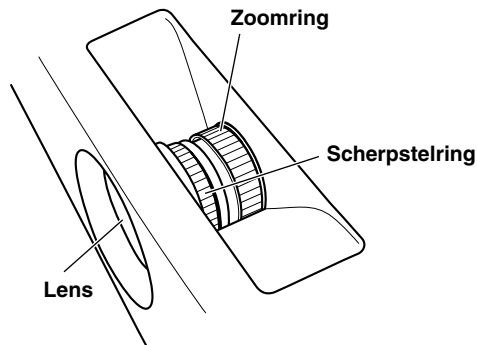
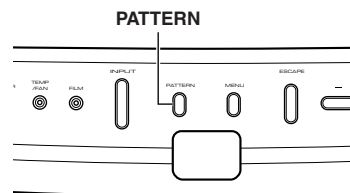


Belangrijk

- Terwijl de ⏻/⏻ indicator brandt of groen knippert, mag u nooit de aan/uit-schakelaar uit zetten of het netsnoer losmaken. Hierdoor wordt de lamp ernstig beschadigd waardoor deze mogelijk korter meegaat of kapot gaat.

■ Scherpstellen

Druk op de **PATTERN**-toets om het opgeslagen testpatroon te projecteren. Stel de lens in zodat het beeld scherp wordt door aan de scherpstelring te draaien. De grootte van het beeld kan worden ingesteld door de zoomring te draaien.



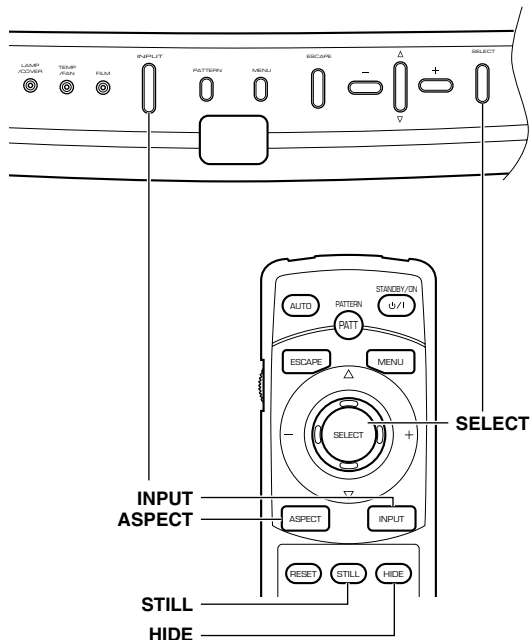
Er zijn twee testpatronen. Kies het gewenste patroon door op de + of - toets te drukken.

Druk nogmaals op de **PATTERN**-toets om het testpatroon uit te zetten.

■ Kiezen van de ingangsbron

Druk op de **INPUT**-toets om het menu voor ingangssignalen op het scherm te projecteren. Kies de ingangsaansluiting en het ingangssignaal dat u wilt projecteren door op de Δ en ∇ toetsen te drukken en bevestig de keuze door op de **SELECT**-toets te drukken.

Ingangsbron	Signaal dat moet worden geprojecteerd
VIDEO	Composietvideosignalen ingevoerd vanaf een audio/video-component in de VIDEO-aansluiting
S VIDEO	S-videosignalen ingevoerd vanaf een audio/video-component via de S VIDEO-aansluiting
INPUT A <COMPONENT>	Componentsignalen ingevoerd via de BNC-aansluitingen van INPUT A
INPUT A <RGB PC>	RGB-signalen ingevoerd vanaf een computer via de BNC-aansluitingen van INPUT A
INPUT A <RGB TV>	RGB-signalen ingevoerd vanaf een audio/video-component via de BNC-aansluitingen van INPUT A
INPUT B <COMPONENT>	Componentsignalen ingevoerd via de D-sub/15-pens-aansluiting van INPUT B
INPUT B <RGB PC>	RGB-signalen ingevoerd vanaf een computer via de D-sub/15-pens-aansluiting van INPUT B
INPUT B <RGB TV>	RGB-signalen ingevoerd vanaf een audio/video-component via de D-sub/15-pens-aansluiting van INPUT B
DVI	Digitale RGB-signalen ingevoerd vanaf een computer via de DVI-aansluiting
D4 VIDEO	Componentsignalen ingevoerd vanaf een audio/video-component via de D4 VIDEO-aansluiting



◆ Opmerkingen ◆

- Wanneer een gewoon videosignaal of een interlaced videosignaal van een film met 24 beeldjes/seconden wordt ingevoerd, identificeert de interlace/progressief (i/p) -omzetschakeling automatisch het soort signaal. Als het signaal van een film wordt ingevoerd, gaat de FILM-indicator blauw branden. Bepaalde soorten invoer kunnen niet correct worden herkend.
- Wanneer de interlaced videosignalen van een film worden ingevoerd, worden deze door het apparaat herkend en gaat de FILM-indicator blauw branden.
- Wanneer het signaal van een audio/video-component of computer wordt ingevoerd, gaat dit niet door de i/p-omzetschakeling en in dat geval gaat de FILM-indicator niet branden.
- Dit apparaat is compatibel met VGA, SVGA, XGA en SXGA voor het RGB-signaal van een computer. Het wordt aanbevolen in te stellen op XGA zodat helderdere beelden worden verkregen wanneer de schermverhouding is ingesteld op "4:3".
- Wanneer het apparaat is ingesteld op het weergeven van het uitgangssignaal op zowel het LCD-scherm van een notebookcomputer als op een externe monitor, is het mogelijk dat het beeld niet juist wordt weergegeven op de externe monitor. Stel in dat geval het apparaat in op het weergeven van het beeld op alleen de externe monitor. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de computer voor verdere informatie.
- Druk op de **AUTO**-toets linksboven op de afstandsbediening als het beeld niet juist wordt geprojecteerd (zwart of vervormd beeld) nadat het ingangssignaal is veranderd.

■ Bevriezen van het beeld met STILL

Druk op de **STILL**-toets op de afstandsbediening om het gewenste beeld van een bewegend beeld te bevriezen op het scherm. Deze functie kan met succes worden gebruikt om de beeldkwaliteit in te stellen. Druk nogmaals op de **STILL**-toets om de normale projectie voort te zetten.

■ Tijdelijk uitzetten van het beeld met HIDE

Druk op de **HIDE**-toets op de afstandsbediening om het beeld tijdelijk uit te zetten. Druk nogmaals op de **HIDE**-toets om het beeld dat is uitgezet weer aan te zetten.

- VGA, XGA en SXGA zijn handelsmerken van International Business Machines Corporation.
- SVGA is een handelsmerk van Video Electronics Standards Association.

■ **Kiezen van “ASPECT”**

“ASPECT” kiest de meest toepasselijke methode om het beeld weer te geven voor de zes meest voorkomende soorten signalen, zoals hieronder aangegeven. De beschikbare instellingen van “ASPECT” verschillen afhankelijk van de instelling van “SCREEN ASPECT”. Dit apparaat beschikt over een “AUTO” functie die automatisch het soort signaal vaststelt en de schermverhouding verandert. Deze functie is effectief als informatie over het soort signaal wordt meegestuurd met het signaal.

Druk op de **ASPECT**-toets voor het gewenste weergavemethode.

- ① Videosignaal voor een scherm met een breedte/hoogte-verhouding van 4:3 zoals van een gewone tv of video.
- ② Letterbox-videosignaal
- ③ Geknepen videosignaal (Vista-formaat)
- ④ Geknepen videosignaal (Cinema scope-formaat)
- ⑤ Hi-vision-videosignaal (HDTV) met een breedte/hoogte-verhouding van 16:9
- ⑥ RGB-siganaal

● **Beschikbare beeldverhoudingen wanneer “SCREEN ASPECT” is ingesteld op “4:3”**

① **AUTO**

Als hetingangssignaal Letterbox of geknepen is, herkent deze functie het en schakelt deze functie automatisch naar de meest toepasselijke instelling. Deze functie is alleen effectief als informatie over het soort signaal wordt meegestuurd met het signaal.

② **NORMAL**

In deze functie wordt het beeld horizontaal over de volledige breedte op het scherm geprojecteerd zonder hetingangssignaal bij te knippen.

③ **SQUEEZE**

In deze functie wordt het beeld weer uitgerekt nadat het eerder horizontaal ingedrukt werd opgenomen. Het beeld wordt in het oorspronkelijke formaat geprojecteerd nadat het door deze schakeling is bewerkt.

④ **ZOOM**

Het middelste deel van het beeld wordt vergroot. Beide zijkanten van het ingevoerde beeld vallen buiten de zijkant van het scherm.

⑤ **THROUGH**

Het signaal wordt geprojecteerd zoals het wordt ingevoerd, zonder vergroten of verkleinen.

⑥ **THROUGH -SQUEEZE-**

In deze functie wordt het beeld alleen in de breedte vergroot, zonder de hoogte te veranderen.

[Voorbeelden]

Ingangssignaal	Ingangsbeeld	Beeldverhouding	Geprojecteerd beeld
Normaal beeld 4:3		NORMAL	
Letterbox		ZOOM	
		NORMAL	
Squeeze (Vista-formaat)		SQUEEZE	
		THROUGH -SQUEEZE-	
Squeeze (Cinema scope-formaat)		SQUEEZE	
		THROUGH -SQUEEZE-	
HDTV		NORMAL	
		ZOOM	
RGB-computer		THROUGH	
		NORMAL	

● Beschikbare beeldverhoudingen wanneer “SCREEN ASPECT” is ingesteld op “16:9”

① AUTO

Als hetingangssignaal Letterbox of geknepen is, herkent deze functie het en schakelt deze functie automatisch naar de meest toepasselijke instelling. Deze functie is alleen effectief als informatie over het soort signaal wordt meegestuurd met het signaal.

② NORMAL

In deze functie wordt het beeld verticaal over de volledige breedte op het scherm geprojecteerd zonder hetingangssignaal bij te knippen.

③ SQUEEZE

In deze functie wordt het beeld weer uitgerekt nadat het eerder horizontaal ingedrukt werd opgenomen. Het beeld wordt in het oorspronkelijke formaat geprojecteerd nadat het door deze schakeling is bewerkt.

④ ZOOM

In deze functie wordt het als Letterbox ingevoerde signaal op het gehele scherm met een beeldverhouding van 16:9 geprojecteerd.

⑤ ZOOM -SUBTITLE-

In deze functie wordt het videosignaal in het Letterbox-formaat met ondertitels geprojecteerd op het meest toepasselijke scherm.

“ZOOM -SUBTITLE-” in “ASPECT” in menugroep ②

<SIGNAL> bestaat uit de volgende twee items. Zie -Uitzondering- op blz. 20 voor de instellingsprocedure.

- SUBTITLE AREA
Hiermee stelt u het ondertitelgebied in.
- V SCROLL
Hiermee stelt u de plaats van de ondertitels in door het geprojecteerde beeld verticaal te verplaatsen.

⑥ THROUGH

Het signaal wordt geprojecteerd zoals het wordt ingevoerd, zonder vergroten of verkleinen.

⑦ THROUGH -SQUEEZE-

In deze functie wordt het beeld alleen in de breedte vergroot, zonder de hoogte te veranderen.

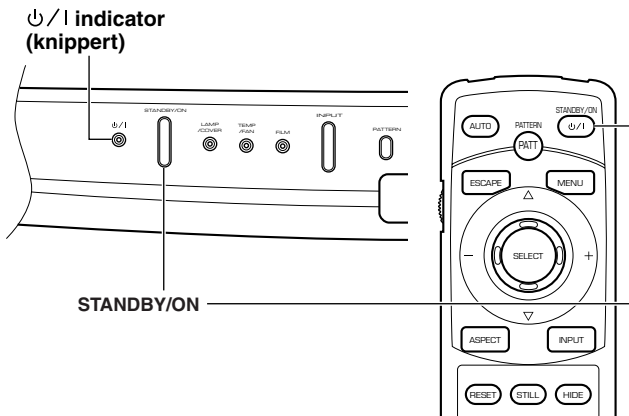
[Voorbeelden]

Ingangssignaal	Ingangsbeeld	Beeldverhouding	Geprojecteerd beeld
Normaal beeld 4:3		→ NORMAL	
Letterbox		→ ZOOM	
		→ ZOOM -SUBTITLE-	
Squeeze (Vista-formaat)		→ SQUEEZE	
		→ THROUGH -SQUEEZE-	
Squeeze (Cinema scope-formaat)		→ SQUEEZE	
HDTV		→ NORMAL	
RGB-computer		→ NORMAL	

■ Uitschakelen van het apparaat

1. Nadat u klaar bent met het gebruik van het apparaat, drukt u op de **STANDBY/ON**-toets.

Een bevestigingsmededeling voor het uitschakelen van het apparaat wordt afgebeeld. Druk nogmaals op de **STANDBY/ON**-toets om het apparaat uit te schakelen. De lamp schakelt uit en de $\psi/1$ indicator knippert oranje terwijl de ventilator gedurende ongeveer 2 minuten draait om de lamp te koelen. Gedurende deze tijd kan het apparaat niet worden ingeschakeld door op de **STANDBY/ON**-toets te drukken.



2. Nadat de lamp is afgekoeld, stopt de $\psi/1$ indicator met knipperen en blijft rood branden.

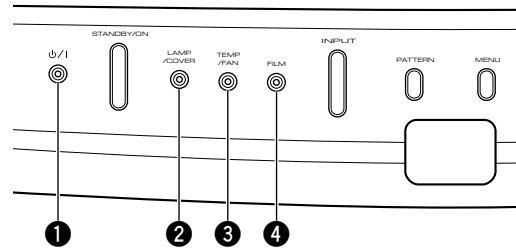
3. Zet de aan/uit-schakelaar uit nadat u er zeker van bent dat de ventilator is gestopt en de $\psi/1$ indicator rood brandt.

Belangrijk

- Terwijl de ventilator draait en de $\psi/1$ indicator oranje knippert, mag u nooit de aan/uit-schakelaar uit zetten of het netnoer losmaken. Hierdoor wordt de lamp ernstig beschadigd waardoor deze mogelijk korter meegaat of kapot gaat.

■ Indicators

Op het apparaat zitten vier indicators waarmee de bedieningsstatus van het apparaat wordt aangegeven.



1 $\psi/1$

Uit	De stroom staat uit.
Brandt rood	In de stand-bystand
Knippert groen	Bereidt zich voor op werking
Brandt groen	In werking
Knipper oranje	Koelt de lamp af

2 LAMP/COVER

Uit	Normaal
Brandt rood	Het lampdekseltje is niet op de juiste manier bevestigd.
	De filterafdekking is niet op de juiste manier bevestigd.
Knippert rood (met intervallen van 1 seconde)	De lamp is langer dan 1000 uur gebruikt.
Knippert rood (met intervallen van 0,5 seconde)	De gebruiksduur van de lamp is langer dan 1100 uur.
	De lamp is doorgebrand.

3 TEMP/FAN

Uit	Normaal
Brandt rood	De temperatuur binnenin het apparaat is abnormaal hoog.
Knippert rood	De koelventilator is kapot.

4 FILM

Brandt blauw	Het apparaat heeft een interlaced signaal (480i) van een film met 24 beelden/seconde vastgesteld en zet dit om naar progressieve beelden.
Uit	Een videosignaal anders dan een interlaced signaal (480i) van een film met 24 beelden/seconde wordt ingevoerd.

Structuur van het menu

Het is noodzakelijk diverse instellingen te maken op het menu zodat het apparaat de beste prestaties levert. Het menu heeft een structuur met drie niveaus: menugroep, menu-item, en submenu voor bepaalde menu-items. Hieronder staan de vier menugroepen. De Engelse versie wordt gebruikt voor de onderstaande menubeschrijvingen.

- ① <IMAGE> Hierop kunt u de beeldkwaliteit instellen. De beschikbare menu-items verschillen afhankelijk van het soortingangssignaal.
- ② <SIGNAL> Hierop kunt u instellingen maken voor het aangesloteningangssignaal. De beschikbare menu-items verschillen afhankelijk van het soortingangssignaal.
- ③ <INITIAL> Hierop kunt u uw eigen standaardinstellingen maken voor verschillend menu-items.
- ④ <SETUP> Hierop kunt u instellingen maken voor opstelling, schermverhouding, beeldgeometriecorrectie, enz.

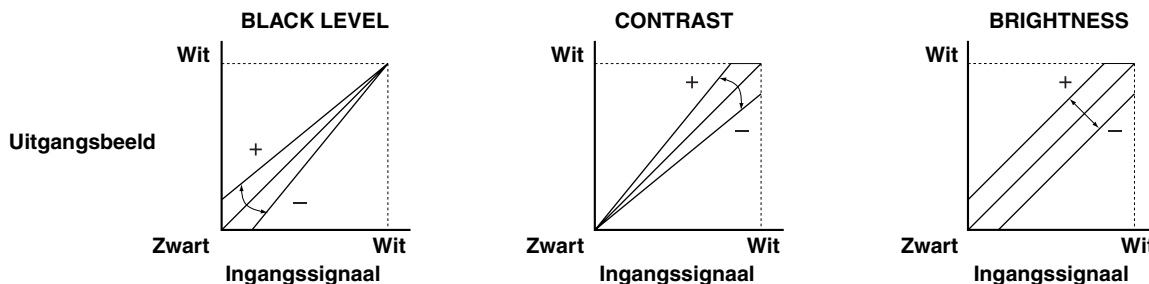
Iedere menugroep die hierboven is beschreven bestaat uit de volgende menu-items. De instellingen voor deze menu-items kunnen naar wens worden ingesteld door de menubedieningsprocedures te volgen die vanaf blz. 18 worden beschreven.

S betekent dat het menu-item een submenu heeft.

■ ① <IMAGE> Instellen is onmogelijk zonderingangssignaal.

Ingangssignaal	Menu-item	Instelbereik
Video/component/ RGB-tv	BLACK LEVEL Hiermee stelt u het zwartniveau in terwijl u de extreme witte helderheid behoudt.	-64 t/m 32
Video/component/RGB	CONTRAST De verhouding tussen licht en donker. Als dit te hoog wordt ingesteld, wordt het hele beeld licht en worden de witte delen van het beeld verzadigd. Als dit te laag wordt ingesteld, wordt het hele beeld donker en plat.	-128 t/m 127
Video/component/RGB	BRIGHTNESS Hiermee regelt u de totale helderheid van het beeld. Als dit te hoog wordt ingesteld, worden de zwarte delen van het beeld grijsachtig en worden de witte delen van het beeld verzadigd. Als dit te laag wordt ingesteld, wordt het hele beeld donkerder.	-128 t/m 127

De drie hierboven beschreven menu-items worden gebruikt voor het instellen van de ingangs- en uitgangseigenschappen voor de beeldhelderheid van het luminatiesignaal. De onderstaande grafieken laten zien hoe deze menu-items kunnen worden ingesteld.

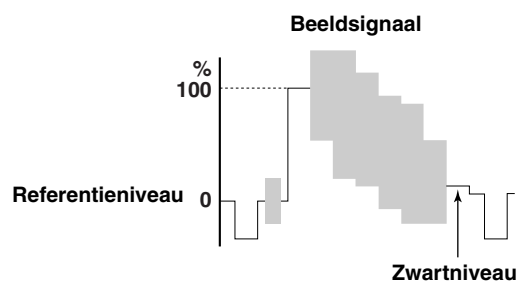


Video/component/RGB	GAMMA TRIM Hiermee stelt u de respons in van de kleurgradatie en de grijschalen van het beeld. Er zijn vijf patronen beschikbaar. Kies het toepasselijke patroon afhankelijk van de te projecteren beelden.	A/B/C/D/E
Video/component/RGB	SHARPNESS Hiermee stelt u de helderheid in van de randen van de beelden. Een hogere waarde zorgt voor helderdere randen. Een lagere waarde zorgt voor zachtere beelden met minder storing.	1 t/m 5
Video	HUE Hiermee stelt u de tint in. Als u dit in negatieve richting verandert, neemt het rood toe. Als u dit in positieve richting verandert, neemt het blauw toe. (Wijzigingen in de SECAM-instelling hebben geen effect.)	-128 t/m 127
Video	SATURATION Hiermee stelt u de diepte van een kleur in. Als u dit in negatieve richting verandert, wordt de kleur lichter. Als u dit in positieve richting verandert, wordt de kleur dieper.	-128 t/m 127
Component	COLOR BOOST Hiermee versterkt u de kleurverzadiging. Een hogere waarde zorgt ervoor dat de kleur meer verzadigd raakt en dieper wordt.	0 t/m 127
Video/component/RGB	COLOR TEMP Hiermee stelt u de kleur in die moet worden geprojecteerd. Een hogere waarde voegt meer blauw toe en een lagere waarde voegt meer rood toe. Kies een toepasselijke instelling aan de hand van de te projecteren beelden.	LOW/MID-L/MID/HIGH
Video/component/RGB	WHITE BALANCE S Hiermee stelt u de balans van iedere kleur (R, G, B) nauwkeurig af. CONTRAST (R, G, B) BRIGHTNESS (R, G, B)	50% t/m 124% -12,4% t/m 12,4%
Video/component/RGB	WHITE BOOST Hiermee stelt u optisch de glans af van de witte delen van het geprojecteerde beeld.	0 t/m 10

Structuur van het menu

■ ② <SIGNAL> Instellen is onmogelijk zonderingangssignaal.

Ingangssignaal	Menu-item	Instelling/instelbereik
Video/component/RGB	ASPECT S Hiermee stelt u de verhouding in van het beeld dat op het scherm wordt geprojecteerd. De instelling "AUTO" schakelt automatisch over naar de meest toepasselijke instelling. De instelling "NORMAL" (THROUGH) projecteert het beeld op dezelfde manier als het ingangssignaal werd ontvangen. De instelling "SQUEEZE" rekt het ingedrukte beeld uit. De instelling "ZOOM" projecteert het beeld vergroot met een bepaalde vergrotingsfactor. De instelling "ZOOM -SUBTITLE-" projecteert de ondertitels. De instelling "THROUGH -SQUEEZE-" projecteert het beeld met de breedte vergroot. De beschikbare instellingen hangen af van de instelling van "SCREEN ASPECT" en het soort ingangssignaal. Bij bepaalde bronnen is het mogelijk dat de instelling "AUTO" niet altijd overschakelt naar de meest toepasselijke instelling. Als dit het geval is, stelt u handmatig in. De instelling "ZOOM -SUBTITLE-" kent twee subinstellingen: SUBTITLE AREA: hiermee stelt u het ondertitelgebied in. 0 t/m 99 V SCROLL: hiermee stelt u de plaats van de ondertitels in door het geprojecteerde beeld verticaal te verplaatsen. 0 t/m 99	AUTO/NORMAL/ SQUEEZE/ZOOM/ZOOM -SUBTITLE- S (SUBTITLE AREA, V SCROLL)/THROUGH/ THROUGH -SQUEEZE-
Video/component	SUBTITLE MASK Hiermee maakt u de letters van de ondertitels donkerder wanneer de film in Letterbox wordt geprojecteerd met ondertitels (behalve voor HDTV).	OFF/ON
Video/component	MASK POSITION Hiermee verandert u de effectieve hoogte van de "SUBTITLE MASK" instelling (behalve voor HDTV).	-10 t/m 10
Video	3D Y/C SEPARATION Hiermee onderdrukt u de regenboogachtige kleuren die door een beeld van dunne verticale strepen lopen, of vervelende punt-storing aan de rand van het beeld wanneer het beeld wordt ingevoerd. Deze instelling is alleen beschikbaar voor het composietsignaal in de NTSC-functie.	ON/OFF
Video/component	NOISE REDUCTION Hiermee verlaagt u effectief de storing in het luminatiesignaal en het kleursignaal door digitale bewerking wanneer u een bron invoert met relatief veel storing, om zodoende een levendiger beeld te creëren (alleen interlaced signaal, behalve voor HDTV).	OFF/1/2/3
Video	VIDEO TYPE Hiermee kiest u VCR wanneer u videobanden afspeelt om synchronisatie te garanderen, en kiest u DVD voor het afspelen van andere bronnen.	DVD/VCR
Video/component	SETUP LEVEL Hiermee stelt u het verschil in zwartniveau in van het beeldsignaal. Kies 0% voor een signaal dat geen verschil heeft met het referentieniveau, en kies 7,5% voor een signaal met een hoger zwartniveau.	0%/7,5%



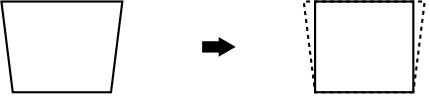
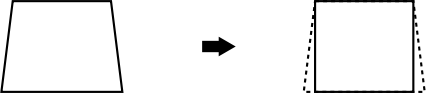


RGB	DOT PHASE Hiermee fijnregelt u de fase van het RGB-signaal dat vanaf een computer wordt ingevoerd zodat de helderste weergave van de letters en de lijnen in het beeld wordt verkregen (behalve voor DVI).	0 t/m 31
RGB	SIZE H Hiermee stelt u de horizontale grootte van het geprojecteerde beeld in (behalve voor DVI).	-2047 t/m 2048
RGB	SHIFT H Hiermee stelt u de horizontale positie van het geprojecteerde beeld in (behalve voor DVI).	0 t/m 100
RGB	SHIFT V Hiermee stelt u de verticale positie van het geprojecteerde beeld in (behalve voor DVI).	0 t/m 100
RGB	SIGNAL STATUS Hiermee beeldt u de resolutie en de synchronisatiefrequentie van het ingangssignaal af.	—

■ ③ <INITIAL>

Menu-item	Instelling
COLOR SYSTEM	AUTO/NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM
Hiermee kiest u het kleursysteem van het ingevoerde signaal uit NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60 en SECAM. Normaal kiest u de instelling AUTO zodat het toepasselijke kleursysteem automatisch kan worden gekozen aan de hand van het ingangssignaal. PAL-M dient echter gekozen te worden in het geval van een PAL-M-ingangssignaal.	
INPUT A SIGNAL	COMPONENT/RGB PC/RGB TV
Hiermee kiest u het soort ingangssignaal dat via de INPUT A-aansluitingen wordt ingevoerd.	
INPUT B SIGNAL	COMPONENT/RGB PC/RGB TV
Hiermee kiest u het soort ingangssignaal dat via de INPUT B-aansluitingen wordt ingevoerd.	
LANGUAGE	日本語/ENGLISH/DEUTSCH/ESPAÑOL/FRANÇAIS/ITALIANO/中文
Hiermee kiest u de taal waarin het menu wordt afgebeeld.	
POWER SAVING	OFF/ON
Als gedurende langer dan 15 minuten geen ingangssignaal door de ingangsaansluitingen wordt ingevoerd, wordt automatisch de lamp van het apparaat uitgeschakeld en het apparaat in de stand-bystand gezet als deze instelling op ON wordt ingesteld.	
LAMP RUNNING TIME	—
Hiermee beeldt u de totale gebruiksduur van de lamp af. De gebruiksduur van de lamp kan worden teruggesteld op het submenu.	
RESET	ALL SETTINGS/ALL MEMORIES/CURRENT MEMORY
Hiermee stelt u alle instellingen op het menu of alle instellingen in de geheugenprogramma's terug op de fabrieksinstellingen.	

■ ④ <SETUP>

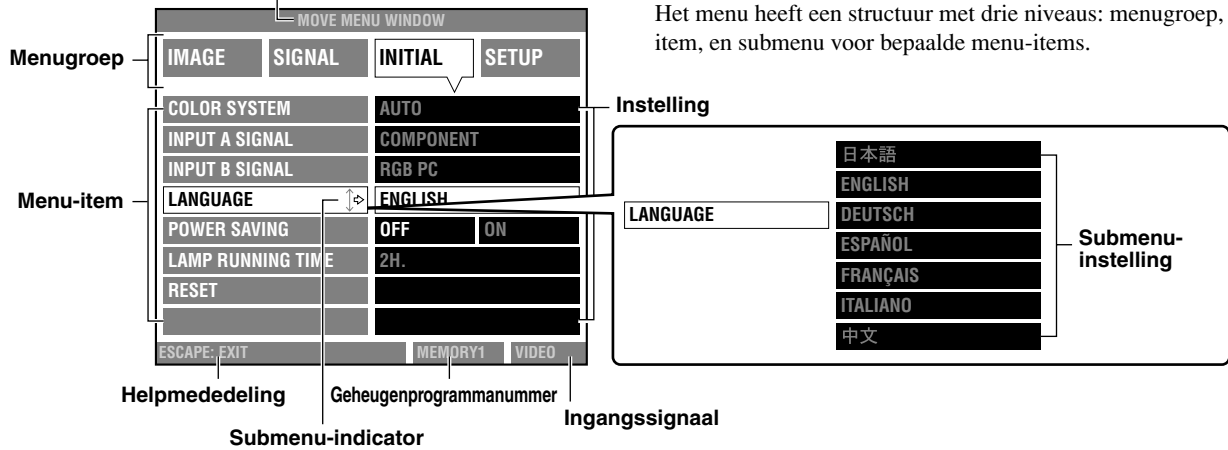
Menu-item	Instelling/Instelbereik
INSTALLATION	FRONT/TABLE, FRONT/CEILING, REAR/TABLE, REAR/CEILING
Het apparaat kan op vier manieren worden opgesteld: op een tafel of aan een plafond, voor projectie van voren of van achteren. Het beeld wordt omgekeerd of gedraaid afhankelijk van de opstellingsmethode.	
SCREEN ASPECT	4:3/16:9*
Hiermee kiest u 4:3 of 16:9 afhankelijk van het te gebruiken scherm. Als u 16:9 kiest, kunt u het beeld verticaal afstellen door de waarde van het menu-item "DIGITAL LENS SHIFT" te veranderen, en wordt tevens automatisch een aanpassing uitgevoerd zodat een 4:3 ingangssignaal kan worden geprojecteerd zonder dat een stukje van het beeld naast het scherm valt.	
* DIGITAL LENS SHIFT	-96 t/m 96
Het beeld op het scherm kan verticaal worden afgesteld binnen een bepaald bereik door digitale bewerking. Druk op Δ om het beeld omhoog te verplaatsen en druk op ∇ om het beeld omlaag te verplaatsen. Deze instelling is alleen mogelijk als de schermverhouding is ingesteld op 16:9.	
KEYSTONE	-128 t/m 127
Als het apparaat vanaf de opstellingsplaats het beeld enigszins schuin omhoog of schuin omlaag op het scherm projecteert, wordt het beeld vervormd tot een trapezium. Deze instelling corrigeert deze vervorming elektronisch. Verhoog de waarde van deze instelling als het bovenste deel van het beeld breder is dan het onderste deel. Verlaag de waarde van deze instelling als het onderste deel van het beeld breder is dan het bovenste deel.	
KEYSTONE MODE	NORMAL/FULL
Er zijn twee instellingen: "FULL" waarmee de beeldgeometrie wordt gecorrigeerd zonder de verticale lengte van het beeld te veranderen, en "NORMAL" waarmee een verticale correctie wordt toegepast door tegelijkertijd de onderrand van het beeld te verplaatsen. Kies de toepasselijke instelling om het beeld te corrigeren afhankelijk van de opstelling van het apparaat.	
① Normale correctie (NORMAL)	
Bij deze correctie wordt de onderrand van het geprojecteerde beeld verplaatst om de horizontale vervorming te corrigeren.	
	
Als het bovenste deel van het beeld breder is dan het onderste deel, verhoogt u de waarde in positieve (+) richting.	
	
Als het onderste deel van het beeld breder is dan het bovenste deel, verlaagt u de waarde in negatieve (-) richting.	
② Volledige correctie (FULL)	
Deze correctie corrigeert de horizontale vervorming zonder de verticale lengte van het geprojecteerde beeld te veranderen.	
	
Als het bovenste deel van het beeld breder is dan het onderste deel, verhoogt u de waarde in positieve (+) richting.	
	
Als het onderste deel van het beeld breder is dan het bovenste deel, verlaagt u de waarde in negatieve (-) richting.	
R/C SENSOR	FRONT&REAR/FRONT/REAR
Hiermee kiest u de afstandsbedieningssensor die u wilt gebruiken. Het apparaat heeft twee afstandsbedieningssensors: op het voorpaneel en op het achterpaneel.	

Bediening van het menu

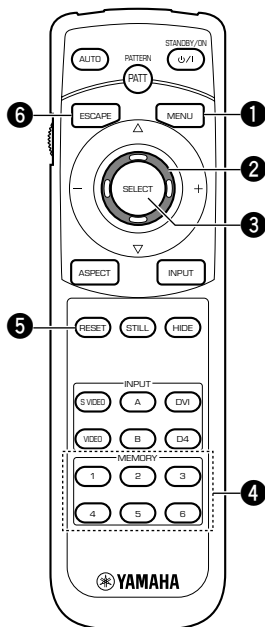
■ Menuschermb en bedieningstoetsen

Dit hoofdstuk bevat algemene informatie over het menuscherm en de bedieningstoetsen op de afstandsbediening en het bedieningspaneel van het apparaat die u helpen bij een gemakkelijker bediening. Lees dit hoofdstuk aandachtig door alvorens het menu te bedienen. De menuschermen die in dit hoofdstuk worden gebruikt zijn in het Engels.

MOVE MENU WINDOW (Menu verplaatsen venster)



Het menu heeft een structuur met drie niveaus: menugroep, menu-item, en submenu voor bepaalde menu-items.



1 MENU-toets

Met deze toets opent en sluit u het menu.

2 Cursortoetsen

+/- (voor rechts/links-bewegingen)

- Hiermee kiest u een menugroep.
 - Hiermee opent en sluit u een submenu.
 - Hiermee kiest of verandert u een instelling.
- Δ/∇ (voor omhoog/omlaag-bewegingen)**
- Hiermee kiest u een menu-item.
 - Hiermee kiest of verandert u een instelling.

3 SELECT-toets

- Hiermee opent u een submenu.
- Hiermee bevestigt u een nieuwe instelling wanneer u de menu-items "COLOR SYSTEM", "INPUT A SIGNAL", "INPUT B SIGNAL" of "R/C SENSOR" instelt.
- Hiermee opent u het snelmenu, als het menuscherm niet open is.

4 MEMORY 1 t/m 6 toetsen (alleen op de afstandsbediening)

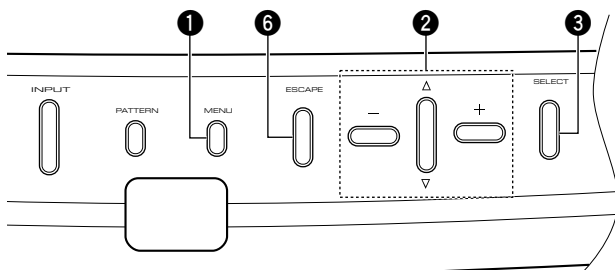
Hiermee kiest u een geheugenprogrammanummer.

5 RESET-toets (alleen op de afstandsbediening)

Hiermee stelt u de instellingen terug op de fabrieksinstelling. Menu-items zonder fabrieksinstelling kunnen niet worden teruggesteld.

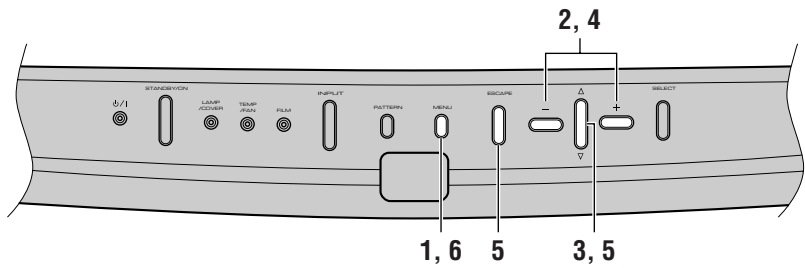
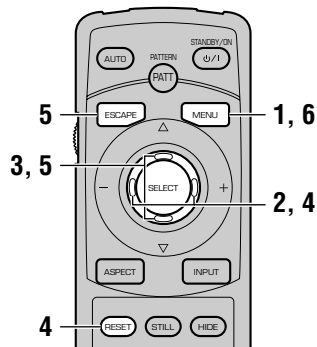
6 ESCAPE-toets

- Hiermee zet u de cursor terug vanuit het menu-itemniveau naar het menugroepniveau.
- Hiermee keert u terug vanuit het MOVE MENU WINDOW naar het menu.
- Hiermee sluit u het submenu.
- Hiermee sluit u het menu als de cursor in een van de menugroepen staat.
- Hiermee sluit u het snelmenu.



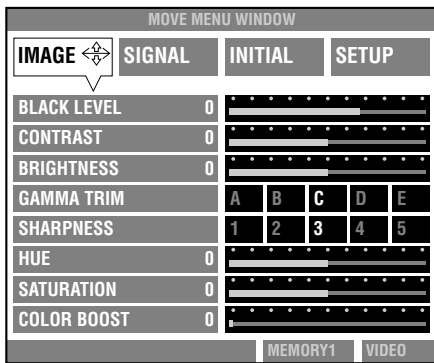
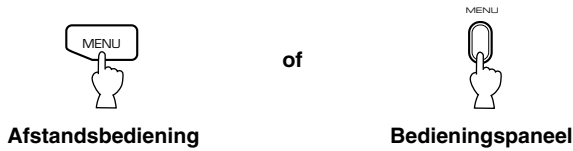
■ Basisbediening van het menu

Voor een goede projectie begint u met het instellen van de menu-items in menugroep "SETUP".

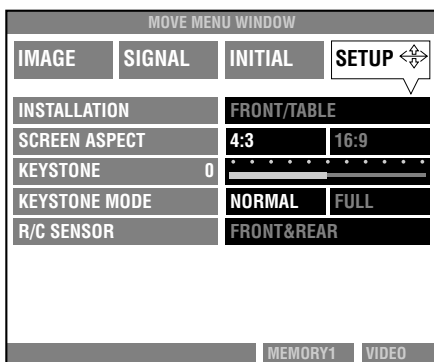
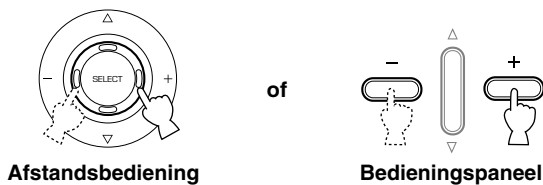


1. Druk op de MENU-toets om het menu te openen.

Als het menu reeds eerder werd bediend, wordt het laatstgebruikte menuscherm geopend.

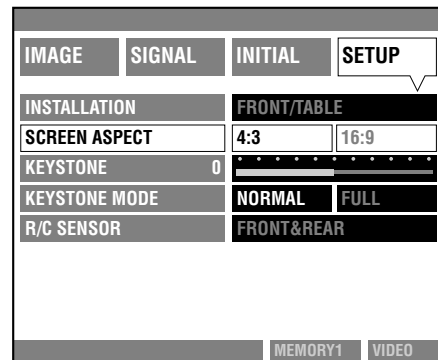
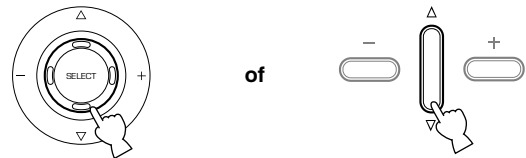


2. Druk op de + of - toets om een menugroep te kiezen.

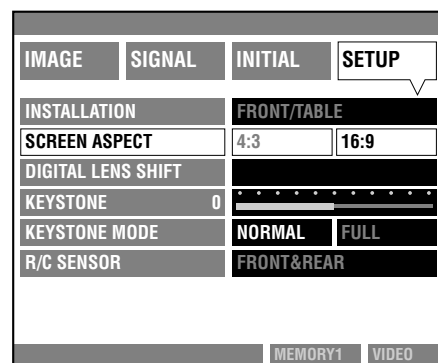


3. Druk op de ∇ toets om naar het menu-itemniveau te gaan.

Kies vervolgens een menu-item dat u wilt instellen door op de ∆ of ∇ toets te drukken.



4. Kies of verander de instelling door op de + of - toets te drukken.



Bediening van het menu

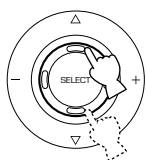
Bepaalde menu-items moeten worden ingesteld door de waarde binnen het bereik te verhogen of te verlagen, en andere door een getal of een woord te kiezen.



Druk op de **RESET**-toets om de instellingen terug te stellen op de fabrieksinstellingen. (Menu-items zonder een fabrieksinstelling kunnen niet worden teruggesteld.)

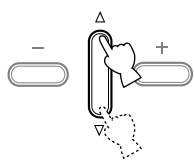
5. Druk op de Δ of ∇ toets om de cursor naar het volgende menu-item te verplaatsen.

Als het volgende menu-item dat u wilt instellen in een andere menugroep zit, gaat u eerst terug naar het menugroepniveau door op de **ESCAPE**-toets of Δ toets te drukken. Voer vervolgens bovenstaande bedieningsstappen 2 tot en met 4 uit om een ander menu-item in te stellen.



Afstandsbediening

of



Bedieningspaneel

6. Nadat u klaar bent met het instellen van menu-items, drukt u op de MENU-toets om het menuscherm te sluiten.



Afstandsbediening

of



Bedieningspaneel

Submenu

Hieronder staat een lijst met menu-items die een submenu hebben. De bediening van het submenu verschilt afhankelijk van het gekozen menu-item. Voer de bedieningsstappen uit van de betreffende submenu-bedieningsmethode.

Menu-items met een submenu

Menugroep	Menu-items	Submenu-bedieningsmethode
IMAGE	WHITE BALANCE	C
SIGNAL	ASPECT*	A
INITIAL	COLOR SYSTEM	B
	INPUT A SIGNAL	B
	INPUT B SIGNAL	B
	LANGUAGE	A
	LAMP RUNNING TIME	D
	RESET	D
SETUP	INSTALLATION	A
	DIGITAL LENS SHIFT	A
	R/C SENSOR	B

Bedieningsmethode A: Druk op de **SELECT**-toets of **+** toets om het submenu te openen. Kies de gewenste instelling door op de Δ of ∇ toets te drukken, en druk vervolgens op de **ESCAPE**-toets of **-** toets om het submenu te sluiten.

Bedieningsmethode B: Druk op de **SELECT**-toets of **+** toets om het submenu te openen. Kies de gewenste instelling door op de Δ of ∇ toets te drukken, en bevestig vervolgens de nieuwe instelling door op de **SELECT**-toets te drukken. Nadat u de instelling hebt bevestigd, drukt u op de **ESCAPE**-toets of **-** toets om het submenu te sluiten.

Bedieningsmethode C: Druk op de **SELECT**-toets of **+** toets om het submenu te openen. Kies de gewenste instelling door op de Δ of ∇ toets te drukken, en verander vervolgens de instelling door op de Δ of ∇ toets te drukken. Het is niet nodig de nieuwe instelling te bevestigen.

Bedieningsmethode D: Druk op de **SELECT**-toets of **+** toets om het submenu te openen die bestaat uit mededelingen. Voer de menubediening uit door de instructies in de aanwijzingen in de mededelingen op te volgen. De submenu's met deze bedieningsmethode worden beschreven op blz. 22 en 23.

-Uitzondering-

* Als het menu-item "SCREEN ASPECT" in menugroep "SETUP" is ingesteld op "16:9":

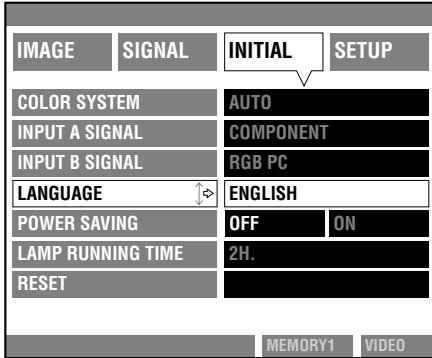
Als "ZOOM -SUBTITLE-" is gekozen in het submenu van "ASPECT", is er een extra menu om de gewenste instellingen op te maken. Druk op de **SELECT**-toets om het extra menu te openen. Er zijn twee menu-items op het menu: "SUBTITLE AREA" en "V SCROLL". Kies het menu-item dat u wilt instellen door op de Δ of ∇ toets te drukken. Stel de gewenste waarde in door op de **+** of **-** toets te drukken. Druk op de **ESCAPE**-toets om het extra menu te sluiten.

■ Basisbediening van het submenu

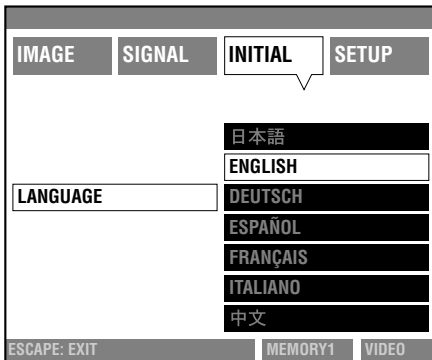
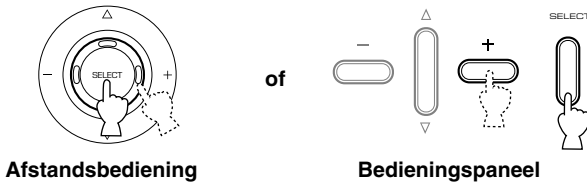
[Bedieningsmethoden A en B]

1. Kies het menu-item dat u wilt instellen door de bedieningsstappen 1 tot en met 3 van “Basisbediening van het menu” uit te voeren.

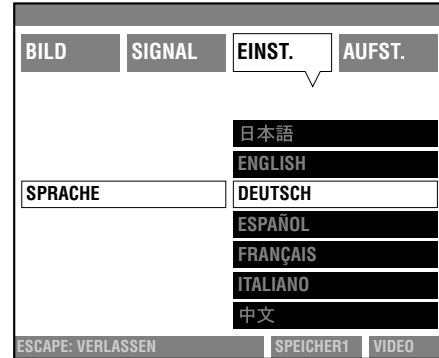
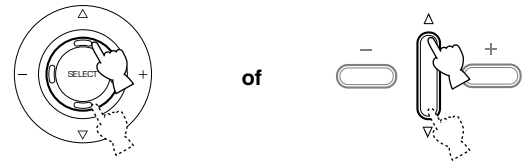
De submenu-indicator “↔” wordt rechts naast het menu-item afgebeeld.



2. Druk op de SELECT-toets of + toets om het submenu te openen.



3. Kies de instelling op het submenu door op de Δ of ▽ toets te drukken.

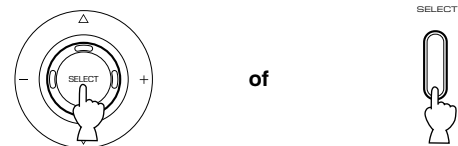


Druk op de **RESET**-toets om de instellingen terug te stellen op de fabrieksinstellingen. (Menu-items zonder een fabrieksinstelling kunnen niet worden teruggesteld.)

Als u “COLOR SYSTEM”, “INPUT A SIGNAL”, “INPUT B SIGNAL” of “R/C SENSOR” kiest, is de volgende bedieningsstap [alleen voor bedieningsmethode B] noodzakelijk.

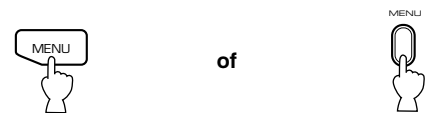
[Alleen bedieningsmethode B]

Druk op de **SELECT**-toets om de nieuwe instelling te bevestigen en het submenu te sluiten. De instelling van bovenstaande menu-items zal niet worden veranderd als deze niet is bevestigd door de **SELECT**-toets.



Om de instelling terug te stellen op de fabrieksinstelling, drukt u op de **RESET**-toets terwijl het submenu is geopend.

4. Druk op de MENU-toets om het menu te sluiten.



Druk op de **ESCAPE**-toets of – toets om terug te keren naar het voorgaande scherm als u verder wilt gaan met het maken van instellingen.

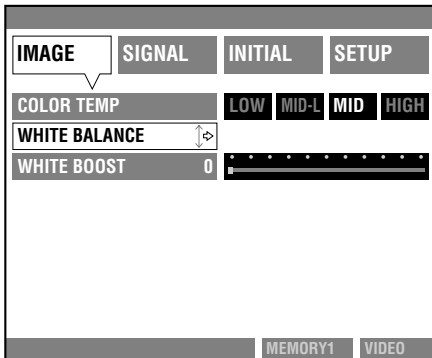
Bediening van het menu

- **Submenubediening—“WHITE BALANCE”**
(Witbalans)

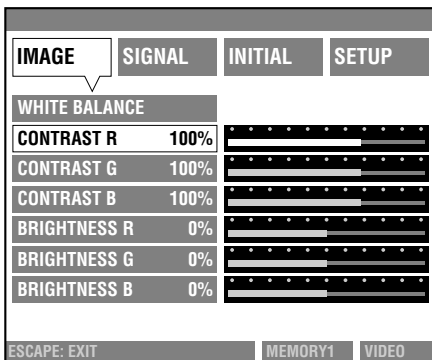
[Bedieningsmethode C]

1. Kies het menu-item “WHITE BALANCE” in menugroep “IMAGE” door de bedieningsstappen 1 tot en met 3 van “Basisbediening van het menu” uit te voeren.

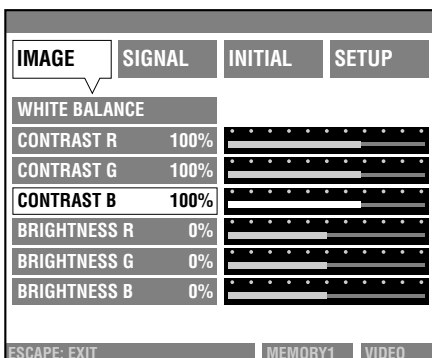
De submenu-indicator “↔” wordt rechts naast het menu-item afgebeeld.



2. Druk op de SELECT-toets of + toets om het submenu te openen.

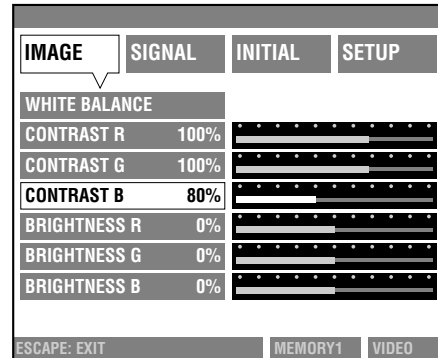


3. Kies de instelling op het submenu door op de △ of ▽ toets te drukken.



4. Kies de waarde door op de + of – toets te drukken.

Druk op de **RESET**-toets om de instelling terug te stellen op de fabrieksinstelling.



5. Druk op de MENU-toets om het menu te sluiten.

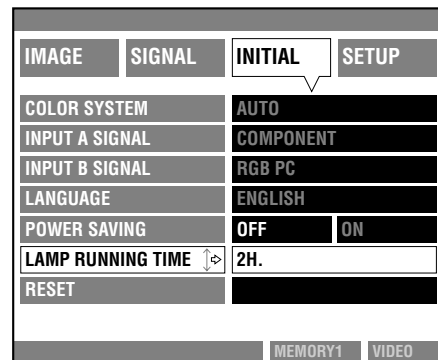
Druk op de **ESCAPE**-toets om terug te keren naar het voorgaande scherm als u verder wilt gaan met het maken van instellingen. U kunt het submenu niet sluiten om terug te keren naar het voorgaande scherm door op de – toets te drukken.

- **Submenubediening—“LAMP RUNNING TIME”**
(Gebruiksduur lamp)

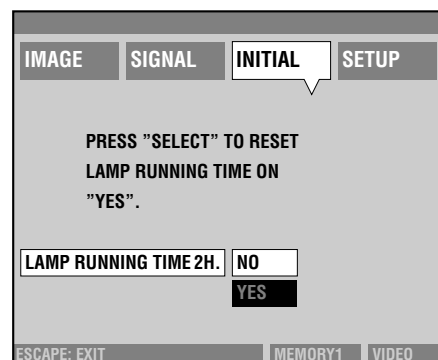
[Bedieningsmethode D]

1. Kies het menu-item “LAMP RUNNING TIME” in menugroep “INITIAL” door de bedieningsstappen 1 tot en met 3 van “Basisbediening van het menu” uit te voeren.

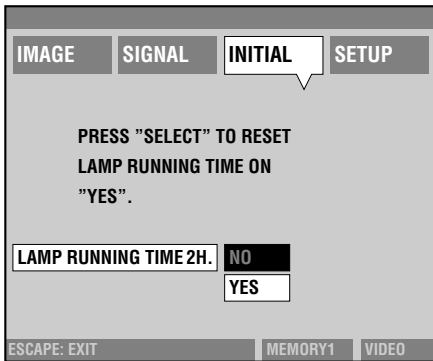
De submenu-indicator “↔” wordt rechts naast het menu-item afgebeeld.



2. Druk op de SELECT-toets of + toets om het bevestigingsscherm te openen.



3. Kies "YES" door op de Δ of ∇ toets te drukken en druk vervolgens op de SELECT-toets om de gebruiksduur van de lamp op 0 terug te stellen.



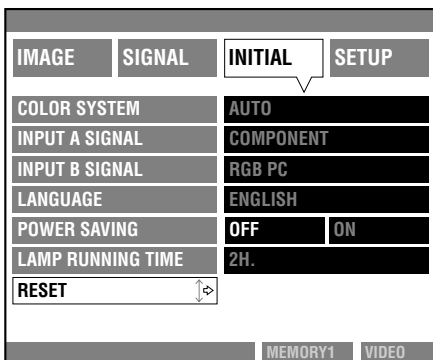
4. Druk op de MENU-toets om het menu te sluiten.

● Submenubediening—"RESET" (Terugstellen)

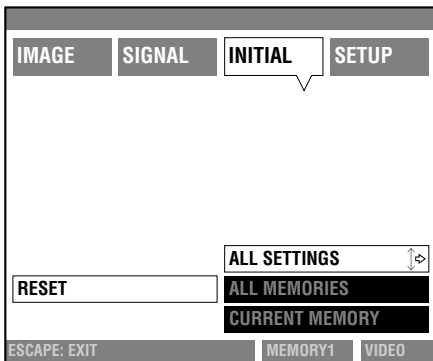
[Bedieningsmethode D]

1. Kies het menu-item "RESET" in menugroep "INITIAL" door de bedieningsstappen 1 tot en met 3 van "Basisbediening van het menu" uit te voeren.

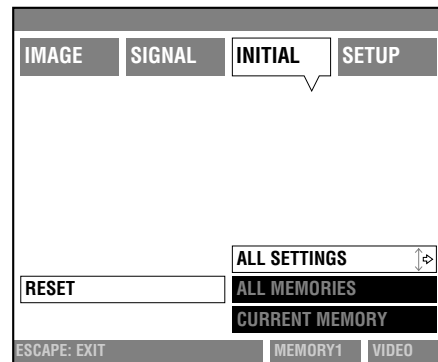
De submenu-indicator " \updownarrow " wordt rechts naast het menu-item afgebeeld.



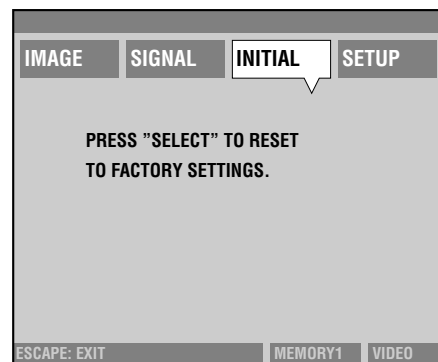
2. Druk op de SELECT-toets of + toets om het submenu te openen.



3. Kies het submenu-item dat u wilt terugstellen door op de Δ of ∇ toets te drukken.



4. Druk op de SELECT-toets of + toets om het bevestigingsscherm te openen.



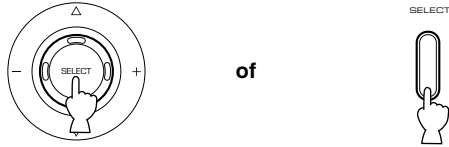
5. Druk op de SELECT-toets om op de fabrieksinstellingen terug te stellen.

Het menu wordt gesloten nadat de instellingen zijn teruggesteld op de fabrieksinstellingen.

■ Snelmenu

1. Druk op de SELECT-toets om het snelmenu te openen, als het menu niet geopend is.

De snelmenu-items worden één voor één langs de onderrand van het scherm afgebeeld. Als het snelmenu reeds eerder werd bediend, wordt de laatst-gebruikte instelling afgebeeld. Het afgebeelde snelmenu-item gaat uit als binnen vijf seconden geen bediening wordt uitgevoerd.



Afstandsbediening

Bedieningspaneel

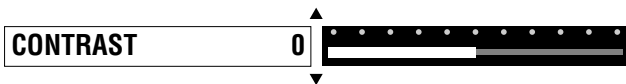


2. Kies het snelmenu-item dat u wilt instellen door op de Δ of ∇ toets te drukken.

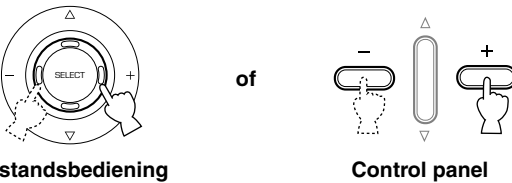


Afstandsbediening

Bedieningspaneel

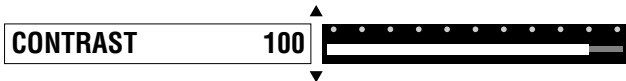


3. Kies de waarde door op de + of - toets te drukken.



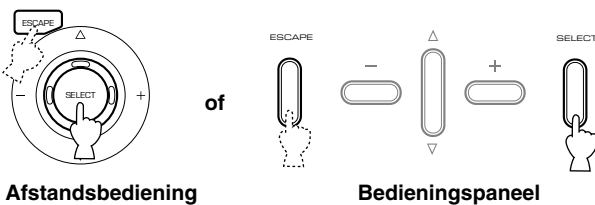
Afstandsbediening

Control panel



Druk op de RESET-toets om de instelling terug te stellen op de fabrieksinstelling.

4. Druk op de SELECT-toets of ESCAPE-toets om het snelmenu te sluiten.

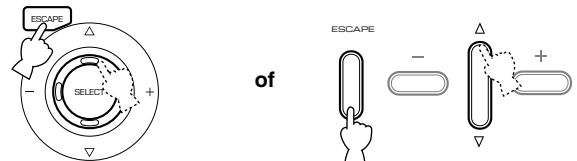


Afstandsbediening

Bedieningspaneel

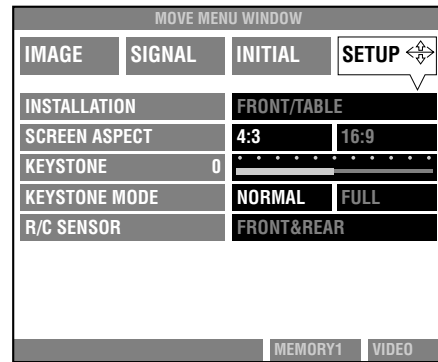
■ Veranderen van de plaats van het menu

1. Druk op de ESCAPE-toets of Δ toets om de cursor terug te plaatsen in de menugroep.

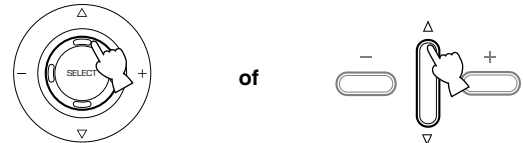


Afstandsbediening

Bedieningspaneel

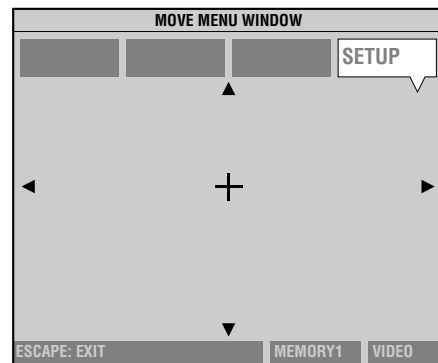


2. Druk op de Δ toets om het "MOVE MENU WINDOW" (menu-verplaatsingsscherm) te openen.

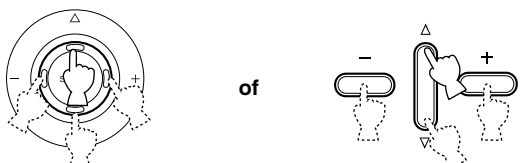


Afstandsbediening

Bedieningspaneel



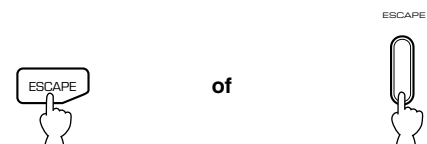
3. Verander de plaats van het menu door op de +, -, Δ en/of ∇ toets te drukken.



Afstandsbediening

Bedieningspaneel

4. Nadat u de plaats van het menu hebt ingesteld, drukt u op de ESCAPE-toets om terug te keren naar het menu.



Afstandsbediening

Bedieningspaneel

Geheugenprogramma's

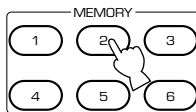
Het apparaat is voorzien van zes geheugenprogramma's waarmee het mogelijk is zes groepen instellingen in het geheugen op te slaan om daarmee verschillende soorten ingangsbronnen op de beste manier te projecteren. Kies uit deze zes instellingen het geheugenprogramma dat het meest geschikt is voor de beelden die u wilt projecteren. Ondanks dat er reeds zes instellingen zijn opgeslagen, kan iedere instelling in de geheugenprogramma's naar wens worden veranderd en opnieuw opgeslagen. Hieronder staan de menu-items die in een geheugenprogramma kunnen worden opgeslagen.

IMAGE-menugroep	SIGNAL-menugroep
BLACK LEVEL	3D Y/C SEPARATION
CONTRAST	NOISE REDUCTION
BRIGHTNESS	VIDEO TYPE
GAMMA TRIM	SETUP LEVEL
SHARPNESS	
HUE	
SATURATION	
COLOR BOOST	
COLOR TEMP	
WHITE BALANCE	
WHITE BOOST	

Kiezen van het geheugenprogrammanummer

Een geheugenprogramma kiezen met behulp van de afstandsbediening

Druk op een van de **MEMORY 1** tot en met **6** toetsen om het gewenste geheugenprogramma te kiezen.

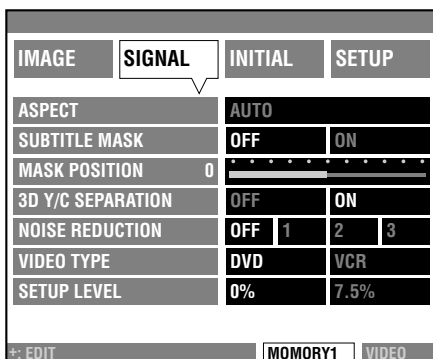
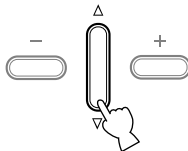


Een geheugenprogramma kiezen met behulp van het menu

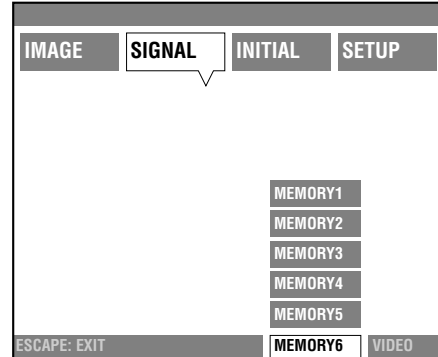
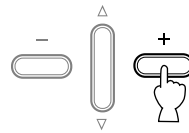
1. Druk op de **MENU**-toets om het menu te openen.



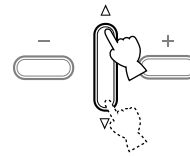
2. Druk op de **▽** toets om het geheugenprogramma langs de onderrand van het scherm te kiezen.



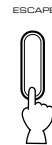
3. Druk op de **+** toets om het submenu te openen.



4. Kies het gewenste geheugenprogrammanummer door op de **△** of **▽** toets te drukken.



5. Druk op de **ESCAPE**-toets om het submenu te sluiten.



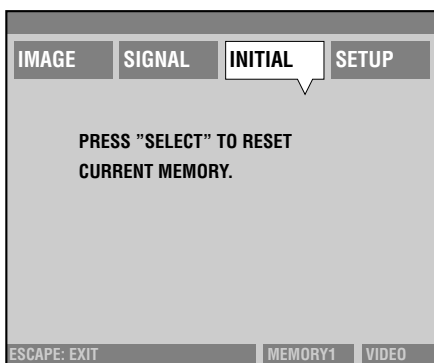
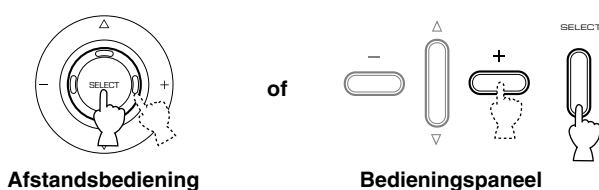
■ Terugstellen op de fabrieksinstellingen

Een enkele instelling terugstellen

Kies de instelling die u wilt terugstellen op de fabrieksinstelling door de bedieningsstappen 1 tot en met 3 van "Basisbediening van het menu" uit te voeren. Druk op de **RESET**-toets op de afstandsbediening om de instelling terug te stellen op de fabrieksinstelling. (Menu-items zonder een fabrieksinstelling kunnen niet worden teruggesteld.)

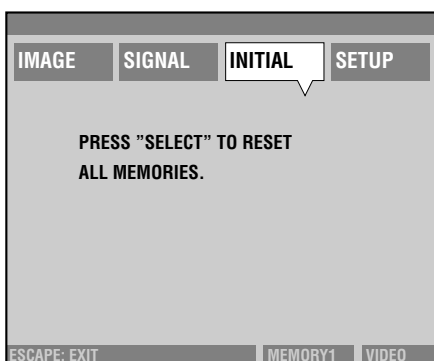
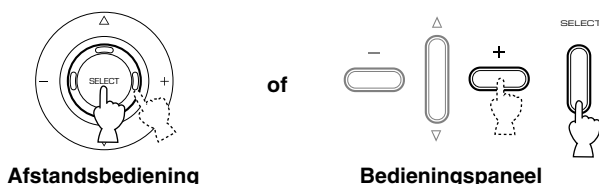
Alle instellingen in het gekozen geheugenprogramma terugstellen

Kies "CURRENT MEMORY" op het submenu door de bedieningsstappen van "Submenubediening –RESET" op blz. 23 uit te voeren. Druk op de **SELECT**-toets of **+** toets om het bevestigingsscherm te openen. Druk op de **SELECT**-toets om alle instellingen in het gekozen geheugenprogramma terug te stellen op de fabrieksinstellingen.



Alle instellingen in alle zes geheugenprogramma's terugstellen

Kies "ALL MEMORIES" op het submenu door de bedieningsstappen van "Submenubediening –RESET" op blz. 23 uit te voeren. Druk op de **SELECT**-toets of **+** toets om het bevestigingsscherm te openen. Druk op de **SELECT**-toets om alle instellingen in alle zes geheugenprogramma's terug te stellen op de fabrieksinstellingen.



Aanvullende informatie

■ Verklarende woordenlijst

DLP™-technologie

DLP is de afkorting van Digital Light Processing. DLP maakt gebruik van de optische halfgeleiderchip DMD™ die is ontwikkeld door Texas Instruments.

Componentvideosignaal

Dit signaal wordt verstuurd met een onafhankelijk luminantiesignaal en kleursignaal. Hierdoor wordt een hogere beeldkwaliteit verkregen in vergelijking met een gewoon composietvideosignaal omdat het niet door de meng- en scheidingsschakelingen wordt gestuurd. Dit signaal wordt in drie draden verstuurd: het luminantiesignaal (Y) en twee kleurverschilsignalen (P_B/C_B en P_R/C_R).

S-videosignaal

De 'S' staat voor 'separaat' (afzonderlijk). Dit signaal wordt verstuurd met een afzonderlijk luminantiesignaal (Y) en kleursignaal (C). Voor de aansluiting zijn een 4-pens-mini-DIN-stekker en -kabel noodzakelijk.

Composietvideosignaal

Dit is het meest gebruikte soort videosignaal. Het luminantiesignaal en het kleursignaal worden tezamen in één draad verstuurd. Meng- en scheidingsoverwerkingen zijn noodzakelijk aan zowel de verzendende als de ontvangende zijde. De aansluiting vindt plaats door middel van een penkabel.

RGB-signaal

Een RGB-signaal verstuurt kleurinformatie door gebruik te maken van een cijfermatige representatie van de primaire kleuren rood, groen en blauw afzonderlijk. Nadat het signaal is ontvangen kan het in diverse kleuren worden weergegeven door kleuren toe te voegen en te mengen. Dit soort signaal wordt veelvuldig gebruikt voor het versturen en ontvangen van kleurenbeelden tussen computers. Horizontale en verticale synchronisatiesignalen zijn ook noodzakelijk.

D-aansluiting

* Deze aansluiting is alleen gemaakt voor het Japanse D-formaat.

Deze aansluiting wordt gebruikt voor het versturen en ontvangen van het beeldsignaal tussen de nieuwste soorten audio/video-componenten. Deze aansluiting kan het signaal van de component ontvangen via een D-aansluitkabel. Er zijn vijf prestatieniveaus (D1 t/m D5). Dit apparaat is compatibel met niveaus D1, 2, 3 en 4.

DVI-aansluiting

Een digitaal RGB-signaal wordt differentieel vanaf een computer naar dit apparaat verstuurd. Voor het aansluiten worden een 24-pens-stekker en -kabel gebruikt.

Stand-by

De toestand waarin de schakeling voor het ontvangen van infraroodsignalen van de afstandsbediening in werking is, maar waarin andere belangrijke schakelingen uit staan. In deze toestand wordt een kleine hoeveelheid stroom verbruikt.

Testpatroon

In het apparaat zijn testpatronen opgeslagen die u helpen het geprojecteerde beeld op het scherm te positioneren en scherp te stellen.

Beeldverhouding ('aspect')

Met deze term wordt de verhouding tussen de breedte en de hoogte van het scherm of beeld bedoeld. Op het menu van het apparaat kunnen twee verhoudingen worden ingesteld: de schermbeeldverhouding, die de breedte/hoogte-verhouding van het scherm uitdrukt, en de beeldweergaveverhouding, die de grootte en breedte/hoogte-verhouding verandert van de te projecteren beelden van verschillende soorteningangssignalen.

Plafondbevestiging

Dit is het metalen hulpstuk waarmee het apparaat aan het plafond bevestigd kan worden. Twee typen plafondbevestigingen (voor een laag plafond en voor een hoog plafond) zijn verkrijgbaar al naar gelang de hoogte van uw plafond. De plafondbevestigingen zijn los verkrijgbaar.

Interlace

Dit is de gebruikelijke scanteknik van de meeste tv's. Het beeld wordt in twee delen gesplitst: de even en de oneven beeldlijnen die samen worden 'geweven' tot een complete beeld.

Progressief

In deze techniek worden alle lijnen van het gehele beeld in een keer weergegeven. Hierdoor wordt het flikkeren van het beeld dat op grotere schermen meer opvalt sterk gereduceerd zodat een scherp en vloeiend beeld ontstaat. Dit apparaat projecteert beelden met de progressieve techniek.

Beeldgeometriecorrectie

Als het apparaat vanaf de opstellingsplaats het beeld enigszins schuin omhoog of schuin omlaag op het scherm projecteert, wordt het beeld vervormd tot een trapezium. Deze instelling corrigeert deze vervorming elektronisch. Er zijn twee soorten correcties: 'Normal (normale correctie)' en 'Full (volledige correctie)'.

Letterbox

Dit is een methode om het beeldmateriaal van een film opgenomen in de liggende oriëntatie om te zetten naar een 4:3 signaal. Het is mogelijk naar het liggende beeld te kijken zonder de zijkanten van het beeld af te knippen door zwarte banden toe te voegen aan de boven- en onderrand van het scherm. De verticale resolutie kan in zekere mate worden opgeofferd.

Squeeze

Bij deze methode wordt het filmbeeld horizontaal 'ingedrukt' zodat een beeldverhouding van 4:3 wordt verkregen bij het opnemen van een film op een videomedium. Het ingedrukte beeld moet door een schakeling worden gestuurd zodat het weer wordt 'uitgerekt', anders blijft het beeld in ingedrukte vorm.

Vista-formaat

Dit is een van de filmformaten. De beeldverhouding is 1,85:1 in Noord-Amerika en 1,66:1 in Europa.

Cinema scope-formaat

Dit is het breedste filmformaat dat gebruik maakt van een 70 mm film. De beeldverhouding is 2,35:1.

- DLP™ en DMD™ zijn handelsmerken van Texas Instruments.

■ Projecteerbare signalen

De onderstaande tabellen laten de soorten en formaten zien van de signalen die kunnen worden geprojecteerd door het apparaat. Alle niet genoemde signalen worden mogelijk anderszins niet juist geprojecteerd.

1. TV-formaat ① ----- Compositievideo signalen of S-video signalen ingevoerd via de VIDEO of S VIDEO-ingangsaan sluiting

Soort signaal	V-actief (lijnen)	f (v) (Hz)	Kleursignaal (mHz)	Kleursysteem
NTSC	480	59,94	3,5795	NTSC
PAL	576	50,00	4,43	PAL
SECAM	576	50,00	4,406, 4,25	SECAM
PAL60	480	59,94	4,43	PAL
NTSC4.43	480	59,94	4,43	NTSC
PAL-M	480	59,94	3,5756	PAL
PAL-N	576	50,00	3,582	PAL

2. TV-formaat ② ----- Componentvideo signalen of RGB-signalen ingevoerd via de INPUT A- of INPUT B-ingangsaan sluiting, of componentvideo signalen ingevoerd via de D4-ingangsaan sluiting

Soort signaal	H-actief (beeldpunten)	V-actief (lijnen)	f (H) (kHz)	f (v) (Hz)
480i	720	483	15,734	59,940
576i	720	576	15,625	50,000
480p	720	480	31,469	59,940
720p	1280	720	45,000	59,940
1035i	1920	1035	33,750	60,000
1080i	1920	1080	33,716	59,940

3. PC-formaat ① ----- Analoge RGB-signalen ingevoerd via de INPUT A- of INPUT B-ingangsaan sluiting

	Soort signaal	H-actief (beeldpunten)	V-actief (lijnen)	f (H) (kHz)	f (v) (Hz)
VESA	VGA@60Hz	640	480	31,469	59,940
	VGA@72Hz	640	480	37,861	72,809
	VGA@75Hz	640	480	37,500	75,000
	VGA@85Hz	640	480	43,269	85,008
	SVGA@56Hz	800	600	35,156	56,250
	SVGA@60Hz	800	600	37,879	60,317
	SVGA@72Hz	800	600	48,077	72,188
	SVGA@75Hz	800	600	46,875	75,000
	SVGA@85Hz	800	600	53,674	85,061
	XGA@60Hz	1024	768	48,363	60,004
	XGA@70Hz	1024	768	56,476	70,069
	XGA@75Hz	1024	768	60,023	75,029
	XGA@85Hz	1024	768	68,677	84,997
	1152x864@75Hz	1152	864	67,500	75,000
Apple	1280x960@60Hz	1280	960	60,000	60,000
	SXGA@60Hz	1280	1024	63,981	60,020
	SXGA@75Hz	1280	1024	79,976	75,025
	Mac13"	640	480	35,000	66,666
	Mac16"	832	624	49,725	74,550
	Mac19"	1024	768	60,241	74,926
	Mac21"	1152	870	68,681	75,061

4. PC-formaat ② ----- Digitale signalen ingevoerd via de DVI-ingangsaan sluiting

	Soort signaal	H-actief (beeldpunten)	V-actief (lijnen)	f (H) (kHz)	f (v) (Hz)
VESA	VGA@60Hz	640	480	31,469	59,940
	SVGA@60Hz	800	600	37,879	60,316
	XGA@60Hz	1024	768	48,363	60,003
	1280x960@60Hz	1280	960	60,000	60,000
	SXGA@60Hz	1280	1024	63,981	60,019

- VESA is een handelsmerk van Video Electronics Standards Association.
- Macintosh is een handelsmerk van Apple Computer, Inc.

■ Menu-items en ingangssignalen

Een menu-item kan wel of niet worden ingesteld afhankelijk van het soort ingangssignaal. De onderstaande tabellen laten zien voor ieder soort ingangssignaal welke menu-items kunnen worden ingesteld in de menugroepen ① <IMAGE> en ② <SIGNAL>. De meeste van deze menu-items kunnen in een geheugenprogramma (MEMORY 1 t/m 6) worden opgeslagen. Zie blz. 25. De instellingen voor de menu-items in de menugroepen ③ <INITIAL> en ④ <SETUP> worden in het apparaat opgeslagen als deze worden veranderd.

<IMAGE>

MENU-ITEM	Opmerking	Soort ingangssignaal			
		Composietvideo-sig-naal/ S-video-sig-naal	Componentvideo-sig-naal (480i t/m 1080i)	RGB TV	RGB PC/DVI
BLACK LEVEL	M	✓	✓	✓	✓
CONTRAST	M	✓	✓	✓	✓
BRIGHTNESS	M	✓	✓	✓	✓
GAMMA TRIM	M	✓	✓	✓	✓
SHARPNESS*	M	✓	✓	✓	✓
HUE**	M	✓			
SATURATION**	M	✓			
COLOR BOOST	M		✓		
COLOR TEMP	M	✓	✓	✓	✓
WHITE BALANCE					
CONTRAST (RGB)	M	✓	✓	✓	✓
BRIGHTNESS (RGB)	M	✓	✓	✓	✓
WHITE BOOST	M	✓	✓	✓	✓

* Er kunnen drie soorten instellingen in het geheugen worden opgeslagen voor de verschillende soorten ingangssignalen (gewoon video-sig-naal, HDTV, en RGB PC/DVI).

** "HUE" en "SATURATION" kunnen niet worden ingesteld in het geval van een SECAM-ingangssignaal.

<SIGNAL>

MENU-ITEM	Opmerking	Soort ingangssignaal								
		Composietvideo-sig-naal/ S-video-sig-naal			Componentvideo-sig-naal				PC-sig-naal	
		NTSC	NTSC-S	Overige	480i	480p	576i	720i/1080i	RGB	DVI
ASPECT	A	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
SUBTITLE MASK		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
MASK POSITION		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
3D Y/C SEPARATION	M	✓								
NOISE REDUCTION	M	✓	✓	✓	✓		✓			
VIDEO TYPE	M	✓	✓	✓						
SETUP LEVEL	M	✓	✓		✓	✓		✓		
DOT PHASE	S								✓	
SIZE H	S								✓	
SHIFT H	S								✓	
SHIFT V	S								✓	
SIGNAL STATUS									✓	✓

◆ Opmerking ◆

M: Menu-items die in het geheugen kunnen worden opgeslagen. Zes geheugenprogramma's kunnen worden opgeslagen en opgeroepen door op de **MEMORY**-toets op de afstandsbediening te drukken.

S: Meerdere patronen van de nieuwste informatie kunnen in het apparaat worden opgeslagen afhankelijk van het soort ingangssignaal. Dit is handig wanneer u RGB-signalen projecteert.

A: Afhankelijk van de instelling voor het menu-item "SCREEN ASPECT", kan één beeldweergaveverhouding worden opgeslagen voor iedere soort ingangssignaal dat hieronder is aangegeven.

SCREEN ASPECT (SCHERMBEELD- VERHOUDING)	ASPECT (BEELDWEERGAVEVERHOUDING)	Soort ingangssignaal		
		Gewoon video-sig-naal (composiet, S-video, 480i/ 480p/576i)	HDTV-sig-naal (720p/1080i)	PC-sig-naal (RGB/DVI)
4:3	AUTO	✓		
	NORMAL	✓	✓	✓
	SQUEEZE	✓	✓	✓
	ZOOM	✓	✓	✓
	THROUGH	✓		✓
THROUGH -SQUEEZE-	✓			
16:9	AUTO	✓		
	NORMAL	✓	✓	✓
	SQUEEZE	✓	✓	✓
	ZOOM	✓	✓	✓
	ZOOM -SUBTITLE- THROUGH	✓		✓
THROUGH -SQUEEZE-	✓			

■ Mededelingendisplay

Mededeling	Toestand
NO SIGNAL (Geen signaal)	Er worden geen ingangssignalen ingevoerd in het apparaat.
INPUT A <COMPONENT> (voorbeeld) (Ingang A)	De ingangnaam gekozen door de INPUT -toets wordt afgebeeld. Deze zal uitgaan nadat het ingangssignaal gedurende 1 minuut is ingevoerd.
OUT OF RANGE (Buiten bereik)	Het apparaat kan het PC-signaal dat wordt ingevoerd niet projecteren.
UNKNOWN FORMAT (Onbekend formaat)	Het apparaat kan het videosignaal dat wordt ingevoerd niet projecteren.
AUTO SYNC... (Auto synchro)	Het apparaat kiest de meest toepasselijke instelling aan de hand van het RGB-signaal dat wordt ingevoerd.
STILL (Bevriezen)	De STILL-functie (die het beeld bevriest) is in werking getreden.
STILL OFF (Bevriezen uit)	De STILL-functie (die het beeld bevriest) is geannuleerd.
MEMORY 1—6 (Geheugen)	Het gekozen geheugenprogramma-nummer wordt afgebeeld en gaat na 1 minuut uit.
ESCAPE:EXIT (voorbeeld) (Verlaten:Afsluiten)	Helpmededelingen worden afgebeeld om u te helpen bij de bediening van het apparaat.
LAMP REPLACEMENT TIME HAS COME. PLEASE REPLACE WITH A NEW LAMP. PRESS "ESCAPE" TO REMOVE THIS INDICATION. (Het is tijd de lamp te vervangen. Vervang de lamp door een nieuwe. Druk op " ESCAPE " om deze mededeling te laten uitgaan.)	Deze mededeling wordt afgebeeld als het apparaat wordt ingeschakeld nadat de lamp langer dan 1000 uur is gebruikt. Druk op de ESCAPE -toets om de mededeling te laten uitgaan.
PRESS AGAIN FOR STANDBY. (Druk nogmaals voor de stand-bystand.)	Dit apparaat wordt in de stand-bystand gezet en de lamp wordt uitgeschakeld als u nogmaals op de STANDBY/ON -toets drukt.

Onderhoud

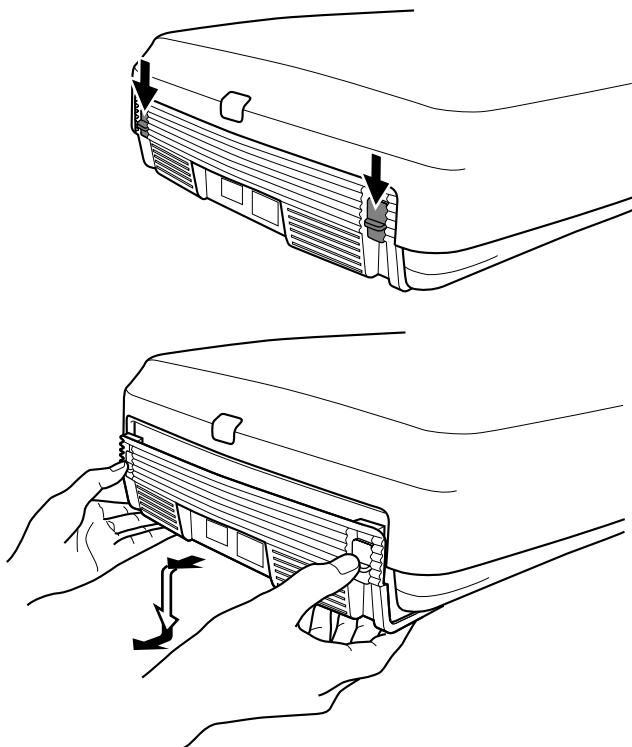
■ Regelmatig onderhoud

Maak het netsnoer los van het apparaat alvorens het regelmatig onderhoud uit te voeren. Maak de behuizing van het apparaat schoon met een zachte doek. Als het sterk bevuild is, gebruikt u hiervoor een vochtige doek met een zacht schoonmaakmiddel, en veeg het daarna af met een droge doek. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen, zoals alcohol of verdunner, om te voorkomen dat de afwerking of de vorm van het apparaat wordt beschadigd. Raak de lens niet aan bij het schoonmaken van de behuizing van het apparaat.

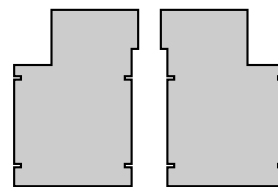
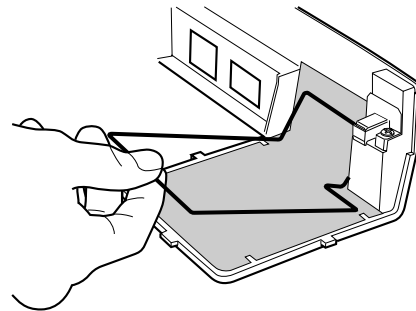
■ Schoonmaken van het luchtfilter

Als zich stof heeft verzameld op het luchtfilter dat voor de ventilatieopeningen zit, kan de lucht niet goed instromen en zal de temperatuur binnenin het apparaat oplopen. Hierdoor kan beschadiging van het apparaat worden veroorzaakt. Maak het luchtfilter iedere 200 gebruiksuren schoon. Als het luchtfilter moeilijk schoon te maken is, vervangt u het door een nieuw luchtfilter.

- 1. Schakel het apparaat uit en maak het netsnoer los van het apparaat.**
- 2. Trek de filtervergrendeling, die zich op de achterpaneel van het apparaat bevinden, naar beneden. Verwijder de filterafdekking door deze omlaag en vervolgens naar u toe te trekken.**



- 3. Maak aan de binnenkant van de filterafdekking de twee spandraden los die ieder een luchtfilter op vier punten vastklemt. Verwijder vervolgens het dunne sponsachtige luchtfilter aan iedere zijkant van het apparaat.**



- 4. Maak de verwijderde luchtfilters voorzichtig schoon en was ze om het verzamelde stof te verwijderen.**
- 5. Nadat de schoongemaakte luchtfilters volledig droog zijn, plaatst u ze terug in het apparaat. Als ze niet correct worden aangebracht, zal de lamp niet aangaan.**

Belangrijk

- Als het luchtfilter sterk bevuild is, vervangt u het door het bijgeleverde vervangingsfilter.
- Als u meer vervangingsfilters nodig hebt, neemt u contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

■ Vervangen van de lamp

Belangrijk

- Gebruik voor het vervangen van de lamp altijd het lampmodel P JL-112. Andere modellen zijn niet geschikt voor dit apparaat.

De lamp die als lichtbron wordt gebruikt is een verbruiksartikel en zal geleidelijk zijn helderheid verliezen naarmate hij langer gebruikt wordt. Het wordt aanbevolen de lamp te vervangen wanneer de lamp langer dan 1000 uur is gebruikt om het best mogelijke beeld te projecteren.

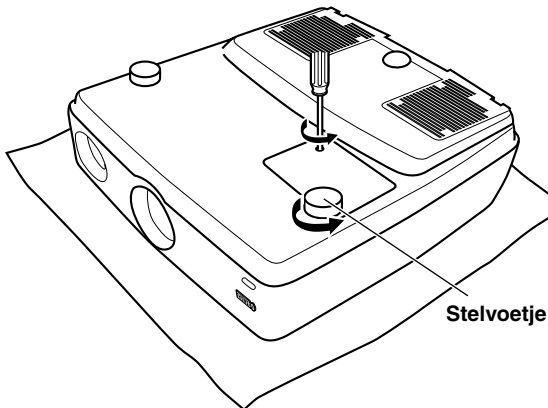
De instelling "LAMP RUNNING TIME" in menugroep ③ <INITIAL> geeft aan hoe lang de lamp tot nu toe is gebruikt. De LAMP/COVER-indicator geeft aan dat de lamp vervangen moet worden door rood te knipperen nadat de lamp langer dan 1000 uur is gebruikt. (Zie blz. 14.) Tevens zal een mededeling over het vervangen van de lamp op het scherm worden afgebeeld. Voer de onderstaande bedieningsstappen uit om de lamp te vervangen door een nieuwe.

Voor verdere informatie neemt u contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Belangrijk

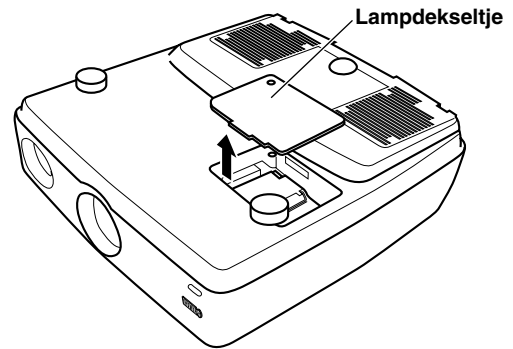
- Alvorens te beginnen met het vervangen van de lamp, schakelt u het apparaat uit, maakt u het netsnoer los nadat de ventilator volledig tot stilstand is gekomen, en wacht u minstens 1 uur om de lamp te laten afkoelen.
- Draai geen andere schroeven los dan welke in de onderstaande bedieningsstappen worden aangegeven.

1. Leg het apparaat voorzichtig ondersteboven op een doek uitgespreid op de vloer om te voorkomen dat er krassen op het apparaat komen.

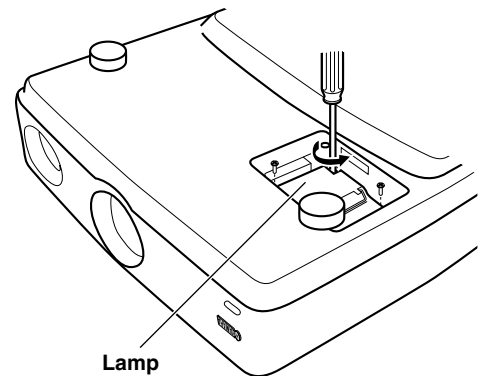


2. Draai het stelvoetje los om het lampdekseltje vrij te maken.
3. Draai de schroef van het lampdekseltje los.

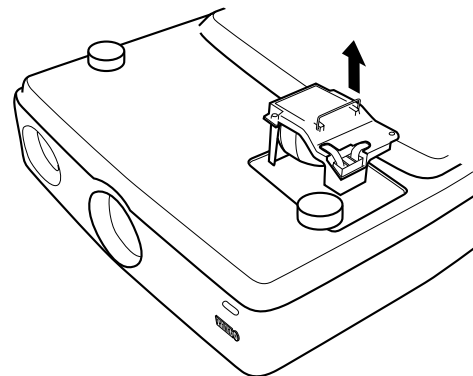
4. Verwijder het lampdekseltje.



5. Draai de drie schroeven waarmee de lamp is vastgezet volledig los.



6. Houd het handvat vast en trek de lamp omhoog uit het apparaat.



7. Plaats de nieuwe lamp en zet deze vast met de schroeven door de bovenstaande bedieningsstappen in omgekeerde volgorde uit te voeren.
8. Bevestig het lampdekseltje en zet het vast met de schroef.
Als het lampdekseltje niet op de juiste manier wordt bevestigd, zal de lamp niet aan gaan.
9. Zet de aan/uit-schakelaar aan en stel het menu-item "LAMP RUNNING TIME" terug terwijl het apparaat aan staat. (Zie blz. 22.)

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De aan/uit-schakelaar staat niet aan.	Zet de aan/uit-schakelaar aan.
	U probeerde het apparaat weer in te schakelen net nadat u de aan/uit-schakelaar had uit gezet.	Wacht iets langer. Het apparaat kan gedurende 2 minuten niet worden ingeschakeld nadat de aan/uit-schakelaar is uit gezet om de lamp te beschermen.
	De filterafdekking is niet op de juiste manier bevestigd.	Bevestig de filterafdekking op de juiste manier.
	Het lampdekseltje is niet op de juiste manier bevestigd.	Bevestig het lampdekseltje op de juiste manier.
Er wordt geen beeld geprojecteerd.	De lensdop is niet van de lens afgehaald.	Haal de lensdop van de lens af.
	Het apparaat is niet op de juiste manier aangesloten op andere componenten.	Controleer de aansluiting.
	Het ingangssignaal is niet op de juiste manier gekozen.	Kies het juiste ingangssignaal met behulp van de INPUT -toets.
		Druk op de AUTO -toets.
	Het ingangssignaal is niet op de juiste manier gekozen bij "INPUT A SIGNAL" en "INPUT B SIGNAL" op het menu.	Kies het juiste ingangssignaal.
	Het beeld is tijdelijk uitgeschakeld door de HIDE-functie.	Druk nogmaals op de HIDE -toets om de HIDE-functie te annuleren.
De computer is niet ingesteld op het weergeven op een externe monitor.	Kies een toepasselijke instelling op de computer voor het weergeven op een externe monitor. (Lees tevens de gebruiksaanwijzing van de computer.)	
Het beeld is niet stabiel.	De aansluitkabels zijn niet op de juiste manier aangesloten op het apparaat.	Sluit de kabels op de juiste manier aan op de toepasselijke aansluitingen.
Het beeld is wazig.	De lens is niet goed scherpgesteld.	Stel het beeld scherp met behulp van de scherpstelling op de lens.
	Het apparaat en het scherm staan niet haaks op elkaar (90 graden).	Stel de projectiehoek en projectierichting, en de opstellingshoogte van het apparaat af.
De afstandsbediening werkt niet op de juiste manier.	De batterijen zijn leeg.	Vervang beide batterijen door nieuwe.
	De afstandsbedieningssensor is niet goed gekozen bij "R/C SENSOR" op het menu.	Kies de juiste afstandsbedieningssensor.
	Een fluorescerende lamp wordt in de buurt van de afstandsbedieningssensor gebruikt.	Kies de andere instelling voor het menu-item "R/C SENSOR" op het menu zodat de fluorescerende lampen niet storen.
De LAMP/COVER-indicator brandt.	De filterafdekking is niet op de juiste manier bevestigd.	Bevestig de filterafdekking stevig.
	Het lampdekseltje is niet op de juiste manier bevestigd.	Bevestig het lampdekseltje stevig.
De LAMP/COVER-indicator knippert.	De opgegeven gebruiksduur van de lamp is overschreden.	Vervang de lamp door een nieuwe.
	De lamp is doorgebrand.	Vervang de lamp door een nieuwe.
De TEMP/FAN-indicator brandt.	De temperatuur binnenin het apparaat is bijzonder hoog.	Controleer dat de ventilatie-openingen niet worden bedekt.
De TEMP/FAN-indicator knippert.	De ventilator is kapot.	Neem contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Technische gegevens

■ Technische gegevens

Optische gegevens

Projectiemethode	DLP™ (Digital Light Processing)
	Beelden van 1024 x 768 beeldpunten, 0,9 inch
Lens	f=35 tot 42 mm, F=2,7 tot 3,0 Handmatig zoomen (x 1,2) Handmatige scherpstelling
Lamp	120 W VIP-lamp
Beeldformaat	maximaal 200 inch Projectieafstand 10,6 m (breedbeeld, 16:9 scherm)
Helderheid	800 ANSI lm
Contrastverhouding	900:1

Electrische gegevens

Kleurfuctie	NTSC, PAL, SECAM, NTSC ^{4.43} , PAL-M, PAL-N, PAL60
Scanfrequentie	H: 15 tot 80 kHz; V: 50 tot 85 Hz

Invoer

VIDEO	composietsignaal 1Vp-p/75Ω, negatieve synchronisatie
S VIDEO	S-videosignaal Y: 1Vp-p/75Ω, negatieve synchronisatie C: 0,286 of 0,3 Vp-p/75Ω
D4 VIDEO	Componentsignaal Y met synchronisatie: 1Vp-p/75Ω, negatieve synchronisatie (480i, 576i, 480p) Y met synchronisatie: 1Vp-p/75Ω, 3-waarden synchronisatie (1035i, 1080i, 720p) P _B , P _R : 0,7 Vp-p/75Ω
INPUT A/INPUT B	Componentsignaal Y met synchronisatie: 1Vp-p/75Ω, negatieve synchronisatie (480i, 576i, 480p) Y met synchronisatie: 1Vp-p/75Ω, 3-waarden synchronisatie (1035i, 1080i, 720p) P _B , P _R : 0,7 Vp-p/75Ω
	RGB-signaal G met synchronisatie: 1Vp-p/75Ω, negatieve synchronisatie (480i, 576i, 480p) G met synchronisatie: 1Vp-p/75Ω, 3-waarden synchronisatie (1035i, 1080i, 720p) G: 0,7 Vp-p/75Ω (bij gebruik van HD/VD of SYNC) B, R: 0,7 Vp-p/75Ω HD, VD: TTL-niveau (positief en negatief)/2,2kΩ SYNC: 2Vp-p/2,2kΩ, negatieve synchronisatie (480i, 576i)
DVI	Digitaal RGB-signaal

Bedieningselementen

Afstandsbediening	RS-232C (D-sub, 9-pens)
Trigger	+12 V als het apparaat aan staat; 0 V als het apparaat uit staat (ministekker)

Afstandsbedieningssensor

	1 op het voorpaneel, en 1 op het achterpaneel
--	---

Algemeen

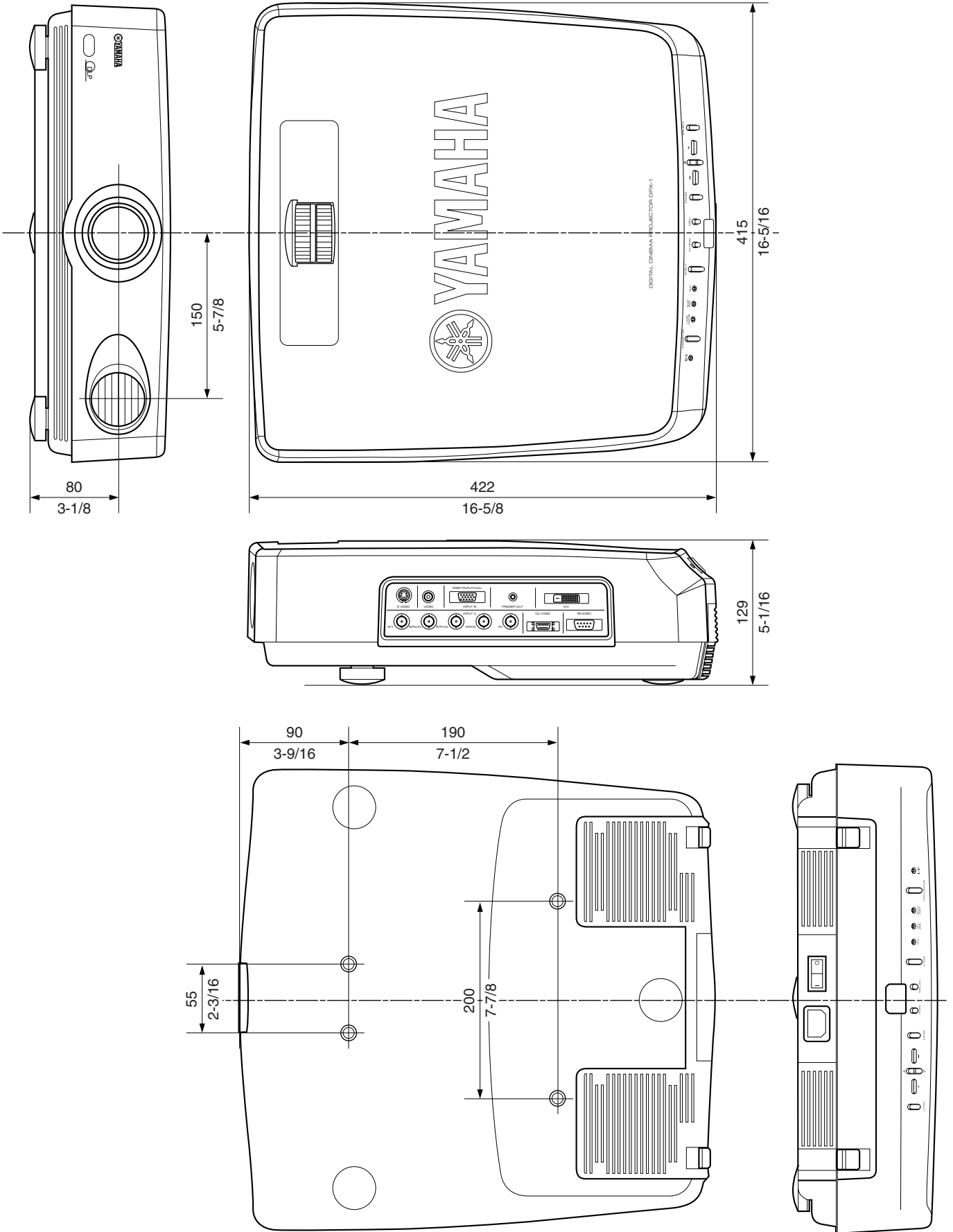
Bedrijfstemperatuurbereik	5°C tot 35°C
Bedrijfsluchtvochtigheidsbereik	30% tot 85% (Er mag geen condensvorming optreden.)
Stroomvoorziening	100 tot 120 V/220 tot 240 V wisselstroom van 50/60 Hz
Stroomverbruik	185 W
Stand-bystand	10 W
Afmetingen	415 (B) x 129 (H) x 422 (D) mm
Gewicht	7,8 kg

■ Accessoires

• Netsnoer	1
• Stekkeradapter	1
• Draadloze afstandsbediening	1
• Batterijen (AA, UM-3 of R6)	2
• Pen/BNC-adapter	4
• Lensdop	1
• Vervangingsfilter	2
• Gebruiksaanwijzing	1

* De technische gegevens zijn onderhevig aan veranderingen zonder voorafgaande kennisgeving.

■ Maattekening





YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
Printed in Japan **UP** VIDEO V707780-1